

## جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

### سلسلة الاجتماعات الرابعة والخمسون

جنيف، من 22 إلى 30 سبتمبر 2014

### تقرير أداء البرنامج 13/2012

يقدمه المدير العام

1. تحتوي هذه الوثيقة على تقرير أداء البرنامج 13/2012 الذي طرح على لجنة الويبو للبرنامج والميزانية (اللجنة) في دورتها الثانية والعشرين (1 إلى 5 سبتمبر 2014).
2. وعقب مراجعة الوثيقة في تلك الدورة (الملحق الثاني "تنفيذ الصناديق الاستثنائية 2013" والبرنامجين 9 و30)، التمت الدول الأعضاء خلال سلسلة الاجتماعات الرابعة والخمسين للجمعيات تعديلات أخرى على البرنامجين 9 و10.
3. وسترد أية قرارات للجنة بشأن الوثيقة المراجعة (WO/PBC/22/8 Rev.) في قائمة القرارات التي اتخذتها لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثانية والعشرين (1 إلى 5 سبتمبر 2014) (الوثيقة A/54/5).

[تلي ذلك الوثيقة WO/PBC/22/8 Rev.2]



WO/PBC/22/8 REV.2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 25 سبتمبر 2014

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة الثانية والعشرون

جنيف، من 1 إلى 5 سبتمبر 2014

### تقرير أداء البرنامج 13/2012

يقدمه المدير العام

1. أُعد تقرير أداء البرنامج 13/2012 وفقا لإطار الويبو القائم على النتائج. ويستند هذا التقرير إلى معايير الأداء الموضوعية في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 13/2012 كما وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في 29 سبتمبر 2011 (المنشور رقم 360E/PB1213).

2. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

3. إن لجنة البرنامج والميزانية،  
بعد استعراض تقرير أداء البرنامج  
الشامل للثنائية 13/2012  
(الوثيقة WO/PBC/22/8)،  
والإقرار بطبيعته كتقييم ذاتي  
للأمانة، توصي جمعيات الدول  
الأعضاء في الويبو بما يلي:

(أ) الإقرار بمساهمة البرنامج  
في تحقيق النتائج المرتقبة؛

(ب) والإحاطة علما  
بالتحسينات المدخلة على

التقرير وفقا لما التمسته الدول  
الأعضاء؛

(ج) والإحاطة علما بأن  
الأمانة نفذت جميع توصيات  
شعبة التدقيق الداخلي  
والرقابة الإدارية الواردة في  
تقرير تثبيت تقرير أداء  
البرنامج للثنائية 11/2010؛

(د) وإذ تحيط علما ببيانات  
الدول الأعضاء حول تقرير  
أداء البرنامج، تلتمس من  
الأمانة ما يلي:

"1" ضمان مراعاة كاملة  
للدروس المستخلصة من  
تنفيذ وثيقة البرنامج  
والميزانية للثنائية  
13/2012 في تنفيذ وثيقة  
البرنامج والميزانية للثنائية  
15/2014؛

"2" وتناول التوصيات  
الخمس الواردة في تقرير  
التثبيت الذي أعدته شعبة  
التدقيق الداخلي والرقابة  
الإدارية بشأن تقرير أداء  
البرنامج للثنائية  
13/2012؛

"3" ومواصلة جهودها  
لتحسين طريقة تنفيذها  
للإدارة القائمة على النتائج،  
ولا سيما البيانات المتعلقة  
بأدائها وأطر النتائج وتقييم  
الأداء وأدوات الرصد وما  
يتعلق بذلك من تقارير،  
استنادا إلى الاقتراحات  
التي تقدمت بها الدول

الأعضاء بشأن تقرير أداء  
البرنامج للشئانية  
13/2012، ومراعاة تلك  
الاقتراحات حق المراعاة،  
عند الاقتضاء، في السورة  
القادمة لتقرير أداء  
البرنامج وفي وثيقة  
البرنامج والميزانية للشئانية  
17/2016.

[يلي ذلك تقرير أداء البرنامج 13/2012]

تقرير أداء البرنامج 13/2012



## المحتويات

1	أولاً: مقدمة
2	ثانياً: موجز الإنجازات في الفترة 2012-2013
39	ثالثاً: الميزانية الموحدة والتنفقات الفعلية 2012-2013
42	رابعاً: تقرير نفقات التنمية 2012-2013
45	خامساً: التقرير النهائي عن تنفيذ تدابير كفاءة التكاليف في الشائبة 2012-2013
54	سادساً: إنجازات البرنامج حسب الهدف الاستراتيجي
54	الهدف الاستراتيجي الأول تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية
57	البرنامج 1: قانون البراءات
62	البرنامج 2: العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية
67	البرنامج 3: حق المؤلف والحقوق المجاورة
76	البرنامج 4: المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
81	الهدف الاستراتيجي الثاني تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول
85	البرنامج 5: نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
101	البرنامج 6: نظاما مدريد ولشبونة
110	البرنامج 31: نظام لاهاي
116	البرنامج 7: التحكيم والوساطة وأسماء الحقول
122	الهدف الاستراتيجي الثالث تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية
127	البرنامج 8: تنسيق جدول أعمال التنمية
132	البرنامج 9: البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا
153	البرنامج 10: التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا
160	البرنامج 11 أكاديمية الويبو
167	البرنامج 30: الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار
174	الهدف الاستراتيجي الرابع تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها
177	البرنامج 12: التصنيفات والمعايير الدولية
182	البرنامج 13: قواعد البيانات العالمية
187	البرنامج 14: خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف
193	البرنامج 15: حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية
198	الهدف الاستراتيجي الخامس المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية
199	البرنامج 16: الدراسات الاقتصادية والإحصاءات
203	الهدف الاستراتيجي السادس التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
204	البرنامج 17: إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
209	الهدف الاستراتيجي السابع الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية
211	البرنامج 18: الملكية الفكرية والتحديات العالمية



218	الهدف الاستراتيجي الثامن آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح
220	البرنامج 19: التواصل .....
225	البرنامج 20: العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية .....
234	الهدف الاستراتيجي التاسع بنية دعم إداري ومالي فعالة
239	البرنامج 21 الإدارة التنفيذية .....
247	البرنامج 22: إدارة البرامج والموارد .....
252	البرنامج 23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها .....
259	البرنامج 24: خدمات الدعم العامة .....
268	البرنامج 25: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات .....
274	البرنامج 26 الرقابة الإدارية .....
279	البرنامج 27: خدمات المؤتمرات واللغات .....
284	البرنامج 28 السلامة والأمن .....
288	البرنامج 29 مشروعات البناء .....
292	سابعاً. الملحقان
292	الملحق 1 توزيع لتقييمات الأداء لكل برنامج
293	الملحق 2 تنفيذ الصناديق الاستئمانية 2013

## أولاً: مقدمة

تقرير أداء البرنامج هو أداة المساءلة الرئيسية التي تُطلع الدول الأعضاء على الأداء المؤسسي للويبو، وهو جزء لا يتجزأ من إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج. وهو أيضا بمثابة أداة تعلم مهمة تضمن الاستفادة من الدروس المستخلصة من الأداء في الفترات السابقة، وتضمن إدراج تلك الدروس كما ينبغي في تنفيذ أنشطة الويبو في المستقبل. وتقرير أداء البرنامج هو تقييم ذاتي يجريه المسؤولون عن البرامج بالاستناد إلى إطار النتائج الذي تقدمه الدول الأعضاء. وسعياً إلى تعزيز صحة المعلومات الواردة في هذا التقرير تثبت شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية بيانات الأداء كل سنتين. ويمكن العثور على تثبيت تقرير أداء البرنامج 2012-2013 في الوثيقة WO/PBC/22/9.

وتقرير أداء البرنامج 2012-2013 هو تقرير يصدر نهاية فترة السنتين ويقيم التقدم المحرز و/أو النتائج المرتقبة المحققة، قياساً بمؤشرات الأداء والموارد المعتمدة في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2012-2013. ويمكن قياس مؤشر الأداء بهدف واحد أو أكثر. وفي مثل هذه الحالات، تعطى درجة لكل هدف، وهو ما ينتج عنه درجات متعددة. وقد استُخدمت معايير التقييم التالية في تقرير أداء البرنامج 2012-2013:

مفتاح نظام إشارات السير:

**"محقق كلياً"** تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 2012-2013 أن 80% أو أكثر من مؤشر الأداء قد تحقق.

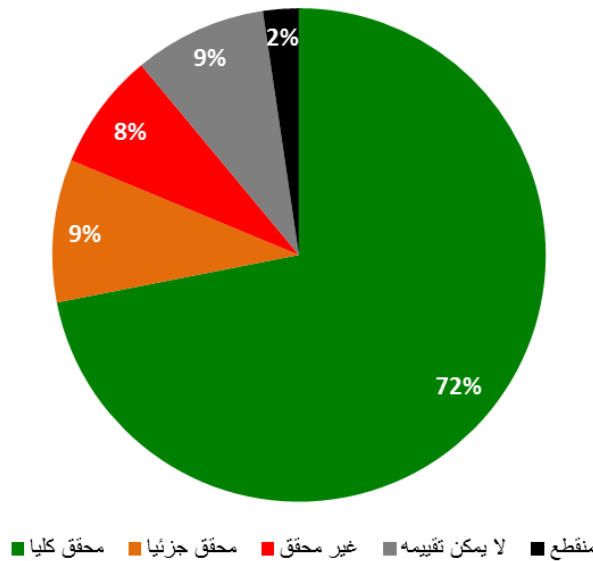
**"محقق جزئياً"** تستخدم عندما تتراوح نسبة تحقيق مؤشر الأداء بين 30% و80%.

**"غير محقق"** تستخدم عندما تقل نسبة تحقيق مؤشر الأداء عن 30%.

**"منقطع"** تستخدم عندما يتوقف استخدام مؤشر الأداء لقياس مساهمة البرنامج في تحقيق النتائج المرتقبة.

**"لا يمكن تقييمه"** تستخدم عندما يتعذر تقييم الأداء بسبب عدم تحديد بيانات مستهدفة كما ينبغي أو عندما تكون بيانات الأداء غير كافية لتحديد نظام إشارات السير.

ومن مجموع 299 مؤشراً من مؤشرات الأداء الواردة في وثيقة البرنامج والميزانية للفترة 2012/2013، قُيِّم أداء 214 مؤشراً على أنه "محقق كلياً"، أي ما نسبته 72 في المائة من مؤشرات الأداء. وقُيِّم أداء ما مجموعه 29 مؤشراً، أي ما نسبته 9 في المائة، على أنه "محقق جزئياً"، وقُيِّم أداء 23 مؤشراً، أي ما نسبته 8 في المائة، على أنه "غير محقق". وقُيِّم أداء حوالي 26 مؤشراً، أي ما نسبته 9 في المائة على أنه "لا يمكن تقييمه"، وأداء 7 مؤشرات، أو 2 في المائة، على أنه "منقطع".

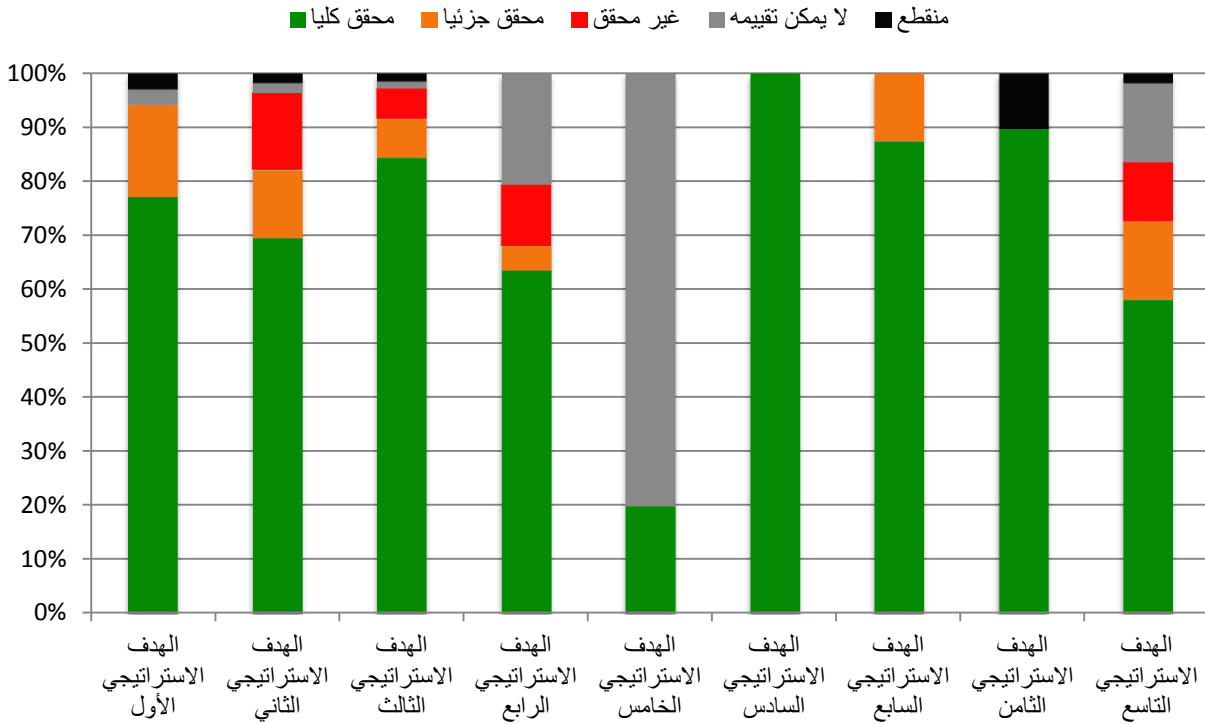


## ثانياً: موجز الإنجازات في الفترة 2012-2013

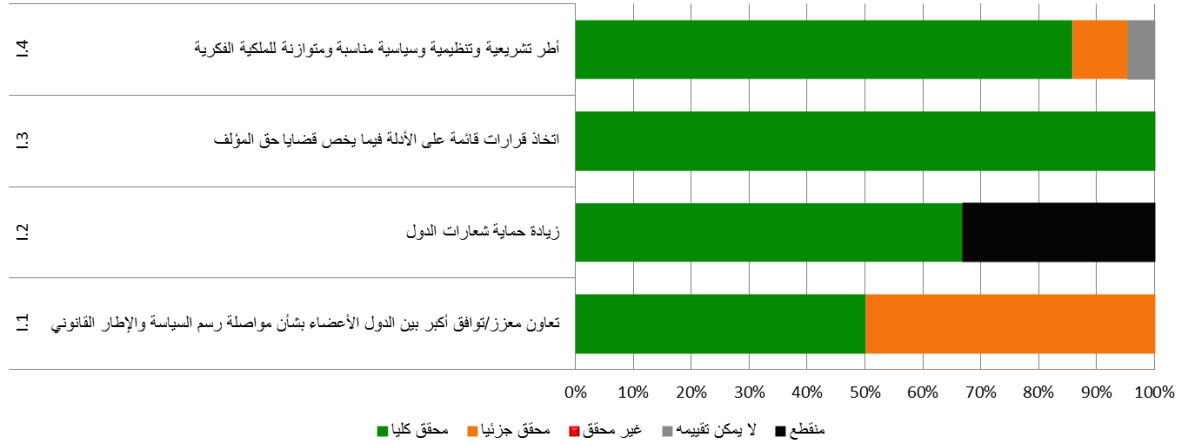
إن فترة 2012-2013 هي ثاني ثنائية تشهد تنفيذ الخطة الاستراتيجية للأجل المتوسط 2010-2015. وهي بالإضافة إلى ذلك أول مرة تستطيع فيها المنظمة إعداد تقرير عن أداءها من وجهة نظر للميزانية قائمة على النتائج. ونتيجة لذلك، يتضمن تقرير أداء البرنامج 2012-2013 تحسينات محورية عديدة في الإبلاغ، منها عروض النفقات الفعلية للثنائية بحسب النتائج المرتقبة. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه بما يتماشى وطلب الدول الأعضاء في الدورتين العشرين والحادية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية، يتضمن تقرير أداء البرنامج 2012-2013 لوحات بيانات للأداء خلال الثنائية لكل من الأهداف الاستراتيجية التسعة، وكذلك عرضاً للإنجازات بحسب النتيجة. وتوفر التحسينات موجزاً توضيحياً لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية حسب قياسها بمؤشرات أداء البرامج التي تساهم في تحقيق كل من الأهداف الاستراتيجية.

ويرد أدناه تلخيص لأبرز معالم ما تم إنجازه في فترة السنتين نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية التسعة.

### عرض مجمع لإنجازات الثنائية 2012-2013 بحسب الهدف الاستراتيجي



## الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرنامج المسؤول (المسؤولة)	السير
تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	البرنامج 1	●
	اتفاق دولي حول إطار تقني بشأن التصاميم الصناعية	البرنامج 2	●
	تقدّم محرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حاليا في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	البرنامج 2	●
	خلاصات اتفقت عليها الدول الأعضاء في كل دورة من دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	البرنامج 3	●
	تقدّم محرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حاليا في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	البرنامج 3	●
	تقدم في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية باتجاه وضع صك (صكوك) قانوني دولي	البرنامج 4	●
	أعمال بدأتها اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	البرنامج 2	●

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
		بشأن البيانات الجغرافية	
●	البرنامج 2	عدد حالات التصديق على الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	
●	البرنامج 2	عدد طلبات التبليغ بناء على المادة 6 (ثالثا) من اتفاقية باريس المعالجة	حماية متزايدة لشعارات الدول وأسما المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها
●	البرنامج 2	عدد الإشارات المنشورة في قاعدة بيانات المادة 6 (ثالثا)	
●	البرنامج 2	دلائل شاملة لتطبيق المادة 6 (ثالثا)	
●	البرنامج 3	عدد طلبات المتابعة من أجل دراسات محددة أو مبادئ توجيهية بشأن أنشطة تساهم في اتخاذ القرار السياسي	اتخاذ قرار قائم على البراهين بشأن قضايا حق المؤلف
●	البرنامج 3	عدد البلدان المستخدمة لدراسات الويبو بشأن قطاعات هذه البلدان الإبداعية من أجل وضع استراتيجيات للقطاعات الإبداعية	
●	البرنامج 3	عدد التنزيلات الشبكية والطلبات وكم توزيع أدوات الويبو لإدارة حق المؤلف في قطاعات إبداعية محددة	
●	البرنامج 3	عدد البلدان التي بادرت بإصلاح تشريعي في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية
●	البرنامج 1	عدد حالات المشورة التشريعية المقدمة إلى الدول الأعضاء وأنواع هذه المشورة فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 1	النسبة المئوية للبلدان التي وجدت مشورة الويبو التشريعية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة مشورة مفيدة	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 1	النسبة المئوية للبلدان التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما فيها مواطن المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهها، معلومات مفيدة	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 1	النسبة المئوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات عقدت بخصوص قضايا محددة	
●	البرنامج 9		

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	السير
	تتعلق بالبراءات	البرنامج 10	●
	عدد الدول الأعضاء التي تلقت مشورة قانونية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	البرنامج 2 البرنامج 9 البرنامج 10	● ● ●
	عدد البلدان التي قدمت ردوداً إيجابية بشأن فائدة المشورة القانونية المتاحة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	البرنامج 2 البرنامج 9 البرنامج 10	● ● ●
	عدد البلدان التي حصلت على المساعدة التقنية بشأن أطر تشريعية جديدة أو محدثة لأغراض الإنفاذ الفعال، مع مراعاة مواطن المرونة في الجزء الثالث من اتفاق تريبس	البرنامج 17 البرنامج 9	● ●

شهدت الثنائية 2012-2013 تقدماً كبيراً في إطار هذا الهدف الاستراتيجي مع اعتماد نص معاهدين جديدتين في مجال حق المؤلف: معاهدة بيجين لحماية الأداء السمعي البصري (معاهدة بيجين) ومعاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات (معاهدة مراكش لمعاقبي البصر). وتحقق مزيد من التقدم في البنود الأخرى المدرجة في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة خلال الاجتماعات الثلاثة التي عقدت في يوليو 2012 ونوفمبر 2012 وديسمبر 2013. كما اعتمدت هذه اللجنة خطة عمل محدثة وقدمتها إلى الجمعيات العامة للويبو عام 2012، وهي خطة تتناول معاهدة أخرى مقترحة ومواضيع أخرى متعددة تتعلق بالتقييدات والاستثناءات: معاهدة لهيئات البث والتقييدات والاستثناءات المتصلة بالمكتبات ودور المحفوظات، والمؤسسات التعليمية والبحثية، والأشخاص الذين يعانون إعاقات أخرى. وقد تقدم العمل في إعداد نصوص عمل حول هذه القضايا أثناء كل دورة للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة.

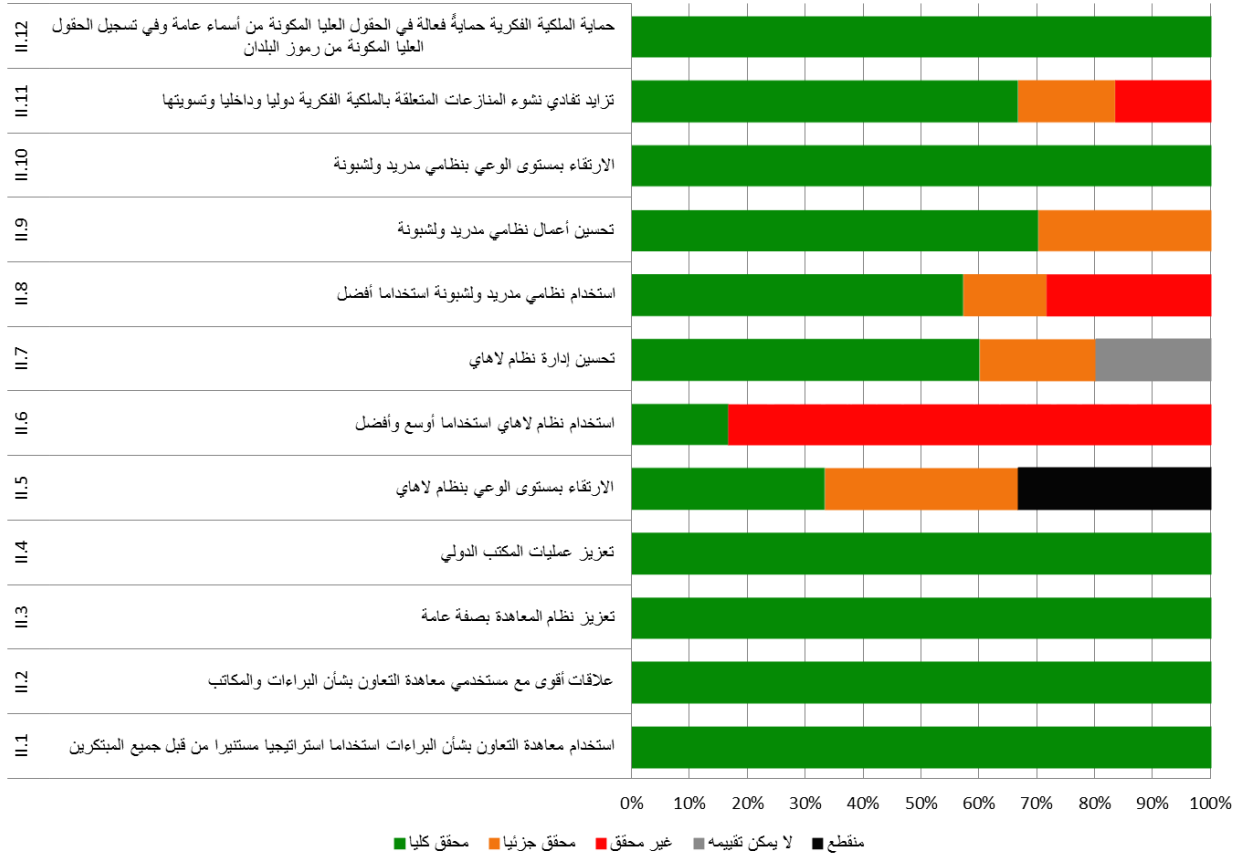
وعقدت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، وفقاً لولايتها الجديدة المعتمدة للثنائية في أواخر عام 2011، ست دورات (الدورات من 20 إلى 25 للجنة الحكومية الدولية). ووضعت اللجنة الحكومية الدولية برنامج عمل واضح المعالم وأساليب عمل سليمة وأحرزت تقدماً في "مفاوضات القائمة على النصوص" كما تقتضيه ولايتها. وبنهاية الدورة السادسة (الدورة 25 للجنة الحكومية الدولية) تمكنت اللجنة من وضع نصوص موحدة للتفاوض بشأن كل من الموضوعات الثلاثة التي تعنى بها اللجنة (أي: الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي). وقد كشف تقييم أجرته شعبة الويبو للتدقيق الداخلي والرقابة الإدارية عام 2013 عن رضا كبير بين المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية عن الخدمات التي تقدمها الأمانة للجنة الحكومية الدولية. ووفقاً لولاية اللجنة الحكومية الدولية في الثنائية 2012-2013، وافقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 2014-2015 وعلى برنامج عمل لعام 2014.

وأحرزت اللجنة الدائمة المعنية بقتون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية تقدماً جيداً في عملها الرامي إلى إبرام اتفاق دولي حول قانون التصاميم الصناعية وممارساته. وفي دورتها التي عقدت في ديسمبر 2013، طلبت الجمعية العامة للويبو من اللجنة الدائمة أن تتم عملها في إعداد نص اقتراح أساسي لمعاهدة تعنى بقانون التصاميم واتفقت على أن تصدر قراراً بشأن عقد مؤتمر

دبلوماسي في دورتها الاستثنائية في مايو 2014. وبالمثل، واصلت اللجنة الدائمة عملها في مجال حماية أسماء البلدان ونظرت في دراسة أعدتها الأمانة، وكذلك في عدد من الاقتراحات التي تقدمت بها الدول الأعضاء.

ولتعزيز التعاون بين الدول الأعضاء على المضي في وضع السياسة العامة وأطر القواعد والمعايير بشكل متوازن لنظام البراءات الدولي، عقدت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات دورتها الثامنة عشرة والتاسعة عشرة في مايو 2012 وفبراير 2013، على التوالي. وواصلت اللجنة الدائمة النظر في خمسة بنود مطروحة على جدول أعمالها، وهي: "1" الاستثناءات والتقييدات على الحقوق المكتسبة بموجب براءة؛ "2" وجودة البراءات، بما في ذلك أنظمة الاعتراض؛ "3" والبراءات والصحة؛ "4" وسرية التواصل بين مستشاري البراءات وموكليهم؛ "5" ونقل التكنولوجيا.

## الهدف الاستراتيجي الثاني: تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 5	إيداع الطلبات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات	استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات
●	البرنامج 5	حصاة دخول المرحلة الوطنية من معاهدة التعاون بشأن البراءات في مجموع الطلبات المودعة دوليا	استخداما استراتيجيا مستنيرا من قبل جميع المبتكرين الذين يستطيعون الانتفاع منها
●	البرنامج 5	رضا المكاتب والإدارات الدولية عن الأنشطة التعاونية للمعاهدة	علاقات أقوى مع مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب
●	البرنامج 5	اتصالات هادفة مع مستخدمي المعاهدة	
●	البرنامج 5	زيادة ردود الأفعال من مستخدمي المعاهدة بشأن أداء النظام بصفة عامة	
●	البرنامج 5	تحقيق مزيد من التقدم نحو تنفيذ التوصيات التي تبناها الفريق العامل للمعاهدة في 2010 بشأن كيفية تحسين عمل المعاهدة، فيما يتعلق بفئات القضايا الست التالية: "1" العمل المتراكم وتحسين جودة البراءات الممنوحة؛ "2" ومراعاة المواعيد في المرحلة الدولية؛ "3" وجودة البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي؛ "4" والحوافز لتشجيع المودعين على استخدام النظام بفعالية، والنقص في المهارات والقوة العاملة؛ "5" والتكلفة وسائر قضايا النفاذ، والاتساق وتوافر الضمانات؛ "6" والمساعدة التقنية، ونقل المعلومات والتكنولوجيا في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات.	تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة
●	البرنامج 5	تكلفة وحدة معالجة الطلبات	تعزيز عمليات المكتب الدولي (انظر المرفق السادس)
●	البرنامج 5	إنتاجية فحص الشروط الشكلية	
●	البرنامج 5	جودة فحص الشروط الشكلية	
●	البرنامج 5	فحص الشروط الشكلية في المواعيد (النسبة المتوية للإيجاز خلال 3 أسابيع من الاستلام)	
●	البرنامج 5	النشر في المواعيد (النسبة المتوية للنشر خلال 18 شهرا + ثلاثة أسابيع من تاريخ أولوية التسجيل)	



السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	البرنامج 5	جودة الترجمة (النسبة المتوية للترجمات التي اجتازت تدقيق الجودة)	
●	البرنامج 5	الطلبات المودعة لدى المكتب الدولي بصفته مكتب الاستلام	
●	البرنامج 6	عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد)	استخدام نظامي مدريد ولشبونة استخداماً أفضل، بما في ذلك استخدامه في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
●	البرنامج 6	عدد حالات التجديد (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المتوية للرسائل المتعلقة بالمخالفات مقارنة بعدد الطلبات المستلمة (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المتوية من الطلبات الدولية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد	
●	البرنامج 6	عدد الأطراف المتعاقدة في اتفاق لشبونة	
●	البرنامج 6	عدد التسجيلات الدولية السارية وفقاً لنظام لشبونة فيما يتعلق بتسميات المنشأ من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
●	البرنامج 6	متوسط الوقت اللازم لمعالجة الطلبات الجديدة غير المحتوية على مخالفات (نظام مدريد)	إنجاز عمليات نظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل
●	البرنامج 6	عدد المكاتب التي ترسل طلبات في نسق XML وتتلقى التعيينات في نسق XML (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المتوية للوثائق الواردة إلكترونياً (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الزبائن الذين يتلقون إخطارات بالبريد الإلكتروني (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الزبائن الذين ينتفعون بخدمات إدارة الحافظة (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الإجراءات المؤتمتة بالكامل (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المتوية للتصحیحات مقارنة بالعدد الإجمالي	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
		لعمليات (باستثناء حالات الرفض والقرارات النهائية) (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	وضع سجل دولي مؤتمت (نظام لشبونة)	
●	البرنامج 6	زيادة عدد الإدارات المختصة التي تستخدم وسائل الاتصال الإلكترونية وفقا لإجراءات لشبونة	
●	البرنامج 6	اعتماد أحكام لترشيح الإطار القانوني لنظام لشبونة أو تحديثه	
●	البرنامج 6	النسبة المتوية للمشاركين في أحداث متصلة بنظام مدريد الذين عبروا عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيمهم بعد الحدث التدريبي	زيادة الوعي بنظامي مدريد ولشبونة
●	البرنامج 6	النسبة المتوية للمشاركين في أحداث متصلة بنظام لشبونة الذين عبروا عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيمهم بعد الندوات/حلقات العمل	
●	البرنامج 31	عدد مودعي الطلبات لأول مرة	الارتقاء بمستوى الوعي بنظام لاهاي
●	البرنامج 31	عدد اللغات التي تتاح بها المعلومات عامة	
●	البرنامج 31	عدد المكاتب الوطنية أو الإقليمية التي تقدم المعلومات المناسبة عن نظام لاهاي	
●●●●	البرنامج 31	عدد التسجيلات والتصاميم الواردة في التعيينات والتجديدات والبيانات المدونة الأخرى	استخدام نظام لاهاي استخداما أوسع وأفضل
●	البرنامج 31	عدد الطلبات والتعيينات الواردة من البلدان النامية ومن أقل البلدان نموا	
●	البرنامج 31	النسبة المتوية للطلبات غير القانونية	
●	البرنامج 31	هيمنة وثيقة جنيف على النظام بوصفها نظاما كاملا	تحسين إدارة نظام لاهاي
●	البرنامج 31	الطلبات القانونية غير المؤجلة، حتى موعد النشر	
●	البرنامج 31	عدد الإجراءات المؤتمتة تماما	
●	البرنامج 31	النسبة المتوية للالتماسات المقدمة عبر الواجحات الإلكترونية	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 31	النسبة المتوية للمستخدمين الراضين عن الخدمات التي يقدمها المكتب الدولي	
●●●●●●●●●●	البرنامج 7	تزايد الاهتمام باللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو	تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تفاديها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات
●	البرنامج 7	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها	
●	البرنامج 7	عدد القضايا المتعلقة بالحقوق العليا المكونة من أسماء عامة التي تم تسويتها في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
●	البرنامج 7	عدد القضايا المتعلقة بالحقوق العليا المكونة من رموز البلدان التي تم تسويتها في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	
●	البرنامج 7	السياسات الخاصة بتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول	
●	البرنامج 7	عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقا للمعايير الدولية	

شهدت أنظمة التسجيل الدولية في الفترة 2012-2013 نموا كبيرا رغم الأزمات المالية العالمية. وتمكنت المنظمة من تقديم خدمات جيدة وتعزيز خبرة الزبائن من جهة وتحسين الإنتاجية عبر تنفيذ مبادرات جيدة التصميم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من جهة أخرى.

وحققت إيداعات البراءات الدولية بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات نموا قويا في كل من عامي 2012 و 2013. فلأول مرة، تجاوز عدد طلبات البراءات الدولية السنوية حد 200 000 طلب في 2013، حيث بلغ مجموع الطلبات 205 300، أي بزيادة قدرها 5,1 في المائة عما كان عليه في 2012 و 12,5 في المائة عما كان عليه في 2011. وعلاوة على ذلك، زادت حصة الطلبات من البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط، حيث حققت الصين زيادة كبيرة وأصبحت ثالث أكبر مستخدم لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في 2013.

وفي 2010، صادق الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات على توصيات لتعزيز معاهدة التعاون بشأن البراءات ("خريطة طريق معاهدة التعاون بشأن البراءات"). وأحرز تقدم ملموس أثناء الشنائية 2012-2013 في الجوانب التالية: (أ) تغلب على جدول أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات الآن جودة منتجات العمل، ومنها تقارير البحث الدولي والآراء المكتوبة، وأيضا الإدارة في المكتب الدولي والمكاتب؛ (ب) يقر أصحاب المصلحة على الصعيد الوطني بمنفعة منتجات عمل ريفية الجودة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وأهمية هذه المعاهدة في تشغيل نظام البراءات الدولي؛ (ج) تفهم الأطراف المعنية بشكل أفضل دور معاهدة التعاون بشأن البراءات في النشر الفعال للمعلومات التقنية؛ (د) يوجد فهم أكبر لاحتياج الدول المتعاقدة إلى طلبات دولية ريفية الجودة ومنتجات

عمل رقيقة الجودة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، ولقدرة الدول المتعاقدة على أداء البحث والفحص بنفسها بفعالية، وللحاجة إلى مواصلة تقديم المساعدة التقنية للبلدان النامية والأقل نمواً في هذا الصدد.

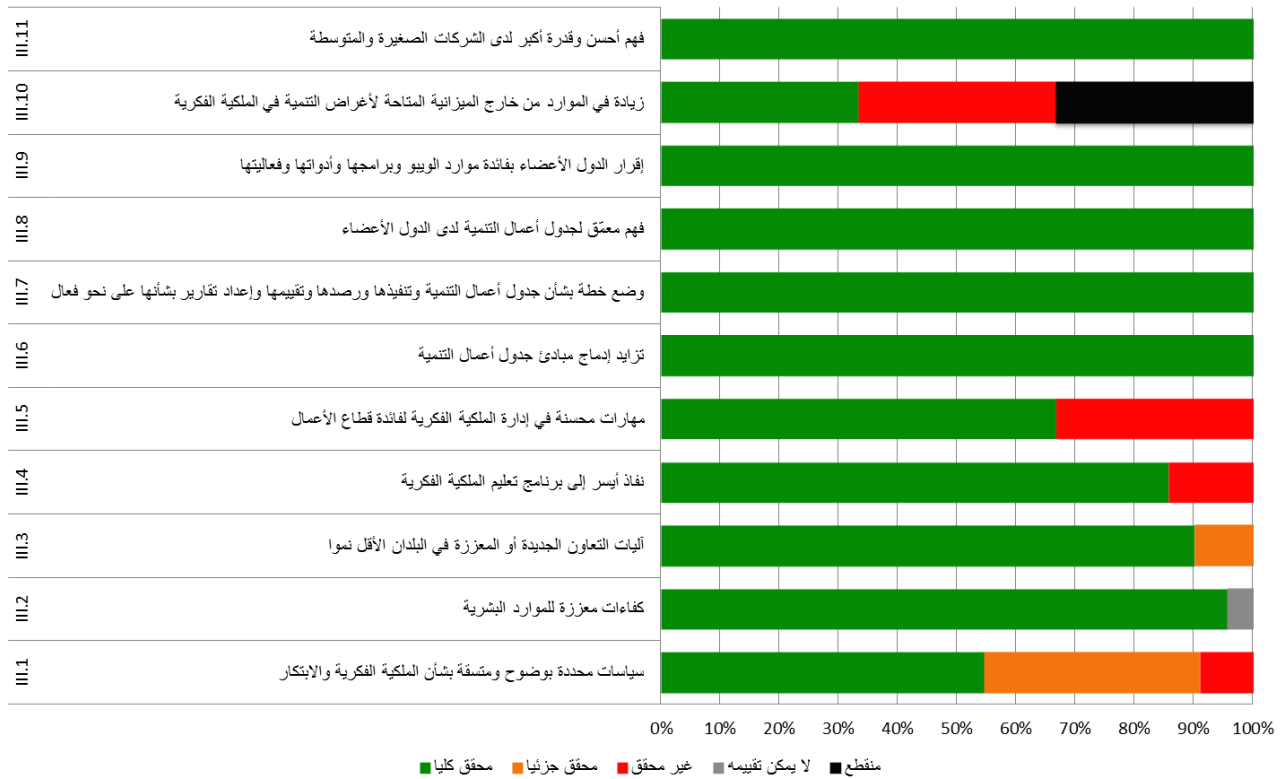
وواصل نظام مدريد النمو في الثنائية 2012-2013 فيما يتعلق بإيداع الطلبات الدولية والتعيينات اللاحقة وحالات التجديد. فقد تلقت الويبو ما مجموعه 44 018 و 46 829 طلباً دولياً في 2012 و 2013 على التوالي، أي بزيادة قدرها 4,1 و 6,4 في المائة عن الأعوام السابقة. وسجل المكتب الدولي ما مجموعه 41 954 و 44 414 طلباً في 2012 و 2013 على التوالي؛ أي بزيادة في 2013 قدرها 5,9 في المائة مقارنة بعام 2012. وزاد العدد الكلي للالتاسات التي تسلمها المكتب الدولي، كالتعديلات وقرارات مكاتب الأطراف المتعاقدة وحالات التجديد بنسبة 4,5 في المائة عام 2013 (456 877 التاسا) مقارنة بعام 2012 (437 082 التاسا). ومن بين الطلبات الإجمالية المتلقاة في 2012 و 2013، على التوالي، جاء ما نسبته 7 و 6,8 في المائة من بلدان نامية وبلدان أقل نمواً. وعند نهاية الثنائية 2012-2013، وصل عدد الأعضاء في بروتوكول مدريد ونظام مدريد إلى 91 و 92، على التوالي، عقب انضمام كولومبيا والهند والمكسيك ونيوزيلندا والفلبين ورواندا وتونس. وقد مثلت حالات الانضمام الجديدة هذه تطوراً كبيراً من حيث زيادة الانساع الجغرافي لنظام مدريد، ولا سيما بدخول بلدين من إقليم أمريكا اللاتينية. وبقي بلد واحد عضو في الاتفاق فقط.

وزادت التسجيلات الدولية بموجب نظام لاهاي من 2 363 تسجيلاً في 2011 إلى 2 440 و 2 734 في 2012 و 2013 على التوالي. ورغم وجود نمو عام في الإيداعات ونشاط التدوين، مع زيادة ملحوظة في الإيداعات لصالح البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً ومنها، ورغم الثبات الذي تتسم به حالات التجديد، فقد ظلت الكميات أقل من مستويات النمو المتوخاة. وأثناء الثنائية، صارت بروني دار السلام والجبل الأسود وطاجيكستان وتونس أطرافاً في وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي. ويمثل انضمام تونس خطوة مهمة نحو تحقيق هدف بسط هيمنة وثيقة 1999 في النظام نظراً إلى أنه، نتيجة لهذا الانضمام، لم تتبق أية دولة متعاقدة ملتزمة فقط بوثيقة 1934. وأحرز تقدم آخر نحو إنهاء هذه المعاهدة الأخيرة بتلقي أربع موافقات تفيده بذلك. وبحلول نهاية الثنائية، بقيت ثلاث موافقات ينبغي تلقيها لكي يمكن الحكم بالإلغاء الرسمي.

وكلفت جمعية اتحاد لشبونة الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة، في 2009، بالشروع في استعراض كامل لنظام لشبونة هدفه جعل النظام أكثر جاذبية للمستخدمين والأعضاء الجدد المحتملين، مع الحفاظ في ذات الوقت على مبادئه وأهدافه. وبموجب هذه الولاية، وفي ضوء التقدم الكبير المحرز في دورتي الفريق العامل في ديسمبر 2012 وأبريل/مايو 2013 في إعداد مشروع اتفاق لشبونة المراجع ومشروع اللائحة التنفيذية لهذا الاتفاق المراجع، وافقت الجمعية على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد تعديل لاتفاق لشبونة بشأن حماية تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية في 2015. ووفقاً لخريطة الطريق التي اتفقت عليها الجمعية، عقد الفريق العامل دورة أخرى في ديسمبر 2013، ومن المقرر أن يعقد دورتين أخريين في يونيو وأكتوبر 2014، على التوالي.

وفي 2012، واصل مركز الويبو للتحكيم والوساطة (المركز) العمل على استغلال إمكانياته الإجرائية إلى أقصى حد ممكن من أجل تلبية احتياجات أصحاب حقوق الملكية الفكرية والمستخدمين. وفي مجال السبل البديلة لتسوية المنازعات، شهد عام 2012 التسوية الناجحة لأول قضايا تم فيها اللجوء إلى إجراء للوساطة في الاعتراضات المتعلقة بالعلامات التجارية لدى مكتب سنغافورة للملكية الفكرية. وساعد مركز الويبو أيضاً في إعداد خيار وساطة مماثل في مجال إجراءات العلامات التجارية لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية في البرازيل، وقد أصبح متاحاً للأطراف في يوليو 2013. وفي مجال أسماء الحقول على الإنترنت، تولى مركز الويبو في 2012-2013 إدارة 5 469 قضية للسطو الإلكتروني تشمل 11 271 اسماً وفقاً للإجراءات التي تستند إلى السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول. وقد تجاوز العدد الإجمالي لأسماء الحقول في القضايا التي تسلمتها الويبو منذ 1999 والتي تستند إلى السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول 50 000 اسم. كما واصل مركز الويبو التنسيق مع المسؤولين عن إدارة الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في أقاليم مختلفة فيما يتعلق بسياسات تسوية المنازعات. وفي 2012-2013، أصبح مركز الويبو مقدماً للخدمات لأسماء الحقول التالية: FM (ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)) و GD (غرينادا) و ML (مالي) و PW (بالاو) و TZ (تنزانيا)، ليصل مجموع الحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تقدم لها الويبو هذه الخدمات إلى 70.

## الهدف الاستراتيجي الثالث: تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرقبة



## لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي صاغت و/أو شرعت في تنفيذ سياساتها واستراتيجياتها و/أو خططها كل سنة (إفريقيا)	سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح وعلى نحو متسق في مجالي الابتكار والملكية الفكرية بما يتفق مع الغايات والأهداف الإنمائية الوطنية
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي لديها آليات ملائمة لوضع استراتيجيات الملكية الفكرية وتنفيذها (المنطقة العربية)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي لديها مبادرات متصلة بالخطط الوطنية للملكية الفكرية (المنطقة العربية)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي لديها سياسات واستراتيجيات للملكية الفكرية في إجراءاتها الوطنية للقبول (آسيا والمحيط الهادئ)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي اعتمدت سياسات واستراتيجيات للملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي أنجزت فيها أنشطة/ مشروعات تساهم في صياغة استراتيجيات/ سياسات للملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي أنجزت فيها أنشطة/ مشروعات تساهم في تنفيذ استراتيجيات/ سياسات للملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان الأقل نمواً التي أدرجت اعتبارات تخص البلدان الأقل نمواً وتتنوع بالملكية الفكرية في استراتيجياتها و/أو سياساتها الوطنية للملكية الفكرية (البلدان الأقل نمواً)	
●	البرنامج 10	عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالأهداف الإنمائية الوطنية	
●	البرنامج 30	عدد الاستراتيجيات الوطنية المتعلقة بالملكية الفكرية التي تشمل مكوناً خاصاً بالابتكار والتكنولوجيا	قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية
●	البرنامج 9	النسبة المئوية من واضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين ووكلاء الملكية الفكرية والفاحصين ومسؤولي الإنفاذ والمتنفعين بالملكية الفكرية الذين اكتسبوا فهماً أحسن لقضايا الملكية الفكرية والانتفاع بها لأغراض التنمية	والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي لديها برامج تدريبية متاحة في مجال الملكية الفكرية وفرص وظائف متعلقة بالملكية الفكرية (المنطقة)	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
			(العربية)
●	البرنامج 9	النسبة المئوية للفاحصين المدربين الذين يستخدمون مهاراتهم المحسنة في محام عملهم (آسيا والمحيط الهادئ)	
●	البرنامج 9	النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية الذين تحسن فهمهم لقضايا الملكية الفكرية، بما في ذلك طريقة استخدام الملكية الفكرية استخداما فعالا لأغراض التنمية (آسيا والمحيط الهادئ)	
●	البرنامج 9	عدد المدربين/الخبراء الوطنيين في مجال الملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	
●	البرنامج 9	عدد برامج التدريب الوطنية جيدة التنظيم (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	
●	البرنامج 9	عدد البلدان التي قُمت احتياجاتها للمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات (أقل البلدان نموا)	
●	البرنامج 9	عدد المتدربين/المشاركين كل سنة والتوزيع الجغرافي (أقل البلدان نموا)	
●	البرنامج 9	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة الويبو بشأن تكوين الكفاءات الذين أبلغوا عن تحسن قدراتهم في فهم واستخدام مبادئ الملكية الفكرية وأنظمتها وأدواتها أو حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية	
●	البرنامج 4	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة الويبو بشأن تكوين الكفاءات الذين أبلغوا عن تحسن قدراتهم في فهم واستخدام مبادئ الملكية الفكرية وأنظمتها وأدواتها أو حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية	
●	البرنامج 10	النسبة المئوية لمديري مكاتب الملكية الفكرية المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	
●	البرنامج 10	النسبة المئوية للمهنيين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يشهدون بتحسن فهمهم لقضايا الملكية الفكرية	
●	البرنامج 17	إدراج المسائل المتعلقة بالتنمية في برامج التدريب على الإنفاذ في الويبو	
●	البرنامج 9	النسبة المئوية للمسؤولين عن الإنفاذ المدربين الذين يعربون عن رضاهم عن التدريب المقدم، بما في ذلك التوجيه الخاص بالتعاون الاستراتيجي، ومدى فائدته لهم في حياتهم المهنية	
●	البرنامج 17	النسبة المئوية للمسؤولين عن الإنفاذ المدربين الذين يعربون عن رضاهم عن التدريب المقدم، بما في ذلك التوجيه الخاص بالتعاون الاستراتيجي، ومدى فائدته لهم في حياتهم المهنية	
●	البرنامج 9	النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن نوعية حلقات العمل والندوات بشأن الابتكار وتسويقه	
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 30		

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 3	النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن حلقات العمل الخاصة بتكوين الكفاءات المتعلقة بحق المؤلف	
●	البرنامج 3	النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن حلقات العمل الخاصة بتكوين الكفاءات المتعلقة بحق المؤلف والاستخدام العملي للمعارف بعد حلقة العمل بستة أشهر	
●	البرنامج 3	عدد المبادرات الوطنية لحق المؤلف والحقوق المجاورة التي بدأت وتتعلق مباشرة بمواضيع حلقات العمل	
●	البرنامج 30	عدد المنتفعين من البلدان النامية بالأدوات والناذج والمواد التي استحدثتها الويبو بشأن الابتكار وتسويقه	
●	البرنامج 9	عدد الشركات التي أقيمت في البلدان الأقل نمواً بين المنظمات الحكومية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية وسائر شركاء التنمية (البلدان الأقل نمواً)	آليات وبرامج التعاون والشركات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نمواً
●	البرنامج 9	عدد برامج الملكية الفكرية المنفذة بالاشتراك مع هيئات أخرى للأمم المتحدة وغيرها من المنظمات (أقل البلدان نمواً)	
●	البرنامج 11	النسبة المئوية لمتدربي مكاتب الملكية الفكرية الذين أبلغوا عن رضاهم عن التدريب المقدم	
●	البرنامج 11	النسبة المئوية للمتدربين الذين أبلغوا عن استعانتهم فعلاً بالمهارات المكتسبة في عملهم	
●	البرنامج 11	النسبة المئوية للمشرفين الذين شهدوا بأن المهارات المكتسبة بعد سنة من التدريب طبقت تطبيقاً مرضياً	
●	البرنامج 11	عدد المتخرجين بشهادة من أكاديمية الويبو والمؤسسات الأكاديمية الشريكة (منح شهادات مشتركة)	
●	البرنامج 11	عدد المشاركين المدربين في إطار مدارس الويبو الصيفية سنوياً	
●	البرنامج 11	عدد أساتذة الملكية الفكرية الذين دربتهم الأكاديمية	
●	البرنامج 11	عدد الأكاديميات الرائدة المنشأة	
●	البرنامج 11	عدد اتفاقات التعاون الجديدة بين المؤسسات	
●	البرنامج 11	عدد التسجيلات الشبكية في دورات التعلم عن بعد	نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية
●	البرنامج 11	نسبة إتمام دورات التعلم عن بعد	
●	البرنامج 11	النسبة المئوية للمشاركين في دورات التعلم عن بعد الذين نجحوا في الامتحان	



السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 11	عدد الدورات الدراسية للأكاديمية المدرجة في مناهج المؤسسات التعليمية	
●	البرنامج 11	عدد الدورات الدراسية الشبكية الجديدة / في مختلف مستويات التخصص	
●	البرنامج 11	عدد اللغات التي تقدم بها الدورات الدراسية	
●	البرنامج 11	عدد المنح الدراسية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	
●	البرنامج 11	النسبة المئوية للمشاركين الذين أبلغوا عن رضاهم عن التدريب المقدم	مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية
●	البرنامج 11	النسبة المئوية للمتدربين الذين أبلغوا عن استعانتهم فعلاً بالمهارات المكتسبة في عملهم	
●	البرنامج 11	عدد الالتباسات المتعلقة بالدورات الدراسية	
●	البرنامج 30	النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي تلقت المساعدة والتي تقدم المعلومات والدعم وخدمات المشورة/الاستشارة بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية	معارف/قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الداعمة لها من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار والتسويق
●	البرنامج 30	عدد برامج التدريب الوطنية/الإقليمية بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية	
●	البرنامج 30	النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة الراضية على التدريب المقدم لها بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية	
●	البرنامج 8	عدد توصيات جدول أعمال التنمية المرتبطة بالنتائج المرتقبة الواردة في البرنامج والميزانية للشائبة 2011/2010	تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها
●	البرنامج 8	عدد توصيات جدول أعمال التنمية المرتبطة بمؤشرات الأداء الواردة في البرنامج والميزانية للشائبة 2011/2010	
●	البرنامج 8	تنفيذ آلية التنسيق كما اعتمدها الدول الأعضاء	
●	البرنامج 8	عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات	وضع خطة بشأن توصيات جدول أعمال التنمية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير بشأنها على نحو فعال
●	البرنامج 8	عدد المشروعات التي وافقت عليها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	
●	البرنامج 8	عدد المشروعات التي تقترحها الدول الأعضاء وتطرح على نظر اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 8	النسبة المئوية للمشروعات التي ترصد بانتظام	
●	البرنامج 8	النسبة المئوية للمشروعات التي قيمت خلال الشنائية	
●	البرنامج 8	ردود حول جودة التقارير المقدمة إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية حول تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية	
●	البرنامج 8	عدد البلدان التي تلتزم المساعدة التقنية عبر مشروعات جدول أعمال التنمية وتعبّر عن اهتمامها بالأنشطة المرتبطة بالجدول المذكور	فهم معقّد لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين
●	البرنامج 4	عدد طلبات الحصول على مساعدة الويبو المستلمة	اعتراف الدول الأعضاء والجماعات والمنظمات وغيرها من أصحاب المصلحة بأهمية موارد الويبو وبرامجها وأدواتها وفعاليتها
●	البرنامج 20	زيادة في الأموال المتاحة من خلال الاتفاقات بشأن الصناديق الاستثمارية	زيادة في الموارد من خارج الميزانية والتي تُتاح لدى الويبو لأغراض التنمية في الملكية الفكرية سواء من خلال المساهمات المباشرة أو من خلال الاستفادة من آليات التمويل الخارجية
●	البرنامج 20	عدد مشاريع الويبو المنفذة والممولة بواسطة آليات تمويلها جهات مانحة خارجية والقيمة المالية لهذه المشاريع	
●	البرنامج 20	وضع المبادئ التوجيهية للويبو لأغراض إقامة شراكة مع القطاع الخاص	

ظل تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في التنمية وتمكين البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال إلى الاقتصاد الحر من تسخير الملكية الفكرية لأغراض تعزيز الإمكانات والقدرات الوطنية في مجال الابتكار من أولويات الفترة 2012-2013.

واستمرت الويبو في مساعدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً على تصميم ووضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية تتسق مع خططها الإنمائية عموماً وتمكّن من تعزيز الابتكار والإبداع على حد سواء. ومن خلال المشروع الخاص بتحسين القدرات المؤسسية وقدرات المستخدمين في مجال الملكية الفكرية على الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي، الذي استُكمل في مايو 2012، وُضعت منهجية معيارية، ومرنة في آن واحد، ومجموعة من الأدوات العملية لصياغة استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية. وقد عمّمت هذه المنهجية والأدوات في 2013 لاستخدامها في عمليات صياغة الاستراتيجيات الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. وخلال الشنائية، اعتمدت استراتيجيات / خطط الملكية الفكرية في 11 بلداً (ثلاثة في أفريقيا واثنتان في المنطقة العربية وثلاثة في آسيا والمحيط الهادئ وثلاثة في أمريكا اللاتينية والكاريبي). وشهد 32 بلداً بدء العمل، أو تحقيق تقدم، في صياغة استراتيجية الملكية الفكرية وتنفيذها (13 في أفريقيا وثلاثة في المنطقة العربية وثمانية في آسيا والمحيط الهادئ وثمانية في أمريكا اللاتينية والكاريبي). وأدرج اثنتان من أقل البلدان نمواً (بنغلاديش واثيوبيا) اعتبارات في مجال الملكية الفكرية تخص تلك الفئة تحديداً في استراتيجياتها و/ أو سياساتها الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية خلال الشنائية، ليصل العدد الكلي للبلدان الأقل نمواً التي أدرجت هذه الاعتبارات إلى ستة، كما بلغ اثنتان من أقل البلدان نمواً (مدغشقر ونيبال) المراحل النهائية. وقد نُفذت أنشطة / مشروعات تساهم في تنفيذ استراتيجيات / سياسات الملكية الفكرية في 21 بلداً (خمسة في أفريقيا وأربعة في المنطقة العربية و 12 في أمريكا اللاتينية والكاريبي).

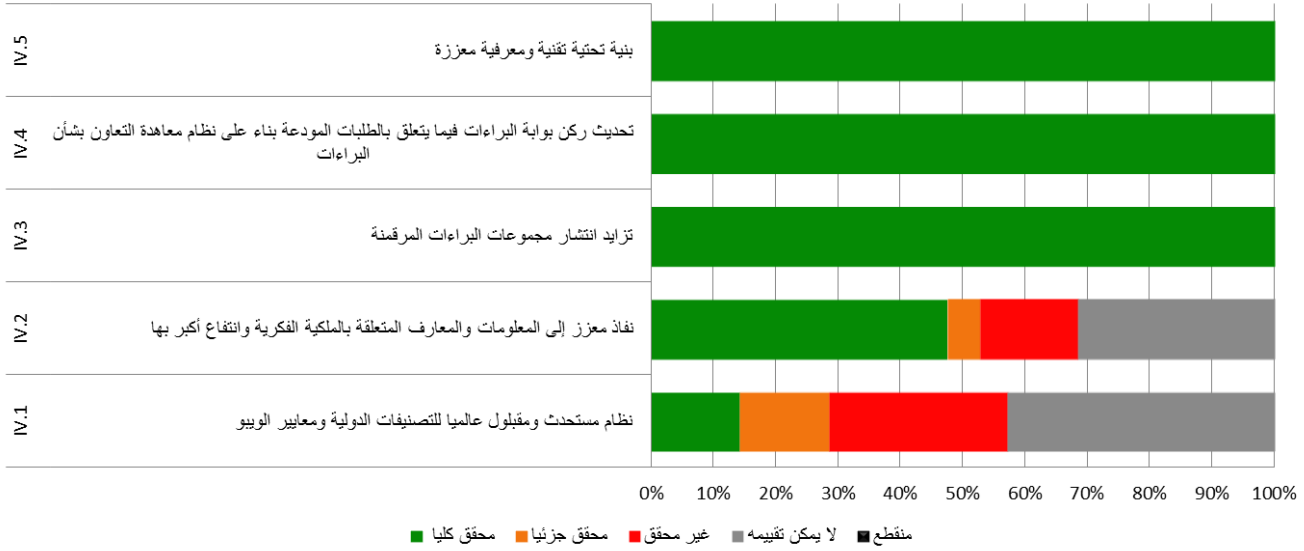
وقد قامت دول أوروبا الوسطى والبلطيق وآسيا الوسطى وبلدان أوروبا الشرقية والقوقاز وبعض بلدان البحر الأبيض المتوسط التالية بتعديل تشريعاتها الوطني الخاص بالملكية الفكرية ليتسق مع استراتيجياتها الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية: ألبانيا، وأرمينيا، وبيلاروس، والبوسنة والهرسك، وبولندا، ورومانيا، وسلوفينيا، وطاجيكستان. وبدأت كل من كازاخستان والاتحاد الروسي إدخال تعديلات على تشريعاتها.

وفي إطار الجهود المبذولة لتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية على الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية من أجل التنمية، أُسِّدَت منصة مركز جديد يعمل بشكل أفضل للتعليم الإلكتروني (WeLC) في نهاية 2011. وفي 2012، استفاد ما مجموعه 81 484 شخصا من 189 بلدا من الأنشطة متعددة اللغات (11 لغة) في إطار برنامج أكاديمية الويبو للتعليم عن بعد. وبغية مواصلة محتوى الدورات الدراسية مع أهداف جدول أعمال التنمية، دُرِبَ أكثر من 100 محني من البلدان المستفيدة الستة التي يشملها مشروع الأكاديميات الناشئة في دورة خاصة عُقدت "لتدريب المدربين" فُدمت إلى معلمين محتملين في برنامج التعلم عن بعد. وبالإضافة إلى ذلك، عُقد أيضا عدد من الدورات المصممة خصيصا مع: "1" مكاتب الملكية الفكرية (البرازيل، والصين، والمكسيك، والاتحاد الروسي)؛ "2" مؤسسات وطنية معنية أخرى (البرازيل، وبلغاريا، والصين، وكرواتيا، وهندوراس، والمكسيك، وجمهورية كوريا، وصربيا، والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية)؛ "3" مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (إثيوبيا، والفلبين، والاتحاد الروسي، وأوروغواي)؛ "4" 11 جامعة. وبحلول نهاية 2013، كانت أربع أكاديميات وطنية جديدة للملكية الفكرية قد أُسِّدَت في كولومبيا والجمهورية الدومينيكية وبيرو وتونس. وكان العمل يسير قدما في إنشاء مؤسسات في مصر وإثيوبيا عند نهاية 2013. ومن المتوقع أن يستكمل هذا العمل في الشائبة 2014-2015.

ولتحسين تنسيق المشروعات بين جميع قطاعات المنظمة، واصلت شعبة المشروعات الخاصة، التي أُسِّدَت في مايو 2012، التركيز على إعداد مشاريع ابتكارية في مجالي الملكية الفكرية والتنمية بالتنسيق مع القطاعات المتخصصة والمكاتب الإقليمية المعنية. وقد شمل هذا تنفيذ منهجيات لتحديد وحماية وتوسيم المنتجات المصنفة على أساس المنشأ في بلدان نامية مختارة؛ وإذكاء الوعي باعتبارات الملكية الفكرية في قطاع تصميم الأزياء الأفريقي؛ وحماية الإرث الثقافي وأشكال التعبير الثقافي في منطقة البحر الكاريبي؛ وإعداد أدوات عملية لتقييم الملكية الفكرية. وعممت في العمل العادي للمنظمة في 2013 إدارة وتشغيل ثلاث قواعد بيانات تابعة لقطاع التنمية، وهي قاعدة البيانات الخاصة بالمساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD) وقائمة المستشارين (ROC) وقاعدة البيانات الخاصة بالتوفيق بين الملكية الفكرية والتنمية (IP-DMD)، وذلك بمراعاة التوصيات المنبثقة عن تقييمات المشروعات ذات الصلة من جدول أعمال التنمية. وبالإضافة إلى ذلك، أُعدت قاعدة بيانات جديدتان مصممتان بمواصفات خاصة وثُقتا لدعم تعميم توصيات جدول أعمال التنمية في عمل الويبو الموجه نحو التنمية، إحداهما قاعدة بيانات لتسجيل بيانات أسس المقارنة لكي تستخدم في العمليات الوطنية لصياغة الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية (NIPS-D)؛ والأخرى واجهة بينية لمشروع جدول أعمال التنمية المعني بالتعاون بين بلدان الجنوب تمكّن من تبادل المعلومات الواردة في قاعدة البيانات الخاصة بالمساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD) وقائمة المستشارين (IP-ROC) مع بلدان من نصف الكرة الجنوبي.

وقد عقدت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية أربع دورات في 2012-2013، وافقت خلالها على مشروعين جديدين اقترحتهما بوركينا فاسو وجمهورية كوريا، ونظرت في تقريرين سنويين أعدهما المدير العام عن تنفيذ جدول أعمال التنمية، وتقريرين مرحليين سنويين عن تنفيذ توصيات التنفيذ الفوري، ومشروعات جدول أعمال التنمية، وأربعة عشر تقريرا مستقلا من تقارير تقييم المشروعات. وبالإضافة إلى ذلك، وافقت اللجنة على المراحل الثانية فيما يخص أربعة مشروعات أنجزت وخضعت للتقييم. وناقشت اللجنة وثيقتين أحدهما إليها الجمعية العامة، إحداهما هي وصف مساهمة هيئات الويبو المعنية عن تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ذات الصلة، والأخرى هي قرار بشأن مسائل تتصل باللجنة. وناقشت اللجنة أيضا تقريرا عن تقييم مساهمة الويبو في تحقيق أهداف الأمم المتحدة الإنمائية للألفية، وأحاطت علما بما يلي: "1" تقرير عن جدوى دمج الاحتياجات/ النتائج المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية في إطار النتائج للشائبة؛ "2" وثيقة عن قياس الأهداف الإنمائية للألفية في وكالات الأمم المتحدة الأخرى ومساهمة الويبو في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

## الهدف الاستراتيجي الرابع: تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

السيير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 12	عدد المكاتب التي تستخدم معايير الويبو	نظام مستحدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
●	البرنامج 12	عدد التعديلات المدخلة على تصنيف نيس	
●	البرنامج 12	توحيد التصنيف الأوروبي وتصنيف المكتب الياباني للبراءات في التصنيف الدولي للبراءات	
●	البرنامج 12	تضمين تصنيف لوكارنو أداة للبحث في الجوانب البصرية لطلبات التصاميم الصناعية	
●	البرنامج 12	عدد المعايير المعدلة والمعايير الجديدة المعتمدة	
●	البرنامج 12	عدد المكاتب التي عبرت عن رضاها على إثر المشاركة في التدريب المخصص لتحسين مهاراتها في استخدام التصنيفات	
●	البرنامج 12	عدد المطلعين على المنشورات المتعلقة بالتصنيفات والمعايير الدولية المتاحة على الإنترنت ولا سيما المنتفعين من البلدان النامية	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 13	عدد المستخدمين المختلفين في كل فصل/نظام (ركن البراءات / قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم)	نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام
●	البرنامج 13	عدد اللغات المتاحة بها بحث ما بين اللغات	
●	البرنامج 14	عدد الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المنشأة	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 14	عدد المستخدمين الذين يحصلون على خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار فصليا في كل بلد	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
● ●	البرنامج 14	عدد مستخدمي خدمات المعلومات المضافة القيمة (خدمة البحث التكنولوجي والتقارير عن واقع البراءات والتعاون الدولي في مجال الفحص)	
● ●	البرنامج 14	النسبة المثوية للمتلقين المرشحين لخدمات المعلومات المضافة القيمة (خدمة البحث التكنولوجي والتقارير عن واقع البراءات والتعاون الدولي في مجال الفحص)	
●	البرنامج 14	النسبة المثوية للمستخدمين الراضين عن خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار	
●	البرنامج 14	عدد المنتفعين المسجلين في مشروع النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار ومشروع النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات	
●	البرنامج 30	عدد الدول الأعضاء التي وضعت إطارا خاصا بها للملكية الفكرية وأنشأت مكاتب لنقل التكنولوجيا	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 3	عدد الوسطاء الموثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا، مما يشمل من كان من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	
●	البرنامج 3	عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقين البصر عبر الحدود من خلال شبكة نظام الوسطاء	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
		الموثوقين للموارد المتاحة عالميا	
●	البرنامج 13	عدد البيانات المدونة في ركن البراءات/ قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم التي لم ترد من المكتب الدولي	تزايد انتشار مجموعات البراءات المرقنة للمكاتب الوطنية/الإقليمية التابعة للدول الأعضاء في الويبو
●	البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	
●	البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم	
●	البرنامج 13	التأخر (بالشهور) في تنفيذ التغييرات على معاهدة التعاون بشأن البراءات فيما يتعلق بركن البراءات	تحديث ركن بوابة البراءات فيما يتعلق بالطلبات المودعة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب
●	البرنامج 13	عدد الأسابيع في السنة حيث لا تتاح المنشورات على الساعة الثامنة بتوقيت جنيف في يوم النشر	
●	البرنامج 15	عدد المكاتب التي لديها أنظمة مقدمة من الويبو مؤتمتة	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها
●	البرنامج 9	كليا لإدارة الملكية الفكرية في مقابل المكاتب التي لديها أنظمة مقدمة من الويبو مؤتمتة جزئيا	
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 15	عدد المكاتب التي لديها بيانات بشأن الملكية الفكرية على شبكة الإنترنت في قواعد بيانات الويبو	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 15	عدد مجموعات المكاتب التي تشارك في منصة مشتركة	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 15	عدد المكاتب التي تعالج بيانات نظام مدريد ومعاهدة التعاون بشأن البراءات بدعم من الأنظمة المقدمة من الويبو	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 3	عدد المؤسسات المستخدمة لأنظمة البنية التحتية لحق المؤلف في الويبو (نظام ويبوكوس ونظام المعلومات بشأن حق المؤلف (GDA))	
●	البرنامج 3	النسبة المئوية للحكومات التي قدمت تقارير إيجابية عن فعالية مؤسسات حق المؤلف في البلد وعن إدارتها السلمية	

لقد مكن التركيز على تعزيز البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية من أجل المساعدة على تلبية الطلب العالمي المتنامي على نظام الملكية الفكرية وتيسير مشاركة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في ذلك النظام من إحراز تقدم جيد في مجالات قواعد البيانات العالمية الخاصة بالملكية الفكرية، والتصنيفات، وتحديث مكاتب الملكية الفكرية، ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في 2012-2013.

واستمر نظام ركن البراءات (PATENTSCOPE)، الذي بدأ العمل به في أواخر الثنائية السابقة، في الخضوع لمزيد من التطوير لتعزيز وتيسير نفاذ المستخدمين. وأضيف دعم ثلاث لغات جديدة (الهولندية والإيطالية والسويدية) إلى اللغات التسع القائمة بالفعل في نظام البحث متعدد اللغات (CLIR). وتم توسيع النظام الإحصائي للترجمة الآلية لبرنامج ترجمة عناوين ومختصرات البراءات (TAPTA)، الذي صُمم داخليا، ليشمل زوجين لغويين معقدين: الإنكليزية والألمانية والإنكليزية واليابانية. وزاد استخدام ركن البراءات بنسبة 10 في المائة من 216 289 مستخدما في كل ثلاثة أشهر في 2011 إلى 237 446 مستخدما في كل ثلاثة أشهر في 2013، رغم المشاكل الشبكية في تسليم المحتوى التي ظهرت عام 2012. كما زاد عدد المجموعات المدرجة في ركن البراءات زيادة مطردة من 28 في 2011 إلى 36 في 2013، وشمل ذلك الزيادة الكبيرة المسجلة في مجموعات الولايات المتحدة الأمريكية والصين واليابان، مما أدى إلى مضاعفة عدد السجلات ثلاثة أضعاف من 10 ملايين إلى 34 مليونا.

وأطلقت قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم في عام 2012 وهي تشمل مجموعات البيانات المسجلة بموجب نظامي مدريد ولشبونة وبموجب المادة 6 (ثالثا) وقد أظهرت تلك القاعدة نمواً مطرداً في عدد الزائرين من مختلف الفئات طوال عامي 2012 و2013، إذ بلغ عدد المستخدمين 13 000 و23 000 على التوالي في كل ثلاثة أشهر، مقارنة بعددهم الذي بلغ 9 000 عام 2011. وبالإضافة إلى ذلك، فإن عملية إضافة مجموعات البيانات الوطنية، والتي استُهلّت عام 2012 بثلاث مجموعات وطنية، استمرت في 2013، إذ بلغ العدد الكلي للمجموعات الوطنية 12 مجموعة. ونتيجة لذلك، زاد عدد السجلات المدرجة في النظام زيادة كبيرة من 700 000 في عام 2011 إلى مليوني سجل في 2012 وإلى 12 مليون سجل عند نهاية الثنائية.

وأحرز تقدم كبير في الثنائية 2012-2013 فيما يخص التصنيفات الدولية ومعايير الويبو الخاصة بالملكية الفكرية. وتقدّم إصلاح تصنيف نيس واجتمعت لجنة الخبراء لأول مرة في دورتها السنوية واعتمدت تعديلات نُشرت في التصنيف، الذي سيُنشر كل عام اعتباراً من عام 2013. وأنشئت منصة جديدة للنشر تتناسب مع نشر طبعات سنوية جديدة من تصنيف نيس، ودخلت طور الإنتاج بنجاح. وبالإضافة إلى ذلك ستشمل تلك المنصة الجديدة أيضاً التصنيف الذي استُكمل في عام 2012 بالتعاون مع مكتب التنسيق في السوق الداخلية. كما نُشرت الطبعة الجديدة السابعة من تصنيف فيينا في موعدها المحدد. واجتمعت لجنة الخبراء المعنية بتصنيف لوكارنو في نوفمبر 2012 واعتمدت تعديلات أدخلت على الطبعة العاشرة من التصنيف، والذي نُشر عام 2013.

وشهدت الثنائية 2012-2013 زيادة في عدد الدول الأعضاء التي أنشأت مراكز لدعم التكنولوجيا والابتكار في أراضيها، إذ بلغ ذلك العدد إجمالاً 39 دولة عضواً. وأدى تطوير الشبكات الإلكترونية من خلال المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف والتواصل الاجتماعي (eTISC)، والتي أُطلقت في نهاية 2012، إلى تشجيع تبادل الخبرات وأفضل الممارسات إلكترونياً، إذ بلغ عدد المستخدمين إلى 700 مستخدم تقريباً عند نهاية 2013. وبدأت في أواسط 2013 الندوات الست الأولى عبر الإنترنت، التي قدمت العروض التدريبية في الموقع وتضمنت عقد دورات مباشرة للسؤال والجواب، واتسع نطاق البرنامج اتساعاً سريعاً.

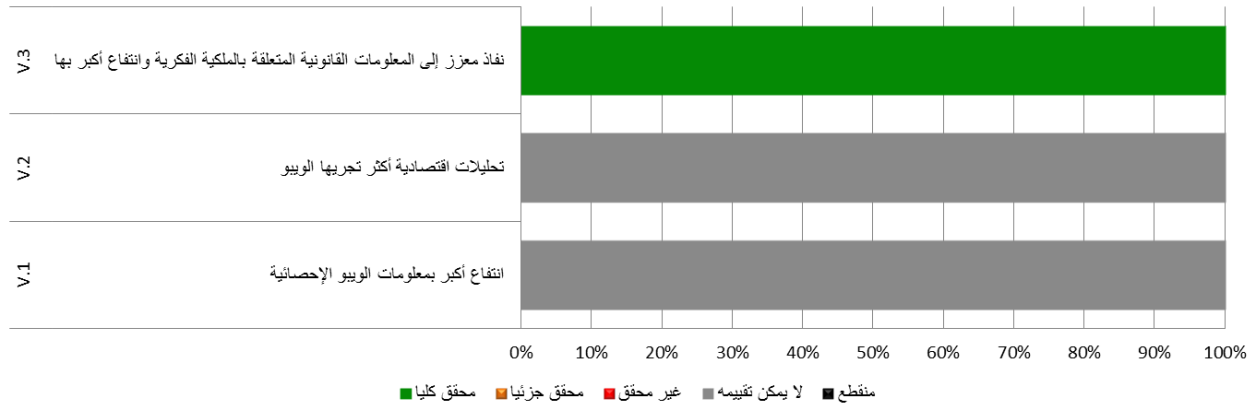
وتواصل نشر وتحديث نظام أتمتة الملكية الصناعية (IPAS) في كل المناطق. وعند نهاية الثنائية 2012-2013، بلغ عدد مكاتب الملكية الفكرية التي تستخدم أدوات الويبو للأعمال حوالي 61 مكتباً (ويشمل ذلك نظام أتمتة الملكية الصناعية، والنظام العربي لإدارة الملكية الصناعية (AIPMS)، ونظام الإدارة الإلكترونية للبيانات (EDMS)، وبرنامج الويبو للرقمنة WIPOScan، ووحدة مدريد). وبالإضافة إلى ذلك، كانت هناك سبعة مكاتب للملكية الفكرية تستخدم نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص (CASE) و11 مكتباً للملكية الفكرية تستخدم خدمة النفاذ الرقمية (DAS).

وفي سبيل إدارة الطلب المتزايد لأنظمة الويبو والمقترن بأكثر احتياجات المستخدمين تعقداً، حُدّدت استراتيجية دعم جديدة أثناء الثنائية، تركز على إجراءات دعم برامجي أكثر انتظاماً، وملكية محسّنة من مستخدمي الأنظمة، ونقل التكنولوجيا على الصعيد الوطني والإقليمي، ومدخلات أكثر في الأولويات لتطوير الأنظمة من مجتمع المستخدمين، مع مراعاة الاحتياجات الخاصة لكل مكتب وقدراته. وأدخلت تحسينات كبرى على نظام أتمتة الملكية الصناعية (IPAS) في 2012، حيث تم بنجاح إدماج نظام الإدارة الإلكترونية للبيانات (EDMS). كما أحرز تقدم جيد في تطوير منصة WIPO CASE (نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى نتائج

البحث والفحص) ومنصة DAS (خدمة النفاذ الرقمية) ولو أنّ عدد المكاتب المشاركة وحجم النشاط الإجمالي بقيا محدودين. وأدخلت تحديثات كبيرة على كلا النظامين في منتصف عام 2012.



## الهدف الاستراتيجي الخامس: المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

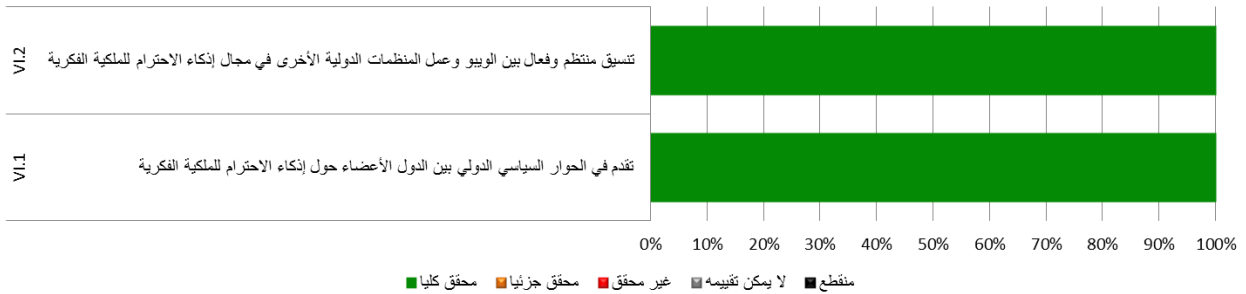
السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 16	عدد تنزيلات اثنين من التقارير الإحصائية الرئيسية	انتفاع أكبر بمعلومات الويبو الإحصائية عن أداء نظام الملكية الفكرية الدولي
●	البرنامج 16	عدد تنزيلات البيانات	
●	البرنامج 16	عدد الاقتباسات في المنشورات الاقتصادية وتقارير السياسات الحكومية	تحليلات اقتصادية أكثر تجريها الويبو كمساهمة في رسم السياسة العامة للملكية الفكرية
●	البرنامج 16	عدد البلدان النامية التي تعتبر دراسات الويبو الاقتصادية مفيدة، ودرجة فائدة هذه الدراسات	
●	البرنامج 21	تغطية أفضل للمعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية في قاعدة بيانات WIPO Lex	نفاذ معزز إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها

شملت الإنجازات الرئيسية المحققة في هذه الثنائية ضمن هذا الهدف الاستراتيجي وضع تقرير موسع عن مؤشرات الملكية الفكرية العالمية أتاح، للمرة الأولى، معلومات عن الإجراءات السريعة للمقاضاة في مجال البراءات والإبداعات الخاصة بأصناف النباتات؛ ونشر تقرير الملكية الفكرية العالمي الثاني عن دور التوسيمات في الاقتصاد العالمي؛ وإنشاء مركز بيانات جديد لإحصاءات الملكية الفكرية يسمح بنفاذ مصمم حسب الحاجة إلى إحصاءات الويبو الخاصة بالملكية الفكرية. وقد ولدت هذه المنتجات الرئيسية عددا كبيرا من التقارير الإخبارية وحظيت باهتمام في أوساط صانعي السياسات والأكاديميين. وبالإضافة إلى ذلك، أعدت تقارير إحصائية جديدة عن نظامي مدريد ولاهاي، وهي تكمل أدوات الإبلاغ الإحصائي المستخدمة في الويبو منذ زمن طويل – وبوجه خاص، المرتسات القطرية الإحصائية، ومؤشرات الملكية الفكرية العالمية، وحقائق وأرقام الملكية الفكرية، وتقارير معاهدة التعاون بشأن البراءات. كما اضطلعت الويبو بدور الشريك في نشر المؤشر العالمي للابتكار، وذلك بالتعاون مع المعهد الأوروبي لإدارة الأعمال

(INSEAD) وجامعة كورنيل. وقد جذبت الإصدارات السنوية للمؤشر العالمي للابتكار، في 2013 بحضور الأمين العام للأمم المتحدة، اهتماماً إعلامياً كبيراً.

وقد أحرز المشروع المتعدد السنوات للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية الاقتصادية تقدماً كبيراً أثناء الثنائية، مع أكتمال مشروعات دراسات قطرية وطنية في البلدان الستة كلها: البرازيل وشيلي والصين ومصر وتايلند وأوروغواي، حيث قدمت أربع دراسات أثناء الثنائية وقيمت دراستان من المزمع تقديمهما إلى الدورة الثالثة عشرة للجنة المذكورة. وكان من شأن البراهين التي قدمها هذا المشروع وكذلك مشروعاً للجنة المتعلقان بالملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي والملكية الفكرية وهجرة الأدمغة أن ساعدت على تعزيز دور الويبو في دعم وتيسير إجراء بحث اقتصادي تجريبي ودقيق علمياً عن الملكية الفكرية من أجل التنمية.

## الهدف الاستراتيجي السادس: التعاون الدولي على إدكاء الاحترام للملكية الفكرية موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



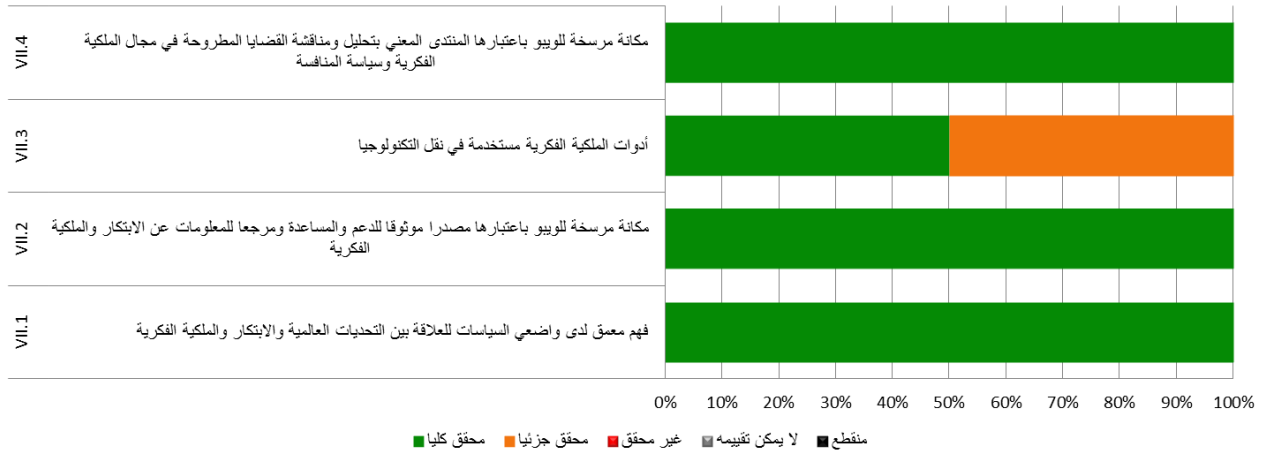
## لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزاً لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياساً بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 17	استمرار اتفاق الدول الأعضاء حول العمل الجوهري للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإفناذ خلال فترة السنيتين، ويشمل عناصر موجهة نحو التنمية	تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية
●	البرنامج 17	عدد آليات التعاون الرسمية المطبقة	تعاون وتنسيق منظم وفعال بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
●	البرنامج 17	عدد الأنشطة المشتركة	

تواصل، من خلال عملية تشاورية، إحراز تقدم مطرد نحو تهيئة بيئة تدعم إذكاء الاحترام للملكية الفكرية بطريقة مستدامة. وسعت اللجنة الاستشارية المعنية بالإفاد في دورتها الثامنة إلى تحديد الحوافز، بما في ذلك المتغيرات الاجتماعية الاقتصادية، التي تسهم في حالات التعدي على حقوق الملكية الفكرية؛ ووضع منهجيات تحليلية لقياس أثر التقليد والقرصنة؛ وتحليل النماذج البديلة للتصدي لانتشار التقليد والقرصنة. واتفقت الدول الأعضاء على أن يخصص برنامج عمل الدورة التاسعة للجنة الاستشارية المعنية بالإفاد لما يلي: "1" الممارسات البديلة لتسوية المنازعات في مجال الملكية الفكرية "2" الإجراءات والتدابير الوقائية أو التجارب الناجحة لتكملة تدابير الإفاد.

## الهدف الاستراتيجي السابع: الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



## لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزاً لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياساً بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 18	الإشارات في مسارات السياسات العامة الأخرى إلى عمل الويبو في مجال التحديات العالمية	فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة
●	البرنامج 18	زيادة استخدام المواد الموجودة على الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية	
●	البرنامج 18	انطباعات المشاركين في منتديات السياسات العامة	
●	البرنامج 18	عدد الطلبات المحددة الواردة من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية للحصول على مساهمة الويبو في	مكانة مرسخة للويبو في مسارات السياسات العامة المعنية باعتبارها مصدراً موثقاً للدعم

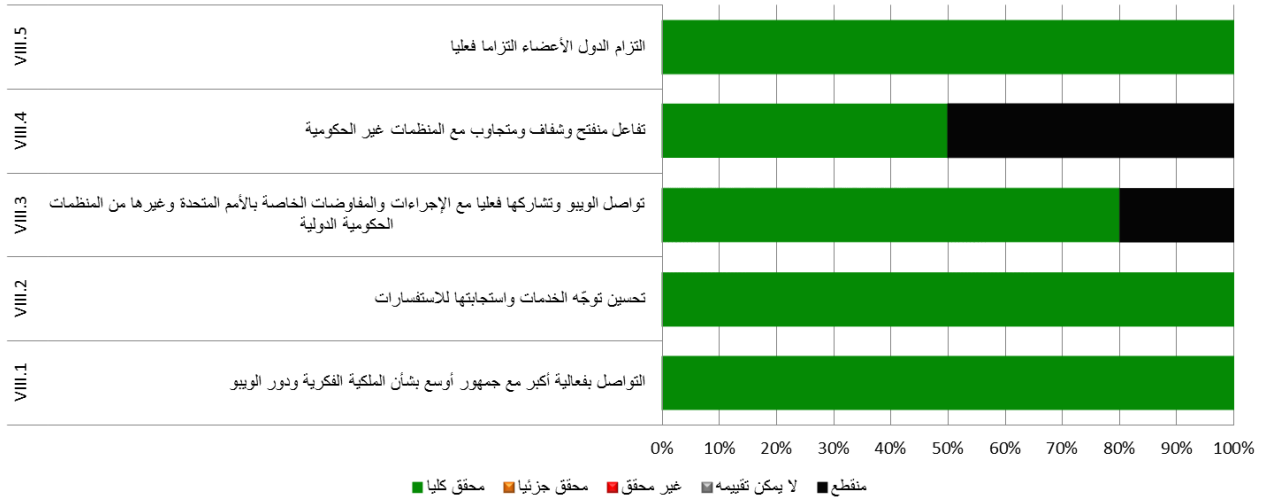
		مجال الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا السياسات العامة العالمية، وتنوع هذه الطلبات	والمساعدة ومرجعاً للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية
●	البرنامج 18	عدد المشاركين في المنصات القائمة على الملكية الفكرية	أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
●	البرنامج 18	عدد المعاملات التي تجري باستخدام المنصة (أو المنصات)	مكانة مرسخة للويبو باعتبارها المنتدى المعني بتحليل ومناقشة القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
●	البرنامج 18	عدد البلدان التي تطلب مساهمات محددة من الويبو في مجال الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا قوانين المنافسة	
●	البرنامج 18	عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية، والسلطات المعنية بالمنافسة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية) الذين يتعاونون مع الويبو، وتنوعهم	

في النطاق المشترك بين القضايا العالمية المتداخلة والملحة، لا سيما الصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي، أحرز تقدم كبير في تعزيز فهم واضعي السياسات للعلاقة القائمة بين التحديات العالمية وبين الابتكار والملكية الفكرية. وكان من الإنجازات الكبرى أثناء الشنئية إطلاق برنامج WIPO GREEN، وهو سوق تفاعلية تروج للابتكار ونقل التكنولوجيات الخضراء ونشرها عن طريق ربط مقدمي الخدمات والتكنولوجيا بمن يبحثون عن حلول مبتكرة، كمنصة تشغيلية في نوفمبر 2013. وبحلول نهاية الشنئية، بلغ العدد الإجمالي للأعضاء في WIPO GREEN 62 عضواً (37 شريكاً و25 مقدماً للتكنولوجيا وملبياً للاحتياجات) وبلغ عدد المدخلات في قاعدة البيانات 737 مدخلاً. وثمة إنجاز كبير آخر يتمثل في نشر الدراسة التقنية المشتركة التي تحمل عنوان تعزيز فرص النفاذ إلى التكنولوجيات الطبية والابتكار - تقاطع التقاطع بين الصحة العامة والملكية الفكرية والتجارة عام 2013، وهي نتاج تعاون ثلاثي بين الويبو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية.

وفي سبيل إتاحة منتدى يتبادل المشاركون فيه الأفكار والخبرات والمعلومات المتصلة بالمجالات الثلاثة الرئيسية، نُظمت ثلاث ندوات أثناء الشنئية كجزء من سلسلة ندوات الويبو الخاصة بالتحديات العالمية، والتي انطلقت في مارس 2012.

وأحرز برنامج WIPO Re:Search تقدماً كبيراً خلال الشنئية، وذلك البرنامج عبارة عن اتحاد بين طائفة واسعة من مؤسسات القطاعين الخاص والعام من البلدان المتقدمة والبلدان النامية التي تتيح النفاذ دون إتاوات إلى أصول الملكية الفكرية لحفز الاضطلاع بأنشطة جديدة في مجال البحث والتطوير فيما يخص الأمراض المدارية المنسية والسل والملاريا. وصار هذا البرنامج منصة معترفاً بها، وانضم إليه 30 عضواً جديداً وشهد إبرام 11 اتفاقاً للبحث التعاوني في 2012، وانضم إليه 19 عضواً جديداً وشهد إبرام 33 اتفاقاً جديداً للبحث في 2013. وبذلك بلغ العدد الكلي لأعضائه 80 عضواً وعدد اتفاقات التعاون في ظلّه 44 اتفاقاً عند نهاية الشنئية؛ وهو ما يمثل زيادة بنسبة 260 في المائة في عدد الأعضاء منذ إطلاق المنصة في أكتوبر 2011. وعلاوة على ذلك، وما يكتسي أهمية خاصة بالنسبة لأهداف الويبو الأوسع نطاقاً في مجال السياسة العامة، كما هو مبين في جدول أعمال التنمية، يشمل برنامج WIPO Re:Search 15 عضواً من عشرة بلدان أفريقية.

## الهدف الاستراتيجي الثامن: آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصالح موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزاً لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياساً بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	السير
التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	عدد المقالات الصحفية التي تتحدث عن عمل الويبو	البرنامج 19	●
	نسبة توافر منشورات الويبو الأساسية بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة	البرنامج 19	●
	(متوسط) عدد مرات مشاهدة كل فيديو من فيديوهات الويبو على موقع يوتيوب	البرنامج 19	●
	(متوسط) عدد تنزيلات كل منشور من منشورات الويبو	البرنامج 19	●
	عدد البلدان التي أبلغت عن أحداث اليوم العالمي للملكية الفكرية وأنشطتها	البرنامج 19	●
	عدد الاستفسارات الخارجية التي عاجتها مكتبة الويبو	البرنامج 19	●
	النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين يعترفون اعترافاً إيجابياً بمهمة الويبو وأنشطتها وصورتها المؤسسية	البرنامج 19	●

●	البرنامج 19	نسبة رضا الزبائن / أصحاب المصلحة	تحسين توجه الخدمات واستجابتها للاستفسارات
●	البرنامج 19	مدة معالجة الاستفسارات المقدمة عبر نظام متابعة الطلبات	
●	البرنامج 20	استخدام مساهمات الويبو في التقارير والقرارات والوثائق من الإجراءات الهادفة	تواصل الويبو وتشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية
●	البرنامج 20	ردود الأفعال على مساهمة/مشاركة الويبو في إجراءات ومحافل الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات غير الحكومية	
●	البرنامج 20	النسبة المئوية من الردود على الالتماسات الخارجية من أجل مساهمات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وغيرها المقدمة في موعدها	
●	البرنامج 20	عدد الأنشطة/خطط العمل المشتركة التي تم تنفيذها واستعراضها وفق الاتفاقات المبرمة مع المنظمات الشريكة (مذكرات التفاهم الجديدة والقائمة مع المنظمات غير الحكومية)	
●	البرنامج 21	المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة	
●	البرنامج 20	عدد الجلسات الإعلامية والاجتماعات/الأنشطة المنظمة لفائدة المنظمات غير الحكومية	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع المنظمات غير الحكومية
●	البرنامج 20	عدد الجلسات الإعلامية والاجتماعات/الأنشطة المنظمة لفائدة المنظمات غير الحكومية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية من اجتماعات اللجان التي تُعقد من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماعات اللجنة	التزام الدول الأعضاء التزاماً فعلياً
●	البرنامج 21	النسبة المئوية من رسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أُجيب عنها خلال أسبوعين	
●	البرنامج 21	مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها	
●	البرنامج 21	نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد	

واصلت الويبو إحراز تقدم في مشروعات التحسين الاستراتيجية الرئيسية الخاصة بالتواصل الشبكي والهوية المؤسسية وخدمة الزبائن والتواصل الداخلي، وهو ما ساعد على تحسين جودة مواد الويبو وإمكانية الانتفاع بها وتوفرها؛ وزيادة فهم عمل الويبو وهويتها المؤسسية؛ وبناء ثقافة داخلية تقوم على التواصل والخدمة. ونتيجة للاستراتيجيات الإعلامية الجديدة، شهدت الشائبة 2012-2013 زيادة مطردة على الصعيد العالمي في عدد الأشخاص الذين تقدوا إلى مواد الويبو المبتكرة.

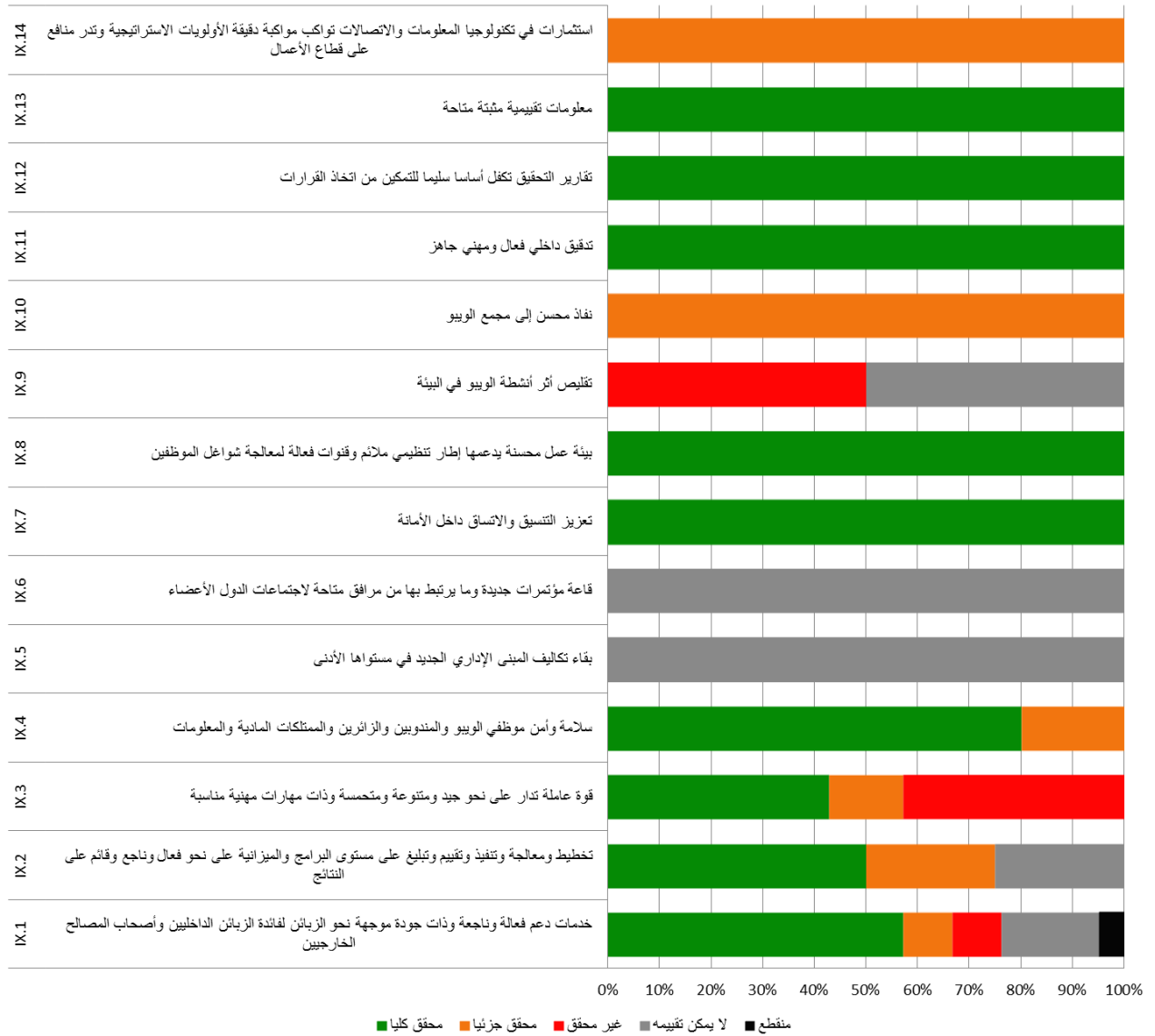
وكان من الإنجازات الكبرى أثناء الثنائية الإصلاح الكلي لموقع الويبو الإلكتروني، والذي أُطلق في نوفمبر 2013 وكانت الآراء الإيجابية من المستخدمين بشأنه أكثر من أن تحصى. وشملت تحسينات المواد الجماهيرية صفحات الويبو لوصف البلدان، التي تضم مواد ديناميكية من أكثر من 190 بلدا من حوالي 20 قاعدة من قواعد بيانات الويبو.

ومع المرحلة الثانية للاستراتيجية الخاصة بوسائل التواصل الاجتماعي، والتي أُطلقت في مارس 2012، استُخدمت قنوات جديدة لتمكين المشاركة المباشرة مع أصحاب المصالح وتحسين توفير مواد الويبو للجهات المعنية الواسعة والمتخصصة. فقد ارتفع العدد الكلي لمرات مشاهدة صور الويبو على فليكر (Flickr) من 150 000 عند نهاية 2012 إلى أكثر من 900 000 عند نهاية 2013. وأنتج ما مجموعه 122 فيديو جديدا لقناة الويبو على يوتيوب (YouTube) وموقعها الإلكتروني خلال الثنائية، ويشمل ذلك المواد التي يغلب عليها الطابع الإخباري وأحداث الويبو، وكذلك المواد التعليمية والعروض التقديمية. وارتفع عدد مرات المشاهدة ارتفاعا هائلا عقب إضافة رسوم "بورورو" المتحركة للأطفال (أكثر من 3,8 مليون مشاهدة)، لتختتم الثنائية بزيادة عظيمة في مجموع عدد مرات مشاهدة قناة الويبو قدرها 2 900 في المائة مقارنة بنهاية 2011.

وفي إطار حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية، وهي أبرز أنشطة الويبو السنوية للتوعية العامة، ركزت الويبو استخدامها لوسائل التواصل الاجتماعي على إشراك قطاع عريض من الجمهور وإذكاء شعور أعم بالمسؤولية العامة. وقد زاد العدد الإجمالي لزوار صفحة اليوم العالمي للملكية الفكرية على فيسبوك بأكثر من الضعف في 2013 (حيث بلغ 375 000) مقارنة بعام 2012، وكان أكثر الزوار الذين أبدوا إعجابهم من بلدان الهند والولايات المتحدة الأمريكية والمكسيك والبرازيل والمملكة المتحدة. وسجل موقع الويبو الإلكتروني أكثر من ضعف عدد الزيارات في 26 أبريل 2013، مقارنة بأي يوم آخر خلال الشهر الاثني عشر السابق. وكانت مواد الموضوعات تشمل "مبتكرون ذوو بصيرة" و"الإبداع - الجيل التالي" وعروض اليوم العالمي للملكية الفكرية المخصصة لبراءات ستيف جوبس (2012) والطباعة ثلاثية الأبعاد (2013).

وأسهم نهج أكثر تكاملا إزاء الترويج للتظاهرات والمنتجات والإنجازات الرئيسية في تعزيز رؤية الجمهور وفهمه لأنشطة الويبو. وشمل ذلك النهج أطر أكثر اتساقا لتوجيه الرسائل؛ وإنشاء مواد مبتكرة مُصممة حسب الحاجة (مواد تحريرية ومواد بصرية ومواد على الإنترنت) بست لغات؛ وتنمية العلاقات بين دوائر الصحافة وأصحاب المصالح؛ وتعزيز استخدام المشاهير كمتحدثين رسميين؛ والتعميم عبر القنوات المتعددة. وكُرست جهود تواصل مشتركة لأحداث ومنتجات ونتائج مهمة أثناء الثنائية، مثل اعتماد معاهدي الويبو الجديدين، ونشر تقارير الويبو العالمية الرئيسية عن الملكية الفكرية، والتوسعات الفارقة في قاعدة بيانات التوسيات العالمية وركن البراءات، وإطلاق مبادرة شراكة WIPO GREEN. وقد عزز النهج المتكامل أيضا التغطية الإعلامية العالمية لمؤشرات الملكية الفكرية العالمية (والتي تشمل 2,3 مليون انطباع محتمل لأعلى تفرقة)؛ ومؤشر الابتكار العالمي (أكثر من 400 مادة على مستوى العالم؛ وزيادة بنسبة تزيد على 400 في المائة في عدد مرات مشاهدة الصفحة في كل من 2012 و2013 مقارنة بعام 2011).

## الهدف الاستراتيجي التاسع: بنية دعم إداري ومالي فعالة لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرقبة





### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجاز النتائج المرتقبة في الثنائية 2012-2013 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 24	وفورات في تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها الويبو (الناجمة عن طلبات عرض أو مفاوضات أو إجراءات عولمة في إطار الأمم المتحدة)	خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)
●	البرنامج 24	النسبة المئوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات	
●	البرنامج 24	النسبة المئوية للنفقات الخاضعة لعمليات التحسين أو التقييم التي تجريها الأمم المتحدة	
●	البرنامج 24	مدة معالجة تصاريح السفر الإلكترونية (e-TA) والطلبات الإلكترونية لإقامة التظاهرات (e-ER Event) (بشرط احترام المهل المحددة)	
●	البرنامج 24	مدة معالجة تأشيرات الغير	
●	البرنامج 24	تخفيض تكاليف السفر نتيجة لتنظيم المؤتمرات الإلكترونية والمؤتمرات بالفيديو	
●	البرنامج 23	تقديم الطلبات المتعلقة بالموارد البشرية واستكمالها (فيما يتعلق بالمنح التعليمية والإعانات) في وقت وجيز	
●	البرنامج 23	نسبة الموظفين (بالدوام الكامل) مقابل الموظفين المعيّنين بالموارد البشرية	
●	البرنامج 23	النسبة المئوية للموظفين الراضين عن خدمات الموارد البشرية	
●	البرنامج 27	معدل الإنتاجية بالنسبة للحسابات وإدخال البيانات وجمعها وتقديم الإحصاءات (تسليم البريد)	
●	البرنامج 27	النسبة المئوية لوثائق الإعلام الورقية والإلكترونية المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة في الوقت المحدد	
●	البرنامج 27	النسبة المئوية للإخطارات الورقية بنظام مدريد الصادرة في الوقت المحدد	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 27	النسبة المئوية لبيانات نظام مدريد المحوسب ROMARIN الصادرة في نسخ إلكترونية في الوقت المحدد	
●	البرنامج 27	النسبة المئوية للمستخدمين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	
●	البرنامج 27	معايير الإنتاجية في مجال الترجمة وتكلفة ترجمة كل صفحة	
●	البرنامج 27	سياسة شاملة معتمدة من الدول الأعضاء والشروط المرتبطة بها فيما يتعلق بتخصيص الموارد	
●	البرنامج 25	الاستعانة بالمصادر الخارجية في مجالي تشغيل وتوفير البنية التحتية التقنية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	
●	البرنامج 25	يمكن النفاذ إلى اجتماعات الويبو في وقتها الحقيقي عبر الإنترنت أو بعد انتهائها	
●	البرنامج 25	عدد قنوات الاتصال التي تم دمجها بشكل سلس	
●	البرنامج 24	استئجار أماكن العمل الإضافية والمرافق المرتبطة بها (مع افتراض وجود نفس عدد العاملين كما كان في سنة 2011)	
●	البرنامج 24	عدد التجهيزات التقنية الرئيسية (التجهيزات الكهربائية والصحية وتجهيزات التسخين والتبريد) التي تم تحسينها على نحو يتماشى مع المعايير المطبقة (تحدد لاحقا)	
●	البرنامج 25	النسبة المئوية للمشاريع التي قيمت نتائجها بعد تنفيذ المشاريع	استثمارات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تواكب مواكبة دقيقة الأولويات الاستراتيجية وتدر منافع على قطاع الأعمال
●	البرنامج 25	مستوى النضج في تنفيذ مكتبة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات (ITIL) استناداً إلى التقييم الذاتي الرسمي على المستوى 5	
●	البرنامج 22	النسبة المئوية لبرامج الويبو التي تستخدم بيانات الأداء لإدارة أداء البرنامج	تخطيط ومعالجة وتنفيذ وتقييم وتبليغ على مستوى البرامج والميزانية على نحو فعال وناجع وقائم على النتائج
●	البرنامج 22	النسبة المئوية للمتوحيين للمجيبين (من الويبو) الذين يرون أن الويبو مسؤولة عن نتائجها	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 22	العمليات المالية وإدارة الميزانية التي تتماشى مع أحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو المطبقة وقواعدها ولأختها التنفيذية المالية ومعايير المحاسبة المطبقة	
●	البرنامج 22	يؤكد التقرير المالي المرضي الذي قدمه المراجعون الخارجيون امتثال العمليات المحاسبية للوائح التنفيذية والقواعد والمعايير السارية	
●	البرنامج 23	النسبة المتوية للموظفين الذين قُيموا مقارنة بالأهداف والكفاءات الفردية	قوة عاملة تدار على نحو جيد ومتنوعة ومنتحمة وذات مهارات مهنية مناسبة
●	البرنامج 23	مهلة البدء في التعيينات	
●	البرنامج 23	النسبة المتوية من حجم الرواتب الجملي المستثمرة في تطوير الموظفين	
●	البرنامج 23	التنوع الجغرافي - النسبة المتوية للدول الأعضاء الممتثة	
●	البرنامج 23	النسبة المتوية للنساء اللاتي تعتلين مناصب الإدارة الوسطى والعليا	
●	البرنامج 23	انخفاض عدد حالات التغيب	
●	البرنامج 23	انخفاض عدد طلبات الطعون	
●	البرنامج 28	النسبة المتوية لموظفي الويبو وزوارها والمندوبين لديها الذين يبلغون عن إصابة عمل أو حادث مرتبط بالعمل	سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
● ●	البرنامج 28	النسبة المتوية لطلبات الحصول على مساعدة في مجالي السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو المناسبات التي تنظم في جنيف أو خارجها	
●	البرنامج 25	مدى شمولية مجموعة السياسات والإجراءات والمعايير في مجال أمن المعلومات وصلتها بالموضوع	
●	البرنامج 25	سجل محدث للمخاطر المتعلقة بأمن المعلومات	
●	البرنامج 29	استخدام الأموال المتبقية المتاحة في إطار الميزانية الموحدة المعتمدة والاعتمادات المخصصة خلال فترة الضمان المتعلقة بالبناء	بقاء تكاليف المبنى الإداري الجديد في مستواها الأدنى

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 29	بناء قاعة المؤتمرات الجديدة ومرافقها بالتوازي مع معايير الجودة والميزانية المعتمدة والإطار الزمني المعتمد	قاعة مؤتمرات جديدة وما يرتبط بها من مرافق متاحة لاجتماعات الدول الأعضاء
●	البرنامج 21	إكمال برنامج التقييم الاستراتيجي	تعزيز التنسيق والاتساق داخل الأمانة
●	البرنامج 21	تحقيق نتائج مستوى قيم برنامج التقييم الاستراتيجي	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية لطلبات الحصول على مشورة قانونية التي تتلقى ردوداً من مكتب المستشار القانوني	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية لإخطارات الانضمام التي تعالج في الوقت المناسب	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن مستوى الخدمات التي حصلوا عليها من مكتب أمين المظالم	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية للموظفين المدركين للمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو	بيئة عمل محسنة يدعمها إطار تنظيمي ملائم وقنوات فعالة لمعالجة شواغل الموظفين
●	البرنامج 24	عدد البرامج التي تتضمن مؤشرات وأسس مقارنة وأهداف فيما يتعلق بتحسين البيئة	تقليل أثر أنشطة الويبو في البيئة
●	البرنامج 24	النسبة المئوية للحد من انبعاثات الكربون فيما يتعلق باستهلاك الطاقة (فيما يتعلق بمباني الويبو)	
●	البرنامج 24	عدد البرامج ذات الصلة التي تتضمن مؤشرات وأسس مقارنة وأهداف فيما يتعلق بإمكانية النفاذ المادي	نفاذ محسن إلى مجمع الويبو
●	البرنامج 26	عدد عمليات التدقيق المنجزة في مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر	تدقيق داخلي فعال ومهي جاهز ويغطي كل مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر
●	البرنامج 26	تطبيق المعايير المهنية ومدونة الأخلاقيات والمشورة العملية الصادرة عن معهد المدققين الداخليين (IIA)	
●	البرنامج 26	متابعة كاملة ودقيقة لتنفيذ التوصيات بشأن الرقابة الإدارية، تبين التوصيات السابقة والتوصيات الجديدة المضافة ووضع تطبيقها	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 26	أنشطة تحقيقات تجري بالتناهي مع ميثاق الرقابة الإدارية والمبادئ التوجيهية الموحدة المتعلقة بالتحقيقات في الأمم المتحدة ودليل إجراءات التحقيقات والسياسة المتعلقة بالتحقيقات (التي ما زالت في طور الإعداد)	تقارير التحقيق تكفل أساسا سلبا لتمكين المدير العام من اتخاذ قراراته
●	البرنامج 26	عمليات التقييم تنجز بالتناهي مع سياسة التقييم ودليل إجراءات قسم التقييم	معلومات تقييمية مثبتة متاحة للإدارة العليا والمسؤولين عن البرامج والدول الأعضاء لاتخاذ القرارات

ساعد قطاع الإدارة والتدبير، عن طريق برامج، الويبو على تحقيق النتائج التي يتوقعها كل من الدول الأعضاء وأصحاب المصالح من جهة، والسعي في الوقت ذاته إلى التكييف مع عدم الاستقرار المالي المستمر ومواطن الريب الكبيرة السائدة في البيئة الاقتصادية من جهة أخرى.

وعلى الرغم من مواطن الريب المذكورة، أفلت الويبو حسابات الثنائية بنتيجة إيجابية تبلغ 34,6 مليون فرنك سويسري استنادا إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، نتيجة وصول الإيرادات إلى مستوى أكبر مما كان متوقعا وتنفيذ تدابير كفاءة التكاليف وإدارة النفقات بطريقة واعية.

واستمرت مجموعة مشروعات نظام التخطيط للموارد المؤسسية، التي وافقت عليها الجمعيات العامة للويبو في عام 2010، في إطار تحديث قطاع الإدارة والتدبير، في إحراز تقدم جيد. وشهدت الثنائية 2012-2013 الارتقاء ببرنامج PeopleSoft إلى أحدث صيغته (9,1) في 2012 تحضيرا لتنفيذ مشروعات نظام التخطيط للموارد المؤسسية. وبحلول نهاية 2013، أكملت مراحل الإعداد والاختبار لوحدة Peoplesoft HR وأطلق النظام بالتالي في يناير 2014، ليصبح أول نظام لتسجيل شؤون الموارد البشرية. وتم، ضمن مشروع إدارة الأداء المؤسسي، إدخال مزيد من التحسينات على عمليات تخطيط العمل السنوية لعامي 2012 و2013، مدعومة بأداة لتخطيط العمل من الجيلين الأول والثاني، بحيث تتماشى الموارد مع النتائج المرتقبة من خلال أنشطة خطة العمل. وللمرة الأولى، مكّن ذلك الأمانة من إجراء تحليل شمل عدة منظمات لأنشطة خطط العمل على عدة أبعاد، مثل النتائج والبلدان، مساهما في تحسين التنسيق بين الكيانات القائمة بالتنفيذ. وسمح هذا النظام أيضاً للمديرين، للمرة الأولى، بتتبع النفقات الفعلية ومقارنتها بخطة العمل في أثناء التنفيذ. وإضافة إلى ذلك، أكملت أداة إدارة الأداء المؤسسي من أجل دعم عملية التخطيط للثنائية 2014-2015 وقُدّمت للمديرين في بداية عام 2013. وقد عززت الأداة كفاءة عملية التخطيط إضافة إلى تحسين القدرات التحليلية للمعلومات المقدمة من المسؤولين عن البرامج تحسينا كبيرا. وتم توفير جلسات إعلامية ودورات تدريبية شاملة لأكثر من 900 موظفا خلال الثنائية بشأن سياق التخطيط والسلسلة الإجرائية الكاملة واستخدام الأنظمة الجديدة والمحدثة.

وكانت إحدى المبادرات المنفذة في سياق برنامج التقييم الاستراتيجي تخص تعزيز إدارة المخاطر وأنظمة المراقبة الداخلية في الويبو. وتحققت أثناء الثنائية بعض الإنجازات التي دفعت المنظمة إلى الأمام على الطريق المرسوم لها في خريطة طريق إدارة المخاطر، ونحو تنفيذ إدارة المخاطر المؤسسية تنفيذا كاملا بحلول نهاية الثنائية 2016-2017. ومن هذه الإنجازات دمج إدارة المخاطر في دورة تخطيط العمل السنوي وتحديد المخاطر وتدابير الحد من وطأتها في برنامج وميزانية الثنائية 2014-2015. ويجري حاليا تقييم المخاطر في مختلف قطاعات المنظمة لتحديد الأحداث التي تشكل مخاطرة وتقدير احتمال وقوعها وأثرها على النتائج المرتقبة إذا وقعت. ويرسي هذا الأساس لتطوير استجابات ملائمة للمخاطر للتصدي كما ينبغي لهذه المخاطر إما عن طريق التدابير الطارئة للتخفيف من وطأتها أو ضوابط المراقبة الداخلية المستمرة.

وشهدت الثنائية 2012-2013 استحداث تخطيط قوة العمل كنشاط أعمال رئيسي في الويبو يتكامل على نحو منهجي مع دورات تخطيط العمل السنوية والثنائية. وواصلت الويبو بذل جهودها لضمان استمرار تقييم قوة العمل بالمنظمة مقابل احتياجات قوة العمل في المستقبل، بما يضمن أن توفق المنظمة بين مواردها البشرية واحتياجات برامجها بكفاءة طريقة ممكنة. وقد استخدمت مخرجات استعراضات التصميم التنظيمي لعام 2012 لتتوير تخطيط البرنامج والميزانية للثنائية 2014-2015، بما يضمن أن تتوفر لكل برنامج الموارد البشرية الملائمة واللازمة لتحقيق النتائج بفعالية. كما أدخلت تحسينات على نظام إدارة الأداء المؤسسي للسماح بالوصول إلى مستوى أعلى من الدقة في توزيع الأفراد على أنشطة البرامج وتحسين آلية رفع التقارير عن استخدام الموارد البشرية في المنظمة. وأكملت تقريبا خلال الثنائية عملية تسوية أوضاع الموظفين المؤقتين العاملين في المنظمة لفترة طويلة، والتي كانت الدول الأعضاء قد أقرتها في عام 2010. فقد سُويت، بعد إجراء عملية تنافسية، أوضاع 67 موظفا ممن يؤدون وظائف مستدامة وكانوا، في 1 يناير 2012، يستوفون شرط خمسة أعوام أو أكثر من الخدمة المتواصلة المرضية. وسوف تستكمل عملية تسوية الأوضاع قبل نهاية 2014. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تنفيذ نظام الموظفين المراجع ولأئحته بشأن التعيين، وتشكيل مجلس التعيين الجديد الذي استُحدث عام 2012، وعمليات التعيين المبسطة أدت كلها إلى تقليص طول عملية التعيين بنسبة 57 في المائة ليصل متوسطها إلى 16 أسبوعا مقارنة بمدة 37,7 أسبوعا عند نهاية 2011.

وعقب مشاوره مكثفة تمكنت الويبو من تحديث نظام موظفيها ولأئحته، طبقا لمعايير لجنة الخدمة المدنية الدولية وأفضل الممارسات المتبعة في نظام الأمم المتحدة الموحد. ودخلت الصيغة المراجعة لنظام الموظفين ولأئحته حيز النفاذ في 1 يناير 2013، مشفوعة بتحديث شامل لإطار التعميمات الإدارية. وتقدت الويبو كذلك إطارا تعاقديا مُبسطا في عام 2012، عملا بتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية. ومنح الإطار الجديد للعاملين المؤقتين مركز الموظف لدى المنظمة مما أدى إلى تعزيز مستحقاتهم. وبالإضافة إلى ذلك، أُجري استعراض لنظام العدالة الداخلية، وشمل دراسة شاملة أجراها خبير خارجي ومشاورات مكثفة مع مختلف أصحاب المصلحة، وأدى ذلك الاستعراض إلى إدخال تعديلات على نظام الموظفين ولأئحته، ودخلت هذه التعديلات حيز التنفيذ في 1 يناير 2014.

وفي مجال المشتريات والأسفار، تواصل تحقيق وفورات من المناقصات التي أُجريت من خلال التعاون مع منظمات دولية أخرى. وكان من أبرز معالم الثنائية تحديث وحدات الشراء في نظام التخطيط للموارد المؤسسية ودمج طلبات سفر غير الموظفين في نظام الأعمال الإلكترونية (e-Works). وحدث أيضا الإطار التنظيمي وعُزز بإجراء جديد للشراء من أجل استكمال مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة، ومدونة سلوك في إدارة علاقات الموردين، وسياسة جديدة للأسفار، تتضمن تغيير الحد المقرر لاستحقاق السفر في درجة رجال الأعمال.

وفما يتعلق بتحسين تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، شهدت الثنائية تحقيق إنجازات منها: النشر الكامل لهيكل جديد لشبكة البيانات الداخلية مما أسهم في تعزيز ضوابط الأمن الشبكي ومعالجة تدفق الوسائط المتعددة (الصوت والفيديو والبيانات) بفعالية؛ ونظام جديد لهاتف عبر الإنترنت؛ والبت المباشر عبر الإنترنت (البت الشبكي) لأربعين من اجتماعات الويبو، وكذلك مؤتمري بيجين ومراكش الدبلوماسيين؛ والارتقاء بأنظمة إنتاجية المكاتب إلى منصات تتوفر فيها معايير المجال؛ وتنفيذ منصة تسجيل الدخل الشبكي الأحادي (SSO) مما مكن من تحسين الاستخدام الآمن والفعال لوحدة برنامج PeopleSoft الجديدة ووحدات إدارة الأداء المؤسسي ببرنامج أوراكل هيبيريون في إطار مجموعة نظام التخطيط للموارد المؤسسية؛ وإدخال تحسينات على عدد من التطبيقات الإدارية التي أدت إلى زيادة كفاءة العمليات الإدارية. وفي مجال أمن المعلومات أيضا حصلت الويبو على شهادة على المقياس الدولي ISO 27001 لإدارة أمن المعلومات في نوفمبر 2013. والويبو هي واحدة من ثلاثة كيانات فقط تابعة للأمم المتحدة تحصل على هذه الشهادة. وتم تعزيز قدرة المنظمة على الصمود أمام الهجمات الخارجية، بما فيها الهجمات الموزعة للحرمان من الخدمات، وذلك من خلال اعتماد شبكة توصيل المحتوى ونشر الضوابط التكنولوجية المحسنة.

وبحلول نهاية الثنائية، اكتمل تنفيذ سياسة الويبو اللغوية، التي اعتمدها الدول الأعضاء في جمعيات عام 2011 وبدأت عام 2012، مع إتاحة وثائق اجتماعات كل لجان الويبو وهيئاتها الرئيسية بست لغات.

وافتح موقع العمل الخاص بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في منتصف أغسطس 2011، وكانت أعمال الحفر وبناء الهيكل الرئيسي جارية حتى أواخر عام 2011. وخلال النصف الأول من عام 2012، شرعت الويبو في سلسلة من المناقشات الرفيعة المستوى مع المقاول العام السابق أسفرت عن اتفاق ودي بإنهاء الخدمة. واعتبارا من أغسطس 2012، أصبح موقع العمل تحت المسؤولية المباشرة للويبو. ونتيجة لذلك، أدخل عدد من التعديلات في الحوكمة وبنية إدارة المشروع، وفي الإطار التعاقدية أيضا، وأعطيت

تكاليف إضافية للمهندس المعماري وقيادة المشروع وشركات الهندسة بغية توزيع كل العناصر المدرجة مسبقاً في ولاية المقاول العام. وقد حققت بنية الحوكمة وإدارة المشروع المعدلة قدرًا من المرونة وأدت إلى زيادة سرعة الاستجابة. سهلت الترتيبات المذكورة أيضاً التعامل مع عدد من التعديلات في المشروع ومع مسائل غير متوقعة ظهرت أثناء تنفيذ المشروع على نحو استباقي وفي الوقت المناسب. وشهد عام 2013 تسليم جزء من قبو مبنى أرباد بوكش (AB) بعد تجديده والبدء في استخدامه منذ شهر سبتمبر وقاعة اجتماعات واحدة في ميزانين مبنى أرباد بوكش منذ أكتوبر 2013.

### برنامج التقييم الاستراتيجي

بلغ برنامج التقييم الاستراتيجي، باعتباره برنامجاً لمبادرات الإصلاح، نقطة النهاية في ديسمبر 2012. وقد مكّن على مدى السنوات الثلاث الماضية من جلب تركيز جديد على ثقافة المنظمة وقيمتها، وتحسين الكفاءة في إجراءات العمل وتحقيق مواءمة أفضل بين البرامج والهيكل والموارد وبين الأهداف الاستراتيجية التسعة. وأسهمت المبادرات جميعاً في تعزيز قيم المنظمة الأساسية الأربع، وهو ما تجلّى في نتائج الدراسة الاستقصائية للقيم الأساسية في نهاية 2012.

تعزيز التوجه نحو تقديم الخدمات - دُرّب الموظفون ووضعت أنظمة أفضل وحُشدت المكاتب الخارجية من أجل ضمان توافر على مدار الساعة لتقديم خدمات محسنة. وحُشدت البلاغات الخارجية بزيادة توافر منشورات اليو بي بعدد أكبر من اللغات، وبضمان زيادة كبيرة في تأثير المنظمة على وسائل التواصل الاجتماعي من خلال وجودها على تويتر (Twitter) وفيسبوك (Facebook) وفليكر (Flickr) وسكريب (Scribd).

وأسهمت مبادرات عديدة في تحسين العمل بـ واحدة - استخدام تكنولوجيا المعلومات بطريقة أكثر استراتيجية، وتحديث الإطار التنظيمي للموارد البشرية، وتنفيذ مبادرات من أجل زيادة تقاسم المعارف بين مختلف قطاعات المنظمة.

تعزيز المساءلة على النتائج - يبدأ إطار نتائج اليو بي من مستوى الأهداف الاستراتيجية نزولاً عبر النتائج المؤسسية المرتقبة إلى أهداف العمل الفردية. وفي نهاية عام 2012، كانت إدارة المخاطر مُدرجة بشكل كامل في عمليات التخطيط الثنائية السنوات والسنوية.

ولتحسين المسؤولية البيئية والاجتماعية والإدارية، أصدرت مدونة للأخلاقيات وسياسة لحماية المبلغين عن المخالفات وقدم تدريب في مجال الأخلاقيات إلى كل موظف. واتخذت خطوات للحد من البصمة الكربونية للمنظمة وأدخلت تحسينات من أجل تحسين نفاذ الجميع إلى مباني اليو بي وخدماتها.

وفي عام 2013، انتقلت المنظمة إلى مرحلة "التحسين المتواصل" من أجل الاستمرار في الإنجازات المحققة ضمن برنامج التقييم الاستراتيجي والاستناد إليها. وفي وقت كتابة هذا التقرير، تملك الأمانة بين يديها استعراض الإدارة والتسيير في اليو بي الذي أجرته وحدة التفتيش المشتركة. وسوف يساعد تنفيذ التوصيات الرئيسية لهذا الاستعراض على الاستفادة من مكاسب برنامج التقييم الاستراتيجي وسوف يُدمج بشكل كلي في عمل الثنائية الجارية.

ثالثا: الميزانية الموحدة والنفقات الفعلية 2013-2012

الجدول 1: موجز 2013-2012 بحسب البرامج  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2013-2012	ميزانية الثنائية 2012-2013 بعد التحويلات <sup>1</sup>	الميزانية المعتمدة للثانية 2012- 2013	
4,819	5,427	4,843	1 قانون البراءات
5,311	5,394	6,053	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
18,341	19,699	18,593	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
6,343	6,677	7,980	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
174,154	179,215	178,600	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
49,452	51,154	52,094	6 نظاما مدريد ولشبونة
9,814	10,164	10,585	7 التحكم والوساطة وأسماء الحقول
3,341	3,934	4,788	8 تنسيق جدول أعمال التنمية
32,472	34,562	35,102	9 البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا
6,181	6,532	6,439	10 التعاون مع بعض البلدان في أوروبا وآسيا
11,540	11,912	10,332	11 أكاديمية الويبو
7,196	7,291	6,932	12 التصنيفات والمعايير الدولية
4,183	4,316	4,503	13 قواعد البيانات العالمية
7,755	7,855	7,038	14 خدمات النفاذ إلى المعارف
8,042	8,269	7,813	15 حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية
4,990	5,182	4,585	16 الدراسات الاقتصادية والإحصاءات
2,804	2,833	2,992	17 إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية
7,086	7,138	6,768	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
16,108	16,576	16,599	19 التواصل
9,657	10,510	10,912	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
18,257	18,838	18,948	21 الإدارة التنفيذية
19,314	19,794	18,901	22 إدارة البرامج والموارد
21,387	21,754	21,493	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
38,665	40,688	46,271	24 خدمات الدعم العامة
50,581	50,622	50,408	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
4,687	4,792	5,050	26 الرقابة الإدارية
37,079	37,706	37,240	27 خدمات المؤتمرات واللغات
11,026	11,385	12,159	28 السلامة والأمن
7,084	7,237	7,675	29 مشاريع البناء
7,191	9,342	11,261	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار
6,950	7,251	6,970	31 نظام لاهاي
	14,357	7,503	غير مخصصة
<b>611,811</b>	<b>648,411</b>	<b>647,430</b>	<b>المجموع</b>

1 توضح الميزانية النهائية بعد التحويلات 2013-2012 أيضا إنشاء 5 مناصب "مرونة" للبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات)، وهو ما ترتب عليه زيادة في الموارد قدرها 982 ألف فرنك سويسري (المادة 6.5 من النظام المالي ولائحته).



## الجدول 2: موجز 2012-2013 بحسب النتائج المرتقبة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة للثنائية 2012-2013	ميزانية الثنائية 2012-2013 بعد التحويلات	نفقات 2013-2012
تعاون معزز/ متوافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحقوق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	15,256	15,509	15,229
1.1 حماية متزايدة لشعارات الدول وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها	556	679	867
1.2 اتخاذ قرار قائم على البراهين بشأن قضايا حقوق المؤلف	2,754	2,405	2,687
1.3 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	10,080	10,445	8,564
1.4 استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداماً استراتيجياً مستنيراً من قبل جميع المبتكرين الذين يستطيعون الانتفاع منها	7,041	6,750	6,379
1.1 علاقات أقوى مع مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب	16,897	15,794	15,505
1.2 تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة	3,225	3,261	3,061
1.3 تعزيز عمليات المكتب الدولي	152,098	154,558	150,449
1.4 الارتقاء بمستوى الوعي بنظام لاهاي	2,185	1,815	1,752
1.5 استخدام نظام لاهاي استخداماً أوسع وأفضل	2,153	2,806	2,784
1.6 تحسين إدارة نظام لاهاي	2,633	2,630	2,413
1.7 استخدام نظامي مدريد ولسبونة استخداماً أفضل، بما في ذلك استخدامه في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	7,841	7,936	7,696
1.8 إنجاز عمليات نظامي مدريد ولسبونة على نحو أفضل	43,445	42,436	41,109
1.9 زيادة الوعي بنظامي مدريد ولسبونة	1,546	1,356	1,087
1.10 تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تفاديها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات	3,175	3,541	3,424
1.12 حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	7,409	6,623	6,390
سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح وعلى نحو متسق في مجال الابتكار والملكية الفكرية بما يتفق مع الغايات والأهداف الإنمائية الوطنية	10,570	12,399	11,441
1.1 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	35,611	37,428	37,003
1.2 آليات وبرامج التعاون والشراكات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نمواً	1,517	1,057	941
1.3 نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية	3,903	2,511	2,393
1.4 مهارات محسنة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية	843	1,813	1,684
1.5 تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها	4,199	2,686	2,394
1.6 وضع خطة بشأن توصيات جدول أعمال التنمية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير بشأنها على نحو فعال	1,220	669	637
1.7 فهم عميق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين	1,523	924	644
1.8 اعتراف الدول الأعضاء والجماعات والمنظمات وغيرها من أصحاب المصلحة بأهمية موارد الويبو وبرامجها وأدواتها وفعاليتها	825	849	812
1.9 زيادة في الموارد من خارج الميزانية والتي تُتاح لدى الويبو لأغراض التنمية في الملكية الفكرية سواء من خلال المساهمات المباشرة أو من خلال الاستفادة من آليات التمويل الخارجية	1,769	1,508	1,355
1.10 معارف/ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار والتسويق	5,253	3,724	3,171
1.1 نظام مستحدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	6,932	7,291	7,196
1.1 تعزيز نفاذ مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور على المعلومات والمعارف الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها لتشجيع الابتكار وزيادة النفاذ إلى المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية المدرجة في الملك العام	14,974	16,790	14,994
1.2 تزايد انتشار مجموعات البراءات المرخصة للمكاتب الوطنية/ الإقليمية التابعة للدول الأعضاء في الويبو	1,210	1,346	1,272
1.3 تحديث ركن بوابة البراءات فيما يتعلق بالطلبات المودعة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب	2,159	732	938
1.4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لفائدة مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية بما يفوق إلى إتاحة خدمات أفضل (بتكلفة أقل، أسرع وجودة أعلى) لفائدة أصحاب المصلحة	16,832	16,058	14,521
1.5 انتفاع أكبر بمعلومات الويبو الإحصائية عن أداء نظام الملكية الفكرية الدولي	1,569	1,763	1,748
1.6 تحليلات اقتصادية أكثر تجريدها الويبو كمساهمة في رسم السياسة العامة للملكية الفكرية	2,711	3,044	2,909
1.7 نفاذ معزز إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها	2,244	2,042	1,992
1.1 تقديم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية	635	469	349
1.2 تعاون وتنسيق منظم وفعال بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية	785	741	721

نفقات 2013-2012	ميزانية التقديرية 2013-2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة للتقديرية 2012-2013	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
1,737	1,766	1,168	VII.1 فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة
2,426	2,528	2,149	VII.2 مكانة مرسخة لليوبيو في مسارات السياسات العامة المعنية باعتبارها مصدراً موثوقاً للدعم والمساعدة ومرجعاً للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية
1,594	2,070	2,596	VII.3 أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
1,416	1,428	1,381	VII.4 مكانة مرسخة لليوبيو باعتبارها المنتدى المعنى بتحليل ومناقشة القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
13,487	13,767	13,664	VIII.1 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
2,660	2,851	2,935	VIII.2 تحسين توجه الخدمات واستجابتها للاستفسارات
3,108	3,610	3,652	VIII.3 تواصل الويبو وتشاركها فطلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية
980	1,130	1,194	VIII.4 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع المنظمات غير الحكومية
4,517	4,531	5,311	VIII.5 التزام الدول الأعضاء التزاماً فطلياً
130,613	132,884	136,604	IX.1 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين ( الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)
19,314	19,794	18,901	IX.2 تخطيط ومعالجة وتنفيذ وتقييم وتبليغ على مستوى البرامج والميزانية على نحو فعال وناجح وقائم على النتائج
11,417	11,812	12,703	IX.3 قوة عاملة تدار على نحو جيد ومتنوعة ومتحمسة وذات مهارات مهنية مناسبة
13,791	14,168	15,031	IX.4 سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
6,674	6,601	7,020	IX.5 بقاء تكاليف المبني الإداري الجديد في مستواها الأدنى
583	820	811	IX.6 قاعة مؤتمرات جديدة وما يرتبط بها من مرافق متاحة لاجتماعات الدول الأعضاء
10,769	11,213	10,255	IX.7 تعزيز التنسيق والانساق داخل الأمانة
918	962	1,038	IX.8 بيئة عمل محسنة يدعها إطار تنظيمي ملائم وقنوات فعالة لمعالجة شواغل الموظفين
195	298	299	IX.9 تقليص أثر أنشطة الويبو في البيئة
411	486	439	IX.10 نفاذ محسن إلى مجمع الويبو
1,834	1,553	1,364	IX.11 تدقيق داخلي فعال ومهني جاهز ويغطي كل مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر
1,497	1,641	1,364	IX.12 تقارير التحقيق تكفل أساساً سليماً لتمكين المدير العام من اتخاذ قراراته
1,356	1,598	2,321	IX.13 معلومات تقييمية مثبته متاحة للإدارة العليا والمسؤولين عن البرامج والدول الأعضاء لاتخاذ القرارات
2,002	2,155	2,147	IX.14 استثمارات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تواكب مواكبة دقيقة الأولويات الاستراتيجية وتدر منافع على قطاع الأعمال
-	14,357	7,503	UA غير مخصصة
233,299	254,021	647,430	المجموع بحسب البرنامج

## رابعاً: تقرير نفقات التنمية 2012-2013

قدمت وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2012-2013 (الجدول 9) تقديراً لنفقات التنمية في الشائبة 2012-2013 بحسب البرامج (الجدول 9 من وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2012-2013) وبحسب النتائج المرتقبة (جدول إطار النتائج في الصفحة 12 من النسخة الإنكليزية) في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2012-2013). ولا يعتبر الإنفاق إنمائياً إلا إذا كان المستفيد بلداً نامياً مع عدم وجود إنفاق مماثل للبلدان المتقدمة. وتستبعد هذه المبالغ الإيرادات السابقة الناتجة عن تخفيضات الرسوم المكفولة بموجب أنظمة التسجيل الدولية للطلبات الواردة من البلدان النامية<sup>1</sup>.

ويتمثل الغرض من هذا المرفق في التبليغ بنفقات التنمية الفعلية في الشائبة 2012-2013.

ويذكر أن التقدير الشامل لنفقات التنمية أُدرج لأول مرة في وثيقة البرنامج والميزانية المراجعة للشائبة 2008-2009. وخلال الشائبة الماضية، واصلت الأمانة تنقيح منهجية نفقات التنمية والعمل من أجل إنشاء آليات ملائمة لتعقب النفقات. وكانت منهجية 2010-2011، كما كانت في 2008-2009، تستند إلى تقديرات رفيعة المستوى على مستوى البرامج، ولكن هذا النهج خضع لكثير من التنقيح في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2012-2013 استناداً إلى نهج مفضل تصاعدي على مستوى الأنشطة. وقد أدى هذا النهج المراجع في الشائبة 2012-2013، والذي جاء مقترناً بإنشاء آليات تعقب نفقات التنمية من خلال التخطيط للموارد المؤسسية، إلى إعداد تقارير أكثر دقة عن نفقات التنمية في 2012-2013 مقارنة بالتقديرات رفيعة المستوى التي وضعت على مستوى البرامج والتي طبقت في 2010-2011. كما خضعت هذه الآلية لمزيد من التنقيح في الشائبة 2014-2015.

ويقدم الجدولان 3 و4 فيما يلي عرضاً لنفقات التنمية المقدرة بحسب البرامج والنتائج المرتقبة، استناداً إلى الميزانية بعد التحويلات، والنفقات الفعلية في 2012-2013. وللإطلاع على مزيد من المعلومات عن النتائج الإنمائية المحققة وعن استخدام الميزانية في الشائبة، يرجى الرجوع إلى التقييمات الفردية لأداء البرامج في هذا التقرير.

وترد تفسيرات الفروق بين الميزانية المعتمدة والميزانية بعد التحويلات والنفقات الفعلية في الشائبة 2012-2013 ضمن التعليقات على نفقات الميزانية والنفقات الفعلية في كل برنامج.

<sup>1</sup> أُدرجت البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر لغرض البرنامج والميزانية، وذلك تماشياً مع الممارسة السابقة.

### الجدول 3: نفقات التنمية في 2012-2013 بحسب البرامج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

البرامج (حصة التنمية من موارد البرامج)			الميزانية الممتدة للثانية 2013-2012:			الميزانية الثانية 2013-2012 بعد التحويلات:			نفقات 2012-2013:		
المشروعات الحصرية	نفقات التنمية	المشروعات الحصرية	نفقات التنمية		المشروعات الحصرية	نفقات التنمية		المشروعات الحصرية	نفقات التنمية		
			المجموع	أعمال التنمية		المجموع	أعمال التنمية		المجموع	أعمال التنمية	
قانون البراءات	2,953	128	3,081	3,723	50	3,773	3,318	42	3,360	1	
العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	2,486	-	2,486	1,899	-	1,899	1,265	-	1,265	2	
حق المؤلف والحقوق المجاورة	14,492	-	14,492	14,831	218	15,049	13,579	37	13,616	3	
المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	6,322	-	6,322	5,645	-	5,645	5,324	-	5,324	4	
نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	5,453	-	5,453	4,967	-	4,967	4,786	-	4,786	5	
نظاما مدريد ولشبونة	4,821	-	4,821	5,247	-	5,247	5,126	-	5,126	6	
التحكيم والوساطة وأسماء الحقول	303	-	303	286	-	286	262	-	262	7	
تنسيق جدول أعمال التنمية	4,788	-	4,788	3,934	-	3,934	3,341	-	3,341	8	
البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا	1,078	35,102	34,050	512	34,562	32,070	402	32,472	32,472	9	
التعاون مع بعض البلدان في أوروبا وآسيا	6,439	-	6,439	6,532	-	6,532	6,181	-	6,181	10	
أكاديمية الويبو	9,822	510	11,398	509	11,907	11,049	491	11,540	11,540	11	
التصنيفات والمعايير الدولية	1,213	-	1,055	1,055	-	1,055	756	-	756	12	
قواعد البيانات العالمية	1,126	-	1,079	1,079	-	1,079	1,046	-	1,046	13	
خدمات النفاذ إلى المعارف	5,140	1,898	7,038	1,980	7,854	5,853	1,902	7,755	7,755	14	
حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية	5,221	-	6,609	50	6,659	6,375	48	6,423	6,423	15	
الدراسات الاقتصادية والإحصاءات	359	1,149	1,508	1,472	123	1,595	1,311	1,434	1,434	16	
إنهاء الاحترام للملكية الفكرية	2,437	-	2,337	2,337	-	2,337	2,382	-	2,382	17	
الملكية الفكرية والتحديات العالمية	4,538	-	4,538	4,569	-	4,569	4,562	-	4,562	18	
التواصل	7,376	-	7,376	7,696	-	7,696	7,417	-	7,417	19	
العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	4,563	-	4,563	4,104	-	4,104	3,909	-	3,909	20	
الإدارة التنفيذية	2,102	-	2,102	2,042	-	2,042	1,992	-	1,992	21	
إدارة البرامج والموارد	605	-	605	420	-	420	379	-	379	22	
الرقابة الإدارية	1,741	-	1,741	1,896	-	1,896	1,896	-	1,896	26	
الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار	9,609	1,652	11,261	7,446	1,896	9,342	6,334	857	7,191	30	
المجموع	137,932	6,415	144,347	6,878	6,878	6,878	5,089	5,089	5,089		
نفقات التنمية كنسبة مئوية من مجموع الميزانية/مجموع النفقات	21.3%										

\* نقل مشروع جدول أعمال التنمية المعني بالتعاون بين بلدان الجنوب في مجال الملكية الفكرية والتنمية بين البلدان النامية والبلدان الأقل نموا، والتي كان مدرجا مبدئيا ضمن الميزانية العادية، إلى التمويل من المخصصات الاحتياطية في الرصيد الممنوح لتمويل مشروعات جدول أعمال التنمية (المرجع - الوثيقة WO/PBC/19/8 بشأن حالة استخدام الأموال الاحتياطية). وهذا من شأنه أن يفسر التخفيض في المبلغ الموضح تحت بند مشروعات جدول أعمال التنمية للبرنامج 9 في ميزانية 2013-2012 بعد التحويلات.

**الجدول 4: نفقات التنمية في 2012-2013 بحسب النتائج المرتقبة\***  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة للثلاثية 2012-2013: نفقات التنمية	ميزانية الثلاثية 2012-2013 بعد التحويلات: نفقات التنمية	نفقات 2012-2013: نفقات التنمية
1.1 تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحقوق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	7,263	7,147	7,005
1.2 حماية مزايدة لشعارات الدول وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها	37	-	-
1.3 اتخاذ قرار قائم على البراهين بشأن قضايا حق المؤلف	2,754	2,405	2,505
1.4 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	9,840	10,382	8,527
2.1 علاقات أقوى مع مستخدمى معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب	5,203	4,769	4,627
2.3 تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة	250	198	159
2.8 استخدام نظامي مدريد ولشبونة استخداماً أفضل، بما في ذلك استخدامه في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2,957	3,776	3,913
2.9 إنجاز عمليات نظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل	730	347	320
2.10 زيادة الوعي بنظامي مدريد ولشبونة	1,133	1,220	978
2.11 تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تقاضيها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات	91	97	95
2.12 حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	212	188	168
3.1 سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح وعلى نحو متسق في مجالي الابتكار والملكية الفكرية بما يتفق مع الغايات والأهداف الإنمائية الوطنية	10,570	12,399	11,441
3.2 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	35,146	37,084	36,674
3.3 آليات وبرامج التعاون والشراكات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نمواً	1,517	1,057	941
3.4 نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية	3,903	2,510	2,392
3.5 مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية	843	1,813	1,684
3.6 تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها	4,199	2,686	2,394
3.7 وضع خطة بشأن توصيات جدول أعمال التنمية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير بشأنها على نحو فعال	1,220	669	637
3.8 فهم معقّق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين	1,523	924	644
3.9 اعتراف الدول الأعضاء والجماعات والمنظمات وغيرها من أصحاب المصلحة بأهمية موارد الويبو وبرامجها وأدائها وفعاليتها	771	849	812
3.10 زيادة في الموارد من خارج الميزانية والتي تُتاح لدى الويبو لأغراض التنمية في الملكية الفكرية سواء من خلال المساهمات المباشرة أو من خلال الاستفادة من آليات التمويل الخارجية	1,429	1,219	1,097
3.11 معارف/قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار والتسويق	5,253	3,724	3,171
4.1 نظام مستحدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانفتاح بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	1,213	1,055	756
4.2 تعزيز نفاذ مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور على المعلومات والمعارف الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها لتشجيع الابتكار وزيادة النفاذ إلى المصنّفات الإبداعية المحمية والمصنّفات الإبداعية المدرجة في الملك العام	12,478	13,932	12,261
4.3 تزايد انتشار مجموعات البراءات المرصنة للمكاتب الوطنية/الإقليمية التابعة للدول الأعضاء في الويبو	302	336	318
4.4 تحديث ركن بوابه البراءات فيما يتعلق بالطلبات المودعة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب	540	183	234
4.5 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لفائدة مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية بما يفوق إلى إتاحة خدمات أفضل (بتكلفة أقل، أسرع وجودة أعلى) لفائدة أصحاب المصلحة	13,948	14,173	12,488
5.1 تحليلات اقتصادية أكثر تجريها الويبو كمساهمة في رسم السياسة العامة للملكية الفكرية	1,202	1,220	1,100
5.2 نفاذ معزز إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها	2,102	2,042	1,992
6.1 تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية	276	202	150
6.2 تعاون وتنسيق منظم وفعال بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية	589	556	541
7.1 فهم معقّد لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة	655	1,251	1,228
7.2 مكانة مرسخة للويبو في مسارات السياسات العامة باعتبارها مصدراً موثوقاً للدعم والمساعدة ومرجعاً للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية	1,219	766	721
7.3 أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	1,887	1,777	1,284
7.4 مكانة مرسخة للويبو باعتبارها المنتدى المعني بتحليل ومناقشة القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة	1,303	1,428	1,416
8.1 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	5,974	6,270	6,087
8.2 تحسين توجيه الخدمات واستجابتها للاستفسارات	1,402	1,426	1,329
8.3 تواصل الويبو وتشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمر المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية	65	54	48
9.2 تخطيط ومعالجة وتنفيذ وتقييم وتبليغ على مستوى البرامج والميزانية على نحو فعال وناجح وقائم على النتائج	605	610	379
9.13 معلومات تقييمية مثبتة متاحة للإدارة العليا والمسؤولين عن البرامج والدول الأعضاء لاتخاذ القرارات	1,741	1,199	1,017
المجموع بحسب البرنامج	144,347	143,942	133,535

\* شاملة موارد مشروع جدول أعمال التنمية

## خامسا: التقرير النهائي عن تنفيذ تدابير كفاءة التكاليف في الثنائية 2012-2013

وافقت جمعيات الويبو في سبتمبر 2011 على وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2012-2013، مع مراعاة "الجهود التي تبذلها الأمانة لخفض النفقات من خلال تدابير كفاءة التكاليف بمبلغ 10,2 ملايين فرنك سويسري، لنتخفيض من 647,4 مليون فرنك سويسري إلى 637,2 مليون فرنك سويسري، من خلال وسائل تشمل سياسات أسفار الموظفين وأسفار الغير، وإدارة المباني، وسياسات الدفع لعقود الخدمات الخاصة وأتعاب الخبراء والمحاضرين، وبرامج التدريب، وحفلات الاستقبال، وإيجار المباني والمعدات أثناء المؤتمرات وتخفيض نفقات الموظفين من خلال تحسين التصميم المؤسسي."

وأثناء الثنائية، زودت الأمانة الدول الأعضاء بتحديثات منتظمة عن التقدم في مختلف تدابير كفاءة التكاليف المطبقة أثناء الثنائية. وبوجه خاص، قدمت الأمانة التقرير المرحلي الأولي عن تنفيذ تدابير كفاءة التكاليف في الوثيقة WO/PBC/19/9 التي قُدمت إلى الدورة التاسعة عشرة للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2012. وقُدمت التحديث الثاني في الوثيقة WO/PBC/21/19 التي قُدمت إلى الدورة الحادية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2013.

ويقدم هذا التقرير العرض النهائي لتدابير كفاءة التكاليف التي نفذتها الأمانة خلال الثنائية 2012-2013. وقد استهدفت هذه التدابير مجموعة واسعة من المجالات، وهو ما يعكس التزام الأمانة بمتابعة السير بجدية على كل السبل الممكنة لتحسين كفاءة التكاليف، ويشمل ذلك تدابير أخرى غير تلك التي صادقت عليها الدول الأعضاء بموافقتها على وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2012-2013. وقد أثبتت الاستراتيجيات الرئيسية التالية بوجه خاص:

- استهداف مكاسب إنتاجية متى أمكن عبر الأتمتة؛
- استهداف مكاسب إنتاجية عبر استخدام خدمات وأدوات جديدة؛
- إجراء مراجعات منتظمة للعقود من أجل الحفاظ على تكاليف وحدات ومستويات تسعير تنافسية، فضلا عن التركيز على مبادرات الشراء المشتركة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى؛
- إجراء مراجعات منتظمة للخدمات الإدارية لتقييم الملاءمة والفعالية المستمرة في تقديم النتائج المطلوبة؛
- إجراء مراجعات منتظمة للسياسات والإجراءات لتقدير المواطن التي تؤدي المواءمة فيها مع المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة أو القطاع الخاص إلى تحقيق كفاءة التكاليف؛
- تطبيق استراتيجيات مصادر خارجية باستخدام حكيم للموارد بخلاف الموظفين، كلما أمكن.

وشملت المجالات المحددة المستهدفة: إدارة المباني؛ وأسفار الموظفين والغير؛ وتنظيم الاجتماعات والأحداث؛ والمشتريات؛ وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ وخدمات البريد؛ وتكاليف الموظفين، واتفاقات الخدمة الخاصة/ الخدمات التعاقدية الفردية؛ وعمليات الأعمال العامة وثقافة الإنفاق. وترد فيما يلي أيضا معلومات عن مكاسب الكفاءة في ظل أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي للتسجيلات الدولية.

### إدارة المباني

نُفذت تدابير كفاءة التكاليف التالية في مجال إدارة المباني:

- تنفيذ سياسة جديدة لتوزيع المكاتب أدت إلى القضاء على الحاجة إلى استئجار طابقين إضافيين من المكاتب في مبنى خارج مجمع الويبو؛
- تأجيل إنشاء صندوق صيانة المباني؛
- ترشيد استخدام أماكن التخزين وانتظار السيارات؛
- تخفيض استهلاك الكهرباء والماء.

وقد تضمنت وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2012-2013 اعتمادات لاستئجار طابقيين إضافيين من المكاتب وإنشاء صندوق لصيانة المباني. وأدى ترشيد استخدام المكاتب وتأجيل إنشاء صندوق لصيانة المباني إلى تحقيق وفورات قدرها 4,5 ملايين فرنك سويسري تقريبا في الثنائية.

وُقِّدَت بالكامل السياسة الجديدة لتوزيع المكاتب، والتي استُحدثت في ديسمبر 2010، في جميع المباني قبل نهاية 2012. ونتيجة لذلك، كان هناك في نهاية 2013 ما مجموعه 1 627 مكان عمل متاح في كل المباني مجتمعة (التي تملكها الويبو والمستأجرة)، وهو ما يمثل زيادة قدرها 48 مكان عمل مقارنة بنهاية الثنائية السابقة (1 579 مكان عمل في 2011). وكان 85,6 في المائة من هذه الأماكن مشغولة في 2013، مقارنة بنسبة 87 في المائة عند نهاية 2011.

وفما يتعلق بترشيد استخدام أماكن التخزين، تم أثناء الثنائية التخلص من قدر ما من الوثائق المخزنة والمواد والمعدات، وهو ما ساهم في تحقيق استخدام أكثر كفاءة وجدوى من حيث التكاليف لأماكن التخزين داخل مباني المنظمة وخارجها. وأدى هذا إلى إنهاء استئجار مكاتب للتخزين خارج مباني المنظمة أثناء 2012. وبالإضافة إلى ذلك، أنهى في 2013 استئجار عشرة أماكن لانتظار السيارات. وأدى ترشيد استخدام أماكن التخزين خارج مباني المنظمة وأماكن انتظار السيارات إلى تحقيق وفورات إجمالية قدرها 57 250 فرنك سويسري تقريبا.

واضطلعت الأمانة بتدابير مختلفة ترمي إلى تخفيض استهلاك الكهرباء، منها: "1" رفع مستوى التجهيزات الكهربائية في المبنى الأقدم بمجمع الويبو (مبنى بودنهاوزن الأول GBI)، وهي عملية اكتملت في 2013؛ "2" نشر نظام للتبريد يراعي البيئة ويتسم بكفاءة التكاليف في مبنى بودنهاوزن الأول عام 2012 ومبنى مبنى بودنهاوزن الثاني GBII في 2013؛ "3" تخفيض مصادر الضوء على أرضية مكاتب مبنى أرباد بوكش بنسبة 50 في المائة في عام 2013؛ "4" تركيب مفاتيح أوتوماتيكية في أروقة مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول وأجهزة استشعار ضوء الغسق في مبنى بودنهاوزن الأول في عام 2013. وقد أدت هذه التدابير إلى تخفيض سنوي في استهلاك الكهرباء قدره 2 في المائة تقريبا (140 000 كيلووات/ساعة) بين 2012 و 2013، وهو ما يمثل وفورات سنوية قدرها 15 000 فرنك سويسري تقريبا.

وحُفِضَت التكاليف المتصلة باستهلاك الماء بمبلغ 12 000 فرنك سويسري تقريبا في 2013 مقارنة بعام 2012، وذلك بعد توصيل إحدى وحدات تبريد مركز البيانات في مبنى أرباد بوكش بنظام التبريد بمياه بحيرة جنيف (GLN). وبالإضافة إلى ذلك، استُكملت في منتصف 2013 عملية رفع مستوى نظام التبريد والتدفئة الفردي في مكاتب الزوايا في المبنى الجديد، وأتاح ذلك إمكانية التحكم بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة في عدد من المكاتب.

وتماشيا مع استراتيجية الويبو الرامية إلى التخفيض التدريجي لأسطول مركباتها والاستعاضة عن المركبات الموجودة ببدائل تراعي البيئة، بيعت أربع من مركبات الويبو الرسمية الإحدى عشرة، واشتريت سيارة هجين جديدة أثناء الثنائية. ونتيجة لذلك، انخفضت تكلفة صيانة الأسطول من 99 225 فرنك سويسري في 2010-2011 إلى 79 265 فرنك سويسري في 2012-2013، وهو ما يمثل وفورات قدرها 20 000 فرنك سويسري تقريبا.

ويُلخَص الجدول التالي الوفورات و/ أو مكاسب الكفاءة التي تحققت في مجال إدارة المباني.

الوصف	وفورات التكلفة/ مكاسب الكفاءة
تنفيذ سياسة جديدة لتوزيع المكاتب	إلغاء الحاجة إلى استئجار مكاتب إضافية إلى مبلغ 2 مليون فرنك سويسري تقريبا إتاحة 48 مكانا إضافيا للعمل في نهاية 2013 مقارنة بنهاية 2010-2011
تأجيل صندوق صيانة المباني	2,5 مليون فرنك سويسري في 2013-2012
ترشيد استخدام أماكن التخزين وانتظار السيارات	57 250 فرنك سويسري في 2013-2012
تخفيض استهلاك الكهرباء	تخفيض سنوي قدره 2 في المائة (140 000 كيلووات/ ساعة) يعادل وفورات قدرها 15 000 فرنك سويسري تقريبا في 2013
تخفيض التكاليف المتصلة باستهلاك الماء	12 000 فرنك سويسري في 2013
تخفيض تكاليف صيانة أسطول السيارات	20 000 فرنك سويسري بين 2010-2011 و 2012-2013

## سفر الموظفين وسفر غير الموظفين

بذلت الأمانة جهوداً متضافرة لتحقيق الكفاءة في التكاليف فيما يتعلق بسفر الموظفين وغيرهم في الشنائية. وتحقيقاً لهذه الغاية، أُعدت و/ أو نُفذت التدابير التالية التي تتعلق بالسياسية العامة خلال الشنائية:

- أصبح السفر بالدرجة الاقتصادية إلزامياً بالنسبة للرحلات التي تصل إلى تسع ساعات بما في ذلك فترات التوقف.
- أصبح إلزامياً السفر بأكثر الطرق مباشرةً واقتصاداً.
- المطالبة بشراء تذاكر الطيران قبل عشرة أيام على الأقل من تاريخ السفر.
- خُفضت مدفوعات بدل الإقامة اليومي إلى 50 بالمائة لرحلات الطيران الليلية.
- تُقّحت السياسة المتعلقة بإجازة الموظفين لزيارة الوطن.

واعتمدت السياسة المنقحة بشأن إجازة الموظفين لزيارة الوطن في بداية 2014. وتتضمن السياسة شروط سفر أكثر صرامة، و يُتوقع أن تعود على المنظمة بفورات كبيرة في التكاليف خلال الشنائية 17/2016.

وتُقدر الوفورات الناتجة عن "1" تنفيذ سياسة السفر الاقتصادي للرحلات التي تصل مدتها إلى تسع ساعات؛ "2" خفض مدفوعات بدل الإقامة اليومي للرحلات الليلية و"3" تطوير نظام التذاكر بشكل أفضل بنحو 923 000 فرنك سويسري في 13/2012. وانخفض متوسط أسعار تذاكر السفر لكل درجات السفر ولجميع أنواع المسافرين والبائعين من 1,914 فرنك سويسري في 2012 إلى 1,728 فرنك سويسري في 2013. كما تحققت داخلياً مكاسب كفاءة إضافية تتعلق بمعالجة طلبات التأشيرات غير الموظفين وطلبات تنظيم الأحداث وطلبات السفر.

وقد تبينت أهمية مواصلة المنظمة المشاركة في المفاوضات المشتركة مع شركات الطيران، في إطار فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة (CPAG)، في الحصول على أسعار وشروط أفضل. وتقدر الوفورات المتحققة ذات الصلة بنحو 880 000 فرنك سويسري في 2012 ونحو 740 000 فرنك سويسري في 2013.

ويرد في الوثيقة WO/PBC/21/19 وصف الجهود الإضافية التي تبذلها الأمانة لتحقيق وفورات في التكاليف المرتبطة بالسفر، من قبيل الاستعانة بأداة (OBT) للحجز على الإنترنت، بهدف تحسين إجراءات الأعمال الراهنة والحصول على أسعار تذاكر أفضل بكثير نتيجة الحجز المبكر وخفض رسوم معاملات وكالات السفر. وبدأ العمل في أداة الحجز على الإنترنت (OBT) في الشنائية 13/2012، ومن المتوقع إطلاقها في 2014، كما يُتوقع أن تؤدي هذه الأداة إلى مزيد من الوفورات في التكاليف المتعلقة بالسفر بدءاً من 2015.

وواصلت الويبو تعزيز الكفاءة في إجراءاتها للسفر ما أسفر عن استيعاب زيادة قدرها 19,3 بالمائة في عدد تصريحات السفر الإلكترونية (ETAs) التي عولجت في الفترة بين 2012 و 2013.

يلخص الجدول أدناه الوفورات و/ أو مكاسب الكفاءة المتأتية من سفر الموظفين وسفر غير الموظفين

الوصف	وفر التكلفة/ مكاسب الكفاءة
وفورات محصلة من تدابير سياسة السفر	923 000 في 13/2012
انخفاض متوسط سعر التذكرة (النظر في جميع درجات السفر وجميع أنواع المسافرين والبائعين)	من 1,914 فرنك سويسري في 2012 إلى 1,728 فرنك سويسري في 2013
وفورات تتعلق بالمشاركة النشطة في المفاوضات المشتركة مع شركات الطيران	880 000 في 2012 و 740 000 في 2013
مكاسب الكفاءة الناتجة عن تحسين عمليات الشراء	استيعاب كميات أكبر من تصريحات السفر الإلكترونية (زيادة 19,3%) واستيعاب طلبات الشراء والمناقصات (زيادة 16%) في الفترة ما بين 2012 و 2013.



## تنظيم الاجتماعات والأحداث

فُقد عدد من تدابير الكفاءة في التكاليف فيما يتعلق بتنظيم الاجتماعات والأحداث خلال الشنائية 13/2012. ويرد وصف تفصيلي لهذه التدابير في الوثيقتين WO/PBC/19/9 و WO/PBC/21/19. وتشمل هذه التدابير تقييم عدد موظفي الويبو الذين يحضرون حدثًا معينًا والإرشاد إلى استخدام الفنادق الأقل تكلفة والحد من حفلات الاستقبال في جنيف، فضلًا عن تقييم الحد الأقصى لمساهمة الويبو في الأحداث التي تجري في الخارج وتقليل الأتعاب المدفوعة إلى المتحدثين والمحاضرين والتوسع في استخدام خدمات مؤتمرات الفيديو وبث الأحداث والاجتماعات عبر الإنترنت واستخدامها في عمليات التوظيف (المقابلات). أيضا الاستفادة من المكاتب الخارجية للويو بصورة أفضل وأكثر تركيزًا لتمثيل المنظمة في الاجتماعات بطريقة فعالة من حيث التكلفة.

وعلى الرغم من تدابير الترشيد والضبط، فقد أدى التوسع في التغطية اللغوية ليشمل جميع اللغات الست تمهيا مع سياسة اللغات في الويبو، التي اعتمدها جمعيات الويبو في 2011، إلى زيادة عبء العمل بنسبة 30 بالمائة بالمقارنة مع الشنائية 11/2010. وعقب زيادة حجم/ التوسع في الاستعانة بالخدمات الخارجية وترشيد إجراءات الأعمال سواء في المنبع أم أثناء عملية الترجمة، فضلًا عن الاستخدام الفعال لأدوات تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بالترجمة، انخفض متوسط تكلفة الترجمة من 213 فرنك سويسري في 2011/2010 إلى 191 فرنك سويسري في 2013/2012. ما أدى إلى تحقق كفاءة في التكاليف بمقدار 2,2 مليون فرنك سويسري.

وبلخص الجدول أدناه الوفورات و/ أو مكاسب الكفاءة المحصلة من تنظيم الاجتماعات والأحداث.

الوصف	وفورات التكلفة/ مكاسب الكفاءة
ترشيد حجم أعمال الترجمة عقب تنفيذ سياسة اللغات في الويبو	انخفاض عبء العمل بمقدار 18% في 2012 و 2013 أدى إلى تخفيف الزيادة في عبء العمل في 11/2010 و 13/2012 وقدرها 35%
انخفاض تكلفة ترجمة الصفحة نتيجة تدابير متنوعة لترشيد التكاليف، والاستعانة بأدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب CAT وخدمات الترجمة من مصادر خارجية ومن داخل المنظمة	213 فرنك سويسري في 11/2010 إلى 191 فرنك سويسري في 13/2012، ما أدى إلى 2,2 مليون فرنك سويسري كفاءة من حيث التكاليف.

## تدابير أخرى

### عقود المشتريات

سيستمر تعزيز تحقيق وفورات في تكاليف شراء السلع والخدمات في الشنائية. وفي هذا الصدد، أُعيد التفاوض بشأن عقود الشراء المختلفة للسلع والخدمات و/ أو أُعيد طرح مناقصات بشأنها من أجل الحصول على أسعار وشروط أفضل من الموردين. وغطت هذه العقود طائفة واسعة من المجالات، مثل المباني، وتكنولوجيا المعلومات، وخدمات الترجمة، وخدمات الأمن، وغير ذلك. وتجدر الإشارة إلى أنه أُعيد، في 2012، طرح مناقصات بشأن عدد من العقود المهمة منها عقود خدمات الترجمة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات؛ تراخيص البرمجيات لمشروع نظام التخطيط للموارد المؤسسية ERP، وخدمات الأمن المادي. وخلال 2013، أُبرمت أو أُعيد طرح مناقصات بشأن عقود لرقمنة سجلات الملكية الفكرية والمسح الضوئي لطلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات ووكالات السفر.

وكما هو مبين في التقريرين المرحليين السابقين، لا تزال الويبو نشطة في مجال التعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى. وبوصفها عضواً في فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة (CPAG) واصلت الويبو الاستفادة من المناقصات المشتركة للفريق في مجالات مثل إمدادات الكهرباء، وتكاليف الرحلات الجوية، ومعدات تكنولوجيا المعلومات، مثل أجهزة الحاسوب المكتبية والمحمولة، واستئجار أجهزة شبكية متعددة الوظائف، وخدمات وكالات السفر، وما إلى ذلك. وتقدر وفورات التكاليف للخدمات التي اشترتها الويبو بنحو 1,9 مليون فرنك سويسري للشنائية 13/2012.

وواصلت الويبو تعزيز عملياتها الشرائية من أجل تعزيز الكفاءة. وتضمن ذلك تبسيط إجراءات المشتريات المنخفضة القيمة، ما أدى إلى التخلص من الخطوات الإدارية غير الضرورية. فُقدت الإجراءات الجديدة في بداية 2013 وأسفرت عن مكاسب الكفاءة التالية:

- استيعاب زيادة قدرها 19,3 بالمائة في عدد تصريحات السفر الإلكترونية المعالجة في الفترة بين 2012 و2013.
- استيعاب زيادة قدرها 16 بالمائة في عدد طلبات الشراء والمناقصات المعالجة في الفترة بين 2012 و2013.
- انخفاض قدره 50% في المهلة اللازمة لمعالجة الطلبات في الفترة بين 2010 و2013.
- انخفاض معدل طلبات الشراء الملغاة من 14 بالمائة في 2010 إلى 6,7 بالمائة في 2013.

### تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT)

وشهدت الثنائية 13/2012 تقدماً كبيراً في تعزيز مستويات الخدمة وفعالية تكلفة خدمات البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال الاستعانة الاستراتيجية بمصادر خارجية في العمليات، لاسمها مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني (UNICC). وفيما يتعلق بعقود الخدمات، طُبِقَ، على نطاق أوسع، نهج الأسعار الثابتة المُستكمل بمقاييس أداء محددة بوضوح.

واستجابة للحاجة إلى تعزيز إتاحة خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وزيادة مرونتها، حدث أثناء الثنائية تحول جذري نحو استخدام تكنولوجيا المحاكاة الافتراضية للخادم مع تعميم نحو 100 خادم افتراضي جديد سنوياً منذ بداية 2012. وأدت السهولة الإدارية والمرونة الناجمة عن اتباع هذا النهج إلى وفورات في التكاليف تقدر بنحو 150 000 فرنك سويسري سنوياً. إضافة إلى ذلك، اعتُبر نموذج الخدمات المسندة للخارج نموذجاً موحداً واستُخدم على نحو متزايد في جميع العقود الكبيرة لمشروع تطوير تكنولوجيا المعلومات، ما أدى إلى رفع كفاءة استغلال الموارد المتاحة.

وجرى، خلال الثنائية، استعراض عقد الاتصالات المتنقلة مع شركة سويسكوم Swisscom وأعيد التفاوض بشأنه، وتوقيع خطاب نوايا في يناير 2014. ومن المتوقع أن تنخفض النفقات الكلية السنوية، التي بلغت نحو 550 000 فرنك سويسري في ثنائية 13/2012، بمقدار يصل إلى 200 000 فرنك سويسري. وستتيح وفورات التكاليف تنفيذ برنامج إدارة الأجهزة النقالة، مع انخفاض ملحوظ في تكلفة وحدة استخدام الأجهزة النقالة.

وأعيد التفاوض بشأن عقود خدمات الطباعة عبر الشبكة. وأُبرم اتفاق جديد مع المورد في نهاية 2012، ما أدى إلى انخفاض التكلفة السنوية للطباعة عبر الشبكة من 300 000 فرنك سويسري في 2012 إلى ما يقرب من 200 000 فرنك سويسري في 2013.

ويعمل في الويبو ما يقرب من 3 000 حساب للبريد الإلكتروني. وقد أدى تنفيذ التدابير الرامية إلى زيادة تبسيط إدارة هذه الحسابات إلى تخفيض التكلفة التشغيلية ذات الصلة بنحو 100 000 فرنك سويسري سنوياً.

وفي 2013، نفذت المنظمة سياسة "الحاسوب المحمول بوصفه حاسوباً مكتيبياً" "laptop as a desktop" التي تسمح للمستخدمين بالحصول إما على حاسوب محمول أو حاسوب مكتبي. وتقدر الوفورات السنوية جراء تنفيذ هذه السياسة بنحو 50 فرنك سويسري.

### خدمات البريد

واستمر التفاوض بشأن تعريفه البريد وخدماته مع الشركاء الخارجيين وتحسنت الممارسات التجارية (مثل تجميع العناوين) من أجل تقليص تكاليف الكلية لخدمات البريد. وقد أسفرت التعريفه المخفضة المكتملة بزيادة في معدل استخدام خدمات البريد الإلكتروني عن انخفاض إجمالي في تكاليف البريد بمقدار 23 بالمائة في 2013 بالمقارنة مع 2012. وفي 2013، جرى تسليم ما مجموعه 1,4 مليون مادة بريدية بتكلفة 1,7 مليون فرنك سويسري بالمقارنة مع تسليم ما مجموعه 1,8 مليون مادة بريدية بتكلفة إجمالية قدرها 2,2 مليون

فرنك سويسري في 2012، هذا بالمقارنة مع تسليم 1,7 مليون مادة بريدية بتكلفة إجمالية قدرها 2,5 مليون فرنك سويسري في 2011.

## تكاليف الموظفين

واستهدفت غالبية تدابير احتواء التكاليف التي نُفذت خلال الثنائية الحالية نفقات غير الموظفين. وكما هو مبين في الوثيقة WO/PBC/21/19، فإن نطاق هذه التدابير فيما يتعلق بتكاليف الموظفين محدود. ومع ذلك، أدى ترشيح برنامج المتدربين الذي نُفذ في الثنائية الحالية إلى تحقيق بعض الوفورات في تكاليف الموظفين، بما في ذلك انخفاض قدره 305 000 فرنك سويسري في النفقات الفعلية على المتدربين بالمقارنة مع ميزانية معتمدة للثنائية قدرها 795 000 فرنك سويسري. وقد مكن ارتفاع مستوى الإيرادات في الثنائية من إعادة إدراج اعتماد التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة (ASHI) جزئياً، وذلك تمسحياً مع برنامج وميزانية الثنائية 13/2012 التي تنص على أن " يقترح استخدام الزيادة في مستويات الإيرادات المتوقعة أولاً وقبل كل شيء في إعادة إدراج هذا الاعتماد في الوقت المناسب". إضافة إلى ذلك، كانت تكاليف الموظفين أقل مما كان متوقفاً بنسبة 2 بالمائة، ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض تكلفة تثبيت الموظفين وإعادة التصنيف فضلاً عن ارتفاع معدل الوظائف الشاغرة.

## اتفاقات الخدمات الخاصة ((SSAs)) والخدمات التعاقدية الفردية (ICS)

وتضمنت وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2012-2013 اعتمادات إجمالية بالنسبة للخدمات المقدمة في إطار اتفاقات الخدمات الخاصة تناهز 24 مليون فرنك سويسري. ويجدر بالذكر أن حصة مهمة من ميزانية اتفاقات الخدمات الخاصة مرتبطة بتكاليف الترجمة، ولا سيما في إطار نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد. وواصلت الويبو تعزيز استخدام الأدوات المختلفة للترجمة بمساعدة الحاسوب، ما أفضى إلى تقليص النفقات الكلية المرتبطة بهذه الاتفاقات والتي بلغت 22,5 مليون فرنك سويسري، بانخفاض قدره 1,5 مليون فرنك سويسري بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة. وتحقق ذلك تزايد حجم أعمال الترجمة.

في 2013، أوصى المراجع الخارجي الويبو بضرورة "وضع وتنفيذ استراتيجية مجدية وفعالة من حيث التكلفة [كذا] بالنسبة للإيفاق على اتفاقات الخدمة الخاصة"، مشيراً إلى أن العناصر الرئيسية لهذه الاستراتيجية يمكن أن تكون الاستعانة بمصادر مختلفة على أساس تنافسي لاتفاقات الخدمات الخاصة وشهادة من مدير البرنامج بأن مهمة العمل لا تشمل مهام مسندة، أو يعتزم إسنادها، إلى موظفين ثابتين.

واستجابة لتوصية المراجع الخارجي للحسابات، ويهدف تعزيز الضوابط والإجراءات الداخلية لاستخدام الخدمات التعاقدية الفردية لتحقيق النتائج المنشودة على نحو أفضل، وُضعت سياسة جديدة للويبو بشأن الخدمات التعاقدية الفردية (تعميم إداري 2013/45) وعممت في نهاية 2013. وبجلب الإطار الجديد محل اتفاقات الخدمات الخاصة السابقة وأنواع العقود الأخرى لغير الموظفين. ويقتصر استخدام الخدمات التعاقدية الفردية على المهام والوظائف التي تنسم بطابع غير مستمر. ويستند استخدام هذه الخدمات التعاقدية إلى مبادئ عامة هي: "1" إجراءات انتقائية تنافسية وفعالة؛ "2" توفير الخدمات للمنظمة بصورة فعالة؛ و"3" أفضل قيمة للنقود؛ و"4" النزاهة والسرية والشفافية في التنفيذ؛ و"5" المحافظة على مصالح الويبو؛ و"6" ممارسات المشاركة الحكيمية. ومن المتوقع أيضاً أن تفضي هذه الإجراءات المتبعة حديثاً إلى تحسين رصد استخدام هذه الموارد وما يرتبط بها التكاليف.

## إجراءات العمل وثقافة الإيفاق

واستكمل تنفيذ مبادرات الإصلاح في إطار برنامج التقييم الاستراتيجي (SRP) في نهاية 2012. يهدف البرنامج إلى تبسيط هيكل المنظمة ونظمها، وإلى جعل المنظمة أكثر مهنية في إجراءات العمل استناداً إلى أفضل الممارسات. وسلط البرنامج المزيد من الضوء على ثقافة الأمانة والقيم، وأدى إلى رفع كفاءة إجراءات العمل وتحسين مواءمة البرامج والهيكل والموارد مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة. واعتباراً من 2013، انتقلت المنظمة إلى مرحلة "التحسين المستمر" من أجل الحفاظ على منجزات البرنامج والبناء عليها.

وركزت ممارسات خطة العمل السنوية للثنائية 2012 و 2013، بدعم من الجيل الأول من أداة التخطيط السنوي للعمل التي أعدها مشروع إدارة أداء المؤسسة (EPM) في إطار نظام تخطيط الموارد المؤسسية ERP، على الحد من التداخل بين البرامج وتعزيز كفاءة التكاليف. وتواصل تعزيز أدوات تخطيط العمل لإطلاق الثنائية 15/2014.

وسيستمر تنفيذ مشروع تخطيط الموارد المؤسسية لتمكين المنظمة من توحيد الإجراءات، وفهم هيكل التكلفة بصورة أفضل، والكشف عن الكفاءات غير المستغلة؛ ومن ثم خفض التكاليف وتوفير المزيد من الوضوح للمديرين لاتخاذ قرارات مستنيرة. ويقوم برنامج PeopleSoft HR، الذي بدأ العمل به في وقت مبكر من 2014، بأتمتة العديد من المهام الإدارية المتعلقة بالموارد البشرية، ويُتوقع أن يسهم في تعزيز كفاءة إجراءات الموارد البشرية وتحفيز إنتاجية القوى العاملة والحد من التكاليف الإدارية.

### مكاسب الكفاءة في إطار أنظمة التسجيل الدولية (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي)

وشهدت الثنائية 13/2012 نموا كبيرا في أنشطة التسجيلات في إطار نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي. وفي الوقت نفسه، واصل المكتب الدولي (IB) تقديم خدمات عالية المستوى لمستخدميه مع تحسين الإنتاجية والكفاءة من حيث التكلفة. وقد أدت مختلف مبادرات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الرامية إلى زيادة الأتمتة، دورا هاما في التحسينات التي طرأت على الإنتاجية وفعالية التكلفة على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/21/19.

#### نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات (PCT)

تلقي المكتب الدولي ما يقرب من 196,200 و 201,700 نسخة أصلية في عامي 2012 و 2013، ما يمثل زيادة قدرها تسعة بالمائة وثلاثة بالمائة على التوالي، بالمقارنة مع السنوات السابقة. وقد ازدادت إنتاجية فحص الإجراءات الشككية بنسبة عشرة بالمائة من 2011 إلى 2012، ثم بثمانية بالمائة إضافية في الفترة من 2012 إلى 2013. ويعزى ذلك أساسا إلى التقدم الكبير في أتمتة عمليات معينة تتعلق بفحص الإجراءات الشككية، ما سمح بمعالجة أعباء عمل أكبر بكثير بنفس عدد الموظفين. تُعرف إنتاجية فحص الإجراءات الشككية بالنسبة بين عدد الطلبات المنشورة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وعدد الموظفين المتاحين لإجراء الفحص.

وواصلت نسبة الإيداع الإلكتروني الكامل الارتفاع في الثنائية 13/2012 لتمثل 89 بالمائة من إجمالي الطلبات المودعة في 2013. كما واصل المكتب الدولي تعزيز التبادل الإلكتروني للوثائق والبيانات مع المكاتب، حيث تلقي المكتب الدولي 92 بالمائة و 93 بالمائة من الوثائق في عامي 2012 و 2013 على التوالي من المكاتب في شكل إلكتروني. وأتيح النظام الإلكتروني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات (ePCT) للمكاتب وأيضا لمقدمي الطلبات، ما أضاف مجموعة واسعة من السمات الجديدة. وساهم استخدام الخدمات الجديدة في أن تتم المعالجة في المرحلة الدولية على نحو أكثر اتساقا وأفضل توقيتا مع انخفاض خطر حدوث أخطاء. وشهد التوقيت الفعلي لفحص الإجراءات الشككية للطلبات الدولية لمعاهدة التعاون تحسنا ملحوظا جراء الأتمتة التي جرت في 2013 مع اكتمال 82,58 بالمائة من الطلبات خلال ثلاثة أسابيع من استلامها، بالمقارنة مع 69,46 بالمائة في 2012 و 71,37 بالمائة في 2011.

وحققت الأمانة أيضا تقدما في إدخال مزيد من المرونة على إدارة سير أعمال الترجمة باستخدام نظام World Server لإدارة عمليات تخصيص الترجمة وتوزيعها بطريقة شبه آلية. وأدى التوسع الناجح في برنامج المنح الدراسية إلى تحقيق مزيد من الوفورات في التكاليف حيث أصبح خريجو البرنامج يعملون مترجمين خارجيين بأسعار أقل من الأسعار التي دُفعت في السابق إلى وكالات الترجمة. وكان العمل في المناقصات العامة خلال 2013 قد أرسى أيضا الأساس لمزيد من الوفورات في المستقبل.

وأسفرت إعادة التفاوض مع وكيل خارجي بشأن عقد الأرشفة المادية ونقل ملفات معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى مساحات تخزين، عن وفورات كبيرة في التكلفة، حيث انخفضت التكلفة من إجمالي 217 000 فرنك سويسري إلى 37,500 فرنك سويسري سنويا (الوثيقة WO/PBC/21/19). ويعزى ذلك، بصورة كبيرة، إلى الحد من عدد تدخلات المقاول وإلى إعادة تنظيم مساحات التخزين الداخلية. ومن المتوقع أيضا أن تتحقق في المستقبل وفورات نتيجة الخطط الراهنة لمسح الملفات القديمة لطلبات المعاهدة وتخزينها إلكترونيا.

نظام مدريد

وفي الشنائة 13/2012، واصلت عمليات مدريد التركيز على زيادة كفاءتها وفعاليتها وانتاجيتها بصفة عامة. وحدثت زيادة كبيرة في عبء العمل، حيث تم تلقي ما مجموعه 574,761 طلبا في 2013 (لاكتساب الحقوق والاحتفاظ بها؛ والقرارات التي تتخذها الأطراف المتعاقدة المعنية؛ وتعديلات السجل الدولي)، ما يمثل زيادة قدرها 7,9 بالمائة بالمقارنة مع 2012. وبلغ معدل الزيادة في 2012 ثلاثة بالمائة بالمقارنة مع 2011.

وقد نتجت غالبية مكاسب الكفاءة في عمليات مدريد في الشنائة من الأتمتة، لاسيما في مجال الترجمة. وفي الفترة بين 2012 و 2013، بلغ الانخفاض في تكلفة الوحدة للطلب إلى 7,4 بالمائة.

وأدى تزايد استخدام الاتصالات الإلكترونية والتغيرات التي طرأت على سياسيي البريد والنشر إلى انخفاض في تكاليف البريد. كما واصلت حصة الملفات الإلكترونية النمو في الشنائة 13/2012، حيث تم استلام 65 بالمائة من الوثائق في 2012 و 67 بالمائة في 2013 إلكترونيا. وتوسى المنظمة جاهدة إلى زيادة هذه النسبة وصولا إلى زيادة أكبر في مستويات المعالجة الإلكترونية.

### نظام لاهاي

وتواصلت الجهود الرامية إلى رفع كفاءة استغلال أنشطة الترويج والتوعية في إطار نظام لاهاي على النحو المفصل في الوثيقة WO/PBC/21/19. وشملت هذه الأنشطة: الانتفاع بصورة أفضل من أوجه التكامل بين أنشطة نظامي مدريد ولاهاي؛ تعزيز استخدام المستشارين الإقليميين لوضع خطط الانضمام إلى نظامي مدريد ولاهاي؛ التوسع في استخدام أدوات مؤتمرات الفيديو؛ واستبدال التوثيق الورقي بأجهزة إلكترونية مثل وحدة التخزين الناقلة USB.

وتنطوي الأداة الحديثة للإيداع الإلكتروني، التي أطلقت في يونيو 2013، على ضمانات دينامية لتمكين مودعي الطلبات من تجنب الأخطاء الشكلية؛ وبالتالي تشجيع إيداع الطلبات إلكترونيا. وفي 2013، بلغت نسبة الطلبات الإلكترونية 86 بالمائة من إجمالي عدد الطلبات بالمقارنة مع 85 بالمائة في 2012. وإضافة إلى ذلك، فإن أداة لاهاي لإدارة المحافظ المخططة ستقدم مزيدا من الواجبات الإلكترونية. ومن المتوقع أن تجري جميع الاتصالات بين مودع الطلب والمالك والممثل والمكتب الدولي من خلال أداة لاهاي لإدارة المحافظ. ومن المتوقع أن تسفر هذه المبادرات عن انخفاض في عدد الطلبات الورقية وما يرتبط بذلك من وفورات في تكاليف البريد. وأخيرا بدأت عمليات لاهاي، في منتصف 2013، الانتفاع ببعض أدوات أتمتة الترجمة المصممة لنظام مدريد.

ويخلص الجدول أدناه الوفورات و / أو مكاسب الكفاءة المحققة نتيجة تدابير أخرى منفذة، أي التدابير المتعلقة بعقود المشتريات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدمات البريد وتكاليف الموظفين واتفاقات الخدمات الخاصة وإجراءات العمل وثقافة الإنفاق ومكاسب الكفاءة في إطار أنظمة التسجيل الدولية (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي).

الوصف	وفورات التكلفة / مكاسب الكفاءة
وفورات التكلفة الناتجة عن إعادة التفاوض بشأن العقود و/أو إعادة طرح المناقصة بشأنها، فضلا عن التعاون الفعال مع المنظمات الأخرى للأمم المتحدة، لاسيما في إطار فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة	1,9 مليون فرنك سويسري في الشنائة 13/2012
مكاسب الكفاءة الناتجة عن تحسين عمليات الشراء	"1" انخفاض قدره 50% في المهلة الزمنية اللازمة لمعالجة الطلبات في الفترة بين 2011 و 2012 "2" انخفاض معدل طلبات الشراء الملغاة من 14% في 2010 إلى 6,7% في 2013
وفورات التكلفة ناتجة عن: "1" استخدام تكنولوجيا المحاكاة الافتراضية للخادم، "2" إجراءات أكثر تبسيطا لإدارة حسابات البريد الإلكتروني، "3" تنفيذ سياسة "الحاسوب المحمول بوصفه حاسوبا مكنيا".	"1" 150 000 فرنك سويسري سنويا "2" حوالي 100 000 فرنك سويسري سنويا "3" حوالي 50 000 فرنك سويسري في 2013
انخفاض التكاليف السنوية للطباعة عبر الشبكة	وفورات 100 000 فرنك سويسري في 2013
انخفاض التكاليف الكلية للبريد نتيجة المفاوضات مع شركاء خارجيين	انخفاض بمعدل 23% في التكاليف الكلية للبريد

	وتحسين إجراءات العمل
305 000 فرنك سويسري في الشائبة 13/2012	انخفاض النفقات الفعلية على المتدربين نتيجة ترشيد برنامج المتدربين
1,5 مليون فرنك سويسري في الشائبة 13/2012	انخفاض النفقات الفعلية على اتفاقات الخدمات الخاصة نتيجة زيادة استخدام أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب لاسمًا في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد
زيادة عشرة بالمائة بين 2011 و2012 وزيادة 8% بين 2012 و2013	زيادة إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية (النسبة بين عدد طلبات المعاهدة المنشورة وعدد الموظفين المتاحين لإجراء الفحص) نتيجة أتمتة إجراءات معينة
استكمال الطلبات بمعدل 82,58% خلال 3 أسابيع من استلامها في 2013 مقابل 69,46% في 2012	تحسن توقيت فحص الإجراءات الشكلية للطلبات الدولية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات
من 217 000 فرنك سويسري سنويا إلى 37 500 000 فرنك سويسري سنويا	انخفاض في التكاليف عقب إعادة التفاوض بشأن عقود الأرشفة المادية ونقل ملفات معاهدة التعاون بشأن البراءات
انخفاض قدره 7,4% في تكلفة الوحدة لمعالجة الطلب من 2012 إلى 2013	وفورات في التكلفة ناتجة عن أتمتة الترجمة في عمليات مدريد

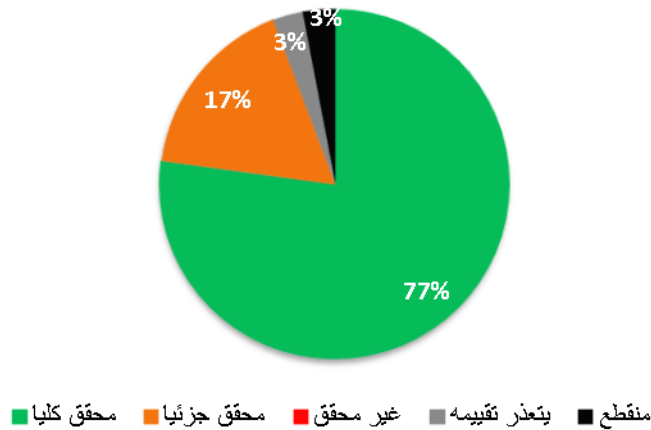
## سادسا. إنجازات البرنامج حسب الهدف الاستراتيجي

### الهدف الاستراتيجي الأول

#### تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية

#### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

توجز آلية المتابعة أدناه النتائج المرتقبة التي تحققت في الثنائية 13/2012 مقاسة بمؤشرات الأداء في البرامج التي تُسهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي



السير	البرنامج (البرامج) المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 1	التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي
●	البرنامج 2	اتفاق دولي حول إطار تقني بشأن التصاميم الصناعية	والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
●	البرنامج 2	إحراز تقدم نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال اللجنة الدائمة	
●	البرنامج 3	خلاصات اتفقت عليها الدول الأعضاء في كل دورة من دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	
●	البرنامج 3	إحراز تقدم نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال اللجنة الدائمة	
●	البرنامج 4	تقدم في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية باتجاه وضع صك (صكوك) قانوني دولي	
●	البرنامج 2	أعمال بداتها اللجنة الدائمة بشأن البيانات الجغرافية	
●	البرنامج 2	عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	

السير	البرنامج (البرامج) المستولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 2	عدد طلبات التبليغ بناء على المادة 6(ثالثا) من اتفاقية باريس المعالجة	حماية متزايدة لشعارات الدول وأسواء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها
●	البرنامج 2	عدد الإشارات المنشورة في قاعدة بيانات المادة 6(ثالثا)	
●	البرنامج 2	دلائل شاملة لتطبيق المادة 6(ثالثا)	
●	البرنامج 3	عدد طلبات المتابعة من أجل دراسات محددة أو مبادئ توجيهية بشأن أنشطة تساهم في اتخاذ القرار السياسي	اتخاذ قرار قائم على البراهين بشأن قضايا حق المؤلف
●	البرنامج 3	عدد البلدان المستخدمة لدراسات الويبو بشأن قطاعات هذه البلدان الإبداعية من أجل وضع استراتيجيات للقطاعات الإبداعية	
●	البرنامج 3	عدد التنزيلات الشبكية والطلبات وكم توزيع أدوات الويبو لإدارة حق المؤلف في قطاعات إبداعية محددة	
●	البرنامج 3	عدد البلدان التي بادرت بإصلاح تشريعي في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية
●	البرنامج 1	عدد حالات المشورة التشريعية المقدمة إلى الدول	
●	البرنامج 9	الأعضاء وأنواع هذه المشورة فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة	
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 1	النسبة المتوية للبلدان التي وجدت مشورة الويبو	
●	البرنامج 9	التشريعية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة	
●	البرنامج 10	والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة مشورة مفيدة	
●	البرنامج 1	النسبة المتوية للدول الأعضاء التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات	
●	البرنامج 9	القانونية لنظام البراءات، بما فيها مواطن المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهه،	
●	البرنامج 10	معلومات مفيدة	
●	البرنامج 1	النسبة المتوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 2	عدد الدول الأعضاء التي تلقت مشورة قانونية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 2	عدد البلدان التي قدمت ردوداً إيجابية بشأن فائدة المشورة القانونية المتاحة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		



السير	البرنامج (البرامج) المستولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
•	البرنامج 17	عدد البلدان المزودة بالمساعدة التقنية بشأن الأطر التشريعية الجديدة أو المستحدثة من أجل إنفاذ فعال مع الأخذ بعين الاعتبار أوجه المرونة المتاحة في الجزء الثالث من اتفاق جوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة (اتفاق تريبس)	
•	البرنامج 9		

## البرنامج 1: قانون البراءات

### المسؤول عن البرنامج: السيد جيمس بولي

الإجازات في الشنائية 13/2012

1.1. في ضوء الهدف الرامي إلى تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي، عُقدت الدورتان الثامنة عشرة والتاسعة عشرة للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات (اللجنة الدائمة) في مايو 2012 وفبراير 2013 على التوالي. وتابعت اللجنة الدائمة النظر في خمسة موضوعات على جدول أعمالها، وهي تعييناً: "1" الاستثناءات والتقييدات المتعلقة بحقوق البراءة؛ "2" وجودة البراءات، بما في ذلك أنظمة الاعتراض؛ "3" والبراءات والصحة؛ "4" وسرية التواصل بين مستشاري البراءات وموكليهم؛ "5" ونقل التكنولوجيا.

2.1. وبفضل فحص دراسات موضوعية، تمكنت اللجنة الدائمة من استعراض نظام البراءات الدولي الراهن من منظور شامل، مع مراعاة الاحتياجات والمصالح المختلفة لجميع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح. وأسهم النهج التدرجي في توسعة القاعدة المشتركة التي تنطلق منها اللجنة الدائمة في إجراء مناقشاتها. علاوة على أن استخدام اللجنة الدائمة لمهجيات مختلفة، مثل إعداد دراسات أساسية وتقييم المعلومات المتعلقة بتنفيذ قانون البراءات والتجارب الوطنية والتحديات التي تواجهها على الصعيد الوطني، أسهم في تقدم المناقشات حول القضايا ذات الاهتمام المشترك في اللجنة الدائمة. وخلال الشنائية 13/2012، قدمت الدول الأعضاء عدداً من المقترحات بشأن الموضوعات المذكورة أعلاه، ما يبرهن على التزام الدول الأعضاء بعمل اللجنة الدائمة. وبفضل المشاركة الفعالة للدول الأعضاء أثمرت المناقشات التي جرت في اللجنة الدائمة عن تنفيذ أنشطتها تدريجياً.

3.1. وفيما يتعلق بالمعاهدات التي تديرها الويبو في مجال البراءات، في 13/2012، انضمت ساموا إلى اتفاقية باريس، كما انضمت أرمينيا، والبوسنة والهرسك وأيرلندا والمملكة العربية السعودية وإسبانيا والولايات المتحدة الأمريكية إلى معاهدة قانون البراءات (PLT)، كما انضمت البحرين وبروني دار السلام وبنما وقطر إلى معاهدة بودابست.

4.1. وكانت المساعدة التي تقدمها الويبو في مجال التشريع والسياسات مستندة بشكل منتظم إلى الإطار القانوني متعدد الأطراف. وما زالت أنشطة الدول الأعضاء التشريعية تتنامى، ويرجع ذلك على وجه الخصوص إلى انضمامها إلى عمليات تكامل اقتصادي إقليمية وتوقيعها على اتفاقات تجارة تفضيلية. إضافة إلى ذلك، تراجع عدد من البلدان قوانينها المتعلقة بالبراءات لاستيعاب سياسات عامة محلية أو بسبب انضمامها إلى معاهدات متعددة الأطراف بشأن البراءات وهي تحديداً، معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعاهدة بودابست ومعاهدة قانون البراءات. وغني عن القول، أن البلدان المنضمة إلى منظمة التجارة العالمية تراجع إطارها القانوني بصورة منهجية، ومن ثم تسير طلبات المشورة التشريعية لديها على نفس المنوال.

5.1. وعلاوة على ما سبق، واصلت الأمانة، خلال الشنائية، إسهامها في نشر وعي أكبر بالمبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات عبر تقديم المعلومات إلى المنظمات الحكومية الدولية وإلى هيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وأطراف أخرى عن قضايا يشملها هذا البرنامج.

### تنفيذ جدول أعمال التنمية

6.1. استمد تصميم أنشطة البرنامج 1 والتخطيط لها و الشمول والتوجيه بمعرفة الأعضاء التي اتسمت بها المناقشات الدائرة حول التطوير التدريجي لنظام البراءات الدولي، مع مراعاة مختلف تنفيذها التوجيه والإرشاد من توصيات جدول أعمال التنمية ذات الصلة، حيث استمرت صبغة مستويات التنمية، ما يمثل عملية تشاركية وتمشياً مع مبدأ حياد أمانة الويبو (التوصية 15). كما راعت المناقشات أوجه المرونة القائمة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 17). واستندت أنشطة اللجنة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و 42) مع دعم الأهداف الإنمائية للأمم المتحدة في نفس الوقت (التوصية 22). على وجه التحديد، تماشياً مع التوصية 22 تناولت وثائق عمل اللجنة الدائمة قضايا مثل: "1" نقل التكنولوجيا المتعلقة بالبراءات؛ "2" أوجه المرونة والاستثناءات والتقييدات المحتملة لفائدة الدول الأعضاء.

7.1. وكانت أنشطة البرنامج في مجالات بناء القدرات والمساعدة المتعلقة بالتشريعات والسياسات موجهة نحو التنمية ومدفوعة بالطلب عليها مع تنفيذها ضمن الإطار الزمني المخطط (التوصيات 1 و 13 و 14).

8.1. وعلاوة على ذلك، ووفقا للتوصيتين 16 و 20، شارك البرنامج في تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المتعلق بالبراءات والملك العام. وفي هذا الصدد، قُدمت في الدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية دراسة عن البراءات والملك العام (II). و ساهم البرنامج أيضا بتقييم المشروعات المتعلقة بالملكية الفكرية والملك العام وأيضا المشروعات المتعلقة بالبراءات والملك العام.

9.1. قدم البرنامج كذلك وثيقة عن برنامج العمل بشأن أوجه المرونة في نظام الملكية الفكرية - عناصر جديدة مقترحة في CDIP/8 (CDIP/9/11) أثناء الدورة التاسعة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. كما أعدت وثائق تقدم معلومات عن الموضوعات الأربعة المتعلقة بأوجه المرونة في مجال البراءات (CDIP10/11 and CDIP/10/11 Add.)، وتُوقشت من جانب اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية أثناء الدورتين العاشرة والحادية عشرة.

10.1. نفذ البرنامج أيضا أنشطة تهدف إلى إذكاء الوعي بشأن التطبيق العملي لأوجه المرونة على الصعيد الوطني. وفي هذا الصدد، نُظمت، في 2013، في ديربان في جنوب إفريقيا ندوة الويبو الإقليمية لبعض البلدان الإفريقية حول تطبيق واستخدام عدة أوجه للمرونة المتعلقة بالبراءات، كما نُظمت، في أستانا، كازاخستان، ندوة لبعض دول القوقاز وبعض بلدان آسيا الوسطى وبلدان أوروبا الشرقية وأوروبا الوسطى وبلدان بحر البلطيق وحوض البحر المتوسط بشأن تنفيذ واستخدام العديد من أوجه المرونة المتعلقة بالبراءات.

#### بيانات الأداء

**النتيجة المرتقبة:** تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحقوق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: اتفاق اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات في دورتها السابعة عشرة على مواصلة العمل على المجالات الخمسة (ديسمبر 2011)	إحراز تقدم في القضايا ذات الاهتمام المشترك في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	ركزت اللجنة جهودها على تحقيق تقدم في الموضوعات الخمسة المدرجة على جدول أعمالها، والمضي قدما بمناقشاتها من خلال، على سبيل المثال، جمع المعلومات عن طريق إعداد استبيان ودراسات وتبادل الممارسات والخبرات الوطنية	محققا
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: اتفاق اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات في دورتها الخامسة عشرة على عملها المستقبلي في خمسة مجالات (15 أكتوبر 2010)			

النتيجة المرغوبة: أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد حالات المشورة التشريعية المقدمة إلى الدول الأعضاء وأنواع هذه المشورة فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: في 2011، قُدمت 10 تعليقات مكتوبة إلى الدول الأعضاء. إضافة إلى تنظيم 8 أحداث لمناقشة النصوص القانونية ومراجعتها وصياغتها أو لتحليل خيارات السياسات. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: في 2012 قُدم 12 تعليقا إلى دول أعضاء.	25 تعليقا على مشروعات من إعداد الدول الأعضاء و10 مشروعات قوانين من إعداد الدول الأعضاء	قدمت الدول الأعضاء 19 تعليقا مكتوبا / مشروعا لقوانين البراءات (إفريقيا 3؛ آسيا والهادي 9؛ أمريكا اللاتينية والكاربي 6؛ آخرون 1) علاوة على ذلك، بهدف مناقشة وتنقيح وصياغة نصوص قانونية أو لتحليل خيارات سياسة عامة. كما نُظم عدد متزايد من المشاورات مع السلطات المختصة وسائر أصحاب المصالح (إفريقيا 4؛ آسيا والهادي 9؛ أمريكا اللاتينية والكاربي 7).	محقق كلية
النسبة المئوية للبلدان التي وجدت مشورة الويبو التشريعية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة مشورة مفيدة	غير متاحة	90%	أجرت شعبة مراجعة الحسابات الداخلية والمراقبة استقصاء شمل عددا تمثيلا من الدول الأعضاء التي تلقت مشورة الويبو التشريعية، فضلا عن استبيانات تقييمية تلقتها الأمانة تبين الرضا عن جودة المساعدة المقدمة بمستوى تجاوز 90%. كما وضعت آلية للتقييم المنهجي للثنائية 15/2014.	محقق كلية
النسبة المئوية للدول الأعضاء التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما فيها أوجه المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهه، معلومات مفيدة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: توفر تقارير اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات واللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية تعليقات من الدول الأعضاء (لا توجد إحصاءات متاحة) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: غير متاحة	90%	توضح جميع التعليقات الواردة أن المعلومات المقدمة كانت مفيدة. ووفقا لاستقصاء أُجري بالاشتراك مع شعبة مراجعة الحسابات الداخلية والمراقبة لتقييم البرنامج 1، قِيمَ 90% من المحيين جودة الوثائق الموضوعية التي أعدتها الأمانة بأنها "ممتازة" أو "جيدة"	محقق كلية
النسبة المئوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات.	غير متاحة	90%	أعرب 92,5% من المشاركين في حلقات العمل/ الندوات التي نظمتها البرنامج عن رضاهم عن الأحداث المنظمة.	محقق كلية

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات الثنائية 13/2012
1.1 هـ تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.	3,105	2,914	2,677
4.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	1,611	2,463	2,101
1.7 هـ فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة	128	50	42
المجموع	4,843	5,427	4,819

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2013 بعد التحويلات	نفقات الثنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
3,107	3,936	3,936	%100
1,736	1,491	883	%59
4,843	5,427	4,819	%89

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في الثنائية.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

11.1. تُعزى الزيادة الإجمالية في الميزانية بعد التحويلات إلى تخصيص موارد بشرية إضافية إلى النتيجة أولاً 4. (المشورة التشريعية) عقب زيادة طلبات الدول الأعضاء للمشورة التشريعية.

12.1. تجسد المبالغ المخصصة تحت باب خلاف موارد الموظفين لميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات تسويات تخفيضية أجريت تحقيقاً للكفاءة من حيث التكلفة وفق التزام المنظمة بخفض النفقات بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 13/2012.

13.1. يُعزى الانخفاض في معدل استخدام الميزانية فيما يخص موارد الموظفين أساساً إلى:

- إرجاء دورتين من بين أربع دورات للجنة الدائمة مزعم عقدها في الثنائية إلى 2014. على النحو الذي تبينه النتيجة أولاً.1 (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية)؛ و
- وإرجاء اجتماع بشأن سياسة البراءات والتنفيذ التشريعي، وإلغاء مؤتمر إقليمي بشأن البراءات والابتكار، والغاء مؤتمر / اجتماع للخبراء بشأن البراءات والمعايير إلى 2014، على النحو المبين في النتيجة أولاً.4 (المشورة التشريعية).

## البرنامج 2 : العلامات التجارية والرسوم والناذج الصناعية والبيانات الجغرافية

المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ

الإنجازات في الشنائة 13/2012

1.2 خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير ، أحرزت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية (اللجنة الدائمة) تقدماً في عملها نحو إبرام اتفاق دولي بشأن قانون التصاميم الصناعية وممارساته. وفي دورتها التي عُقدت في ديسمبر 2013، حثت الجمعيات العامة للويو اللجنة الدائمة على الإسراع بإنجاز عملها على نص المقترح الأساسي لمعاهدة قانون التصاميم، واتفقت على اتخاذ قرار بشأن عقد مؤتمر دبلوماسي في دورتها الاستثنائية التي سُعقدت في مايو 2014. وبالمثل، واصلت اللجنة الدائمة عملها بشأن حماية أساء البلدان ونظرت في دراسة أعدتها الأمانة، كما نظرت في عدد من المقترحات قدمتها الدول الأعضاء. كما عقدت اللجنة الدائمة اجتماعاً إعلامياً حول دور وسطاء الإنترنت ومسؤوليتهم في مجال العلامات التجارية، لكنها اتخذت بعد ذلك قراراً بعدم مواصلة العمل على هذا الموضوع تحديداً. إضافة إلى ذلك، نُظم منتدى حول الابتكار بالتصميم بالتزامن مع الدورة التاسعة والعشرين للجنة الدائمة، ما جمع مجموعة بارزة من ممثلي مجتمع التصميم الذين تبادلوا الآراء بشأن أهمية التصميم في الابتكار والإبداع وتحفيز التنمية الاقتصادية.

2.2 وفيما يتعلق بزيادة الحماية لشعارات الدول وأساء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها بناءً على المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس، سارت المحادثات والاستجابات للطلبات سيراً حسناً وفق المخطط طيلة الفترة الخاضعة للاستعراض. ويعزى التفاوت بين عدد الطلبات المستهدف معالجتها وعدد الطلبات الفعلي إلى المبالغة في تقدير الطلبات خلال مرحلة التخطيط. و ينطبق ذلك أيضاً على العدد الفعلي للعلامات المنشورة (أي 123) وهو دون العدد المستهدف، لكنه يناظر عدد الطلبات الفعلية المستلمة والمبلغة.

3.2 وأما عن العمل على أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية فقد قدم البرنامج مشورات مستقلة رداً على 36 طلباً في مجال قانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية مقدم من 24 دولة عضو أثناء الفترة المشمولة بالتقرير.

### تنفيذ جدول أعمال التنمية

4.2 استمد تصميم أنشطة البرنامج 2 والتخطيط لها وتنفيذها التوجيه والإرشاد من توصيات جدول أعمال التنمية ذات الصلة، حيث استمرت صبغة الشمول والتوجيه بمعرفة الأعضاء التي التسمت بها أنشطة اللجنة الدائمة في ميدان وضع القواعد والمعايير (التوصية 15). واستندت مفاوضات اللجنة الدائمة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و42)، وكانت أنشطة البرنامج في مجالات المساعدة التقنية وبناء القدرات والمساعدة التشريعية موجّهة نحو التنمية ومدفوعة بالطلب عليها، وقد أعدت التقارير عنها أثناء الشنائة (التوصيتان 1 و13).

5.2 إضافة إلى ذلك، أسهم البرنامج في تنفيذ المشروع المعني بالملكية الفكرية وتوسيم المنتجات لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً وتقييمه، كما تولى إدارة عملية إعداد دراسة بشأن التملك غير المشروع للإشارات في سياق مشروع جدول أعمال التنمية المعني بالملكية الفكرية والملك العام وعرض النتائج على اللجنة الدائمة. وشارك البرنامج أيضاً في تقييم هذا المشروع الأخير، وساعد في صياغة وثيقة مشروع رائد بشأن الملكية الفكرية وإدارة التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (CDIP/12/6). هذا المشروع اقترحتته جمهورية كوريا واعتمدهت اللجنة الدائمة في دورتها الثانية عشرة المنعقدة في نوفمبر 2013.

**النتيجة المرتقبة:** تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
اتفاق دولي حول إطار تقني بشأن التصاميم الصناعية	لا يوجد أي اتفاق دولي	عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن قانون الرسوم والنماذج الصناعية حينما يتحقق التقدم الكافي في الأعمال التحضيرية	قرار الجمعيات العامة للويبو الذي "يبحث اللجنة الدائمة على الإسراع بإنجاز عملها على نص الاقتراح الأساسي لمعاهدة قانون التصاميم" WO/GA/46/6 Prov.2، الفقرة 89 (أ).	<b>محقق جزئياً</b>
تقدّم محرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال اللجنة الدائمة	المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: مشروع وثيقة مرجعية بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية اتفاق على عقد اجتماع إعلامي بشأن دور وسطاء الإنترنت ومسؤوليتهم في مجال العلامات التجارية أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: توصية مشتركة بشأن العلامات التجارية على الإنترنت في 2001	موافقة اللجنة الدائمة على النتائج	اتفاق اللجنة الدائمة بشأن عدد من مشروعات المواد والقواعد الموضوعية لمعاهدة قانون التصاميم. اتفاق اللجنة الدائمة على مواصلة العمل بشأن حماية أسماء البلدان.	<b>محقق كلياً</b>
عدد حالات التصديق على الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة في نهاية 2011: 24 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: عدد حالات التصديق/الانضمام في نهاية 2011	على الأقل 10 حالات تصديق/ انضمام إضافية إلى معاهدة سنغافورة	7 تصديقات إضافية في 2012 / 13 وهي: أرمينيا وألمانيا وأيسلندا وكازاخستان ولبنان ونيوزيلندا والمملكة المتحدة. ليصل بذلك العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة إلى 31 في نهاية 2013	<b>محقق جزئياً</b>

<sup>2</sup> تصويب: نتيجة خطأ كتابي، ذكرت أن العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة في نهاية عام 2011 الوارد في تقرير أداء البرنامج 2012 هو 25، بدلاً من العدد الصحيح وهو 24، لذا تم تعديل أساس المقارنة المحدث وفقاً لذلك.



<p><b>محقق جزئياً</b></p>	<p>شروع اللجنة الدائمة في العمل بشأن البيانات الجغرافية 2012.</p>	<p>رد اللجنة الدائمة على وثيقة القضايا المطروحة بشأن البيانات الجغرافية</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: لا توجد أعمال بشأن البيانات الجغرافية من جانب اللجنة الدائمة في نهاية 2011 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: وضع أعمال اللجنة الدائمة بشأن البيانات الجغرافية في نهاية 2011</p>	<p>أعمال بدأتها اللجنة الدائمة بشأن البيانات الجغرافية</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة: حماية متزايدة لشعارات الدول وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراته</b></p>				
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>استلام 126 طلباً للتبليغ، نُشر منها 25</p>	<p>الرد على 160 طلباً للتبليغ من دول/ منظمات حكومية دولية بموجب المادة 6 (ثالثاً)</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: تم استلام 65 طلباً في 2011/2010 ، قُبِل منها 52 للتبليغ أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: عدد طلبات التبليغ المستلمة في الثنائية 2011/2010</p>	<p>عدد طلبات التبليغ بناء على المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس المعالجة</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>نشر 132 إشارة أثناء الثنائية(نشر 84 إشارة فردية في 2012 ونشر 48 إشارة فردية في 2013 (543 تراكمياً)</p>	<p>300 إشارة منشورة (تراكمي)</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: نشر 411 إشارة في قاعدة بيانات المادة 6(ثالثاً) في 2011/2010 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: عدد الإشارات المنشورة في قاعدة بيانات المادة 6(ثالثاً)</p>	<p>عدد الإشارات المنشورة في قاعدة بيانات المادة 6(ثالثاً)</p>
<p><b>منقطع</b></p>	<p>نظراً لبرنامج عمل اللجنة الدائمة المشحون وغياب اقتراح ملموس من الدول الأعضاء، صرف النظر عن النشاط.</p>	<p>اعتماد جمعية اتحاد باريس لدلائل شاملة</p>	<p>دلائل لتطبيق المادة 6(ثالثاً)(1)(ب) و(3)(ب) لسنة 1992</p>	<p>دلائل شاملة لتطبيق المادة 6(ثالثاً)</p>

النتيجة المرتقبة: أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الدول الأعضاء التي تلقت مشورة قانونية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	19 (2010)	تقديم المشورة التشريعية إلى 40 دولة عضو و/أو مجموعات إقليمية للدول الأعضاء	2012: تقديم المشورة إلى 11 دولة عضو بشأن 18 مشروعاً تشريعياً مختلفة (إفريقيا 2، البلدان العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 1؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 7).	محقق جزئياً
عدد البلدان التي قدمت ردوداً إيجابية بشأن فائدة المشورة القانونية المتاحة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	لا توجد بيانات متاحة	70%	2013: تقديم المشورة إلى 13 دولة عضو بشأن 18 مشروعاً تشريعياً مختلفة (إفريقيا 2، آسيا والمحيط الهادئ 8؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 3).	محقق كلياً
			وردت ردود إيجابية من تسعة بلدان من بين 13 دولة (أربعة دول لم ترد).	

### الميزانية والنفقات الفعلية

#### الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

#### (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات الشائبة 13/2012
1.1هـ تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.	3,753	3,054	3,501
2.1هـ حماية متزايدة لشعارات الدول وأسما المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها	556	679	867
4.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	1,744	1,660	944
المجموع	6,053	5,394	5,311

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2013 بعد التحويلات	نفقات الثنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
3,934	3,995	3,995	%100
2,119	1,399	1,316	%94
6,053	5,394	5,311	%98

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في الثنائية.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

6.2 تعكس الميزانية بعد التحويلات تسوية تخفيفية في إطار النتيجة أولاً.1 (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية) إلى تحويل موارد كانت مرصودة أول الأمر للمؤتمر الدبلوماسي المحتمل لاعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم إلى البرنامج 3 من أجل عقد المؤتمر الدبلوماسي بشأن معاهدة ييجين لحماية الأداء السمعي البصري.

7.2 وتعزى الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجة أولاً.2 (زيادة حماية شعارات الدول) أساسًا إلى إلحاق موارد بشرية إضافية بهذه النتيجة.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

8.2 بلغت نسبة استخدام الميزانية لغير الموظفين في البرنامج 94 بالمائة من الميزانية بعد التحويلات. ويُعزى استخدام موارد غير الموظفين بنسبة أقل من المتوقع بشكل أساسي إلى وفورات التكلفة نتيجة انخفاض في مهمات الموظفين في إطار النتيجة أولاً.4 (المشورة التشريعية).

9.2 تُعزى الزيادة في النفقات بالمقارنة مع الميزانية بعد التحويلات في إطار النتيجة أولاً.1 (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية) إلى إقامة الأحداث التالية غير المتوقعة / الطارئة خلال الثنائية:

- دورتين إضافيتين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والرسوم والناذج الصناعية والبيانات الجغرافية (SCT) نتيجة إرجاء المؤتمر الدبلوماسي؛

- الندوة العالمية للويبو بشأن البيانات الجغرافية في بانكوك بتايلند من 27 - 29 مارس.

### البرنامج 3: حق المؤلف والحقوق المجاورة

المسؤول عن البرنامج: السيد تريفور كلارك

الإجازات في الثنائية 13/2012

1.3. ركزت أعمال هذا البرنامج خلال الثنائية 13/2012 على إحراز النتائج المرتقبة في ثلاثة مجالات رئيسية ألا وهي: المضي قدماً بوضع القواعد والمعايير في اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (اللجنة الدائمة)، وتعزيز تطوير البنية التحتية لحق المؤلف فضلاً عن تعزيز الكفاءات المؤسسية والبشرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في مسعاها لاغتنام المزايا الثقافية والاقتصادية المتاحة من خلال نظام حق المؤلف. وقد أحرز تقدم ملموس في جميع هذه المجالات كما يتبين من مؤشرات الأداء التي تُناقش أدناه.

#### العمل المتعلق بوضع القواعد والمعايير والسياسات

2.3. كان أبرز إنجاز في مجال وضع القواعد والمعايير خلال الثنائية 13/2012 اعتماد معاهدين جديدتين لحق المؤلف هما: معاهدة بيجين لحماية الأداء السمعي البصري (معاهدة بيجين) ومعاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو العاجزين عن قراءة المطبوعات إلى مصنفات منشورة. (معاهدة مراكش). وقد عقد المؤتمر الدبلوماسي لمعاهدة بيجين في بيجين بالصين من 20 إلى 26 يونيو 2012. كما عقد المؤتمر الدبلوماسي لمعاهدة مراكش في مراكش بالمغرب من 17 إلى 28 يونيو 2013.

3.3. كما أحرز تقدم في بنود أخرى ضمن جدول أعمال اللجنة الدائمة خلال الاجتماعات الثلاثة التي عُقدت في يوليو 2012 ونوفمبر 2012 وديسمبر 2013. واعتمدت اللجنة الدائمة أيضاً خطة عمل محدثة لمعالجة معاهدة مقترحة أخرى وصكوك ممكنة بشأن موضوعات أخرى متعددة تتعلق بالتقييدات والاستثناءات وهي: معاهدة لهيئات البث وتقييدات واستثناءات تتعلق بالملكيات ودور المحفوظات والمؤسسات التعليمية والبحثية والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى، وقدمت خطة العمل المحدثة هذه إلى الجمعيات العامة لسنة 2012. وقد أحرز تقدم في وضع نصوص عمل بشأن هذه القضايا أثناء كل دورة من دورات اللجنة الدائمة.

4.3. وقُدمت مشورة تشريعية بشأن قضايا متعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة لأربعة وعشرين دولة عضو بناء على طلبها. وتزايدت طلبات الحصول على هذه المشورة، ويرجع ذلك جزئياً إلى اهتمام دول أعضاء بالتصديق على معاهدة بيجين ومعاهدة مراكش.

5.3. وعلاوة على ذلك، أحرز تقدم جيد في مشروعات مختلفة بهدف تعزيز دور الويبو في ميدان حق المؤلف في البيئة الرقمية. وقد أجرى البرنامج دراستين في محاولة للوقوف على أوجه التشابه بين سبل معالجة مسؤولية وسطاء الإنترنت في أنظمة قانونية مختلفة. وتوصلت الوكالات متعددة الأطراف المشاركة إلى اتفاق على ترخيص معدل لحقوق الإبداع التوفيقية يستهدف تهيئة نهج أكثر مرونة لترخيص مواد المنظمات الحكومية الدولية، بينما استُكمل العمل على عقود المواد السمعية البصرية. كما صدرت دراسة عن معالجة ألعاب الفيديو في نظم قوانين حق المؤلف المختلفة.

#### البنية التحتية لحق المؤلف

6.3. أحرز تقدم كبير في تطوير معيار طوعي دولي جديد لضمان الجودة لمنظمات الإدارة الجماعية. سيُعرف المعيار باسم "TAG of Excellence" (أي التميز في الشفافية والمساءلة وحسن الإدارة). وقد حظي هذا العمل بدعم كبير بالفعل، كما شكّل فريق مرجعي من أصحاب المصالح التقي في عدة مناسبات لتطوير المبادئ التي سيستند إليها المعيار.

7.3. كما أحرز تقدم نحو تعزيز دعم الويبو لنظم إدارة البيانات لمنظمات الإدارة الجماعية CMOs. وقد كشفت دراسة استقصائية مستقلة وسريّة، أُجريت في 2013، لمستخدمي نظام ويوكس WIPOCOS (نظام تكنولوجيا المعلومات الذي توفره الويبو حالياً للإدارة الجماعية للأعمال الإبداعية) عن درجة من الرضاء تجاوزت في المتوسط 75%. وتلتزم الويبو بالإبقاء على نظام ويوكس الحالي بينما يجري تطوير نظام معزز.

8.3. ومن المشروعات الأخرى الجديرة بالذكر التي تهدف إلى تحسين أداء منظمات الإدارة الجماعية، إعداد كتب تجريبي عن الإدارة الجماعية التفاعلية على الإنترنت يحتوي حقائق وأرقام أساسية عن منظمات الإدارة الجماعية في جميع أنحاء العالم؛ ودراسة استقصائية دولية عن نظم مكافآت النسخ الخاص؛ وبرنامج تجريبي للتعليم عن بعد لمدة 100 ساعة يتعلق بمنظمات الإدارة الجماعية؛ و فيديو للتدريب على الإدارة الجماعية. وبدأ، خلال 2013، برنامج توجيهي يربط منظمات الإدارة الجماعية في البلدان المتقدمة بنظيراتها في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، تستلزم/ هذه البرامج (أطلق منها 10 برامج بالفعل) أن يسدي خبراء المنظمات الإدارية الجماعية القائمة المشورة في الموقع وعن بعد .

9.3. واستمر العمل نحو توسيع النطاق الجغرافي لدراسات الويبو بشأن المساهمة الاقتصادية للصناعات الإبداعية. وقد أصبحت هذه الدراسات واحدة من أكثر المصادر التي يُستشهد بها والموثوقة عالمياً بشأن المساهمة الاقتصادية لحق المؤلف. وقد اكتملت الدراسات في 42 بلداً، مع 15 بلداً إضافياً في هذه الثنائية. تم تحميل منشورات الويبو للمبدعين المتعلقة بإدارة حق المؤلف في الصناعات الإبداعية أكثر من 53 000 مرة.

10.3. وبالتعاون مع مختلف الشركاء، تقدم مشروع TIGAR من المرحلة التجريبية إلى المرحلة التشغيلية. و TIGAR هو قاعدة بيانات مركزية تحتوي على عناوين الأعمال في أشكال يسهل الاطلاع عليها في جميع أنحاء العالم. ويهدف المشروع إلى تحسين المعرفة بالمعلومات وتيسير سبل الوصول إليها من جانب الأشخاص ضعاف البصر من خلال توسيع نطاق سبل الوصول إلى مصنفات محمية بحق المؤلف مثل الكتب. و بحلول نهاية عام 2013 كان هناك أكثر من 218 000 عنوان بـ 45 لغة في قاعدة بيانات TIGAR، كما تم تحميل ما يقرب من 600 كتاب. وبدأت الويبو أيضاً برنامجاً لبناء القدرات يهدف إلى تحسين قدرات الهيئات المعتمدة في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً لإنشاء مصنفات في شكل يسهل الاطلاع عليه وتوزيعها لفائدة الأشخاص المكفوفين، وضعاف البصر، أو العاجزين عن قراءة المطبوعات.

11.3. وأخيراً، استمر الدعم لنظام المعلومات بشأن حق المؤلف GDA الذي أعدته الويبو، وهو نظام معلومات للتسجيل والتوثيق العام لمصنفات محمية بحق المؤلف، ما يساعد مكاتب حق المؤلف في تحسين كفاءة عمليات تسجيل حق المؤلف. الآن تم نشر GDA في 18 مكتبا لحق المؤلف في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي وإفريقيا.

#### تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً

12.3. واسترشدت برامج المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة بالركائز الأربعة للتنمية وهي: وضع السياسات والاستراتيجيات الوطنية في مجال الملكية الفكرية وتحسين الأطر القانونية والتنظيمية، وتعزيز البنية التحتية، وتطوير الخبرات التقنية المحلية.

13.3. وفي هذه الثنائية، نُظِم ما مجموعه 105 برنامج تدريب على المستويات الوطنية والإقليمية والأقليمية. وشارك فيها أكثر من 3,300 مسؤول حكومي ومهني متخصص في مجال حق المؤلف وممثل عن منظمات أصحاب المصلحة من 118 بلداً من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، فضلاً عن أربع منظمات حكومية دولية إقليمية.

14.3. وساهمت المعلومات والمعارف المتبادلة في هذه البرامج في تعزيز القدرات المؤسسية والبشرية لمكاتب حق المؤلف وغيرها من المنظمات المعنية، كما مكنت المسؤولين الحكوميين والمدبرين وغيرهم من المهنيين الرئيسيين من التعامل بكفاءة أكبر مع مجموعة واسعة من المتطلبات اللازمة للإدارة الفعالة واستخدام نظام حق المؤلف والحقوق المجاورة. كما تضمن هذا العمل الهدف البالغ الأهمية وهو إدكاء الوعي بالمكانة والأهمية الثقافية والاقتصادية لحق المؤلف والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية.

15.3. وقد بذلت جهود لتحديد أولويات برامج المساعدة التقنية على نحو أفضل، وتحسين التعاون الداخلي ومن ثم، تقليل التكاليف، ومراقبة تقديم المساعدة ومتابعتها لتشجيع العمل على المستوى الوطني، وزيادة الاستعانة بالخبراء الخارجيين.

## تنفيذ جدول أعمال التنمية

16.3. استرشد تصميم البرنامج 3 وتخطيطه وتنفيذه بالتوصيات ذات الصلة من جدول أعمال التنمية. ولم تفتأ أنشطة البرنامج التقنية المنجزة في إطار اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة تكون شمولية وقائمة على توجيه الأعضاء (التوصية 15)، وتدرس على النحو الواجب حدود "الملك العام" ودوره وسناته (التوصيتان 16 و 20)، وتراعي جوانب المرونة في اتفاقات الملكية الفكرية الدولية (التوصية 17).

17.3. واستندت مفاوضات اللجنة الدائمة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و 42) مع دعم الأهداف الإنمائية للأمم المتحدة في نفس الوقت (التوصية 22). علاوة على ذلك، خصصت اللجنة الدائمة، في 2013، وقتاً كبيراً للتقييدات والاستثناءات لفائدة الأشخاص المكفوفين، وضعاف البصر، أو العاجزين عن قراءة المطبوعات. وعُقد المؤتمر الدبلوماسي في مراكش بالمغرب من 17 إلى 28 يونيو 2013، واختتم أعماله باعتماد معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو العاجزين عن قراءة المطبوعات.

18.3. وكانت أنشطة البرنامج في مجالات المساعدة التقنية وبناء القدرات موجّهة نحو التنمية ومدفوعة بالطلب عليها، وقد أعدت التقارير عنها أثناء مسارها العادي (التوصيتان 1 و 13). كما كانت المساعدة التشريعية المقدمة إلى الدول الأعضاء، بناء على طلبها، موجّهة نحو التنمية ومتوازنة ومكيفة حسب طلب كل دولة عضو وفقاً لمبادئ جدول أعمال التنمية ومع مراعاة أوجه المرونة القابلة للتطبيق في كل بلد حسب مستوى التنمية فيه (التوصيتان 14 و 17).

19.3. وإضافةً إلى ذلك، شارك البرنامج في أنشطة متعلقة بتنفيذ مشروعات جدول أعمال التنمية التالية:

- إعادة توجيه لمشروع "تعزيز قدرة المؤسسات الحكومية وأصحاب المصلحة المعنيين بالملكية الفكرية على الصعيد الوطني لإدارة الصناعات الإبداعية والإشراف عليها وتعزيزها، وتحسين الأداء والربط الشبكي بين منظمات الإدارة الجماعية لحق المؤلف" بتوسيع نطاقه لإنشاء مؤسسات ملكية فكرية ذات كفاءة أعلى ولتعزيز توازن منصف بين حماية الملكية الفكرية والجماهير.

- إجراء تحليل مقارنة للنهج الوطنية الخاصة بالتخلي الطوعي عن حق المؤلف وفق الاختصاصات التي اعتمدها اللجنة الدائمة كجزء من تنفيذ التوصيات 1(ج) و 1(و) و 2(أ) من "دراسة نطاق بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة والملك العام".

- استكمال وتقييم مشروع الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوية الرقمية والنفاذ إلى المعرفة، حيث أعدت مجموعة من الخبراء الخارجيين في إطار هذا المشروع دراسة عن استخدام حق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية وقدمتها إلى الدورة التاسعة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وفي إطار متابعة أنشطة هذا المشروع، قُدم تقييم جدوى بشأن إضافة أنشطة جديدة ممكنة للويبو تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية (CDIP/11/6) إلى الدورة الحادية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وعلاوة على ذلك، قُدم مقترح تنفيذي بشأن أنشطة جديدة ممكنة للويبو تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف لتعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية (CDIP/12/9)، استناداً إلى الوثيقة CDIP/11/6، إلى الدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وبناء على تلك المناقشة، أعدت نسخة منقحة من خطة التنفيذ، مع مراعاة التعليقات التي أبدتها الدول الأعضاء للنظر فيها في الدورة الثالثة عشرة.

- اعتماد تنفيذ مشروع تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينا فاسو وبعض البلدان الأفريقية الذي عرضه وفد بوركينا فاسو واعتمده الدورة التاسعة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية.

**النتيجة المرتقبة:** تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
خلاصات اتفقت عليها الدول الأعضاء في كل دورة من دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: خلاصات توصلت إليها اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة في دوراتها.	خلاصات توصلت إليها اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة في جميع دوراتها خلال الثنائية 13/2012	توصلت اللجنة الدائمة في دوراتها الثلاث <sup>3</sup> إلى خلاصات تقتضي المضي قدماً في العمل على جميع البنود الموضوعية في جدول الأعمال بما في ذلك التقييدات والاستثناءات للأشخاص معاقين البصر/الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات وحماية هيئات البث والتقييدات والاستثناءات للمكثبات ودور المحفوظات والتقييدات والاستثناءات للمؤسسات التعليمية والبحثية.	محقق كلياً
تقدّم محرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال اللجنة الدائمة	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011: تقدّم محرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة الدائمة	إبرام صكوك دولية بشأن التقييدات والاستثناءات وهيئات البث والأداء السمعي البصري	اعتماد معاهدة بيجين في يونيو 2012. اعتماد نص معاهدة مراكش في يونيو 2012. التقدم المحرز متسق مع خطة عمل اللجنة الدائمة بشأن جميع القضايا المدرجة في جدول الأعمال.	محقق كلياً
أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: خلاصات توصلت إليها اللجنة الدائمة في دوراتها خلال الثنائية 11/2010 (3) (مارس 2011)	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف و معاهدة الأداء والتسجيل الصوتي (1996) ومعاهدة روما (1961) (مارس 2011)			

**النتيجة المرتقبة:** اتخاذ قرار قائم على البراهين بشأن قضايا حق المؤلف

مؤشر الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد طلبات المتابعة من أجل دراسات محددة أو مبادئ توجيهية بشأن أنشطة تساهم في اتخاذ القرار السياسي	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : ستة طلبات	15 (في 13/2012)	16 طلباً في 13/2012 بشأن الأداء الاقتصادي لقطاعات إبداعية محددة (أفريقيا 2؛ البلدان العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 7؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 4 وبلدان أخرى 2.	محقق كلياً
أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012 : ستة بحلول فبراير 2011				

<sup>3</sup> الدورة الرابعة والعشرون للجنة الدائمة: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=25014](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=25014) والدورة الخامسة والعشرون للجنة الدائمة: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=25024](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=25024) والدورة السادسة والعشرون للجنة الدائمة [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=29944](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=29944)

<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>10 بلدان في 13/2012 (بلغاريا والصين وكولومبيا وكرواتيا وجامايكا وكينيا وماليزيا وجمهورية تنزانيا المتحدة، وتايلند، وترينيداد وتوباغو).</p>	<p>10 بلدان (تراكي)</p>	<p>ثلاثة بلدان</p>	<p>عدد البلدان المستخدمة لدراسات الويبو بشأن قطاعات هذه البلدان الإبداعية من أجل وضع استراتيجيات للقطاعات الإبداعية</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>53,185 تنزيل لأدوات الويبو المتعلقة بالقطاعات الإبداعية. استلام 13 طلباً للنشر. توزيع 1,800 نسخة من أدوات الويبو للمبدعين.</p>	<p>زيادة التنزيلات، 10 طلبات، توزيع ما يزيد عن 500 نسخة (في 13/2012)</p>	<p>يحدد لاحقاً</p>	<p>عدد التنزيلات الشبكية والطلبات وم توزيع أدوات الويبو لإدارة حق المؤلف في قطاعات إبداعية محددة)</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة: أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية</b></p>				
<p><b>السير</b></p>	<p><b>بيانات الأداء</b></p>	<p><b>الأهداف</b></p>	<p><b>أسس المقارنة</b></p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>تلقي 24 بلداً من المناطق التالية مشورة تشريعية في عام 13/2012: إفريقيا (10)، البلدان العربية (6)، آسيا المحيط الهادئ (6)، آسيا والمحيط الهادئ (2).</p>	<p>18 بلداً</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : 19 بلداً أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012 19 بلداً تلقي مشورة الويبو التشريعية في 11/2010 (مارس 2011)</p>	<p>عدد البلدان التي بادرت بإصلاح تشريعي في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة: تعزيز كفاءات الموارد البشرية القادرة على التعامل مع مجموعة واسعة من شروط الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر</b></p>				
<p><b>السير</b></p>	<p><b>بيانات الأداء</b></p>	<p><b>الأهداف</b></p>	<p><b>أسس المقارنة</b></p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>وجد أكثر من 80% من المشاركين التدريب الذي تم تلقيه في البرامج الخاصة ببناء القدرات المتعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة مفيداً.</p>	<p>حوالي 70% وافقوا أو وافقوا بشدة</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : حوالي 70% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012 لا ينطبق</p>	<p>النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن حلقات العمل الخاصة ببناء القدرات المتعلقة بحق المؤلف</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>ما يزيد عن 70% من المشاركين في حلقات العمل الخاصة بحق المؤلف والحقوق المجاورة أفادوا بأن المعلومات ذات فائدة عملية بعد استخدامها بعد حلقة العمل بستة أشهر</p>	<p>70%</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : حوالي 70% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: لا ينطبق</p>	<p>النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن حلقات العمل الخاصة ببناء القدرات المتعلقة بحق المؤلف والاستخدام العملي للمعارف بعد حلقة العمل بستة أشهر</p>



محقق كليا	بدأ أكثر من 60% من البلدان مبادرات وطنية لحق المؤلف والحقوق المجاورة تتعلق مباشرة بموضوعات حلقات العمل أو ببرامج أخرى لبناء القدرات.	70%	أسس المقارنة المحدثه حتى نهاية 2011 : 50% على الأقل أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: لا ينطبق	عدد المبادرات الوطنية لحق المؤلف والحقوق المجاورة التي بدأت وتتعلق مباشرة بمواضيع حلقات العمل
<b>النتيجة المرغوبة:</b> تعزيز نفاذ مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور على المعلومات والمعارف الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها لتشجيع الابتكار وزيادة النفاذ إلى المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية المدرجة في الملك العام				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كليا	بنهاية 2013 كان 25 وسيطا موثوقا و45 صاحب حقوق قد وقع مذكرة TIGAR للتفاهم، بمن فيهم وسطاء موثوقين من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا. وكان أحد عشر وسيطا قاموا برفع العناوين ذات الأنساق الميسرة على قاعدة بيانات نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا بنهاية عام 2013.	10 وسطاء موثوقين وأربعة من أصحاب الحقوق الجدد (في 13/2012)	أسس المقارنة المحدثه حتى نهاية 2011 : 10 وسطاء موثوقين و3 أصحاب حقوق أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: أربعة من الوسطاء الموثوقين وثلاثة من أصحاب الحقوق	عدد الوسطاء الموثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا، مما يشمل من كان من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا
محقق كليا	بنهاية عام 2013 تم تنزيل 600 كتاب في أنساق ميسرة نُزلت من نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا في بلدان مختلفة	إتاحة 300 كتاب أو عنوان على الأقل (تراكمي)	أسس المقارنة المحدثه حتى نهاية 2011 : 300 كتاب في أنساق ميسرة نُزلت من نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: لم يبدأ بعد	عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقى البصر عبر الحدود من خلال شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا

**النتيجة المرتقبة:** تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد المؤسسات المستخدمة لأنظمة البنية التحتية لحق المؤلف في الويبو (نظام ويبوكوس ونظام المعلومات بشأن حق المؤلف ((GDA))	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : 20 منظمة إدارة جماعية مزودة بنظام ويبوكوس	40 منظمة إدارة جماعية مزودة بنظام ويبوكوس (تراكمي)	26 منظمة إدارة جماعية مزودة بنظام ويبوكوس	منقطع
النسبة المتوية للحكومات التي قدمت تقارير إيجابية عن فعالية مؤسسات حق المؤلف في البلد وعن إدارتها السلمية	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : 70% على الأقل أسس المقارنة الأصلية: البرنامج والميزانية 2012/13: لا ينطبق	80% من البلدان التي طلبت وتلقت المساعدة التقنية في هذا المجال.	ما يزيد عن 70% من الحكومات التي تلقت المساعدة قدمت تقارير إيجابية عن تحسن الكفاءة وحسن الإدارة للمؤسسات المعنية في البلد بعد التدريب.	محقق بالكامل
8 مكاتب لحق المؤلف تستخدم نظام المعلومات بشأن حق المؤلف أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: 20 منظمة إدارة جماعية مزودة بنظام ويبوكوس (نهاية 2011) 8 مكاتب لحق المؤلف تستخدم (GDA) (نهاية 2011)	15 مكتبا لحق المؤلف تستخدم نظام المعلومات بشأن حق المؤلف (تراكمي)	18 مكتبا لحق المؤلف تستخدم نظام المعلومات بشأن حق المؤلف		محقق بالكامل

### الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات الشنائية 13/2012
1.1 هـ تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.	3,364	5,621	5,179
3.1 هـ اتخاذ قرار قائم على البراهين بشأن قضايا حق المؤلف	2,754	2,405	2,687
4.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	1,733	1,095	938

3,683	3,664	3,475	2.3 هـ قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
2,343	2,770	3,595	2.4 هـ فإذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام
3,511	4,165	3,673	5.4 هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها
18,341	19,699	18,593	المجموع

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات الثنائية 13/2012	ميزانية 2013 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	
100%	10,811	10,811	10,866	موارد الموظفين
85%	7,530	8,888	7,727	خلاف موارد الموظفين
93%	18,341	19,699	18,593	المجموع

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في الثنائية.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

20.3. يعزى صافي الزيادة في الموارد المخصصة للبرنامج إلى تخصيص ما يقرب من 1,8 مليون فرنك سويسري من أجل عقد المؤتمرين الدبلوماسيين في بيجين عام 2012 ومراكش عام 2013، على النحو الذي تبينه النتيجة أولاً. (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية).

21.3. خفض صافي يقرب من 1,0 مليون فرنك سويسري تحت باقي النتائج، ويرجع هذا الانخفاض الصافي إلى: "1" تسويات تخفيضية لموارد خلاف الموظفين أجريت تحقيقاً للكفاءة من حيث التكلفة وفق التزام المنظمة بخفض النفقات بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 13/2012. "2" إعادة توزيع الموارد البشرية المكلفة بتنفيذ الأنشطة المدرجة تحت مختلف النتائج.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

22.3. بلغت نسبة استخدام ميزانية خلاف الموظفين في البرنامج 85 بالمائة من الميزانية بعد التحويلات. ويُعزى الخفض في استخدام موارد خلاف الموظفين أساسا إلى:

- تحقق وفورات في التكاليف نتيجة تجميع الموارد في القطاع وأيضا في الأقسام خارج القطاع فيما يتعلق بتقديم المساعدة التقنية.
- تحقق وفورات كبيرة في التكاليف فيما يتعلق بتنظيم المؤتمرين الدبلوماسيين بالمقارنة مع تقديرات التكلفة الأصلية.

#### البرنامج 4: المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

المسؤول عن البرنامج: السيد جوهانس كريستيان وتشارد

الإنجازات في الثنائية 13/2012

1.4. شهدت الثنائية محل الاستعراض إحراز تقدم ثابت في المفاوضات القائمة على النصوص للجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية). وقد عقدت اللجنة الحكومية الدولية ستة اجتماعات (الدورات من 20 إلى 25 للجنة الحكومية الدولية). وقد وضعت اللجنة الحكومية الدولية برنامج عمل محدد بوضوح وأساليب عمل سليمة. وكانت اللجنة الحكومية الدولية قد أعدت نهاية دورتها السادسة في الثنائية نصاً تفاوضياً موحداً محسناً بصورة كبيرة بشأن كل موضوع من المواضيع الثلاثة للجنة الحكومية الدولية (وهي تحديداً: الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي). كما أسهمت اجتماعات الدول الأعضاء التي نُظمت فيما بين الدورات في تعزيز العملية. وفي أكتوبر 2013 وافقت الجمعية العامة لليوبو في على إعادة تجديد الولاية للجنة الحكومية الدولية للثنائية 2014/15، كما وافقت على برنامج العمل لعام 2014. تعد اللجنة الحكومية الدولية عملية تفوذهها الدول الأعضاء. وتتمثل مهمة الأمانة في الاستجابة وتقديم الدعم والتيسير بطريقة مهنمة وفعالة وحيادية. وأظهر تقييم أجرته شعبة التدقيق الداخلي والرقابة في الويبو في 2013 ارتفاع معدل الرضا بين المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية عن الخدمات التي تقدمها الأمانة إلى اللجنة الحكومية الدولية.

2.4. وفي الثنائية 13/2012 واصلت الأمانة تعزيز أنشطتها لتوعية الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بهدف تيسير مشاركتهم الفعالة في عملية اللجنة الحكومية الدولية، وذلك من خلال تنظيم حلقة عمل لخبراء الشعوب الأصلية قبل الدورة 24 للجنة الحكومية الدولية، وعقد حلقة عمل عملية للشعوب الأصلية في نهاية 2013. وناقشت اللجنة الحكومية الدولية اقتراحات لتعزيز المساهمة الإيجابية للمراقبين في عملية اللجنة الحكومية الدولية. وأنشأت الأمانة "بوابة الجماعات الأصلية" على موقع الويبو الإلكتروني وعينت مستفيد الشعوب الأصلية من برنامج الويبو للمنح الدراسية لعامي 2012 و2013. كما عززت الأمانة علاقات العمل الجيدة مع المنتدى الدائم للأمم المتحدة بشأن قضايا السكان الأصليين، ومع ذلك، ورغم حملة أمانة الويبو لجمع الأموال وإسهامين قيمين لأغراض الدورة الخامسة والعشرين للجنة الحكومية الدولية فإن موارد صندوق تبرعات الويبو لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة واصلت النضوب، ونهاية الثنائية كانت موارد الصندوق قد أوشكت على النفاذ تقريباً.

3.4. ويهدف البرنامج 4 أيضاً إلى خلق مزيد من الوعي والقدرات بين الدول والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين فيما يتعلق بالعلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. تدعم هذه الأنشطة، لدى طلبها، وضع التشريعات والسياسات الوطنية والإقليمية، وصياغة حلول عملية على المستوى الإقليمي والوطني والمجتمعي. ومن خلال زيادة فهم القضايا والخيارات تكمل هذه الأنشطة عمل اللجنة الحكومية الدولية في إجراء مفاوضات تستند إلى نص. وفي الثنائية 13/2012، استجابت الأمانة إيجابياً لما يقرب من 80 طلباً من دول أعضاء ومنظمات غير حكومية وشعوب أصلية ومجتمعات محلية وجمعيات صناعات وجامعات بعقد جلسات إحاطة وغير ذلك من العروض التقديمية بشأن الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، سواء في جنيف أو خارجها. ونظمت الأمانة و / أو شاركت، حسب الطلب، في عدد من المشروعات الهامة لبناء القدرات والمساعدة التقنية أو الأحداث في إفريقيا والمنطقة العربية وآسيا وأمريكا اللاتينية والمحيط الهادئ وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وقد طلب عدد من البلدان والمنظمات الإقليمية وتلقى مساعدة تشريعية وسياساتية. وواصلت الويبو المساهمة كمشريك تقني في مشروعات إقليمية، مثل الإطار الإقليمي بشأن المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية لمنطقة الكاريبي، وخطة عمل المعارف التقليدية في منطقة المحيط الهادئ، ومشروع ممول من مرفق البيئة العالمية في بعض بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن تنفيذ أنظمة النفاذ إلى الموارد الوراثية وتقاسم المنافع. وأتاح الويبو أيضاً سلسلة من المنشورات القصيرة والميسرة بشأن قضايا رئيسية، ونشرت، للتشاور، مشروع مجموعة أدوات من الويبو لتوثيق المعارف التقليدية. كما أعيد تصميم موقع المعارف التقليدية.

4.4. وفيما يتعلق بالتنسيق مع التطورات التي تشهدها منتديات أخرى، تابعت أمانة الويبو عن كثب العمل المتعلق باتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها. ومعاهدة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للفاو. كما شاركت في أنشطة من تنظيم

اليونسكو ومنظمة الصحة العالمية ومكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان. وقد أفادت هذه الأنشطة في تعزيز التنسيق والتكاملية، وفقاً لولاية اللجنة الحكومية الدولية التي تنص على أنه ينبغي ألا تخل مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية بالعمل المنشود إنجازه في المنتديات الأخرى.

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

5.4. واستمد البرنامج 4 في تصميم أنشطته وتخطيطها وتنفيذها التوجيه والإرشاد من التوصيات ذات الصلة من جدول أعمال التنمية، حيث استمرت صيغة الشمول والتوجيه بمعرفة الأعضاء التي اتسمت بها أنشطة البرنامج في اللجنة الحكومية الدولية في ميدان وضع القواعد والمعايير (التوصية 15)، مراعية، كما ينبغي، حدود "الملك العام" ودوره ومعاله (التوصيتان 16 و20)، وآخذة في الحسبان أوجه المرونة في الاتفاقات الدولية في مجال الملكية الفكرية (التوصية 17). واستندت مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و42) التي راعت مصالح وأولويات جميع الدول الأعضاء وأيضاً وجهات نظر سائر أصحاب المصالح بما في ذلك المنظمات الحكومية الدولية المعتمدة والمنظمات غير الحكومية (التوصية 42)، مع دعم الأهداف الإنمائية للأمم المتحدة في نفس الوقت (التوصية 22). ونتيجة مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية هي موضوع التوصية 18 لجدول أعمال التنمية، والتي تحت اللجنة "على الإسراع في مسارها بشأن حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، من غير إخلال بأي نتائج بما فيها إمكانية وضع صك دولي واحد أو أكثر". وكانت أنشطة البرنامج في مجالات المساعدة التقنية وبناء القدرات والمساعدة التشريعية موجهة نحو التنمية ومدفوعة بالطلب عليها، وقد أعدت التقارير عنها أثناء الثنائية (التوصيتان 1 و13). وتساهم حماية المعارف التقليدية والموارد الوراثية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في دمج الاعتبارات الإنمائية في أنشطة الويبو وفي فهم أوجه المرونة والانتفاع بها (التوصيتان 12 و14). وفيما يتعلق بمسألتي المشاركة والتمويل وغيرها من المسائل المؤسسية، فقد ساعدت آلية اللجنة المخصصة لاعتماد المنظمات غير الحكومية وصندوق تبرعات الويبو لفائدة المجتمعات الأصلية والمحلية المعتمدة على ضمان مشاركة واسعة للمجتمع المدني (التوصية 42).

6.4. وفي سبتمبر 2013، وافقت الجمعية العامة على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 15/2014. ومن شأن تجديد الولاية للجنة الحكومية الدولية أن تمكنها من: "1" مواصلة التعجيل بوتيرة عملها مع المشاركة الكاملة والمفتوحة لإجراء مفاوضات تستند إلى نص بهدف التوصل إلى اتفاق على نص أو أكثر لصك قانوني دولي أو أكثر، ما يضمن الحماية الفعالة للموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي؛ "2" متابعة برنامج عمل واضح المعالم استناداً إلى أساليب العمل السليمة؛ "3" الاستفادة من العمل الحالي الذي اضطلعت به اللجنة الحكومية الدولية والانتفاع بجميع وثائق العمل الويبو، فضلاً عن أي مساهمات أخرى نصيبة من جانب الأعضاء؛ "4" تقديم نص أو نصوص لصك قانوني دولي أو أكثر إلى الجمعية العامة لعام 2014.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
تقدم في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية باتجاه وضع صك (صكوك) قانوني دولي	أسس المقارنة المحدثة حتى نهاية 2011 : برنامج وميزانية الثنائية 13/2012، على النحو المستكمل بولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 13/2012 كما وضعتها الجمعية العامة في أكتوبر 2011، وبرنامج عمل اللجنة الحكومية الدولية لعام 2013 على النحو الذي قرره الجمعية العامة في سبتمبر 2012. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: مفاوضات جارية بناء على ولاية اللجنة الحكومية الدولية للفترة 11/2010	اعتماد صك قانوني دولي أو أكثر	تقدم متواصل في المفاوضات	محقق جزئياً
النتيجة المرتقبة: تعزيز كفاءات الموارد البشرية القادرة على التعامل مع مجموعة واسعة من شروط الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
نسبة المشاركين في أنشطة الويبو لبناء القدرات التي تسفر عن تقارير حول كفاءات معززة لفهم مبادئ ونظم وأدوات الملكية الفكرية والانتفاع بها أو لحماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية	أول مرة يستخدم فيها هذا المؤشر للأداء في هذا البرنامج	75%	95% (استخدم استبيان التعليقات في خمسة أنشطة من تنظيم شعبة المعارف التقليدية)	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: اعتراف الدول الأعضاء والجماعات والمنظمات وغيرها من أصحاب المصلحة بأهمية موارد الويبو وبرامجها وأدواتها وفعاليتها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الطلبات المستلمة للحصول على مساعدة الويبو	60 (11/2010)	60 (في 13/2012)	90 (منها 80 طلباً بجلسات إحاطة عامة وعروض تقديمية و 10 طلبات ببناء قدرات/مساعدة تقنية). ولا تتضمن هذه الأرقام جلسات الإحاطة ذات الصلة باللجنة الحكومية الدولية أو المشاركة في اجتماعات الأمم المتحدة أو غيرها من المنظمات الحكومية الدولية.	محقق كلياً

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات الثنائية 13/2012
1.1 هـ تعاون معزز/توافق أكبر بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحق المؤلف والحقوق المجاورة والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.	5,034	3,919	3,873
2.3 هـ قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	2,121	1,909	1,658
9.3 هـ اعتراف الدول الأعضاء والجماعات والمنظمات وغيرها من أصحاب المصلحة بأهمية موارد الويبو وبرامجها وأدواتها وفعاليتها	825	649	812
المجموع	7,980	6,677	6,343

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2013 بعد التحويلات	نفقات الثنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
4 000	3,990	3,990	100%
3,980	2,687	2,352	88%
7,980	6,677	6,343	95%

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في الثنائية.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

7.4. تعكس الميزانية بعد التحويلات انخفاضا كما هو مبين في النتيجة أولاً. 1 (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية)، ويُعزى ذلك إلى نقل موارد رُصدت في الأساس لعقد مؤتمر دبلوماسي في مجال الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية)، إلى البرنامج 3 لعقد مؤتمر دبلوماسي لإبرام معاهدة لتيسير النفاذ إلى المصنّفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو العاجزين عن قراءة المطبوعات.

8.4. تعكس مخصصات خلاف الموظفين في ميزانية 13/2012 بعد التحويلات تسويات تخفيضية أجريت تحقيقاً للكفاءة من حيث التكلفة وفق التزام المنظمة بخفض النفقات بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 13/2012.



9.4. بلغ معدل استخدام موارد خلاف الموظفين في إطار البرنامج 88 بالمائة من الميزانية بعد التحويلات. ويُعزى ضعف الانتفاع بموارد خلاف الموظفين أساساً إلى:

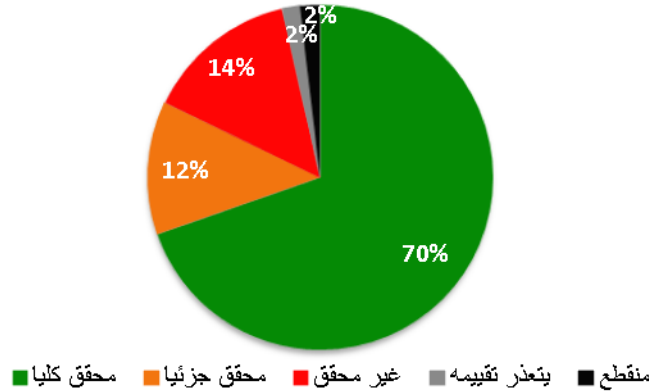
- إرجاء عقد المؤتمر الدبلوماسي وتحقيق وفورات في التكاليف نتيجة انخفاض تكاليف السفر لدورات اللجنة الحكومية الدولية على النحو المبين في النتيجة أولاً.4 (المشورة التشريعية).
- تحقق وفورات في التكاليف نتيجة انخفاض محمات الموظفين في إطار النتيجة ثالثاً.2 (كفاءات معززة للموارد البشرية)؛ و
- إرجاء عدة أنشطة أثناء الشائبة كما هو مبين في النتيجة ثالثاً.2 (كفاءات معززة للموارد البشرية) والنتيجة ثالثاً.9 (اعتراف الدول الأعضاء).

## الهدف الاستراتيجي الثاني

### تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول

#### آلية متابعة أداء الشئانية

تقدم آلية المتابعة أدناه موجزا للنتائج المرتقبة التي تحققت في الشئانية 13/2012 مقاسة بمؤشرات الأداء في البرامج التي تُسهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



السير	البرنامج (البرامج) المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 5	إيداع الطلبات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات	استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداماً استراتيجياً مستندراً
●	البرنامج 5	حصة دخول المرحلة الوطنية من معاهدة التعاون بشأن البراءات في مجموع الطلبات المودعة دولياً	
●	البرنامج 5	رضا المكاتب والإدارات الدولية عن الأنشطة التعاونية للمعاهدة	علاقات أقوى مع مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب
●	البرنامج 5	اتصالات هادفة مع مستخدمي المعاهدة	
●	البرنامج 5	زيادة ردود الأفعال من مستخدمي المعاهدة بشأن أداء النظام بصفة عامة	
●	البرنامج 5	تحقيق مزيد من التقدم نحو تنفيذ التوصيات التي تبناها الفريق العامل للمعاهدة في 2010 بشأن كيفية تحسين عمل المعاهدة، فيما يتعلق بفئات القضايا الست التالية: "1" العمل المتراكم وتحسين جودة البراءات الممنوحة؛ "2" ومراعاة المواعيد في المرحلة الدولية؛ "3" وجودة البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي؛ "4" والحوافز لتشجيع المودعين على استخدام النظام بفعالية، والنقص في المهارات والقوة العاملة؛ "5" والتكلفة وسائر قضايا النفاذ، والاتساق وتوافر الضمانات؛ "6" والمساعدة التقنية، ونقل المعلومات والتكنولوجيا في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات.	تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة
●	البرنامج 5	تكلفة وحدة معالجة الطلبات	تعزيز عمليات المكتب الدولي

السير	البرنامج (البرامج) المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 5	إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية	استخدام نظامي مدريد ولشبونة استخداماً أفضل، بما في ذلك استخدامه في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
●	البرنامج 5	جودة فحص الإجراءات الشكلية	
●	البرنامج 5	فحص الإجراءات الشكلية في المواعيد (النسبة المئوية للإنجاز خلال 3 أسابيع من الاستلام)	
●	البرنامج 5	النشر في المواعيد (النسبة المئوية للنشر خلال 18 شهراً + ثلاثة أسابيع من تاريخ أولوية التسجيل)	
●	البرنامج 5	جودة الترجمة (النسبة المئوية للترجمات التي اجتازت تدقيق الجودة)	
●	البرنامج 5	الطلبات المودعة لدى المكتب الدولي بصفته مكتب الاستلام	
●	البرنامج 6	عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد حالات التجديد (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المئوية للرسائل المتعلقة بالمخالفات مقارنة بعدد الطلبات المستلمة (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المئوية من الطلبات الدولية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد	إنجاز عمليات نظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل
●	البرنامج 6	عدد الأطراف المتعاقدة في اتفاق لشبونة	
●	البرنامج 6	عدد التسجيلات الدولية السارية وفقاً لنظام لشبونة فيما يتعلق بتسميات المنشأ من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
●	البرنامج 6	متوسط الوقت اللازم لمعالجة الطلبات الجديدة غير المحتوية على مخالفات (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد المكاتب التي ترسل طلبات في نسق XML وتتلقى التعيينات في نسق XML (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المئوية للوثائق الواردة إلكترونياً (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الزبائن الذين يتلقون إخطارات بالبريد الإلكتروني (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الزبائن الذين ينتفعون بخدمات إدارة الحفاضة (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	عدد الإجراءات المؤتمتة بالكامل (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	النسبة المئوية للتصحيحات مقارنة بالعدد الإجمالي للعمليات (باستثناء حالات الرفض والقرارات النهائية) (نظام مدريد)	

السير	البرنامج (البرامج) المسفولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 6	وضع سجل دولي مؤتمت (نظام لشبونة)	
●	البرنامج 6	زيادة عدد الإدارات المختصة التي تستخدم وسائل الاتصال الإلكترونية وفقا لإجراءات لشبونة	
●	البرنامج 6	اعتماد أحكام لترشيح الإطار القانوني لنظام لشبونة أو تحديثه	
●	البرنامج 6	النسبة المئوية للمشاركين في أحداث متصلة بنظام مدريد الذين عبروا عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد الحدث التدريبي	زيادة الوعي بنظامي مدريد ولشبونة
●	البرنامج 6	النسبة المئوية للمشاركين في أحداث متصلة بنظام لشبونة الذين عبروا عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد الندوات/حلقات العمل	
●	البرنامج 31	عدد مودعي الطلبات لأول مرة	الارتقاء بمستوى الوعي بنظام لاهاي
●	البرنامج 31	عدد اللغات التي تتاح بها المعلومات عامة	
●	البرنامج 31	عدد المكاتب الوطنية أو الإقليمية التي تقدم المعلومات المناسبة عن نظام لاهاي	
●●●●	البرنامج 31	عدد التسجيلات والتصاميم الواردة في التعينات والتجديدات والبيانات المدونة الأخرى	استخدام نظام لاهاي استخداما أوسع وأفضل
●	البرنامج 31	عدد الطلبات والتعينات الواردة من البلدان النامية ومن أقل البلدان نموا	
●	البرنامج 31	النسبة المئوية للطلبات غير القانونية	
●	البرنامج 31	هيمنة وثيقة جنيف على النظام بوصفها نظاما كاملا	تحسين إدارة نظام لاهاي
●	البرنامج 31	الطلبات القانونية غير المؤجلة، حتى موعد النشر	
●	البرنامج 31	عدد الإجراءات المؤتمتة تماما	
●	البرنامج 31	النسبة المئوية للالتماسات المقدمة عبر الواجهات الإلكترونية	
●	البرنامج 31	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن الخدمات التي يقدمها المكتب الدولي	

السير	البرنامج (البرامج) المسفولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●●●●●●●●	البرنامج 7	تزايد الاهتمام باللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو	تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تفاديها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات
●	البرنامج 7	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها	
●	البرنامج 7	عدد القضايا المتعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة التي تم تسويتها في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
●	البرنامج 7	عدد القضايا المتعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تم تسويتها في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	
●	البرنامج 7	السياسات الخاصة بتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول	
●	البرنامج 7	عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقا للمعايير الدولية	

## البرنامج 5: نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

المسؤول عن البرنامج: السيد جيمس بولي

الإنجازات في الشنائية 13/2012

1.5. تلقى المكتب الدولي حوالي 202,700 نسخة أصلية في 2013، أي بزيادة بلغت نسبة ثلاثة بالمائة بالمقارنة مع 2012. واستمرت حصة أساليب الإيداع الإلكتروني الكامل في الزيادة في 2013، وهي تبلغ في الوقت الراهن نسبة 89% بالمائة من مجموع الإيداعات. وتظل اللغة الإنكليزية إلى حد كبير أكثر لغة مستخدمة في الإيداع عن غيرها من اللغات، ومع ذلك فإن أهميتها قد تضاءلت في مقابل اللغات اليابانية والصينية والكورية، حيث ارتفعت حصة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29 بالمائة في 2010 إلى 35 بالمائة في 2013. كما تحسنت جودة فحص الإجراءات الشكلية بشكل واضح في النصف الثاني أول من 2013 نتيجة لتزايد السرعة في إعادة نشر الطلبات المودعة بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات وفي إرسال الإخطارات بتسليمها.

2.5. وأحرز المكتب الدولي تقدماً كبيراً في أتمتة بعض العمليات المتعلقة بفحص الإجراءات الشكلية لطلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات الدولي، ما مكن المكتب من زيادة كفاءة معالجة الطلبات الجديدة المودعة إلكترونياً في نسق PDF و XML من الصين واليابان وجمهورية كوريا. ورغم عدم تحقق هدف الأداء المنشود 80 بالمائة، الذي يتحدد باستخدام متوسط أرقام السنوات الثلاث الماضية، حتى الآن فإن التوقيت الفعلي لفحص الإجراءات الشكلية لطلبات المعاهدة بالتعاون بشأن البراءات الدولية قد تحسن بشكل ملحوظ في 2013، مع أكتمال 83 بالمائة من الطلبات في ثلاثة أسابيع من استلامها، بالمقارنة مع 69 بالمائة في 2012 و 71 بالمائة في 2011.

3.5. كما أحرز المكتب الدولي تقدماً في إدخال مزيد من المرونة على إدارة سير أعمال الترجمة، وذلك باستخدام نظام World Server لإدارة عمليات تخصيص الترجمة وتوزيعها بطريقة شبه آلية.

4.5. وبأشرك المكتب الدولي مجموعة متنوعة من أنشطة التعاون المكيفة حسب احتياجات الدول الأعضاء في المعاهدة والمكاتب والإدارات الدولية والبلدان المهتمة بالانضمام إلى المعاهدة. وشملت الأنشطة جملة أمور منها تدريب الموظفين على معالجة القضايا التقنية والقانونية والتشغيلية والإدارية من أجل تنفيذ أفضل للمعاهدة والترويج لاستخدامها على الصعيد الوطني والإقليمي. وعُقد أثناء الشنائية 13/2012 ما مجموعه 89 ندوة وحلقة عمل في 51 بلداً بمشاركة من مكاتب وإدارات، علاوةً على جامعات ومؤسسات بحثية وأطراف أخرى مهتمة من 106 بلداً ومنظمة إقليمية. وركزت هذه الندوات وحلقات العمل بصورة خاصة على المكاتب في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. كما واصل المكتب تقديم المساعدة التقنية لتعزيز التبادل الإلكتروني للوثائق والبيانات بينه وبين المكاتب الأخرى، وكانت نتيجة ذلك أن نسبة الوثائق التي استلمها المكتب إلكترونياً من المكاتب الأخرى بلغت 93 بالمائة من مجموع الوثائق الواردة إليه في 2013 (زيادة عن نسبة 2012 البالغة 92 بالمائة). وقد قُدمت، في عامي 2012 و 2013، معلومات عن المساعدة التقنية ذات الصلة بمعاهدة التعاون خلال 13/2012 إلى الفريق العامل التابع للمعاهدة. وتابع المكتب الدولي أيضاً جمع انطباعات الدول الأعضاء في المعاهدة والمكاتب والإدارات الدولية بانتظام لتقييم النتائج وتحسين أنشطة التعاون هذه في المستقبل.

5.5. وقد ارتفع مستوى الوعي بمعاهدة التعاون بشأن البراءات بين المنتفعين بها الفعليين والمحتملين أثناء الشنائية من خلال أنشطة تدريب وتوعية متنوعة (122 ندوة و 60 عرضاً تقديمياً و 40 ندوة عبر الإنترنت و 55 زيارة للمستخدمين). كما أعد المكتب الدولي 29 مقطع فيديو تدريبي (سلسلة "تعرف على معاهدة التعاون بشأن البراءات") ونشرها على قناة الـويبو على موقع يوتيوب، وهي مفيدة لجميع مودعي الطلبات، لاسيما البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً وللشركات الصغيرة والمتوسطة. ونُفذت التعديلات التي أدخلت على لوائح معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المحدد، جنباً إلى جنب مع الإطار القانوني لنظام المعاهدة بما يسمح بمراقبة طرف ثالث للطلبات. كما عدلت المبادئ التوجيهية لمكاتب تلقي طلبات المعاهدة لإدماج ممارسة المكتب الدولي المتعلقة باستعادة حق الأولوية، بعد النظر فيها من جانب الفريق العامل للمعاهدة والتشاور مع الدول الأعضاء. وأطلقت مصادر جديدة للمعلومات على الانترنت تستهدف المديرين والمحامين (PCT Brief). إضافة إلى ذلك، رد المكتب على 24,198 استفساراً متعلقاً بالمعاهدة من

المستخدمين والمستخدمين المحتملين (بمتوسط 48 استفساراً في اليوم الواحد) كما قام بتسوية 2,721 حالة "معالجة خاصة" خلال الثنائية.

6.5. وأقر الفريق العامل التابع لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في 2012 توصيات لتحسين معاهدة التعاون بشأن البراءات ("خارطة طريق معاهدة التعاون بشأن البراءات"). وبالرغم من احتواء خارطة طريق المعاهدة على بعض الخطوات المحددة فإن الهدف العام كان مراجعة كيفية تحقيق المعاهدة منافع لجميع الأطراف المهمة: مودعو الطلبات والمكاتب الوطنية والجمهور، وتشجيع المنتفعين على تطبيق النظام بشكل أفضل تحسباً لنتائج، يتطلب هذا إجراءات إدارية وتقنية، لا إجراء تغييرات على اللائحة بالضرورة. وشهدت الجوانب التالية تقدماً ملموساً، أثناء الثنائية 13/2012، بما يتماشى مع خارطة طريق المعاهدة: (أ) أصبحت جودة منتجات العمل من المعالم البارزة لجدول أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات، مما يتضمن تقارير البحث الدولي والآراء المكتوبة، علاوةً على الإدارة في المكتب الدولي والمكاتب الأخرى؛ (ب) وتم المناقشات بين أصحاب المصالح على المستوى الوطني عن إدراك لفائدة منتجات عمل المعاهدة عالية الجودة وأهمية إدراج هذه المنتجات في إجراءات منح البراءات على المستوى الوطني؛ وبصورة أعم، أهمية المعاهدة بالنسبة إلى تسيير نظام البراءات الدولي ككل (ج) وأصبح لدى الأطراف المهمة فهم أفضل لدور المعاهدة في نشر المعلومات التقنية بفعالية؛ (د) وتحقق مستوى أعلى من الفهم لاحتياجات الدول المتعاقدة لطلبات دولية ومنتجات أعمال في نطاق المعاهدة بجودة عالية، ولقدرة الدول المتعاقدة على إجراء البحث والفحص بنفسها وبشكل فعال، ولاحتياجات مواصلة المساعدة التقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في هذا الصدد.

7.5. وأصبح النظام الإلكتروني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات ePCT متاحاً للمكاتب فضلاً عن مودعي الطلبات، وأضاف مجموعة واسعة من الميزات الجديدة. وساهم استخدام الخدمات الجديدة في أن تكون المعالجة في المرحلة الدولية أكثر اتساقاً وأفضل توقيتاً مع انخفاض خطر حدوث أخطاء. وتتيح خدمات المكتب الدولي المتعلقة بنظام الإيداع الإلكتروني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات للمكاتب الصغيرة إمكانية تقديم خدمات الإيداع الإلكتروني لروادها المحليين دون تكلفة وصعوبة الحفاظ على البنية التحتية ذات الصلة بنفسها. ومع أن الاستعمال المباشر لهذه الخدمات غير متاح في نهاية الثنائية، فإن العديد من المكاتب في البلدان النامية تقوم بتقييمها.

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

8.5. يتعلق جزء مهم من البرنامج بالترويج لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وتقديم خدمات التعاون التقني والمساعدة التقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. وتجرى أنشطة التدريب وبناء القدرات بهدف مساعدة الدول الأعضاء في تعزيز الكفاءة الوطنية لحماية الإبداع والابتكار الوطنيين وفق جدول أعمال التنمية (التوصية 11). والأنشطة موجهة نحو التنمية ومدفوعة بالطلب عليها وشفافة (التوصية 1)، حيث إنها مطورة بالتنسيق مع المنظمين المحليين مع مراعاة مستوى الوعي بمعاهدة التعاون بشأن البراءات أو المعرفة التقنية والمهارات ذات الصلة بالمعاهدة لدى المشاركين. وتسهم هذه الأنشطة في تعزيز قدرات الدول الأعضاء في المعاهدة على حماية الاختراعات من خلال المعاهدة عن طريق تعزيز المعرفة بنظام المعاهدة والمهارات اللازمة للانتفاع به محلياً.

9.5. وإضافة إلى ذلك، عقد الفريق العامل معاهدة التعاون بشأن البراءات دورته الخامسة والسادسة خلال الثنائية 2012/13. وواصل مناقشاته بشأن عدد من المقترحات الرامية إلى تحسين أداء نظام المعاهدة، وذلك تمسحياً مع التوصيات التي أقرها الفريق في دورته الثالثة. وشملت هذه التوصيات التي أقرها الفريق العامل توصيات بشأن كيفية مواءمة التنمية المستقبلية للمعاهدة مع توصيات جدول الأعمال المعمول بها، لا سيما التوصيات من الفئتين ألف و جيم. وفي دورته الخامسة (المنعقدة في 29 مايو - 1 يونيو 2012)، أحاط الفريق علماً بالتقرير المرحلي للمكتب الدولي بشأن تنفيذ تلك التوصيات. وكانت هذه التحسينات، التي سيتولى تنفيذها أمانة الويبو ومودعو الطلبات والدول المتعاقدة والمكاتب الوطنية (بصفتها الوطنية والدولية)، مركزة على زيادة فعالية نظام المعاهدة سواء من حيث معالجة طلبات البراءة أو دعم نقل التكنولوجيا والمساعدة التقنية للبلدان النامية.

10.5. كما أحاط الفريق العامل علماً بدراسة أعدها المكتب الدولي بشأن تنسيق المساعدة التقنية وتمويل مشروعات المساعدة التقنية للبلدان النامية في إطار المادة 51 من المعاهدة وأحاط علماً بمضمون دراسة قِيمت عمل نظام المعاهدة من حيث تحقيق هدفه المتمثل في نشر المعلومات التقنية وتيسير النفاذ إلى التكنولوجيا، علاوةً على تنظيم المساعدة التقنية للبلدان النامية.

11.5. وفي دورته السادسة ( المنعقدة من 24-21 مايو 2013)، أحاط الفريق العامل علماً، ضمن جملة أمور، بورقة مناقشة أعدها المكتب الدولي بشأن مسألة خفض رسوم معاهدة التعاون ومعالجة مسألة تخفيض الرسوم للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومعاهد البحوث غير الهادفة للربح، لاسيما على سبيل المثال لا الحصر تلك التابعة للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، وأيضاً مسألة معايير الأهلية للحصول على تخفيضات في الرسوم لبعض مودعي الطلبات من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً.

12.5. وأحاط الفريق العامل علماً أيضاً بتقرير أعده المكتب الدولي بشأن مشروعات المساعدة التقنية المتعلقة بالمعاهدة، التي نُفذت لفائدة البلدان النامية وأقل البلدان نمواً في الفترة من 2012 حتى مارس 2013، جنبا إلى جنب مع أنشطة المساعدة التقنية المخططة للفترة الباقية من 2013.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداماً استراتيجياً مستنيراً من قبل جميع المبتكرين الذين يستطيعون الانتفاع منها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
إيداع الطلبات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 181,900 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: إيداع الطلبات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات (2011)	إيداع الطلبات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات للعام الحالي كما كان متوقعا	195,312 (2012) <sup>4</sup> 205,300 (2013)	محقق كلياً
حصة دخول المرحلة الوطنية من معاهدة التعاون بشأن البراءات في مجموع الطلبات المودعة دولياً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 54,9% (2011) <sup>5</sup> أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: حصة دخول المرحلة الوطنية من معاهدة التعاون بشأن البراءات في مجموع الطلبات المودعة دولياً (بنهاية 2011)	تزايد حصة دخول المرحلة الوطنية من معاهدة التعاون بشأن البراءات في الطلبات المودعة دولياً	55,2% (2012)	محقق كلياً

<sup>4</sup> المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2012

<sup>5</sup> رجاء ملاحظة أن الويبو تتلقى بيانات دخول المرحلة الوطنية من مكاتب البراءات الوطنية والإقليمية بعد نهاية كل سنة بعدة أشهر. ولذلك فإن آخر بيانات دخول المرحلة الوطنية المتاحة في نهاية 2011 وبداية 2012 تشير إلى 2011



النتيجة المرتقبة: علاقات أقوى مع مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
رضا المكاتب والإدارات الدولية عن الأنشطة التعاونية للمعاهدة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 59 (95% من أصل 62) انتفعوا من الأنشطة التعاونية في إطار المعاهدة، 86% من مجموع 69 ممن استجابوا للاستقصاء)	الحفاظ على مستوى 2010 من رضا المكاتب والإدارات الدولية	56 (95% من أصل 59 انتفعوا من الأنشطة التعاونية في إطار المعاهدة، 85% من مجموع 66 ممن استجابوا للاستقصاء) (استقصاء 2012) يُجرى استقصاء الرضا مرة كل سنتين	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: 30 مكاتب وإدارة دولية أعربوا عن رضاهم عن أنشطة التعاون في إطار المعاهدة (2010) (أي 91% من أصل 33 انتفعوا من أنشطة التعاون في إطار المعاهدة و46% من مجموع 65 ممن استجابوا)			
اتصالات هادفة مع مستخدمي المعاهدة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 70 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: تحدد لاحقاً بنهاية 2011	اتصالات منظمة مع عدد كبير من مستخدمي المعاهدة	85 مثالا للاتصالات الهادفة مع مستخدمي المعاهدة	محقق كلياً
زيادة التعليقات من مستخدمي المعاهدة بشأن أداء النظام بصفة عامة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 116 طلباً للتعليقات أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2012/13: تحدد لاحقاً بنهاية 2011	طلبات غير رسمية للتعليقات في عقد كل مستخدم	237 طلباً للتعليقات مستخدمي المعاهدة	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
تحقيق مزيد من التقدم نحو تنفيذ التوصيات التي أقرها الفريق العامل للمعاهدة في 2010 بشأن كيفية تحسين عمل المعاهدة، فيما يتعلق بقضايا القضايا الست التالية: "1" العمل المتراكم وتحسين جودة البراءات الممنوحة؛ "2" ومراعاة التوقيت في المرحلة الدولية؛ "3" وجودة البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي؛ "4" والحوافز لتشجيع المودعين على استخدام النظام بفعالية، والنقص في المهارات والقوة العاملة؛ "5" والتكلفة وسائر قضايا النفاذ، والاتساق وتوافر الضمانات؛ "6" والمساعدة التقنية، ونقل المعلومات والتكنولوجيا في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات.	القرارات الصادرة عن هيئات المعاهدة المختصة في 2011.	القرارات الصادرة عن هيئات المعاهدة المختصة في 2013.	أحرز، أثناء الثنائية 13/2012، تقدم ملموس في الجوانب التالية بما يتماشى مع خارطة طريق المعاهدة: (أ) أصبحت جودة منتجات العمل من المعالم البارزة لجدول أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات، مما يتضمن تقارير البحث الدولي والآراء المكتوبة، علاوة على الإدارة في المكتب الدولي والمكاتب الأخرى؛ (ب) وتم المناقشات بين أصحاب المصالح على المستوى الوطني عن إدراك لفائدة منتجات عمل المعاهدة عالية الجودة وأهمية إدراج هذه المنتجات في إجراءات منح البراءات على المستوى الوطني؛ وبصورة أعم، أهمية المعاهدة بالنسبة إلى تسيير نظام البراءات الدولي ككل (ج) وأصبح لدى الأطراف المهتمة فهم أفضل لدور المعاهدة في نشر المعلومات التقنية بفعالية؛ (د) وتحقق مستوى أعلى من الفهم لاحتياجات الدول المتعاقدة لطلبات دولية ومنتجات أعمال في نطاق المعاهدة بجودة عالية، ولقدرة الدول المتعاقدة على إجراء البحث والفحص بنفسها وبشكل فعال، ولاحتياجات مواصلة المساعدة التقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في هذا الصدد.	محقق كلياً
أصبح النظام الإلكتروني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات متاحاً للمكاتب فضلاً عن المتقدمين، وأضاف مجموعة واسعة من الميزات الجديدة. وساهم استخدام الخدمات الجديدة في أن تكون المعالجة في المرحلة الدولية أكثر اتساقاً وأفضل توقيتاً مع انخفاض خطر حدوث أخطاء.				

النتيجة المرتقبة: تعزيز عمليات المكتب الدولي (انظر المرفق السادس)

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
تكلفة وحدة معالجة الطلبات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 747 فرنكاً سويسرياً أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية: 13/2012 تكلفة الوحدة في 2011	تحسن خلال الثنائية	712 فرنكاً سويسرياً (2012)/722 فرنكاً سويسرياً (2013) <sup>6</sup>	محقق كلياً
إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 7% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية: 13/2012 الإنتاجية في 2011	تحسن خلال الثنائية	10 بالمائة (2012) %8 (2013)	محقق كلياً
جودة فحص الإجراءات الشكلية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 90,56% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية: 13/2012 معدل السنوات الثلاث الأخيرة	90% (متوسط السنوات الثلاث السابقة)	90,06% (متوسط 2010-12) %88,74 (متوسط 2011-13)	محقق كلياً
توقيت فحص الشروط الشكلية (النسبة المئوية للإنجاز خلال 3 أسابيع من استلام الطلبات)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 77,02% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية: 13/2012 معدل السنوات الثلاث الأخيرة	80% (متوسط السنوات الثلاث السابقة)	74,56% (متوسط 2010-12) %74,47 (متوسط 2011-13)	محقق كلياً
توقيت النشر (النسبة المئوية للطلبات المنشورة خلال 18 شهراً + ثلاثة أسابيع من تاريخ أولوية التسجيل)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 97,04% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية: 13/2012 متوسط السنوات الثلاث الأخيرة	96,04% (متوسط السنوات الثلاث الأخيرة)	97,98% (متوسط 2010-12) %98,50 (متوسط 2011-13)	محقق كلياً

<sup>6</sup> تُحسب تكلفة وحدة معالجة الطلبات لعامي 2012 و 2013 باستخدام المنهجية المنقحة لتكلفة الوحدة. نُفذت المنهجية في 2013 لضمان الاتساق مع منهجية تكاليف الاتحادات.

محقق كلياً	87,2% (2012) 87,1% (2013)	87%	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 84,4% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: مستوى الجودة في 2011	جودة الترجمة (النسبة المئوية للترجمات التي اجتازت تدقيق الجودة)
محقق كلياً	9,711 (2012) 10,313 (2013)	9,700 (2012) 10,100 (2013)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 8,753% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 13/2012: الطلبات المودعة في 2011	الطلبات المودعة لدى المكتب الدولي بوصفه مكتب الاستلام

### الميزانية والنفقات الفعلية

#### الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات الشنائية 13/2012
1.2هـ استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداماً استراتيجياً مستنيراً من قبل جميع المبتكرين الذين يستطيعون الانتفاع منها	6,380	5,602	5,139
2.2هـ علاقات أقوى مع مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب	16,897	15,794	15,505
3.2هـ تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة	3,225	3,261	3,061
4.2هـ تعزيز عمليات المكتب الدولي	152,089	154,558	150,449
المجموع	178,600	179,215	174,154

#### الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2013 بعد التحويلات	نفقات الشنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
118,705	117,580	117,580	100%
59,895	61,635	56,575	92%
178,600	179,215	174,154	97%

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشنائية 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.
- (2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في الشنائية.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

13.5. يعزى الانخفاض في موارد الموظفين، الظاهر في جميع النتائج، أساسا إلى شغور عدد من الوظائف في البرنامج خلال الثنائية. أما الزيادة في الموارد خلاف الموظفين فهي النتيجة الصافية لتخصيص ما يلزم البرنامج من أموال لخدمات إسناد الترجمة إلى جهات خارجية وعقد الدورة الاستثنائية لجمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات، ما أسفر عن زيادة عامة في ميزانية 13/2012 بعد التحويلات.

14.5. وفي إطار النتيجة هـ 1.2 (استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداما استراتيجيا مستنيرا)، يعزى الانخفاض في الموارد خلاف الموظفين أساسا إلى الوفورات المحققة مسبقا في التكاليف المرتبطة بالأسفار الخاصة باجتماعات جمعية معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتظهر هذه التعديلات في انخفاض الموارد في إطار النتيجة هـ 2.2 (علاقات أقوى مع مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات والمكاتب)، والنتيجة هـ 3.2 (تعزيز نظام المعاهدة بصفة عامة).

باء. نسبة استخدام الميزانية 13/2012

15.5 بالنسبة إلى النتيجة هـ 4.2 (تعزيز عمليات المكتب الدولي)، أدت زيادة الإنتاجية إلى تحقيق مكاسب من حيث الفعالية وتخفيض التكاليف العامة لمعالجة الطلبات الدولية. وعلاوة على ذلك انخفض الإنفاق العام على الترجمة وكان أقل من الميزانية بعد التحويلات.

## المرفق: مؤشرات قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "تعزيز عمليات المكتب الدولي"

### معلومات عامة

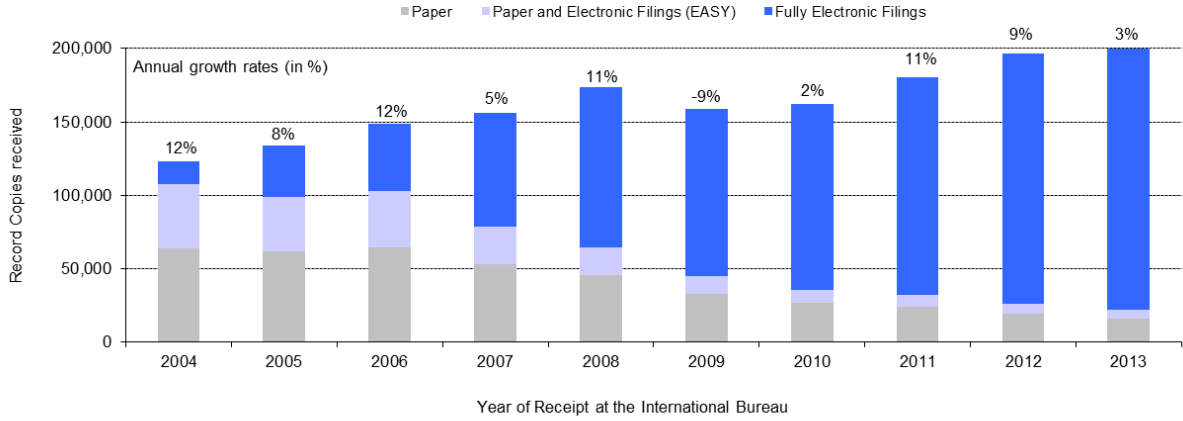
من المهم معرفة تطورات الأمور التالية، كمعلومات أساسية:

- أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
- عدد الموظفين المكلفين بتناول هذه الأعباء.

### أعباء العمل

تتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يستلمها المكتب الدولي في كل عام.<sup>7</sup>

Evolution of Record Copies by Medium of Filing



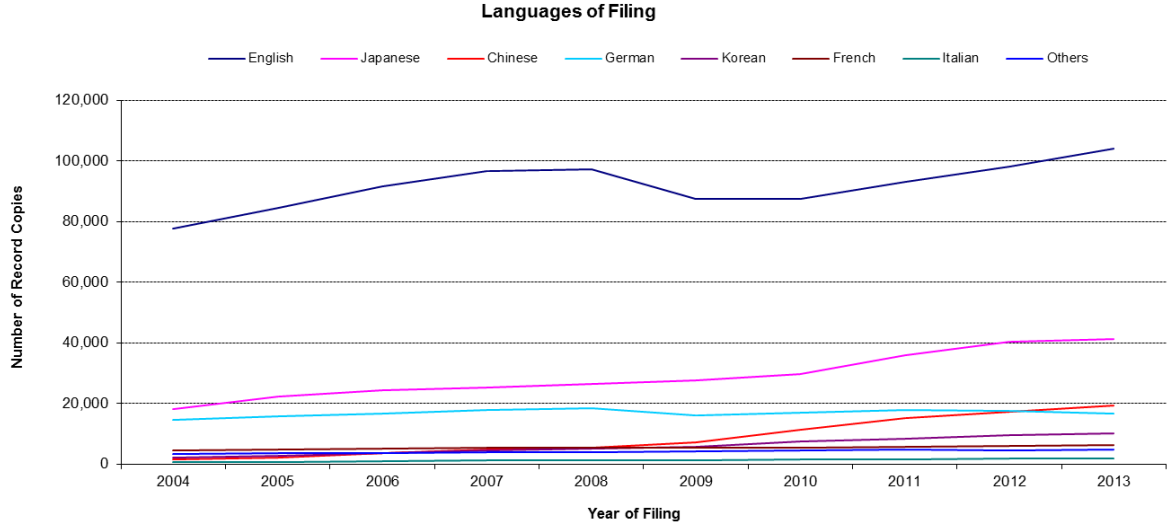
Source: WIPO Statistics Database, March 2014.

- ◀ استلم المكتب الدولي 202 700 نسخة أصلية في سنة 2013، أي زيادة بلغت نسبتها 3% مقارنة بسنة 2012.
- ◀ لم تفتأ حصة أساليب الإيداع الإلكتروني الكامل تزداد في سنة 2013 وهي وتبلغ نسبتها في الوقت الراهن 89% من مجموع الإيداعات.

### التوزيع اللغوي

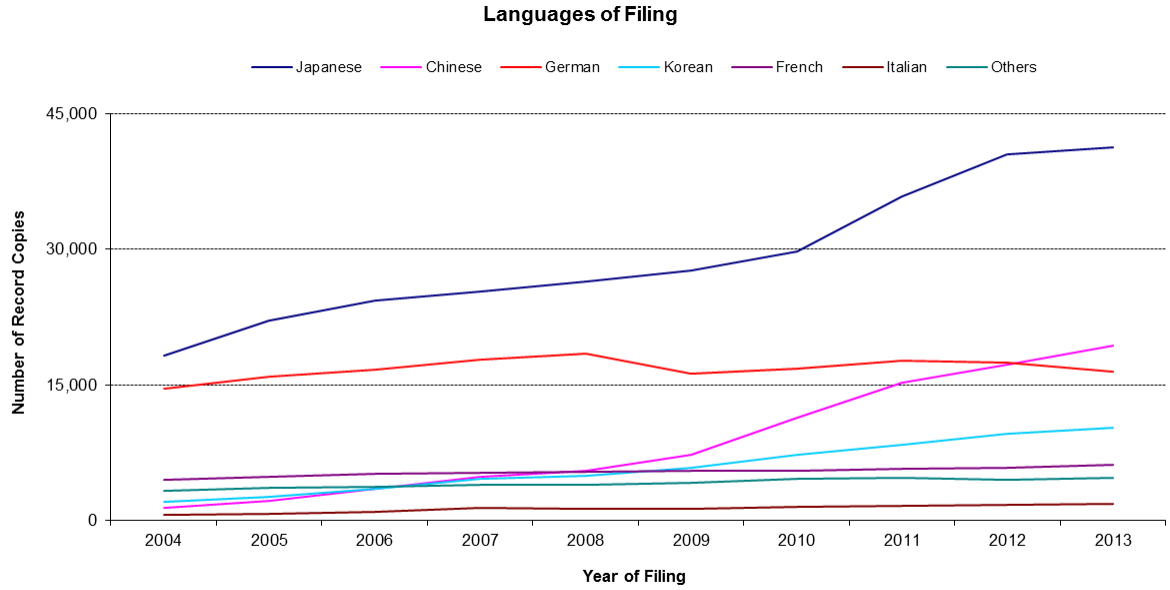
إن أحد التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغييرات على المكتب الدولي هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناتج على وجه الخصوص عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

<sup>7</sup> النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات يحوله مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد أن يتسلمه ويعالجه. وتتأثر تلك الأرقام كثيراً بالفترة المستغرقة في المعالجة لدى مكاتب تسلم الطلبات لأن النسخ الأصلية لا تصل إلى المكتب الدولي إلا بعد معالجتها في مكتب تسلم الطلبات. ولذلك السبب، لا تتوافق التوجهات في تسلم النسخ الأصلية بدقة مع توجهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وإن كانت سليمة فيما يتعلق بعبء عمل المكتب الدولي.



Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
Note: 2013 data are provisional and incomplete.

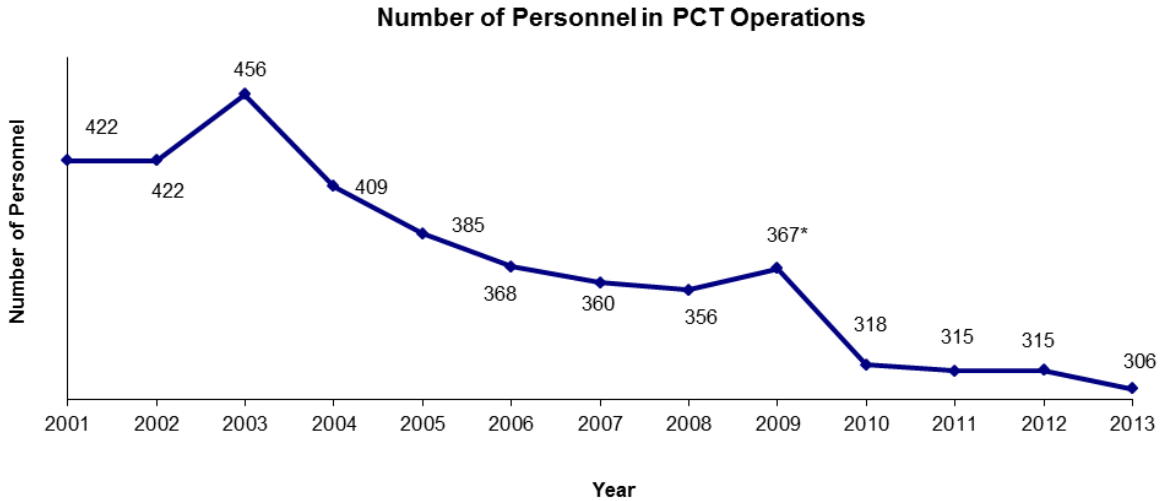
وكما يلاحظ فإن اللغة الإنكليزية تظل أكثر لغة مستخدمة بكثير في الإيداع عن غيرها من اللغات، ومع ذلك فإن أهميتها قد تضاءلت في مقابل اللغات اليابانية والصينية والكورية. وقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات باليابانية والصينية والكورية من نسبة 29% في سنة 2010 إلى نسبة 35% في سنة 2013. وبالتركيز على تطور اللغات الأخرى بخلاف اللغة الإنكليزية، نخرج بالصورة التالية:



Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
Note: 2013 data are provisional and incomplete.

وتفرض هذه التطورات ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي لأن الأمر يستغرق العديد من الأعوام لتطويع التشكيل اللغوي للموظفين المكلفين بأعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات.  
الموظفون

يبيّن الرسم التالي عدد موظفي قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات منذ سنة 2001 المبين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين (أي عدد الموظفين المتفرغين زائد عدد المتفرغين الذي يكافئ مجموع الموظفين غير المتفرغين).



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: Personnel is counted in full time equivalent from December lists of staff.

\* Note that the increase in personnel in 2009 is due to the integration into the PCT Operations Division of two units which were not part of the Division prior to 2009 (and therefore were not counted as part of its personnel at that time). The units in question are the PCT Information Systems Service (30 persons) and the PCT fee handling team (2 persons). Without the integration of these two units, the number of personnel in the Division would have decreased from 356 in 2008 to 335 in 2009.

◀ انخفض عدد موظفي قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة تبلغ تقريبا 3% في سنة 2013 مقارنة بسنة 2012.

### تكلفة وحدة معالجة الطلبات

يمكن قياس إنتاجية المكتب الدولي في معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلبات، التي تعرف بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويجدد متوسط التكلفة الإجمالية إجمالي نفقات قطاع معاهدة التعاون بشأن البراءات زائد حصة معينة من نفقات أنشطة الدعم والإدارة. وبالتالي تشمل تكلفة الوحدة جميع أنشطة المعاهدة بما فيها الترجمة والتبليغ والإدارة وغيرها من الأنشطة.

وتتألف التكاليف من جزأين هما التكلفة المباشرة والتكلفة غير المباشرة. والتكلفة المباشرة هي عبارة عن النفقات التي يتكبدها المكتب الدولي لإدارة نظام المعاهدة والبرامج المرتبطة به. أما التكلفة غير المباشرة فتشمل نفقات دعم الوحدات (مثل قسم المباني، وقسم تكنولوجيا المعلومات وأقسام أخرى). وتحسب التكلفة غير المباشرة حتى لا تؤخذ في الحسبان إلا الحصة المخصصة منها لنظام المعاهدة.

وتنقح أسلوب حساب تكلفة الوحدة في سنة 2013 لمواءمته مع سائر حسابات تكلفة الوحدة/الاتحاد في الويبو ولتوضيح البيئة السريعة التغير. وعلى سبيل المثال كان الأسلوب القديم الذي صمم في سنة 2007، يشمل تكلفة التخزين (لمدة تزيد على 30 عاما) في المخازن، في حين بلغت نسبة الإيداعات الورقية (بما فيها نظام الإيداع الميسر بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات) أقل من عشرة في المائة من الإيداعات في سنة 2013. وحسبت تكاليف الوحدة للمعاهدة في سنة 2012 باستخدام الأسلوبين. وبلغت تكلفة الوحدة في سنة 2012 بحسابها بالأسلوب القديم 680 فرنكا سويسريا وبالأسلوب الجديد 712 فرنكا سويسريا. ويعزى الفارق البالغ 32 فرنكا سويسريا إلى الأسلوب الجديد لتخصيص التكاليف غير المباشرة.

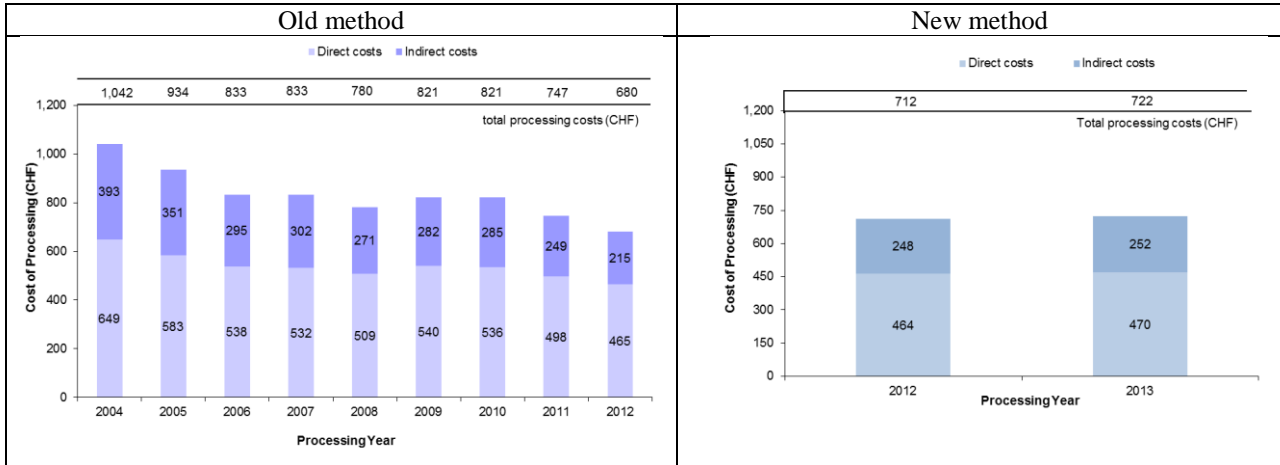
وتعرف تكلفة الوحدة رسميا على النحو التالي:

$$\text{تكلفة الوحدة} = \frac{\text{التكلفة الإجمالية للإنتاج}}{\text{عدد المنشورات}}$$

ويوضح الرسم بـ 9.1 تطور تكلفة وحدة معالجة الطلبات من سنة 2004 إلى سنة 2012 بالأسلوب القديم ومن سنة 2012 وسنة 2013 بالأسلوب الجديد، بما في ذلك تفاصيل إسهام التكاليف المباشرة والتكاليف غير المباشرة.



الشكل باء 1.9: تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: The average cost of published PCT application is an estimation which is calculated by dividing the total processing cost by the number of published PCT applications. Historical data have been revised and may differ from previous reported data.

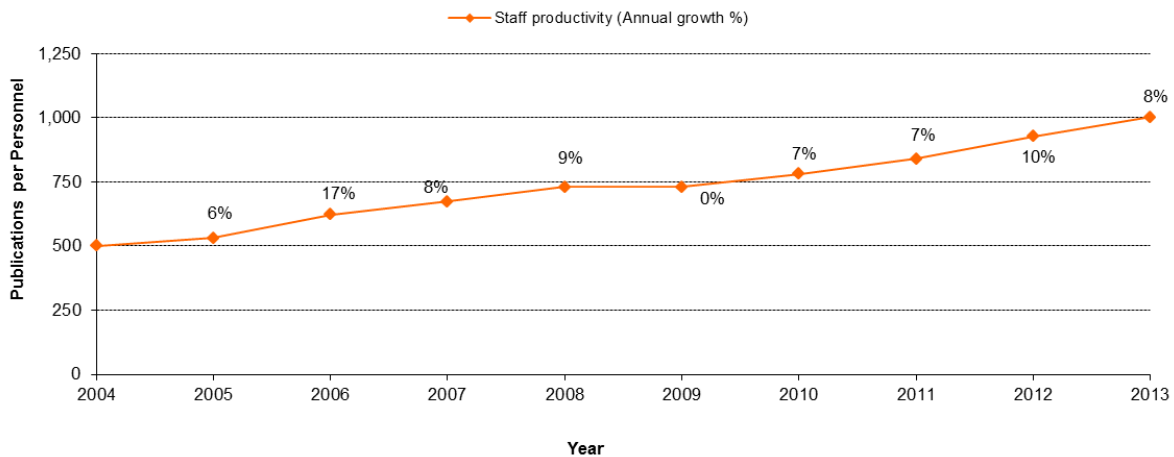
◀ انخفض متوسط تكلفة معالجة الطلبات المنشورة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات المحسوب بالأسلوب القديم بنسبة متوسطة قدرها 5% في السنة من مبلغ 1 042 فرنكا سويسريا في سنة 2004 إلى مبلغ 680 فرنكا سويسريا في سنة 2012.

◀ وزاد متوسط تكلفة معالجة الطلبات المنشورة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات المحسوب بالأسلوب الجديدة بنسبة 1,4% في سنة 2013 مقارنة بسنة 2012، وبلغ 722 فرنكا سويسريا. وتعزى هذه الزيادة الطفيفة إلى زيادة التكاليف المباشرة وغير المباشرة على حد سواء في سنة 2013 وهي السنة الثانية من الثنائية 13/2013.

### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

تعرف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لإجراء فحص الإجراءات الشكلية.

### Productivity of formality examination



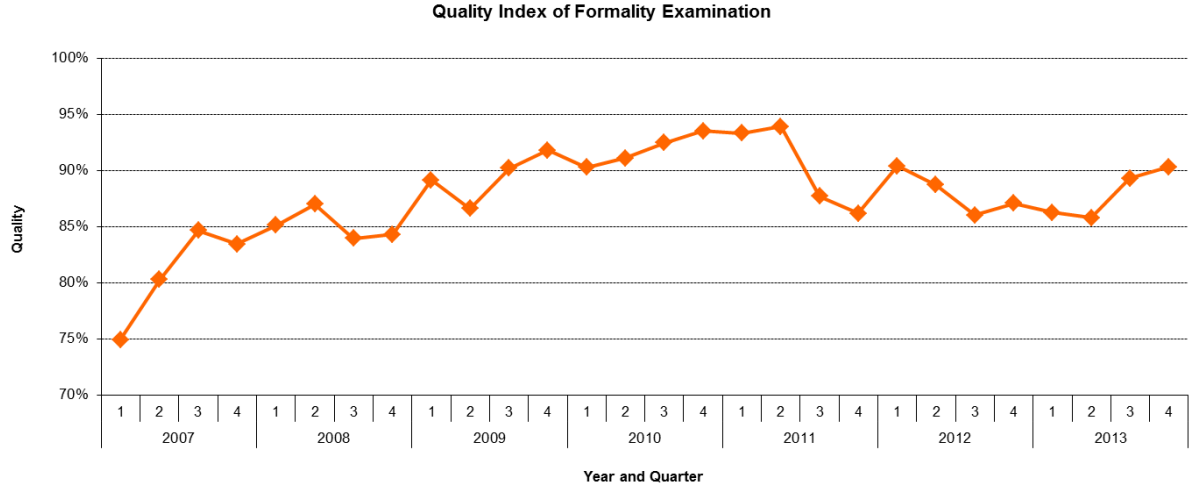
Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: Personnel is counted in full time equivalent from December lists of staff.

◀ ارتفعت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية تاريخيا وذلك في الأساس بسبب أتمتة هذه الإجراءات، ما أتاح معالجة كم أكبر من أعباء العمل بعدد أقل من الموظفين.

## الجودة الإيجابية لفحص الإجراءات الشكلية

طور المكتب الدولي مؤشرا للجودة الإيجابية لقياس جودة العمل الذي ينجزه المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة ويحسب مؤشر الجودة على أنه متوسط مؤشرات الجودة الأربعة الرئيسية التي تقوم ثلاثة منها على توقيت المعاملات الرئيسية: إقرار استلام طلب معاهدة التعاون بشأن البراءات والنشر وإعادة النشر. وبين المؤشر الرئيسي الرابع الأخطاء المرتكبة أثناء معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.



Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
Note: 2011 data are provisional and incomplete.

تحسنت الجودة المقاسة بالمؤشر المركب تحسنا ملحوظا من سنة 2007 إلى الربع الثاني من سنة 2011. وظلت زيادة التأخيرات في إعادة نشر طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات مع تقرير البحث الدولي السبب الرئيسي في الانخفاض الملاحظ في النصف الثاني مع سنة 2011.

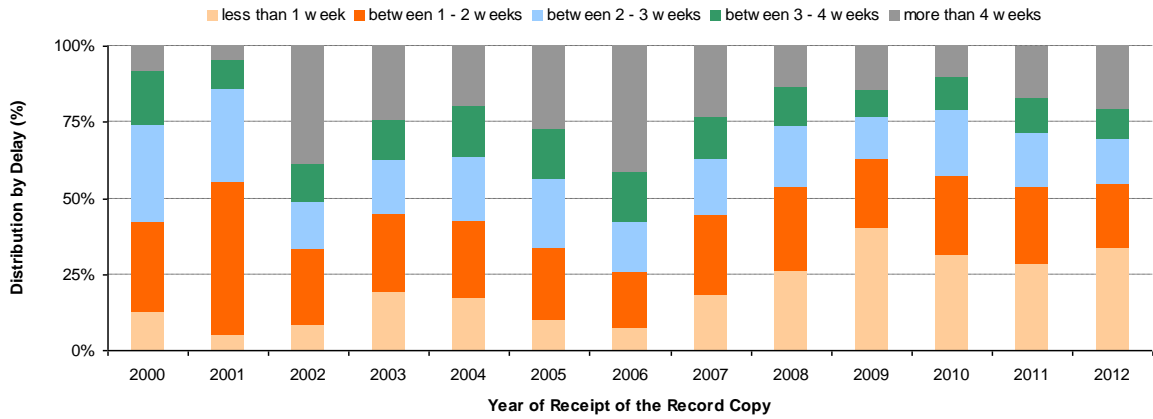
تحسنت الجودة تحسنا ملحوظا في الربع الأول من سنة 2012 لكنها انخفضت مجددا خلال الربعين الثانيين. وكان السبب الرئيسي في هذا الانخفاض هو تراجع حصة إخطارات تسلم طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات المرسلة إلى المودعين خلال خمسة أسابيع التي انخفضت من نسبة 90,8% في الربع الأول إلى نسبة 76,3% في الربع الثالث من سنة 2012.

تحسن المؤشر تحسنا ملحوظا في النصف الثاني من سنة 2013 نتيجة للإسراع في إعادة نشر طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات مع تقارير البحث الدولي الخاصة بها ونتيجة لأتمتة جزء من عملية فحص الطلبات المستلمة في نسق XML، ما مكّن المكتب الدولي من إرسال إخطارات تسلم طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات في خلال أيام من تسلم الطلب.

## توقيت فحص الإجراءات الشكلية

يعكس هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، ألا وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لكي يصدر الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة بعد استكمال فحص الإجراءات الشكلية للطلب. ويجذب المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأنها تسمح لهم بمعرفة إن كان طلبهم يتخلله أية نواقص شكلية.

### Timeliness of Formality Examination

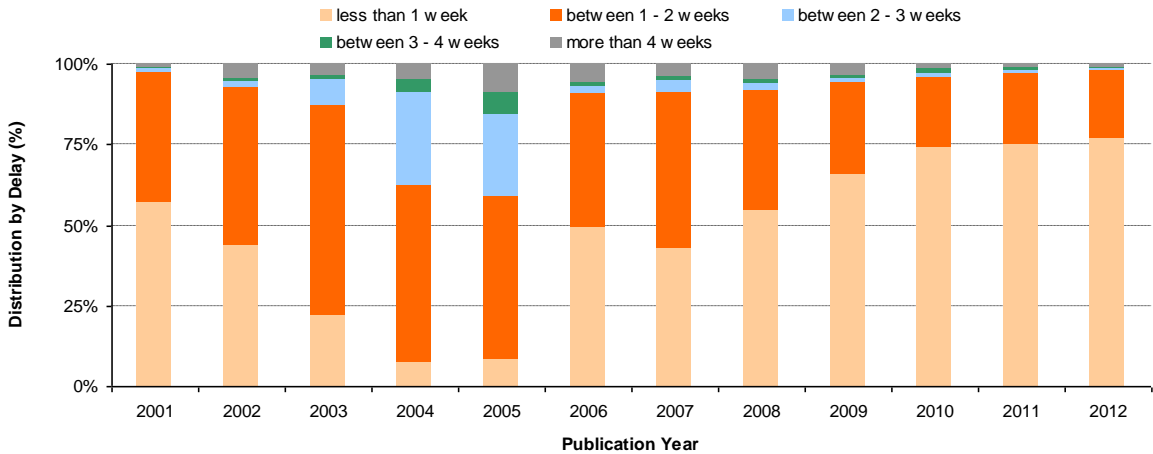


Source: WIPO Statistics Database, March 2013

### توقيت النشر

يعكس هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، ألا وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لكي ينشر الطلب. وتنص المادة 21 (2) (أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على ما يلي: "... يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهراً من تاريخ أولوية هذا الطلب"

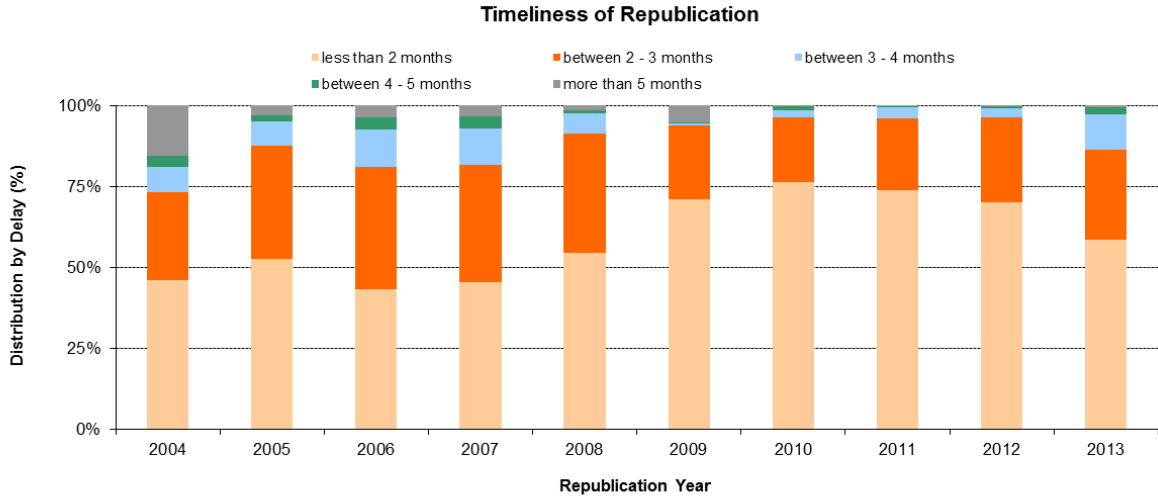
### Timeliness of Publication



Source: WIPO Statistics Database, March 2013

### توقيت إعادة النشر

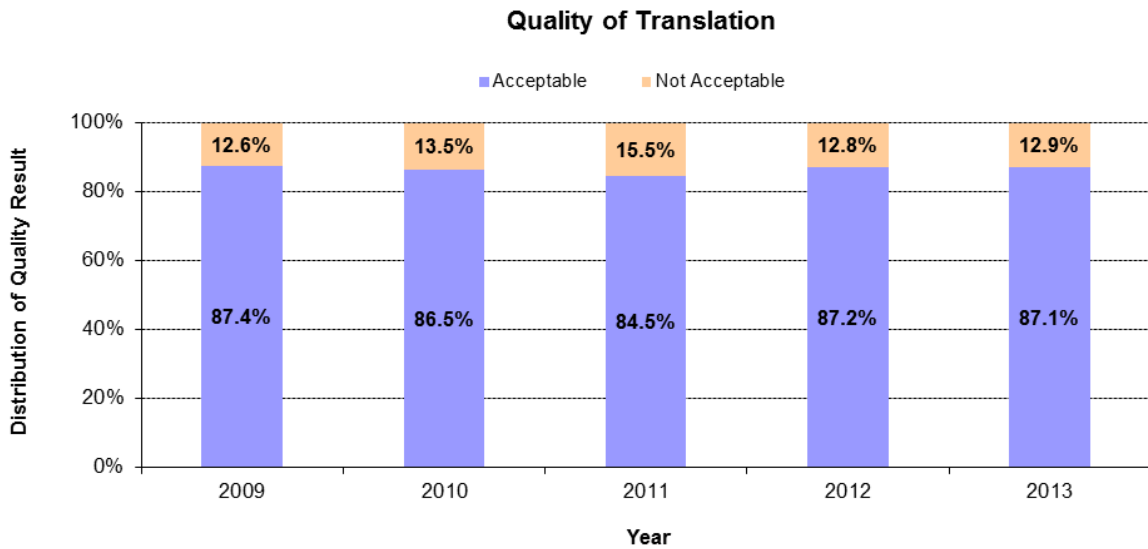
يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً لتأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، نشر عدد من الطلبات الدولية دون هذه التقارير. وعندما تتاح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

### جودة الترجمة

تخضع ترجمة الملخصات والتقارير التي تعد تحت مسؤولية المكتب الدولي لاختبار للجودة قائم على نموذج. وتُصنف النتائج إلى صنفين: صنف الترجمة التي تعتبر مقبولة وصنف الترجمة التي تعتبر غير مقبولة. ومؤشر الأداء هذا يتتبع جودة الترجمات كما هو وارد في النماذج.



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

### المكتب الدولي بوصفته مكتبا لتسلم الطلبات

يوضح هذا الجدول الإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى أكبر عشرة مكاتب لتسلم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى سنة 2013. ومن حيث المبدأ يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسلم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول كذلك على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتبا لتسلم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلا عن حصته في السوق.

سنة الإيداع الدولي							
التغيير مقارنة بسنة 2012 (%)	حصة 2013 (%)	2013	2012	2011	2010	2009	مكاتب التسلم
11,2	28,2	57 793	51 995	49 366	45 228	46 055	الولايات المتحد الأمريكية
0,7	21,0	43 075	42 787	37 972	31 523	29 291	اليابان
-1,2	15,6	32 038	32 429	30 893	28 900	27 360	مكتب البراءات الأوروبي
15,1	11,2	22 942	19 924	17 471	12 917	8 000	الصين
4,8	6,1	12 442	11 869	10 413	9 639	8 025	جمهورية كوريا
5,5	5,0	10 313	9 778	8 772	8 679	8 684	المكتب الدولي
-5,7	1,9	3 893	4 128	4 226	4 411	4 627	المملكة المتحدة
1,4	1,6	3 312	3 266	3 498	3 441	3 771	فرنسا
-1,8	1,0	2 097	2 135	2 193	2 058	1 895	كندا
6,2	0,9	1 819	1 713	1 845	1 775	2 046	السويد
1,6	7,6	15 576	15 288	15 785	15 769	15 648	جميع الدول الأخر
5,1	100	205 300	195 312	182 434	164 340	155 402	الإجمالي

المصدر: قاعدة بيانات الويبو الإحصائية 2014

ملاحظة: بيانات 2013 مقدره

[نهاية المرفق]

## البرنامج 6: نظاما مدريد ولشبونة

### المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ

الإنجازات المحققة في الشائبة 13/2012

نظام مدريد

- 1.6. حقق نظام مدريد نموا هائلا من حيث عدد الأعضاء في بروتوكول مدريد واستخدام النظام على حد سواء.
- 2.6. وشكل انضمام كولومبيا والمكسيك ونيوزيلندا والفلبين إلى بروتوكول مدريد في سنة 2012 علامة مهمة في زيادة توسيع النطاق الجغرافي لنظام مدريد، وخاصة بانضمام بلدين من أمريكا اللاتينية. وزادت التغطية الجغرافية في سنة 2013 بانضمام الهند ورواندا وتونس. وفي نهاية سنة 2013 ضم نظام مدريد 92 عضوا يتيح لأصحاب العلامات التجارية إمكانية الحصول على الحماية لمنتجاتهم وخدماتهم الموسومة بعلامة تجارية في أقاليم البلدان الأعضاء التي يغطيها البروتوكول وعددها 91 بلدا عضوا وفي منظمة حكومية دولية عضو (الاتحاد الأوروبي). ومن أصل 92 عضوا، انضم 91 عضوا إلى بروتوكول مدريد ولا يزال بلد واحد عضوا في الاتفاق فقط.
- 3.6. وشهد الترويج لنظام مدريد تكثيفا لدى الأعضاء الحاليين والأعضاء المحتملين مع زيادة التركيز على البلدان التي يعتبر أن نظام مدريد لا يستخدم بالقدر الكافي فيها. وركزت الجهود المبذولة للتشجيع على تحسين انتفاع المستخدمين الحاليين أو المحتملين بالنظام على الصين واليابان والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية ورابط أم جنوب شرق آسيا والأقاليم الأوروبية. وسعى إلى رفع مستوى مشاركة أصحاب المصالح بأخر المعلومات والتطورات المتعلقة بنظام مدريد، بدأ في سنة 2012 إصدار نشرة إخبارية تصدر كل فصل حول نظام مدريد باسم "معالم نظام مدريد". وهي متاحة اعتبارا من سنة 2013 بلغات الأم المتحدة الرسمية الست.
- 4.6. وقد ساعد المكتب الدولي عددا من الدول، والمنظمات غير الحكومية، في أعمالها التحضيرية نحو الانضمام المحتمل في المستقبل إلى بروتوكول مدريد، خاصة إندونيسيا وباكستان وبربادوس وبروني دار السلام وتايلند وترينيداد وتوباغو وتونس وجامايكا والجزائر والجمهورية الدومينيكية وجنوب أفريقيا وزمبابوي وسري لانكا وغامبيا والفلبين وكمبوديا وكوستاريكا وكولومبيا وماليزيا والمكسيك ونيجيريا ونيوزيلندا والهند ومنظمتين حكوميتين دوليتين هما المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO) والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI). ومن شأن هذه الانضمامات المستقبلية المحتملة إلى العضوية أن تعزز النطاق الجغرافي لنظام مدريد بشكل كبير وأن تزيد من جاذبية النظام في أعين المنتفعين بإتاحته خيارا يتسم بالبساطة والكفاءة والفعالية من حيث التكلفة لأصحاب العلامات التجارية يحصلوا من خلاله على حماية لعلاماتهم التجارية في منطقة جغرافية موسعة على نحو مستدام.
- 5.6. وعلاوة على ذلك نظم المكتب الدولي أربع حلقات عمل لمكاتب الملكية الفكرية، وركزت هذه الحلقات أساسا على البلدان النامية وأقل البلدان نموا، وأتاحت التدريب على الإجراءات العملية في نظام مدريد.
- 6.6. وكانت سنة 2013 ثالث سنة على التوالي يحقق فيها نظام مدريد نموا متواصلا، من حيث إيداع الطلبات الدولية، والتعيينات اللاحقة والتجديدات. وفي سنة 2013 تسلم المكتب الدولي 46 829 طلبا دوليا ما شكل زيادة بنسبة 6,4 في المائة مقارنة بسنة 2012. وسجل المكتب الدولي 44 414 طلبا، ما شكل زيادة بنسبة 5,9 في المائة مقارنة بسنة 2012. وتأكدت الزيادة في الانتفاع بنظام مدريد من خلال عدد القرارات التي اتخذتها مكاتب الأطراف المتعاقدة، وقد زادت بنسبة 4,5 في المائة في سنة 2013 (456 877) مقارنة بسنة 2012 (437 082). وفضلا عن ذلك زادت تجديدات التسجيلات الدولية بنسبة 5,3 في المائة مقارنة بسنة 2012.
- 7.6. ومن مجموع الطلبات المستلمة في سنتي 2012 و2013، بلغت نسبة الطلبات المستلمة من البلدان النامية وأقل البلدان نموا 7 في المائة و8,6 في المائة على التوالي.
- 8.6. وبلغ متوسط زمن معالجة الطلبات الجديدة 24 يوم عمل في سنة 2013. كما كان معدل المخالفات في الطلبات 32,4 في المائة من إجمالي عدد الطلبات، من بينها 25,9 في المائة تتعلق بأمور التصنيف. ولم تفتأ الطلبات، وخاصة قوائم السلع والخدمات، تزداد طولا. وقد زاد عدد الكلمات المطلوب تصنيفها وترجمتها من 5,5 مليون كلمة في سنة 2010 إلى 9,4 مليون كلمة في سنة

2013. وزاد متوسط عدد الكلمات في قوائم السلع والخدمات من 70 كلمة في سنة 1999 إلى 170 كلمة في سنة 2011 إلى أكثر من 202 كلمة في سنة 2013.

9.6. وتنطوي المرحلة الثانية من برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات على ترحيل جميع وظائف أعمال مدريد ولاهاي من النظام التكنولوجي القديم المعمول به إلى بنية تقنية حديثة جاهزة للاستخدام على الإنترنت ومهيئة للأعمال التجارية الإلكترونية. وبلغ التقدم في تنفيذ المرحلة الثانية مستوى متقدم خلال الثنائية. وعقب تعميم البرنامج، ستعزز المرحلة الثالثة من برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات واجهة المستخدم النهائي، وتصل بسير العمل إلى القدر الأمثل وتبسط الإجراءات الداخلية.

10.6. وشهدت مجموعة أدوات تكنولوجيا المعلومات القائمة على الإنترنت، وهي أداة التنبيه الإلكتروني لنظام مدريد وأداة الوضع الآلي لنظام مدريد وأداة إدارة حافظات نظام مدريد زيادة في الاستخدام وتحسناً في سيرها. ولم يفتأ يتطور برنامج إدارة السلع والخدمات لنظام مدريد تماشياً مع المتطلبات التشغيلية ومنها الامتثال الكامل لتصنيف نيس.

11.6. وبالنظر إلى التطور القانوني لنظام مدريد، تواصلت المناقشات في الفريق العامل خلال الثنائية، لاستطلاع إمكانيات إضفاء المزيد من الفاعلية والمرونة على النظام وتيسير استخدامه.

### نظام لشبونة

12.6. زاد عدد الأعضاء في اتفاق لشبونة إلى 28 عضواً، عقب انضمام البوسنة والهرسك في أبريل 2013.

13.6. وأصدرت جمعية اتحاد لشبونة في سنة 2009 تكليفاً للفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة بإجراء استعراض شامل لنظام لشبونة بهدف جعل النظام أكثر جاذبية للمستخدمين والأعضاء الجدد المحتملين مع الحفاظ على مبادئه وأهدافه. وأنيط بالفريق العامل، وهو مفتوح لجميع أعضاء الويبو ومراقبيها، بمقتضى هذا التكليف استكشاف ما قد يلزم إجراؤه من التغييرات على نظام لشبونة لتحسين فرص زيادة عضويته. ونظراً إلى ما أحرزه الفريق العامل من تقدم معتبر في دورتيه اللتين انعقدتا في ديسمبر 2012 وأبريل/مايو 2013، في إعداد مشروع تعديل لاتفاق لشبونة ومشروع لائحة بمقتضى اتفاق لشبونة المعدل هذا، وافقت الجمعية على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المنقح بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية في سنة 2015. وطبقاً لخارطة الطريق التي وافقت عليها الجمعية عقد الفريق العامل جلسة إضافية في ديسمبر 2013 ومن المزمع عقد جلسيتين إضافيتين في يونيو وأكتوبر 2014 على التوالي، وستجتمع الجلسة الأخيرة مع اجتماع اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدبلوماسي. وباللزام مع دورة الفريق العامل المنعقدة في ديسمبر 2014 عقد مؤتمر لمدة نصف يوم بشأن مسألة تسوية المنازعات في إطار نظام لشبونة، من أجل استطلاع الحالات والأشكال التي قد يكون من الملائم فيها تسوية المنازعات في إطار نظام لشبونة.

14.6. وأجرى المكتب الدولي عمليات تحديث منتظمة على المعلومات المدرجة في موقع الويبو الإلكتروني بشأن نظام لشبونة والمراجعة المخطط إجراؤها على النظام. وإضافةً إلى ذلك، حرص المكتب على أن تضم الأحداث المتعلقة بحماية تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية التي شارك فيها تناولاً لنظام لشبونة وعملية مراجعته الجارية كذلك.

15.6. وقد دخلت التعديلات التي أجريت على اللائحة في إطار اتفاق لشبونة، والتي اعتمدها جمعية اتحاد لشبونة في سبتمبر 2011، حيز التنفيذ في الأول من يناير 2012. واستهدفت هذه التعديلات تعزيز الشفافية فيما يتعلق بمحتويات السجل الدولي، ومن ثم قاعدة بيانات لشبونة إكسبرس على الموقع الإلكتروني للويبو. ويتيح التعديل على المادة 5(3) من اللائحة لبلد المنشأ خيار بيان المعلومات الوقائية التي سمحت بمنح الحماية بالنسبة إلى تسمية المنشأ محل النظر. وأما التعديل على المادة 16(1) من اللائحة فيلزم أي إدارة مختصة في دولة عضو في نظام لشبونة تقديم إخطاراً بإبطال آثار تسجيل دولي على أراضيها بأن تبين في ذلك الإخطار السبب/الأسباب التي استندت إليها في اتخاذ قرار الإبطال. وستدون البيانات المقدمة بمقتضى هذه الأحكام الجديدة في السجل الدولي بلغات عمل نظام لشبونة الثلاث.

16.6. ومنذ يناير 2012، لم يعد المنشور الرسمي لنظام لشبونة، وهو نشرة الويبو لتسميات المنشأ، متاحاً إلا في نسق إلكتروني على الموقع الإلكتروني للويبو. وبحلول نهاية سنة 2012، زاد عدد الإدارات المختصة التي قدمت موافقتها على استخدام الوسائل الإلكترونية للاتصال في إطار إجراءات نظام لشبونة إلى 23 إدارة. كما أحرز تقدم معتبر نحو إنشاء سجل دولي إلكتروني من خلال تطوير برنامج تكنولوجيا معلومات لذلك الغرض ولتحويل محتويات السجل الدولي الورقي إلى نسق إلكتروني وبسط إجراء تحديث

قاعدة بيانات لشبونة إكسبرس على موقع الويبو الإلكتروني. كما خضعت صفحات نظام لشبونة ضمن الموقع الإلكتروني للويبو لتعديلات في سنتي 2012 و2013 على حد سواء بهدف زيادة استخدامها بسهولة. تنفيذ جدول أعمال التنمية

17.6. استمد تصميم أنشطة البرنامج 6 والتخطيط لها وتنفيذها التوجيه والإرشاد من توصيات جدول أعمال التنمية ذات الصلة، خاصة التوصيتين 1 و6. وعلاوة على ذلك، كانت المساعدة التشريعية المقدمة للدول الأعضاء موجهة نحو التنمية ومدفوعة بالطلب عليها ومتوازنة ومفصلة حسب الطلبات المعينة للدول الأعضاء، وفقا لمبادئ جدول أعمال التنمية (التوصية 13)، ومراعية لمواطن المرونة المنطبقة ذات الصلة بالبلدان على اختلاف مستويات التنمية بها (التوصيتان 14 و17). ناهيك عن أن تطوير أداة واجهة مكاتب مدريد القائمة على الإنترنت مكنت جميع الدول الأعضاء من النفاذ كليا إلى السجل الإلكتروني للعلامات الدولية على الإنترنت، باستخدام الحد الأدنى من البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، أي طريقة اتصال بالإنترنت ومنتصف إنترنت. ومكنت واجهة مكاتب مدريد أيضا المكاتب من الوفاء بالتزاماتها الأساسية باعتبارها مكاتب منشأ ومكاتب أطراف متعاقدة معينة بالتفاعل مع السجل الدولي على الإنترنت. بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: استخدام نظامي مدريد ولشبونة استخداما أفضل، بما في ذلك استخدامه في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد)	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: (2011) 40 711	(2012) 42 100؛ (2013) 43 500	(2012) 41 954 (2013) 44 414	محقق بالكامل
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012 (2010) 37 533 (2011) 40 900			
عدد حالات التجديد (نظام مدريد)	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: (2011) 21 754	(2012) 21 300؛ (2013) 22 000	(2012) 21 859 (2013) 23 014	محقق بالكامل
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012 (2010) 21 949 (2011) 21 900			



غير محقق	<p>2012: 32,1 في المائة، منها نسبة 22,9 في المائة تتعلق بمسائل التصنيف</p> <p>2013: 32,4 في المائة، منها نسبة 25,9 في المائة تتعلق بمسائل التصنيف</p>	15%	<p>أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011:</p>	<p>النسبة المئوية للرسائل المتعلقة بالمخالفات مقارنة بعدد الطلبات المستلمة (نظام مدريد)</p>
			<p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012</p>	
			9,3% (نهاية 2010) <sup>9</sup>	
غير محقق	<p>7% (2012)</p> <p>6,8% (2013)</p>	<p>على الأقل عشرة في المائة الطلبات الدولية</p>	<p>أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011:</p> <p>7,4% (2011)</p>	<p>النسبة المئوية من الطلبات الدولية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (نظام مدريد)</p>
			<p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012</p>	
			7% طلبات دولية	
محقق بالكامل	<p>92 طرفاً متعاقدًا في نظام مدريد (7 أطراف متعاقدة إضافية: كولومبيا والمكسيك ونيوزلندا والفلبين في 2012 والهند ورواندا وتونس في 2013).</p>	93	<p>85 طرفاً متعاقدًا في نظام مدريد</p>	<p>عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد</p>
محقق جزئياً	<p>28 طرفاً متعاقدًا (طرف متعاقد واحد إضافي: البوسنة والهرسك)</p>	30	<p>27 (مارس 2011)</p>	<p>عدد الأطراف المتعاقدة في اتفاق لشبونة</p>
محقق بالكامل	<p>67 (من أصل 816)</p>	75	<p>أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 75</p>	<p>عدد التسجيلات الدولية السارية وفقاً لنظام لشبونة فيما يتعلق بتسميات المنشأ من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً</p>
			<p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012</p>	
			58 (من أصل 795)	

<sup>8</sup> المرجع ذاته

<sup>9</sup> نسبة المخالفات تتعلق بالتصنيف.

النتيجة المرتقبة: إنجاز عمليات نظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
متوسط الوقت اللازم لمعالجة الطلبات الجديدة غير المحتوية على مخالفات (نظام مدريد)	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 25 يوما (نهاية 2011)	20 يوما	34 يوم عمل (2012) 24 يوم عمل (2013)	محقق جزئيا
	أساس المقارنة الأصلي: 24 يوما (في نهاية 2010)			
عدد المكاتب التي ترسل طلبات في نسق XML وتتلقى التعمينات في نسق XML (نظام مدريد)	خمسة مكاتب	ثمانية مكاتب	10 مكاتب (2012) 16 مكاتب (2013)	محقق بالكامل
النسبة المئوية للوثائق الواردة إلكترونيا (نظام مدريد)	46%	60%	65% (2012) 67% (2013)	محقق بالكامل
عدد الزبائن الذين يتلقون إخطارات بالبريد الإلكتروني (نظام مدريد)	23 800	26 000	عدد العلامات المسجلة في الإخطارات بالبريد الإلكتروني: 50 000 (2012) 158 717 (2013)	محقق بالكامل

عدد الزبائن الذين ينتفعون بخدمات إدارة الحفاضة (نظام مدريد)	لا شيء	400	400 (2012)	400 (2013)	محقق بالكامل
عدد الإجراءات المؤتمتة بالكامل (نظام مدريد)	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: قرارات المكاتب: 53% مؤتمت (2011)	حالات الرفض المؤقت والتجديد والترجمة المؤتمتة (القرار النهائي ومنح الحماية) والشطب والتعيينات اللاحقة	قرارات المكاتب	2012: نسبة 55% <sup>10</sup> من التعاملات معالجة من خلال العمليات المؤتمتة كليا (2012) 2013: نسبة 61% من التعاملات معالجة من خلال العمليات المؤتمتة كليا	محقق بالكامل
النسبة المئوية للتصحيحات مقاربة بالعدد الإجمالي للعمليات (باستثناء حالات الرفض والقرارات النهائية) (نظام مدريد)	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 4,7% (2011)	أقل من 4%	3,6% (2012)	4,1% (2013)	محقق جزئيا
وضع سجل دولي مؤتمت (نظام لشبونة)	حالة عملية الأتمتة في نهاية 2011	إجراءات إخطار وتسجيل مؤتمتة بالكامل	الإيداع باستخدام تكنولوجيا المعلومات للتسجيل الدولي الإلكتروني مستخدم منذ صيف 2013		محقق بالكامل
زيادة عدد الإدارات المختصة التي تستخدم وسائل الاتصال الإلكترونية وفقا لإجراءات لشبونة	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 16 (نهاية 2011)	الكل	أعطت 23 إدارة مختصة من الدول الأعضاء في نظام لشبونة موافقتها على استخدام الوسائل الإلكترونية.		محقق بالكامل
	أساس المقارنة الأصلي: 14 (مارس 2011)				

<sup>10</sup> تصويب: نتيجة للعجز في معايير البيانات المستخدمة في حساب بيانات الأداء في تقرير أداء البرنامج 2012، فإن رقم 68 المنشور غير صحيح.

محقق جزئياً	جاري إعداد مراجعة لاتفاق لشبونة وتعديلات على لائحة لشبونة بمعرفة الفريق العامل المعنى بتطوير نظام لشبونة.	التوصيات بتعديلات الإجراءات المتبعة بناء على اتفاق لشبونة و/أو لوائح لشبونة	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: إجراءات نظام لشبونة عقب دخول التعديلات حيز النفاذ في 1 يناير 2012	اعتماد أحكام لترشيح الإطار القانوني لنظام لشبونة أو تحديثه
			أساس المقارنة الأصلي: إجراءات نظام لشبونة في نهاية 2011	
<b>النتيجة المرغوبة:</b> زيادة الوعي بنظامي مدريد ولشبونة				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق بالكامل	أربع ندوات داخلية عن نظام مدريد عقدت في جنيف. وأظهرت استبيانات التقييم معدل رضا يزيد على 90%	على الأقل 85%	لا توجد بيانات متاحة	النسبة المتوقعة للمشاركين في أحداث متصلة بنظام مدريد الذين عبروا عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد الحدث التدريبي
	أربع أنشطة مخاطبة – البيانات غير متاحة			
محقق بالكامل	أظهرت استبيانات التقييم معدل رضا يزيد على 90%	على الأقل 85%	لا توجد بيانات متاحة	النسبة المتوقعة للمشاركين في أحداث متصلة بنظام لشبونة الذين عبروا عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد الندوات/حلقات العمل

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2013/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
7 256	7 362	7 103	هـ 8.2 انتفاع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بنظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل
41 109	42 436	43 445	هـ 9.2 إنجاز عمليات نظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل
1 087	1 356	1 546	هـ 10.2 زيادة الوعي بنظام مدريد ولشبونة
<b>49 452</b>	<b>51 154</b>	<b>52 094</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 2013/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	
%100	39 160	39 160	38 617	موارد الموظفين
%86	10 292	11 994	13 477	خلاف موارد الموظفين
<b>%97</b>	<b>49 452</b>	<b>51 154</b>	<b>52 094</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة خلال الثنائية.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

18.6. تعكس المبالغ المخصصة للموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات تعديلاً بالزيادة يعزى أساساً لتثبيت الموظفين المؤقتين لفترة طويلة عملاً بقرار الجمعيات في سنة 2010.

19.6. وتعكس المبالغ المخصصة تحت بند خلاف موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات تعديلاً بالخفض لتحقيق مكاسب من حيث التكاليف، وفقاً لالتزام المنظمة بخفض النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 13/2012.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

20.6. بلغت نسبة استخدام الميزانية تحت بند خلاف موارد الموظفين في البرنامج 86 في المائة من الميزانية بعد التحويلات. وتعزى قلة استخدام الميزانية تحت بند خلاف موارد الموظفين أساساً إلى ما يلي:

- خفض بعثات الموظفين والوفورات المحققة في التكاليف نتيجة للحجز مبكراً للأسفار بناءً على النتيجة هـ 8.2 (انتفاع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بنظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل) والنتيجة هـ 10.2 (زيادة الوعي بنظام مدريد ولشبونة):

- وتحقيق وفورات في التكاليف فيما يلي: "1" تكاليف الترجمة الفورية نظرا لقصر فترات دورات الفريق العامل لنظام مدريد، أي ثلاثة أيام بدلا من خمسة أيام، وزيادة استخدام الخادم الحاسوبي العالمي وخدمات الترجمة الخارجية؛ "2" وخفض المعاملات البريدية في إطار النتيجة هـ 9.2 (إنجاز عمليات نظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل) نتيجة لزيادة استخدام الوسائل الإلكترونية.

### البرنامج 31: نظام لاهاي

#### المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ

#### الإنجازات المحققة في الشنئية 13/2012

1.31 خلال الشنئية 13/2012، أصبحت بروني دار السلام والجبل الأسود وطاجيكستان وتونس أطرافاً في وثيقة جنيف (1999) التابعة لاتفاق لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية (المشار إليها أدناه بعبارة "وثيقة 1999"). ويعد انضمام تونس إلى الوثيقة خطوة هامة لتحقيق هدف ترسيخ هيمنة وثيقة 1999 على النظام. وبفضل هذا الانضمام، لن توجد دولة متعاقدة ملتزمة بوثيقة عام 1934 وحدها. وقد أحرز المزيد من التقدم نحو إنهاء هذه الاتفاقية الأخيرة بتسلم أربع موافقات على ذلك. وفي نهاية الشنئية كان يلزم تسلم ثلاث موافقات أخرى قبل أن يضحى من الممكن الإعلان عن الإنهاء رسمياً.

2.31 ودخل عدد من التعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة والتوجيهات الإدارية حيز النفاذ أو اعتمد خلال الشنئية، ما أسفر عن تحديث الإطار القانوني عموماً. ونظر الفريق العامل بإيجابية خلال دورتيه الثانية والثالثة المنعقدتين في جنيف في نوفمبر 2012 وأكتوبر 2013 في الآثار التشريعية المترتبة على تقديم ابتكارات جديدة تستند إلى تكنولوجيا المعلومات، مثل إدارة حافظة نظام لاهاي، في إدارة نظام لاهاي، ما يتوقع أن يحقق المزيد من التعديلات. وفضلاً عن ذلك أخذت النشرة الدولية للتصاميم الصناعية تصدر أسبوعياً اعتباراً من يناير 2012، ما قلص متوسط مدة معالجة الطلبات القانونية غير المؤجلة منذ الإيداع حتى النشر من تسعة أسابيع إلى أربعة أسابيع. وعلاوة على ذلك فقد أودع ما يناهز 80 في المائة من الطلبات والتجديدات من خلال الواجهات الإلكترونية المعنية. وأخيراً، أظهرت دراسة استقصائية مستقلة أجريت في سنة 2012 أن نسبة رضا مستخدمي نظام لاهاي عن النظام بلغت 95 بالمائة.

3.31 وبالنظر إلى إدكاء الوعي بنظام لاهاي، لم يفتأ يزداد عدد المشورات المتاحة بلغات أخرى غير لغات عمل النظام الثلاث خلال الشنئية. كما تزايد عدد المكاتب المعنية بتقديم معلومات عامة مناسبة عن نظام لاهاي.

4.31 ورغم النمو العام في الإيداعات ونشاط التسجيل، والزيادة الملحوظة في إيداعات وتعيينات البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، ورغم تخطي الهدف المنشود من حيث التجديدات، ظلت أحجام الإيداعات لدى النظام أقل كثيراً من مستويات النمو المتوخاة. ويُفسر ذلك بأن النتائج كانت أقل مما كان متوقفاً في الشنئية 11/2010، ومع ذلك يشكل هذا العام الأخير أساس التوقعات للشنئية 13/2013. ويمكن عزو انخفاض نتائج الشنئية 11/2010 إلى أقل مما كان متوقفاً إلى تضافر عنصرين خارجيين: (1) استمرار الأزمة الاقتصادية العالمية، (2) حقيقة أن عدد أعضاء وثيقة 1999 لم يزد كما كان متوقفاً، وبالنظر إلى انخفاض عدد الطلبات المخالفة دون المستوى المتوقع، تأخر تطوير واجهة الإيداع الإلكتروني التي من شأنها أن تؤدي إلى تخفيض الأخطاء الشكلية في الطلبات ولن يستكمل في نهاية المطاف حتى منتصف سنة 2013.

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

5.31 صُممت أنشطة البرنامج 31 وخططت ونفذت وفقاً لإرشادات وتوجيه التوصيات ذات الصلة في جدول أعمال التنمية، وبخاصة التوصيتين 1 و6 من الجدول.

النتيجة المرتقبة: الارتقاء بمستوى الوعي بنظام لاهاي				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد مودعي الطلبات لأول مرة	غير متاحة	تحدد خلال سنة 2011	غير متاحة	منقطع
عدد اللغات التي تتاح بها المعلومات عامة	لغات العمل الثلاث للنظام	اللغات الرسمية كلها	تتوافر 80% من المعلومات العامة باللغات الست الرسمية للأمم المتحدة	محقق كلياً
عدد المكاتب الوطنية أو الإقليمية التي تقدم المعلومات المناسبة عن نظام لاهاي	نحو 2/3 من المكاتب المعنية	المكاتب المعنية كلها	42 مكتبا وطنيا أو إقليميا قدم المعلومات المناسبة عن نظام لاهاي. ولم يكن لدى تسعة مكاتب موقعا إلكترونيا.	محقق جزئياً
النتيجة المرتقبة: استخدام نظام لاهاي استخداماً أوسع وأفضل				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد التسجيلات والتصاميم الواردة في التعيينات والتجديدات والبيانات المدونة الأخرى	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011:			
	التسجيلات الجديدة	التسجيلات الجديدة	التسجيلات الجديدة	غير محقق
	2 363	(2012) 5 000	(2012) 2 440	
		(2013) 7 500	(2013) 2 734	
	التصاميم الواردة	التصاميم الواردة	التصاميم الواردة	غير محقق
	11 077	(2012) 20 000	(2012) 11 971	
		(2013) 25 000	(2013) 12 806	
	التجديدات	التجديدات	التجديدات	محقق كلياً
	2 821	(2012) 2 800	(2012) 3 120	
		(2013) 2 500	(2013) 2 859	
	البيانات المدونة الأخرى	البيانات المدونة الأخرى	البيانات المدونة الأخرى	غير محقق



	(2012) 3 643	(2012) 8 000		4 326
	(2013) 3 631	(2013) 12 000		
			<p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012:</p>	
			<p>التسجيلات الجديدة (2010) 2 216 (2011) 2 900</p>	
			<p>التصاميم الواردة (2010) 11 238 (2011) 15 000</p>	
			<p>التجديدات (2010) 2 793 (2011) 2 700</p>	
			<p>البيانات المدونة الأخرى (2010) 4 244 (2011) 5 100</p>	
غير محقق	16 طالبا و 2 216 <sup>11</sup> تعيينا واردا من البلدان النامية وأقل البلدان نموا (2012)	80 طالبا و 7 500 تعيين وارد من البلدان النامية ومن أقل البلدان نموا	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011: 20 طالبا و 2 059 تعيينا واردا من البلدان النامية ومن أقل البلدان نموا	عدد الطلبات والتعيينات الواردة من البلدان النامية ومن أقل البلدان نموا
	22 طالبا و 2 877 تعيينا واردا من البلدان النامية وأقل البلدان نموا (2013)		أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 12 طالبا و 065 2 تعيينا واردا من البلدان النامية ومن أقل البلدان نموا (2010)	

<sup>11</sup> تصويب: عُدل عدد تعيينات البلدان النامية وأقل البلدان نموا الوارد في تقرير البرنامج والميزانية 2012 (2 211) ليشمل الأرقام الخاصة بالنيجر، التي حذفت دون قصد في سنة 2012 نتيجة لحطى مكثبي.

غير محقق	62% (2012) 61,85% (2013)	40% (في 2013)	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011: 60%	النسبة المتوقعة للطلبات غير القانونية
أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 57% (في 2010)				
النتيجة المرتقبة: تحسين إدارة نظام لاهاي				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
هيمنة وثيقة جنيف على النظام بوصفها نظاما كاملا	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011: 43 طرفا متعاقدا في وثيقة جنيف و17 طرفا متعاقدا فحسب ملزما بوثائق أخرى في 2011 فقط	55 طرفا متعاقدا في وثيقة جنيف وإنهاء وثيقة 1934 ولا بلد ملزم فحسب بوثيقة 1960 خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية	45 طرفا متعاقدا في وثيقة جنيف (الجبل الأسود وطاجيكستان وتونس في 2012 وبروني دار السلام في 2013)	محقق جزئيا
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 39 طرفا متعاقدا في وثيقة جنيف و18 طرفا متعاقدا فحسب ملزما بوثائق أخرى عام 2010		في ديسمبر 2013، كان يلزم تسليم ثلاث موافقات أخرى لإنا وثيقة 1934، وظل أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960	
الطلبات القانونية غير الموجلة، حتى موعد النشر	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011: أربعة أسابيع	ثلاثة أسابيع	أربعة أسابيع (2012) أسبوعان (2013)	محقق كليا
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: تسعة أسابيع			
عدد الإجراءات المؤتمتة تماما	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011: واحد	اثنان	اثنان (تجديد الحماية ومنحها)	محقق كليا
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: صفر			
النسبة المتوقعة للالتاسات المقدمة عبر الواجحات	أساس المقارنة المنتقح لنهاية 2011:	80% من الطلبات والتاسات التجديد مودعة	83% من الطلبات (2012)	محقق كليا

الإلكترونية	80% من الطلبات 60% من التجديدات	إلكترونيا	86% من الطلبات (2013)
			54% من التجديدات (2012)
			65% من التجديدات (2013)
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012		
	64% من الطلبات الدولية مودعة من خلال الواجهات الإلكترونية في 2010، وما من التأسسات أخرى جارية بالإجراءات الإلكترونية		
النسبة المتوقعة للمستخدمين الراضين عن الخدمات التي يقدمها المكتب الدولي	تحدد في نهاية 2011	تحدد في نهاية 2011	1.7 عشرة في المائة من المستخدمين راضين للمغاية؛ و 42% راضين جدا؛ و 42% راضين؛ و 5% راضين بصورة معتدلة (أجريت الدراسة الاستقصائية في 22 مايو 2012)
			لم تجر أية دراسة استقصائية في 2013

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
1 752	1 815	2 185	هـ 5.2 الارتفاع بمستوى الوعي بنظام لاهاي
2 784	2 806	2 153	هـ 6.2 استخدام نظام لاهاي استخداما أوسع وأفضل
2 413	2 630	2 633	هـ 7.2 تحسين إدارة نظام لاهاي
<b>6 950</b>	<b>7 251</b>	<b>6 970</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	
%100	5 814	5 814	5 373	موارد الموظفين
%79	1 136	1 437	1 597	خلاف موارد الموظفين
%96	6 950	7 251	6 970	المجموع

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة خلال الشائبة.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

6.31 تعكس الميزانية بعد التحويلات تعديلا عاما بالزيادة نظرا لما يلي: "1" زيادة موارد الموظفين الموزعة على أنشطة الإعلام والترويج فيما يتعلق بنظام لاهاي. ويظهر ذلك في النتيجة هـ 6.2 (استخدام نظام لاهاي استخداما أوسع وأفضل)؛ "2" والتزام المنظمة في حالة زيادة مستويات الدخل المتوقع، بإعادة حساب الأموال المخصصة لمستحقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة المحسوبة مبدئيا عند مستويات أدنى خلال الشائبة السابقة.

7.31 وتعكس المبالغ المخصصة تحت بند خلاف موارد الموظفين في ميزانية 13/2012 تعديلات بالخفض لتحقيق مكاسب من الفاعلية من حيث التكاليف، وفقا لالتزام المنظمة بخفض النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الشائبة 13/2012.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

8.31 بلغت نسبة استخدام ميزانية خلاف موارد الموظفين في البرنامج 79 في المائة من الميزانية بعد التحويلات، ما أدى أساسا إلى تحقيق وفورات والتأخر في الأعمال المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات نظرا لتأجيل انضمام بعض الأطراف المتعاقدة في إطار النتيجة هـ 7.2 (تحسين إدارة نظام لاهاي).

## البرنامج 7: التحكيم والوساطة وأسَاء الحقول المسؤول عن البرنامج: السيد يوهانس كريستيان وتشارد

الإنجازات المحققة في الشائبة 13/2012

1.7 أصبح مركز الويبو للتحكيم والوساطة (مركز الويبو) المصدر الدولي الرئيسي للبدائل المناسبة من حيث الوقت والفعالية من حيث التكلفة لتسوية المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية في المحاكم، بوصفه المورد للخبرات القانونية والتنظيمية والمسؤول عن إدارة القضايا. ويشمل ذلك تقديم الخدمات في حالات المنازعات على أساء الحقول على الإنترنت.

2.7 وخلال الشائبة 13/2012، واصل المركز العمل للوصول بإجراءاته إلى المستوى الأمثل لتلبية احتياجات أصحاب حقوق الملكية الفكرية والمنتفعين بها. وفي هذا الصدد نشر مركز الويبو في سنة 2013 تقريراً بعنوان نتائج الدراسة الاستقصائية الدولية لمركز الويبو للتحكيم والوساطة عن تسوية المنازعات في المعاملات التكنولوجية الدولية.<sup>12</sup> ويحتوي التقرير على بيانات عن توقعات المستخدمين وتجارهم وتحليلها. وعقد مركز الويبو أيضاً حلقات عمل عن التحكيم والوساطة، وأدار بفعالية قضايا الويبو مستعينا ببنية تحتية إدارية محدثة لإدارة الحالات، وخاصة مرفق الويبو لتسوية القضايا إلكترونياً.

3.7 وساعد المركز أصحاب المصالح في مجال الملكية الفكرية على وضع إجراءات بديلة لتسوية المنازعات تتلاءم مع سمات المنازعات المكررة في مجالات نشاطهم. وشهدت سنة 2012 أول حالات نزاع تتم تسويتها بنجاح بموجب إجراء جديد مشترك لتسوية المنازعات للوساطة في الاعتراضات المتعلقة بالعلامات التجارية في مكتب سنغافورة للملكية الفكرية. وساعد مركز الويبو على تطوير خيار تسوية مماثل لإجراءات العلامات أمام المعهد الوطني البرازيلي للملكية الصناعية، وأضحى هذا الخيار متاحاً اعتباراً من يوليو 2013.

4.7 وفيما يخص تسوية المنازعات في مجال السينما والإعلام، وقعت في سنة 2012 مذكرات تفاهم بين الويبو والوكالة الكورية للمحتوى الإبداعي ووزارة الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا، بهدف تعزيز استخدام خدمات الإجراءات البديلة لتسوية المنازعات في القطاعات التي تغطيها أنشطة كل منهم.

5.7 وبالتعاون مع أمانة المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات، أتاح مركز الويبو في ديسمبر 2013 نماذج اتفاقات مصممة تصمياً خاصاً يمكن للشركات العاملة في مجال الاتصالات استخدامها لإحالة أية منازعة بشأن شروط التراخيص العادلة والمعقولة وغير التمييزية لاستخدام براءة معيار صناعي إلى مركز الويبو للوساطة والتحكيم المعجل، بهدف تيسير إصدار الأحكام بفعالية من حيث التكلفة والوقت في شروط التراخيص العادلة والمعقولة وغير التمييزية.

6.7 وفي سياق سياسة تعاون مركز الويبو في مجال منازعات البحث والتطوير، دشّن الدليل الاستراتيجي لاتفاقات الملكية الفكرية في سنة 2013 مجموعة من الاتفاقات النموذجية ومنها البنود الخاصة بإجراءات الويبو البديلة لتسوية المنازعات.

7.7 وفي مجال أساء الحقول، أدار مركز الويبو في 13/2012 ما قدره 5 469 قضية سطو إلكتروني تغطي 11 271 اسماً في إطار الإجراءات القائمة على السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقول. وأعد مركز الويبو ودشّن في سنة 2012 مرفق النفاذ إلى قضايا أساء الحقول إلكترونياً، وهو عبارة عن منصة للمرافعة في المنازعات لدى الويبو. وتخطى عدد أساء الحقول التي تسلمتها الويبو منذ سنة 1999 في القضايا القائمة على السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقول 50 000 اسم.

8.7 وبالتركيز خصوصاً على الآليات الجديدة لحماية الحقوق التي اعتمدها هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعنية (الإيكان)، شاركت الويبو في نشاط بارز من أنشطة رسم السياسة العامة استجابة لاعتقاد الإيكان المزمع لما يبلغ 1 400 اسم من أساء الحقول العليا الجديدة. وقد أدار مركز الويبو 69 قضية باعتبارها مورد خدمات تسوية المنازعات بموجب إجراءات الاعتراض المتعلقة بالحقوق القانونية "السابقة للمتح" التي أعدتها الويبو فيما يخص العلامات التجارية، ثم نشرت الويبو تقريراً عن ذلك في ديسمبر 2013.<sup>13</sup>

<sup>12</sup> انظر الموقع الإلكتروني: <<http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/surveyresults.pdf>>.

<sup>13</sup> انظر الموقع الإلكتروني: <<http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/lroreport.pdf>>.

9.7 وتواصل المركز مع المسؤولين عن إدارة الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في مناطق مختلفة لرسم السياسات لتسوية المنازعات، وفي 13/2012 أضحى مركز الويبو موردا للخدمات للحقول FM. (ميكرونيزيا (ولايات - المتحدة)) وGD. (غرينادا) وML. (مالي) وPW. (بالاو) وTZ. (جمهورية تنزانيا المتحدة)، وبذلك أضحى مجموع الحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تقدم الويبو هذه الخدمات إليها 70 حقلا.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

10.7 وُضعت خطة أنشطة البرنامج 7 وُصمت وُقِّدت وفقا لإرشادات وتوجيهات التوصيات ذات الصلة في جدول أعمال التنمية، وبخاصة التوصيات 1 و6 و10 من الجدول. وفي هذا الصدد، نظم المركز برامج مخصصة في مجال التحكيم والوساطة لمسؤولي الملكية الفكرية وممارسيها. كما ساعد مكاتب الملكية الفكرية على إعداد أطر اختيارية بديلة لتسوية المنازعات المرفوعة إليه، وساعد أيضا الإدارات الوطنية المعنية بأسماء الحقول على إعداد سجل لأفضل الممارسات وآليات تسوية المنازعات حسب أهميتها بالنسبة إلى البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تفاديها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
تزايد الاهتمام باللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 269 منازعة و65 من المساعي الحميدة (نهاية 2011)	20 منازعة ومسعى حميدا إضافيا	375 منازعة و95 من المساعي الحميدة (الإجمالي في نهاية 2013)	محقق كليا
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 225 منازعة و50 من المساعي الحميدة (في نهاية 2010)		136 منازعة (وساطة وتحكيم وقرارات من خبراء) ومسعى حميدا إضافيا	
نتائج الدراسات الاستقصائية التي قام بها المركز	نتائج الدراسات الاستقصائية التي قام بها المركز	نتائج الدراسات الاستقصائية التي قام بها المركز	تقرير منشور: نتائج الدراسة الاستقصائية الدولية لمركز الويبو للتحكيم والوساطة عن تسوية المنازعات في المعاملات التكنولوجية الدولية <sup>14</sup>	محقق كليا
أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 4 000 سؤال وارد (11/2010)	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 2 000 سؤال وارد (2010)	4 000 سؤال إضافي وارد	4 000 سؤال إضافي وارد	محقق كليا

<sup>14</sup> انظر الموقع الإلكتروني: <<http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/surveyresults.pdf>>.

غير محقق	3,5 مليون زيارة إضافية	30 مليون	أساس المقارنة المنتج لنهاية 2011: 30 مليون زيارة لمواقع الإنترنت (11/2010)	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 15 مليون زيارة لمواقع الإنترنت (2010)
محقق جزئياً	480 مشاركاً في المناسبات السنوية لمركز الويبو 4 000 مشارك في المناسبات الخارجية للمركز	250 مشاركاً في المناسبات السنوية للمركز؛ و 6 000 مشارك في المناسبات الخارجية للمركز	أساس المقارنة المنتج لنهاية 2011: 276 مشاركاً في المناسبات السنوية للمركز (11/2010)؛ و 3 000 مشارك في المناسبات الخارجية للمركز (11/2010)	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 125 مشاركاً في المناسبات السنوية للمركز (2010)؛ و 3 000 مشارك في المناسبات الخارجية للمركز (2010)
محقق كلياً	أربعة أنظمة معتمدة (المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات والمعهد الوطني البرازيلي للملكية الصناعية والدليل الأسترالي لاتفاقات الملكية الفكرية ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية)	من نظام واحد إلى ثلاثة أنظمة إضافية	الأنظمة المعتمدة (جمعية الإدارة الجماعية الدولية للمصنفات السمعية البصرية، والسينما والإعلام، وهيئة إدارة حقوق منتجي الأداء السمعي البصري)	السياسات البدئية لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها
النتيجة المرتقبة: حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	24 901 قضية متعلقة بالحقول العليا المكونة من أساء عامة (الإجمالي في نهاية 2013) 4 806 قضية إضافية متعلقة بالحقول العليا المكونة من أساء عامة	3 500 قضية إضافية	أساس المقارنة المنتج لنهاية 2011: 20 095 قضية متعلقة بالحقول العليا المكونة من أساء عامة (في نهاية 2011)	عدد القضايا المتعلقة بالحقول العليا المكونة من أساء عامة التي تم تسويتها في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقول
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 17 772 قضية	

محقق كليا	2 788 قضية متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان فقط (الإجمالي في نهاية 2013)	350 قضية إضافية	متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة (في نهاية 2010)	عدد القضايا المتعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تم تسويتها في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول
محقق كليا	اعتماد مركز الويبو لإجراءات الأيكان للاعتراض المتعلقة بالحقوق السابقة للمنح  اعتماد مركز الويبو لإجراءات الأيكان لتسوية المنازعات اللاحقة للمنح القائمة على العلامات التجارية	تنفيذ توصيات الويبو الخاصة بالسياسات والإجراءات في نظام أسماء الحقول	أساس المقارنة المنتح لنهاية 2011: تسوية 2 135 قضية متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز فقط (في نهاية 2011)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: تسوية 1 694 قضية متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز فقط (في نهاية 2010)	السياسات الخاصة بتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول
محقق كليا	70 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز (الإجمالي في نهاية 2013)	ست جهات إدارة إضافية	أساس المقارنة المنتح لنهاية 2011: 65 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان (في نهاية 2011)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 65 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان (في نهاية 2010)	عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقا للمعايير الدولية



الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012
هـ 11.2 تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تفاديها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات	3 175	3 541	3 424
هـ 12.2 حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	7 409	6 623	6 390
<b>المجموع</b>	<b>10 585</b>	<b>10 164</b>	<b>9 814</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
9 634	8 686	8 696	100%
951	1 478	1 128	76%
<b>10 585</b>	<b>10 164</b>	<b>9 814</b>	<b>97%</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة خلال الشائبة.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

11.7 تبين الميزانية بعد التحويلات إعادة توزيع المبالغ المخصصة تحت بند موارد الموظفين إلى المبالغ المخصصة تحت باب خلاف موارد الموظفين، وذلك في إطار تنفيذ عملية إصلاح العقود ابتداء من يناير 2013. وتمشيا مع الميزانية المعتمدة 13/2012 أدرج أصحاب عقود العمل قصيرة الأجل تحت بند المبالغ المخصصة لموارد الموظفين. وفي سياق إصلاح العقود، أعد برنامج لزمالة الوييو في مركز التحكيم والوساطة في سنة 2013 لإقرار الترتيبات التي من خلالها تزود المنظمة المهنيين الشباب بخبرات في إدارة الحالات لتعزيز معرفتهم وكفاءاتهم المهنية في المجالات الواقعة في نطاق مسؤولية مركز التحكيم والوساطة؛ وبناء على ذلك، حُولت ميزانية هذه الزمالة إلى مخصصات خلاف الموظفين في سنة 2013.

12.7 ويعكس التعديل بالزيادة في إطار النتيجة هـ 11.2 (تزايد عدد المنازعات الدولية والمحلية بشأن الملكية الفكرية التي يتم تسويتها ويتم تفاديها بفضل خدمات التحكيم والوساطة وغيرها من الطرق البديلة لتسوية المنازعات) تحول موارد الموظفين في المركز إلى تحسين إدارة الطلب على خدمات الإجراءات البديلة لتسوية المنازعات التي تقدمها الوييو.

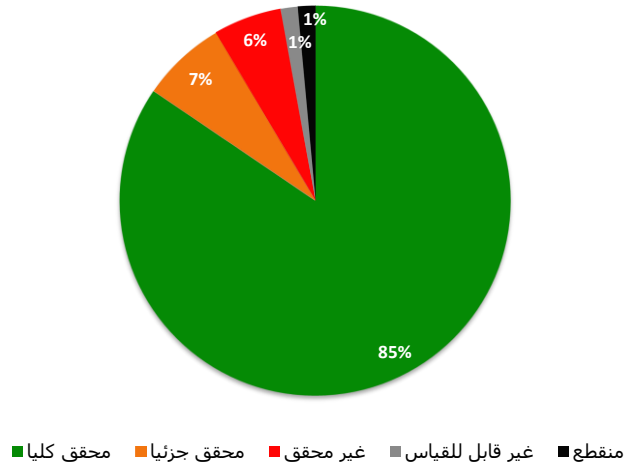
13.7 يعكس الانخفاض الأدنى بقليل من المتوقع في استخدام الموارد خلاف الموظفين وفورات التكاليف الناتجة عن: "1" اتباع مقارنة أكثر استراتيجية في تعيين زملاء (مديرو قضايا أسماء الحقول)؛ "2" وتخفيض تكاليف بعثات الموظفين وأسفارهم نتيجة تأجيل أو إلغاء بعض المناسبات التي كانت مخططة نتيجة لتحول الأولويات على المستوى الوطني.

### الهدف الاستراتيجي الثالث

#### تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

#### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

يحتوي السجل الوارد أدناه على ملخص إنجازات النتائج المرتقبة خلال الثنائية 13/2012 مقاسة على أساس المؤشرات في إطار البرامج المشاركة في هذا الهدف الاستراتيجي



النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرامج المسؤولة	السير
سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح ومتسقة بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	عدد البلدان التي صاغت سياسات الملكية الفكرية واستراتيجياتها وخططها و/أو تعمل على تنفيذها سنويا (أفريقيا)	البرنامج 9	● ● ●
	عدد البلدان التي لديها آليات ملائمة تعنى بوضع استراتيجيات الملكية الفكرية وتنفيذها (المنطقة العربية)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي لديها مشروعات مرتبطة بالخطط الوطنية للملكية الفكرية (المنطقة العربية)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي لديها سياسات واستراتيجيات في مجال الملكية الفكرية الخاضعة لإجراءات الموافقة الوطنية (آسيا والمحيط الهادئ)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي اعتمدت سياسات واستراتيجيات في مجال الملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي أنجزت فيها أنشطة ومشروعات تسهم في صياغة استراتيجيات وسياسات في مجال الملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي أنجزت فيها أنشطة ومشروعات تسهم في تنفيذ استراتيجيات الملكية الفكرية وسياساتها (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان الأقل نمواً التي أدرجت اعتبارات الملكية الفكرية الخاصة بهذه البلدان في استراتيجياتها وسياساتها الوطنية في مجال الملكية الفكرية (البلدان الأقل نمواً)	البرنامج 9	●

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرامج المسؤولة	السير
كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خططاً وطنية للملكية الفكرية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالأهداف الإنمائية الوطنية	البرنامج 10	●
	عدد استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية التي تشمل عناصر للابتكار والتكنولوجيا	البرنامج 30	●
	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية ممن لديه فهم معمق لقضايا الملكية الفكرية ومن ضمنها سبل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية في سبيل التنمية	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي تتيح برامج للتدريب وفرص عمل في مجال الملكية الفكرية (المنطقة العربية)	البرنامج 9	●
	النسبة المئوية للفاحصين المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في مجال عملهم (آسيا والمحيط الهادئ)	البرنامج 9	●
	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية ممن لديه فهم معمق لقضايا الملكية الفكرية ومن ضمنها سبل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية في سبيل التنمية (آسيا والمحيط الهادئ)	البرنامج 9	●
	عدد المدربين /الخبراء على المستوى الوطني في مجال الملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	البرنامج 9	●
	عدد برامج التدريب الوطنية المنظمة (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	البرنامج 9	●
	عدد البلدان التي شهدت تقييم احتياجاتها إلى المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات (البلدان الأقل نمواً)	البرنامج 9	●
	عدد المتدربين/المشاركين موزعين بحسب السنة والتوزيع الجغرافي (البلدان الأقل نمواً)	البرنامج 9	●
	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات الذين يبلغون عن تعزيز قدرتهم على فهم مبادئ الملكية الفكرية وأنظمتها وأدواتها والانتفاع بها أو حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية	البرنامج 9 البرنامج 4	● ●
	النسبة المئوية للمسؤولي مكاتب الملكية الفكرية المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	البرنامج 10	●
	النسبة المئوية للمهنيين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يشهدون بتحسين فهمهم لقضايا الملكية الفكرية	البرنامج 10	●
	إدماج القضايا المتعلقة بالتنمية في برامج الويبو التدريبية في مجال الإنفاذ	البرنامج 17	●
	النسبة المئوية للمسؤولين عن إنفاذ القوانين المدربين الذين يبلغون عن رضاهم عن التدريب المتاح وفائدته بالنسبة إلى حياتهم المهنية	البرنامج 9 البرنامج 17	● ●

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرامج المسؤولة	السير
	النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن جودة حلقات العمل والندوات المتعلقة بالابتكار وتسويقه	البرنامج 9	●
		البرنامج 10	●
		البرنامج 30	●
	النسبة المئوية للانطباع الإيجابي من المشاركين إزاء فائدة ندوات تكوين الكفاءات في مجال حق المؤلف	البرنامج 3	●
	النسبة المئوية للانطباع الإيجابي من المشاركين إزاء فائدة ندوات حق المؤلف والتطبيق العملي للمعارف المكتسبة بعد مرور 6 أشهر على الندوة	البرنامج 3	●
	عدد المبادرات الوطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة التي ابتدأت والمتصلة مباشرة بمحاور الندوات	البرنامج 3	●
	عدد المستخدمين من البلدان النامية للأدوات والنماذج والمواد التي أعدتها الويبو عن الابتكار وتسويقه	البرنامج 30	●
	عدد الشركات المنشأة في البلدان الأقل نمواً فيما بين المنظمات الحكومية والقطاع الخاص وغيرهم من شركاء التنمية (البلدان الأقل نمواً)	البرنامج 9	●
آليات وبرامج التعاون والشركات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نمواً	عدد برامج الملكية الفكرية المنقذة بالاشتراك مع سائر هيئات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية (البلدان الأقل نمواً)	البرنامج 9	●
	النسبة المئوية للمتدربين في مكاتب الملكية الفكرية الذين يبلغون عن رضاهم عن التدريب المتاح	البرنامج 11	●
	النسبة المئوية للمتدربين الذين يبلغون عن الانتفاع الفعلي بالمهارات المكتسبة في عملهم	البرنامج 11	●
	النسبة المئوية للمديرين الذين يقرون بتطبيق المهارات المكتسبة على نحو مرض بعد مرور سنة على التدريب	البرنامج 11	●
	عدد خريجي أكاديمية الويبو والمؤسسات الأكاديمية الشريكة (برنامج مشترك)	البرنامج 11	●
	عدد المشاركين الذين تلقوا التدريب في إطار مدارس الويبو الصيفية سنوياً	البرنامج 11	●
	عدد مدرسي الملكية الفكرية الذين تدربوا في الأكاديمية	البرنامج 11	●
	عدد الأكاديميات الحديثة المنشأة	البرنامج 11	●
	عدد اتفاقات التعاون الجديدة بين المؤسسات	البرنامج 11	●
نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية	عدد التسجيلات الإلكترونية في دورات التعليم عن بعد	البرنامج 11	●
	معدل إتمام دورات التعليم عن بعد	البرنامج 11	●
	النسبة المئوية للمشاركين في دورات التعليم عن بعد الذين	البرنامج 11	●

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرامج المسؤولة	السير
	نجحوا في الامتحان		
	عدد دورات الأكاديمية المدرجة في مناهج المؤسسات التعليمية	البرنامج 11	●
	عدد الدورات الجديدة على الإنترنت على اختلاف اختصاصاتها	البرنامج 11	●
	عدد اللغات المستخدمة	البرنامج 11	●
	عدد المنح الدراسية المتاحة للمشاركين من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	البرنامج 11	●
مهارات محسنة في إدارة الملكية الفكرية لفائدة قطاع الأعمال	النسبة المئوية للمشاركين الذين يبلغون عن رضاهم عن التدريب المتاح	البرنامج 11	●
	النسبة المئوية للمتدربين الذين يبلغون عن الاستخدام الفعلي للمهارات المكتسبة في عملهم	البرنامج 11	●
	عدد الطلبات المقدمة للالتحاق بالدورات	البرنامج 11	●
	النسبة المئوية لمؤسسات الدعم التي استفادت من المساعدة وتتيح المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة حول إدارة أصول الملكية الفكرية	البرنامج 30	●
	عدد برامج التدريب الوطنية/الإقليمية بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية	البرنامج 30	●
	النسبة المئوية لمؤسسات دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة المرشحة للتدريب المقدم بشأن أصول الملكية الفكرية	البرنامج 30	●
تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها	عدد توصيات جدول أعمال التنمية المرتبطة بالنتائج المرتقبة في البرنامج والميزانية للفترة 2010-2011	البرنامج 8	●
	عدد توصيات جدول أعمال التنمية المرتبطة بمؤشرات الأداء في البرنامج والميزانية للفترة 2010-2011	البرنامج 8	●
	تنفيذ آلية التنسيق كما اعتمدها الدول الأعضاء	البرنامج 8	●
	عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات	البرنامج 8	●
	عدد المشروعات التي وافقت عليها لجنة التنمية	البرنامج 8	●
	عدد المشروعات التي اقترحتها الدول الأعضاء وعُرضت على لجنة التنمية للنظر فيها	البرنامج 8	●
	النسبة المئوية للمشروعات التي ترصد بانتظام	البرنامج 8	●
	النسبة المئوية للمشروعات التي قيمت خلال فترة السنتين	البرنامج 8	●
	ردود حول جودة التقارير المقدمة إلى لجنة التنمية بشأن تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية	البرنامج 8	●

السير	البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
●	البرنامج 8	عدد البلدان التي تلتزم المساعدة التقنية عبر مشروعات جدول أعمال التنمية وتعتبر عن اهتمامها بالأنشطة المرتبطة بالجدول المذكور	فهم معمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين
●	البرنامج 4	عدد الالتماسات المستلمة التي تطلب مساعدة الويبو	إقرار الدول الأعضاء والجماعات والمنظمات وغيرهم من أصحاب المصالح بفائدة موارد الويبو وبرامجها وأدواتها وفعاليتها
●	البرنامج 20	زيادة في الأموال المتاحة من خلال الاتفاقات بشأن الصناديق الاستثنائية	زيادة في الموارد من خارج الميزانية المتاحة لدى الويبو لأغراض التنمية في الملكية الفكرية سواء من خلال المساهمات المباشرة أو من خلال الاستفادة من آليات التمويل الخارجية
●	البرنامج 20	عدد مشروعات الويبو المنفذة والممولة بواسطة آليات تمويلها جهات مانحة خارجية	
●	البرنامج 20	وضع المبادئ التوجيهية للويبو لأغراض إقامة شراكة مع القطاع الخاص	

## البرنامج 8:تنسيق جدول أعمال التنمية

### المسؤول عن البرنامج:السيد جوفري أونياما

الإجازات المحققة في الشائبة 13/2012

1.8 واصل البرنامج التنسيق من أجل تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية، وبخاصة من خلال تنفيذ توصيات جدول الأعمال بالاستناد إلى المشروعات وإدماج مبادئ جدول أعمال التنمية بفاعلية ضمن عمل المنظمة، إضافة إلى اضطلاع البرنامج بعدد من الأنشطة الرامية إلى دعم الدول الأعضاء في تحقيق فوائد من تنفيذ جدول أعمال التنمية. كما يَسّر البرنامج، كُنشاط أساسي، عمل اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في أربع دورات للجنة عقدت في الشائبة 13/2012.

2.8 وقد أحرز تقدم هائل في تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية خلال الشائبة 13/2012. ووافقت اللجنة على مشروعين جديدين لجدول أعمال التنمية اقترحتها بوركينا فاصو وجمهورية كوريا، ونظرت في التقريرين السنويين للمدير العام بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية، وفي تقريرين مرحليين بشأن تنفيذ التوصيات الفورية التنفيذ ومشروعات جدول أعمال التنمية، وفي أربعة عشر تقريراً لتقييمات مستقلة للمشروعات. وإضافة إلى ذلك اعتمدت اللجنة المرحلة الثانية من أربعة مشروعات أُنجزت وقيمت. وناقشت وثيقتين أحيلا إليها من الجمعية العامة عن وصف مساهمة مختلف هيئات الويبو في تنفيذ ما يعنيهها من توصيات جدول أعمال التنمية وقرارات اللجنة المتعلقة بها. وناقشت اللجنة أيضاً تقارير عن تقييم مساهمة الويبو في تحقيق أهداف الأمم المتحدة الإنمائية للألفية وأحاطت علماً بما يلي: "1" تقرير عن تقييم جدوى إدماج الاحتياجات/الحصائل المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية في أطر نتائج الويبو التي تصدر كل سنتين؛ "2" ووثيقة عن قياس الأهداف الإنمائية للألفية في سائر وكالات الأمم المتحدة ومساهمة الويبو في الأهداف الإنمائية للألفية. كما ناقشت اللجنة جدوى تقييم أنشطة الويبو الجديدة المحتملة المتعلقة بالانتفاع بحق المؤلف في تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمحتوى الإبداعي ونظرت في اقتراح لتنفيذ الأنشطة الجديدة المحتملة المذكورة. وواصلت أيضاً مناقشة وثائق عن مواطن المرونة المتعلقة بالبراءات في الإطار القانوني متعدد الأطراف وتنفيذها التشريعي على الصعيد الوطني والإقليمي، ووافقت على برنامج العمل المقبل بشأن مواطن المرونة في نظام الملكية الفكرية. وواصلت أيضاً مناقشاتها حول المراجعة الخارجية للمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية جنباً إلى جنب مع رد الإدارة والمقترح المشترك من مجموعة جدول أعمال التنمية ومجموعة البلدان الإفريقية. وفضلاً عن ذلك، وبشأن هذه المسألة، أحاطت اللجنة علماً بدليل تقديم مساعدة الويبو التقنية والعروض المقدمة عن إعادة هيكلة قاعدة بيانات مساعدة الويبو التقنية. وبحسب ما هو مطلوب في إطار آليات التنسيق وإجراءات الرصد والتقييم وإعداد التقارير، استهلكت اللجنة مناقشة الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية. وبالنظر إلى مخرجات مشروعات جدول أعمال التنمية، ناقشت اللجنة ولاحظت أربع عشرة دراسة أُنجزت في إطار مشروعات الملكية الفكرية والملك العام والبراءات والملك العام والملكية الفكرية وسياسة المنافسة والملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوية الرقمية والنفاذ إلى المعارف والملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والملكية الفكرية وهجرة الأدمغة ومشروع عن تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينا فاصو وبعض البلدان الأفريقية. وفي نهاية الشائبة شارك 72 مراقباً في أعمال اللجنة.

3.8 وواصل البرنامج ضمان تنفيذ الأنشطة والمشروعات المتعلقة بجدول أعمال التنمية ورصدها وتقييمها وإعداد التقارير عنها على نحو سليم. بما في ذلك الجهود المبذولة لضمان تنفيذ 19 توصية فورية التنفيذ على نحو فعال.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

4.8 يتولى البرنامج 8 التنسيق من أجل تنفيذ جميع التوصيات الخمسة والأربعين لجدول أعمال الويبو بشأن التنمية.



النتيجة المرتقبة: تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد توصيات جدول أعمال التنمية المرتبطة بالنتائج المرتقبة الواردة في البرنامج والميزانية للشائبة 2011/2010	26 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية مرتبطة بنتيجة مرتقبة واحدة على الأقل	45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية مرتبطة بنتيجة مرتقبة واحدة على الأقل في البرنامج والميزانية للشائبة 15/2014	45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية مرتبطة بنتيجة مرتقبة واحدة على الأقل	محقق كلياً
عدد توصيات جدول أعمال التنمية المرتبطة بمؤشرات الأداء الواردة في البرنامج والميزانية للشائبة 11/2010	16 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية	45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية مرتبطة بمؤشرات الأداء في البرنامج والميزانية للشائبة 15/2014	45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية	محقق كلياً
تنفيذ آلية التنسيق كما اعتمدها الدول الأعضاء	آليات التنسيق وإجراءات الرصد والتقييم وإعداد التقارير التي وافقت عليها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في أبريل 2010	آليات التنسيق منفذة وفقاً لقرار الدول الأعضاء	تقريران سنويان مقدمان إلى الجمعيات لوصف مساهمة هيئات الويبو في تنفيذ ما يعينها من توصيات جدول أعمال التنمية، ناقشتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (WO/GA/41/12) و (WO/GA/43/10) <sup>15</sup>	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: وضع خطة بشأن توصيات جدول أعمال التنمية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير بشأنها على نحو فعال				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 42 توصية (وإن لم تستنفذ بكاملها) (ديسمبر 2011)	45 توصية	45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 13/2012: 42 توصية (لم تستنفذ بكاملها)			

<sup>15</sup> انظر الموقعين الإلكترونيين: <[http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=208882](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882)> و <[http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=239806](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=239806)>.

			(ديسمبر 2010)	
محقق كليا	6 مشروعات إضافية (إجمالي 29 مشروعا تنفذ 33 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية اعتمدها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	غير متاحة	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 23 مشروعا (نهاية 2011)	عدد المشروعات التي وافقت عليها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012 19 مشروعا (نهاية 2010)	
محقق كليا	مشروعان مقترحان من بوركينافاسو وجمهورية كوريا	مشروع/إقليم واحد على الأقل (في 13/2012)	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: مشروع واحد (نهاية 2011)	عدد المشروعات التي تقترحها الدول الأعضاء وتطرح على نظر اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012 تحدد لاحقا	
محقق كليا	يتم رصد 100% من 29 مشروعا. وتقارير مرحلية أعدت وقدمت إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	100%	أساس المقارنة المنقح لنهاية 2011: 100% (23 مشروعا)	النسبة المتوية للمشروعات التي ترصد بانتظام
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012 100% (17 مشروعا)	
محقق كليا	100%؛ 14 تقريراً تقييماً ناقشته اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	100%	أساس المقارنة لنهاية 2011: 100% (12 مشروعا)	النسبة المتوية للمشروعات التي قيمت خلال الثنائية
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية :13/2012 100% (17 مشروعا)	

محقق كلياً	ردود إيجابية من اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. ومواصلة تقديم التماس محدد للحصول على المزيد من المعلومات التحليلية في التقارير	ردود إيجابية من اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	أساس المقارنة لنهاية 2011: ردود إيجابية من اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. والتماس محدد للحصول على المزيد من المعلومات التحليلية في التقارير	ردود حول جودة التقارير المقدمة إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية حول تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية
أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية: 13/2012				
لا يوجد				
النتيجة المرتقبة: فهم معمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً	مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً	أساس المقارنة لنهاية 2011: مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً	عدد البلدان التي تلتمس المساعدة التقنية عبر مشروعات جدول أعمال التنمية وتعبر عن اهتمامها بالأنشطة المرتبطة بالجدول المذكور
أساس المقارنة:				
مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً				

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012
هـ 6.3 تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها	2 505	2 341	2 060
هـ 7.3 وضع خطة بشأن توصيات جدول أعمال التنمية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير بشأنها على نحو فعال	759	669	637
هـ 8.3 فهم معمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين	1 523	924	644
<b>المجموع</b>	<b>4 788</b>	<b>3 934</b>	<b>3 341</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
2 813	2 273	2 273	%100
1 975	1 622	1 068	%64
<b>4 788</b>	<b>3 934</b>	<b>3 341</b>	<b>%85</b>

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.
- (2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة خلال الشائبة.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

5.8 تعكس المبالغ المخصصة تحت بند خلاف موارد الموظفين في ميزانية 13/2012 بعد التحويلات تعديلات بالخفض لتحقيق مكاسب من الفعالية من حيث التكلفة، وفقا لالتزام المنظمة بخفض النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الشائبة 13/2012. فضلا عن ذلك أجل المؤتمر المعني بالملكية الفكرية والتنمية الذي كان من المزمع عقده خلال الشائبة، بناء على طلب من رئيس اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، نظرا لعدم اتفاق الدول الأعضاء على المتحدثين أثناء المؤتمر.

6.8 ويعزى انخفاض المبالغ المخصصة تحت بند موارد الموظفين أساسا إلى تأجيل التعيينات في مناصب شاغرة في البرنامج.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

7.8 يعزى استخدام الميزانية بنسبة 64 في المائة أساسا إلى انخفاض النفقات إلى ما دون المتوقع على ما يلي: "1" اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لتحقيق وفورات في التكاليف على مستوى الأطراف الأخرى (النتيجة المرتقبة هـ 6.3)؛ "2" والترويج لجدول أعمال التنمية والتواصل بشأنه نظرا لتنظيم عدد أقل من الندوات الوطنية والإقليمية عن المتوقع أصلا (النتيجة المرتقبة هـ 8.3)؛ "3" والوفورات المحققة من الخدمات التعاقدية لتقييم استكمال مشروعات جدول أعمال التنمية (النتيجة هـ 7.3).

## البرنامج 9: البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا

### المسؤول عن البرنامج: السيد جوفري أونياما

الإنجازات المحققة في الشنائية 13/2012

- 1.9 ظل هدف تيسير الانتفاع بالملكية الفكرية، وتمكين البلدان النامية وأقل البلدان نموا من تسخير الملكية الفكرية لتعزيز طاقاتها وقدراتها الوطنية على الابتكار هو الدافع وراء عمل البرنامج خلال الشنائية. والبرنامج باعتباره واجهة التفاعل الأساسية بين تلك الدول الأعضاء من ناحية وبرامج الويبو المختلفة من ناحية أخرى، فإنه يؤدي دورا حاسما في ضمان تقديم المساعدة التقنية على أساس الاحتياجات الخاصة بكل بلد وبطريقة متأسكة ومنسقة تنسيقا جيدا.
- 2.9 وخلال الشنائية أسفر استخدام الأدوات المختلفة مثل بعثات تقييم الاحتياجات والتخطيط من أجل إرشاد الخطط القطرية عن تعزيز برنامج التعاون التقني وتحسين طرق تقديم الأنشطة الموجهة نحو التنمية في البلدان النامية وأقل البلدان نموا، وراعى، في الوقت ذاته، الاحتياجات المتنوعة والمتزايدة للبلدان المستفيدة جميعها. وبصفة عامة، تزايد إدماج التنمية في مختلف البرامج المتخصصة التابعة للمنظمة بما يتماشى مع توصيات جدول أعمال التنمية.
- 3.9 وفضلا عن مواصلة تعزيز الشركات القائمة، أقيمت شركات جديدة خلال الشنائية مع مجتمعات اقتصادية إقليمية ومؤسسات حكومية دولية، وهي تحديدا مجلس التعاون الخليجي والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (UEMOA) والمنظمة الدولية للفرنكوفونية (OIF) والوكالة الجامعية للفرنكوفونية (AUF) بغية إنشاء و/أو تعزيز أوجه التآزر لتحقيق نتائج إيجابية أفضل.
- 4.9 وإضافة إلى ما سبق، واصل البرنامج تركيزه على الركائز الأربع الرئيسية المحددة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 15/2010 بوصفه المسؤول الرئيسي عن الاستراتيجيات والسياسات الوطنية المتعلقة بالملكية الفكرية وتكوين كفاءات الموارد البشرية، وتنسيق الأنشطة المرتبطة بالبنية التحتية المؤسسية والتقنية والأطر التنظيمية والتشريعية.
- 5.9 وواصلت الويبو خلال الشنائية، مساعدة البلدان النامية وأقل البلدان نموا على تصميم استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية وتطويرها وتنفيذها، بحيث تكون هذه الاستراتيجيات متنسقة مع خطط التنمية العامة وقادرة على تشجيع الابتكار والإبداع. وقد وضعت، من خلال مشروع تعزيز قدرات المؤسسات والمستخدمين في مجال الملكية الفكرية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي، الذي اكتمل في مايو 2012، منهجية موحدة لكنها مرنة، ومجموعة من الأدوات العملية لصياغة استراتيجيات وخطط وطنية للملكية الفكرية. وجرى في سنة 2013 تعميم استخدام هذه المنهجية والأدوات في عمليات صياغة استراتيجيات تتعلق بالملكية الفكرية في البلدان النامية وأقل البلدان نموا. وخلال الشنائية اعتمدت استراتيجيات/خطط للملكية الفكرية في 10 بلدان (ثلاثة بلدان في أفريقيا وبلد واحد في المنطقة العربية وثلاث بلدان في إقليم آسيا والمحيط الهادئ وثلاث بلدان في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي). وقد شرع في صياغة استراتيجيات الملكية الفكرية وتنفيذها في 33 بلدا (13 بلدا من أفريقيا وأربعة بلدان من المنطقة العربية وثمانية بلدان من إقليم آسيا والمحيط الهادئ وثمانية بلدان من إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي). كما أدرج اثنان من أقل البلدان نموا (بنغلاديش وإثيوبيا) خلال الشنائية في استراتيجياتها و/أو سياساتها الوطنية للملكية الفكرية اعتبارات للملكية الفكرية خاصة بأقل البلدان نموا، وبذلك أضفى إجمالي عدد أقل البلدان نموا التي أدرجت هذه الاعتبارات ستة بلدان، كما يمر بلدان اثنان (مدغشقر ونيبال) من أقل البلدان نموا بالمرحلة النهائية. ونفذت أنشطة/مشروعات ساهمت في تنفيذ استراتيجيات/سياسات الملكية الفكرية في 21 بلدا (خمسة بلدان في أفريقيا وأربعة في المنطقة العربية و12 بلدا في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي).
- 6.9 ولم يفتأ البرنامج يركز أيضا تركيزا شديدا على تعزيز قدرات الموارد البشرية للتعامل مع مجموعة كبيرة من متطلبات الاستخدام الفعال للملكية الفكرية لأغراض التنمية وتشجيع الابتكار والإبداع. وقد أدت الأنشطة المنفذة إلى زيادة في عدد المدربين على الصعيد الوطني وإلى تنوع اختصاصاتهم. وخلال الشنائية 13/2012 تراوح نطاق وهيكل أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات بين برامج لبناء الوعي وبرامج تركز على تكوين كفاءات فئات معينة مستهدفة مثل واضعي السياسة والعاملين في مجال الملكية الفكرية والباحثين والأكاديميين والمقاولين والصناعيين على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي.
- 7.9 وظل أيضا تيسير النفاذ إلى قواعد بيانات تكنولوجيا المعلومات على مستوى العالم من الأوليات العليا خلال الشنائية. وأقيمت مراكز لدعم الابتكار والتكنولوجيا في 19 بلدا إضافيا خلال ثنائية 13/2012.

8.9 وقد واصلت الويبو خلال الثنائية تقديم مساعدتها لمكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً لتمكينها من تقديم خدمات أكثر فاعلية من حيث التكلفة وأكثر جودة لأصحاب المصالح المستفيدين منها. وقد أسفر تنفيذ برامج مثل نظام أتمتة إجراءات الملكية الصناعية وبرنامج WIPOScan الحاسوبي إلى جانب تعزيز النظم القائمة مثل نظام الويبو للإدارة الإلكترونية للوثائق وخدمة الويبو للنفذ الرقمي عن تحقيق نتائج هائلة (انظر البرنامج 15).

9.9 وخلال الثنائية يسر البرنامج ونسق مبدئياً نفاذ العديد من البلدان إلى المعاهدات والاتفاقيات التي تديرها الويبو: بلدان اثنان في أفريقيا (بوتسوانا ورواندا)؛ وستة بلدان في المنطقة العربية (الجزائر والبحرين وقطر والمملكة العربية السعودية والجمهورية العربية السورية وتونس)؛ وثلاثة بلدان في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (كولومبيا والمكسيك وبنما). وأدرج بلدان اثنان من المنطقة العربية، وهما مصر وتونس، أحكاماً بشأن الملكية الفكرية في دستورهما الجديدين.

10.9 وواصلت الويبو تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية وإلى أقل البلدان نمواً لصياغة تشريعات في مجال الملكية الفكرية وتحديثها، مع مراعاة المتطلبات الوطنية الخاصة وأوجه المرونة التي يتيحها نظام الملكية الفكرية على المستوى الدولي. ولتوضيح مجالات أولوية الويبو بشكل أفضل، وضع دليل تقديم مساعدة الويبو التقنية<sup>16</sup> في صيغته النهائية في سنة 2013، ومن المتوقع نشره في سنة 2014. والهدف من الدليل هو أن يكون واجهة لأنشطة وخدمات المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو إلى الدول الأعضاء، والمؤسسات والأفراد المهتمين بمساعدة الويبو التقنية في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. وعلاوة على ذلك شملت أوجه الاهتمام الخاص بأقل البلدان نمواً أنشطة التعاون المستهدفة في مجالات الابتكار والإبداع والتنمية. وواصل برنامج "مشروعات الويبو للبلدان الأقل نمواً" الذي اعتمد في سنة 2011 بمناسبة عقد مؤتمر الأمم المتحدة الرابع بشأن أقل البلدان نمواً (UN - LDC IV) العمل على تعزيز الانساق والتركيز في تقديم المساعدة التقنية إلى أقل البلدان نمواً.

11.9 وركزت شعبة المشروعات الخاصة التي أنشئت في مايو 2012 لأغراض تطوير الملكية الفكرية المبتكرة ومشروعات التنمية بالتنسيق مع القطاعات والشعبات والمكاتب الإقليمية المتخصصة المعنية، على تنفيذ منهجيات لتحديد وحماية وتوسيم المنتجات القائمة على المنشأ في بلدان نامية مختارة؛ مع إزكاء الوعي باعتبارات الملكية الفكرية في دوائر أعمال الأزياء العصرية الأفريقية؛ وحماية التراث الثقافي وأشكال التعبير الثقافي في إقليم الكاريبي؛ وتطوير أدوات عملية لتقييم الملكية الفكرية. وفي سياق هذه المشروعات، وحيثما أمكن، أعدت مواد تدريبية لكي تنطوي على محتويات قيمة ودروس مستفادة في برامج تكوين الكفاءات المتكررة التي ينجزها قطاع التنمية.

12.9 وتواصل تحقيق الفوائد من نشر وتحسين قواعد البيانات المتخصصة في الوقت الراهن. وإضافة إلى قواعد البيانات الثلاث الحالية الموسعة عن المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية، وعن البيانات لمطابقة الاحتياجات الإنمائية في مجال الملكية الفكرية وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية، التي أدرجت في سنة 2012، أعدت قاعدتا بيانات مصممتان خصيصاً ونفذتا لدعم إدماج توصيات جدول أعمال التنمية في مساعدة الويبو التقنية وأعمالها الموضوعية، أي قاعدة بيانات تحتوي على البيانات الأساسية التي يتعين استخدامها في العمليات الوطنية لصياغة استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية؛ وواجهة لمشروع من مشروعات جدول أعمال التنمية بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب، بما يتيح تبادل المعلومات الواردة في قاعدة البيانات للمساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية مع بلدان من نصف الكرة الأرضية الجنوبي.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

13.9 لا يزال البرنامج 9 أحد البرامج الرئيسية المُنفذة لجدول أعمال الويبو بشأن التنمية. وقد صُممت أنشطة البرنامج وحُطّطت ونُفذت وفقاً لإرشادات وتوجيهات التوصيات ذات الصلة في جدول أعمال التنمية، وبخاصة التوصيات المدرجة في الفئة ألف بشأن المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات التي تضطلع بها الويبو.

14.9 وقد أنشئت، في إطار مشروع جدول أعمال التنمية 01\_05\_DA، قاعدة بيانات للمساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD)<sup>17</sup>، وأدجت تماما في قائمة الخبراء الاستشاريين<sup>18</sup>، وقد قُيِّم المشروع تقييما مستقلا، وقُدِّم التقرير التقييمي إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية ونوقش فيها، وإضافة إلى ذلك، دُشنت قاعدة بيانات لمطابقة الاحتياجات الإنمائية في مجال الملكية الفكرية (IP-DMD)<sup>19</sup>. وقُيِّم المشروع وقامت اللجنة بمراجعة التقييم.

15.9 وفي إطار مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تعزيز قدرات المؤسسات والمستخدمين في مجال الملكية الفكرية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي، أكملت ستة بلدان رائدة (الجزائر والجمهورية الدومينيكية ومالي ومولدوفا ومنغوليا وجمهورية تنزانيا المتحدة) صياغة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية في مجال الملكية الفكرية باستخدام المنهجية التي اقترحتها الويبو، وقدمت وثائق الاستراتيجية إلى حكوماتها المعنية لاعتمادها. وعلاوة على ذلك، أنشئت مجموعة من الخبراء الوطنيين والدوليين المتفرسين، لتكون بمثابة مصدرا قويا لمساعدة البلدان الأخرى التي من المحتمل أن تهتم بعملية صياغة استراتيجية للملكية الفكرية.

16.9 واستمر تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية بشأن الملكية الفكرية وتوسيم المنتجات لتطوير الأعمال في البلدان النامية وأقل البلدان نموا في البلدان الثلاثة الرائدة المختارة، وهي بنما وتايلند وأوغندا واستكمل تنفيذه في سنة 2013. وقد صُممت استراتيجيات الملكية الفكرية والتوسيم الخاصة بكل منتج بهدف إضافة قيمة إلى الخصائص الفريدة للمنتج وإلى الإمكانيات القوية للحصول على علامات تجارية.

17.9 وفي إطار مشروع جدول أعمال التنمية بشأن بناء القدرات في مجال استعمال المعلومات العلمية والتقنية الملائمة لمجالات تكنولوجية محددة كحل لتحديات إنمائية محددة، استكمل تنفيذ المشروع وقُيِّم باستقلال. وجرى تنفيذ المشروع في ثلاثة بلدان رائدة من أقل البلدان نموا وهي بنغلاديش ونيبال وزامبيا. وقد حددت أفرقة الخبراء الوطنية في كل بلد منها الاحتياجات الوطنية ذات الأولوية. واستنادا إلى هذه الاحتياجات، قامت الويبو بالتنسيق مع المكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية ومكتب اليابان للبراءات وخبراء من ألمانيا والهند، بتحديد الحلول التكنولوجية الملائمة للمجالات المحددة التي تنطوي على مشاكل بغية إعداد التقارير التقنية لأوضاع البراءات. وعقب تحديد الخبراء الوطنيين للتكنولوجيا الأكثر ملاءمة، أعدت خطط عمل لكل مجال من المجالات التي تبلورت فيها الاحتياجات لتنفيذ المشروعات. وخضعت هذه العملية لمشاورات على الصعيد الوطني وفي منتديات متعددة الجهات صاحبة المصلحة لإجراء دراسة دقيقة للنهج المتبع وإقراره. ووافقت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية على إعداد مرحلة ثانية، توسع نطاقه على بلدان إضافية من أقل البلدان نموا، وعرضها على اللجنة في سنة 2014.

18.9 واستكمل المشروع المتعلق بتعزيز التعاون حول الملكية الفكرية والتنمية فيما بين بلدان الجنوب من بلدان نامية وأقل البلدان نموا، في سنة 2013. وعقدت الويبو اجتماعين دون إقليميين عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب في برازيليا في أغسطس 2012 وفي القاهرة في مايو 2013، كما عقد اجتماعان سنويان عن الملكية الفكرية والتنمية في جنيف. وعلاوة على ذلك أحرز تقدم هائل في تنفيذ أنشطة البرنامج على الإنترنت، أي إدخال مهام عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب في قاعدة بيانات للمساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية، وقاعدة البيانات لمطابقة الاحتياجات الإنمائية في مجال الملكية الفكرية وقائمة الويبو للخبراء الاستشاريين؛ وإنشاء صفحة للويبو على الإنترنت وشبكة افتراضية عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وعُيِّن منسق للمشروع في أمانة الويبو أيضا في سنة 2013 لتعزيز تعاون الويبو في أنشطة منظمة الأمم المتحدة بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب.

19.9 وكان البرنامج أيضا شريكا رئيسيا في تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تعزيز إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج بغية دعم عملية رصد الأنشطة الإنمائية وتقييمها، الذي استكمل وقُيِّم على نحو مستقل في سنة 2013.

<sup>17</sup> انظر الموقع الإلكتروني: <<http://www.wipo.int/tad/en/>>.

<sup>18</sup> انظر الموقع الإلكتروني: <<http://www.wipo.int/roc/en/>>.

<sup>19</sup> انظر الموقع الإلكتروني: <[www.wipo.int/dmd](http://www.wipo.int/dmd)>.

**النتيجة المرتقبة:** سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح وعلو، نحو متسق، في مجال الابتكار والملكية الفكرية بما يتفق مع الغايات والأهداف الإنمائية الوطنية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي صاغت و/أو شرعت في تنفيذ سياساتها واستراتيجياتها و/أو خططها كل سنة (إفريقيا)	بلدان اثنان اعتمدا سياسات للملكية الفكرية	اعتمدت أربعة بلدان على الأقل سياسات الملكية الفكرية	- إثيوبيا (اعتمدت). - غانا (اعتمدت وصدق عليها البرلمان) - السنغال (توقيع مذكرة تفاهم في 2011؛ جاري التنفيذ) - أكملت الصياغة و بانتظار الاعتماد في تشاد وغامبيا وكينيا ومالاوي وموريشيوس وسيشل وسيراليون وجمهورية تنزانيا المتحدة	<b>محقق جزئيا</b>
	اعتمدت أربعة بلدان خططا إنمائية وطنية للملكية الفكرية	اعتمدت ثمانية بلدان على الأقل خططا إنمائية وطنية للملكية الفكرية	جزر القمر (اعتمدت خطة إنمائية للملكية الفكرية) تأخرت العملية في البلدان التالية: بوروندي، غامبيا، ليسوتو، موريشيوس	<b>غير محقق</b>



<p>أتمت ستة بلدان على الأقل صياغة الاستراتيجيات والسياسات الوطنية للملكية الفكرية</p>	<p>أتمت ثلاثة بلدان صياغة الاستراتيجيات والسياسات الوطنية للملكية الفكرية</p>	<p>ثمانية بلدان بتسوانا (استراتيجية الملكية الفكرية) تشاد (سياسة الملكية الفكرية) الكونغو (استراتيجية الملكية الفكرية) غامبيا (سياسة الملكية الفكرية واستراتيجيتها) كينيا (سياسة الملكية الفكرية) موريشيوس (سياسة الملكية الفكرية) سدشل (سياسة الملكية الفكرية واستراتيجيتها) جمهورية تنزانيا المتحدة (سياسة الملكية الفكرية واستراتيجيتها)</p>	<p>عدد البلدان التي لديها آليات ملائمة لوضع استراتيجيات الملكية الفكرية وتنفيذها (المنطقة العربية)</p>
<p>أتمت خمسة بلدان (في 13/2012)</p>	<p>خمسة بلدان</p>	<p>اعتمدت الاستراتيجية الوطنية للابتكار الخاصة بالملكية الفكرية في عمان ويجري اعتمادها في الجزائر. الاستراتيجية الوطنية للابتكار الخاصة بالملكية الفكرية قيد الإعداد في ثلاثة بلدان: قطر وتونس والإمارات العربية المتحدة</p>	<p>عدد البلدان التي لديها مبادرات متصلة بالخطط الوطنية للملكية الفكرية (المنطقة العربية)</p>
<p>أتمت أربعة بلدان (في 13/2012)</p>	<p>بلدان اثنان</p>	<p>أربعة بلدان (الجزائر ومصر وقطر اليمن) واتحاد واحد (مجلس التعاون الخليجي)</p>	<p>عدد البلدان التي لديها مبادرات متصلة بالخطط الوطنية للملكية الفكرية (المنطقة العربية)</p>

محقق جزئيا

محقق كلياً

محقق جزئيا	<p>أربعة بلدان (كمبوديا، سريلانكا، تونغ، وفانواتو) لديها سياسات و/أو استراتيجيات للملكية الفكرية في إجراءاتها الوطنية للقبول وثمة مشروع للسياسة الخاصة بالملكية الفكرية قيد الاستعراض في بلد واحد (فيت نام) والعمل سار في بلدين (نيبال وجزر سليمان) بلد واحد (كوك آيلاند) أجل خطته لوضع استراتيجية للملكية الفكرية</p>	ستة بلدان	<p>أسس للمقارنة محدثة نهاية 2011: أربعة بلدان أسس للمقارنة أصلية البرنامج والميزانية 13/2012: لا يوجد</p>	<p>عدد البلدان التي لديها سياسات واستراتيجيات للملكية الفكرية في إجراءاتها الوطنية للقبول (آسيا والمحيط الهادئ)</p>
محقق كليا	<p>اعتمدت ثلاثة بلدان (بنغلاديش، وكمبوديا، وساموا) استراتيجية وسياسة للملكية الفكرية وهناك بلدان مستهدفان (بوتان ومنغوليا) في المرحلة النهائية من الإجراءات الوطنية للقبول.</p>	ثلاثة بلدان	<p>أسس للمقارنة محدثة نهاية 2011: بلدان اثنان أسس للمقارنة أصلية البرنامج والميزانية 13/2012: لا يوجد</p>	<p>عدد البلدان التي اعتمدت سياسات واستراتيجيات للملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ)</p>
محقق كليا	<p>عشرة بلدان (كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هوندوراس، نيكاراغوا، بنما، سانت كيتس ونيفس، ترينيداد وتوباغو)</p>	ثمانية بلدان (في 13/2012)	سبعة بلدان	<p>عدد البلدان التي نفذ بها مشاريع/ أنشطة تسهم في صياغة سياسات/ استراتيجيات للملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)</p>
محقق جزئيا	<p>12 بلدا (الأرجنتين، وبربادوس، وكولومبيا، وكوستاريكا، وجمهورية الدومينيكان، والسلفادور، وهوندوراس، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما، وترينيداد وتوباغو، وأوروغواي)</p>	16 بلدا	<p>أسس للمقارنة محدثة نهاية 2011: أربعة بلدان أسس للمقارنة أصلية البرنامج والميزانية 13/2012: سبعة بلدان</p>	<p>عدد البلدان التي نفذ بها مشاريع/ أنشطة تسهم في تنفيذ سياسات/ استراتيجيات للملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)</p>

<p><b>محقق كليا</b></p> <p>اعتمد بلدان إضافيان من البلدان الأقل نمواً (بنغلاديش وإثيوبيا) مشروعا وطنيا للسياسات و/أو الاستراتيجيات الخاصة بالملكية الفكرية والابتكار التي تضمنت اعتبارات ملكية فكرية خاصة بالبلدان الأقل نمواً، وصلت بالرقم التراكمي إلى 6 من البلدان الأقل نمواً. اثنان من البلدان الأقل نمواً (مدغشقر ونيبال) في المراحل النهائية من إكمال من مشروع السياسات الوطنية للملكية الفكرية الذي يتضمن اعتبارات ملكية فكرية خاصة بالبلدان الأقل نمواً. فضلا عن ذلك، واصلت المنظمة (WIPO) العمل مع موزامبيق، ورواندا، والسنغال وزامبيا لتسهيل تنفيذ توصيات السياسة المرتبطة بالملكية الفكرية على المستوى الوطني. أجلت جيوتي العملية.</p>	<p>على الأقل ثمانية من البلدان الأقل نمواً (تراكمي)</p>	<p>أربعة من البلدان الأقل نمواً</p>	<p>عدد البلدان الأقل نمواً التي أدرجت اعتبارات تخص البلدان الأقل نمواً وتتعلق بالملكية الفكرية في استراتيجياتها و/أو سياساتها الوطنية للملكية الفكرية (البلدان الأقل نمواً)</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية</p>			
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>بيانات الأداء</p> <p>70% (920 من 1314) من محترفي الملكية الفكرية، ومديري الملكية الفكرية، ومكاتب حقوق النشر، وفاحصين، ومحامين، وموظفي الصياغة القانونية، ومسؤولين حكوميين، ومبدعين فنيين، ومخترعين، وباحثين، وأعضاء الهيئة القضائية وإنفاذ القانون، والمشاريع الصغيرة والمتوسطة، والقطاع الخاص والصناعات الغذائية الزراعية والزراعة، والأكاديميين الذين</p>	<p>المستهدف</p> <p>60%</p>	<p>أسس المقارنة</p> <p>البيانات غير متاحة</p> <p>مؤشرات الأداء</p> <p>نسبة مئوية من واضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين ووكلاء الملكية الفكرية والفاحصين ومسؤولي الإنفاذ والمنتفعين بالملكية الفكرية الذين اكتسبوا فهمًا أحسن لقضايا الملكية الفكرية والانتفاع بها لأغراض التنمية (أفريقيا)</p>

<p>تلقوا تدريباً من البلدان التالية: أنغولا، وبنين، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وبنسوانا، والكاميرون، والرأس الأخضر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، وجزر القمر، والكنغو، وساحل العاج، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وغينيا الاستوائية، وأريتريا، وإثيوبيا، والغالون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، وغينيا بيساو، وكينيا، وليسوتو، وليبيريا، ومدغشقر، ومالاوي، ومالي، وموريشيوس، وموريتانيا، وموزامبيق، وناميبيا، والنيجر، ونيجريا، ورواندا، وساوتومي وبرنسيبي، والسنگال، وسيشل، وسيراليون، وجنوب أفريقيا، وسوازيلاند، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وتوغو، وأوغندا، وزامبيا، وزمبابوي.</p>	<p>أسس بلد واحد أكاديمية ناشئة للملكية الفكرية (تونس) واستحدث بلد واحد أكاديمية ناشئة (مصر). يقدم المعهد الوطني الجزائري للملكية الصناعية (INAPI) برامج تدريبية متصلة بالملكية الفكرية في مجال بحوث ومعلومات البراءات.</p>	<p>ثلاثة بلدان (في 13/2012)</p>	<p>خمسة بلدان</p>	<p>عدد البلدان التي لديها برامج تدريب على الملكية الفكرية وفرص مهنية مرتبطة بالملكية الفكرية (المنطقة العربية)</p>
<p>محقق كلياً</p>	<p>محقق كلياً</p>	<p>البيانات غير متاحة 70%</p>	<p>النسبة المئوية للفاحصين المدربين الذين يستخدمون مهاراتهم المحسنة في مهام عملهم (آسيا والمحيط الهادئ)</p>	

محقق كليا	حوالي 80% من المشاركين الذين تم تقييمهم أظهروا فهما أفضل لقضايا الملكية الفكرية.	البيانات غير متاحة 60%	النسبة المئوية لوضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية الذين تحسن فهمهم لقضايا الملكية الفكرية، بما في ذلك طريقة استخدام الملكية الفكرية استخداما فعالا لأغراض التنمية (آسيا والمحيط الهادئ)
محقق كليا	إجمالي الخبراء / المدربين الوطنيين في العامين: 250 (2012) - 170 (2013)	230 خبيرا / مدربا وطنيا (تراكمي)	عدد المدربين/الخبراء الوطنيين في مجال الملكية الفكرية (أمريكا اللاتينية والكاريبي)
محقق كليا	إجمالي الأنشطة - 75 الأنشطة الوطنية: 31 (2012) و 13 (2013) الأنشطة دون الإقليمية: 14 (2012) و 17 (2013)	59 برنامجًا وطنيًا	عدد برامج التدريب الوطنية جيدة التنظيم (أمريكا اللاتينية والكاريبي) أسس للمقارنة محدثة نهاية 2011: 31 نشاطًا (برامج غير وطنية) أسس مقارنة أصيلة البرنامج والميزانية 13/2012: 31 برنامجًا وطنيًا
محقق كليا	26 من البلدان الأقل نموا أفريقيا: الدول الأعضاء بالمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (الأريبو): غامبيا، وليسوتو، ومالاوي، وموزمبيق، ورواندا، وسيراليون، والسودان، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا + إثيوبيا (مراقب) - الدول الأعضاء المنظمة الأفريقية	تقييم الاحتياجات الخمسة عشر بلدا على الأقل من البلدان الأقل نموا (تراكمي)	تقييم احتياجات 5 من أقل البلدان نموا للمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات (أقل البلدان نموا)

<p>- للملكية الفكرية: بنين، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتشاد، وغينيا، ومدغشقر، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، والسنغال، وتوغو آسيا والمحيط الهادئ: بنغلاديش، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ونيبال</p>	<p>إجمالي 1907 متدرب / مشارك من كل الأقاليم المستفيدة من برامج بناء القدرات والتدريب وتطوير المهارات التابعة لليوبو. (عامين)</p>	<p>زيادة في عدد المتدربين / المشاركين</p>	<p>إجمالي 502 متدرباً/مشاركا من جميع الأقاليم</p>	<p>عدد المتدربين/المشاركين كل سنة والتوزيع الجغرافي (أقل البلدان نموا)</p>	
<p>محقق كليا</p>	<p>- 1065 (2012) 23 من البلدان الأقل نموا من أفريقيا وخمسة من البلدان الأقل نموا من آسيا) - 842 (2013) 28 من البلدان الأقل نموا من أفريقيا و 6 من البلدان الأقل نموا من آسيا)</p>	<p>محقق كليا</p>	<p>95% (استقصاء مرتجع مستخدم في خمسة أنشطة نظمها قسم المعارف التقليدية).</p>	<p>75% لأول مرة يستخدم مؤشر الأداء هذا في هذا البرنامج</p>	<p>النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة اليوبو بشأن تكوين الكفاءات الذين أبلغوا عن تحسن قدراتهم في فهم واستخدام مبادئ الملكية الفكرية وأنظمتها وأدواتها أو حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية</p>

محقق كلياً	<p>المعدل المتوسط للرضاء المعرب عنه من جانب المشاركين بشأن أنشطة بناء القدرات من منظور الموضوعات والفائدة للمشاركين في الموضوع وجودة العروض كانت أكثر من 85% ( 17 برنامجاً)</p>	<p>البيانات غير متاحة حالياً 75%</p>	<p>الفكرية والموارد الوراثة النسبة المئوية لمسؤولي الإنفاذ المدربين الذين أبلغوا عن رضاهم عن التدريب المقدم وجدواه لمسيرتهم المهنية، بما في ذلك المشورة المقدمة بشأن التعاون الاستراتيجي</p>
محقق كلياً	<p>استناداً لتقييمات 2013 لأربعة فعاليات تدريبية إضافية (مستخدمة مسجلاً مبلور حديثاً)، 100% من المشاركين كانوا في حالة رضا عن جودة حلقات العمل (93.8% اعتبرتها ذات جودة عالية جداً وجودة عالية). ورأى 100% أن العروض والمتحدثين حققوا جودة عالية جداً وعالية</p>	<p>ردود أفعال عامة 90% متاحة، لكن ما من بيانات محددة</p>	<p>النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن نوعية حلقات العمل والندوات بشأن الابتكار وتسويقه</p>

النتيجة المرتقبة:				
نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاء أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية التي أطلقت	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: 18 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار 20 أفريقيًا (7)، المنطقة العربية (4) آسيا والمحيط الهادئ (2) أمريكا اللاتينية (5) أسس مقارنة أصلية البرنامج والميزانية 13/2012: إطلاق تسع شبكات لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وطنية (الربع الأول من 2011): أفريقيًا (3) المنطقة العربية (3) آسيا والمحيط الهادئ (1) أمريكا اللاتينية والكاريبي (2)	إطلاق 18 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية إضافية: أفريقيًا (9)، كلها في البلدان الأقل نمواً المنطقة العربية (2) آسيا والمحيط الهادئ (3)، كلها في البلدان الأقل نمواً أمريكا اللاتينية (4)	إطلاق 18 شبكة إضافية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في 13/2012: أفريقيًا (12)، المنطقة العربية (2)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (4). إنشاء 36 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار: أفريقيًا (19)، المنطقة العربية (6)، آسيا والمحيط الهادئ (2)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (9) (تراكمي)	محقق كلياً
عدد المستخدمين الذين حصلوا على خدمة من شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار حسب ربع العام والبلد	أساس مقارنة محدث نهاية 2011: 200 (حد أدنى) - 630 (حد أقصى) متوسط عدد المستخدمين الذين حصلوا على خدمة من مراكز دعم التكنولوجيا	((يحدد لاحقاً)) بنهاية 2011	532 (حد أدنى) إلى 1370 (حد أقصى) متوسط عدد المستخدمين الذين حصلوا على خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في اليوم خلال 2013.	لا يمكن تقييمه

<sup>20</sup> تصويب: وردت الأرقام الخاصة بأساس المقارنة المحدثة لأفريقيًا والمناطق العربية معكوسة في مطبوع تقرير أداء البرنامج 2012 (WO/PBC/2012). هذه الأرقام صححت الآن.



لا يمكن تقييمه	<p>وجّهت المساعدة مباشرة للجامعات / المعاهد التالية في وضع نظمها الاقتصادية لنقل المعرفة، وسياستها، وبنيتها التحتية: (i) خمسة في شيلي: المعهد الوطني للبحوث الزراعية (INA)؛ جامعة شيلي الكاثوليكية البوتنية (سانتياجو)؛ جامعة كونسبسيون؛ الجامعة البوتنية الكاثوليكية بفالباريزو وجامعة لافرونتريرا؛ (ii) خمسة UNESCWA؛ (iii) ستة في المغرب؛ (iv) خمسة في الفلبين؛ و (v) واحد في غانا.</p> <p>فضلا عن ذلك، أكمل تقييم الاحتياجات لتنفيذ مشروع مكاتب نقل التكنولوجيا في تونس، التصدي للاحتياجات التكنولوجية للمعاهد التالية: معهد باستير، جامعة موناستير، مركز التكنولوجيا الحيوية بسفأكس، المركز الوطني للجلود والأحذية، وتكنوبارك الغزالة. واعتمدت أيضا خطة عمل لتونس.</p>	مستهدفات إقليمية (يحدد لاحقا)	<p>والابتكار في اليوم أساس مقارنة أصيل البرنامج والميزانية 13/2012: للإنتهاء (يحدد لاحقا) بنهاية 2011</p>	<p>عدد الدول الأعضاء التي طورت إطار الملكية الفكرية الخاص بها وأنشأت مكاتب نقل التكنولوجيا</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة</p>				
السير	بيانات الأداء	المستهدف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
<b>محقق كليا</b>	<p>عدد المكاتب المؤتمنة تماما نهاية فترة السنتين 13/2012: 38</p> <p>- أفريقيا (10) (بتسوانا، وكينيا، ومدغشقر، ومالاوي، وموزامبيق، وناميبيا، وسيشل، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي)</p> <p>- المنطقة العربية (10) (الجزائر، والبحرين، ومصر، والكويت، وليبيا، وعمان، وفلسطين، وقطر، وسوريا،</p>	<p>أفريقيا (4 إضافية) المنطقة العربية (4 إضافية) آسيا والمحيط الهادئ (4 إضافية) أمريكا اللاتينية والكاريبي (7 إضافية)</p>	<p>أفريقيا (14) المنطقة العربية (13) الآسيوية والمحيط الهادي (7) أمريكا اللاتينية والكاريبي (12)</p>	<p>عدد المكاتب المؤتمنة تماما مقابل أنظمة إدارة الملكية الفكرية المؤتمنة جزئيا التي توفرها الويبو</p>

- (وتونس)
- آسيا والمحيط الهادئ (9)  
(بنغلاديش، وبوتان،  
وإرواني دار السلام،  
واندونيسيا، ونيبال،  
وباكستان، وبابوا غينيا  
الجديدة، والفلبين،  
وسريلانكا)
- أمريكا اللاتينية والكاريبي (9)  
(بربادوسا، وبليز، وشيلي،  
وكوبا، وجمهورية الدومينيكان،  
وجامايكا، وسانت لوسيا،  
وترينيداد وتوباغو، وأروغواي  
(

عدد المكاتب المؤتمنة جزئيا بنهاية فترة  
العامين 20:13/2012

- أفريقيا (9) (المنظمة الأفريقية  
للملكية الفكرية، غامبيا، غانا،  
موريشيوس، رواندا، جنوب  
أفريقيا، أوغندا، جمهورية  
تنزانيا المتحدة، زمبابوي)
- المنطقة العربية (4) (جيبوتي،  
الأردن، لبنان، المغرب،  
عمان، الإمارات المنطقة  
العربية المتحدة)
- آسيا والمحيط الهادئ (2)  
(كمبوديا، جمهورية لاو  
الشعبية الديمقراطية)
- أمريكا اللاتينية والكاريبي (5)  
(الأرجنتين، البهاما، البرازيل،  
كوستاريكا، بنما)

الإجمالي: 58 مكتبا تستخدم نظم إدارة  
الويب للملكية الفكرية بنهاية فترة العامين  
13/2012

- أفريقيا (19)
- المنطقة العربية (14)
- منطقة آسيا والمحيط الهادئ  
(11)
- أمريكا اللاتينية والمحيط  
الهادئ (14)

<b>محقق كليا</b>	<p>35 (28) في نظام ركن البراءات وستة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم) مكاتب مزودة ببيانات شبكية عن الملكية الفكرية في قواعد بيانات الويبو (تراكمي) نظام ركن البراءات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أفريقيا (3) (المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، كينيا، جنوب أفريقيا)</li> <li>- المنطقة العربية (5) (البحرين، مصر، الأردن، المغرب، الإمارات المنطقة العربية المتحدة)</li> <li>- آسيا والمحيط الهادئ (4) (الصين، وجمهورية كوريا، وسنغافورة، وفيت نام)</li> <li>- أمريكا اللاتينية والكاريبي (16) (الأرجنتين، والبرازيل، وشيلي، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، وجمهورية الدومينيكان، والإكوادور، والسلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما، وبيرو، وأورغواي)</li> </ul> <p>قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- المنطقة العربية (4) (الجزائر، مصر، المغرب، الإمارات المنطقة العربية المتحدة)</li> <li>- آسيا والمحيط الهادئ (2) (الفلبين وسنغافورة)</li> </ul>	<p>إجمالي 40 مكاتب (يحدد لاحقا)</p>	<p>إجمالي 20 مكاتب (يحدد لاحقا)</p>	<p>عدد المكاتب المزودة ببيانات شبكية عن الملكية الفكرية في قواعد بيانات الويبو</p>
<b>محقق كليا</b>	<p>سبعة مكاتب مشاركة من أقاليم مختلفة. ولم تعد قضية المشاركة من مجموعات مختلفة للمكاتب أمر ذو صلة. وتلتزم المكاتب بالمنتدى المشترك من كل أنحاء العالم وليس في مجموعات إقليمية.</p>	<p>ثلاثة (تراكمي)</p>	<p>واحد</p>	<p>عدد مجموعات المكاتب المشاركة في المنتدى المشترك</p>
<b>محقق كليا</b>	<p>32 مكاتب متعاملا مع بيانات معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد بدعم من الأنظمة التي توفرها الويبو بيانات معاهدة التعاون بشأن البراءات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أفريقيا (6) (بتسوانا، وكينيا، ومدغشقر، وموزامبيق،</li> </ul>	<p>إجمالي 20 (تراكمي) (يحدد لاحقا)</p>	<p>الإجمالي 5 (يحدد لاحقا)</p>	<p>عدد المكاتب المتعاملة مع بيانات معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد بدعم من الأنظمة التي توفرها</p>

الويو

- وجمهورية تنزانيا المتحدة،  
(وزامبيا)
- المنطقة العربية (5) (الجزائر،  
والبحرين، ومصر، والمغرب،  
وتونس)
- آسيا والمحيط الهادئ (4)  
(إندونيسيا، وياوا غينيا  
الجديدة، والفلبين،  
وسريلانكا)
- أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)  
(بربادوس، وبليز، وشيلي،  
وكوبا، وجمهورية الدومينيكان،  
وسانت لوسيا، وترينيداد  
وتوباغو)

الإجمالي: 22

بيانات مدريد:

- أفريقيا (7) (بتسوانا، وغانا،  
وكينيا، ومدغشقر،  
وموزامبيق، وناميبيا،  
وزامبيا)
- المنطقة العربية (1) (الجزائر)
- آسيا والمحيط الهادئ (1)  
(بوتان)
- أمريكا اللاتينية والكاريبي (1)  
(كوبا)

الإجمالي: 10

النتيجة المرتقبة: أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مُصممة حسب الحاجة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد التماسات المشورة التشريعية وأنواعها فيما يتعلق بالبراءات وبنماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، بما في ذلك مواطن المرونة الوجية في مجال الملكية الفكرية	أساس مقارنة محدث نهاية 2011: في 2011، قُدمت 10 تعليقات مكتوبة للدول الأعضاء. فضلا عن ذلك، نُظمت ثنائي فعاليات، لمناقشة النصوص القانونية ومراجعتها وصياغتها أو لتحليل خيارات السياسة أساس مقارنة أصلية البرنامج والميزانية	أعدت الدول الأعضاء 25 تعليقا على المسودات وأعدت الأمانة عشرة مشاريع قوانين (في 13/2012) (يحدد لاحقا)	قدمت للدول الأعضاء 18 تعليق / مسودة مدونة لقوانين البراءات - أفريقيا (3) - آسيا والمحيط الهادئ (9) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (6) علاوة على ذلك، ويهدف مناقشة النصوص القانونية ومراجعتها وصياغتها أو لتحليل خيارات السياسة، نُظم عدد متزايد من المشاورات مع السلطات وأصحاب المصلحة الآخرين - أفريقيا (4) - آسيا والمحيط الهادئ (9) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)	محقق كليا

		13/2012		
		قُدّم اثنا عشر تعليقا للدول الأعضاء		
<b>محقق كليا</b>	وكشف مسح أجرته شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية (IAOD) يغطي عددا ممثلا للدول الأعضاء التي كانت متلقية لمشورة الويبو التشريعية، وكذا استقصاءات التقييم التي تلقتها الأمانة العامة قدرا من الرضا يربو على 90 في المائة فيما يخص جودة المساعدة المقدمة. واستحدثت آلية للتقييم المنهجي لفترة العامين 2014/15.	90%	غير متاحة	عدد البلدان التي رأت فائدة في مشورة الويبو التشريعية فيما يتعلق بالبراءات وبنماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة
<b>محقق كليا</b>	أشارت كل التعليقات المستلمة إلى أن المعلومات المقدمة كانت مفيدة. وطبقا لمسح أجري بالمشاركة مع تقييم البرنامج 1 التابع لشعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية (IAOD)، صنف أكثر من 90% من المستجيبين جودة الوثائق الأساسية التي أعدتها الأمانة العامة بأنها "ممتازة" أو "جيدة".	90%	أساس مقارنة محدث نهاية 2011: تتضمن تقارير لجنتي البراءات والتنمية تعليقات من الدول الأعضاء (لا توجد إحصاءات) أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 2012/13: غير متاح	النسبة المئوية للبلدان التي رأت فائدة في المعلومات المتوفرة بخصوص المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما في ذلك مواطن المرونة الموجودة في النظام والتحديات المطروحة
<b>محقق كليا</b>	92.5 في المائة من المشاركين في حلقات عمل/ ندوات نظمها البرنامج كانوا راضين عن الفعاليات المنظمة	90%	غير متاحة	النسبة المئوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات
<b>محقق جزئيا</b>	2012: قُدّمت المشورة إلى 11 دولة عضو بشأن 18 جزءا منفردا من مشروع القانون (أفريقيا 2؛ المنطقة العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 1؛ أمريكا اللاتينية والكاربي 7).	مشورة تشريعية مقدمة إلى 38 دولة عضو و/أو مجموعات إقليمية للدول الأعضاء (في 2013/2012) (يحدد لاحقا)	أساس مقارنة محدث 2011: 19 (2010) 20 (2011) أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية: 18 (2010) 19 (2011)	عدد الدول الأعضاء التي تلقت مشورة تشريعية في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
	2013: قُدّمت المشورة إلى 13 دولة عضو بشأن 18 جزءا منفردا من مشروع القانون (أفريقيا 2؛ أمريكا اللاتينية 3؛ وآسيا والمحيط الهادئ 8) في 2013.			

<b>محقق كليا</b>	ردود أفعال إيجابية متلقاة من تسع بلدان من أصل 13. لم تستجب أربعة بلدان.	70%	البيانات غير متاحة	عدد البلدان التي تقدم ردود أفعال إيجابية عن جدوى المشورة التشريعية المقدمة في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
<b>محقق كليا</b>	<p>(i) مجموعة إقليمية واحدة (أفريقيا) وتسعة بلدان - أفريقيا (3)، آسيا والمحيط الهادئ (5)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (1) قُدمت لها تعليقات تشريعية؛</p> <p>(ii) تم الاضطلاع بمهمة تشخيصية في بلدين - أفريقيا (1) آسيا والمحيط الهادئ (1)؛ معدو صياغة قانونية من أربعة دول أعضاء - أفريقيا (2) وآسيا والمحيط الهادئ (2) وجهت لهم الدعوة إلى جنيف.</p>	أربعة بلدان (في 13/2012)	مجموعة إقليمية واحدة (أفريقيا) بلد واحد (آسيا)	عدد البلدان التي حصلت على المساعدة التقنية بشأن أطر تشريعية جديدة أو محدثة لأغراض الإنفاذ الفعال، مع مراعاة مواطن المرونة في الجزء الثالث من اتفاق تريبس
<b>النتيجة المرتقبة: آليات وبرامج التعاون والشراكات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نمواً</b>				
<b>السير</b>	<b>بيانات الأداء</b>	<b>المستهدف</b>	<b>أسس المقارنة</b>	<b>مؤشرات الأداء</b>
<b>محقق كليا</b>	في 2013 أطلقت مبادرتان جديدتان بشأن التكنولوجيات الملائمة في إثيوبيا وأوغندا جرى تعزيز الشركات التي أطلقت في 2011 في بنغلاديش ونيبال وزامبيا في 13/2012 من خلال إنشاء مجموعات خبراء ومجموعات أصحاب مصلحة متعددين بشأن التكنولوجيات الملائمة.	إنشاء شركات في خمسة من البلدان الأقل نمواً على الأقل	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: في إطار مشروع جدول أعمال التنمية بشأن التكنولوجيات الملائمة أنشئت ثلاثة مجموعات خبراء، ثلاثة مجموعات لأصحاب المصلحة المتعددين (من إجمالي 6) في بنغلاديش، ونيبال، وزامبيا تتشكل من القطاع العام والخاص أسس مقارنة أصلية	عدد الشركات التي أقيمت في البلدان الأقل نمواً بين المنظمات الحكومية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية وسائر شركاء التنمية (البلدان الأقل نمواً)

البرنامج والميزانية  
13/2012: لا يوجد

**محقق جزئيا**

تعاونت الويبو مع منظمات أخرى في تنفيذ أنشطة لصالح البلدان الأقل نموا. حلقة عمل بشأن الملكية الفكرية وتقييم الاحتياجات ذات الأولوية، أروشا، جمهورية تنزانيا المتحدة، يونيو 3-4، 2013 (الويبو ومنظمة التجارة العالمية وحكومة تنزانيا).

مائدة مستديرة بشأن الشراكة بين القطاع العام والخاص في تطوير التكنولوجيا الملائمة وترويجها تجاريا، أديس أبابا، إثيوبيا (الويبو، جمهورية كوريا، وحكومة إثيوبيا).

المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (ECWAS) والويبو وحكومة ساحل العاج - اجتماع وزاري، ديسمبر 4-6، 2013.

شاركت الويبو في اجتماعات المجموعة التشاورية المشتركة بين الوكالات التي نظمتها مكتب الأمم المتحدة للممثل السامي المعني بأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية (UN-OHRLS) - وهي عملية تشاورية تابعة لمنظمة الأمم المتحدة تتعلق بتعاون الأمم المتحدة مع أقل البلدان نموا.

قدمت الويبو المساعدة التقنية والاستشارية إلى أقل البلدان نموا في إطار عملية تقييم الاحتياجات التي قامت بها منظمة التجارة العالمية للتصدي لاحتياجات هذه البلدان وأولوياتها لتنفيذ اتفاق تريبس أثناء فترة السماح الخاصة بهم. وشاركت الويبو بفعالية في البرامج الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية التي نظمتها منظمة التجارة العالمية لفائدة أقل البلدان نموا.

منتديان إقليميان بالتعاون مع الأمم المتحدة ومنتديان إقليميان بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية

التعاون مع الأمم المتحدة ومع منظمات أخرى: "1" مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا، اسطنبول، تركيا؛ "2" اجتماعات منظمة التجارة العالمية بشأن اتفاق تريبس التي عقدت في السنغال وأوغندا وبنغلاديش

عدد برامج الملكية الفكرية المنفذة بالاشتراك مع هيئات أخرى للأمم المتحدة وغيرها من المنظمات (أقل البلدان نموا)

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2013/12	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة والوصف
3158	3583	3433	1.4 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مُصممة حسب الحاجة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
9356	10235	8363	1.3 سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح ومتسقة بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع المستهدف الإنمائية الوطنية
14923	14839	15420	3.2 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
941	1057	1517	3.3 آليات وبرامج التعاون والشراكات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نمواً
1305	1366	120	3.5 مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية
0	0	1418	3.6 تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها
0	0	461	3.7 وضع خطة بشأن توصيات جدول أعمال التنمية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير بشأنها على نحو فعال
955	1055		4.2 نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام
1834	2429	3690	4.5 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة
34472	34562	35102	المجموع



الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات عام 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	ميزانية 13/2012 المعتمدة	
%100	23670	23670	22512	موارد الموظفين
%81	8801	10892	12590	خلاف موارد الموظفين
%94	32472	34562	35102	المجموع

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) يمثل المخصص للموظفين في ميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

أ- الميزانية بعد التحويلات 13/2012

20-9 تعكس ميزانية الإجمالية لخلاف الموظفين للثنائية 13/2012 بعد التحويلات تصحيحات في الاتجاه النزولي أجريت لمقابلة مكاتب كفاءة التكاليف، وفق التزام المنظمة بتقليل الإنفاق بمقدار 10.2 مليون فرنك سويسري لفترة العامين 13/2012 21-9 أجريت التصحيحات التالية في العامين المذكورين، فيما يتعلق بالميزانية بعد التحويل حسب النتيجة:

- تحويل موارد فيما يتعلق بمشروع جدول الأعمال الخاص بالتعاون بين الجنوب والجنوب بشأن الملكية الفكرية والتنمية بين البلدان النامية والبلدان الأقل نموا بموجب النتيجة 3.6 (إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية) إلى صناديق الاحتياط؛
- تخصيص موارد إضافية لتنمية الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية بموجب النتيجة 3.1 (استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية) بموجب التركيز المعزز على هذه الأنشطة، بما في ذلك تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المعني باستراتيجيات الملكية الفكرية؛
- تحويل الموارد من النتيجة 3.3 (آليات وبرامج التعاون والشراكات الجديدة أو المعززة في البلدان الأقل نموا) إلى النتيجة 4.2 (تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) مما يعكس زيادة التركيز على توفير مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في البلدان الأقل نموا وتنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المعني بالتكنولوجيات الملائمة في البلدان الأقل نموا؛
- تحويل موارد من النتيجة 3.7 (الرصد الفعال لنتائج جدول أعمال التنمية) إلى النتيجة 3.5 (مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية) مما يعكس تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية الخاص بإنشاء العلامات التجارية؛

ب- استخدام ميزانية 13/2012

22-9 بلغ معدل استخدام الميزانية لغير الموظفين من أجل البرنامج 81 في المائة من الميزانية بعد التحويلات. وقد نجم النقص في استخدام الموارد لغير الموظفين في المحل الأول عن:

- تأجيل أنشطة مخططة بعينها تتعلق بالانضمام إلى الويبو والمعاهدات والاتفاقيات التي تديرها، المساعدة التشريعية والبنية الأساسية العالمية للملكية الفكرية بسبب طول مدة أعمال التحضير المطلوبة لتنفيذ نتائج معينة عما هو متوقع؛
- إلغاء أو إرجاء أنشطة معينة تتعلق بوضع وتنفيذ استراتيجيات / سياسات للملكية الفكرية، أنشطة تشريعية وإشاعة الاحترام للملكية الفكرية بسبب استمرار شواغل أمنية و / أو أوضاع سياسية في بلدان معينة؛
- وفورات التكاليف بسبب تغييرات في نموذج تحقيق أنشطة معينة تتعلق بوضع استراتيجيات / سياسات للملكية الفكرية.

## البرنامج 10 التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا

مدير البرنامج المدير العام

إنجازات في العامين 13/2012

- 1.10. واصل البرنامج 10 بالتعاون مع كل القطاعات ذات الصلة تطوير وتنسيق تنفيذ أنشطة قطرية للتعاون في دول أوروبا الوسطى والبلطيق، وآسيا الوسطى، وشرقي أوروبا وبلاد القوقاز، وذلك في بلدان البحر المتوسط.
- 2.10. عزز البرنامج بدرجة أكبر تخطيطه متوسط المدى واعتمد منهجا استراتيجيا إزاء الملكية الفكرية في البلدان المعنية، بغية التركيز على الاحتياجات الحقيقية للدول الأعضاء بدلا من المستهدف قصيرة الأجل.
- 3.10. وباعتبار التعاون مع البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، استمرت الويبو في تعزيز أهمية وضع وتنفيذ استراتيجيات للملكية الفكرية الوطنية في المنطقة، و / أو المساعدة في ذلك. ونتيجة لذلك، اعتمدت البلدان التالية استراتيجية وطنية للملكية الفكرية خلال العامين: بيلاروسيا، قيرغيزستان، مونتغرو، مولدوفا، رومانيا، سلوفينيا، وجمهورية مقدونيا اليوغسلافية سابقا. واستهلت طاجيكستان وضع استراتيجية جديدة للملكية الفكرية. وإضافة لذلك تم توقيع مذكرات تفاهم بين الويبو وعدة شركاء وطنيين حددت التعاون على مدى سنوات عدة.
- 4.10. بغية تحسين التنسيق والترويج لخدمات الويبو وبرامجها وتقديمها في البلدان المتقدمة، تم إنشاء القسم الجديد للتنسيق بين البلاد المتقدمة في 2013. ويركز القسم على تدعيم العلاقات المؤسسية في هذه البلدان بغية توسيع نطاق وصول الويبو وخلق التآزر بين الشركات، والدوائر الأكاديمية، ومؤسسات البحوث، والمحامين، ومديري العموم، والمبدعين والمبتكرين. وعقدت سلسلة من الندوات المتجولة عن خدمات الويبو ومبادراتها في خمسة بلدان (استراليا، الدانمارك، أيسلندا، النرويج، وأسبانيا) خلال النصف الأخير لعام 2013. وكانت التغذية المرتدة من هذه الندوات إيجابية، إذ أشار 94.9% ممن ردوا أن هذه الندوات كانت مفيدة ومرتبطة بعملهم المهني.
- 5.10. اتساقا مع الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية ومساعدات الويبو، عدلت البلدان التالية تشريعها الوطني الخاص بالملكية الفكرية: ألبانيا، أرمينيا، بيلاروسيا، البوسنة والهرسك، بولندا، رومانيا، سلوفينيا، وطاجيكستان. واستهلت كازاخستان والاتحاد الروسي تعديلات في تشريعها.
- 6.10. كما واصل البرنامج دعم بلدان في المنطقة في بناء قدرتها الوطنية الخاصة بالموارد البشرية وتعزيز الوعي والأساس المعرفي للاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وتم خلال العامين تدريب ما يربو على 5000 أخصائي وخبير في برامج مفصلة خصيصا للملكية الفكرية، بما في ذلك نقل التكنولوجيا، وتعزيز المشروعات الصغيرة والمتوسطة، وحقوق الملكية الفكرية، وتعليم أصول الملكية الفكرية وخدمات الويبو. ومد المشاركون في هذه الوقائع تغذية مرتدة إيجابية، وتلقوا تعليقات ستساعد في زيادة تحسين جودة المشروعات المماثلة مستقبلا.
- 7.10. وبالتعاون مع القطاعات ذات الصلة، استهلت في 2013 مبادرة لإدماج الملكية الفكرية في سياسات الابتكار وكخطوة أولى، تم الاضطلاع بتحليل أساسي لتحديد الجهود التي تم الاضطلاع بها فعلا لوضع سياسة للابتكار في بلد رائد (صربيا). وعقب تلقي التغذية المرتدة الإيجابية، سيستمر اتخاذ مزيد من الخطوات خلال العامين 15/2014 وسيتم توسيع نطاق المبادرة لتشمل بلدانا إضافية.
- 8.10. وتم تنظيم مدارس الويبو الصيفية في كرواتيا والاتحاد الروسي وأوكرانيا. ونشأ تعاون رائع بين الويبو والرابطة العالمية للنساء المحترعات ومنظمات المشروعات، مما أسفر عن المشاركة في تنظيم برنامج تدريب سنوي للنساء في آسيا الوسطى. وتمثلت واقعة مهمة أخرى نالت اهتماما خاصا في الزيارة الدراسية حول أفضل ممارسات إدارة الملكية الفكرية في سنغافورة لمسؤولين من بلدان آسيا الوسطى.

## تنفيذ جدول أعمال التنمية

9.10. يواصل البرنامج رقم 10 القيام بدور رئيسي في تنفيذ جدول أعمال الويبو للتنمية في تعاونه مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا. وكان هذا بصفة خاصة هو حال توصيات جدول أعمال التنمية المتعلقة بأنشطة مساعدة الويبو التقنية وبناء القدرة، وهي التوصيات بموجب الفترة أ، التي تواصل تشكيل تصميم وتنفيذ الأنشطة المتوخاة بموجب البرنامج 10.

## بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة:				
سياسات واستراتيجيات وخطط إيمائية وطنية محددة بوضوح ومنسقة بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية ترتبط ارتباطا وثيقا بالأهداف الإنمائية الوطنية	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: أحد عشر بلدا أساس مقارنة أصلي: البرنامج والميزانية 13/2012 ستة بلدان (09/2008)	ثمانية بلدان إضافية	سبعة بلدان (بيلاروسيا، قيرغيزستان، مونتغرو، مولدوفا، رومانيا، سلوفينيا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا) استراتيجية وطنية للملكية الفكرية. وشرع في وضع استراتيجية طاجيكستان	محقق كليا
النتيجة المرتقبة:				
قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية لمديري مكاتب الملكية الفكرية المديرين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	البيانات غير متاحة	40%	69% (بيانات متاحة من استبيانات مسحية في نهاية حدث، استبيانات مسحية فيما بعد الحدث والتعليقات المباشرة من المشاركين)	محقق كليا
النسبة المئوية للمهنيين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يشهدون بتحسين فهمهم لقضايا الملكية الفكرية	البيانات غير متاحة	30%	66% (بيانات متاحة من استبيانات مسحية في نهاية حدث، استبيانات مسحية فيما بعد الحدث والتعليقات المباشرة من المشاركين)	محقق كليا
النسبة المئوية للمشاركين ممن عبر عن رضاه عن جودة حلقات العمل والندوات المتعلقة بالابتكار وتسويقه	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: التعليقات العامة متوفرة، لكن ليست هناك بيانات محددة أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012	90%	95% (بيانات متاحة من استبيانات مسحية في نهاية حدث، استبيانات مسحية فيما بعد الحدث والتعليقات المباشرة من المشاركين)	محقق كليا
تعليقات عامة متاحة، لكن ليس هناك بيانات محددة				

النتيجة المرتقبة:			
نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام			
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء
عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية التي أطلقت	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: شبكتان وطنيتان لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار استحدثت أساس مقارنة أصلي: البرنامج والميزانية 13/2012: استحداث شبكة وطنية واحدة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (الفصل الأول 2011)	استحداث أربع شبكات إضافية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار	استحداث شبكة وطنية واحدة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بالكامل في الاتحاد الروسي، مما وصل بالعدد الإجمالي لشبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في المنطقة إلى ثلاث
عدد المنتفعين الذين يتلقون خدمات من شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار موزعين بحسب الفصل والبلد	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: 200 (حد أدنى) - 630 (حد أقصى) متوسط عدد المستخدمين الذين تخدمهم مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار يوميا أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: يحدد لاحقا بحلول نهاية 2011	يحدد لاحقا بحلول نهاية 2011	532 (حد أدنى) إلى 1370 (حد أقصى) عدد المستخدمين الذين تخدمهم مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار يوميا خلال 2013
عدد الدول الأعضاء التي وضعت أطرها الخاصة بالملكية الفكرية وأنشأت مكاتب نقل التكنولوجيا	مشروع إطاري رائد تم اعتماده وجرى الارتباط بالتحويل	ثمانية مكاتب لنقل التكنولوجيا (في 13/2012) <sup>21</sup>	تمت مساعدة جامعتين / مؤسستين في جورجيا في تطوير نظامها الأيكولوجي لنقل المعرفة، والسياسة والبنية الأساسية في منطقة CCEA: جامعة إيفان جافاخيشفيلي الحكومية ومركز جورجيا لنقل التكنولوجيا، وأعقبت ذلك خطة عمل

<sup>21</sup> تشير أهداف مكاتب نقل التكنولوجيا الثمانية إلى جميع المناطق

النتيجة المرقبة:				بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد المكاتب ذات النظم الإدارية المؤتمنة بالكامل مقابل عدد المكاتب ذات النظم الإدارية المؤتمنة جزئيا التي أتاحها قواعد بيانات الويبو	أربعة	أربعة (في 13/2012)	عدد المكاتب الآلية بالكامل في نهاية السنتين 13/2012 (4) (ألبانيا، بيلاروسيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، صربيا)	محقق كليا
عدد المكاتب التي يمكن الحصول منها على بيانات الملكية الفكرية في الويبو عن طريق الإنترنت	يحدد لاحقا	يحدد لاحقا	الإجمالي: أربعة مكاتب تستخدم نظم الويبو لإدارة الملكية الفكرية في نهاية عامي 13/2012	لا يمكن تقييمه
عدد المكاتب التي تعالج بيانات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد بدعم من نظم أتاحها الويبو	يحدد لاحقا	يحدد لاحقا	ست مكاتب بيانات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات: (4) (ألبانيا، مقدونيا اليوغوسلافية سابقا صربيا) بيانات مدريد: (2) (ألبانيا، صربيا)	لا يمكن تقييمه
النتيجة المرقبة:				أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مُصممة حسب الحاجة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي لديها قوانين و/أو لوائح وطنية محدثة في مجال الملكية الفكرية	أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: عشرة بلدان أساس للمقارنة أصلي: البرنامج والميزانية 13/2012: ثمانية بلدان (09/2008)	10 بلدان إضافية	تقحت ألبانيا، أرمينيا، بيلاروسيا، البوسنة والهرسك، بولندا، رومانيا، سلوفينيا، طاجيكستان تشريع الملكية الفكرية الوطني بها استهدت كازاخستان والاتحاد الروسي تعديل تشريعها	محقق كليا
عدد وأنواع المشورة القانونية المقدمة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق ببراءات الاختراع ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة	يحدد لاحقا	يحدد لاحقا	تلقت ثلاثة بلدان مساعدات الويبو المتعلقة بالبراءات، ونماذج المنفعة، والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة:	لا يمكن تقييمه
			- بيلاروسيا (أسرار تجارية) - كازاخستان (قانون براءات) - بولندا (قانون براءات)	

محقق كليا	وجدت البلدان الثلاثة المشار إليها آفقا أن دعم الويبو بشأن البراءات ونماذج المنفعة، والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة مفيدا	90%	بيانات غير متاحة	عدد البلدان التي اعتبرت المشورة القانونية المتعلقة بالبراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، مفيدة
محقق كليا	أشارت كل التعليقات المستلمة إلى أن المعلومات المقدمة كانت مفيدة. وطبقا لمسح أجري بالمشاركة مع تقييم البرنامج 1 التابع لشعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية (IAOD)، صنف أكثر من 90% من المستجيبين جودة الوثائق الأساسية التي أعدها الأمانة العامة بأنها "ممتازة" أو "جيدة".	90%	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: وفرت تقارير اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات SCP واللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية CDIP ردود أفعال من الدول الأعضاء (ليست هناك إحصاءات متاحة) أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: بيانات غير متاحة	النسبة المئوية للبلدان التي اعتبرت المعلومات المقدمة فيما يتعلق بالمبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات بما في ذلك أوجه المرونة التي ينطوي عليها النظام وما يواجهه من تحديات، مفيدة
محقق كليا	كان 92.5% من المشاركين في حلقات العمل / الندوات التي نظمها البرنامج راضين عن الفعاليات المنظمة	90%	بيانات غير متاحة	النسبة المئوية للمشاركين الذين عبروا عن رضاهم في حلقات عمل/ندوات موجهة، حول المسائل التي تتناول البراءات على وجه التحديد
محقق كليا	تلقت أربعة بلدان مساعدة من الويبو تتعلق بالعلامات التجارية، التصميمات الصناعية والدلالات الجغرافية: - البوسنة والهرسك (العلامات التجارية) - بولندا (التصميمات الصناعية) - الاتحاد الروسي (التصميمات الصناعية) - طاجيكستان (التصميمات الصناعية)	قدمت مشورة تشريعية لدولتين عضويتين	2	عدد الدول الأعضاء التي تلقت مشورة قانونية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
محقق كليا	قد أفاد 100% من البلدان بأن دعم الويبو في مجال العلامات التجارية، والتصميمات الصناعية، والبيانات الجغرافية كان مفيدا	70%	بيانات غير متاحة	عدد البلدان التي قدمت ردودا إيجابية بشأن فائدة المشورة القانونية المتاحة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية

## الميزانية والنفقات الفعلية

### الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها:	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012
4-1 الأطر التشريعية والتنظيمية والسياسية للملكية الفكرية المفصلة خصيصا والمتوازنة	1249	1362	1131
1-3 السياسات والاستراتيجيات والخطط الإنمائية المحددة بوضوح والمتماثلة الخاصة بالملكية الفكرية المتسقة مع غايات وأهداف التنمية الوطنية	2207	1908	1887
2-3 قدرات الموارد البشرية المعززة القادرة على التصدي لطائفة واسعة من متطلبات الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال	1461	2176	2121
5-4 البنية الأساسية التقنية والمعرفية المعززة لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية المؤدية إلى تقديم خدمات أفضل (أرخص، أسرع، أكثر جودة) لأصحاب المصلحة فيها	1522	1087	1041
<b>المجموع</b>	<b>6439</b>	<b>6532</b>	<b>6181</b>

### الميزانية والنفقات الفعلية (للموظفين وغير الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

ملاحظة	ميزانية 13/2012 المعتمدة	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
موارد الموظفين	4283	4594	4594	100%
موار غير الموظفين	2156	1939	1587	82%
<b>المجموع</b>	<b>6439</b>	<b>6532</b>	<b>6181</b>	<b>95%</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المصححة للبرامج، عقب التحويلات خلال 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي

(2) يمثل محصص الموظفين لميزانية 13/2012 بعد التحويلات الإنفاق الفعلي المتكبد في العامين.

أ. ميزانية 13/2012 بعد التحويلات

10.10. يعكس التخصيص لغير الموظفين في ميزانية 13/2012 بعد التحويل تصحيحات نزولية أجريت مقابل مكاسب كفاءة التكلفة وفق التزام المنظمة بتقليل الإنفاق بمقدار 10.2 مليون فرنك سويسري في العامين 13/2012

10.11 تعكس الزيادة في مخصص الموظفين إنشاء محور ارتباط في البرنامج مكرس لتنسيق النهوض بخدمات وبرامج الويبو وتقديمها للبلدان المتقدمة.

11.10. يعكس تحويل الموارد إلى النتيجتين 1.4 (المشورة التشريعية) و 3.2 (قدرات معززة في مجال الموارد البشرية) زيادة التركيز على الأنشطة الموجهة لقدرات الموارد البشرية على المستوى الوطني لاستخدام الملكية الفكرية من أجل تنمية أطر تشريعية وتنظيمية ذات صلة، اتساقاً مع تنفيذ استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية.

ب. استخدام ميزانية 13/2012

12.10. يعكس استخدام الميزانية بنسبة 82 في المائة من موارد غير الموظفين في المحل الأول تنفيذ إدماج نموذج الأنشطة المتعلقة بتعزيز البنية الأساسية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية (النتيجة 4.5). ومن ثم استمر البرنامج في تنسيق هذه الأنشطة في حين قدم البرنامج 15 التنفيذ الفعلي لحلول الأتمتة.



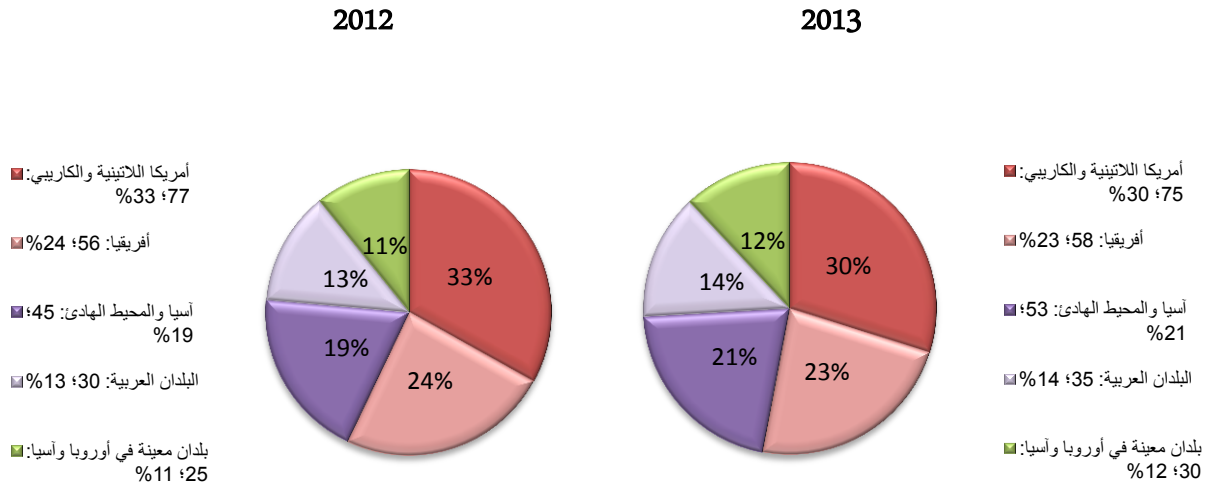
البرنامج 11  
أكاديمية الويبو  
مدير البرنامج السيد ج. أونيبا

الإنجازات في الشائبة 13/2012

11-1 استمرت الأكاديمية في 13/2012 في تنظيم طائفة متنوعة من أنشطة التدريب والتعليم للوفاء بمتطلبات بناء القدرة للبلدان النامية، والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال من خلال توليفة من: (1) أنشطة تدريب تتم وجهاً لوجه للمسؤولين الحكوميين من مكاتب الملكية الصناعية وحقوق الملكية وغيرها من مؤسسات القطاع العام المنخرطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة المفاوضات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (برنامج التعلم عن بعد)؛ (2) محفظة من 14 دورة للتعلم عن بعد بإحدى عشرة لغة (برنامج التعلم عن بعد)؛ (3) وعدد من برامج الماجستير المشتركة عن قانون الملكية الفكرية والأنشطة الأخرى من أجل النهوض بالتعليم العالي بشأن الملكية الفكرية (برنامج المؤسسات الأكاديمية) وكذلك أنشطة محددة من أجل الطلاب والمهنيين الشباب في مجال الملكية الفكرية (برنامج المدارس الصيفية) والتنفيذيين المنخرطين في إدارة الملكية الفكرية (البرنامج التنفيذي)

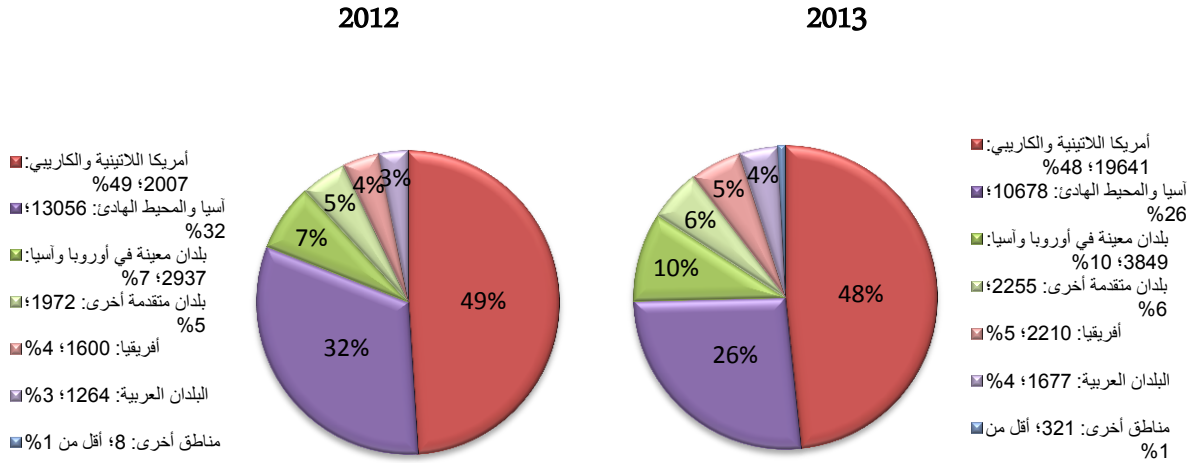
2.11 وفيما يتعلق ببرنامج التنمية المهنية، نظمت الأكاديمية 46 دورة تدريبية في شراكة مع سلطات الملكية الصناعية وحقوق الملكية في الجزائر، والنمسا، وكندا، وكوبا، والجمهورية التشيكية، ومصر، وفرنسا، وألمانيا، وهندوراس، وإسرائيل، والمكسيك، والمغرب، والنرويج، والبرتغال، وأسبانيا، والسويد، وسويسرا، وتايلند، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي وكذلك منظمة التجارة العالمية و "مركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية" في ستراسبورغ في فرنسا. واستفاد ما مجموعه 484 مشاركاً من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر باقتصاداتها بمرحلة انتقال من هذه الأنشطة. وغطت الدورات الموضوعات الرئيسية التالية: حقوق الملكية والحقوق ذات الصلة، بحوث البراءات وفحصها، معلومات البراءات وتوثيقها، قضايا الملكية الفكرية الناشئة بالنسبة إلى واضعو السياسة، وقانون وممارسات العلامات التجارية، وإدارة مكاتب الملكية الفكرية. وركز البرنامج في 2013 على استعراض هيكل ومضمون حافظتها، محددًا الشركاء الجدد، خاصة في المناطق النامية، وتحسين تنسيق أنشطة الويبو لبناء القدرة البشرية عبر المنظمة.

التوزيع الجغرافي للمشاركين في برنامج التنمية المهنية 2012-2013



3.11 استمر برنامج التعلم عن بعد يجذب الطلاب وغيرهم من المشاركين من كل أنحاء العالم. وخلال الشائبة، استفاد نحو 81484 شخصا (75000 تقريبا، بموجب دوراته التمهيدية و 5000 بموجب دوراته المتقدمة) من 189 بلد من أنشطة متعددة اللغات (11لغة)، ومركز التعليم الإلكتروني المسير لأحدث المواصفات، وهو برنامج نفذ في نهاية 2011. واستمرت الأكاديمية تنفتح مضمون دورات التعلم عن بعد بغية تحديثه ومسارته لأهداف جدول التنمية. وفي هذا الصدد تم تدريب ما يربو على 100 مهني من ست بلدان مستفيدة شملهم المشروع الأكاديمي للمبتدئين بموجب دورة خاصة لتدريب المدربين من أجل معلمي التعليم الإلكتروني. كما تم تنظيم دورات مفصلة خصيصا مع: (1) مكاتب الملكية الفكرية (البرازيل، بلغاريا، الصين، كرواتيا، هندوراس، المكسيك، جمهورية كوريا، صربيا والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية؛ (3) مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (إثيوبيا، الفلبين، الاتحاد الروسي، وأوروغواي)؛ (4) 11 جامعة. كما تم الاضطلاع بأعمال من أجل وضع ثلاث دورات جديدة عن الإدارة الجامعية لحقوق الملكية والحقوق ذات الصلة؛ والملكية الفكرية والصحة، واقتصاديات الملكية الفكرية. وقد كان التقدم جوهريا لكن لعقد القضايا المتضمنة، والأولويات الضاغطة الأخرى، مثل الاستعراض والتنقيح المستمر للوحدات النطية القائمة، وترجمة الدورات إلى لغات الأمم المتحدة وزيادة الطلب على دورات مخصصة لأغراض، حال دون إكمال الدورات الجديدة بحلول نهاية الشائبة.

### التوزيع الجغرافي للمشاركين في برنامج التعليم عن بعد، 2012-2013



4.11 واصل برنامج المؤسسات الأكاديمية تقديم دورات مشتركة للحصول على درجة ماجستير في قانون الملكية الفكرية لصالح رعايا البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال بالتعاون مع عدد من الجامعات. وخلال الشائبة، تم منح ما مجموعه 332 طالبا من 88 بلدا (167 منهم مولتهم الويبو بالكامل) درجة بموجب واحد من سبعة برامج للحصول على ماجستير قانون الملكية الفكرية التي قدمتها أكاديمية الويبو بالاشتراك مع: جامعة تورين (إيطاليا) جامعة أفريقيا (الاتحاد الأفريقي) وجامعة أريبو (ARIPPO: زيمبابوي)، وجامعة كوينسلند للتكنولوجيا (استراليا) وجامعة ياوندي الثانية والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية، وجامعة سيول الوطنية والمكتب الكوري للملكية الفكرية. (جمهورية كوريا) وجامعة أوسترال ومؤسسة الأرجنتين الوطنية للملكية الفكرية (الأرجنتين) وجامعة حيفا (إسرائيل). وعلاوة على ذلك، واصلت الأكاديمية تقديم المساعدة للمؤسسات الأكاديمية في ست من البلدان النامية والأقل تطورا (بنغلاديش، إندونيسيا، جامايكا، ليبيريا، وجمهورية تنزانيا وفنزويلا) في وضع برامج دراسية جديدة وتنقيح البرامج القائمة للتعليم العالي المتعلق بالملكية الفكرية. وللنهوض بالتعليم العالي المتعلق بالملكية الفكرية، أتاحت الأكاديمية لعشرة أكاديميين من بلدان نامية وبلدان تمر بمرحلة انتقال فرصة المشاركة في أنشطة الرابطة الدولية لتقديم التعليم والبحوث في مجال الملكية الفكرية وتم تنظيم محاورة لمعلمي الملكية الفكرية بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية في كل من 2012 و 2013 لصالح ما مجموعه 154 أكاديميا من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال. وتوفر المحاورات منتدى للحوار والمناقشة بشأن التطورات الحديثة في مجالات الملكية الفكرية الأساسية وقضايا التعليم والتربية. كما تم تنظيم عروض موجزة مخصصة لموضوعات بعينها لما يربو عن 300 شخص في المقر الرئيسي للويبو، بما في ذلك ما يزيد على 30 دبلوماسيا يتخذون من جنيف مقرا لهم.

5.11 نظمت الأكاديمية في 13/2012 دورتين تدريبيتين لثلاثة أيام بموجب برنامجها التنفيذي بالنسبة إلى 48 من التنفيذيين من 18 بلدا، في سانتياغو دي شيلي وفي كيب تاون في مارس وديسمبر 2012 على التوالي. واستمر رفع الوعي بالملكية الفكرية بين خريجي الدراسات العليا والمهنيين الشبان بشكل أولوية خلال الثنائية. ونظمت الأكاديمية 18 دورة بموجب برنامجها للمدارس الصيفية بالتعاون مع عشرة حكومات مضيئة (كرواتيا، المكسيك، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سنغافورة، جنوب أفريقيا، تايلند، تركيا، أوكرانيا، والولايات المتحدة الأمريكية). وإضافة لذلك، تم تنظيم دورتين (واحدة في كل سنة من الثنائية) بالتعاون مع جامعة جنيف، عقدت في مقر الويبو الرئيسي. ووفرت الدورات فرصة لما مجموعه 630 طالبا ومحنيا شابا لتقدير أهمية الملكية الفكرية بالنسبة للتنمية ودور الويبو في التعاون متعدد الأطراف بشأن الملكية الفكرية. ومن هذه الدورات العشرين، ركزت أربع دورات على مجالات محددة للملكية الفكرية – العلامات التجارية، حقوق الملكية والحقوق ذات الصلة، والملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا.

6.11 في مايو 2012، اعتمدت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية المرحلة الثانية من مشروع الأكاديميين المبتدئين الذي شمل ستة بلدان. ونتيجة لذلك كانت أربع مؤسسات وطنية للتدريب على الملكية الفكرية قد أنشئت في أربعة بلدان تغطي المرحلة الأولى من المشروع، ألا وهي كولومبيا ("Aula de Propiedad Intelectual (API)"); وجمهورية الدومينيكان (Academia "Escuela de la Competencia y de la Propiedad Intelectual (ANPI)"; وبيرو ("Escuela de la Competencia y de la Propiedad Intelectual (ECPI)"; وتونس (الأكاديمية التونسية للملكية الفكرية). كما شرعت الأكاديمية في مد نطاق أنشطتها لبلدين إضافيين (مصر وإثيوبيا) المشمولة بموجب المرحلة الثانية من المشروع، بتاريخ مرتقب للاكتمال في 2014. وركزت الأنشطة على تدريب المدربين عن طريق ورش العمل المحلية ومشاركة مدربين وطنيين مختارين في برامج الماجستير المشتركة.

#### تنفيذ جول أعمال التنمية

7.11 استرشد تصميم الأنشطة التي يتضمنها البرنامج 11 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول الأعمال ذات الصلة. وكانت برامج الأكاديمية موجهة نحو التنمية ومتجاوبة مع مطالب أصحاب المصلحة (التوصية 1) وسعت إلى إدخال الملكية الفكرية على مختلف المستويات الأكاديمية بغية توليد وعي عام أكبر بشأن الملكية الفكرية (التوصية 3). واتساقا مع التوصية 5، تم نشر أول محافظ أكاديمية الويبو لبرامج التعليم والتدريب في نهاية 2012 و 2013، بما يمثل بطريقة واضحة وشفافة محتويات وشركاء كل برامج التدريب في أكاديمية الويبو ويدلل على العروض المتباينة والمتنامية لبرنامج التنمية المهنية، وبرنامج التعليم عن بعد، وبرنامج المؤسسات الأكاديمية، وبرنامج تعليم التنفيذيين وبرنامج مدارس الويبو الصيفية وتم تدعيم وتوسيع الشركات الاستراتيجية مع المؤسسات الأكاديمية، خاصة في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال، وهو ما انطوى على تعاون مشترك بشأن برامج الماجستير ودورات الملكية الفكرية الأخرى. وإضافة إلى ذلك، طور برنامج التعليم عن بعد وحدات نمطية محددة للتعليم عن بعد لدوراته بالتشاور مع برامج الويبو، والدوائر الأكاديمية، والسلطات الوطنية. كما استخدمت مؤسسات أكاديمية شريكة هذه الدورات. وتجرى إعادة هيكلة كل مناهج ومقررات التعليم التي تقدمها برامج أكاديمية الويبو كافة لكي تتضمن منهاج ديناميا إزاء البعد الخاص بالتعليم عن بعد.

8.11 وقد جرى استكمال وتقييم المرحلة الأولى من المشروع الرائد لإنشاء أكاديميات وطنية للملكية الفكرية للمبتدئين. واعتمدت لجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية المرحلة الثانية من المشروع لكي يشمل ست بلدان: البلدان الرائدة الأربعة (كولومبيا، والجمهورية الدومينيكية، وبيرو وتونس)<sup>22</sup> وبلدين جديدين (مصر وإثيوبيا). وأقيمت أربع مؤسسات للتدريب على الملكية الفكرية وهي تقدم حاليا برامج تدريبية، وهناك أكاديميتان رائدتان في مراحل تنفيذها. وشملت الأنشطة برامج تدريب المدربين، والوحدات النمطية الإقليمية للمنسقين الأكاديميين ومنح لبرامج الماجستير عن الملكية الفكرية وخلق مواد إضافية للتدريب وخطط للأعمال وبناء القدرة وجميع الأكاديميات الرائدة الست أعضاء في الشبكة العالمية لأكاديميات الملكية الفكرية.

<sup>22</sup> تصحيح: البلدان الرائدة الأربعة هي كولومبيا، والجمهورية الدومينيكية وبيرو وتونس، وليس الإكوادور كما ورد في تقرير البرنامج والأداء لعام 2012.

النتيجة المرتقبة: تعزيز كفاءات الموارد البشرية القادرة على التعامل مع مجموعة واسعة من شروط الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية لمتدربي مكاتب الملكية الفكرية الذين أبلغوا عن رضاهم عن التدريب المقدم	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 95% أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 80%	90%	95%	محقق كلياً
النسبة المئوية للمتدربين الذين أبلغوا عن استعانتهم فعلاً بالمهارات المكتسبة في عملهم	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 75% أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 60%	80%	75%	محقق كلياً
النسبة المئوية للمشرفين الذين شهدوا بأن المهارات المكتسبة بعد سنة من التدريب طبقت تطبيقاً مرضياً	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 70% أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 60%	70%	75%	محقق كلياً
عدد المتخرجين بشهادة من أكاديمية الويبو والمؤسسات الأكاديمية الشريكة (منح شهادات مشتركة)	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 70% أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 60%	75 (في 13/2012) <sup>23</sup>	167 (في الثنائية) - 72 (2012) - 95 (2013)	محقق كلياً
عدد المشاركين المدربين في إطار مدارس الويبو الصيفية سنوياً	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 640 أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 600	400 (في 13/2012)	630 (في الثنائية) - 301 (2012) - 329 (2013)	محقق كلياً
عدد أساتذة الملكية الفكرية المدربين	أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 30 أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 30	36 (في 13/2012)	في 13/2012 شارك ما مجموعه 54 أستاذاً في المحاورة المشتركة بين منظمة التجارة العالمية والويبو لأساتذة الملكية الفكرية ومؤتمر ATRIP سنوياً: 24 (2012) 27 - (2013) 27 -	محقق كلياً

<sup>23</sup> أنشئ المستهدف على أساس سنوي

<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>تمت إقامة أربعة أكاديميات وطنية جديدة للملكية الفكرية بحلول نهاية 2013 في كولومبيان والجمهورية الدومينيكية، وبيرو وتونس. وكان إنشاء مؤسستين في مصر وإثيوبيا جاريا بحلول نهاية 2013 مع استهداف إتمام الأنشطة خلال الثنائية 13/2012</p>	<p>4 (في 13/2012)</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 4 أساس للمقارنة أصلي برنامج البرنامج والميزانية 13/2012: 2</p>	<p>عدد الأكاديميات الرائدة المنشأة (مشروع جدول أعمال التنمية)</p>
	<p>بحلول نهاية الثنائية كانت خمسة مؤسسات وطنية جديدة للتدريب (في أذربيجان، الجمهورية الدومينيكية، المغرب، تونس وفيتنام) قد انضمت للشبكة العالمية لأكاديميات الملكية الفكرية. مشاركة الجمهورية الدومينيكية وتونس واحدة من النتائج المتوقعة بموجب مشروع أكاديميات المبتدئين</p>	<p>3 (في نهاية 13/2012)</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 3 أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 2</p>	<p>عدد اتفاقات التعاون الجديدة بين المؤسسات</p>
<p><b>النتيجة المرقبة: نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية</b></p>				
<p><b>السير</b></p>	<p><b>بيانات الأداء</b></p>	<p><b>المستهدف</b></p>	<p><b>أسس للمقارنة</b></p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>81484 تسجيلا عن طريق الإنترنت (علقت التسجيلات بصورة مؤقتة في 2013 بناء على مكتب الملكية الفكرية في الصين للتمكين من إدخال تصحيحات في برنامج المعلومات والتكنولوجيا وإعادة تدريب العاملين)</p> <p>- 40844 (2012)</p> <p>- 40640 (2013)</p>	<p>100000 (في 13/2012)</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 83000 أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 100000</p>	<p>عدد التسجيلات الشبكية في دورات التعلم عن بعد</p>
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>71%</p>	<p>75%</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 68% أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 60%</p>	<p>معدل إتمام دورات التعليم عن بعد</p>
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>68%</p>	<p>75%</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 64% خط أساس البرنامج والميزانية 13/2012: 65%</p>	<p>النسبة المئوية للمشاركين في دورات التعلم عن بعد الذين نجحوا في الامتحان</p>
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>11 (في 13/2012)</p>	<p>8 (في 13/2012)</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 10 أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 8 (11/2010)</p>	<p>عدد الدورات الدراسية للأكاديمية المدرجة في مناهج المؤسسات التعليمية</p>

<p><b>لم تتحقق</b></p> <p>عدد الدورات الدراسية الشبكية الجديدة / في مختلف مستويات التخصص</p> <p>عدد اللغات التي تقدم بها الدورات الدراسية</p> <p>عدد المنح المقدمة للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال</p>	<p>3 (في 13/2012) في الثنائية بدأ العمل لإطلاق ثلاثة دورات جديدة (الإدارة الجماعية لحقوق الملكية الفكرية والحقوق ذات الصلة؛ الملكية الفكرية والصحة العامة، اقتصاديات الملكية الفكرية). بيد أن تطوير المحتوى وتطوير التعليم الإلكتروني استغرق وقتاً أطول من المتوقع</p> <p>11</p> <p>2415 (في الثنائية) - 845 (2012) - 1570 (2013)</p>	<p>11</p> <p>1400</p>	<p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 2</p> <p>أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 2 (11/2010)</p> <p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 11</p> <p>أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 11</p> <p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 920</p> <p>أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 1000 (11/2010)</p>	<p>النتيجة المرتقبة: مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية</p>
<p>النتيجة المرتقبة: مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية</p>				
<p><b>مؤشرات الأداء</b></p> <p>النسبة المئوية للمشاركين الذين أبلغوا عن رضاهم عن التدريب المقدم</p> <p>النسبة المئوية للمتدربين الذين أبلغوا عن استعانتهم فعلا بالمهارات المكتسبة في عملهم</p> <p>عدد الالتباسات المتعلقة بالدورات الدراسية</p>	<p>بيانات الأداء</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>اثنتان في 2012، توقف برنامج التنفيذيين في 2013، وإجمالاً لم تعقد دورات إضافية</p>	<p>المستهدف</p> <p>90%</p> <p>70%</p> <p>ثلاث دورات سنويا (في 13/2012)</p>	<p>أسس للمقارنة</p> <p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 80%</p> <p>أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 80%</p> <p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: 70%</p> <p>أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: 60%</p> <p>أساس للمقارنة محدث في نهاية 2011: دورتان سنويا</p> <p>أساس مقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012: دورتان سنويا</p>	<p><b>السير</b></p> <p><b>محقق كلياً</b></p> <p><b>محقق كلياً</b></p> <p><b>غير محقق</b></p>

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012
3.2 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال	6387	8954	8769
3.4 نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية	3222	2511	2393
3.5 مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية	723	448	379
<b>المجموع</b>	<b>10332</b>	<b>11912</b>	<b>11540</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (للموظفين وغير الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات عام 2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	ميزانية 13/2012 المعتمدة	
100%	6750	6750	4775	موارد الموظفين
93%	4790	5162	5577	خلاف موارد الموظفين
<b>97%</b>	<b>11540</b>	<b>11912</b>	<b>10332</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) يمثل مخصص الموظفين في ميزانية 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية في الشائبة.

أ. ميزانية 13/2012 بعد التحويلات

9.11 يعكس مخصص الموظفين لميزانية 13/2012 بعد التحويلات تصحيحاً صعودياً يرجع في المحل الأول إلى الموارد الإضافية المخصصة لبرنامج تدعيم عملها بشأن البرامج المشتركة للحصول على درجة الماجستير وتدريب التطوير المهني بموجب النتيجة 3-3 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية).

10.11 يعكس مخصص غير الموظفين لميزانية 13/2012 بعد التحويلات تصحيحاً نزولياً أجرى من أجل مكاتب كفاءة التكاليف، وفق التزام المنظمة بتقليل إنفاقها بمقدار 10.2 مليون فرنك سويسري في الشائبة 13/2012

ب. استخدام ميزانية 13/2012

11.11 بلغت نسبة استخدام الميزانية (لغير الموظفين) 93 في المائة وكان ذلك راجعاً في المحل الأول إلى: (1) الوفورات بموجب بعض برامج التدريب للتنمية المهنية في حقوق الملكية وحقوق الملكية الصناعية بموجب النتيجة 3.2 (قدرات معززة في مجال الموارد البشرية)؛ (2) تأجيل إطلاق ثلاث دورات جديدة بالإنترنت في برنامج التعليم عن بعد بموجب نتيجة 3.4 (نفاذ أيسر إلى برنامج تعليم الملكية الفكرية)؛ (3) وقف برنامج التنفيذيين في 2013 بموجب النتيجة 3.5 (مهارات محدثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية).

## البرنامج 30 الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار

المسؤول عن البرنامج السيد ج بولي

الإنجازات في الثنائية 13/2012

المشروعات الصغيرة والمتوسطة

1.30 استمر العمل مع مكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية وغيرها من المؤسسات لمساعدة منظمي المشروعات والمشروعات الصغيرة والمتوسطة باستخدام نظام الملكية الفكرية من خلال (أ) تطويع و/ أو ترجمة المضمون المعني بالملكية الفكرية من أجل مشروعات الأعمال بما يتفق مع السياق المحلي، (ب) برامج تدريب المدربين. وفيما يتعلق بالآخيرة، تم تنظيم 29 برنامجا حول إدارة المشروعات الصغيرة والمتوسطة لأصول الملكية الفكرية بطريقة فعالة، مما أفاد 1525 مشتركا، بهدف خلق كئنة حرجة من المدربين في بلدان معينة لديهم المعرفة والمهارات والخبرة اللازمة لتقديم مساعدة أساسية للمشروعات الصغيرة والمتوسطة بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية. كما أسهم البرنامج في دعم السياسات السلمية وتماسك السياسات المعنية بالملكية الفكرية من أجل المشروعات الصغيرة والمتوسطة على الأصعدة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. وتحقيقا لهذه الغاية، تم تنظيم منتدى دولي في الهند في 2012.

2.30 تم نشر كتب جديدة عن الإدارة الاستراتيجية لأصول الملكية الفكرية، واستخدام الأصول غير الملموسة للوصول لسوق رأس المال، والأسرار التجارية من أجل المشروعات الصغيرة والمتوسطة، خلال الثنائية. وتم نشر كتاب في صحبة جيدة - إدارة قضايا الملكية الفكرية في حقوق الامتياز وجرت ترجمته إلى لغات الأمم المتحدة. ينتظر الاعتماد للنشر، مطبوع جديد آخر هو قضايا الملكية الفكرية في قطاع الأغذية الزراعية، والنسخ المنقحة من ثلاثة مطبوعات سابقة، ألا وهي ترك علامة، واختراع المستقبل، والحياطة في الوقت المناسب.

3.30 تم توسيع نطاق مجموعة أدوات متعددة الوسائل الإعلامية IP PANORAMA<sup>TM</sup> بوحدة نمطية جديدة (الثالثة عشر عن قضايا الملكية الفكرية في حقوق الامتياز، وجرت ترجمته إلى اللغات الألبانية والفرنسية والبولندية والروسية ولغة الصرب والبوسنة وكرواتيا، واللغة الأسبانية. واشترك 1251 طالب في دورة بالإنترنت للحصول على شهادة دولية عن إدارة أصول الملكية الفكرية من أجل نجاح المشروعات استنادا إلى IP PANORAMA<sup>TM</sup>، وشارك 46 طالبا بعد ذلك في برنامج منفصل حول إدارة أصول الملكية الفكرية.

4.30 واستمرت الجهود المبذولة للوصول مباشرة للمشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال موقع المشروعات الصغيرة والمتوسطة على الإنترنت بست من لغات الأمم المتحدة والرسالة الإخبارية الإلكترونية الشهرية التي توزع على ما يربو على 40000 مشترك على النطاق القومي.

سياسة الابتكار

5.30 أعد قسم سياسة الابتكار منذ إنشائه في أول أكتوبر 2012 الأساس لعمله المستمر، محددًا المجالات التي تتفاعل فيها سياسة الابتكار مع الملكية الفكرية ومشيدًا شبكة من الخبراء. واجتمعت في 2013 مجموعة من الخبراء في جنيف لمناقشة دور الملكية الفكرية في صياغة سياسة الابتكار وتحديد كيفية إسهام الويبو في الشبكة القائمة المعنية بسياسة الابتكار وزيادة قيمتها. وبالتالي تم ارتياد مشروع وطني بشأن إدماج الملكية الفكرية في صياغة سياسة الابتكار لاختيار تصميم معين ومنهجية محددة لتنفيذ هذه المشروعات في هذا المجال. وأسفر المشروع عن مجموعة من التوصيات قدمت للحكومات بشأن إدماج الملكية الفكرية في صياغة سياساتها للابتكار.

هياكل الابتكار

6.30 استمر تقديم المساعدة للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا والتي تمر بمرحلة انتقال لوضع أطر الابتكار بها وبناء القدرة لتعزيز إبداع وتنمية واستغلال الملكية الفكرية من أجل التنمية. وفي هذا السياق تم تدريب ما يقرب من 2360 (1167 في 2012 و 1193 في 2013) من المسؤولين الحكوميين، ومديري التكنولوجيا، والعلماء ووكلاء البراءات، بالتركيز على النهوض بالابتكار ونقل



المعرفة وتسويق الملكية الفكرية في الجامعات ومؤسسات البحوث والتطوير في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً وتلك التي تمر بمرحلة انتقال. وفي هذا السياق، تم تنفيذ البرامج والمشروعات التالية:

1. استحداث المرحلة الثانية من المشروع الذي يدور حول موضوع "إنشاء مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية" في تونس واستحداث تقرير تقييم الاحتياجات الوطنية، استناداً لبعثة خبراء لتقصي الحقائق تم الاضطلاع بها بالتعاون مع CERN. كما تم اعتماد خطة عمل لتونس؛
  2. استمرار برنامج المبادرة الجامعية من خلال التعاون مع 27 جامعة على النطاق العالمي - تم استكمال سبعة تقارير جديدة لتقييم الاحتياجات (خمسة جامعات في شيلي وجامعتان في جورجيا)؛
  3. برامج بناء القدرة في مجال الإتجار في الملكية الفكرية: 15 ورشة عمل لصياغة مشروعات البراءات أعقبتها 16 ممارسة للتعليم عن بعد (400 شخص إجمالي)، 14 ورشة عمل للنهوض بالابتكار ونقل التكنولوجيا، وأربعة برامج ناجحة للتدريب على الترخيص بالتكنولوجيا. وخمسة دورات لتقييم الملكية الفكرية. كما قدم البرنامج المشورة، وأسهم في و/ أو شارك في تنظيم 17 واقعة مع برامج الويبو الأخرى.
  4. تنمية شراكات داخلية وخارجية لدعم التعاون الدولي بشأن الملكية الفكرية (التفاوض على مذكرات تفاهم مع مركز البحوث المشتركة بالمفوضية الأوروبية)؛ استمرار التعاون مع CERN حول مشروع نقل التكنولوجيا في المنطقة العربية والتعاون مع شعب الويبو الأخرى بشأن النهوض بالابتكار والتدريب على PCT، وتقديم إسهامات منتظمة في برامج أكاديمية الويبو.
- تنفيذ جدول التنمية

7.30 وفقاً لتوصيات جدول أعمال التنمية أرقام 19، 25، 26، 28، أجريت خمس مشاورات إقليمية حول "الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: تحديات مشتركة - وضع الحلول" في سنغافورة في يوليو 2012 بالنسبة للمنطقة الآسيوية، وفي الجزائر في يناير 2013 بالنسبة للمنطقتين العربية والإفريقية، وفي اسطنبول في أكتوبر 2013 للبلدان التي تمر بمرحلة انتقال، وفي جنيف في نوفمبر 2013 للبلدان المتقدمة وفي مونتري في ديسمبر 2013 لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي. وتم استحداث ست دراسات بشأن جوانب نقل التكنولوجيا واستكملت خمس، على أن تعقب ذلك مرحلة استعراض النظراء في 2014. وفيما يتعلق بتوصية جدول أعمال التنمية رقم 36، قدمت الدراسة التحليلية التصنيفية المعتمدة في CDIP/9 وكذلك خلال الاجتماع الرسمي المفتوح في 18 يونيو 2012. وتم إعداد اجتماع الخبراء في شكل مؤتمر للويبو بشأن الابتكار المفتوح: المشروعات التعاونية ومستقبل المعرفة في 2013 وجرى في مطلع 2014. وأخيراً، بدأ العمل حول دراسة التقييم العمق والمضمون من أجل برنامج تفاعلي.

8.30 وإضافة لذلك، واتساقاً مع توصيات جدول أعمال التنمية 1، 4، 10 و 11، تم تعزيز الوعي بالإمكانيات التي يوفرها نظام الملكية الفكرية خلال الثنائية، أساساً من خلال 29 برنامجاً لتدريب المدربين تم الاضطلاع بها بشأن إدارة الملكية الفكرية للمشروعات الصغيرة والمتوسطة بناء على طلب الدول الأعضاء عبر مناطق شتى، مما أكسب معارف ومهارات إدارة الملكية الفكرية لنحو 1525 مشاركاً من المشروعات الصغيرة والمتوسطة ومشروعات دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة. كما تمت ترجمة محتوى يتعلق باستغلال الملكية الفكرية من أجل مشروعات الأعمال وتطويره بما يتفق والسياق المحلي. كما تم إشراك مكاتب الملكية الفكرية و/ أو غرف التجارة في البلدان الأعضاء المعنية في التخطيط بصورة وثيقة وقامت بدور قيادي وقدمت إسهامات جوهرية خلال وضع البرامج وتنفيذها، بما في ذلك اختيار المتحدثين المحليين والدوليين وموضوعات البرامج. وإضافة لذلك واستكملت مجموعة أدوات IP PANORAMA<sup>TM</sup> المتعددة الوسائط بوحدة عن قضايا الملكية الفكرية المتعلقة بعمود الامتياز؛ وترجمت للألمانية، والفرنسية، والبولندية، والروسية ولغة صربيا والبوسنة وكرواتيا واللغة الإسبانية. وحصل نحو 1251 طالباً على دورة للحصول على شهادة دولية عن طريق الإنترنت بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية من أجل نجاح مشروعات الأعمال استناداً إلى IP PANORAMA<sup>TM</sup>، وشارك 46 طالباً بعد ذلك في برنامج على الإنترنت حول إدارة أصول الملكية الفكرية.

بيانات الأداء

**النتيجة المرتقبة:** تعزيز نفاذ مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور على المعلومات والمعارف الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها لتشجيع الابتكار وزيادة النفاذ إلى المصنعات الإبداعية المحمية والمصنعات الإبداعية المدرجة في الملئ العام

مؤشرات الأداء	أسس للمقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد الدول الأعضاء التي وضعت إطارها للملكية الفكرية وأنشأت مكاتب لنقل التكنولوجيا	اعتماد مشروع إطاري رائد والالتزام بالتمويل	8 مكاتب لنقل التكنولوجيا	تمت مساعدة الجامعات / المؤسسات التالية بصورة مباشرة في تطوير نظامها الأيكولوجي لنقل المعرفة، والسياسة والبنية الأساسية: (1) خمسة في شيلي: المعهد الوطني للبحوث الزراعية، جامعة البحر الأسود في شيلي (سانتياغو)، جامعة كونسيسيون، جامعة فالبرايزو الكاثوليكية للبحر الأسود وجامعة لافونتييرا (2) اثنتان في جورجيا: جامعة إيفان جافاخيشفيلمي الحكومية في تبليزي ومركز جورجيا لنقل التكنولوجيا، وتلي ذلك خطة للعمل؛ (3) خمسة في UNESWA، (4) ستة في المغرب (5) خمسة في الفلبين، (6) وواحد في غانا.	<b>محقق جزئيا</b>
			وإضافة لذلك، تم استكمال تقييم للاحتياجات لتنفيذ مشروع مكتب لنقل التكنولوجيا في تونس، يعالج احتياجات التكنولوجيا لدى المؤسسات التالية: معهد باستير، جامعة المنستير، مركز صفاقس للتكنولوجيا الحيوية. روضة الغزالة التقنية. كما تم اعتماد خطة عمل بالنسبة لتونس.	
			وبالتالي فإن عشر بلدان على الأقل وضعت إطارها للملكية الفكرية كما هو منصوص عليه.	

النتيجة المرتقبة: سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح ومتسقة بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية				
مؤشرات الأداء	أسس للمقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
عدد استراتيجيات الملكية الفكرية التي تنطوي على مكون للابتكار والتكنولوجيا	الإسهام في الابتكار والتكنولوجيا في ثلاث خطط استراتيجية وطنية	الإسهام في الابتكار والتكنولوجيا في ثماني خطط استراتيجية وطنية	تم تصميم مشروع وطني لإدماج الملكية الفكرية في صياغة سياسة الابتكار بالنسبة إلى صربيا لاختبار تصميم ومنهجية معينين لتطبيق مثل هذه المشروعات في هذه المنطقة مستقبلا. وأسفر المشروع عن إنتاج مجموعة من التوصيات الشاملة عن إدماج الملكية الفكرية في صياغة السياسة علاوة على ذلك، فإن بلدانا أخرى أعطيت مساهمات، مشورات و/ أو تدريب	لا يمكن تقييمه
النتيجة المرتقبة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية				
مؤشرات الأداء	أسس للمقارنة	المستهدف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن جودة حلقات العمل والندوات المتعلقة بالابتكار وتسويقه	تعليقات عامة متاحة، لكن لا توجد بيانات محددة	90%	في 2012، كان 85% ممن أجريت مقابلات معهم راضين عن نوعية ورش العمل والتدريبات استنادا إلى تقييمات 2013 بالنسبة إلى أربعة وقائع إضافية للتدريب (باستخدام مسح وضع حديثا)، أعرب 100% من المشاركين عن رضاهم بنوعية حلقات العمل (رأي 39.8% أنها "ذات جودة عالية جدا" و"ذات جودة عالية") وقدر 100% أن العروض والمتحدثين كانوا على درجة عالية وعالية جدا من الكفاءة.	محققا

<b>محقق كليا</b>	<p>1167 في 2012، و 1193 في 2013، إضافة إلى 400 متدرب من خلال الممارسات العملية للتدريب من خلال الممارسات العملية للتدريب عن بعد، مع مدربين، لما مجموعه 2760 مستخدما للأدوات والنماذج والمواد (في هذا السياق يشير المستخدمون إلى المستخدمين في وقت التدريب وعقبه مباشرة)</p>	3200 مستخدم	<p>أساس للمقارنة محدث نهاية 2011: - 1167 مستخدم أساس للمقارنة أصلي البرنامج والميزانية 13/2012 - 2400 مستخدم</p>	<p>عدد المنتفعين من البلدان النامية بالأدوات والنماذج والمواد التي استحدثتها الويبو بشأن الابتكار وتسويقه</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> معارف/قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الداعمة لها من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار والتسويق</p>				
<b>محقق كليا</b>	<p>السير بيانات الأداء 100% من 15 مؤسسة دعم للمشروعات الصغيرة والمتوسطة تقدم معلومات، ودعما و/ أو خدمات استشارية/ إرشادية عن إدارة أصول الملكية الفكرية</p>	<p>المستهدف 80% (من 15 مؤسسة دعم يتوقع المساعدة لها)</p>	أسس للمقارنة غير متاح	<p>مؤشرات الأداء النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي تلقت المساعدة والتي تقدم المعلومات والدعم وخدمات المشورة/الاستشارة بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية</p>
<b>محقق كليا</b>	<p>تم تنفيذ 29 برنامج تدريب عن إدارة أصول الملكية الفكرية خلال الثمانية في بلدان في أفريقيا، والمنطقة العربية، آسيا والمحيط الهادئ  وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال، وكان 1525 مشاركا هم المستفيدين المباشرين من هذه البرامج</p>	24 (في 13/2012)	24	<p>عدد برامج التدريب الوطنية/الإقليمية بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية</p>
<b>محقق كليا</b>	<p>في مسوح 24 (من الـ 29) برنامجا للتدريب، كان 100% من مؤسسات دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة راضيا عن التدريب المقدم بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية</p>	يحدد لاحقا	البيانات غير متاحة	<p>النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة الراضية على التدريب المقدم لها بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية</p>

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتيجة)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
198	257		1-3 سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح ومتسقة بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع المستهدف الإنمائية الوطنية
1809	1915	2433	2-3 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
3171	3724	5253	11-3 معارف/قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الداعمة لها من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار والتسويق
1968	2873	3207	2-4 نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام
45	574	368	3-7 أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولاسيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
<b>7191</b>	<b>9432</b>	<b>11261</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 13/2012	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	ميزانية 13/2012 المعتمدة	
100%	5388	5388	2567	موارد الموظفين
44%	1659	3810	3694	خلاف موارد الموظفين
<b>77%</b>	<b>7191</b>	<b>9342</b>	<b>11261</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات خلال 13/2012 وفقاً للمادة 5-5 من النظام المالي
- (2) يمثل مخصص الموظفين لميزانية 13/2012 بعد التحويلات، الإنفاق المتكبد في الثنائية.

أ. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

9-30 يعكس النقص الصافي الشامل في الموارد المخصصة للبرنامج توليفة من (1) إعادة توزيع الموظفين على برامج أخرى؛ (2) المواقع والمناصب الشاغرة؛ (3) زيادة في موارد غير الموظفين تتعلق بمشروع لجدول أعمال التنمية المسمى الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا؛ وضع حلول للتحديات المشتركة. وقد انعكس هذا بموجب النتيجة 2-3 (قدرات معززة في مجال الموارد البشرية)، 11-3 (معارف/قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة)، و 2-4 (نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية). 10-30 كانت الزيادة في موارد غير العاملين بموجب النتيجة 3-7 (أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا) راجعا إلى إعادة تخصيص أنشطة معينة تتعلق بالمشروعات التعاونية المفتوحة والنماذج المستندة للملكية الفكرية بموجب هذه النتيجة، وهو ما كان مندرجا من قبل تحت النتيجة 2-4 (نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية).

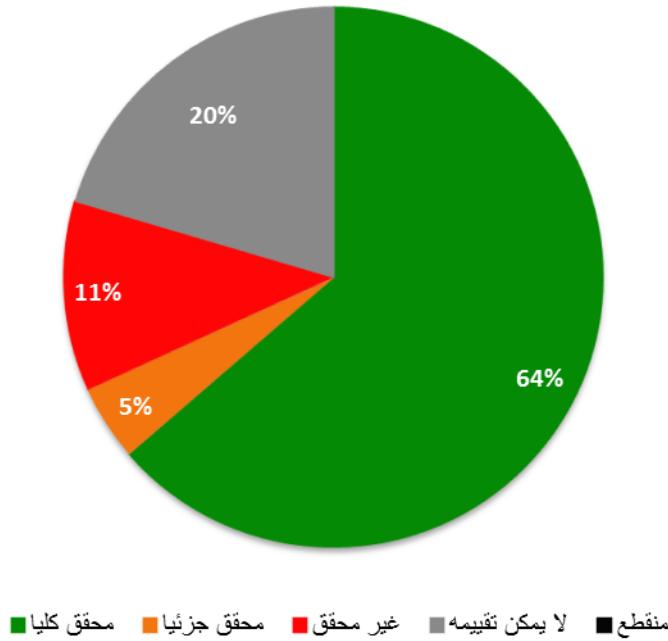
ب - استخدام ميزانية 13/2012

11-30 كان الاستخدام المنخفض لموارد بموجب موارد غير العاملين راجعا في المحل الأول إلى وتيرة لتنفيذ الأنشطة أبطأ من المتوقع على نحو شامل بسبب إعادة هيكلة شعبة الابتكار. كما تأجل تنفيذ الأنشطة المتعلقة بمشروعات جدول أعمال التنمية بموجب النتيجة 2-3 (قدرات معززة في مجال الموارد البشرية) والمشروعات الصغيرة والمتوسطة بموجب النتيجة 3.11 (زيادة فهم/ قدرة المشروعات الصغيرة والمتوسطة). وسيستمر في 2014 تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية في الويبو المعني بالملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: "تحديات مشتركة - وضع الحلول" - التوصيات 19، 25، 26، و 28، "والمشروع التعاوني المفتوح والنماذج المستندة للملكية الفكرية" - التوصية 36، لكن سيديرها البرنامج الخامس.

## الهدف الاستراتيجي الرابع تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها

مؤشرات قياس أداء السنتين

توفر مؤشرات القياس أدناه ملخصا لتحقيق النتائج المرتقبة في فترة السنتين 13/2012 مقاسة بمؤشرات في إطار البرامج التي تسهم في هذا الهدف الاستراتيجي.



السير	البرنامج (البرامج) المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 12	عدد المكاتب التي تستخدم معايير الويبو	نظام مستحدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
●	البرنامج 12	عدد التعديلات المدخلة على تصنيف نيس	
●	البرنامج 12	توحيد التصنيف الأوروبي وتصنيف المكتب الياباني للبراءات في التصنيف الدولي للبراءات	
●	البرنامج 12	تضمين تصنيف لوكارنو أداة للبحث في الجوانب البصرية لطلبات التصميم الصناعية	
●	البرنامج 12	عدد المعايير المعدلة والمعايير الجديدة المعتمدة	
●	البرنامج 12	عدد المكاتب التي عبرت عن رضاها على إثر المشاركة في التدريب المخصص لتحسين مهاراتها في استخدام التصنيفات	

السير	البرنامج (البرامج) المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	البرنامج 12	عدد المطلعين على المنشورات المتعلقة بالتصنيفات والمعايير الدولية المتاحة على الإنترنت ولا سيما المنتفعين من البلدان النامية	
●	البرنامج 13	عدد المستخدمين المختلفين في كل فصل/نظام (ركن البراءات / قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم)	نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام
●	البرنامج 13	عدد اللغات المتاحة بها بحث ما بين اللغات	
●	البرنامج 14	عدد الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا	
●	البرنامج 9	والابتكار المنشأة	
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 14	عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار فصليا في كل بلد	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●●	البرنامج 14	عدد مستخدمي خدمات المعلومات المضافة القيمة (خدمة البحث التكنولوجي والتقارير عن واقع البراءات والتعاون الدولي في مجال الفحص)	
●●	البرنامج 14	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن خدمات المعلومات المضافة القيمة (خدمة البحث التكنولوجي والتقارير عن واقع البراءات والتعاون الدولي في مجال الفحص)	
●	البرنامج 14	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار	
●	البرنامج 14	عدد المنتفعين المسجلين في مشروع النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار ومشروع النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات	
●	البرنامج 30	عدد الدول الأعضاء التي وضعت إطارا للملكية الفكرية وأنشأت مكاتب نقل التكنولوجيا	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 3	عدد الوسطاء الموثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا، مما يشمل من كان من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	
●	البرنامج 3	عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقى	



السير	البرنامج (البرامج) المسؤولية	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 13	عدد البيانات المدونة في ركن البراءات/قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم التي لم ترد من المكتب الدولي	تزايد انتشار مجموعات البراءات المرقنة للمكاتب الوطنية/الإقليمية التابعة للدول الأعضاء في الويبو
●	البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	
●	البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم	
●	البرنامج 13	التأخر (بالشهور) في تنفيذ التغييرات على معاهدة التعاون بشأن البراءات فيما يتعلق بركن البراءات	تحديث ركن بوابة البراءات فيما يتعلق بالطلبات المودعة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب
●	البرنامج 13	عدد الأسابيع في السنة حيث لا تتاح المنشورات على الساعة الثامنة بتوقيت جنيف في يوم النشر	
●	البرنامج 15	عدد المكاتب المؤتمتة تماما مقابل أنظمة إدارة الملكية الفكرية المؤتمتة جزئيا التي توفرها الويبو	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 15	عدد المكاتب المزودة ببيانات شبكية عن الملكية الفكرية في قواعد بيانات الويبو	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 15	عدد مجموعات المكاتب المشاركة في المنتدى المشترك	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 15	عدد المكاتب المتعاملة مع بيانات معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد بدعم من الأنظمة التي توفرها الويبو	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 3	عدد المؤسسات المستخدمة لأنظمة البنية التحتية لحق المؤلف في الويبو (نظام وبيوكوس ونظام المعلومات بشأن حق المؤلف (GDA))	
●	البرنامج 3	النسبة المئوية للحكومات التي قدمت تقارير إيجابية عن فعالية مؤسسات حق المؤلف في البلد وعن إدارتها السليمة	

## البرنامج 12: التصنيفات والمعايير الدولية

### المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

استعراض الإنجازات في ثنائية 13/2012

1.12. لقد أحرز تقدم هائل خلال ثنائية 13/2012 فيما يخص التصنيفات الدولية ومعايير الويبو بشأن الملكية الفكرية.

2.12. نُفذت عملية إصلاح تصنيف نيس، وعقدت لجنة الخبراء اجتماعها الأول في دورتها السنوية. ونشرت التعديلات المعتمدة في التصنيف، الذي سيراجع سنويا اعتبارا من 2013. واعتمدت اللجنة إجراءات جديدة لمناقشة الاقتراحات بشأن تعديل التصنيف بحيث تسمح بجولة واحدة من النقاش عبر الإنترنت، من خلال المنتدى الإلكتروني، وذلك قبل النظر في الاقتراحات في الجلسة العامة. ومن ثم من المتوقع أن تكون المناقشات الجارية في الجلسة العامة أيسر وأكثر فعالية. ووضعت منصة جديدة لنشر تصنيف نيس قيد التنفيذ بنجاح، وتستوعب المنصة نشر نسخ جديدة سنويا. كما ستضمن هذه المنصة الجديدة الفرز الذي سينتهي في 2012 بالتعاون مع مكتب التنسيق في السوق الداخلية.

3.12. وقد نُشرت الطبعة السابعة الجديدة لتصنيف فيينا كما كان مقررا عام 2012. وعقدت لجنة الخبراء المعنية بتصنيف لوكارنو اجتماعها في نوفمبر 2012 واعتمدت التعديلات على الطبعة العاشرة من التصنيف المنشورة في 2013. واعترفت لجنة لوكارنو أنه بسبب عدم التوافق لم تلتق المجموعة الرائدة، التي تعمل على تطوير أداة للبحث في السيات البصرية لتطبيقات التصاميم، خلال مدة السنتين. وبالتالي أُجّل المشروع.

4.12. نقص عدد التعديلات على التصنيف الدولي للبراءات في العام الماضي بسبب الصعوبات التي حالت دون اتفاق المكاتب الخمسة حول إطار مشروع التصنيف الهجين المشترك. وتجددت الحاجة إلى تصنيف البراءات الدولي (IPC) في 2013، بعد اعتماد خارطة طريق من قبل لجنة الخبراء التابعة للتصنيف الدولي للبراءات، الناتجة عن إعادة تنشيط التعاون فيما بين مكاتب الملكية الفكرية الخمسة. ونتيجة لذلك، تلقت مكتب التصنيف الدولي للبراءات عددا متزايدا من الطلبات المنقحة، التي يقدمها عدد متزايد من المكاتب. واستمرت المكاتب بنشاط في استخدام منصة إعادة التصنيف الجديدة، التي أنتجت في 2012. ومن أجل تقديم مزيد من التيسير لاستخدام التصنيف الدولي للبراءات، طُورت منصة نشر معدلة تشمل أداة بحث جديدة وكذلك قدمت IPC/CPC/FI parallel viewer واختبرت داخليا. وأصبحت منصة النشر المنقحة متاحة للعامة في أبريل 2014.

5.12. اجتمعت اللجنة المعنية بمعايير الويبو في دورتها الثانية، وحققت نتائج جيدة في عملها التقني، على الرقم من التحديات المؤسسية، خاصة عن طريق اعتماد النسخة الأولى من معيار الويبو ST.96 لاستخدام موارد لغة الترميز الموسعة (XML) لأغراض الملكية الفكرية. وقد استهلّت الجلسة الثالثة بالنقاش حول المعيار الجديد على أساس قانوني وأظهر تقدما جيدا. واستُخدمت قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD) في جمع البيانات ونشر الاستقصاءات.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

6.12. يدعم عمل البرنامج 12 تنفيذ التوصيات 8 و 30 و 31 من جدول أعمال التنمية عن طريق تيسير نفاذ البلدان النامية إلى المعلومات المتاحة للعامة بشأن البراءات. ومن ثم فهو يسهم أيضا في الجهود المتعلقة بنقل التكنولوجيا.

**النتيجة المرتقبة:** نظام مستحدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد المكاتب التي تستخدم معايير الويبو	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: قدم 65 تقريراً تقنياً في السنة. وشارك 30 مكتباً للبراءات في أحد الاستقصاءات	تحدد في نهاية 2011	قدم 82 تقريراً تقنياً سنوياً (2012)؛ و78 تقريراً تقنياً سنوياً (2013)	لا يمكن تقييمه
عدد التعديلات المدخلة على تصنيف نيس	أسس المقارنة الأصلية: 13/2012P&B سيحدد في نهاية 2011	2000 مصطلح إضافي من قائمة ثلاثية وتصحيح 4000 مصطلح من التحسين اللغوي	339 تعديلاً في 2012 2. 423 تعديلاً في 2013	غير محقق
توحيد التصنيف الأوروبي وتصنيف المكتب الياباني للبراءات في التصنيف الدولي للبراءات	منشورات منفصلة للتصنيف الأوروبي وتصنيف المكتب الياباني للبراءات في قواعد البيانات الوطنية	أضيف التصنيف الأوروبي وتصنيف المكتب الياباني للبراءات إلى منشورات التصنيف الدولي للبراءات	أكمل تطوير IPC/CPC/FI parallel viewer وانتهى تصحيح الأخطاء الصغيرة قبل إدخالها على المنتج في أبريل 2014.	محقق جزئياً

غير محقق	3. لم تلتق المجموعة الرائدة المسؤولة عن هذا التطوير خلال السنتين	تطوير إحدى الخطط القائمة لأجل لوكارنو	لا توجد أية أداة	تضمن تصنيف لوكارنو أداة للبحث في الجوانب البصرية لطلبات التصاميم الصناعية
لا يمكن تقييمه	5. اعتمد معيار واحد جديد وعُدل اثنان آخران في 2012. عُدل معيار وكذلك المسرد في 2013.	سيحدد في نهاية 2011	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: عُدل معياران. لا توجد معايير جديدة أسس المقارنة الأصلية: 13/2012 P&B معدل الفترة 11/2010: سيحدد في نهاية 2011	عدد المعايير المعدلة والمعايير الجديدة المعتمدة
لا يمكن تقييمه	6. استجابت ستة مكاتب لاستقصاءات التقييم ما يدل على أنها إما أنها راضية "تماماً" أو "كلية" عن التدريب المتاح.	سيحدد في نهاية 2011	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: بناء على تقديم خمس دورات تدريبية، أعطت كل التقييمات أفضل درجة لكل الأسئلة الأربعة. أسس المقارنة الأصلية: 13/2012 P&B	عدد المكاتب التي عبرت عن رضاها على إثر المشاركة في التدريب المخصص لتحسين مهاراتها في استخدام التصنيفات

**محتق كليا**

<p>8. زيارات المواقع على الإنترنت 2013/2012</p>	<p>5% زيادة مقارنة بأساس المقارنة</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011:</p>	<p>عدد المطلعين على المنشورات المتعلقة بالتصنيفات والمعايير الدولية المتاحة على الإنترنت ولا سيما المنتفعين من البلدان النامية</p>
<p>- الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات: 370215 / 387093 زيارة</p>		<p>الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات: 341583</p>	
<p>الصفحة الرئيسية لنظام نيس: 409458 / 533846 زيارة</p>		<p>الصفحة الرئيسية لنظام نيس: 307403</p>	
<p>الصفحة الرئيسية لنظام لوكارنو: 27327 / 36727 زيارة</p>		<p>الصفحة الرئيسية لنظام لوكارنو: 21481</p>	
<p>الصفحة الرئيسية لنظام فيينا: 25703 / 32416 زيارة</p>		<p>الصفحة الرئيسية لنظام فيينا: 19691</p>	
<p>منشورات التصنيف الدولي للبراءات: 79005 / 66628 (مستقاة من بيانات يناير-مايو 2013)</p>		<p>منشورات التصنيف الدولي للبراءات: 55153</p>	
<p>9. معايير الويبو (كتيب): 90189 / 94463 زيارة</p>		<p>معايير الويبو (كتيب): 95323</p>	
		<p>7. أسس المقارنة الأصلية P&amp;B 13/2012: تحدد في نهاية 2011</p>	

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتيجة)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	ميزانية 13/2012 المعتمدة	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012
هـ 1.4 نظام مستحدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	6,932	7,291	7,196
<b>المجموع</b>	<b>6,932</b>	<b>7,291</b>	<b>7,196</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

ميزانية 13/2012 المعتمدة	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات عام 13/2012	نسبة الاستخدام ( % )	
5,302	5,833	5,833	100 %	الموارد البشرية
1,630	1,458	1,363	93 %	خلاف الموارد البشرية
<b>6,932</b>	<b>7,291</b>	<b>7,196</b>	<b>99 %</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في عام 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب الموارد البشرية في ميزانية عام 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في فترة السنتين.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

7.12. تسجد المبالغ المخصصة تحت باب خلاف موارد الموظفين لميزانية الثنائية 13/2012 بعد التحويلات تسويات تخفيضية أجريت تحقيقاً لوفورات كفاءة التكاليف وفق التزام المنظمة بخفض النفقات بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 13/2012.

8.12. تعزى الزيادة في الموارد البشرية إلى تضافر العوامل التالية: "1" إعادة تصنيف المنصب؛ "2" تثبيت المؤقتين العاملين لمدة طويلة؛ "3" التزام المنظمة، في حالة انتعاش مستويات الدخل المخططة، بإعادة الأحكام لمنافع ما بعد خدمة الموظفين التي أدرجت في الميزانية من قبل في مستوى أدنى من الثنائية السابقة.

باء. استخدام الميزانية 13/2012

9.12. يعكس استخدام الميزانية لنسبة 93 في المائة انخفاضاً طفيفاً عن النفقات المتوقعة لدعم تكنولوجيا المعلومات للتصنيفات الدولية.

### البرنامج 13: قواعد البيانات العالمية

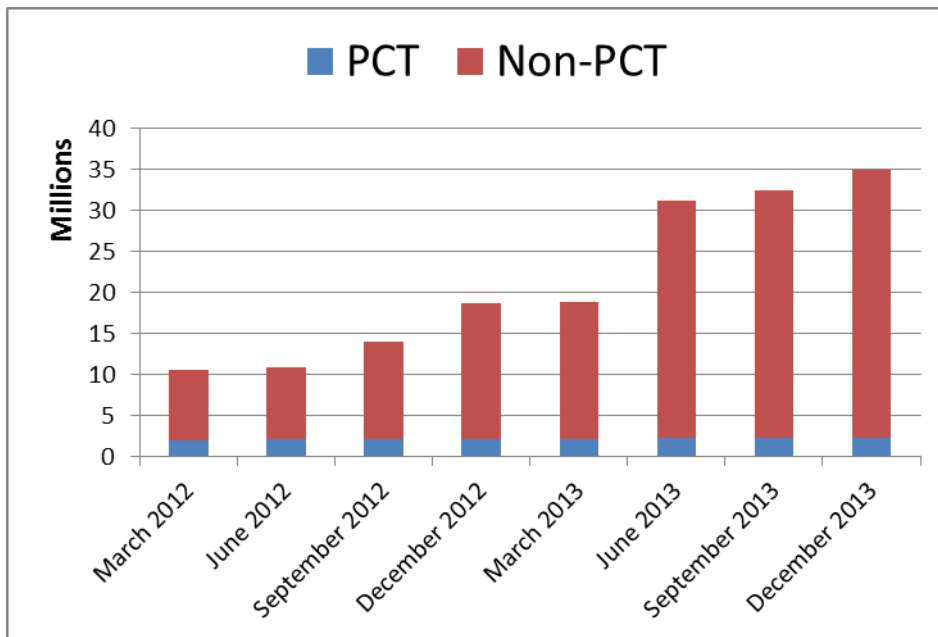
المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

استعراض التقدم في الثنائية 13/2012

1.13. استمر البرنامج في تطوير نظام ركن البراءات (PATENTSCOPE) الجديد المستحدث بنهاية الثنائية السابقة لتحسين نفاذ المستخدمين والتيسير عليهم. وتم هذا عن طريق تحقيق تنفيذ عديد من الخدمات التي تشمل تحسين قواعد البحث، وإضافة حسابات المستخدمين، عن طريق تحسين قواعد البحث من خلال إضافة خاصية "NEAR" وإضافة حسابات المستخدمين والساح للمستخدمين بتخزين خيارات البحث الخاصة بهم وإضافة معلومات التصنيف الدولي للبراءات، والتي توفر المعلومات حول رموز التصنيف الدولي للبراءات عن طريق الوقوف على الأيقونة. وإضافة إلى ذلك، تمت إضافة دعم ثلاث لغات جديدة (الهولندية والإيطالية والسويدية) في نظام البحث متعدد اللغات لاسترجاع المعلومات، ليصبح الإجمالي 12 لغة. وتم توسيع أداة الترجمة المساعدة لترجمة عناوين البراءات وملخصاتها، والتي تعد أداة ترجمة آلية إحصائية مصممة داخليا، لتشمل زوجين لغويين متممين بالصعوبة: الإنكليزية والألمانية، والإنكليزية واليابانية.

2.13. وقد شهد نظام ركن البراءات (PATENTSCOPE) زيادة من 237446 مستخدم في الفصل في 2013، وذلك بالرغم من مشاكل شبكة توصيل المحتوى في 2012. وزاد عدد المجموعات الوطنية الموجودة في نظام ركن البراءات (PATENTSCOPE) زيادة مطردة من 28 في 2011 إلى 36 في 2013، بما في ذلك الإضافة الهامة لمجموعات الولايات المتحدة واليابان والصين، التي ضاعفت عدد السجلات (الوثائق) أكثر من ثلاثة أضعاف من عشرة ملايين إلى 34 مليون. وتجرى استعدادات كبيرة لإضافة المزيد من مجموعات البيانات الوطنية والإقليمية (المشار إليها باسم "non-PCT" في الرسم التالي).

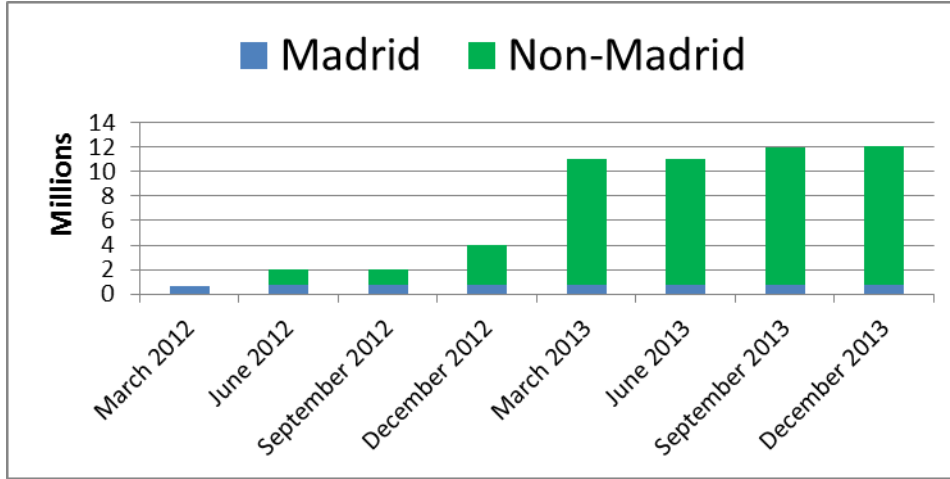
بيانات قاعدة بيانات ركن البراءات 13/2012



3.13. أطلقت قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم في 2012 مع مجموعات نظامي مدريد ولسبونة والمادة 6(ثالثا) وشهدت تقدما مطردا في عدد الزائرين المختلفين خلال 2012 و 2013، حيث بلغ العدد 13000 و 23000 مستخدم في الفصل على التوالي. كما بدأت عملية إضافة المجموعات الوطنية بإضافة ثلاثة مجموعات وطنية، حتى بلغ العدد الإجمالي للمجموعات الوطنية (المشار إليها باسم

"non-Madrid" في الرسم التالي) 12 مجموعة في 2013. وشهدت سنة 2012 تطورا كبيرا في عدد السجلات المسجلة في النظام خلال الثنائية، حيث زادت من 700000 إلى 12 مليون سجل.

بيانات قاعدة بيانات العلامات العالمية 13/2012



#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

4.13. استمر هذا البرنامج في الإسهام في تنفيذ التوصيتين 24 و 31 من جدول أعمال التنمية المعنيتين بردم الهوية الرقمية وتسهيل نفاذ محسّن إلى المعلومات العلنية الواردة في سندات البراءات عن طريق الاستمرار في زيادة سجلات الملكية الفكرية المتاحة للبحث وتوسيع وظائف البحث والدعم متعدد اللغات.

#### بيانات الأداء

**النتيجة المرتقبة:** نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد المستخدمين المختلفين في كل فصل/نظام (ركن البراءات / قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: ركن البراءات (PATENTSCOPE): 216289	+ عشرة في المائة	ركن البراءات (PATENTSCOPE): 219000 (2012) 237446 (2013)	<b>محقق كليا</b>
			قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: 9000	
			أسس المقارنة الأصلية: 13/2012 P&B	
			ركن البراءات: 175000	



<p>(بداية 2011، نظامان حديث وقديم لركن البراءات) قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: غير مطبقة</p>	<p>10. 12 (تراكمي)</p>	<p>9 (تراكمي)</p>	<p>عدد اللغات المتاحة بحث ما بين اللغات أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 9 أسس المقارنة الأصلية 5: 13/2012 P&amp;B</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> تزايد انتشار مجموعات البراءات المرقمنة للمكاتب الوطنية/الإقليمية التابعة للدول الأعضاء في الويبو</p>			
<p>السير <b>محقق كليا</b></p>	<p>11. بيانات الأداء ركن البراءات (PATENTSCOPE): 34 مليون وثيقة 13. قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: 12 مليون</p>	<p>الأهداف ركن البراءات (PATENTSCOPE): 30 مليون وثيقة 12. قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: مليونان</p>	<p>مؤشرات الأداء عدد البيانات المدونة في ركن البراءات / قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم التي لم ترد من المكتب الدولي عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات عدد المجموعات الوطنية في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم متاح</p>
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>36 (تراكمي) .14</p>	<p>40 (تراكمي)</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 28 أسس المقارنة الأصلية 18: 13/2012 P&amp;B</p>
<p><b>محقق كليا</b></p>	<p>15. 12</p>	<p>10</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 0 أسس المقارنة الأصلية 13/2012 P&amp;B غير متاح</p>

النتيجة المرتقبة: تحديث ركن بوابة البراءات فيما يتعلق بالطلبات المودعة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	16. بيانات الأداء	السير
التأخر (بالشهور) في تنفيذ التغييرات على معاهدة التعاون بشأن البراءات فيما يتعلق بركن البراءات	0	0	0	محقق كلياً
عدد الأسابيع في السنة حيث لا تتاح المنشورات على الساعة الثامنة بتوقيت جنيف في يوم النشر	0	0	1	محقق كلياً

### الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	ميزانية 13/2012 المعتمدة	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات 13/2012
2. رابعا. نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام	1135	2238	1973
3. رابعا. تزايد انتشار مجموعات البراءات المرقنة للمكاتب الوطنية/الإقليمية التابعة للدول الأعضاء في الويبو	1210	1346	1272
4. رابعا. تحديث ركن بوابة البراءات فيما يتعلق بالطلبات المودعة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب	2159	732	938
<b>المجموع</b>	<b>4503</b>	<b>4316</b>	<b>4183</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

ميزانية 13/2012 المعتمدة	ميزانية 13/2012 بعد التحويلات	نفقات عام 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
2998	3061	3061	100 %
1505	1255	1121	89 %
<b>4503</b>	<b>4316</b>	<b>4183</b>	<b>97 %</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في الشائبة.

#### ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

5.13. تبين الميزانية بعد التحويلات 13/2012 تسويات تخفيضية أجريت تحقيقا لوفورات كفاءة التكاليف وفق التزام المنظمة بخفض النفقات بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الشائبة 13/2012.

6.13. تبين التسويات فيما بين النتائج الإقرار بالأنشطة المحددة حسب كل نتيجة على نحو أكثر ملاءمة. وتعزى زيادة الموارد المخصصة للنتيجة رابعا.2 (نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) إلى إعادة توزيع بعض الأنشطة من النتيجة رابعا.3 (انتشار مجموعات البراءات) إلى النتيجة رابعا.4 (تحديث ركن بوابة البراءات في الوقت المناسب).

#### باء. نسبة استخدام ميزانية 2012

7.13. يعزى انخفاض نسبة استخدام الميزانية تحت باب خلاف الموارد البشرية بأقل من المتوقع بمقدار ضئيل في المقام الأول إلى تخفيض النفقات على خوادم قواعد البيانات، التي حصل عليها البرنامج 25 بصورة مركزية.

## البرنامج 14: خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف

### المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

الإجازات في الثنائية 13/2012

- 1.14 شهدت الثنائية 13/2012 زيادة في عدد الدول الأعضاء التي أنشأت مراكز لدعم التكنولوجيا والابتكار في أقطارها إلى 39 إجمالاً. وخلال الثنائية ذاتها، تم تنظيم 55 نشاط تدريب وطني و8 أنشطة تدريب إقليمي، لفائدة موظفي المراكز المذكورة.
- 2.14 وركز البرنامج على تعزيز استدامة الشبكات على المدى الطويل، من خلال برنامج مهيكل لتكوين الكفاءات على المستوى المحلي، يتضمن بعض الأنشطة الميدانية المتعلقة بإدكاء الوعي والتدريب، ودورات إضافية لتدريب المديرين والإعداد للمشروع، بالإضافة إلى تطوير مواد تدريبية جديدة.
- 3.14 وساهم تطوير الشبكات الإلكترونية من خلال المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف ووسائل الإعلام الاجتماعية<sup>25</sup>، التي أطلقتها المنظمة في نهاية 2012، في تشجيع تجارب التبادل الإلكتروني وأفضل الممارسات، وفي زيادة عدد المستخدمين المسجلين ليبلغ ما يقارب 700 مستخدم في نهاية 2013. وقد استهل البرنامج الندوات الإلكترونية الست الأولى في منتصف 2013، واستنسخت تلك الندوات عروض التدريب على عين المكان وتضمنت جلسات أسئلة وأجوبة مباشرة، ويجري توسيع البرنامج بشكل سريع. كما شهد 2013 البدء في اعتماد مقارنة إقليمية لتطوير شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، بالتعاون مع المنظمات الحكومية الدولية في أفريقيا (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية) وآسيا (رابطة أم جنوب شرقي آسيا) والبلدان العربية (منظمة التعاون الإسلامي).
- 4.14 وأطلقت في نهاية 2012 دورة تعليمية إلكترونية بشأن استخدام معلومات البراءات واستغلالها. وتمت إتاحة الدورة التعليمية على أقراص مدججة وعلى الموقع الإلكتروني<sup>26</sup>، وتشمل أقساماً عن أساسيات البراءات والبحث عن البراءات واسترجاعها وتحليل البراءات. واقصر الإصدار الأول للدورة التعليمية على اللغة الإنكليزية ثم أضيفت اللغة الفرنسية<sup>27</sup> في نهاية 2013.
- 5.14 وتزايد حجم محتوى المجالات العلمية والتقنية الذي يمكن النفاذ إليه في برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI)، بشكل كبير، خلال الثنائية المعنية، لينتقل من 250 مجلة في 2012 إلى 13 000 مجلة و22 000 كتاب الكتروني في 2013، وبلغ عدد المؤسسات المسجلة التي تستخدم البرنامج 250 مستخدماً. كما استمر عدد المستخدمين المسجلين النشطين في برنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI)، في التزايد باطراد، ويسهل البرنامج النفاذ إلى قواعد البيانات التجارية الخاصة بالبراءات، غير أن عدد المؤسسات المستخدمة النشطة كان متواضعاً وبلغ 20 مؤسسة.
- 6.14 وتواصل الوبو منذ ما يفوق 30 سنة، تقديم خدمتين متعلقتين بمعلومات البراءات، لفائدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، وهما خدمات الوبو لمعلومات البراءات (WPIS) وبرنامج الوبو بشأن التعاون الدولي لفحص البراءات (ICE)، كان يعرف سابقاً باسم (ICSEI). وتقدم هذه الخدمات تقارير البحث بشأن التكنولوجيا، قصد الاستجابة لطلبات من القطاع الخاص والمؤسسات العامة وتقارير البحث والفحص بشأن طلبات البراءات المعلقة، قصد الاستجابة لطلبات من مكاتب البراءات في البلدان النامية. وقد انخفض عدد الطلبات المتعلقة بتقارير البحث بشأن التكنولوجيا، خلال الثنائية المعنية، بنسبة 16,4% بالمقارنة مع الثنائية السابقة، ويعود ذلك جزئياً إلى تنفيذ شبكات المراكز لدعم التكنولوجيا والابتكار، والتي ستتحول تدريجياً إلى آلية التنفيذ لتلك الخدمات. وقد استلمت خدمة برنامج الوبو بشأن التعاون الدولي لفحص البراءات 214 طلباً بخصوص البحث والفحص، أي زيادة تعادل 8,6% في الطلب. وواصل برنامج الوبو بشأن التعاون الدولي لفحص البراءات تقديم حلقات عمل تدريبية حول استخدام نتائج فحص البراءات التي أنجزتها مكاتب البراءات في البلدان النامية. وعقدت ثلاثة حلقات عمل دون إقليمية حول استخدام نتائج فحص البراءات التي تنجزها المكاتب الوطنية الأخرى خلال مرحلة فحص البراءات، في هراري (يوليو 2012) وياوندي (يناير 2013) والرياض (ديسمبر 2013)، وحضرها على التوالي 25 مشاركاً من مكاتب الملكية الفكرية من البلدان

<sup>25</sup> <http://etisc.wipo.org>

<sup>26</sup> <http://www.wipo.int/tisc/etutorial>

<sup>27</sup> <http://www.wipo.int/tisc/fr/etutorial>

الناطقة بالانكليزية والفرنسية و12 مشاركا من عشرة بلدان عربية. وعلاوة على ذلك، نظمت ثلاث حلقات عمل لفائدة مكاتب البراءات في كبوديا (ثلاثة مشاركين) وتايلند (35 مشاركا) وفيتنام (60 مشاركا).

7.14 وقام برنامج خدمات الويبو لمعلومات البراءات، خلال الثنائية قيد الاستعراض، بإعداد أربعة تقارير واقع البراءات، التي استهل إعدادها في 2011، وهي: تقرير واقع البراءات في مجال تكنولوجيا إعادة تدوير المخلفات الإلكترونية<sup>28</sup> بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة معاهدة باسل؛ تقرير واقع البراءات في مجال منح البراءات المتعلقة بالموارد الوراثية الحيوانية؛ وتقرير واقع البراءات في مجال تكنولوجيا تسريع الجسيمات واستخداماتها الصناعية والطبية بالتعاون مع المنظمة الأوروبية للبحوث النووية (CERN)؛ وتقرير واقع البراءات في مجال الأجهزة والتكنولوجيا المساعدة لذوي الإعاقة البصرية والسمعية. وتم تحديث تقريرين أكتملا ونُشرا بالفعل من تقارير واقع البراءات بشأن ريتونافير وعدد مختار من الأمراض المهملة. وشهدت الثنائية تحسين الموقع الإلكتروني لتقارير واقع البراءات، وجرى إضافة واحد وخمسين تقريرا جديدا. وتم إعداد عروض بيانية تصور أهم النتائج التي خلصت إليها ثمانية تقارير عن واقع البراءات. وإضافة إلى ذلك، أتم البرنامج صياغة مشروع المبادئ التوجيهية لمنهجية إعداد تقارير واقع البراءات، بالتعاون مع خبير خارجي وينتظر أن تنشر الوثيقة خلال الربع الثاني من 2014. وكانت المبادئ التوجيهية المذكورة قد نوقشت في إطار حلقتي عمل إقليميتين بشأن تحليلات البراءات عُقدتا في 2013 في البرازيل (ريو دي جانيرو)، وفي الفلبين (مانيبلا) بالتعاون مع المعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) في البرازيل ومكتب الفلبين للملكية الفكرية (IPOPFL)، على التوالي. كما نظمت حلقتنا عمل على المستوى الوطني بشأن تحليلات البراءات في 2013 في البرازيل (سيبو ومانيبلا) وحضرها إجمالا 100 مشارك من مكاتب دعم التكنولوجيا والابتكار في الفلبين.

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

8.14 استرشد البرنامج 14 في تصميم أنشطته وتخطيطها وتنفيذها بالتوصيات الوجيهة من جدول أعمال التنمية، وخاصة منها التوصيات 1 و8 و19 و30 و31. وخصص جزء كبير من عمل البرنامج خلال الثنائية قيد النظر لتنفيذ مشروعين من مشاريع جدول أعمال التنمية وهما: النفاذ إلى قواعد البيانات المتخصصة وأدوات الدعم والتطوير في مجال النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات. وأكتمل المشروعان وجرى تقييمهما في 2012. واستعرضت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية التقارير التقييمية المعنية ونظرت فيها. ووافقت لجنة التنمية على المرحلة الثانية من كلا المشروعين، وقد اكتملت المرحلتان المذكورتان في 2013.

النتيجة المرتقبة: نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المنشأة	أسس المقارنة المحدثة، في نهاية 2011: إنشاء 20 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار <sup>29</sup> : أفريقيا (4) المنطقة العربية (7) آسيا والمحيط الهادئ (2) أمريكا اللاتينية والكاريبي (5) بعض بلدان أوروبا وآسيا (2)	أطلقت 22 شبكة إضافية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار: أفريقيا (9) المنطقة العربية (2) آسيا والمحيط الهادئ (3) أمريكا اللاتينية والكاريبي (4) بعض بلدان أوروبا وآسيا (4)	أطلقت 22 شبكة إضافية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، في 13/2012: أفريقيا (12) المنطقة العربية (2) أمريكا اللاتينية والكاريبي (4) بعض بلدان أوروبا وآسيا (1). وأنشئت 22 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار: أفريقيا (19) المنطقة العربية (6) آسيا والمحيط الهادئ (2) أمريكا اللاتينية والكاريبي (9) بعض بلدان أوروبا وآسيا (3) (العدد التراكمي).	تحقق كليا
عدد المستخدمين الذين يحصلون على خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار فصليا في كل بلد	أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: إنشاء 12 شبكة وطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (في الربع الأول من سنة 2011): أفريقيا (4) المنطقة العربية (3) آسيا والمحيط الهادئ (2) أمريكا اللاتينية والكاريبي (2) بعض بلدان أوروبا وآسيا (1)	حدد لاحقا في نهاية 2011	532 (على الأقل) - 1370 (على الأكثر) كمتوسط عدد المتفاعلين من خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في اليوم، خلال 2013.	لا يمكن تقييمه
	أسس المقارنة المحدثة، في نهاية 2011: 200 (على الأقل) - 630 (على الأكثر) كمتوسط عدد المتفاعلين من خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في اليوم			
	أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: يحدد لاحقا في نهاية 2011			

<sup>29</sup> تصويب: وردت الأرقام في أسس المقارنة المحدثة معكوسة بين أفريقيا والمنطقة العربية في تقرير التقييم الاستراتيجي 2012 الذي نشر (WO/PBC/2012). وتم الآن تصويب تلك الأرقام.

لم يكتمل بعد	لم تقم مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بإتاحة البيانات قبل النشر بوقت كاف.	70%	لا ينطبق	النسبة المتوقعة للمستخدمين الراضين عن خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار
لا يمكن تقييمه	بالنسبة لخدمة المعلومات المتعلقة بالبراءات/التعاون الدولي لفحص الاختراعات: ورد 435 طلب بحث في 13/2012 من 19 بلدا، شملت 214 طلبا لفحص الاختراعات	يحدد في نهاية 2011	أسس المقارنة المحدثة، في نهاية 2011: بالنسبة لخدمة المعلومات المتعلقة بالبراءات/التعاون الدولي لفحص الاختراعات: تلقى البرنامج في 2011 284 طلب بحث من 16 بلدا، تشمل 107 طلبا لفحص الاختراعات بالنسبة لتقارير واقع البراءات: شركاء التعاون: حوالي 20، عدد زوار الصفحات 2 000 زائر فريد عدد التنزيلات 1 500 أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: سيحدد في نهاية 2011	عدد مستخدمي خدمات المعلومات المضافة القيمة (خدمة البحث التكنولوجي والتقارير عن واقع البراءات والتعاون الدولي في مجال الفحص)
لا يمكن تقييمه	بالنسبة لتقارير واقع البراءات: عدد الشركاء المتعاونين: ما يقارب 20 شريكا - 19 401 زائرا (زائر فريد) - 26 487 تنزيلا لوثائق PDF - نشر تقرير واقع البراءات بشأن المخلفات الالكترونية، 12 في ديسمبر 2013، وظهر في نتائج البحث 1 000 مرة في أسبوعين.			

لم يكتمل بعد	لم يتم القيام بأية دراسات استقصائية لتقييم رضا المنتفعين من تقارير المعلومات المتعلقة بالبراءات والتعاون الدولي لفحص الاختراعات. وتجرى مناقشات مع المكاتب المانحة لتقييم وجمع انطباعات المنتفعين من العمل المنجز أو قيد الإنجاز.	70%	أسس المقارنة المحدثه، في نهاية 2011: بالنسبة لخدمة المعلومات المتعلقة بالبراءات/التعاون الدولي لفحص الاختراعات: 70% بالنسبة لتقارير واقع البراءات: المنتفعون من المستوى الأول: 70% المنتفعون من المستوى الثاني 50% أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: لا ينطبق	النسبة المتوية لمتلقي الخدمة الراضين عن خدمات المعلومات المضافة القيمة (خدمة البحث التكنولوجي والتقارير عن واقع البراءات والتعاون الدولي في مجال الفحص)
تحقق كليا	تم القيام بدراسة استقصائية عن تقارير واقع البراءات في مارس 2014، ووردت 39 إجابة على الدراسة (3 من المنتفعين من المستوى الأول و36 من المنتفعين من المستوى الثاني). وأظهرت النتائج أن ما يقارب 70% من المستخدمين راضون عن جودة التقارير: - 88% من المنتفعين يرون أن عرض القضايا التقنية كان ممتازا أو جيدا جدا؛ 69% من المنتفعين يرون أن عرض النتائج كان ممتازا أو جيدا جدا؛ 69% من المنتفعين يرون أن التقارير مفيدة جدا أو مفيدة لعمالهم			
تحقق كليا	مشروع النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (207 منتفعا فاعلا) مشروع النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (20 منتفعا فاعلا)	مشروع النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار، 50 مستخدما قبل نهاية 2013 مشروع النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات، 20 مستخدما قبل نهاية 2013	مشروع النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (24) مشروع النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (6)	عدد المنتفعين المسجلين في مشروع النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار ومشروع النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة و وصفها
7 755	7 855	7 038	رابعا. 2. نفاذ معزز إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور من أجل الترويج للابتكار وزيادة الاطلاع على المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية في الملك العام
7 755	7 855	7 038	المجموع



النفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	
%100	6 685	6 585	5 650	موارد الموظفين
%92	1 170	1 270	1 388	خلاف موارد الموظفين
%99	7 755	7 855	7 038	المجموع

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الثنائية 13/2012 وفقا للقاعدة 5,5 من لائحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للثنائية 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدتها الويبو خلال الثنائية قيد النظر.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

9.14 تعكس الميزانية بعد التحويلات: "1" زيادة في موارد الموظفين نظرا لإعادة توزيع الموظفين داخل المنظمة لدعم العمل المرتبط بالندوات وحلقات العمل بشأن النفاذ إلى المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية وبالاحتوي والنفاذ إلى المنشورات الالكترونية والورقية ومراكز الدعم للتكنولوجيا والابتكار في الدول الأعضاء؛ "2" وتثبيت الموظفين المؤقتين العاملين في البرنامج لفترة طويلة والذين يؤدون مهام متواصلة.

10.14 وتعكس المخصصات لخلاف الموظفين في الميزانية بعد التحويلات خلال الثنائية 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقا لالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 13/2012.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

11.14 كانت نسبة استخدام الميزانية في حدود 92% وتعكس أن النفقات المرتقبة كانت أدنى بقليل من المتوقع، وذلك أساسا بسبب: "1" موافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية على المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية المتعلق بالنفاذ إلى معلومات البراءات، فقط خلال دورتها العاشرة في نوفمبر 2012؛ و"2" وفورات التكاليف المتعلقة بالسفر والخدمات التعاقدية الأخرى والمرتبطة بالمشروع المذكور.

## البرنامج 15: حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية

المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

الإنجازات في الثنائية 13/2012

1.15 أكدت الثنائية قيد النظر تغير الشروط الهيكلية التي يعمل ضمنها البرنامج، وخاصة فيما يتعلق بدعم الطلب المتزايد، والذي لا يقتصر على الطلب الوارد من أنظمة الويبو الأساسية في مكاتب الملكية الفكرية، بل يتضمن الطلب الوارد من أنظمة الويبو الإضافية والأكثر تعقيدا في مكاتب الملكية الفكرية، والتي تتيح جميعها لمكاتب الملكية الفكرية حلولاً للأعمال وأدوات ومنصات تقنية للدعم، بهدف إدارة طلبات الملكية الفكرية بفعالية وبأقل تكلفة. وكانت الويبو تضم فريقاً أصغر عندما صمم مثال النشر والدعم المتعلق بالبرنامج المذكور، وكان المثال يهدف إلى تشغيل عدد أقل من المكاتب، ولم تكن احتياجات تلك المكاتب بنفس درجة التطور. وخلال الثنائية 2013/2012، تم التعرف على طلب متزايد من أنظمة الويبو في مكاتب الملكية الفكرية، بالإضافة إلى تعقيدات إضافية في احتياجات المستخدمين. ومن أجل معالجة تلك الاحتياجات وإتاحة البيئة المواتية لمجتمع مستخدمي خدمات الويبو، تم تحديد استراتيجية دعم جديدة، وكان التركيز على زيادة إجراءات الدعم المهني للبرمجيات، وتعزيز تملك المستخدمين للأنظمة، ونقل المعارف على الصعيد الوطني والإقليمي، وعلى زيادة إسهامات مجتمع مستخدمي خدمات الويبو في الأولويات الإنمائية للأنظمة، مع الأخذ بعين الاعتبار دائماً للاحتياجات الخصوصية لكل مكتب وقدرته. وما يزال تغيير استراتيجية الدعم قيد الإنجاز، وسيتم تواصل تنفيذها خلال الثنائية 2014/15.

2.15 واستهل العمل على تطوير وحدات جديدة تتلاءم مع أنظمة الويبو في مكاتب الملكية الفكرية التي تم اقتراحها من أجل الأعمال الجوهرية لمكاتب الملكية الفكرية، وتتضمن تلك الوحدات نظام الويبو للملفات، وهو نظام يمكن مودعي الطلب أو وكلائهم من إيداع طلبات الملكية الفكرية ومن إرسال الوثائق الداعمة على الانترنت، بالإضافة إلى خدوم الويبو للمنشورات من أجل مساعدة المكاتب على إتاحة النفاذ إلى الوثائق التي سبق نشرها وتسهيل تبادل البيانات والوثائق التي سبق نشرها.

3.15 واكتمل العمل على أوجه التطوير الرئيسية المتعلقة بأنظمة الويبو في مكاتب الملكية الفكرية، وهي كما يلي:

"1" نظام الويبو لإدارة الملكية الصناعية (IPAS) الذي يدعم كل مسارات الأعمال الرئيسية في مكاتب الملكية الفكرية، من تسجيل سجلات الملكية الفكرية إلى نشرها: وأدى التطوير المتواصل إلى تعزيز النظام بشكل ملحوظ ضمن الإصدار الذي أطلق في 2012، والذي أدرج فيه بنجاح نظام الويبو الإلكتروني لإدارة الوثائق (EDMS).

"2" وخدمات الويبو للنفاذ الرقمي (DAS) التي تمكن من التبادل الآمن لوثائق الأولوية أو ما شابهها، بين مكاتب البراءات المشاركة: وأطلق الإصدار الجديد للنظام في منتصف 2012، وتم تنفيذ إجراء مبسط لتبادل وثائق الأولوية بين المكاتب المشاركة، من أجل دعم التبادل الآمن لوثائق الأولوية المرتبطة بالبراءات، ولنماذج المنفعة والتصاميم الصناعية والعلامات التجارية، والتحسينات الأخرى المتفق عليها ضمن الفريق العامل المعني بخدمات الويبو للنفاذ الرقمي في 2011.

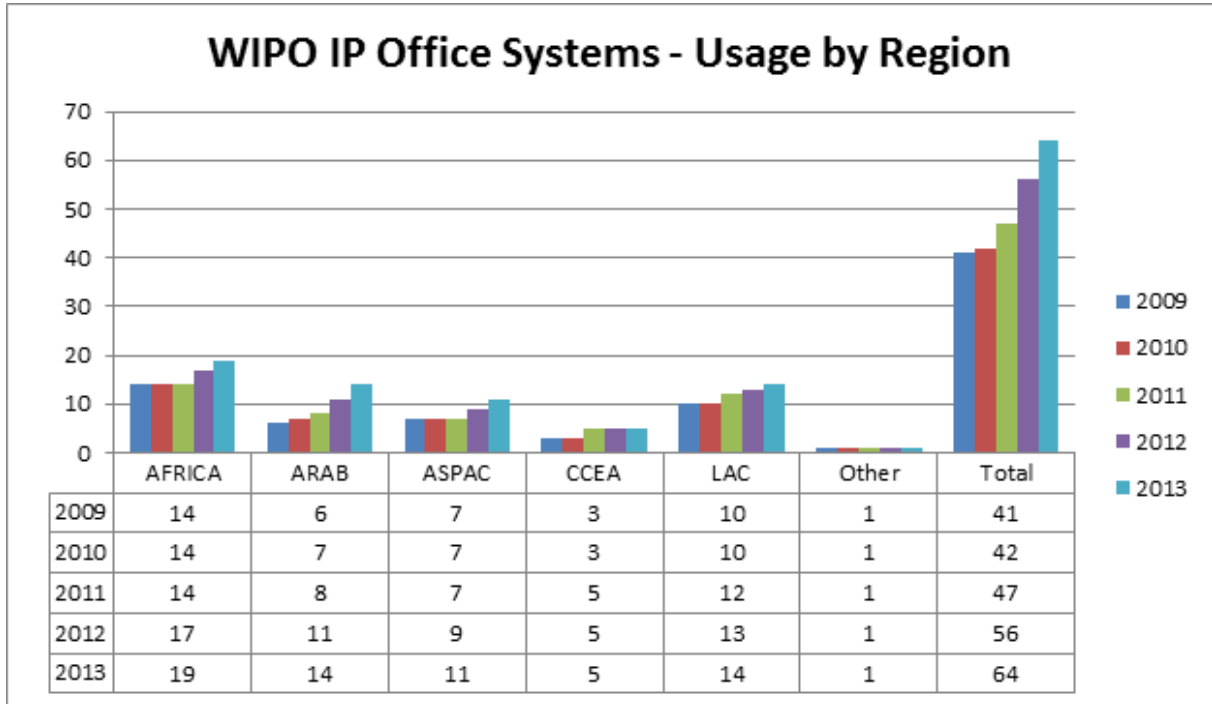
"3" ونظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص (CASE) الذي يمكن من التبادل الآمن للوثائق المتعلقة بالبحث والفحص، من أجل تسهيل تقاسم العمل بين مكاتب البراءات: واكتمل العمل على أحد التطويرات الهامة في منتصف 2012، وأضيفت وظيفة البحث في أسرة البراءة بالإضافة إلى النفاذ عن بعد للمكاتب الرقمية لمكاتب الملكية الفكرية، مما يمكن المكاتب من إتاحة وثائقها على الانترنت.

4.15 ونظمت، بمساعدة المكتب الياباني للبراءات، تظاهرتان هامتان، جرى خلالها التركيز على تقاسم المعارف والتجارب في مجال تحديث مكاتب الملكية الفكرية. واستهدفت التظاهرة الأولى المنطقة الأفريقية، وحدد مضمونها بالتعاون مع المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO)، من أجل تكوين الكفاءات والمهارات التقنية لمنسقي نظام الويبو لإدارة الملكية الصناعية في الدول الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، ومن أجل تعميق فهمهم لبنية النظام، وبناء شبكة إقليمية لدعم النظام وتقاسم المعلومات والتجارب المتعلقة بدعم نظام الويبو لإدارة الملكية الفكرية، في المنطقة، وبجمل مشاكله. واستهدفت التظاهرة الثانية الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا، وحدد مضمونها بالتعاون مع مكتب الملكية الفكرية في الفلبين. وكانت التظاهرة تهدف إلى تقاسم المعارف

والتجارب بين الدول الأعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا، وإذكاء الوعي بمبادرات تقاسم العمل، وتسهيل إقامة الشبكات الإقليمية وتسهيل خارطة الطريق المتعلقة بتكنولوجيات الاتصال داخل رابطة أم جنوب شرق آسيا. وقد أكد تقييم النظائريتين القيمة المضافة التي قدمتها في مجال تكوين الكفاءات.

5.15 كما جرى تنظيم حلقة عمل تقنية في المقر الرئيسي للويبو بمجنيف، لفائدة مديري نظام الويبو لإدارة الملكية الفكرية وبرنامج الويبو للمسح الضوئي، من المناطق المختلفة قصد تعزيز تملك المستخدمين للأنظمة.

6.15 ويستعرض الرسم البياني أسفله مستوى استخدام أنظمة الويبو في مكاتب الملكية الفكرية خلال السنوات الخمسة المنقضية. ويبين الرسم المذكور بكل وضوح تزايد استخدام الأنظمة خلال ثنائية 13/2012 مقارنة بثنائية 11/2010.



7.15 وبلغ عدد المكاتب التي تستخدم أنظمة الويبو في مكاتب الملكية الفكرية (ومنها نظام الويبو لإدارة الملكية الفكرية ونظام إدارة الملكية الصناعية العربية ونظام الإدارة الإلكترونية للوثائق ونظام الويبو للمسح الضوئي ونظام مدريد) 64 مكتبا في نهاية 13/2012.

8.15 وعلاوة على ذلك، تستخدم سبعة مكاتب ملكية فكرية نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (CASE) ويستخدم 11 مكتبا نظام النفاذ الرقمي.

9.15 وعزز التعاون والشراكات من خلال الإضاء على 17 اتفاق تعاون جديد، بهدف تطوير خدمات الأعمال في مكاتب الملكية الفكرية خلال الثنائية قيد النظر.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

10.15 استرشد البرنامج 15 في تصميم أنشطته وتخطيطها وتنفيذها بالتوصيات الوجيهة من جدول أعمال التنمية، وخاصة منها التوصيات 1 و2 و10. كما شارك البرنامج في تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية بشأن مؤسسات الملكية الفكرية الذكية ومشروع الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوية الرقمية والنفاذ إلى المعرفة. واكمل هذان المشروعان في نهاية 2011 وخضعا للتقييم في 2012. وقد ناقشت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية تقارير التقييم.

11.15 وفضلا عن ذلك، وبغية تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية ومؤسسات الملكية الفكرية الأخرى، بما يؤدي إلى تحسين الخدمات المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها، استمر البرنامج في توفير المساعدة التقنية لمكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً لتحسين أنظمة الأعمال القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالنسبة لإجراءات تلقي سندات الملكية الفكرية وإدارتها وفحصها وتسجيلها ونشرها.

**النتيجة المرتقبة:** بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد المكاتب التي لديها أنظمة مقدمة من الويبو مؤتمتة كلياً لإدارة الملكية الفكرية في مقابل المكاتب التي لديها أنظمة مقدمة من الويبو مؤتمتة جزئياً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 181 900 عدد المكاتب المؤتمتة كلياً في نهاية 2011: 33 عدد المكاتب المؤتمتة جزئياً في نهاية 2011: 25	30 80/50	عدد المكاتب المؤتمتة كلياً في نهاية 13/2012: 43 - أفريقيا (10) - المنطقة العربية (10) - آسيا والمحيط الهادئ (9) - بعض بلدان أوروبا وآسيا (4) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (9) - بلدان أخرى (1)	تحقق كلياً
إجماليًا: 58 مكتباً إجمالاً يستخدم أنظمة الويبو لإدارة الملكية الفكرية (في نهاية 2011). أساس المقارنة الأصلي، البرنامج والميزانية 13/2012: 38 مكتباً لديه أنظمة مؤتمتة كلياً مقابل 25 مكتباً لديه أنظمة مؤتمتة جزئياً. 58 مكتباً إجمالاً يستخدم أنظمة الويبو لإدارة الملكية الفكرية.	إجماليًا: 58 مكتباً إجمالاً يستخدم أنظمة الويبو لإدارة الملكية الفكرية (في نهاية 2011). أساس المقارنة الأصلي، البرنامج والميزانية 13/2012: 38 مكتباً لديه أنظمة مؤتمتة كلياً مقابل 25 مكتباً لديه أنظمة مؤتمتة جزئياً. 58 مكتباً إجمالاً يستخدم أنظمة الويبو لإدارة الملكية الفكرية.		عدد المكاتب المؤتمتة جزئياً في نهاية 13/2012: 21 - أفريقيا (9) - المنطقة العربية (4) - آسيا والمحيط الهادئ (2) - بعض بلدان أوروبا وآسيا (1) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (5) بلغ إجمالي عدد المكاتب التي تستخدم أنظمة الويبو لإدارة الملكية الفكرية في نهاية 13/2012: 64 مكتباً - أفريقيا (19) - المنطقة العربية (14) - آسيا والمحيط الهادئ (11) - بعض بلدان أوروبا وآسيا (5) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (14) - بلدان أخرى (1)	

<sup>30</sup> يجب أتمتة الأنظمة كلياً في 50 مكتباً من أصل 80 مكتباً.

تحقق كليا	<p>48 مكتبا (العدد التراكمي) لديه بيانات بشأن الملكية الفكرية على شبكة الإنترنت في قواعد بيانات الويبو (قاعدة بيانات ركن البراءات وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم) ركن البراءات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أفريقيا (3)</li> <li>- المنطقة العربية (5)</li> <li>- آسيا والمحيط الهادئ (4)</li> <li>- بعض بلدان أوروبا وآسيا (3)</li> <li>- أمريكا اللاتينية والكاريبي (16)</li> <li>- بلدان أخرى (5)</li> </ul> <p>قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- المنطقة العربية (4)</li> <li>- آسيا والمحيط الهادئ (2)</li> <li>- بعض بلدان أوروبا وآسيا (1)</li> <li>- بلدان أخرى (5)</li> </ul>	40 (العدد التراكمي)	20	عدد المكاتب التي لديها بيانات بشأن الملكية الفكرية على شبكة الإنترنت في قواعد بيانات الويبو
تحقق كليا	<p>شاركت 7 مكاتب من المناطق المختلفة. ولم يعد السؤال حول اختلاف مجموعات المكاتب يحمل أى وجهة. وصارت المكاتب من جميع أنحاء العالم تتبع منصة مشتركة ولم تعد مصنفة ضمن مجموعات إقليمية.</p>	3 (العدد التراكمي)	1	عدد مجموعات المكاتب التي تشارك في منصة مشتركة
تحقق كليا	<p>40 مكتبا يعالج بيانات نظام مدريد ومعاهدة التعاون بشأن البراءات بدعم من الأنظمة المقدمة من الويبو</p> <p>المكاتب التي تعالج بيانات معاهدة التعاون بشأن البراءات حسب المناطق:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أفريقيا (6)</li> <li>- المنطقة العربية (5)</li> <li>- آسيا والمحيط الهادئ (4)</li> <li>- بعض بلدان أوروبا وآسيا (5)</li> <li>- أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)</li> </ul> <p>إجمالي: 27</p> <p>المكاتب التي تعالج بيانات نظام مدريد حسب المناطق:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أفريقيا (7)</li> <li>- المنطقة العربية (1)</li> <li>- آسيا والمحيط الهادئ (1)</li> <li>- بعض بلدان أوروبا وآسيا (3)</li> <li>- أمريكا اللاتينية والكاريبي (1)</li> </ul> <p>إجمالي: 13</p>	20 (العدد الجملي)	5	عدد المكاتب التي تعالج بيانات نظام مدريد ومعاهدة التعاون بشأن البراءات بدعم من الأنظمة المقدمة من الويبو

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة و وصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012
رابعا.5 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها	7 813	8 104	3 911
<b>المجموع</b>	<b>7 813</b>	<b>8 269</b>	<b>8 042</b>

النفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
3 893	4 596	4 596	%100
3 919	3 673	3 446	%94
<b>7 813</b>	<b>8 269</b>	<b>8 042</b>	<b>%97</b>

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الثنائية 13/2012 وفقا للقاعدة 5,5 من لائحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للثنائية 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدتها الويبو خلال الثنائية قيد النظر.

(3) وتعكس المخصصات لخلاف الموظفين في الميزانية بعد التحويلات خلال الثنائية 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقا للالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 13/2012.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

12.15 سجلت زيادة في مخصصات موارد الموظفين في البرنامج من أجل دعم تصميم وبدأ العمل على تطوير برمجيات الويبو وتحديثها، بالإضافة إلى نشر نظام الويبو لإدارة الملكية الصناعية (IPAS) الذي يدعم كل مسارات الأعمال الرئيسية في مكاتب الملكية الفكرية. ونظرا للطلب المتزايد على هذه الخدمات، يستفيد 40 مكتبا، حاليا، من أنظمة الويبو للدعم، مقابل 20 مكتبا حسب الغاية المبرمجة خلال الثنائية.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

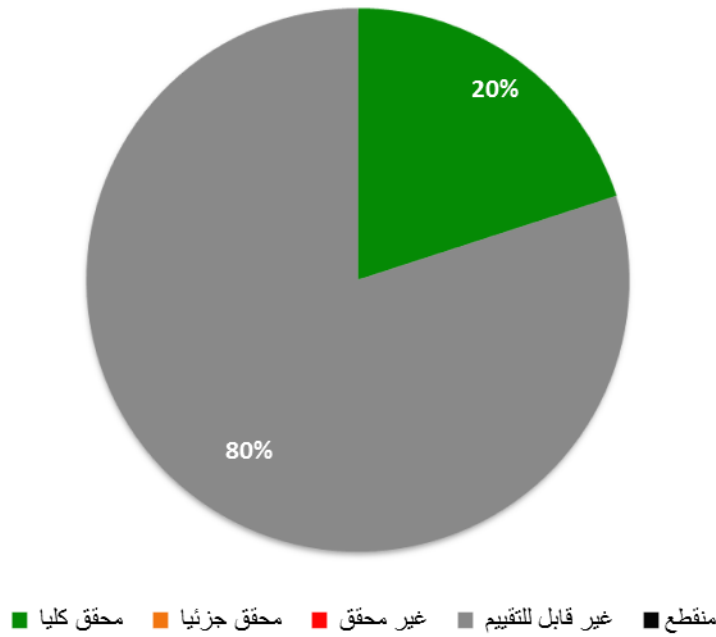
13.15 كانت نسبة استخدام الميزانية في حدود 94% وتعكس أن النفقات المرتقبة كانت أدنى بقليل من المتوقع، ويعود ذلك أساسا إلى وفورات التكاليف المتعلقة بالسفر (مهمات الموظفين) والخدمات التعاقدية الأخرى.

## الهدف الاستراتيجي الخامس

### المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

لوحة متابعة النتائج في الشئئية

تقدم لوحة المتابعة الواردة فيما يلي ملخصا لإنجازات النتائج المرتقبة خلال الشئئية 13/2012، وفقا لقياسات مؤشرات البرامج التي ساهمت في هذا الهدف الاستراتيجي.



السير	البرنامج المسؤول	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 16	عدد مرات تنزيل اثنين من التقارير الإحصائية الرئيسية	انتفاع أكبر بمعلومات الويبو الإحصائية عن أداء نظام الملكية الفكرية الدولي
●	البرنامج 16	عدد مرات تنزيل البيانات	
●	البرنامج 16	عدد الاقتباسات في المنشورات الاقتصادية وفي التقارير الحكومية عن السياسة العامة	تحليلات اقتصادية أكثر تجريبها الويبو كساهمة في رسم السياسة العامة للملكية الفكرية
●	البرنامج 16	عدد البلدان النامية التي تعتبر أن دراسات الويبو الاقتصادية مفيدة ودرجة الاستفادة	
●	البرنامج 21	تغطية معززة في قاعدة بيانات الويبو القانونية الخاصة بالمعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية	نفاذ معزز إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها

## البرنامج 16: الدراسات الاقتصادية والإحصاءات

المسؤول عن البرنامج: المدير العام

الإنجازات في الثنائية 13/2012

1.17 حققت الأعمال الإحصائية هدفها بالكامل في تعزيز المعلومات الإحصائية الدقيقة والشاملة المتاحة في الوقت المناسب، والمتعلقة بأداء نظام الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. ومثلا جرت العادة في السنوات السابقة، أجرى البرنامج دراسات استقصائية شاملة عن مكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية. وواصلت البيانات تغطية أكبر الأنظمة القضائية التي تنتفع من الملكية الفكرية، وتحسنت التغطية بشكل طفيف مقارنة بالثنائية المنقضية. ويعد إنشاء مركز الويبو للبيانات الإحصائية عن الملكية الفكرية الجديد أحد أبرز الإنجازات في الثنائية قيد النظر، إذ يمكن المركز الجديد من النفاذ إلى إحصاءات الويبو عن الملكية الفكرية حسب الاحتياجات. وعلاوة على ذلك، طور البرنامج بعض التقارير الإحصائية الجديدة عن نظامي مدريد ولاهاي، قصد تكملة أدوات إعداد التقارير الإحصائية التي تستخدمها الويبو منذ فترة طويلة - وخاصة منها المرتسمات القطرية الإحصائية والمؤشرات العالمية للملكية الفكرية وحقائق وأرقام حول الملكية الفكرية العالمية والتقارير المعدة بموجب معاهدة التعاون في مجال البراءات. وإجاليا، تستجيب الخدمات الموسعة التي يقدمها البرنامج للاحتياجات المتعلقة بالبيانات والدراسات الإحصائية لدى طيف واسع من المستخدمين - سواء الأخصائون العاملون في مكاتب الملكية الفكرية أو في الأوساط الأكاديمية أو بشكل عام المستخدمون من خارج مجمع الملكية الفكرية. ويصعب تعقب إحصاءات الملكية الفكرية والتقارير الإحصائية التي تصدرها الويبو من الناحية الزمنية، غير أنها تبقى مستخدمة على نطاق واسع وتقتبس في الدراسات الأكاديمية وتقارير السياسة العامة والمقالات الواردة في وسائل الإعلام والمنشورات الأخرى في جميع أنحاء العالم.

2.17 وبلغت أعمال التحليل الاقتصادي في البرنامج مرحلة النضج وتوسعت نحو توجهات جديدة. ويعد نشر تقرير الملكية الفكرية العالمي الثاني عن دور العلامات التجارية في الاقتصاد العالمي أحد أبرز أعمال التحليل المذكورة، وشكل ذلك التقرير موضوع العديد من التقارير الإخبارية وشد انتباه واضعي السياسات العامة والأوساط الأكاديمية. وفضلا عن ذلك اضطلعت الويبو بدور الشريك في نشر المؤشر العالمي للابتكار، إلى جانب جامعة كورنيل والمعهد الأوروبي لإدارة الأعمال. وقد جلب حضور الأمين العام للأمم المتحدة خلال إطلاق المؤشر العالمي للابتكار اهتمام وسائل الإعلام بشكل كبير. وتزايد استخدام المؤشر العالمي للابتكار من طرف الحكومات الوطنية والمنظمات الحكومية الدولية، ومنها المنظمات التابعة لنظام الأمم المتحدة، كمصدر لمراجع المعلومات المتعلقة بتحليل أداء الابتكار الوطني، ويستدل على ذلك من الاقتباسات والاستفسارات حول البيانات وطلبات الخدمات الاستشارية.

3.17 وعلاوة على ذلك، ساهم البرنامج في تعميم الدراسات الاقتصادية في نقاشات السياسات العامة المتعلقة بالملكية الفكرية، سواء داخل الويبو أو خارجها. وساهم البرنامج خاصة في دعم نقاشات الدول الأعضاء حول الاقتراح المتعلق بالمعاهدة بشأن قانون التصميم، من خلال الدراسة المشتركة مع البرنامج 2، عن الآثار المحتملة للمعاهدة المذكورة على مستخدمي مكاتب الملكية الفكرية. وعلى نحو مماثل، استرشدت نقاشات الدول الأعضاء حول الأبعاد الإنمائية للملكية الفكرية بالقراءن التي أفرزتها ثلاثة مشاريع أنجزتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية وهي مشاريع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي والملكية الفكرية وهجرة الأدمغة. وقد ساعدت تلك المشاريع، بالتوازي مع سلسلة الندوات التي ينظمها البرنامج منذ فترة طويلة، ومشاركة البرنامج ضمن شبكة أخصائبي الاقتصاد في مكاتب الملكية الفكرية، في تعزيز دور الويبو في احتضان البحوث الاقتصادية التجريبية والدقيقة علميا في مجال الملكية الفكرية، ودور المنظمة في تسهيل تلك البحوث.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

4.17 استرشد البرنامج 16 في تصميم أنشطته وتخطيطها وتنفيذها بالتوصيات الوجيهة من جدول أعمال التنمية، تحديدا التوصيات 1 و35 و37. كما شارك البرنامج في تنفيذ 3 من مشروعات جدول أعمال التنمية، وهي مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية ومشروع الملكية الفكرية وهجرة الأدمغة ومشروع الملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي. وقد اكتملت المشاريع المذكورة في 2013، وأنجزت ضمنها العديد من الأنشطة وهي كما يلي:



- في إطار مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، عرضت الدراسات القطرية في شيلي والبرازيل وتايلند وأوروغواي خلال الدورتين الحادية عشرة والثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وأحدثت تلك الدراسات موارد جديدة للبيانات، واستفادت فرق البحث من تلك البيانات في دراسة أنماط استخدام الملكية الفكرية على المستوى الجزئي. وعقد اجتماع خبراء بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في ديسمبر 2013. وناقش المساهمون الرئيسيون في الدراسات القطرية الست رفقة عدد من الخبراء الدوليين المختارين الدروس الرئيسية المستفادة من الدراسات المختلفة، وقابليتها للتطبيق بشكل أوسع وآثارها على صنع السياسة العامة على الصعيدين الوطني والدولي.
- وفي إطار مشروع الملكية الفكرية وهجرة الأدمغة أعدت دراسة للمسح الجغرافي لتدفقات هجرة العلماء، ثم عرضت خلال الدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وقد أنجزت الدراسة بالاستناد إلى قاعدة البيانات الجديدة لتدفقات هجرة المخترعين. كما عقدت حلقة عمل للخبراء بشأن الملكية الفكرية والتنقلات الدولية للعاملين في مجال المعرفة وهجرة الأدمغة، في أبريل 2013. وعرضت نتائج حلقة العمل خلال الدورة الثانية عشرة للجنة.
- وفي إطار مشروع الملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي، تم الانتهاء من المسودة الداخلية للدراسة التصورية عن الابتكار والملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي، ثم عرضت خلال الدورة الحادية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، وعلاوة على ذلك نظمت الويبو مع معهد البحوث الاقتصادية على الابتكار حلقة العمل الدولية الأولى بشأن الابتكار والملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي، في برينوريا بجنوب أفريقيا في الفترة من 19 إلى 21 نوفمبر 2012.

بيانات الأداء<sup>31</sup>

النتيجة المرتقبة: ارتفاع أكبر بمعلومات الويبو الإحصائية عن أداء نظام الملكية الفكرية الدولي				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد مرات تنزيل اثنين من التقارير الإحصائية الرئيسية	تحدد فيما بعد	10% زيادة في الارتفاع	في 2013، تم تنزيل الطبعتين الأخيرتين المتاحتين (طبعت 2012 و 2013) لمؤشرات الملكية الفكرية العالمية (المنشور رقم 941) <sup>32</sup> وحقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943) <sup>33</sup> 52 670 مرة، معاً.	لا يمكن تقييمه
عدد مرات تنزيل البيانات	تحدد فيما بعد	10% زيادة في الارتفاع	في 2013، انتفع من مركز الويبو للبيانات الإحصائية 23 496 زائر فريد، استعرضوا 162 463 صفحة.	لا يمكن تقييمه

<sup>31</sup> لم يكن من الممكن التوصل إلى مؤشرات الأداء نظراً لغياب أداة تتبع إحصائي على الانترنت.

<sup>32</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/941/wipo\\_pub\\_941\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/941/wipo_pub_941_2013.pdf)

<sup>33</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/statistics/943/wipo\\_pub\\_943\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/statistics/943/wipo_pub_943_2013.pdf)

النتيجة المرتقبة: تحليلات اقتصادية أكثر تجريباً الويبو كساهمة في رسم السياسة العامة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد الاقتباسات في المنشورات الاقتصادية وفي التقارير الحكومية عن السياسة العامة	أساس المقارنة المحدث في نهاية 2011: نشر أول تقرير علمي بشأن الملكية الفكرية في نوفمبر 2011، لذلك من المبكر جدا حساب عدد الاقتباسات اعتباراً من نهاية 2011 أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 13/2012: نظراً لجدة هذا البرنامج، فإن أسس المقارنة غير متوفرة	نظراً لجدة هذا البرنامج، فإن أسس المقارنة غير متوفرة	في 2013، تم تنزيل الطبعين الأخيرين المتاحتين (طبعات 2012 و 2013) لتقرير الملكية الفكرية العالمي (المنشور رقم 944) 34 إجمالاً 17 536 مرة ونشر تقرير الملكية الفكرية العالمي، الثاني في نوفمبر 2013.	لا يمكن تقييمه
عدد البلدان النامية التي تعتبر أن دراسات الويبو الاقتصادية مفيدة ودرجة فائدة هذه الدراسات	أساس المقارنة المحدث في نهاية 2011: نظراً لأن الدراسات القطرية للبلدان النامية ستكتمل فقط في 2013، فإن أسس المقارنة غير متوفرة أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 13/2012:	نظراً لأن دراسات البلدان النامية ستكتمل في 2013، فإن أسس المقارنة غير متوفرة.	أكمل العمل على 6 دراسات قطرية بحلول نهاية 2013. - عرضت ثلاث دراسات منها خلال الدورة الحادية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية - وعرضت دراسة خلال الدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية - وستعرض الدراسات اللتان اللتان أكتمل العمل عليهما في 2013، خلال الدورة الثالثة عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية	لا يمكن تقييمه

### الميزانية والنفقات الفعلية

(الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012
هـ 6.3 تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها	276	345	334
هـ 1.5 انتفاع أكبر بمعلومات الويبو الإحصائية عن أداء نظام الملكية الفكرية الدولي	1 569	1 763	1 748
هـ 2.5 تحليلات اقتصادية أكثر تجريباً الويبو كساهمة في رسم السياسة العامة للملكية الفكرية	2 711	3 044	2 909
هـ 3.7 أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	30	30	
<b>المجموع</b>	<b>4 585</b>	<b>5 182</b>	<b>4 990</b>

النفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	
100%	3 776	3 776	3 455	موارد الموظفين
86%	1 214	1 407	1 130	خلاف موارد الموظفين
96%	4 990	5 182	4 585	المجموع

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الثنائية 13/2012 وفقا للقاعدة 5,5 من لائحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للثنائية 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدتها الويبو خلال الثنائية قيد النظر.

(3) وتعكس المخصصات لخلاف الموظفين في الميزانية بعد التحويلات خلال الثنائية 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقا للالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 13/2012.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

5.17 سجلت زيادة في مخصصات موارد الموظفين في النتائج خامسا.1 (انتفاع أكبر بمعلومات الويبو الإحصائية) وخامسا.2 (تحليلات اقتصادية أكثر تجرهما الويبو) من أجل تعزيز التركيز على الدراسات الاقتصادية والتحليل التي تتضمنها مشاريع جدول أعمال التنمية بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والملكية الفكرية والاقتصاد الموازي، بالإضافة إلى نشر تقرير الملكية الفكرية العالمي ومؤشر الابتكار العالمي.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

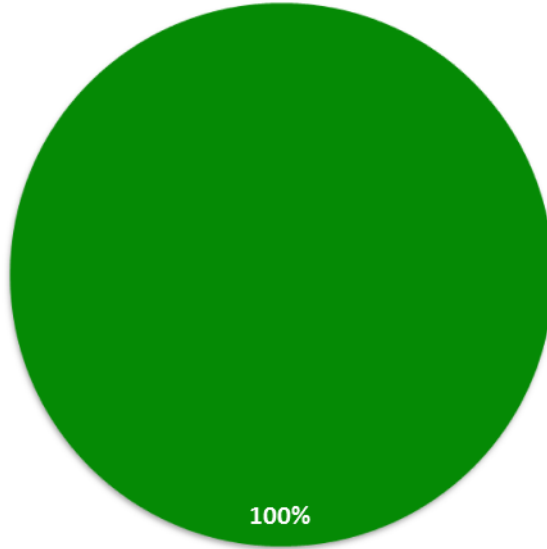
6.17 كانت نسبة استخدام الميزانية في حدود 86% وتعكس: "1" تأخيرا طفيفا في تنفيذ مشروعين لدراستين قطريتين من بين الدراسات الستة ضمن مشروع جدول أعمال التنمية المتعلق بالتنمية الاجتماعية والاقتصادية والملكية الفكرية، "2" وفورات التكاليف المتعلقة بالخدمات التعاقدية الأخرى، بفضل التخفيض في الكلفة.

## الهدف الاستراتيجي السادس

### التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

لوحة متابعة النتائج في الثنائية

تقدم لوحة المتابعة الواردة فيما يلي ملخصاً لإنجازات النتائج المرتقبة خلال الثنائية 13/2012، وفقاً لقياسات مؤشرات البرامج التي ساهمت في هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للتقييم ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرنامج المسؤول	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 17	الاتفاق المتواصل للدول الأعضاء بشأن العمل الموضوعي للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإفاز، خلال الثنائية، ودمج عناصر موجهة نحو التنمية	تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية
●	البرنامج 17	عدد آليات التعاون الرسمية المطبقة	تعاون وتنسيق منتظم وفعال بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
●	البرنامج 17	عدد الأنشطة المشتركة	

## البرنامج 17: إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

المسؤول عن البرنامج: السيد يوهانس كريستيان وتشارد

الإنجازات في الفترة 13/2012

1.17 عزز البرنامج 17، من خلال مسار تشاوري، ثقة الدول الأعضاء والمراقبين في لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ كمحفل للحوار البناء بشأن السياسة العامة ولتبادل المعلومات والتجارب في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وعملت اللجنة، خلال دورتها الثامنة، من أجل التعرف على دوافع التعدي على الملكية الفكرية، مع مراعاة تباين مستويات التنمية الاجتماعية والاقتصادية، ومن أجل تطوير منهجيات تحليلية تقبس أثر التقليد والقرصنة، بالإضافة إلى تحليل النماذج البديلة لمواجهة التقليد والقرصنة. واتفقت الدول الأعضاء على تخصيص برنامج عمل اللجنة في الدورة التاسعة "1" للممارسات البديلة لحل المنازعات في مجال الملكية الفكرية، "2" والأعمال أو التدابير الوقائية أو التجارب الناجحة التي تستكمل تدابير الإنفاذ.

2.17 وتلقى البرنامج 17 طلبات متزايدة من الدول الأعضاء (الدول النامية والدول الأقل نمواً) للمساعدة التقنية، بما في ذلك المساعدة القانونية المتعلقة باعتماد أطر قانونية وطنية أو إقليمية أو تعزيز تلك الأطر، بشكل يستجيب للمعايير والالتزامات التي وردت في الجزء الثالث من اتفاق تريبس، بالإضافة إلى المساعدة المتعلقة بتقديم المشورة، كلما دعت الحاجة إلى ذلك، بشأن البنية المؤسسية للإنفاذ في مجال الملكية الفكرية. وتمكن المساعدة المذكورة، البرنامج 17 من توضيح، مواطن المرونة والخيارات التي أتاحتها الجزء الثالث من اتفاق تريبس، بشكل منهجي، ومن لفت الانتباه إلى المشاغل الأوسع ذات التوجه الإنمائي، والتي يجب أخذها بعين الاعتبار عند تنفيذ الأحكام المتعلقة بالإنفاذ، طبقاً للتوصية 45 في جدول أعمال التنمية.

3.17 كما تعهد البرنامج بعدد متزايد من الأنشطة في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، وحرص البرنامج على أن يعكس محتوى الأنشطة المذكورة الاحتياجات التي عبرت عنها الدول الأعضاء المشاركة والوقائع الاجتماعية والاقتصادية في تلك الدول، بالإضافة إلى تحقيق التوازن المناسب بين الحقوق الخاصة والمصلحة العامة، بالتمشي مع التوصية 45 في جدول أعمال التنمية.

4.17 واستجابة إلى الطلب المتزايد من الدول الأعضاء، شملت الأنشطة المذكورة مجال تعليم الملكية الفكرية وإذكاء الوعي العام بها، وسعت إلى تشجيع المستهلك على المشاركة في بناء فهم مشترك للفوائد الاجتماعية لإنفاذ الملكية الفكرية، وإلى خلق بيئة تفضي إلى احترام حقوق الملكية الفكرية. وتهدف تلك الأنشطة إلى رفع مستوى الوعي العام كتنديرو وقائي مُكْمَل للأنشطة الجارية المتعلقة بإنفاذ القوانين، وتزويد السلطات الوطنية وأصحاب المصلحة بالمعلومات المتعلقة بكيفية تطوير وتنفيذ استراتيجيات إذكاء الوعي الوطني، من أجل إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وعقب نقل برنامج الجوائز وبعض أنشطة التوعية الأخرى إلى البرنامج 17، جرى تسليم حوالي 240 جائزة من جوائز الويبو لدعم استراتيجيات التوعية الوطنية.

5.17 وقدمت الأمانة للجنة الويبو الاستشارية بشأن الإنفاذ تقريراً شاملاً عن أنشطتها في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.

6.17 وواصل البرنامج 17 تعاونه وتنسيقه مع المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية وجمعيات أصحاب المصالح، بالإضافة إلى المؤسسات الأكاديمية، بهدف إدراج المشاغل ذات التوجه الإنمائي في مسار عمل المنظمات الشريكة. وحظيت المقاربة التي اتبعتها البرنامج لتحقيق التوازن في جميع أنشطته بشكل يعكس مصالح أصحاب الحقوق الخاصة ومصالح المجتمع المدني، بدعم المؤسسات الشريكة، مثلما كان عليه الحال خلال المؤتمر العالمي السابع بشأن محاربة التقليد والقرصنة، الذي عقد في إسطنبول (أبريل 2013).

تنفيذ جدول أعمال التنمية

7.17 استرشد البرنامج 17 في تصميم جميع أنشطته والتخطيط لها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية ذات الصلة واهتدى بها، ولا سيما التوصيتين 1 و45.

8.17 وعلى الأخص، كانت أنشطة البرنامج في مجالات المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات والمساعدة التشريعية موجهة نحو التنمية وقائمة على الطلب ومحيدة وشفافة، وذلك تماشياً مع التوصيات المذكورة آنفاً والتوصيات 6 و12 و13 و14 و17. كما استرشد برنامج العمل الذي اتفقت عليه اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ لدورها الثامنة بالتوصية 45 من توصيات جدول أعمال التنمية.

النتيجة المرتقبة: تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
استمرار اتفاق الدول الأعضاء حول العمل الجوهري للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاد خلال الثنائية، ويشمل عناصر موجهة نحو التنمية	برنامج العمل الراهن	الاتفاق على برامج عمل معينة للدورتين الثامنة والتاسعة للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاد	عرضت خلال الدورة الثامنة للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاد، التي عقدت في ديسمبر 2012، ثمانى ورقات قائمة على الهدف الاستراتيجي السادس. واتفقت الدول الأعضاء خلال الدورة المذكورة على برنامج العمل خلال الدورة التاسعة، وهو كما يلي: "1" الممارسات والعمليات البديلة لأنظمة تسوية المنازعات في مجالات الملكية الفكرية، "2" والإجراءات أو التدابير الوقائية لاستكمال تدابير الإنفاذ، بهدف الحد من حجم سوق السلع المقاداة والمقرصنة (WIP/ACE/8/12).	تحقق كلياً
النتيجة المرتقبة: أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مُصممة حسب الحاجة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان المزودة بالمساعدة التقنية بشأن الأطر التشريعية الجديدة أو المستحدثة من أجل إنفاذ فعال مع الأخذ بعين الاعتبار أوجه المرونة المتاحة في الجزء الثالث من اتفاق جوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة (اتفاق تريبس)	أسس المقارنة المحدثه في نهاية 2011: مجموعة إقليمية واحدة (أفريقيا) وبلدان (في 11/2010) أسس المقارنة الأصلية في البرنامج والميزانية 13/2012: مجموعة إقليمية واحدة (أفريقيا) وبلد واحد (آسيا)	أربعة بلدان (في 13/2012)	"1" قدمت التعليقات التشريعية إلى مجموعة إقليمية واحدة (أفريقيا) وتسعة بلدان - أفريقيا (3) وآسيا والمحيط الهادئ (5) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (1)؛ "2" وأنجزت بعثتان لتشخيص الوضع الراهن في بلدين - أفريقيا (1) وآسيا والمحيط الهادئ (1)؛ "3" ودعي، القائمون على صياغة القوانين في أربع دول أعضاء - أفريقيا (2) وآسيا والمحيط الهادئ (2)، إلى جنيف.	تحقق كلياً

النتيجة المرتقبة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
إدراج المسائل المتعلقة بالتنمية في برامج التدريب على الإنفاذ في الويبو	لا توجد بيانات متاحة حالياً	%100	%100	تحقق كلياً
النسبة المتوقعة للمسؤولين عن الإنفاذ المدربين الذين يعرفون عن رضاهم عن التدريب المقدم، بما في ذلك التوجيه الخاص بالتعاون الاستراتيجي، ومدى فائدته لهم في حياتهم المهنية	لا توجد بيانات متاحة حالياً	%75	متوسط نسبة الرضا لدى المشاركين أكثر من 85% فيما يخص أنشطة تكوين الكفاءات.	تحقق كلياً
النتيجة المرتقبة: تعاون وتنسيق منظم وفعال بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد آليات التعاون الرسمية المطبقة	ثلاثة	أربعة	أربعة	تحقق كلياً
عدد الأنشطة المشتركة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 35 في (2011/2010) أسس المقارنة الأصلية في البرنامج والميزانية: 13/2012	30 (في 13/2012)	نُظِم 38 نشاطاً بالاشتراك مع المنظمات الشريكة وأصحاب المصلحة، شارك البرنامج 17 فيها.	تحقق كلياً

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة و وصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012
أولاً. 4. أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مُصممة حسب الحاجة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	311	282	292
ثالثاً. 2. قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	1 261	1 300	1 403
سادساً. 1. تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية	635	469	349
سادساً. 2. تعاون وتنسيق، منظم وفعال بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	785	741	721
ثامناً. 1. التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	0	42	38
<b>المجموع</b>	<b>2 992</b>	<b>2 833</b>	<b>2 804</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
3 455	3 776	3 776	100%
1 1130	1,407	1,214	86%
<b>2 992</b>	<b>2 833</b>	<b>2 804</b>	<b>96%</b>

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الثنائية 13/2012 وفقاً للقاعدة 5,5 من لائحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للثنائية 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدتها الويبو خلال الثنائية قيد النظر.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

9.17 وتعكس المحصنات لخلاف الموظفين في الميزانية بعد التحويلات خلال الثنائية 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقاً للالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 13/2012.



10.17 وسجلت زيادة صافية طفيفة في مخصصات موارد الموظفين، ويعكس ذلك نقل برنامج الجوائز من البرنامج 19 مع موارد الموظفين المرتبطة به، بالإضافة إلى نقل وظيفة مؤقتة من البرنامج، قصد دعم وحدة الكاريبي في البرنامج 9.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

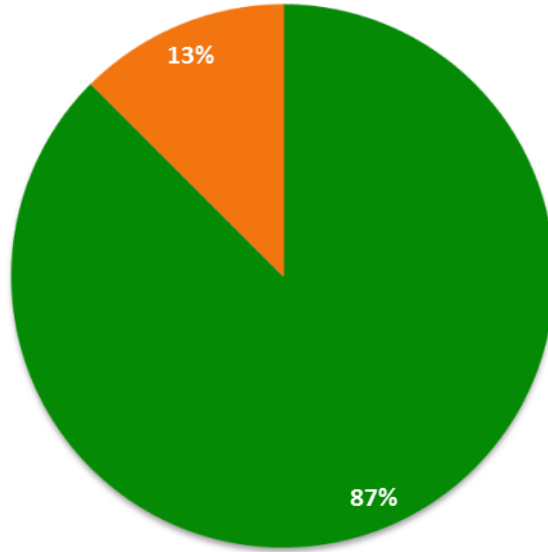
11.17 كانت نسبة استخدام الميزانية في حدود 96% وتعكس أن النفقات المرتقبة كانت أدنى بقليل من المتوقع، فيما يتعلق بتنظيم لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاد، ويعود ذلك أساساً إلى وفورات التكاليف المتعلقة بأسفار الغير.

## الهدف الاستراتيجي السابع

### الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

لوحة متابعة النتائج في الثنائية

تقدم لوحة المتابعة الواردة فيما يلي ملخصاً لإنجازات النتائج المرتقبة خلال الثنائية 13/2012، وفقاً لقياسات مؤشرات البرامج التي ساهمت في هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للتقييم ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرنامج المسؤول	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 18	الإشارات في مسارات السياسات العامة الأخرى إلى عمل الويبو في مجال التحديات العالمية	فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة
●	البرنامج 18	زيادة استخدام المواد الموجودة على الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية	
●	البرنامج 18	انطباعات المشاركين في منتديات السياسات العامة	
●	البرنامج 18	عدد الطلبات المحددة الواردة من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية للحصول على مساهمة الويبو في مجال الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا السياسات العامة العالمية، وتنوع هذه الطلبات	مكانة مرسخة للويبو في مسارات السياسات العامة المعنية باعتبارها مصدراً موثوقاً للدعم والمساعدة ومرجعاً للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية

السير	البرنامج المسؤول	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 18	عدد المشاركين في المنصات القائمة على الملكية الفكرية	أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
●	البرنامج 18	عدد المعاملات التي تجري باستخدام المنصة (أو المنصات)	مكانة مرسخة للويبو باعتبارها المنتدى المعني بتحليل ومناقشة القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
●	البرنامج 18	عدد البلدان التي تطلب مساهمات محددة من الويبو في مجال الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا قوانين المنافسة	
●	البرنامج 18	عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية، والسلطات المعنية بالمنافسة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية) الذين يتحاورون مع الويبو، وتنوعهم	

## البرنامج 18: الملكية الفكرية والتحديات العالمية

المسؤول عن البرنامج: السيد يوهانس كريستيان وتشارد

الإنجازات في الشنائية 13/2012

1.18 يعالج البرنامج 18 الابتكار والملكية الفكرية في هامش التقاطع بين القضايا العالمية المترابطة والملحة، ولا سيما قضايا الصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي. وأحرز البرنامج تقدماً كبيراً في إرساء فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية، بما في ذلك اثنان منصتان تجمعان أصحاب المصالح المتعددين أي منصتا الابتكار ونقل التكنولوجيا (قاعدة بيانات الويبو للبحث ومبادرة الويبو البيئية)، بالإضافة إلى التعاون الجاري مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، بخصوص القضايا المتعلقة بالصحة والملكية الفكرية والابتكار والتجارة. واستمر البرنامج في تلقي الانطباعات الإيجابية من طيف واسع من أصحاب المصلحة في عمل الويبو المتعلق بالملكية الفكرية والتحديات العالمية.

2.18 وواصل البرنامج التعاون عن كثب مع عدد من القطاعات الوجيهة في الويبو، وخاصة مع البرنامج 20، وأدت الجهود إلى زيادة الاعتراف بالويبو باعتبارها مصدراً موثوقاً به للدعم والتعاون ومرجعاً للحصول على المعلومات المتعلقة بقضايا الابتكار والملكية الفكرية، مما أدى إلى استمرار الطلب على مساهمة الويبو ومشاركتها في المحافل الأخرى الوجيهة للسياسة العامة، من جانب المنظمات الدولية الأخرى، ومنها منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية والمنظمات غير الحكومية والجامعات والمؤسسات من سبيل معهد الدراسات العليا الدولية والإثنائية. ونُظمت ثلاث حلقات دراسية في عام 2012، أتاحت للمشاركين محفلاً لتبادل الأفكار والخبرات والمعلومات المتعلقة بكل مجال من المجالات الأساسية الثلاثة للبرنامج. وعلاوة على ذلك، عقدت ندوة تقنية مشتركة بين منظمة الصحة العالمية والويبو ومنظمة التجارة العالمية بشأن الابتكار الطبي – نماذج العمل المتغيرة، في يوليو 2013، وفتت الندوة الانتباه إلى أهمية التعاون بين أصحاب المصلحة في جميع القطاعات، من أجل تحقيق أفضل النتائج.

3.18 وركز التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية على إرساء فهم معمق لدى واضعي السياسات العامة للتفاعل بين الصحة والملكية الفكرية والتجارة. وأدى التعاون، بالأخص، في 2013، إلى نشر دراسة تقنية مشتركة بعنوان تعزيز إمكانية النفاذ إلى التكنولوجيات الطبية والابتكار: الصلات القائمة بين الصحة العامة والملكية الفكرية والتجارة<sup>35</sup>، وهي دراسة تستعرض بشكل شامل الوضعية الراهنة، وتتيح مصدراً شاملاً للمعلومات التجريبية بشأن جميع الجوانب الرئيسية المتعلقة بالقضايا المذكورة. كما تشكل الدراسة دليلاً للأطر المؤسسية والقانونية المتاحة لمعالجة نقاط الالتقاء بين المجالات الثلاثة المذكورة، وخاصة في سياق ولايات المنظمات الثلاثة، ومن أجل دعم مبادرات تكوين الكفاءات التي أطلقتها تلك المنظمات.

4.18 وحقق البرنامج عدداً من الإنجازات خلال الشنائية قيد النظر، وكان من أهمها إطلاق مبادرة الويبو البيئية كمنصة فعالة في نوفمبر 2013. وتهدف مبادرة الويبو البيئية باعتبارها سوقاً تفاعلية إلى تعزيز ابتكار التكنولوجيات المحافظة على البيئة ونقلها ونشرها، من خلال ربط مزودي التكنولوجيا والخدمات بالأشخاص الباحثين عن حلول ابتكارية. وتشارك في هذه المبادرة العديد من المنظمات غير الحكومية، من سبيل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، بالإضافة إلى بعض المؤسسات من القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة، والمنظمات غير الحكومية. وأثبت العدد المتزايد من الشركاء ورغبتهم في تحسين جودة المعلومات المدخلة في قاعدة بيانات مبادرة الويبو البيئية وفي زيادة عددها، الإمكانيات التي تتمتع بها مبادرة الويبو البيئية في مجال دعم نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، وفي مجال دعم أوجه التعاون بين بلدان الجنوب. وفي نهاية 2013، بلغ عدد المساهمات في قاعدة بيانات مبادرة الويبو 737 مساهمة. وركز الاهتمام خلال المرحلة التأسيسية المذكورة على بناء عدد من الشراكات المتينة وزيادة عدد المساهمات في قاعدة البيانات، بهدف تعزيز التفاعل المتزايد في السوق، على اختلاف مستوياته، والمضي قدماً بعدد المعاملات التي تنتفع من المنصة. غير أنه لم يتم إتمام أي معاملة في حد ذاتها، خلال الشنائية قيد النظر.

5.18 وحققت قاعدة بيانات الويبو للبحث - تبادل الابتكارات في مجال مكافحة الأمراض المدارية المهملة، تقدماً ملحوظاً خلال الشنائية، واكتسبت الاعتراف باعتبارها منصة لدعم الابتكار ونقل التكنولوجيا المتعلقة بالبحث في مجال الأمراض المدارية المهملة والسل والملاريا. ومن بين إنجازات الاتحاد في 2012، تسجيل 30 عضواً جديداً وإبرام 11 اتفاقاً بشأن البحوث التعاونية، وفي 2013، انضم 19 عضواً جديداً وعقد 33 اتفاقاً بحث جديداً، فبلغ عدد المستخدمين الإجمالي 80 مستخدماً، وأوجه التعاون 44

<sup>35</sup> [http://www.wipo.int/policy/en/global\\_health/trilateral\\_cooperation.html](http://www.wipo.int/policy/en/global_health/trilateral_cooperation.html)

تعاوننا، في نهاية الثنائية المعنية، أي بزيادة 260% مقارنة بـ أكتوبر 2011، تاريخ إطلاق المنصة. وبالإضافة إلى ذلك، صارت قاعدة بيانات الويبو للبحث تضم 15 عضوا من 10 بلدان أفريقية، وهو أمر يتمتع بأهمية بالغة من ناحية الأهداف الموسعة للسياسة العامة للويبو والمبينة في جدول أعمال التنمية. وإلى جانب الزيادة في عدد مشاريع التعاون في مجال البحوث، أثبتت المنصة إمكاناتها الهائلة في مجال نقل أصول الملكية الفكرية من الدول المتقدمة إلى البلدان النامية، بما في ذلك نقل الدراية والخبرة، عبر تسهيل حصول خمسة باحثين أفريقيين في مجال الطب البيولوجي على إجازات لغرض البحث في مؤسسات بحثية في الخارج، والتي أمكن القيام بها بفضل الصندوق الاستئماني الذي أتاحتها الحكومة الأسترالية.

6.18 وبخصوص الملكية الفكرية والسياسة العامة للمنافسة، شهد عدد الدول الأعضاء التي طلبت من الأمانة المشاركة في الحوار، ومساعدتها على تعميق فهمها للعلاقة بين الملكية الفكرية والمنافسة، زيادة ملحوظة خلال الثنائية قيد النظر. كما أرسى البرنامج أسسا للتعاون المهيكل مع بعض المنظمات الأخرى الوجيهة في هذا المجال، وبالأخص مع منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية والأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، بالإضافة إلى الشبكة الدولية للمنافسة، غير أن هذا التعاون يبقى غير رسمي. ونجح البرنامج، خلال الثنائية المعنية في تحقيق جميع غاياته كليا، حسب ما هو مخطط له، باستثناء إحدى الدراستين الاستقصائيتين، بسبب تأخر استلام أجوبة بعض الدول الأعضاء على الاستبيانات بعد الوقت المتوقع، مما أضر مسار الدراستين.

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

7.18 استرشد البرنامج 18 في تصميم أنشطته وتخطيطها وتنفيذها بالتوصيات الوجيهة من جدول أعمال التنمية. واستمر البرنامج في تنفيذ جدول أعمال التنمية من خلال المساهمة في مبادرات جرد البراءات لأغراض السياسة العامة في مجالات الصحة وتغير المناخ والأمن الغذائي، في سياق المشروع المتعلق بتطوير أدوات النفاذ إلى معلومات البراءات. واكتمل العمل على المرحلتين الأولى والثانية للمشروع على التوالي في 2012 و2013، وجرى في 2012 تقييم المرحلة الأولى، بالإضافة إلى مشاركة المشروع في تنفيذ المشروع المتعلق بالملكية الفكرية والسياسة العامة للمنافسة. وتم الانتهاء من المشروع المذكور في 2012 وعمم في العمل الرئيسي للبرنامج في 2013. كما انتهى العمل على بعض الدراسات ثم نوقشت، وهي كما يلي: التفاعل بين الإدارات المعنية بالملكية الفكرية والإدارات المعنية بقانون المنافسة (CDIP/8/INF/4)؛ والعلاقة بين استنفاد حقوق الملكية الفكرية وقانون المنافسة (CDIP/8/INF/5)؛ وتحليل الإصدارات الاقتصادية أو القانونية بشأن آثار حقوق الملكية الفكرية كحاجز للعبور (CDIP/8/INF/6 Corr)؛ ودراسة عن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية بما ينافي المنافسة المشروعة: الدعاوى الصورية. وساهم البرنامج أيضا في تنفيذ المشروعات التالية من جدول أعمال التنمية، وهي مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول، والمشروعات التعاونية المفتوحة والنماذج القائمة على الملكية الفكرية ومشروع الملكية الفكرية هجرة الأدمغة.

**النتيجة المرتقبة:** فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
الإشارات في مسارات السياسات العامة الأخرى إلى عمل الويبو في مجال التحديات العالمية	أسس المقارنة المحدثة في 2011: إشارات من الدول الأعضاء في اجتماعات الويبو (مثل الجمعيات العامة، أو اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، أو اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات)، والمجلس التنفيذي لمنظمة الصحة العالمية، وجمعية الصحة العالمية، ومجلس تريبس لمنظمة التجارة العالمية	أسس المقارنة الأصلية في البرنامج والميزانية: 13/2012	أعرب المندوبون في منتديات السياسات الرئيسية - مثل لجنة الويبو الدائمة المعنية بقانون البراءات، واللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، واللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واللجنة التنفيذية للتكنولوجيا، والجمعيات العامة للويبو، وكذلك المجلس التنفيذي لمنظمة الصحة العالمية، وجمعية الصحة العالمية، ومجلس منظمة التجارة العالمية المعنى، باتفاق تريبس - عن دعمهم المتواصل لعمل الويبو بشأن الملكية الفكرية والتحديات العالمية. وتشارك في الفريق العامل المعنى بتغير المناخ التابع للجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج (HLCP) في منظومة الأمم المتحدة، ويركز عمل الفريق على مبادرة الويبو البيئية.	تحقق كليا
زيادة استخدام المواد الموجودة على الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية	عدد التنزيلات (0 لأن الموقع الإلكتروني أُطلق في مطلع عام 2012)	زيادة 50%	6 476 زيارة لصفحات الموقع 3 773 تنزيلات لملفات PDF 73 648 زيارة لصفحات موقع مبادرة الويبو البيئية 60 712 زيارة لصفحات موقع قاعدة بيانات الويبو للبحث	تحقق كليا
انطباعات المشاركين في منتديات السياسات العامة	انطباعات إيجابية من المشاركين الرئيسيين	انطباعات إيجابية مستمرة من المشاركين الرئيسيين	أعرب المشاركون عن انطباعات إيجابية بخصوص إطلاق مبادرة الويبو البيئية واجتماع المجلس الاستشاري (نوفمبر 2013). كما أعرب أغلب المشاركون في حلقات العمل الثلاث (البرازيل وتايلند وسري لانكا) وأربعة تظاهرات جانبية خلال بعض الندوات الدولية عن انطباعات إيجابية. وأعرب المشاركون في الندوة التقنية المشتركة للويبو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، التي عقدت في يوليو 2013، عن انطباعاتهم الإيجابية خلال، خلال اللقاءات المباشرة أو عبر البريد الإلكتروني.	تحقق كليا

**النتيجة المرتقبة:** مكانة مرسخة لليوبو في مسارات السياسات العامة المعنية باعتبارها مصدرا موثوقا للدعم والمساعدة ومرجعا للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد الطلبات المحددة الواردة من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية للحصول على مساهمة اليوبو في مجال الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا السياسات العامة العالمية، وتنوع هذه الطلبات	طلب رسمي واحد (منظمة الصحة العالمية)	من طلب إلى طلبين في السنة	نظم البرنامج تظاهرة مشتركة بشأن الملكية الفكرية وتغير المناخ مع برنامج تيمية المعلومات (infoDev) التابع للبنك الدولي، وبمشاركة مركز كينيا للابتكار في مجال المناخ، وبناء على طلب منه. وتضمنت التظاهرة برنامج اليوبو التدريبي بشأن الترخيص الناجح للتكنولوجيا.	<b>تحقق كليا</b>
			وقدم عرضان خلال معرض الصين للشركات الصغيرة والمتوسطة (CISMEF)، بغوانغزو في الصين، وخلال المعرض العالمي للتنمية القائمة على التعاون بين بلدان الجنوب، بنبروني، بناء على طلب من بوابة تبادل الأصول والتكنولوجيا على الصعيد العالمي، فيما بين بلدان الجنوب (SS Gate)، وهو مبادرة أطلقتها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.	
			كما قدم عرض في بلغراد، بناء على طلب من المركز الإقليمي للبيئة في أوروبا الوسطى والشرقية. وعلاوة على ذلك، نظمت تظاهرات وطنية في تايلند والبرازيل، بناء على طلب من البلدين المعنيين، وبمشاركة البرنامج 9.	
			وبالتعاون مع الشبكة الأفريقية للابتكار في مجال الأدوية ووسائل التشخيص (ANDI)، نظمت ندوة تدريبية بشأن الملكية الفكرية لفائدة أعضاء الشبكة في جنيف في 2012.	
			ووفقا لمذكرة تفاهم، وبالتعاون مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية، جرت الدعوة إلى ندوة تقنية، في يوليو 2013، بشأن نماذج العمل المتغيرة في مجال الابتكارات الطبية.	
			وفي يناير 2013، نشرت دراسة ثلاثية مشتركة بين منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية واليوبو، تحت عنوان "تعزيز فرص النفاذ إلى التكنولوجيات الطبية والابتكار - هوامش التقاطع بين الصحة العامة والملكية الفكرية والتجارة". <sup>36</sup>	

النتيجة المرتقبة: أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد المشاركين في المنصات القائمة على الملكية الفكرية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: قاعدة بيانات الويبو للبحث: 31 مشاركة مبادرة الويبو البيئية: 14 مشاركة أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 0: 13/2012	من 8 إلى 10 مشاركين	انضم إلى قاعدة بيانات الويبو للبحث، خلال الثنائية، 49 عضواً جديداً (مزودون) ومستخدمون وداعمون) وأضيفت لها 167 ملف معلومات جديد: 30 عضواً جديداً و 90 ملف معلومات جديد في 2012، و 19 عضواً جديداً و 77 ملف معلومات جديد في 2013 و عليه، بلغ العدد التراكمي الإجمالي 80 عضواً و 247 ملف معلومات. مبادرة الويبو البيئية: 62 عضواً (37 منظمة متعاونة و 25 مزود تكنولوجيا واحتياجات أخرى).	تحقق كلياً
عدد المعاملات التي تجري باستخدام المنصة (أو المنصات)	0	إبرام 10 معاملات	بجول نهاية 2013، سهلت قاعدة بيانات الويبو للبحث 44 تعاوناً في مجال البحوث (11 في 2012 <sup>37</sup> و 33 في 2013) وأتم ترتيبات استضافة العلماء الأفريقيين في مجال الطب البيولوجي. وأبرمت مبادرة الويبو البيئية، بين 2012 و 2013: - اتفاقين مع شركاء خارجيين بشأن إدراج البيانات - تم إعداد مذكري تفاهم وتبادل رسائل شركة - لم يتم إبرام أي معاملات	تحقق جزئياً
النتيجة المرتقبة: مكانة مرسخة للويبو باعتبارها المنتدى المعني بتحليل ومناقشة القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي تطلب مساهمات محددة من الويبو في مجال الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا قوانين المنافسة	طلبان (بجول ديسمبر 2010)	ستة طلبات (في 13/2012)	استلم البرنامج ستة طلبات نقاشات ثنائية (شيلي، والبرازيل، وأكادور، والهند، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية مولدوفا) وطلب للمساعدة القانونية (بوتان). ونظمت 19 حلقة عمل في الدول الأعضاء بشأن القضايا الخصوصية للملكية الفكرية أو المنافسة.	تحقق كلياً

<sup>37</sup> تصويب: كان 13 تعاوناً قيد الإنجاز في نهاية 2012 (مثلاً هو ميين في تقرير البرنامج والأداء 2012)، غير أن مشروع تعاون من بينها لم تكن قد أبرمت بعد سوى اتفاق السرية. ولم يتم إمضاء اتفاق التعاون في حد ذاته سوى في 2013. وعليه، جرى تعديل البيانات لتعكس ذلك.



<p><b>تحقق كليا</b></p> <p>نظمت 19 حلقة عمل واجتماع، تحاورت خلالها 38 سلطة معنية بالمنافسة و 5 منظمات غير حكومية. وتم إرساء تنسيق غير رسمي مع الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. وتم تحقيق مشاركة فعالة في شبكة المنافسة الدولية. بالإضافة إلى التعاون مع السوق المشتركة لشرق أفريقيا وأفريقيا الجنوبية (COMESA).</p>	<p>شارك أصحاب المصلحة في منتدى الويبو العالمي: 15 سلطة وطنية و 5 منظمات غير حكومية</p>	<p>التحاور مع خمس من السلطات الوطنية المعنية بالمنافسة (من ثلاث دول أعضاء) وثلاثة من المنظمات الحكومية الدولية</p>	<p>عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية، والسلطات المعنية بالمنافسة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية) الذين يتحاورون مع الويبو، وتنوعهم</p>
---	--	--	---

### الميزانية والنفقات الفعلية

#### الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة و وصفها
1 695	1 716	1 040	سابعاً. 1. فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية كأساس لتحسين صناعة القرارات الخاصة بالسياسات العامة
2 426	2 528	2 149	سابعاً. 2. مكانة مرسخة للويبو في مسارات السياسات العامة المعنية باعتبارها مصدراً موثوقاً للدعم والمساعدة ومرجعاً للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية
1 549	1 664	2 198	سابعاً. 3. أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل التكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
1 416	1 428	1 381	سابعاً. 4. مكانة مرسخة للويبو باعتبارها المنتدى المعني بتحليل ومناقشة القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
<b>7 086</b>	<b>7 138</b>	<b>6 768</b>	<b>المجموع</b>

#### النفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	
100%	6 013	6 013	5 513	موارد الموظفين
95%	1 072	1 125	1 255	خلاف موارد الموظفين
<b>99%</b>	<b>7 086</b>	<b>7 138</b>	<b>6 768</b>	<b>المجموع</b>

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الشنئية 13/2012 وفقا للقاعدة 5,5 من لائحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للشنئية 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدتها الويبو خلال الشنئية قيد النظر.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

8.18 تعكس المخصصات لخلاف الموظفين في الميزانية بعد التحويلات خلال الشنئية 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقا لالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الشنئية 13/2012.

9.18 وسجلت زيادة في موارد الموظفين وتنبع أساسا من الموارد الإضافية المخصصة لدعم العمل على منصات الويبو وتطبيقات تكنولوجيا الاتصال في كامل قطاع القضايا العالمية.

10.18 وتم نقل مخصصات الموارد في النتائج سابعا.1 (فهم معمق للتحديات العالمية والملكية الفكرية) وسابعا.2 (مكانة مرسخة للويبو في مسارات السياسات العامة المعنية باعتبارها مصدرا موثوقا للدعم والمساعدة ومرجعا للمعلومات عن الابتكار والملكية الفكرية) وسابعا.3 (استخدام الأدوات القائمة على الملكية الفكرية لنقل التكنولوجيا)، ويعود ذلك أساسا إلى أ) الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجتين الثانية والثالثة، قصد الاستجابة للطلبات المستمرة من أجل المساهمة والمشاركة في مسارات السياسة العامة والندوات وحلقات العمل والمؤتمرات، ب) والتخفيض في الموارد الضرورية لتطوير المنصة القائمة على الملكية الفكرية وتنفيذها، نظرا لبعض التأخير مقارنة بالخطط الأصلية، وهو ما تعكسه النتيجة الأولى المذكورة فيما سبق.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

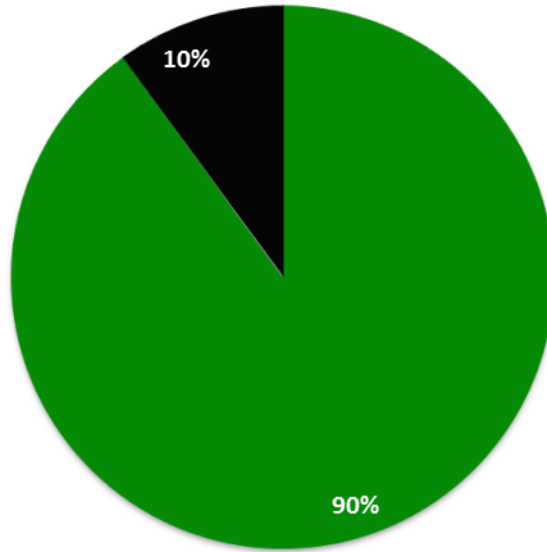
11.18 كانت نسبة استخدام خلاف الموارد البشرية أقل من المتوقع، ويعكس الانخفاض الطفيف وفورات التكاليف المتعلقة خاصة بالسفر وتنظيم الاجتماعات.

## الهدف الاستراتيجي الثامن

### آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح

لوحة متابعة النتائج في الثنائية

تقدم لوحة المتابعة الواردة فيما يلي ملخصاً لإنجازات النتائج المرتقبة خلال الثنائية 13/2012، وفقاً لقياسات مؤشرات البرامج التي ساهمت في هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للتقييم ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرنامج المسؤول	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 19	عدد المقالات الصحفية التي تتحدث عن عمل الويبو	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
●	البرنامج 19	نسبة توافر منشورات الويبو الأساسية بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة	
●	البرنامج 19	(متوسط) عدد مرات مشاهدة كل فيديو من فيديوهات الويبو على موقع يوتيوب	
●	البرنامج 19	(متوسط) عدد تنزيلات كل منشور من منشورات الويبو	
●	البرنامج 19	عدد البلدان التي أبلغت عن أحداث اليوم العالمي للملكية الفكرية وأنشطته	
●	البرنامج 19	عدد الاستفسارات الخارجية التي عالجتها مكتبة الويبو	
●	البرنامج 19	النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين يعترفون اعترافاً إيجابياً بمهمة الويبو وأنشطتها وصورتها المؤسسية	

السير	البرنامج المسؤول	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 19	نسبة رضا الزبائن / أصحاب المصلحة	بيئة عمل محسنة يدعمها إطار تنظيمي ملائم وقنوات فعالة لمعالجة شواغل الموظفين
●	البرنامج 19	مدة معالجة الاستفسارات المقدمة عبر نظام متابعة الطلبات	
●	البرنامج 20	استخدام مساهمات الويبو في التقارير والقرارات والوثائق من الإجراءات الهادفة	تواصل الويبو وتشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية
●	البرنامج 20	ردود الأفعال على مساهمة/مشاركة الويبو في إجراءات ومحافل الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات غير الحكومية	
●	البرنامج 20	النسبة المتوقعة من الردود على الالتماسات الخارجية من أجل مساهمات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وغيرها المقدمة في موعدها	
●	البرنامج 20	عدد الأنشطة/خطط العمل المشتركة التي تم تنفيذها واستعراضها وفق الاتفاقات المبرمة مع المنظمات الشريكة (مذكرات التفاهم الجديدة والقائمة مع المنظمات غير الحكومية)	
●	البرنامج 21	المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة	
●	البرنامج 20	عدد الجلسات الإعلامية والاجتماعات/الأنشطة المنظمة لفائدة المنظمات غير الحكومية	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع المنظمات غير الحكومية
●	البرنامج 20	عدد الجلسات الإعلامية والاجتماعات/الأنشطة المنظمة لفائدة المنظمات غير الحكومية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
●	البرنامج 21	النسبة المتوقعة من اجتماعات اللجان التي تُعقد من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماعات اللجنة	التزام الدول الأعضاء التزاماً فعلياً
●	البرنامج 21	النسبة المتوقعة من رسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أُجيب عنها خلال أسبوعين	
●	البرنامج 21	مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها	
●	البرنامج 21	نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد	

## البرنامج 19: التواصل

### المسؤول عن البرنامج: السيد يوهانس كريستيان وتشارد

الإجازات في الثنائية 13/2012

1.19 أنجز البرنامج 19، خلال 13/2012، عددا من المشاريع الاستراتيجية الهامة في جميع قطاعات المنظمة، وساعد على تحسين جودة المواد التي تنشرها الويبو واستخدام تلك المواد وتسليمها، وتعزيز فهم عمل الويبو وهويتها المؤسسية، وبناء ثقافة داخلية قائمة على التواصل وموجهة نحو الخدمة. وحقق البرنامج، بفضل الاستراتيجيات الإعلامية الجديدة، زيادات متسارعة في عدد الأشخاص الذين تمكنوا من النفاذ إلى مواد الويبو، عبر العالم.

2.19 تعزيز تسليم المواد التي تنشرها الويبو. أنهت الويبو تعديل موقعها الإلكتروني بشكل كامل. وأطلقت في نوفمبر 2013 موقعا إلكترونيا جديدا أحدث انطبعا إيجابيا في أغلبه لدى المستخدمين. وتضمن المشروع تنقية المضمون في كامل أجزاء الموقع الإلكتروني وزيادة المواد الرئيسية المتاحة باللغات الستة، بشكل كبير، وتطوير استراتيجية جديدة لتجربة المستخدمين، أي إتاحة جميع الصفحات الرئيسية في الموقع بست لغات، بشكل مستمر، بالإضافة إلى إعادة هيكلة بنية المعلومات في الموقع لتتماشى مع الاحتياجات المختلفة لمجموعات أصحاب المصالح، ووضع تصميم متطور يحسن تجارب الموقع الإلكتروني، ويعرض مضمون الموقع بالشكل المثالي حسب حجم الشاشة في الجهاز المستخدم للنفاذ إلى موقع الويب. ولاقت الصفحات الجديدة المتعلقة بمرسئات الويبو القطرية، إعجاب المستخدمين، وتعد تلك الصفحات إحدى التحسينات التي أدخلت على المضمون، وتضم مواد تفاعلية تتعلق بما يفوق 190 بلدا من 20 قاعدة بيانات من قواعد بيانات الويبو الكامنة.

3.19 كما عززت الويبو حضورها في مواد الإعلام الاجتماعية. وبلغت "الانطباعات" المحتملة لتغريدات الويبو بعد 21 شهرا من ظهور الويبو الرسمي الأول على تويتر وفليكر (تقاسم الصور) وسكريد (تقاسم المنشورات) من 8,7 مليون انطبعا محتملا إلى 22 مليوناً في 2013. وارتقت قياس تأثير الويبو الاجتماعي (حسب مقياس كلاوت) إلى 64، متجاوزا القياس الذي حققته مؤسسات وطنية ودولية مماثلة سجلت حضورها على وسائل الإعلام الاجتماعي منذ وقت أطول بكثير. ووسعت الويبو قناة المنظمة على يوتيوب، ووسعت بذلك استخدام الفيديو كأحد الوسائل الرئيسية لتسهيل النفاذ المفتوح والمباشر للندوات والاجتماعات والتظاهرات التي تنظمها الويبو.

4.19 جودة المضمون: استهل مجلس المنشورات المشتركة بين القطاعات الجديد العمل من أجل ضمان أن تستجيب جميع منشورات الويبو الجديدة إلى معايير الجودة والوجاهة والفائدة. وتم إدراج سياسة عامة جديدة تتيح إمكانية تنزيل جميع المنشورات مجانا على الانترنت، قصد تسهيل النفاذ إلى منشورات الويبو. كما أطلقت الويبو تجربة رائدة لنظام الطباعة حسب الطلب، عن طريق مزود خارجي، للاستجابة إلى الطلبات مدفوعة الأجر بخصوص النسخ الورقية.

5.19 ومكنت الجودة العالية للتصميم البصري، من سبيل الرسوم البيانية، من تعزيز النفاذ إلى التقارير الإحصائية والاقتصادية الرئيسية للويبو، وتقرير المدير العام السنوي إلى الجمعيات العامة، وعدد من المواد الترويجية والإعلامية، ومجلة الويبو، والتي حصدت تعليقات إيجابية في أغلبها على التويتر وخلال الدراسة الاستقصائية لدى القراء، كما مكنت من تعزيز أثر المنشورات المذكورة. (في نهاية 2013، رأى 94% من القراء أن المجلة (بالانكليزية) جيدة أو جيدة جدا). وعلاوة على ذلك، قامت الويبو بالاستثمار من أجل إنتاج مواد فوتوغرافية أصلية ومعارض صور على فليكر، بهدف تقديم رؤية تصويرية لأنشطة المنظمة والتظاهرات التي تنظمها الويبو، وبهدف جلب فئات أخرى من الزائرين لموقع الويبو. وازداد عدد المستخدمين الذين تصفحوا صور الويبو على فليكر من 150 000 في نهاية 2012 إلى 900 000 في نهاية 2013. وإجمالاً، أنجزت الويبو، خلال الثنائية المعنية، 122 مقطع فيديو، أنتجت من أجل قناة اليوتيوب الخاصة بالويبو وموقع المنظمة الإلكتروني، وتضمنت مقاطع الفيديو بعض المواد الواردة في أسلوب إخباري وقصصا عن الملكية الفكرية، بالإضافة إلى بعض الدروس والعروض. وسجلت أعداد المشاهدة ارتفاعا كبيرا بعض إضافة الصور المتحركة "بورورو" للأطفال (ما يفوق 3,8 مشاهدة)، وختمت الثنائية بزيادة متسارعة في عدد المشاهدات على قناة الويبو، وتجاوزت نسبة الزيادة الإجمالية في عدد المشاهدات 2 900% مقارنة بنهاية 2011.

6.19 تعزيز الحضور في وسائل الإعلام. تضافرت جهود التواصل من أجل إنجاح التظاهرات والمنتجات والنتائج الهامة، خلال الثنائية قيد النظر، من سبيل المعاهدتين الجديديتين اللتين اعتمدتهما المنظمة ونشر الويبو للتقارير الرائدة عالميا عن الملكية الفكرية،

والتوسيعات الهامة التي شهدتها قاعدة بيانات الويبو العالمية لأدوات التوسيم وركن البراءات، وإطلاق مبادرة الشراكة لمبادرة الويبو البيئية. وطورت مقارنة متكاملة، بشكل يهدف إلى تعزيز التظاهرات الهامة المذكورة، وتضمنت تطوير أطر متسقة للرسائل، ومقالات تحريرية خصوصية، ومواد مرئية و إلكترونية بست لغات، بالإضافة إلى نشر تلك المواد عبر جميع قنوات الاتصال، وإرساء أسس استباقية للعلاقات مع الصحافة وأصحاب المصلحة.

7.19 وتمت الاستفادة من استضافة المشاهير للتحدث باسم المنظمة، من سبيل الممثل خافيير باردريم من أجل الترويج لهدف المؤتمر الدبلوماسي بشأن حماية أوجه الأداء السمعي البصري، والمغني ستيفي ووندر أثناء المؤتمر الدبلوماسي في مراكش، وحظي توقيع معاهدة مراكش بتغطية صحفية من خلال مقالات صحفية مخصصة للموضوع، نشرت في أربعة من بين أهم عشرة مواقع إلكترونية في العالم، رافقتها ضجة كبيرة على شبكة تويتر، وبلغ عدد الانطباعات المحتملة للتغريدات التي استخدمت وسم #VIPDC ما يقارب 3,5 مليون. ونجحت المقارنة المتكاملة أيضا في دفع التغطية الإعلامية العالمية لمؤشرات الملكية الفكرية العالمية (شملت 2,3 مليون انطبعا محتملا لأفضل تغريدة)، ومؤشر الابتكار العالمي (أكثر من 400 مقالا من جميع أنحاء العالم وزيادة تفوق 400% في عدد زائري صفحات الموقع في 2012 و2013 مقارنة بسنة 2011).

8.19 مخاطبة الجمهور. بمناسبة حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية، كنفث الويبو استخدامها لوسائل الإعلام الاجتماعية من أجل التناحر مع الجمهور العريض وترسيخ إحساس الملكية العامة لدى عدد أكبر من الجمهور. وتضاعفت الأرقام التي حققتها صفحة اليوم العالمي للملكية الفكرية على شبكة الفايبرجوك، إجماليا، في 2013 (اطلع على الصفحة 375 000 مستخدم) مقارنة بسنة 2012. وكانت معظم المستخدمين الذين عبروا عن إعجابهم بالصفحة على الفايبرجوك من الهند والولايات المتحدة الأمريكية، والمكسيك، والمملكة المتحدة. وزار موقع الويبو الإلكتروني في 26 أبريل 2013، أكثر من ضعف الزائرين في أي يوم من الأيام الأخرى، خلال الإثنا عشر شهرا التي سبقت ذلك. وتضمنت المواد مواضيعا من سبيل "المبتكرون الملهمون" و"الابتكار - الجيل القادم" ومعارض اليوم العالمي للملكية الفكرية بشأن براءات ستيف جوبز (2012) والطباعة الثلاثية الأبعاد (2013).

9.19 وأنشئت 46 مكتبة إيداع جديدة خلال الثنائية للاستجابة إلى طلبات الدول الأعضاء في البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. وفي جنيف، جرى التناحر مع المجتمعات المحلية والدبلوماسية خلال التظاهرات الثقافية من سبيل مهرجان الفيلم الهندي والأداء المذهل للرقص الجورجي، بهدف توضيح الصلة بين الملكية الفكرية والإنتاج الثقافي.

10.19 الهوية المؤسسية. أنهت الويبو، خلال الثنائية قيد النظر، العمل على المشروع الاستراتيجي المتعلق بتعريف العناصر المكونة لهوية "علامة" للويبو، وتوضيح تلك العناصر التي تنبني عليها سمعة المنظمة وتعزيزها. وأجريت في 2012 دراسة استقصائية بشأن التصورات أتاحت مدخلات أولية قيمة عن تصورات أصحاب المصلحة من خارج وداخل الويبو حول المنظمة، وساعدت على التعرف على أهم تحديات التواصل. وتركز العمل، في 2013، على التعبير بشكل أوضح وأكثر اتساقا -سواء باستخدام الكلمات أو الصور- عن هوية الويبو ودورها ومهمتها وقيمتها؛ في جميع أنشطة التواصل داخل المنظمة وخارجها. وفي هذا الصدد، أنجزت الويبو "كتاب العلامة" بشكل جذاب ونظمت معرضا لتعزيز مشاركة الموظفين. واستخدم الموقع الإلكتروني، بالإضافة إلى الكتيب التمهيدي الجديد، تحت عنوان الويبو - إنجاح الملكية الفكرية، من أجل تقديم أمثلة عن الهوية المؤسسية للمنظمة.

11.19 التواصل الداخلي. أدى البرنامج، في إطار برنامج التقييم الاستراتيجي (وخارجه)، إلى تنفيذ التوصيات الأساسية، التي تستند إلى المدخلات التي قدمها موظفو الويبو، والتي تهدف إلى تحسين الاتصال الداخلي في الويبو. وركزت الأعمال، في مرحلة أولى، على الآليات الملموسة للمساعدة على تخطي ثقافة الانغلاق داخل المؤسسة وتشجيع التواصل الأفقي غير الرسمي، ثم في مرحلة ثانية، على تعزيز الاتصال العمودي المباشر بين المديرين والموظفين في جميع المستويات. وأعرب 75% من الموظفين خلال استطلاع آرائهم، على أن البرنامج الشهري "ما الجديد" أحدث فرقا إيجابيا على الاتصال الداخلي. وبينت الدراسة الاستقصائية عن القيم الأساسية في 2012 زيادة 50% في عدد الموظفين الذين يعتبرون أن المنظمة تتواصل معهم بشكل فعال.

12.19 ثقافة موجهة نحو الخدمات. تلقى ما يقارب 500 موظفا تدريباً جيدا يهدف إلى تعزيز توجه الويبو نحو الخدمات، وتناول التدريب سرعة التجاوب لدى التعامل مع الاستفسارات الواردة عن طريق الهاتف والويب والبريد الإلكتروني. وأعلمت فرق العمل بالإحصاءات المتعلقة بنسبة تجاوبها مع الاتصالات الهاتفية. وأتيحت للموظفين أدوات عملية للمساعدة على تحسين الأداء، واستفاد 22 فريق خدمة عملاء من ضبط إعدادات الهاتف بشكل أمثل من أجل تعقب الخدمات. كما طورت الويبو "أصول التعامل على الانترنت" خاصة بالبريد الإلكتروني. واستهلت استخدام نظام "WINS" لتعقب الاستفسارات وإدارتها في خمسة خدمات

أخرى. وفي 2012، أطلقت خدمة الويبو على مدار الساع، بالاستعانة بمكاتب الويبو الخارجية، للإجابة على الاستفسارات الواردة خارج أوقات العمل. كما أجرت الويبو أول دراسة استقصائية لقياس رضا العملاء الخارجيين بشأن "التوجه نحو الخدمات" في الويبو، واستخدمت الدراسة منهجية جديدة لتقييم نطاق حاصل الرضا لدى عملاء نظامي مدريد ولاهاي وعملاء الخدمات المالية. ويتجلى الأثر الإيجابي لبرنامج خدمة العملاء في نتائج الدراسات الاستقصائية الداخلية والخارجية، وفي تحسن نسبة سرعة التجاوب في الإحصاءات المتعلقة بالاتصالات الهاتفية، وفي انخفاض عدد الشكاوى الواردة على الويبو والمرتبطة بجودة الخدمة. وعكست الدراسات الاستقصائية عن القيم الأساسية في برنامج التقييم الاستراتيجي، تغيرات ثقافية منتظمة، وزادت التصورات الإيجابية لدى الموظفين بشأن التوجه نحو الخدمة في الويبو، لتبلغ 61% في 2012 مقارنة مع 53% في 2011.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

13.19 استرشد البرنامج 19 في تصميم أنشطته وتخطيطها وتنفيذها بالتوصيات الوجيهة من جدول أعمال التنمية. وأعدت أنشطة خاصة لإذكاء وعي الجمهور في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، بأهمية حقوق الملكية الفكرية والفوائد المترتبة عليها. واستمر البرنامج في بناء قاعدة بيانات الدراسات الفردية (إحدى مبادرات اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في جدول أعمال التنمية)، وبلغ عدد زائري المنصة في 13/2012 ما يفوق 321 000 صفحة، كما أتاح البرنامج المقالات والتصاميم ومقاطع الفيديو والمواد الإلكترونية ووسائل دعم التواصل الأخرى بشأن العديد من المنتجات المرتبطة بجدول أعمال التنمية، بالإضافة إلى نتائج البرامج الأخرى في جميع أقسام المنظمة.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد المقالات الصحفية التي تتحدث عن عمل الويبو	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 7 423 (11/2010) أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: 6 226 (08/2009)	زيادة 5%	10 093 مقالاً في 13/2012، أي بزيادة تفوق 36% مقارنة بثنائية 11/2010.	تحقق كلياً
نسبة توافر منشورات الويبو الأساسية بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 63,8% أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: 63,8%	نسبة تفوق 70%	أُتيحت 71,2% من منشورات الويبو الأساسية بست لغات في 2012. وحلت السياسة العامة الجديدة بشأن اللغات في 2013 محل مقارنة "المنشورات الأساسية".	تحقق كلياً
(متوسط) عدد مرات مشاهدة كل فيديو من فيديوهات الويبو على موقع يوتيوب	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 1 618 لكل فيديو (من 26 أبريل 2010 إلى 31 ديسمبر 2011) أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: 414 لكل فيديو (من 26 أبريل 2010 إلى 31 ديسمبر 2011)	10%	إجمالي عدد مرات مشاهدة 226 فيديو في 13/2012 يبلغ 4 221 312، وهو ما يعادل في المتوسط 18 678 مشاهدة لكل فيديو أو زيادة تفوق 1000%، مقارنة بالثنائية التي سبقتها.	تحقق كلياً
(متوسط) عدد مرات تنزيل كل منشور من منشورات الويبو	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: يحدد لاحقاً (لم يتم بعد وضع أدوات تحليلات الويب) أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: يحدد لاحقاً	زيادة تبلغ نسبتها 5%	سجلت عدد زيارات منشورات الويبو على موقع سكريبت زيادة، إذ بلغت 255 771 في 2013، مقارنة بعدد 93 070 في 2012، أي بلغت نسبة الزيادة السنوية خلال الثنائية 174%.	تحقق كلياً
عدد البلدان التي	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: أبلغ	أكثر من 75	أبلغ 76 بلداً عن أحداث اليوم العالمي	تحقق كلياً

<p>أبلغت عن أحداث اليوم العالمي للملكية الفكرية وأنشطته</p> <p>عدد الاستفسارات الخارجية التي عالجتها مكتبة الويبو</p> <p>النسبة المتوية لأصحاب المصالح الذين يعترفون اعترافاً إيجابياً بمهمة الويبو وأنشطتها وصورتها المؤسسية</p>	<p>بلدا</p> <p>زيادة تبلغ نسبتها 10%</p> <p>نسبة تفوق 70%</p>	<p>132 بلداً عن أحداث اليوم العالمي للملكية الفكرية (58 في 2010 و 74 في 2011)</p> <p>أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: يحدد لاحقا</p> <p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 514 (11/2010)</p> <p>أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: 270 (2009/2008)</p> <p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: يرى 65% من المشاركين في الدراسة الاستقصائية أن الويبو هي الرائدة عالمياً في مجال حماية الملكية الفكرية وتعزيزها (الدراسة الاستقصائية عن تصورات أصحاب المصالح، يناير 2012)</p> <p>أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: يحدد لاحقا</p>	<p>الملكية الفكرية في 2012. وأبلغ 89 بلداً عن أحداث اليوم العالمي للملكية الفكرية في 2013).</p> <p>عاجت مكتبة الويبو 1 234 استفسارا أى بنسبة زيادة بلغت 140% مقارنة بأسس المقارنة 11/2010: - 610 (2012) - 624 (2013)</p> <p>يرى 87% من المشاركين في الدراسة الاستقصائية أن صورة الويبو لدى الجمهور جيدة أو جيدة جداً أو ممتازة. ويرى 81% من المشاركين أن الويبو هي المحفل العالمي لتعزيز الملكية الفكرية (نتائج الدراسة الاستقصائية عن توجه الخدمات في الويبو، أغسطس 2013).</p>	
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				
<p><b>التحقيق كليا</b></p>				



الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة و وصفها	الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012
1.ثامنا. التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	13 664	13 725	13 449
2.ثامنا. تحسين توجه الخدمات واستجابتها للاستفسارات	2 935	2 851	2 660
<b>المجموع</b>	<b>16 599</b>	<b>16 576</b>	<b>16 108</b>

النفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	نفقات ثنائية 13/2012	نسبة الاستخدام (%)
13 299	13 701	13 701	%100
3 300	2 875	2 407	%84
<b>16 599</b>	<b>16 576</b>	<b>16 108</b>	<b>%97</b>

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الثنائية 13/2012 وفقا للقاعدة 5.5 من لائحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للثنائية 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدتها الويبو خلال الثنائية قيد النظر.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

14.19 وتعكس المحصنات لخلاف الموظفين في الميزانية بعد التحويلات خلال الثنائية 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقا للالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 13/2012.

15.19 وتعكس الزيادة الصافية في محصنات الموظفين نقل برنامج الجوائز إلى البرنامج 17 في 2012، ونقل مسؤوليات التواصل الإلكتروني من البرنامج 25 إلى البرنامج 19 في 2013.

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

16.19 كانت نسبة استخدام الميزانية في حدود 84% وتعكس أن النفقات المرتقبة كانت أدنى بقليل من المتوقع، وذلك أساسا بسبب: "1" تنفيذ المبادرات المتعلقة بتوجه الخدمات في تقرير التقويم الاستراتيجي، والتي عكستها النتيجة خامسا.2 (تحسين توجه الخدمات)، "2" وتوسيع المكتبة الإلكترونية، "3" والأنشطة المتعلقة بوسائل الإعلام والتي عكستها النتيجة ثامنا.1 (التواصل بفعالية أكبر).

## البرنامج 20: العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية

المسؤول عن البرنامج: السيد يوهانس كريستيان وتشارد

الإنجازات في الشنائة 13/2012

### العلاقات الخارجية والشركات

1.20 استمرت الويبو، خلال الشنائة قيد النظر، في تعزيز مشاركتها في طائفة من المسارات والأنشطة في الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية. وساهم العمل المذكور في تحقيق الهدف الاستراتيجي الإجمالي الهادف إلى منح الويبو مكانة باعتبارها نقطة مرجعية في مجال الملكية الفكرية وتحديات السياسة العامة. وقام البرنامج بتنسيق الجهود لحشد موارد من خارج الميزانية والتي أدت إلى زيادة إجمالية في التمويل من خارج الميزانية. وحقق البرنامج العديد من الإنجازات خلال الشنائة 13/2012، ومن أهمها:

"1" إطلاق مؤشر الابتكار العالمي 2013، بمشاركة الأمين العام للأمم المتحدة، في يوليو 2013، خلال الاجتماع رفيع المستوى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة: في مرحلة الإعداد للاجتماع، نظم البرنامج أيضا الاستعراض الوزاري السنوي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة: الاجتماع الإقليمي التحضيري في أفريقيا. وشارك في الاجتماع أكثر من 20 وزيرا واتفقوا على الرسائل الهامة للاستعراض الوزاري السنوي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة. وقد لعب مكتب الويبو في نيويورك دورا هاما في التواصل مع أمانة الأمم المتحدة.

"2" تسريع تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية وتطوير جدول أعمال التنمية لما بعد 2015 وإعداد الأهداف الإنمائية المستدامة: انضمت الويبو في 2012 إلى فرقة العمل المعنية برصد الثغرات في تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية وساهمت في إعداد التقارير لسنتي 2012 و2013. كما ساهمت المنظمة في أنشطة فريق العمل للأمم المتحدة المعني بخطة التنمية للأمم المتحدة لما بعد 2015، وفي عمل فريق الدعم التقني التابع للفريق العامل المفتوح باب العضوية والمعني بأهداف التنمية المستدامة، بالإضافة إلى مساهمتها في التقرير الموجز والمذكرة الإحصائية عن تحديات الفريق العامل المفتوح باب العضوية، بشأن "العلوم والتكنولوجيا والابتكار وتقاسم المعارف وتكوين الكفاءات".

"3" منتدى القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات (WSIS) ومنتدى إدارة الانترنت (IGF): ألقى المدير العام كلمة خلال حفل افتتاح منتدى القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات في مايو 2012 و2013 وفي الحوار الرفيع المستوى بشأن ابتكارات ومعايير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الاقتصادات الناشئة، في منتدى القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات. كما قام البرنامج 20 بتنسيق المشاركة الفعالة للويبو في منتدى إدارة الانترنت في 2012 و2013.

"4" اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: استمرت الويبو في إرسال ممثل لها كمرقب في الاجتماعات الوجيهة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وركزت بشكل متزايد على دعم الآلية التكنولوجية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. ولعب البرنامج دورا أساسيا في إذكاء الوعي بمبادرة الويبو البيئية لدى الدول الأعضاء في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وبصفة عامة ساهم البرنامج في ضم شركاء جدد إلى مبادرة الويبو البيئية.

"5" التعاون مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية: يساهم البرنامج في ضمان أن تشارك الويبو بشكل فعال في مجلس تريبس التابع لمنظمة التجارة العالمية وفي الاجتماعات والمسارات الوجيهة لمنظمة الصحة العالمية، وقام بتنسيق مشاركة المنظمة في حلقات العمل الإقليمية لمنظمة الصحة العالمية بشأن مواضيع مختلفة. كما مكن البرنامج من ضمان مشاركة الويبو في سلسلة اجتماعات الفرقة العاملة المشتركة بين الوكالات المعنية بمحاربة الأمراض غير المعدية والحد منها.

"6" الأسبوع العالمي لريادة الأعمال (GEW): شاركت الويبو، بالتعاون مع الأونكتاد ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (UNITAR)، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، ومركز التجارة الدولية (ITC)، وجامعة جنيف (UNIGE/UNITEC)، وإدارة التنمية الاقتصادية في كانتون جنيف، واتحاد الشركات السويسرية في تنظيم

الأسبوع العالمي لريادة الأعمال لعامي 2012 و2013، وقد عكست التظاهرة الاستخدام الناجح لأدوات الملكية الفكرية المتنوعة بفضل تطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في البلد المعني ومساعدة رائدي الأعمال الشباب والنساء. "8" التعاون في الأمم المتحدة في مجال المياه: نظمت الويبو في 2012 حلقة العمل بشأن اليوم العالمي للمياه حول "دور معلومات البراءات في دعم النفاذ المستدام لمياه شرب آمنة"، بالتعاون مع الوكالة الدولية للطاقة المتجددة (IRENA) والمعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة (GIWEH). وواصلت القيام ببعض مبادرات المتابعة خلال 2013.

2.20 ويؤدي البرنامج 20 دور البرنامج المركزي المكلف بتنسيق حشد الموارد من خارج الميزانية. ونجح البرنامج، خلال الثنائية 13/2012 في زيادة الأموال الاختيارية المتاحة من خلال اتفاقات الصناديق الاستثنائية. وبلغت نسبة الزيادة 44,5% مقارنة بثنائية 11/2010. وعمل البرنامج بشكل لصيق مع البرامج الوجيهة الأخرى من أجل دعم جهود حشد الموارد وتعزيزها.

### مكتب الويبو في نيويورك

3.20 يشكل مكتب الويبو في نيويورك امتدادا لوظائف العلاقات الخارجية في المنظمة، فيما يتعلق بأمانة الأمم المتحدة ومنظمات الأمم المتحدة الموجودة في نيويورك. وفي هذا المجال، لعب المكتب دورا جوهريا في المساهمة الفعالة في التظاهرات الوجيهة المبينة فيما سبق. وعلى سبيل المثال، نظم مكتب الويبو في نيويورك تظاهرة جانبية في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في ديسمبر 2013، لتعزيز المشاركة في معاهدة مراكش لضعاف البصر، على هامش تظاهرات الأمم المتحدة للاحتفاء باليوم العالمي للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

### المنظمات غير الحكومية ودوائر الصناعة

4.20 استمرت الويبو في العمل على تعزيز المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة من المنظمات غير الحكومية في برامج الويبو، وعلى تسهيل تلك المشاركة. وواصلت الويبو، على امتداد الثنائية قيد النظر، التعرف على الفرص المتاحة وتعزيزها، وواصلت دعم التدابير التي تضمن المشاركة الواسعة للمجتمع المدني في أنشطة المنظمة، تماشيا مع التوصية 42 من جدول أعمال التنمية. وتحقق ذلك، عن طريق حلقات العمل والندوات وتنظيم التظاهرات على هامش دورات اللجان الدائمة المختلفة، بالإضافة إلى الجلسات الإعلامية أو المنتديات التي تمكن من تبادل التجارب والمعلومات القيمة مع المنظمات غير الحكومية المشاركة.

5.20 واستضافت الويبو في 2012 أول اجتماع حصري بين المدير العام والمنظمات غير الحكومية، والذي مكن من تبادل المعلومات والتجارب القيمة بشأن إنجازات الويبو إلى حد تاريخ الاجتماع، وبشأن الأولويات خلال السنة المقبلة. ويظل الاجتماع الثاني بين المدير العام والمنظمات غير الحكومية المعتمدة الذي استضافته الويبو وإضفاء الطابع المؤسسي على الاجتماع كتظاهرة سنوية، هو أحد الملامح البارزة لهذا الحوار الهام ويؤكد الأهمية البالغة التي توليها الويبو لمصالح أصحاب المصلحة من المنظمات غير الحكومية ومشاعلها، ويبرز التزام المنظمة بالتفاعل مع تلك المنظمات بشكل مفتوح وشفاف ومتجاوب.

6.20 وفي 2012، أقرت الدول الأعضاء الحاجة إلى مشاركة أشمل للطيف الواسع من أصحاب المصلحة غير الحكوميين، بما في ذلك الشركات الخاصة. ونجحت الويبو في زيادة فعالية النقاشات التي أشرفت عليها مع أصحاب المصلحة المذكورين، وخاصة فيما بينهم، وساهمت بذلك في تعزيز أوجه التآزر والتعاون والتنسيق الضرورية لمعالجة قضايا الملكية الفكرية العالمية على نحو أفضل. وأتاح منتدى الويبو 2013، الذي عقدته المنظمة في سياق الجمعيات العامة للدول الأعضاء، منصة للحوار مع المبتكرين البارزين والمهمين بشأن ما تنطوي عليه أفكارهم من إمكانات معززة للحياة؛ وبشأن كيفية نشرهم للمعرفة وفوائد اكتشافاتهم وتطويراتهم؛ وبشأن كيفية تهيئة بيئة تشجع على نوع العمل المبتكر الذي يؤدونه.

### المكاتب الخارجية

#### مكتب الويبو في البرازيل

7.20 استمر مكتب الويبو في البرازيل في تركيز جهوده على دعم الكفاءات الوطنية وتعزيز الانتفاع من خدمات الويبو خلال الثنائية قيد النظر. وفي هذا الصدد، زادت مشاركة المكتب في المبادرات التي أطلقتها دوائر الصناعة والوكالات الحكومية في البرازيل، وفي البلدان النامية الأخرى التي تربطها بالبرازيل برامج تعاون، بهدف إرساء فهم أعمق لنظام الملكية الفكرية. كما شارك المكتب دوريا في الاجتماعات التي ينظمها أهم أصحاب المصلحة من المنظمات، من سبيل شبكة ريو دي جانيرو التكنولوجية

(REDETEC) والمنتدى الوطني لمديري التكنولوجيا (FORTEC) والدورة الثامنة للاجتماع السنوي للجمعية الوطنية للشركات المتكبرة للبحث والتطوير (ANPEI)، والجمعية البرازيلية للملكية الفكرية (ABPI)، ورابطة الصناعات البرازيلية (CNI)، ووكالة الابتكار البرازيلية، ووكالة تعزيز الصادرات والاستثمار (APEX)، والبنك البرازيلي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، ونظام التعاون الإقليمي بشأن الملكية الصناعية (PROSUR).

8.20 وكانت الويبو قد أمضت في 2012 على مذكرة تفاهم مع المعهد الوطني للملكية الصناعية في البرازيل (INPI-Brazil)، وبناء على تلك المذكرة، أطلق مشروع رائد في 2013، أسس لإجراء مشترك في حل المنازعات، بين المعهد الوطني للملكية الصناعية في البرازيل ومركز الويبو للتحكيم والوساطة، بهدف تسهيل الوساطة في منازعات الملكية الفكرية التي تشمل العلامات التجارية (انظر أيضا البرنامج 7). وأجرى فريق الخبراء العامل نقاشات إضافية من أجل المساعدة على توسيع نطاق خدمات ذلك الإجراء كي تشمل البراءات وعقود نقل التكنولوجيا.

9.20 وشارك مكتب الويبو في البرازيل في تعزيز مبادرة الويبو البيئية لدى المؤسسات البرازيلية. وكان المعهد الوطني للملكية الصناعية في البرازيل والمنتدى الوطني لمديري التكنولوجيا قد انضموا إلى عضوية منصة مبادرة الويبو البيئية منذ 2012، وحضر حفل إطلاقها في جنيف في 2012. ويعمل المنتدى الوطني لمديري التكنولوجيا، حاليا، على مجموعة تكنولوجيات كي يتم تحميلها في قاعدة بيانات مبادرة الويبو البيئية. كما قام الصندوق الاستئماني في البرازيل بتنظيم وتمويل حلقة العمل بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيات المحفوظة على البيئة، وشاركت فيها بلدان أمريكا الجنوبية.

10.20 وعلاوة على ذلك، شارك مكتب الويبو في البرازيل، بالتنسيق مع البرنامج 16، في فرقة العمل المعنية بتنظيم مؤتمر إحصاءات البراءات الموجهة نحو صانعي القرار (PSDBM 2013)، والذي عقد في ريو دي جانيرو. وضمت التظاهرة خبراء من سبع عشرة بلدا وأدى إلى القيام بثمانية ورقات بحث أقرتها اللجنة العلمية.

11.20 واستمر المكتب في إدارة الصناديق الاستئمانية بهدف دعم مشاريع التعاون بين بلدان الجنوب، التي تعافت عليها الويبو مع الحكومة البرازيلية في 7 سبتمبر 2012. وفي هذا السياق، نظم المكتب عددا من الأنشطة ونفذها، وهي كما يلي: "1" المنتدى الأقليمي لرؤساء مكاتب الملكية الصناعية في أمريكا الجنوبية والبلدان العربية، بالتعاون مع البرنامج 9، "2" والدراسة عن بدائل إضفاء الطابع المؤسسي على نظام التعاون الإقليمي بشأن الملكية الصناعية، "3" ودورة المستوى المتوسط في التصنيف والبحث والفحص في مجال المنتجات الكيميائية والصيدلانية.

12.20 واستضاف المكتب، بالتعاون مع المعهد الوطني للملكية الصناعية في البرازيل، اجتماع جدول الأعمال العالمي لمجلس الملكية الفكرية في 2013، وشارك الخبراء والمهنيون من المناطق المختلفة، بالإضافة إلى ممثلين من القطاعين العام والعام واجتمع المدني، في مناقشة القضايا الناشئة المتعلقة بالملكية الفكرية.

13.20 واستمر المكتب في المساهمة في خدمة الويبو على مدار الساعة.

#### مكتب الويبو في اليابان

14.20 واصل مكتب الويبو في اليابان، في 2013، تقديم خدماته في الوقت المناسب وفعال، لفائدة المستخدمين من اليابان وأنظمة حماية الملكية الفكرية العالمية من سبيل معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد، بالإضافة إلى مركز الويبو للتحكيم والوساطة. واستغل المكتب موقعه الجديد، بالقرب من أصحاب المصلحة المتنوعين، ومنهم حكومة البلد المضيف والعاملين في القطاع والمحامين والأوساط الأكاديمية، وكنف الأنشطة الترويجية وقدم عددا من المحاضرات والندوات في كامل أنحاء اليابان، حضرها ما يفوق 500 مشارك.

15.20 وشارك المكتب في أنشطة تكوين الكفاءات في المنطقة، بالتعاون مع حكومة البلد المضيف، في إطار الصندوق الاستئماني لليابان. وسجل ارتفاع في عدد الحالات التي تغطيها قاعدة بيانات IP Advantage، وهي قاعدة بيانات تسلط الضوء على استخدامات الملكية الفكرية الناجحة، وبلغ عدد الحالات المذكورة 180 حالة، كما شهد أيضا عدد البلدان ارتفاعا. وأشرف المكتب على الانتهاء من ترجمة قصة مانجا بشأن التقليد والقرصنة، وستكون متاحة بلغات أخرى، بعد أن كانت في البداية متاحة بالإنجليزية واليابانية. وعلاوة على ذلك، نظمت الندوات ودروس التدريب من أجل تعزيز كفاءة البلدان النامية في مختلف مجالات الملكية الفكرية.

16.20 وسعى المكتب إلى إذكاء الوعي بخدمات الويبو والارتقاء بصورة المنظمة، وأجرى سلسلة من العروض حول خدمات الويبو. وتناولت العروض منصات الويبو العالمية من سبيل مبادرة الويبو البيئية وقاعدة بيانات الويبو للبحث وعمل الويبو في مجالات الملكية الصناعية وحق المؤلف والتحكيم والوساطة، ومن تلك المنتديات الندوة بشأن بدائل حل المنازعات. ويتيح المكتب موقعه الإلكتروني باليابانية والإنكليزية، وقد قام بتعزيز مضمون الموقع من أجل توفير معلومات محدثة عن الويبو ومكتبها في اليابان. وبذل المكتب بعض الجهود لإتاحة مزيد المعلومات باليابانية لأصحاب المصلحة في اليابان، وتمت ترجمة دليل المستخدم لمنصة ركن البراءات باليابانية لتعزيز استخدام المبادرة التي أطلقت في 2012. وشارك المكتب أيضا في أنشطة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى في اليابان وفي عدد آخر من الاجتماعات والندوات الدولية الهامة، من سبيل مؤتمر طوكيو الدولي بشأن التنمية الأفريقية (TICAD).

#### مكتب الويبو في سنغافورة

17.20 عزز المكتب تواجده كمركز لخدمات الويبو ومنتهى إقليمي للملكية الفكرية، للدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية والشركات التجارية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، خاصة في منطقة رابطة أم جنوب شرقي آسيا. وحقق عمل المكتب نتائج ملموسة، منها زيادة بنسبة 6%، من 2011 إلى 2012، في عدد طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات من منطقة رابطة أم جنوب شرقي آسيا، وبنسبة 20% في عدد طلبات نظام مدريد من 2011 إلى 2013.

18.20 وأدى المكتب دوراً كبيراً في تعزيز مبادرة الويبو البيئية، وقواعد بيانات الويبو العالمية، ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وتقرير الملكية الفكرية العالمي، ونظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص، وفي إطلاق مؤشر الابتكار العالمي. وسعى المكتب إلى إذكاء الوعي بنظام الملكية الفكرية العالمي، ونظم ندوة دعا إليها الصحفيون، وأدى ذلك إلى تغطية إعلامية ساهمت في ترويج الملكية الفكرية لدى الشركات التجارية في بروني دار السلام والهند وإندونيسيا وماليزيا والصين، بما في ذلك منطقة هونغ كونغ الصينية الإدارية الخاصة.

19.20 وعزز المكتب مشاركته في أنشطة رابطة أم جنوب شرق آسيا، ولعب دوراً مركزياً متنامياً في تنسيق الأنشطة التي التمسها الفريق العامل بشأن التعاون في مجال الملكية الفكرية (AWGIPC)، بخصوص تنفيذ خطة عمل رابطة أم جنوب شرق آسيا في مجال حقوق الملكية الفكرية للفترة من 2011 إلى 2015. ونظمت العديد من حلقات العمل في كل الدول الأعضاء في الرابطة تقريبا، من أجل المضي قدماً بجهود انضمام الدول الأعضاء إلى نظامي مدريد ولاهاي، لما يكتسبه ذلك النشاط من أولوية وفقاً للتقييم الذي أجراه الفريق العامل بشأن التعاون في مجال الملكية الفكرية. كما أرسى المكتب مشاريع تعاون مع أصحاب المصلحة الهامين من أجل تسريع إنجاز النتائج الرئيسية. وتضمنت تلك المشاريع، التعاون بين مكتب الويبو في سنغافورة وبين الفريق المعني باتفاق التبادل الحر بين رابطة أم جنوب شرق آسيا وأستراليا ونيوزيلاندا (AANZFTA)، وأدى ذلك إلى عقد حلقة العمل المشتركة بين الويبو ورابطة أم جنوب شرق آسيا والفريق المعني باتفاق التبادل الحر بين رابطة أم جنوب شرق آسيا وأستراليا ونيوزيلاندا، بشأن عمليات بروتوكول مدريد، والتي شارك فيها فاحصو العلامات التجارية في رابطة أم جنوب شرق آسيا، في مكتب الويبو بسنغافورة.

20.20 واستمر المكتب في إدارة مذكرة التفاهم بين الويبو وحكومة سنغافورة، وتنفيذها، وأكد على تعزيز المهارات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية لدى الموظفين الرسميين وأصحاب المصلحة من منطقة آسيا والمحيط الهادئ. ونظمت، إجمالاً، ست حلقات عمل تشمل مبادرات الويبو العالمية المتنوعة. كما استهل المكتب العمل على منتدى يضم بعض الدول الأعضاء (أستراليا، وفرنسا، واليابان، ونيوزيلاندا، وجمهورية كوريا، والولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة المتحدة) والمنظمات (رابطة أم جنوب شرق آسيا والاتحاد الأوروبي)، بالإضافة إلى المرحلة الثالثة من المشروع المشترك بين الاتحاد الأوروبي ورابطة أم جنوب شرق آسيا بشأن حماية حقوق الملكية الفكرية والذي يشرف عليه مكتب مواءمة السوق الداخلية (OHIM-ECAP III) التي تقدم المساعدة التقنية في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا. ويمكن المنتدى من إرساء مقاربة منسقة وتعاونية أكثر للمساعدة. وأدى إلى اتفاق المكتب مع المشروع المشترك بين الاتحاد الأوروبي والرابطة بهدف الاشتراك في تنظيم تظاهرة في سنغافورة بشأن التصاميم الصناعية ونظام لاهاي.

21.20 وشارك المكتب في تقديم المساعدة التقنية لفائدة 16 دولة عضو، في مجال تنفيذ أنظمة إدارة الملكية الفكرية الفعالة، والمساعدة المرتبطة بنظامي مدريد ولاهاي، وحق المؤلف، وأنظمة الإدارة الجماعية للبراءات (CMO) (والذي ساهم المكتب من

خلالها في إحداث نظام وطني للإدارة الجماعية للبراءات في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية)، والتعليم، وإذكاء الوعي وتكوين الكفاءات. كما ساهم المكتب في تنظيم الدروس الصيفية لأكاديمية الويبو في آسيا و برنامج الماجستير في القانون في مجال الملكية الفكرية المشترك بين الويبو وجامعة كوينزلاند للتكنولوجيا.

22.20 وسعى المكتب إلى دفع التغطية الإعلامية التي تحظى بها المنظمة وتعزيز اتساق التواصل الهادف إلى ترويج خدمات الويبو العالمية لدى الدول الأعضاء والشركات التجارية في المنطقة، وأطلق برنامجاً لتعزيز الاتصال. وأدى البرنامج إلى إحداث مضمون جديد على موقع الويب ومواد تسويقية جديدة وتحسين اللافتات في المباني والاتصال الرسمي العادي مع أصحاب المصلحة في المنطقة. كما استمر الويبو في لعب دور رئيسي في خدمة الويبو على مدار الساعة.

تنفيذ جدول أعمال التنمية

23.20 يرمي تصميم أنشطة البرنامج 20 إلى تنفيذ التوصيات 2 و9 و14 و22 و24 و30 و40 و42 من جدول أعمال التنمية.

24.20 وفي هذا الصدد، استمر البرنامج في أداء دوره كمسؤول تنسيق داخل الويبو لدعم حشد الموارد من خارج الميزانية (التوصية 2) وفي التعاون مع البرنامج 9 بشأن تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المتعلق بقاعدة بيانات الويبو للمطابقة (التوصية 9).

25.20 وحرص البرنامج، بالتعاون مع قطاعات الويبو الموضوعية، على أن تعكس الأنشطة التي أنجزتها المنظمة مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية التوصية 14، التي تتعلق بتقديم المشورة إلى الدول النامية والدول الأقل نمواً بشأن تنفيذ الحقوق والواجبات وإدارتها، وفهم مواطن المرونة التي نص عليها اتفاق تريبس واستخدامها.

26.20 كما عمل البرنامج 20 مع قطاعات الويبو الوجيهة من أجل تعزيز تعاون تلك القطاعات مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى. واستمر البرنامج، خلال الثنائية، في تعزيز مشاركة الويبو في عمل الأمم المتحدة، ولعب بفعالية دوره كوكالة مختصة في نظام الأمم المتحدة، كما هو مبين في جدول أعمال التنمية (التوصيتان 30 و40). وفي هذا الصدد، ساهم البرنامج في المسارات المتنوعة المرتبطة بإطار التنمية لما بعد 2015، وفي عمل الفريق العامل المفتوح باب العضوية، وتنفيذ مؤتمر ريو+20 - خاصة فيما يتعلق بإحداث آلية تسهيل نقل التكنولوجيا (الفقرة 273 من الوثيقة الختامية لريو+20) وبفرقة العمل المعنية برصد الثغرات في تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية. كما شارك البرنامج بفعالية في المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة، خلال الدورة الموضوعية في 2013، وفي المؤتمر 19 للأطراف المتعاقدة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، في وارسو، بالإضافة إلى مشاركته في اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والمجلس الاستشاري لشبكة التكنولوجيا المناخية، ومنتدى القمة العالمي المعني بمجتمع المعلومات، والاجتماع الاستعراضي الرفيع المستوى للقمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS+10)، ومنتدى إدارة الإنترنت.

27.20 وبالإضافة إلى ذلك، عمل البرنامج على تعزيز مشاركة المجتمع المدني في اجتماعات الويبو وعلى مواصلة التعاون اللصيق والتنسيق مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين، سواء من خلال حلقات العمل والندوات التي حضرها ممثلون عن المجتمع المدني، أو ساهموا فيها بخبراتهم، أو من خلال تنظيم التظاهرات الجانبية والجلسات الإعلامية والمنتديات الأخرى التي تمكن من إجراء تبادلات قيمة مع المشاركين غير الحكوميين. ويظل الاجتماعان بين المدير العام والمنظمات غير الحكومية المعتمدة واللذين عقدا في 2012 و2013، أحد العناصر البارزة للمسار المذكور، ويؤكدان الأهمية البالغة التي توليها الويبو لمصالح مجتمع المنظمات غير الحكومية ومشاعها.

النتيجة المرتقبة: تواصل الويبو وتشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
استخدام مساهمات الويبو في التقارير والقرارات والوثائق من الإجراءات الهادفة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 20 من أصل 24 وثيقة (2011/2010)	100%	38 وثيقة مقدّمة في 13/2012، دُرست كلها على نحو مُرضٍ	تحقق كلياً
ردود الأفعال على مساهمة/مشاركة الويبو في إجراءات ومحافل الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات غير الحكومية	البيانات غير متاحة	تقييم إيجابي لمساهمة الويبو ومشاركتها	البيانات غير متاحة	منقطع
النسبة المتوية من الردود على الالتماسات الخارجية من أجل مساهمات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وغيرها المقدمة في موعدها	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 80%	100%	تمت معالجة 90,5% في غضون 5 أيام عمل	تحقق كلياً
عدد الأنشطة/خطط العمل المشتركة التي تم تنفيذها واستعراضها وفق الاتفاقات المبرمة مع المنظمات الشريكة (مذكرات التفاهم الجديدة والقائمة مع المنظمات غير الحكومية)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: ذكر في البرامج الوجيهة للشئانية 11/2010	الأنشطة: 8 خطط العمل: 4	الأنشطة: 17 خطط العمل: 4	تحقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية: 13/2012	البيانات غير متاحة		

التفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع المنظمات غير الحكومية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
عدد الجلسات الإعلامية والاجتماعات/الأنشطة المنظمة لفائدة المنظمات غير الحكومية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 4	4	9	تحقق كلياً
عدد الجلسات الإعلامية والاجتماعات/الأنشطة المنظمة لفائدة المنظمات غير الحكومية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 2012/13: البيانات غير متوفرة	4	البيانات غير متاحة	منقطع
<b>النتيجة المرتقبة:</b> زيادة في الموارد من خارج الميزانية والتي تُتاح لدى الويبو لأغراض التنمية في الملكية الفكرية سواء من خلال المساهمات المباشرة أو من خلال الاستفادة من آليات التمويل الخارجية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الغايات	بيانات الأداء	السير
زيادة في الأموال المتاحة من خلال الاتفاقات بشأن الصناديق الاستثنائية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: 11,9 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2010/11	10%	بلغ مجموع إيرادات الصناديق الاستثنائية 17,2 مليون فرنك سويسري في 2012/13. وبلغ مجموع إيرادات الصناديق الاستثنائية 11,9 مليون فرنك سويسري في 2010/11، أي بزيادة قدرها 5,3 مليون فرنك سويسري أو ما يقارب 44,5%.	تحقق كلياً
عدد مشاريع الويبو المنفذة والممولة بواسطة آليات تمويلها جهات مانحة خارجية والقيمة المالية لهذه المشاريع	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: صفر	خمسة مشاريع، القيمة الإجمالية: مليون فرنك سويسري	البيانات غير متاحة	منقطع
وضع المبادئ التوجيهية للويبو لأغراض إقامة شراكة مع القطاع	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2011: أعدت	موافقة الدول الأعضاء على المبادئ التوجيهية للويبو.	المسار الداخلي قيد الإنجاز.	لم يكتمل بعد



المسودة وروجعت داخلياً. وستشكل المسودة النهائية أساساً للمشاورات مع الدول الأعضاء أسس المقارنة الأصلية، البرنامج والميزانية 13/2012: المسودة التي ستستخدم للمشاورات، قيد الإنجاز.	الخاص
---	-------

الميزانية والنفقات الفعلية

(الميزانية والنفقات الفعلية (حسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	رقم النتيجة المرتقبة و وصفها
1 240	1 148	661	هـ 1.2 استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداماً استراتيجياً مستنيراً من قبل جميع المبتكرين الذين يستطيعون الانتفاع منها
440	574	738	هـ 8.2 انتفاع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بنظامي مدريد ولشبونة على نحو أفضل
2 638	2 693	3 053	هـ 2.3 قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
1 355	1 508	1 769	هـ 10.3 زيادة في الموارد من خارج الميزانية المتاحة لدى الويبو لأغراض التنمية في الملكية الفكرية سواء من خلال المساهمات المباشرة أو من خلال الاستفادة من آليات التمويل الخارجية
94	107	135	هـ 5.4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها
2 910	3 350	3 362	هـ 3.8 تواصل الويبو وتشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية
980	1 130	1 194	هـ 4.8 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع المنظمات غير الحكومية
<b>9 657</b>	<b>10 510</b>	<b>10 912</b>	<b>المجموع</b>

النفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات ثنائية 13/2012	الميزانية بعد التحويلات 13/2012	الميزانية المعتمدة 13/2012	
100%	7 237	7 237	7 554	موارد الموظفين
74%	2 420	3 273	3 358	خلاف موارد الموظفين
92%	9 657	10 510	10 912	المجموع

الملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات ميزانية البرامج بعد تسويتها عقب التحويلات خلال الشائبة 13/2012 وفقا للقاعدة 5.5 من لأئحة النظام المالي.

(2) وتمثل تكاليف الموظفين للشائبة 13/2012 بعد التحويلات، النفقات الفعلية التي تكبدها الويبو خلال الشائبة قيد النظر.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

28.20 في الميزانية بعد التحويلات خلال الشائبة 13/2012 تسويات التخفيض والتي تهدف إلى بلوغ تكلفة فعالة ومرجحة وفقا للالتزام المنظمة للحد من النفقات بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري خلال الشائبة 13/2012.

29.20 ويعكس توزيع الموارد على النتائج التركيز على المكاتب الخارجية العاملة، لدعم خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، خاصة الخدمات المتعلقة بالنتيجة ه 1.2 (استخدام معاهدة التعاون بشأن البراءات استخداما استراتيجيا مستنيرا) وانتقال التركيز من أجل حشد الموارد من خارج الميزانية ضمن النتيجة ه 10.3 (زيادة في الموارد من خارج الميزانية).

باء. نسبة استخدام ميزانية 13/2012

30.20 كانت نسبة استخدام الميزانية في حدود 94% وتعزى خاصة إلى:

"1" حشد موارد من خارج الميزانية ضمن النتيجة ثالثا. 10 (زيادة في الموارد من خارج الميزانية): وتغير التركيز على حشد الموارد، بالإضافة إلى تغير المقاربة، مما أدى إلى الحد من النفقات،

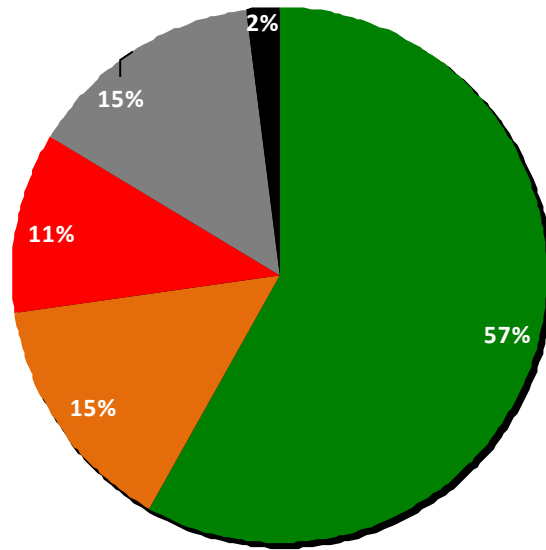
"2" والحوار مع الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية وغير الحكومية الأخرى، الذي عكسته النتيجة ثامنا. 3 (تواصل الويبو وتشاركها فعليا مع الإجراءات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية) وثامنا. 4 (تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع المنظمات غير الحكومية): وقد تأثر تنفيذ النتيجة نظرًا لنقص في الموظفين خلال نصف الشائبة الأول.

## الهدف الاستراتيجي التاسع

### بنية دعم إداري ومالي فعالة

لوحة قياس الأداء للشئانية

توضح لوحة القياس الآتية ملخصاً لإنجاز النتائج المرتقبة للشئانية 2012/13 حسب قياسها بموجب المؤشرات الخاصة بالبرامج المساهمة في هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للاقطاع الإلزامي ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	برنامج 24	تحقيق وفورات في السلع والخدمات التي اشترتها الويبو (مستمدة من طلبات العطاءات والمفاوضات وأنشطة الأمم المتحدة في مجال العولمة)	خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)
●	برنامج 24	النسبة المئوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات	
●	برنامج 24	النسبة المئوية للمصاريف الخاضعة للتسوية مع الأمم المتحدة	

السير	البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	برنامج 24	الوقت المستغرق لمعالجة تصريحات السفر الإلكترونية والطلبات الإلكترونية لتنظيم تظاهرات (مع مراعاة المهلة الزمنية المطبقة)	
●	برنامج 24	الوقت المستغرق لمعالجة تصريحات سفر الغير	
●	برنامج 24	تخفيض تكاليف السفر نتيجة لتنظيم المؤتمرات الإلكترونية والمؤتمرات بالفيديو	
●	برنامج 23	تقديم الطلبات المتعلقة بالموارد البشرية واستكمالها (فيما يتعلق بالمنح التعليمية بالإعلانات) في وقت وجيز	
●	برنامج 23	نسبة الموظفين (بالدوام الكامل) إلى الموظفين المعيّنين بالموارد البشرية	
●	برنامج 23	النسبة المئوية للموظفين الراضين عن الخدمات المتعلقة بالموارد البشرية	
●	برنامج 27	معدل إنتاجية الحسابات وتوفير البيانات وجمعها وإتاحة الإحصائيات (خدمات البريد)	
●	برنامج 27	النسبة المئوية للمواد الإعلامية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في نسق ورقي ونسق إلكتروني في الموعد	
●	برنامج 27	النسبة المئوية لإخطارات مدريد في نسق ورقي في الموعد	
●	برنامج 27	النسبة المئوية لقاعدة بيانات (ROMARIN) لنظام مدريد في نسق إلكتروني في الموعد	
●	برنامج 27	النسبة المئوية للمنتفعين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	
●	برنامج 27	معايير الإنتاجية في مجال الترجمة وتكلفة الترجمة لكل صفحة	
●	برنامج 27	اعتماد الدول الأعضاء سياسة لغوية شاملة إلى جانب ما يتعلق بها من متطلبات في مجال تخصيص الموارد	
●	برنامج 25	التعاقد مع جهات خارجية في مجال تشغيل البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وإتاحتها	

السير	البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	برنامج 25	اجتماعات الويبو قابلة للنفاذ مباشرة عبر الإنترنت أو بعد التظاهرة	
●	برنامج 25	عدد قنوات الاتصال المدججة على نحو سلس	
●	برنامج 24	استئجار أماكن عمل إضافية وما يرتبط بها من مرافق (يفترض أن يكون نفس عدد العاملين في نهاية 2011)	
●	برنامج 24	عدد التجهيزات التقنية الرئيسية (الكهربائية، والصحية، وأجهزة التدفئة والتبريد) المحسنة وفقا للمعايير المطبقة (ستحدد لاحقا)	
●	برنامج 25	النسبة المئوية للمشروعات التي قيمت فوائدها المحققة بعد تنفيذ المشروع	استثمارات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تواكب مواكبة دقيقة الأولويات الاستراتيجية وتدر منافع على قطاع الأعمال
●	برنامج 25	مستوى النضج الذي بلغه تنفيذ برنامج مكتبة البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات على أساس التقييم الذاتي الرسمي على سلم ذي خمس درجات	
●	برنامج 22	النسبة المئوية لبرامج الويبو التي تستخدم البيانات المتعلقة بالأداء لإدارة أداء البرنامج	تخطيط ومعالجة وتنفيذ وتقييم وتبليغ على مستوى البرامج والميزانية على نحو فعال وناجع وقائم على النتائج
●	برنامج 22	النسبة المئوية لمن أجابوا على الاستبيان الذين يعتبرون الويبو مسؤولة عن النتائج التي تحققت	
●	برنامج 22	المعاملات المالية وإدارة الميزانية تمثل لأحكام معاهدات واتفاقيات الويبو المطبقة ونظام الويبو المالي ولأخته ومعايير المحاسبة المطبقة	
●	برنامج 22	تقرير مالي مرض من مراجعي الحسابات الخارجيين يؤكد امتثال عمليات المحاسبة للقواعد والمعايير المطبقة	
●	برنامج 23	النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أداؤهم مقارنة مع أهدافهم وكفاءاتهم الفردية	قوة عاملة تدار على نحو جيد ومتنوعة ومتحمسة وذات مهارات مهنية مناسبة
●	برنامج 23	الوقت المستغرق في إجراءات التعيين	
●	برنامج 23	النسبة المئوية لحجم الرواتب المستثمر في رفع كفاءات الموظفين	

السير	البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	برنامج 23	التوزيع الجغرافي - النسبة المتوية لتمثيل كل دولة عضو	
●	برنامج 23	النسبة المتوية للنساء في مناصب من الفئة المهنية والعليا	
●	برنامج 23	انخفاض عدد حالات التغيب	
●	برنامج 23	انخفاض عدد طلبات الطعون	
●	برنامج 28	النسبة المتوية لموظفي الويبو والمندوبين والزائرين الذين يبلغون عن إصابة أو حادث في العمل	سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
●●	برنامج 28	النسبة المتوية للطلبات المقدمة في الوقت المناسب بشأن المساعدة على تأمين السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تعقد في جنيف أو خارجها	
●	برنامج 25	مجموعة شاملة ومفيدة من السياسات والإجراءات والمعايير المتعلقة بأمن المعلومات	
●	برنامج 25	سجل محدث بشأن ما يتعرض له أمن المعلومات من مخاطر	
●	برنامج 29	استخدام الأموال المتبقية المتاحة في إطار الميزانية الموحدة المعتمدة أثناء فترة الضمان المتعلقة بالبناء	بقاء تكاليف المبنى الإداري الجديد في مستواها الأدنى
●	برنامج 29	تشديد قاعة مؤتمرات جديدة وما يرتبط بها من مرافق وفقا لخيارات الجودة والميزانية والجدول الزمني الموافق عليها	قاعة مؤتمرات جديدة وما يرتبط بها من مرافق متاحة لاجتماعات الدول الأعضاء
●	برنامج 21	استكمال برنامج التقييم الاستراتيجي	تعزيز التنسيق والانساق داخل الأمانة
●	برنامج 21	تحقيق النتائج على مستوى قيم برنامج التقييم الاستراتيجي	
●	برنامج 21	النسبة المتوية للطلبات على المشورة القانونية التي تلقت ردودا من مكتب المستشار القانوني	

السير	البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	برنامج 21	النسبة المئوية لإخطارات الانضمام المعالجة في الوقت المناسب	
●	برنامج 21	النسبة المئوية للمتفعين الراضين عن مستوى الخدمة التي يقدمها مكتب أمين المظالم	
●	برنامج 21	النسبة المئوية للموظفين المطلعين على المبادئ والسياسات الأخلاقية في الويبو	بيئة عمل محسنة يدعمها إطار تنظيمي ملائم وقنوات فعالة لمعالجة شواغل الموظفين
●	برنامج 24	عدد البرامج التي تنطوي على مؤشرات وأسس مقارنة وأهداف خاصة بتحسين البيئة	تقليل أثر أنشطة الويبو في البيئة
●	برنامج 24	النسبة المئوية من انخفاض انبعاث الكربون المرتبط باستهلاك الطاقة (فيما يتصل بمباني الويبو)	
●	برنامج 24	عدد البرامج المعنية التي تنطوي على مؤشرات وأسس مقارنة وأهداف تتعلق بالنفاذ	نفاذ محسن إلى مجمع الويبو
●	برنامج 26	عدد عمليات التدقيق المنفذة في المجالات كثيرة التعرض للخطر	تدقيق داخلي فعال ومهني جاهز ويغطي كل مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر
●	برنامج 26	المعايير المهنية ومدونة أخلاقيات العمل والمشورة العملية الصادرة عن معهد المدققين الداخليين تطبيق	
●	برنامج 26	التتبع الكامل والدقيق لتنفيذ توصيات الرقابة، مع بيان جميع التوصيات المرفوعة والتوصيات الجديدة ووضعها	
●	برنامج 26	أنشطة التحقيق منجزة وفقا لميثاق التدقيق الداخلي والمبادئ التوجيهية الموحدة للأمم المتحدة بشأن التحقيق ودليل إجراءات التحقيق وسياسة التحقيق (قيد الإعداد)	تقارير التحقيق تكفل أساسا سليما لتمكين المدير العام من اتخاذ قراراته
●	برنامج 26	تقنيات منجزة وفقا لسياسة التقييم ولدليل إجراءات قسم التقييم	معلومات تقييمية مثبتة متاحة للإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء لاتخاذ القرارات

## الإنجازات المتحققة في الثنائية 2012/13

- 1.21 يغطي البرنامج 21 مكتب المدير العام ومكتب المستشار القانوني والشعبة المعنية بشؤون الجمعيات ووثائقها ومكتب أمين المظالم ومكتب أخلاقيات المهنة ودائرة المراسم.
- 2.21 ولا يزال الانخراط الناجع مع الدول الأعضاء وغيرهم من أصحاب المصالح هو حجر الزاوية لمواصلة التقدم نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية التسعة للمنظمة. وساهمت هذه المشاركة مساهمة مهمة على مدار الثنائية في دعم التغيير الملحوظ الذي شهدته المنظمة على صعيد الإصلاح المؤسسي وتحسينها، لدعم التقدم على صعيد القواعد التنظيمية من ناحية وتنفيذ البرامج من ناحية أخرى. ولهذه الغاية أجرى المدير العام لقاءات بانتظام مع السفراء وعقد اجتماعات مع الدول الأعضاء، ما كان له عظيم الأثر في الحصول على ردود فعلهم والاستماع إلى مشورتهم لتعزيز التقدم بشأن العديد من المسائل.
- 3.21 وكذلك حظيت المشاركة الداخلية باهتمام مماثل سيما فيما يتعلق بإدارة التغيير وحشد دعمه على مستوى المنظمة. وفي هذا الصدد منحت الدورات العادية لفريق الإدارة العليا توجهاً للوحدات داخل المنظمة التي ترجمت قرارته إلى واقع عملي. وأولى المدير العام اهتماماً ملحوظاً بالتواصل مع المديرين والموظفين بشكل عام بغية ضمان اتساق الرسائل الموجهة على مستوى المنظمة كلها.
- 4.21 ومن العناصر الأساسية لمسار التغيير على مدار الثنائية اختتام برنامج التقييم الاستراتيجي للويو بنجاح بوصفه حافظة من المبادرات تؤدي إلى تحسين شامل على مستوى المنظمة. واشتمل برنامج التقييم الاستراتيجي على 19 نشاطاً مترابطاً مجموعاً تحت القيم الأربع الأساسية الطموحة للمنظمة، وقيست نتائجه من خلال إجراء استقصاء بين الموظفين ووضع لوحة قياس للنتائج (يمكن أن تطلع الدول الأعضاء على كليهما على شبكة الإنترنت). وكانت النتائج مبشرة فأوضحت أن برنامج التقييم الاستراتيجي استحضر اهتماماً جديداً بثقافة الأمانة وقيمتها، وأضفى كفاءة أكبر على مسارات عملها بل وكفل اتساق على نحو أفضل للبرامج والهيكل التنظيمي والموارد مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة.
- 5.21 وتم هذا أثناء الثنائية الأولى عندما كانت الشعبة المعنية بشؤون الجمعيات ووثائقها لا تزال تعمل، وكانت فوائد تأسيس وحدة مركزية مخصصة لمواصلة إدارة إتمام الجمعيات. ومن بين الأمثلة على ذلك التنظيم الذي اتسم بالفعالية للدورة الاستثنائية للجمعيات في نهاية عام 2013 مع إتاحة شهرين فقط للإعلام عنها. واستمرت وتحسنت الابتكارات والترشيدات التنظيمية مثل بث الوقائع عبر الإنترنت، والتسجيل الإلكتروني، وإجراءات السفر الجديدة. وقدمت الوثائق مسبقاً ومبكراً عن ذي قبل بكثير، واستحدثت أداة جديدة لمساعدة الوفود على تحديد الأجزاء الأساسية من التقارير. وازداد عدد الأحداث الجانبية ونوعيتها. والارتفاع الكبير لمستويات الرضا في استقصاء للوفود أظهر اهتماماً بتحسين الكفاءة وخبرة الدول الأعضاء بالجمعيات.
- 6.21 وواجه مكتب المستشار القانوني ثنائية مليئة بالتحديات اتسمت بزيادة الطلب على خدمات المكتب. وواصل المكتب تقديم مشورة وخدمات قانونية سريعة ومستقلة وجديرة بالثقة إلى المدير العام والأمانة والدول الأعضاء بشأن القضايا



الدستورية والقضايا القانونية العامة، والعقود، وقانون المعاهدات، والمسائل الإدارية والمتعلقة بالموارد البشرية، وقانون الملكية الفكرية. وظلت وظائف الإيداع المتعلقة بالمعاهدات التي تديرها الويبو تعمل بكفاءة كبيرة. وتوسعت قاعدة بيانات WIPO Lex للقوانين والمعاهدات المتعلقة بالملكية الفكرية لتشمل اللغات الست العاملة بالأمم المتحدة. وفي الوقت نفسه، كانت توجد زيادة كبيرة في كمية العمل المرتبطة باجتماعات الدول الأعضاء. ونُفذ تنفيذاً فعالاً تقديم المشورة والخدمات إلى مؤتمر ييجين ومؤتمر مراكش الدبلوماسي، بما في ذلك تقديمها في الفترة التي تسبق الجلسة. واستمرار تقديم المشورة القانونية الفعالة المرتبطة بقاعة المؤتمرات الجديدة في الوقت المناسب قد ساهم أيضاً في التقدم الجيد الذي أحرزه المشروع ضمن إطار جودة مناسبة.

7.21 وواصلت الويبو المشاركة بنشاط في منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك مشاركتها في مجلس الرؤساء التنفيذيين وفي لجنته: اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى، واللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج. والمدير العام هو الرئيس الحالي للجنة الإدارية الرفيعة المستوى. وتعاون الويبو بنشاط مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى في المساهمة بصورة جوهريّة بشأن القضايا التي يعالجها مجلس الرؤساء التنفيذيين، ولا سيما ما يتعلق بخطة التنمية لما بعد عام 2015.

8.21 وتحققت نتائج جوهريّة نحو الوفاء بتعهد المدير العام بإقامة نظام شامل للأخلاقيات والنزاهة في الويبو. وأعقبت مشاورات داخلية شاملة تطبيق عنصرين مهمين من إطار الأخلاق والنزاهة. وتقدم مدونة الويبو للأخلاقيات منصة مشتركة من القيم والمبادئ التوجيهية التي ينبغي أن يراعيها موظفو الويبو في أداء وظائفهم. وتوضح سياسة الويبو لحماية المبلغين عن الأعمال غير القانونية تقدير المنظمة لمشاركة موظفي الويبو في أنشطة الرقابة بها، والحماية التي تُمنح للموظفين الذين يتعرّضون للانتقام بسبب هذه المشاركة. وإضافة إلى ذلك، أُطلق برنامج تدريبي إجباري، وتشير الانطباعات الواردة من استقصاء الموظفين إلى ارتفاع مستويات الوعي بالمبادئ والأخلاقيات بل وبالإجراءات المتبعة للتبليغ عن سوء السلوك. وتزايد عدد الموظفين الذين يستفيدون من الخدمات الاستشارية المقدمة من مكتب الويبو للأخلاقيات. وكانت هذه إشارة مبشرة بزيادة الوعي بأهمية مراعاة مبادئ الأخلاقيات في المنظمة والالتزام بها.

9.21 وأثناء الثنائية أصبح مكتب أمين المظالم جزءاً أساسياً في إطار الويبو للمساءلة والنزاهة. وظل المكتب يعمل بنشاط للتشجيع على اتباع نهج بديل تجاه النزاع في أماكن العمل، فنظّم حملات توعية منتظمة للموظفين، وقدم خدمات التوجيه والوساطة من أجل إيجاد حلول ودية ودائمة. وتشير إحصائيات الزوار عن الفترة إلى وجود ميل إيجابي نحو تقبل الموظفين للحلّ غير الرسمي للنزاع من خلال مكتب أمين المظالم.

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

10.21 يؤدي البرنامج 21 - الذي يتضمن عمل مكتب المدير العام - دوراً رئيسياً في توفير مجمل خدمات التوجيه والإشراف الاستراتيجية لتيسير تعميم جدول أعمال الويبو للتنمية وتنفيذه من قبل جميع القطاعات المعنية داخل الويبو. وأنشئ مكتب الويبو للأخلاقيات من أجل تنفيذ التوصية 6 من توصيات جدول أعمال التنمية، وصدرت مدونة أخلاقيات بعد إجراء مشاورات مع مجلس موظفي الويبو ومع جميع الموظفين. وبدأ تعميم هذه التوصية في أنشطة الويبو سنة 2013 عقب الانتهاء من برنامج التقييم الاستراتيجي. ومن بين أبرز معالم أنشطة مكتب الويبو للأخلاقيات في سنة 2013 ذلك المتعلق بالبرنامج التدريبي الشامل على الأخلاقيات والنزاهة الذي بُدئ في 2012 واكتمل سنة 2013.

النتيجة المرتقبة: التزام الدول الأعضاء التزاماً فعلياً				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المئوية من اجتماعات اللجان التي تُعقد من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماعات اللجنة	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: عدد الاجتماعات الإعلامية قبل اجتماعات اللجان في 2011: 80%	90% من اجتماعات اللجان	81% من استقصاء لأمناء اللجان	محقق كلياً
النسبة المئوية من رسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أُجيب عنها خلال أسبوعين	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 80%	80% في المتوسط	81% من تقدير للمراسلات الواردة والصادرة	محقق كلياً
مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها	أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): يجدد لاحقاً: عدد الاجتماعات الإعلامية قبل اجتماعات اللجان في 2010/11	85% راضون عن الترتيبات	88% من استقصاء جمعيات الويبو لعام 2012 لم يتسن إجراء استقصاء لعام 2013 نتيجة للظروف الاستثنائية، وسوف يُجرى الاستقصاء مجدداً في 2014).	محقق كلياً
نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد	أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): يجدد لاحقاً	نُشرت جميع وثائق الجمعيات قبل انعقاد الجمعيات بشهرين على الأقل.	نُشرت 95% من جميع الوثائق قبل انعقاد الجمعيات بشهرين على الأقل في حالة الجمعيات العادية. وهذا لا يشمل تلك الوثائق التي، بحكم طبيعتها، تُنشر دائماً عند اقتراب موعد انعقاد الجمعيات (مثل قائمة المشاركين، وقائمة الوثائق، وقائمة أسماء أعضاء مكاتب الجمعيات، وموجز قرارات سبتمبر للجنة البرنامج والميزانية).	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: تعزيز التنسيق والاتساق داخل الأمانة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
استكمال برنامج التقييم الاستراتيجي	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: أكتمال مبادرة واحدة من أصل 19 مبادرة (الخطوة الاستراتيجية للأجل المتوسط)	جميع المبادرات أكتملت	اكتملت 17 مبادرة من أصل 19 مبادرة وتم دمج كل مشروعه في خطط العمل الخاصة بالمنظمة. تم تسليم نطاق برنامج التقييم الاستراتيجي بالنسبة للمشروعين الآخرين المتبقين، ومشروع نظام التخطيط للموارد المؤسسية ومشروع الاتصالات الداخلية. ويستمر تنفيذ هذه المشروعات مستقلة عن برنامج التقييم الاستراتيجي	محقق كلياً
تحقيق نتائج مستوى قيم برنامج التقييم الاستراتيجي تصور الموظفين أن الويبو جيدة أو ممتازة في قيمة محددة	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: التوجه نحو تقديم الخدمات: 45% <sup>38</sup> العمل يداً واحدة: 37% <sup>*</sup> المساءلة عن النتائج: 68% <sup>*</sup> المسؤولية البيئية والاجتماعية والإدارية: 63% <sup>*</sup>	75% من النتائج تحقق (أنظر: لوحة قياس إطار نتائج برنامج التقييم الاستراتيجي)	التوجه نحو تقديم الخدمات: 56% <sup>[1]</sup> العمل يداً واحدة: 55% المساءلة عن النتائج: 80% المسؤولية البيئية والاجتماعية والإدارية: 70% <sup>[2]</sup>	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 2012/13: انظر المرفق المتعلق بالتقرير الأساسي عن برنامج التقييم الاستراتيجي (URL)			

[1] متوسط الردود على استقصاء القيم الأساسية المتعلقة بتصور موظفي الويبو للتوجه نحو الخدمات الداخلية (51,4 بالمائة) والتوجه نحو الخدمات الخارجية (61,5 بالمائة) بأنه ممتاز أو جيد وفقاً لإطار نتائج برنامج التقييم الاستراتيجي لعام 2012

([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))

[2] متوسط الردود على أسئلة استقصاء القيم الأساسية المتعلقة بالأخلاقيات (70,3 بالمائة) والبيئة (69,8 بالمائة) وفقاً لإطار نتائج برنامج التقييم الاستراتيجي لعام 2012 ([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))

النسبة المتوية لطلبات الحصول على مشورة قانونية التي تتلقى ردوداً سريعة ومستقلة وجديرة بالثقة من مكتب المستشار القانوني	100%	95%	تلقى 98% من الاستفسارات التي وردت ردوداً سريعة وجديرة بالثقة من مكتب المستشار القانوني، رغم وجود زيادة في عدد طلبات الحصول على مشورة وكذلك في عدد المجالات المشمولة.	محقق كلياً
النسبة المتوية لإخطارات الانضمام المعالجة في الوقت المناسب	100% من الإخطارات تعالج في غضون ثلاثة أيام	95%	98% من إخطارات الانضمام والإجراءات الأخرى المتعلقة بالمعاهدات عولجت في غضون ثلاثة أيام.	محقق كلياً
النسبة المتوية للمتنتفعين الراضين عن مستوى الخدمة التي يقدمها مكتب أمين المظالم	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 76%	70%	77% وفقاً لاستطلاع رأي المستخدمين (الذي أجري في مارس 2013).	محقق كلياً

بيئة عمل محسنة يدعمها إطار تنظيمي ملائم وقنوات فعالة لمعالجة شواغل الموظفين

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المتوية للموظفين المطلعين على المبادئ والسياسات الأخلاقية في الويبو	أسس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 74%	+ عشرة بالمائة	98% من استقصاء القيم الأساسية لبرنامج التقييم الاستراتيجي (الذي أجري في الفترة من يناير إلى فبراير 2013).	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): 64%			

النتيجة المرتقبة:				
تواصل الويبو تشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: اثنتان في فترة السنتين 2012/2013	اثنتان	مبادرتان تعهد بها المدير العام (رأس المدير العام اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى في 2012، وإطلاق المدير العام المؤشر العالمي للابتكار في المجلس الاقتصادي والاجتماعي في جنيف (2013).	محقق كلياً
أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): لا تنطبق				
النتيجة المرتقبة:				
نفاذ معزز إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
تغطية أفضل للمعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية في قاعدة بيانات WIPO Lex	تغطية محدودة لمعاهدات التكامل الاقتصادي الإقليمية (23 معاهدة أخطرت منظمة التجارة العالمية بثلاث عشرة معاهدة منها) وللمعاهدات الثنائية التي تتضمن أحكاماً تتعلق بالملكية الفكرية (يبلغ عددها حالياً 90 معاهدة أخطرت منظمة التجارة العالمية بأربعين منها)	تغطية جوهرية لما يربو على 200 معاهدة من معاهدات التكامل الاقتصادي والمعاهدات الثنائية أدرجت في قاعدة بيانات منظمة التجارة العالمية. بعضها مغطى خارج قاعدة البيانات	تشتمل قاعدة البيانات على 735 معاهدة متعلقة بالملكية الفكرية: <ul style="list-style-type: none"> <li>— 623 معاهدة إقليمية وثنائية للتكامل الاقتصادي (56 معاهدة إقليمية للتكامل الاقتصادي و 567 معاهدة ثنائية)؛</li> <li>— 26 معاهدة تديرها الويبو؛</li> <li>— 59 معاهدة متعددة الأطراف؛</li> <li>— 27 معاهدة إقليمية تتعلق بالملكية الفكرية.</li> </ul> ويشتمل مكون القوانين على أكثر من 12 000 نص قانوني.	محقق كلياً
ووصل عدد الزائرين في 2013 إلى 2 013 651 مقارنة بعدد الزائرين البالغ 1 128 969 في 2012.				
ووصل عدد زوار الصفحات في 2013 إلى 4 315 030 مقارنة بعدد زورا الصفحات البالغ 2 880 905 في 2012.				

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بالنتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
1,992	2,042	2,244	هـ 3.5 نفاذ معزز إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية وانتفاع أكبر بها
61	90	100	هـ 3.8 تواصل الويبو تشاركتها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية
4,517	4,531	5,311	هـ 5.8 التزام الدول الأعضاء التزاماً فعلياً
10,769	11,213	10,255	هـ 7.9 تعزيز التنسيق، والاتساق داخل الأمانة
918	962	1,038	هـ 8.9 بيئة عمل محسنة يدعمها إطار تنظيمي ملائم وقنوات فعالة لمعالجة شواغل الموظفين
<b>18,257</b>	<b>18,838</b>	<b>18,948</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	
100%	15,253	15,253	16,420	موارد الموظفين
84%	3,005	3,585	2,528	خلاف موارد الموظفين
<b>97%</b>	<b>18,257</b>	<b>18,838</b>	<b>18,948</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 2012/13 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 2012/2013

21.11 تعكس ميزانية الفترة 2012/2013 بعد التحويلات زيادة صافية في خلاف موارد الموظفين قيمتها مليون فرنك سويسري مخصصة لتنفيذ برنامج التقويم الاستراتيجي بموجب النتيجة تاسعاً7 (تعزيز التنسيق والاتساق داخل الأمانة). ونتج هذا جزئياً عن تأجيل أنشطة بعينها من الثنائية 2010/2011 إلى الثنائية 2012/2013، وجزئياً عن اتساع نطاق مبادرات بعينها، سيما تعزيز الرقابة الداخلية والتصميم المنظمي. وكذلك تعكس الميزانية بعد التحويلات الثنائية 2012/13 نقص في موارد الموظفين بقرابة 1,2 فرنك سويسري أساساً بسبب عدد من المناصب الشاغرة في مكتب المدير العام.

21.12 بلغت نسبة استخدام الميزانية 84 في المائة ويرجع ذلك في المقام الأول إلى الوفورات في ظل برنامج التقويم الاستراتيجي التي تنعكس بموجب النتيجة تاسعا7 (تعزيز التنسيق والاتساق داخل الأمانة).

## البرنامج 22: إدارة البرامج والموارد

المسؤول عن البرنامج: السيد ألف. سوندارام

الإجازات المتحققة في الشنائية 2012/13

1.22 المنصة الأقوى للتخطيط الواردة في وثيقة البرنامج والميزانية 2012/2013 وضعت الأساس لاستمرار ما أُجري عام 2012 من تحسينات للبرنامج والإدارة المالية.

2.22 وأدخلت تحسينات إضافية على عمليات تخطيط العمل السنوية لعامي 2012 و2013، ودُعِّمت بأول وثاني جيل من أداة تخطيط العمل المُقدَّمة من مشروع التخطيط للموارد المؤسسية، بالتنسيق بإحكام بين الموارد والنتائج المرتقبة من خلال أنشطة خطط العمل. وللمرة الأولى، مكَّن ذلك الأمانة من إجراء تحليل شمل عدة منظمات لأنشطة خطط العمل على عدة أبعاد، مثل النتائج والبلدان، مساهماً في تحسين التنسيق بين الكيانات القائمة بالتنفيذ وفي تماسك تقديم الويبو لخدماتها. وسمح هذا النظام أيضاً للمديرين، للمرة الأولى، بتتبع النفقات الفعلية ومقارنتها بخطة العمل في أثناء التنفيذ.

3.22 وإضافة إلى ذلك، أُحرز تقدُّمٌ كبيرٌ في إعداد أداة لإدارة الأداء المؤسسي من أجل دعم عملية التخطيط لفترة السنتين 2014/2015 وقُدِّمت الأداة للمديرين في بداية عام 2013. وعززت الأداة كفاءة عملية التخطيط إضافة إلى تحسين القدرات التحليلية للمعلومات المقدمة من المسؤولين عن البرامج تحسيناً كبيراً.

4.22 وفيما يخص الأولويات الرئيسية التي حُدِّدت للفترة 2012/2013، أُحرز تقدُّمٌ جيدٌ أيضاً في السنتين فيما يتعلق بما يلي:

1. مراجعة العمليات المتعلقة بإدارة إيرادات الويبو والتنبؤ بها، في إطار التحضير لتقديم وثيقة البرنامج والميزانية للفترة 2014/2015؛

2. وإضفاء الطابع المؤسسي على ثقافة الإنفاق المسؤول، مع إصدار تعميمات إدارية مُنقَّحة وجديدة لتعكس تدابير كفاءة التكلفة التي تشمل من بين جملة أمور التدريب الداخلي، والضيافة، والمكافأة الشرفية والرسوم للمتحدثين وأصحاب اتفاقات الخدمات الخاصة، والسفر. وأدى تنفيذ هذه التدابير إلى وفورات كبيرة دون أن يؤثر هذا سلبيًا على أداء البرنامج ونتائج وأهدافه؛

3. وتعزيز قدرة المنظمة على تتبع النفقات المرتبطة بالتنمية؛

4. وتحديد المجالات التي يمكن أن تُدخَّل فيها ضوابط أقوى لضمان الامتثال لكل من الإدارة البرنامجية وإدارة الموارد؛

5. وتنفيذ وحدة الموارد البشرية وكشوف الأجور ضمن نظام التخطيط للموارد المؤسسية التي تم تدشينها في يناير 2014.

5.22 وبعد إقرار وإصدار النسخة الجديدة المُنقَّحة من نظام الموظفين ولأئحته، ساهم البرنامج في تنفيذ النسخة المُنقَّحة من النظام، بما في ذلك مراجعة الإجراءات ووثائق السياسات ذات الصلة وتحديثها، مما أدى إلى إجازة تقدم كبير في توضيح العمليات والأدوار والمسؤوليات وصياغة التعميمات الإدارية لمعالجة أمور (المتدربين، والزمالات، والخدمات التعاقدية الفردية).

6.22 ودُشنت دراسة شاملة للممارسات التي تتم داخل الويبو بشأن الخزانة ومخاطرها، وتهدف الدراسة إلى تقديم توصيات تتعلق بتطوير خزانة الويبو لاحقًا. وبدأ العمل في هذه الدراسة في نوفمبر 2013 مع توقع تسلم التقرير الختامي في



مارس 2014. ومن بين المبادرات الأخرى المنفذة في مجال الخزانة ما يلي: (أ) تأسيس وحدة مركزية للدفع مخصصة للنفقات، ما زاد في الفصل بين المهام وعزز بالتالي الرقابة الداخلية؛ (ب) تحسين الأمن المحيط بنقل ملفات الدفع إلى المصارف وإحداث تغييرات متعددة في أساليب الدفع، ما كان له أثر إيجابي على الحد من مخاطر تغيير العمل في إحدى الحالات وقلل الرسوم المصرفية في حالات أخرى؛ (ج) مد إمكانية التسويات المصرفية إلى حسابات الصندوق الاستئماني وتحليل أنماط الدفع الخاصة بمكاتب تسلم الطلبات بوصفه جزء من مهمة معنية بتعزيز النموذج المستخدم في احتساب تأجيل الإيرادات من معاهدة التعاون بشأن البراءات بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

7.22 وسوف يستمر تعزيز نظم إدارة المخاطر والرقابة الداخلية في الويبو في سياق برنامج التقييم الاستراتيجي. وتحقق عدد من المعالم بما في ذلك دمج إدارة المخاطر مع دورة التخطيط للعمل السنوي، وكذلك تحديد المخاطر وتدابير الحد من المخاطر في البرنامج والميزانية للشائبة 2014/15. وتم تعيين نقاط إتصال لإدارة المخاطر لجميع القطاعات، وتأسست سجلات المخاطر لجميع البرامج، بحيث تبين بوضوح الأحداث المحتملة التي من شأنها التأثير سلبًا على إنجاز النتائج المرتقبة للمنظمة و/أو أهدافها الاستراتيجية.

8.22 ويتواصل العمل في مجال الرقابة الداخلية مع بذل الجهود في توثيق الضوابط والمخاطر الخاصة بشعبة الشؤون المالية. وكذلك وقعت الإجراءات العملية المشتركة فيما بين شعبة الشؤون المالية ومعاهدة التعاون بشأن البراءات، ما يسر التوفيق بين النظامين اللذين يديرهما كل منهما (ألا وهما نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS) ونظام Bibadmin على التوالي). 9.22 واختُبرت بنجاح الشروط الوظيفية لإحدى مذكرات التفاهم التي تم التفاوض بشأنها في الشائبة فيما بين مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية (USPTO) والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والمكتب الدولي (IB). وأصبحت المذكرة نافذة اعتبارًا من يناير 2014. وتمثل مذكرة التفاهم فترة اختبار قوامها سنة بغية حسم مدى إمكانية تحسين إدارة مخاطر أسعار الصرف المرتبطة بسداد رسوم البحث.

## تنفيذ جدول أعمال التنمية

10.22 ركز مشروع الإدارة القائمة على النتائج الذي انتهت من تنفيذه اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في 2013 على تعزيز أطر النتائج لفترة السنتين، ومقاييس تحقيق الأهداف، مما يوفر أساسًا أقوى لرصد وتقييم أنشطة الويبو، ومن بينها تلك الأنشطة في مجال التعاون من أجل التنمية. وتتغلغل أغراض التنمية في جميع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة بما يتوافق مع توصيات جدول أعمال التنمية.

11.22 ودعم المشروع كذلك البرنامج 8 في إضفاء الطابع المؤسسي على إحدى آليات التقييم المستقلة لجميع مشروعات جدول أعمال التنمية التي اكتمل تنفيذها. وقُدمت تقارير التقييم ونوقشت فيما بعد في اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية بغية دعم اتخاذ القرار فيها.

النتيجة المرتقبة: تخطيط ومعالجة وتنفيذ وتقييم وتبليغ على مستوى البرامج والميزانية على نحو فعال وناجح وقائم على النتائج				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المتوية لبرامج الويبو التي تستخدم البيانات المتعلقة بالأداء لإدارة أداء البرنامج	20%	50%	53%	محقق كلياً
النسبة المتوية لمن أجابوا على الاستبيان الذين يعتبرون الويبو مسؤولة عن النتائج التي تحققها	59%	75%	80,7%	محقق كلياً
المعاملات المالية وإدارة الميزانية لتمثل لأحكام معاهدات واتفاقيات الويبو المطبقة ونظام الويبو المالي ولائحته ومعايير المحاسبة المطبقة	أساس المقارنة بعد التحديث في نهاية 2011: في الفترة 2010/2011 تم تحديث تعميم إداري بشأن الضيافة الرسمية. وقدمت إلى جمعيات الويبو تحديثات للنظام المالي ولائحته. وكان من السياسات التي اعتمدت وصدرت ما يلي: تطبيق إجراء إعداد الميزانية على المشروعات المقترحة من لجنة التنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية؛ والسياسة المتبعة في مجال الاحتياطات والمبادئ المطبقة في استخدام الأموال الاحتياطية؛ والسياسة العامة بشأن الاستثمارات؛ وإطار الويبو بشأن التخطيط لرأس المال وإدارته.	سد الثغرات التي حددها تخطيط الموارد المؤسسية من خلال رؤيته	ينبغي مواصلة العمل الذي بدأ في 2012 لمراجعة الضوابط وتحديثها وتنفيذها في 2013. واستعرضت التعميمات الإدارية والإجراءات والأدلة أو روجعت أو صدرت مصحوبة بالتدريب والاتصال المطلوبين لكفالة نشرها وفهمها عبر مختلف المجتمعات المحلية.	محقق جزئياً
تقرير مالي مرض من مراجعي الحسابات الخارجيين يؤكد امتثال عمليات المحاسبة للقواعد والمعايير المطبقة	تقرير غير مشفوع بتحفظات من المراجع الخارجي	تقرير غير مشفوع بتحفظات من المراجع الخارجي	تم تسلم تقرير غير مشفوع بتحفظات من المراجعين الخارجيين عن عام 2012. وفي تاريخ النشر لم تكن نتائج التدقيق لعام 2013 قد صدرت بعد.	لا تخضع للاقتطاع الإلزامي
أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/13): المجموعة الحالية للسياسات والقواعد والإجراءات الموثقة				

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بالنتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	النفقات 2012/13
2.9 هـ تخطيط ومعالجة وتنفيذ وتقييم وتبليغ على مستوى البرامج والميزانية على نحو فعال وناجح وقائم على النتائج	18,901	19,794	19,314
<b>المجموع</b>	<b>18,901</b>	<b>19,794</b>	<b>19,314</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	
100%	17,498	17,498	16,760	موارد الموظفين
79%	1,816	2,296	2,141	خلاف موارد الموظفين
<b>98%</b>	<b>19,314</b>	<b>19,794</b>	<b>18,901</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 2012/13 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 2012/2013

10.22 تعكس زيادة الميزانية بعد إجراء التحويلات زيادة في خلاف موارد الموظفين التي خصصت لما يلي: (1) مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تعزيز إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج بغية دعم عملية رصد الأنشطة الإنمائية وتقييمها؛ و(2) شراء رخص Team Central (وهي عبارة عن قاعدة بيانات لتوصيات التدقيق، وستقوم على إدارتها شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية) لمراجعي الحسابات الخارجيين؛ و(3) زيادة في التكاليف المصرفية. وزادت هذه التكاليف بانتظام

على مدار الشائبة، ما يعكس زيادة في التعريفات المصرفية وفي مستويات أنشطة الويبو، وكذلك القرار الصادر عن البنوك التي تتعامل معها الويبو بالامتناع عن تقديم خدمات "مصرفية بالمجان".

11.22 وتنبع الزيادة في موارد الموظفين في الأساس من التزام المنظمة بأن تفتح من جديد مخصصات لمستحقات الموظفين بعد نهاية الخدمة كانت قد أدرجت في الميزانية بداية بمستويات أدنى من تلك التي كانت عليها في فترة السنتين السابقة، شريطة حدوث زيادة في مستويات الإيرادات المتوقعة.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012/13

12.22 تعكس نسبة استخدام الميزانية لخلاف الموظفين البالغة 79% ما يلي: (1) نفقات أدنى من النفقات المتوقعة على مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تعزيز إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج نتيجة للاستعاضة عن الندوات الإقليمية بتظاهرات أخرى مشابهة منفذة من خلال الميزانية العادية والصناديق الاستثنائية؛ و(2) انخفاض تكاليف سفر أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة عن التكاليف المقدرة.

- 1.23 تواصل تنفيذ عدد من مبادرات الموارد البشرية في إطار برنامج التقييم الاستراتيجي. وفي نهاية عام 2013 اعتمدت الدول الأعضاء إستراتيجية للموارد البشرية تشكل الأساس لكل من خطة العمل الخاصة بالموارد البشرية للسنتين 2014/15 على المدى القصير والمتوسط.
- 2.23 وشهدت فترة الثنائية 2012/13 تزايد رضا الزبون واعترافاً بأن تجاوب فرق الموارد البشرية مع حاجات الموظفين قد تحسن، مثلما تؤكد مقابلات المغادرة والدراسة الاستقصائية الخاصة بالقيم الأساسية.
- 23.3 وتمكنت مسارات الموارد البشرية من الحفاظ على إطار زمني للرد والحل لكل معاملات الموارد البشرية الروتينية خلال أربعة أيام على مدار الثنائية السابقة، على الرغم من صعوبة سياق التنفيذ المتعلق بنظام التخطيط للموارد المؤسسية وتنفيذ إصلاحات نظام التعاقد. ومع "انطلاق" نظام التخطيط للموارد المؤسسية في 2014، لا يزال الهدف المرجو الرامي إلى زمن معالجة قوامه يومين هو موضع الاهتمام لسنة 2015.
- 23.5 وعقب التوصية بمراجعة خدمات الصحة والسلامة المهنية في الويبو، تأسست لجنة الصحة والسلامة المهنية في ديسمبر 2013، وتتكون اللجنة من ممثلين من قطاع الإدارة والتسيير ومن الموظفين ومن الخدمات الصحية والاجتماعية ومن السلامة والأمن. وسوف تضطلع اللجنة برصد تنفيذ الأنشطة بغية النهوض بيئة عمل صحية وآمنة، تشمل الصحة البدنية والنفسية الاجتماعية. وسوف تناول اللجنة كذلك مسألة حالات التغيب.
- 23.5 وتكاد تكون عملية تسوية أوضاع الموظفين المؤقتين العاملين في المنظمة لفترة طويلة بنجاح كما أقرته الدول الأعضاء في عام 2010 قد اكتملت بالفعل. ونتيجة لذلك سُويت، بعد إجراء عملية تنافسية، أوضاع ما يزيد عن 67 موظفاً ممن يؤديون وظائف مستدامة وكانوا، في 1 يناير 2012، يستوفون شرط خمسة أعوام أو أكثر من الخدمة المتواصلة المرضية. وسوف تكتمل عملية تسوية الأوضاع مع نهاية عام 2014.
- 6.23 وشهدت الثنائية 2012/13 تقديم التخطيط للقوة العاملة بوصفه نشاط أعمال رئيسي وجزء لا يتجزأ من دورة تخطيط العمل للثنائيات والتخطيط السنوي. وعقب اختتام مبادرة برنامج التقييم الاستراتيجي مع نهاية عام 2012، واصلت الويبو جهودها لضمان استمرار تقييم القوة العاملة في المنظمة على خلفية الاحتياجات المقبلة من القوة العاملة، ما يكفل اتساق الموارد البشرية في المنظمة مع تلبية احتياجات برامجها بأكبر قدر من الفعالية. واسترشد التخطيط للثنائية 2014/15 بالخرجات المتحققة من استعراضات التصميم المنظمي لسنة 2012، ما يكفل توفير الموارد البشرية المناسبة لكل برنامج بغية التوصل إلى نتائج فعالة. وأدخلت تحسينات على نظام إدارة الأداء المؤسسي بغية توخي المزيد من الدقة في تخصيص الموظفين وفقاً لأنشطة البرامج وتحسين التبليغ بخصوص استخدام الموارد البشرية للمنظمة.

23.7 وقص تنفيذ نظام الموظفين ولائحته المنقح في مجال التعيينات والتشكيل الجديد لمجلس التعيينات المطروح في سنة 2012 وتبسيط بعض المسارات على نحو ملحوظ طول مسار التعيين إلى 16,03 في المتوسط مقارنة بفترة قوامها 37,7 أسبوع مع نهاية عام 2011.

23.8 وشهد تحسين نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين (PMSDS) الذي طرح للمرة الأولى في 2009 وتم تنقيحه في 2011 و2012 نضجاً على مستوى نطاقه وقبوله وتطبيقه على مدار السنتين الماضيتين. وتؤكد هذا الميل الإيجابي من خلال أحدث دراسة استقصائية خاصة بالقيم الأساسية، التي أفاد فيها عدد أكبر من الموظفين بأن أهدافهم الشخصية تساهم في النتائج المرتقبة للبرامج التي يعملون ضمنها، وبأنهم يتلقون ردود فعل من المشرف بشأن أدائهم. وفي سنة 2013 كتفت المنظمة من جهودها الرامية إلى حل مواطن القصور في الأداء على نحو استباقي. وروجع الكتيب الخاص بالتصدي لأوجه القصور وصدرت قوالب جديدة لوضع خطط لإدارة تحسين الأداء لكل من الموظفين والمديرين.

9.23 وبخصوص تطوير الموظفين دُشنت سياسة جديدة للتعليم والتطوير ومبادئ توجيهية جديدة للتدريب في 2013 بما يتوافق مع الاستراتيجية الخاصة بالموارد البشرية بغية تيسير التعلم وتطوير الموظفين مع سد الثغرات القائمة في مهاراتهم. وبجانب تحديد الاحتياجات التدريبية الفردية من خلال نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين، تم تحديد الاحتياجات التدريبية الجماعية الحاسمة أثناء مسار البرنامج والميزانية. وأدرجت هذه الاحتياجات في خطط التدريب الشاملة. وأثناء الثنائية 2012/13، واصلت المنظمة توفير التدريب المؤسسي (الذي شمل توجيه خدمة الزبائن والأخلاق ونظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين) طبقاً للمبادرات التي تضمنها برنامج التقييم الاستراتيجي، بشكل يؤثر إيجابياً على نتائج برنامج التقييم الاستراتيجي. وتدريب الفرق ما بين القطاعات (بما فيها تسوية المنازعات وإدارة الأشخاص)، وتزايد التعاون مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف في مجال التدريب، والاستمرار في عقد برنامج الويبو للتدريب على اللغات (الاتحاد الدولي للاتصالات ومنظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية والويبو) وكذلك برنامج داخلي جديد بشأن الموضوعات التي تختص بها الويبو، كلها كفلت فرصاً للموظفين تتسم بكفاءة التكلفة والتناسب مع الاحتياجات الفردية. وسُجل ارتفاع ملحوظ في النسبة المئوية للموظفين الذين عبروا، في الدراسة الاستقصائية الخاصة بالقيم الأساسية، عن رضاهم بفرص التعلم التي أتاحتها الويبو. وأطلق برنامج تجريبي لمكافحة الأداء المتميز والكفاءة والابتكار في 2013.

23.10 وسجلت خلال 2013 العديد من التحسينات المتعلقة بتنوع الموظفين على مستوى الجنس وتنوعهم الجغرافي. وتم تعيين أخصائي تمايز الجنسين والتنوع في يوليو 2013. وأطلقت حملة استطلاعية للتنوع تهدف إلى زيادة عدد المتقدمين بطلبات شغل وظائف من الأقليات غير الممثلة في المنظمة أو التي لا تحظى بالتمثيل الكافي. وصيغت سياسة شاملة حول المساواة بين الجنسين وخطة عمل متعلقة بها وتم تداولها على نطاق واسع للتداول بشأنها. وتأسس نظام لتنسيق الشؤون الجنسانية على مستوى المنظمة بغية تيسير التقدم نحو تعميم البعد الجنساني في برامج الويبو.

23.11 وطورت المنظمة سياساتها لدعم الإصلاحات التعاقدية في 2012 بغية تأسيس أفضل الممارسات لتتماشى مع المعايير الدولية للجنة الخدمة المدنية الدولية وأفضل الممارسات. ومن بين جملة برامج وضع إطار جديد ومبادئ توجيهية جديدة للبرامج المخصصة لغير الموظفين مثل برامج التدريب الداخلي والزمالة. وتأسست كذلك سياسات وإجراءات لتنفيذ نهج جديد لتخطيط المناصب وتصنيفها وإعادة تصنيفها، وضُبط سن التقاعد لكي يتوافق مع توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية واعتمدت المعايير المنقحة لسلوك موظفي الخدمة المدنية الدولية.

12.23 وأدى كذلك استعراض نظام العدالة الداخلية، الذي اشتمل على إجراء دراسة شاملة من خبير أجنبي وعلى مشاورات موسعة مع مختلف أصحاب المصالح، إلى إدخال تعديلات على نظام الموظفين ولائحته الذي دخل حيز النفاذ في مطلع يناير 2014. وينص تحسين نظام العدالة الداخلية على تبسيط الآليات الرسمية وعلى إجراءات جديدة تتسم بالشفافية

تنظم معالجة التظلمات. وللمرة الأولى تعزز بفعالية تسوية المنازعات بشكل غير رسمي وفقا لنظام الموظفين ولائحته مع تقوية مكتب أمين المظالم.

### تنفيذ جدول أعمال التنمية

13.23 وظلت معايير السلوك لموظفي الخدمة المدنية الدولية مدرجة في كل عقود الويبو. وعلاوة على ذلك، وفي إطار نظام الويبو المتعلق بالأخلاقيات والنزاهة تم تطوير السياسة العامة لحماية المبلغين عن المخالفات وتم الانتهاء من برنامج تدريبي إلزامي بشأن الأخلاقيات والنزاهة لجميع الموظفين في كامل أقسام الويبو في 2013. كما أدرجت قائمة الخبراء الاستشاريين (ROC) التي عرضت خلال الدورة الثالثة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، ضمن مشروع قاعدة بيانات الويبو للمساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD)، ويستمر تحديثها دوريا.

### البيانات المتعلقة بالأداء

النتيجة المرتقبة: خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
تقديم الطلبات الموحدة المتعلقة بالموارد البشرية واستكمالها (فيما يتعلق بالمنح التعليمية بالإعانات) في وقت وجيز	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: أربعة أيام	يومان	أربعة أيام من المتوقع تحقيق الهدف عقب مرور السنة الأولى من تدشين وحدة الموارد البشرية من نظام التخطيط للموارد المؤسسية (أي في 2015)	غير محقق
نسبة الموظفين (بالدوام الكامل) إلى الموظفين المعنيين بالموارد البشرية	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 29,3	موظف واحد معني بالموارد البشرية لكل 50 موظفا في المنظمة	الثنائية: 30,75 — 2012: 31 — 2013: 30,5	غير محقق
النسبة المئوية للموظفين الراضين عن الخدمات المتعلقة بالموارد البشرية	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: راض جدا: 31,8%، راض: 45,5%، غير راض	50% راض جدًا: راض جدا: 31,2%، راض: 47,45%، غير راض 18,05%	الثنائية: راض جدًا: 31,2%، راض: 47,45%، غير راض 18,05%	محقق جزئيا

	، غير راض مطلقا: 3,3% في 2012: راض جدًا: 31,2% راض: 48,7% ، غير راض: 17,2% ، غير راض مطلقا: 2,9% في 2013: راض جدًا: 31,2% راض: 46,2% ، غير راض: 18,9% ، غير راض مطلقا: 3,7%	18,2% ، غير راض جدا: 4,5% أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/13): راض جدًا 30,8% راض: 48,2% ، غير راض 17,9% غير راض مطلقا: 3,1%		
النتيجة المرتقبة: قوة عاملة تدار على نحو جيد ومتنوعة وملتزمة وذات مهارات مهنية مناسبة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المتوقعة للموظفين الذين يتم أداءهم مقارنة مع أهدافهم وكفاءاتهم الفردية	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 92%	90%	الثنائية: قُيم 90,75% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية.	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي وفقاً للبرنامج والميزانية 2012/2013: 62%		— 2012: قُيم 91% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية (في نهاية شهر إبريل 2012). — 2013: قُيم 90,5% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية (في نهاية شهر إبريل 2013).	
الوقت المستغرق في إجراءات التعيين	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 37,7 أسبوع	21 أسبوع	المتوسط في فترة السنتين: 16,03 أسبوع (اعتباراً من 19 مارس 2014)	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي وفقاً للبرنامج والميزانية 2012/2013: 24 أسبوع		— 2012: 16,5 أسبوع — 2013: 15,56 أسبوع	
النسبة المتوقعة لحجم الرواتب المستثمر في رفع كفاءات الموظفين	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 46% (قسم إدارة	1%	2012: 0,74% (قسم إدارة الموارد البشرية وأنشطة التدريب التي تلقت تمويلًا من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتخطيط	محقق جزئياً



<p>الموارد البشرية) للموارد المؤسسية وبرنامج التقييم الاستراتيجي). ولا تأخذ هذه الأرقام بعين الاعتبار التدريبات التي أجراها مدربون داخليون)</p>	<p>الموارد البشرية) أساس المقارنة الأصلي وفقا للبرنامج والميزانية 2012/2013: 44% (يناير 2011، قسم إدارة الموارد البشرية)</p>	<p>2013: 0,78% (وتشمل نفقات تدريب القطاعات الأخرى وتكاليف الموظفين من المدرين الداخليين)</p>	<p>أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 57,8%</p>	<p>التوزيع الجغرافي - النسبة المتوية لتمثيل كل دولة عضو</p>
<p>محقق كليا</p>	<p>60%</p>	<p>2012: 58,9% (وتشمل موظفي الخدمات العامة واللغات)</p>	<p>أساس المقارنة الأصلي وفقا للبرنامج والميزانية 2012/2013: 56,7%</p>	<p>النسبة المتوية للنساء في مناصب من الفئة المهنية والعليا</p>
<p>2013: 59,3% (وتشمل موظفي الخدمات العامة واللغات)</p>	<p>غير محقق</p>	<p>2013: 2012 P4 - 44,4% 43,4% P5 - 30,3% 34,3% D1 - 24,4% 26,8% D2 - 23,1% 33,3%</p>	<p>50% (أقربها الجمعية العامة للأمم المتحدة بموجب توصية مقدمة من لجنة الخدمة المدنية الدولية)</p>	<p>أساس المقارنة الأصلي وفقا للبرنامج والميزانية 2012/13: P4 44,2% P5 30,9% D1 12,1% D2 9,1%</p>
<p>غير محقق</p>	<p>في فترة السنتين: 10,34 يوم — 2012: 9,07 أيام — 2013: 11,6 أيام</p>	<p>عدد الأيام / للموظف في المتوسط 5,5 أيام</p>	<p>أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 11,3</p>	<p>انخفاض عدد حالات التغيب</p>
<p>غير محقق</p>	<p>الطعون لدى مجلس الويو للطعون: 54 لدى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية</p>	<p>22 حالة</p>	<p>أساس المقارنة الأصلي بموجب البرنامج والميزانية 2012/13: متوسط عدد أيام الغياب بسبب المرض لكل موظف: 9,6 أيام</p>	<p>انخفاض عدد طلبات الطعون</p>

الطعون لدى مجلس الويو للطعون: 14 لدى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية (ILOAT): 12	(ILOAT): 21
أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 2012/2013: 27 حالة	

### الميزانية والنفقات الفعلية

#### الميزانية والنفقات الفعلية (بالنتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	النفقات 2012/13
1.9. خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)	8,790	9,942	9,970
3.9. قوة عاملة تدار على نحو جيد ومتنوعة ومتحمسة وذات مهارات مهنية مناسبة	12,703	11,812	11,417
<b>المجموع</b>	<b>21,493</b>	<b>21,754</b>	<b>21,387</b>

#### الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 التحويلات بعد	الميزانية المعتمدة 2012/13	
100%	17,294	17,294	16,832	موارد الموظفين
92%	4,093	4,461	4,661	خلاف موارد الموظفين
<b>98%</b>	<b>21,387</b>	<b>21,754</b>	<b>21,493</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الثنائية 2012/13 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.
- (2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الثنائية 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

أ. ميزانية 2012/13 بعد التحويلات

- 14.23 تؤثر الزيادة الإجمالية في الموارد المخصصة للبرنامج أساساً على النتيجة تاسعاً.1 (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن)، ويرجع ذلك في الأساس إلى ما يلي:
- التكاليف التدريبية للموظفين والمتعلقة بتنفيذ نظام موظفي الويبو ولوائح موظفيها وإصلاح النظام التعاقدية والتخطيط للموارد المؤسسية؛
  - وتنامي التوجيه نحو الزبائن وتعزيز خدمات الدعم المقدمة للمديرين والموظفين على حد سواء؛
  - والتكاليف المتزايدة الناجمة عن اتفاق الويبو مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف بشأن توفير الخدمات الطبية؛
  - وتعزيز الدعم المتعلق بالتوازن بين الجنسين والتنوع الجغرافي في المنظمة.
- وأدى ما سبق إلى تحويل الموارد من النتيجة تاسعاً.3 (قوة عاملة تدار على نحو جيد وذات مهارات مهنية مناسبة) للنتيجة تاسعاً.1 (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن).

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012/13

- 15.23 تعكس نسبة استخدام الميزانية البالغة 92% إنفاقاً أدنى من المتوقع على ما يلي: توفير موظفين احتياطيين في حالة المرض أو رعاية الطفل، ومجلس الويبو للطعون والمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية، وأنشطة التصنيف.

الإجازات المتحققة في الشنئية 2012/13

1.24 أحرزت خدمات الشراء والسفر، في 2012/13، تقدماً مرضياً في اتجاه تحقيق النتائج المرتقبة على النحو المبين في بيانات الأداء الواردة في جدول الأداء أدناه. وكان من بين أبرز معالم الشنئية فيما يتعلق بالنظم التشغيلية لدعم أنشطة الشراء والسفر تحديث وحدات الشراء الخاصة بالتخطيط للموارد المؤسسية وإدراج طلبات سفر غير الموظفين في نظام العمل الإلكتروني. كما تم تحديث الإطار التنظيمي وتعزيزه بإجراءات شراء جديدة لإتمام مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة، فضلاً عن مدونة لقواعد السلوك تدير العلاقات مع المزمدين وسياسة سفر جديدة، ورد فيها تعديل لعتبة استحقاق درجة الأعمال.

2.24 كما تواصل تحقيق وفورات بفضل المناقصات المنجزة ومن خلال التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، فبلغت الوفورات الجمالية 1 911 500 فرنك سويسري لفترة الشنئية. وبتنفيذ العتبة الجديدة لدرجة الأعمال (تسعة ساعات) وتخفيض دفعوات بدل الإقامة اليومي لرحلات الطيران الليلية، وتطوير نظام التذاكر بشكل أفضل تحققت وفورات قيمتها 923 000 فرنك سويسري لفترة الشنئية. كما تم داخليا تحقيق مكاسب كفاءة إضافية، من سبيل خفض زمن معالجة طلبات التأشيرات من خارج المنظمة وطلبات تنظيم التظاهرات وطلبات الأسفار. وكذلك انخفض من معالجة طلبات الشراء إلى النصف في حين انخفض عدد طلبات الشراء الملغاة بنسبة 30 بالمائة لفترة الشنئية.

3.24 وبخصوص إدارة المباني، تم توفير 627 1 مكان عمل في كل المباني مجتمعة (المباني التي تملكها اليبو أو تؤجرها) مع نهاية 2013، وهو ما يمثل 48 مكان عمل إضافي مقارنة بنهاية الشنئية السابقة (1 579 مكان عمل في 2011). وبلغت نسبة استنفاد الأماكن المذكورة في 2013 85.6 بالمائة، مقارنة بنسبة 87 بالمائة في نهاية 2011. كما ارتفع عدد الأماكن الفارغة أساساً كنتيجة لتنفيذ سياسة أكثر صرامة بشأن توزيع أماكن العمل (صدرت في ديسمبر 2010) في كل المباني.

4.24 وتمكنت الأمانة، بفضل التدابير المذكورة أعلاه، من تلبية الطلب على أماكن العمل وبالتالي تلافي اللجوء إلى استئجار أماكن إضافية خارج مباني المنظمة. وعلاوة على ذلك، ساهم التخلص من كمية معينة من الوثائق والمواد والمعدات المخزنة، في استخدام أنجع ومردودية أكبر لفضاءات التخزين داخل مباني المنظمة وخارجها. وأدى هذا إلى إنهاء عقود استئجار فضائي تخزين خارج مباني المنظمة خلال 2012، وكذلك إنهاء عقود استئجار عشرة ساحات انتظار في 2013.

5.24 وقصد تعزيز الأمن، نفذت في كل المباني (مثلاً تم القيام به منذ البداية في المبنى الجديد) سياسة تقتضي إزالة بعض معدات تكنولوجيا الاتصال الكبيرة وخزائن الملفات وإمدادات الورق من الفضاءات المفتوحة المشتركة وعزلها في فضاءات مغلقة، كي يتسنى التخفيف من حدة مخاطر حالات الحريق أو الحوادث الأخرى. كما حجز عدد من أماكن العمل في نفس الطابق من مبنى PCT، قصد إنشاء "الفضاء المؤقت" الضروري، والذي يدخل ضمن التحضيرات المتعلقة بالتجديد المهم لواجهات المبنى ونظام التبريد/التدفئة المنتظرة في الشنئية 2014/15.

6.24 وأجريت عمليات صون منتظمة للتجهيزات التقنية وظلت جميع المباني تؤدي وظائفها على النحو المناسب. وتم تسلم نتائج تقييم الأخصائي التقني الثاني في 2013 فيما يتعلق بمبنى PCT، وسوف يتم استبدال نظام التبريد/التدفئة وتجديد

الواجبات في المبنى، بموجب إطار الخطة الرئيسية للأصول التي أقرتها الدول الأعضاء في 2013. وعلاوة على ذلك تم الانتهاء في منتصف 2013 من بديل صديق للبيئة وهو نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف لتبريد المبنى GBI و GBII.

24.7 ونتج عن تدابير الحد من استهلاك الكهرباء انخفاضاً سنوياً بلغ اثنين في المائة تقريباً (أي ما يعادل 140 000 كواط / ساعة) فيما بين 2012 و2013، ما مثل وفورات بلغت حوالي 15 000 فرنك سويسري. واشتملت هذه التدابير على ما يلي: (1) تحديث التجهيزات الكهربائية في أقدم المباني داخل مجمع الويبو (GBI)، الذي تم في 2013؛ و(2) نشر استخدام نظام تبريد صديق للبيئة ويتسم بكفاءة التكاليف في مبنى GBI في 2012 وفي مبنى GBII في 2013؛ و(3) الحد من مصادر الكهرباء في طوابق المكاتب بنسبة 50 بالمائة في مبنى AB في 2013؛ و(4) تركيب مفاتيح تحكم ذاتي في ممرات مبنى AB ومبنى GBI وكذلك مستشعرات للغسق في مبنى GBI

24.8 وانخفض استهلاك الماء بنسبة سبعة في المائة منذ أغسطس 2013 نتيجة لربط إحدى وحدات التبريد في مركز البيانات في مبنى AB بنظام التبريد بمياه بحيرة جنيف، ما يمثل وفورات تزيد على 12 000 فرنك سويسري في 2013. واكتمل تحديث نظام التبريد والتدفئة في المكاتب الواقعة في الأركان في منتصف 2013، ما وفر إمكانية التحكم على نحو أفضل في درجة حرارة الغرف في 19 مكتب.

24.9 وتم البدء في تحسين وتوسعة واحدة من قاعات الاجتماعات في الطابق الأرضي بالمبنى الجديد (سعة 80 مقعد وثلاث مقصورات للترجمة الفورية) في 2013 واكتمل العمل في يناير 2014. وأنشأت قاعة للاجتماعات المؤقتة (سعة 45 مقعد وثلاث مقصورات للترجمة) في الطابق الثالث عشر من مبنى AB، مخصصة في بداية الأمر للتعويض عن نقص قاعات الاجتماعات أثناء العمل في المبنى الجديد. ولكن بالنظر إلى أن هذه القاعة تلي عددًا كبيرًا من الاحتياجات نتيجة لفعاليتها والمرافق المتاحة فيها، اتخذ قرار بالاحتفاظ بها في 2014، مع تقييم الموقف مجددًا عقب الانتهاء من جميع مرافق الاجتماعات الجديدة بمجرد تسليم مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة.

24.10 وفيما يخص إدارة الأصول، أنهى مجلس مراقبة الممتلكات مراجعته التي تهدف إلى وضع إجراءات جرد أكثر بساطة واتساقًا. وأصدرت في 2012 تدابير جديدة تهدف أساساً إلى رفع عتبة تتبع المواد التي تتراوح قيمتها بين 100 فرنك سويسري و1 000 فرنك سويسري وعتبة رسملة المواد التي تتراوح قيمتها بين 1 000 فرنك سويسري و5 000 فرنك سويسري (مثل سائر منظمات الأمم المتحدة)، مما يبسط المسارات التي تنتج قيمة مضافة منخفضة. واستكمل تنفيذ التعامل مع الجوانب المالية من إدارة الأصول، وتم بالتالي وضع حد لعمل إدخال البيانات المزدوج، وما يتطلبه ذلك بطبيعة الحال من تسويات دورية.

11.24 وكجزء من برنامج التقييم الاستراتيجي، وضمن مشروع إمكانية النفاذ إلى مباني الويبو، أجري في 2012 تقييم كامل لإمكانية النفاذ الفعلي إلى كامل المباني الحالية في مجمع الويبو، من طرف مهندس معماري مختص. واستعرضت القائمة المفصلة بالتوصيات في 2013، بقصد وضع قائمة تدابير التحسين ذات الأولوية اعتباراً من نهاية 2013. وتم تنفيذ تقييم آخر مشابه في النصف الأول من عام 2013 فيما يتعلق بقاعة المؤتمرات الجديدة المستقبلية. وتم تنفيذ عدد من التدابير في 2013 في المباني القائمة وفي القاعة الجديدة (أثناء الإنشاء) وأثناء تجديد أجزاء من مبنى AB (واشتملت على مسارات لنفاذ الكراسي المتحركة وشرائط لاصقة لمنع الانزلاق على درجات السلم، من بين جملة تدابير أخرى).

24.12 وقامت الويبو، في 2012 و2013، بعدد من الأنشطة التي تهدف إلى إذكاء الوعي لدى الموظفين و/أو القيام بأعمال ملموسة وعملية، في إطار المسؤولية البيئية للويبو، وهي أحد المبادرات الأخرى لبرنامج التقييم الاستراتيجي. وترتبط هذه الأعمال بالقضايا المتعلقة بالمباني (من سبيل تحديث التجهيزات التقنية واستبدالها بحلول أكثر حفاظاً على البيئة، وتحديث التجهيزات الكهربائية والحد من استهلاك الكهرباء وإبرام الاتفاق مع مزود الطاقة المحلي وتجديد تعريفه الكهرباء لتشمل المبنى

الجديد باعتماد أعلى نسبة مئوية من المساهمة في إنتاج الكهرباء المتجددة في كانتون جنيف)، وإدراج المعايير البيئية في بعض المناقصات (من سبيل خدمات المطعم وآلات بيع المشروبات والمأكولات والمواد المستخدمة في المطعم والصالحة لمرة واحدة ومنتجات التنظيف وتحسين إعادة التدوير)، واستخدام الوسائل البديلة للتنقل من البيت إلى العمل في الاتجاهين (تحديد أيام أو شهر لاستخدام وسائل النقل العمومي، وتقديم خدمات مجانية لاستئجار الدراجات الكهربائية وإصلاحها). كما شاركت الويبو في عدد من المبادرات المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة، عن طريق برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومبادرة الأمم المتحدة المستدامة ("SUN") بدرجة أولى، من سبيل المشاركة في الجمع السنوي للبيانات لأغراض حساب غازات الاحتباس الحراري، والمشاركة في الاجتماع السنوي لإدارة المرافق المشتركة بين الوكالات.

13.24 وتمشيا مع استراتيجية الويبو الهادفة إلى الحد تدريجيا في أسطول المركبات واستبدال المركبات ببدائل أكثر حفاظا على البيئة، ببيع 11 مركبة خلال الثنائية. واشترت المنظمة سيارة هجينة واحدة جديدة في 2013 للحد من انبعاثات الكربون. وقد اضطلع البرنامج بمسؤولية إدارة استخدام كل السيارات الرسمية في كامل أقسام المنظمة.

النتيجة المرتقبة: خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
تحقيق وفورات في السلع والخدمات التي اشترتها الويبو (مستمدة من طلبات العطاءات والمفاوضات وأنشطة الأمم المتحدة في مجال العولمة)	500 000 فرنك سويسري (قيمة ميزانية الثنائية 10/11)	على الأقل 500 000 فرنك سويسري (قيمة ميزانية الثنائية 10/11)	1 911 500 فرنك سويسري حسب تقدير تفادى التكلفة الذي نشره فريق الأمم المتحدة المعنى بأنشطة المشتريات المشتركة (CPAG).	محقق كلياً
النسبة المئوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 75%	تحدد لاحقاً (نهاية 2011)	73%	غير قابل للاقتطاع الإلزامي
النسبة المئوية للمصاريف الخاضعة للتسوية مع الأمم المتحدة	أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): يحدد لاحقاً (نهاية 2011)	تحدد لاحقاً (نهاية 2011)	4%	غير قابل للاقتطاع الإلزامي
الوقت المستغرق لمعالجة تصريحات السفر الإلكترونية والطلبات الإلكترونية لتنظيم تظاهرات (مع مراعاة المهلة الزمنية المطبقة)	e-TA = يوم واحد e-ER = ساعتان	e-TA = يوم واحد e-ER = ساعتان	e-TA > يوم واحد e-ER > ساعتان	محقق كلياً
الوقت المستغرق لمعالجة تصريحات سفر الغير	4-5 أيام	2-3 أيام	> يومان	محقق كلياً

غير قابل للاقتطاع الإلزامي	واتساقاً مع التزام الوييو بالحد من تكاليف السفر، بذلت جهود متضافرة أثناء الشنائية لزيادة استخدام تكنولوجيات المؤتمرات الإلكترونية:	يحدّد لاحقاً	يحدّد لاحقاً	تخفيض تكاليف السفر نتيجة لتنظيم المؤتمرات الإلكترونية والمؤتمرات بالفيديو
	المؤتمرات بالفيديو:			
	— 2012: 49 مكاملة مدتها الإجمالية 73 ساعة			
	— 2013: 57 مكاملة مدتها الإجمالية 94 ساعة			
	استخدام برنامجي WebEx/GoToMeetings:			
	— 2012: 51 تظاهرة (15 اجتماع؛ 36 مقابلة لأغراض إجراءات التعيين المتبعة في الموارد البشرية)			
	— 2013: 63 تظاهرة (26 اجتماع؛ 37 مقابلة لأغراض إجراءات التعيين المتبعة في الموارد البشرية)			
محقق كلياً	80 مكان عمل (لم تكن هناك حاجة لاستئجار فضاء إضافي للمكاتب أثناء الشنائية)	80 مكان عمل	80 مكان عمل	استئجار أماكن عمل إضافية وما يرتبط بها من مرافق (يفترض أن يكون نفس عدد العاملين في نهاية 2011)
غير قابل للاقتطاع الإلزامي	تم تحديث تجهيزات التبريد في المبنى GBI والمبنى GBII باستخدام نظام مياه بحيرة جنيف واكتملت في 2012 ويونيه 2013 على التوالي.	لا تنطبق	أساس مقارنة محدث مع	عدد التجهيزات التقنية الرئيسية (الكهربائية، والصحية، وأجهزة التدفئة والتبريد) المحسنة وفقاً للمعايير المطبقة (ستحدد لاحقاً)
	وانطلق تحديث التجهيزات الكهربائية في أقدم مبنى (المبنى GBI) بهدف الاستجابة إلى التشريع المحلي المعتمد مؤخراً، مما حقق فائدة إضافية عن طريق وضع إطار تقني للحد من استهلاك الكهرباء. اكتمل في 2013.		نهاية 2011: تحديث أو استبدال تجهيزات التبريد في مبنى واحد على الأقل للاستجابة إلى المعايير التي وضعت بناء على متطلبات "مياه بحيرة جنيف". وتحدد المعايير الأخرى للتجهيزات الأخرى، وتحدد لاحقاً.	
			أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): لا تنطبق	



النتيجة المرتقبة: تقليص أثر أنشطة الويبو في البيئة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
عدد البرامج التي تنطوي على مؤشرات وأسس مقارنة وأهداف خاصة بتحسين البيئة	أساس مقارنة محدث في نهاية 2011: أربعة برامج في 2011	جميع البرامج	عكست أربعة برامج في 2012 المسؤولية البيئية وهي:	غير محقق
	أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): يحدّد لاحقاً (نهاية 2011)		البرنامج 24: تم نشر نظام مياه بحيرة جنيف في المبنى GBI والمبنى GBII في 2012 و 2013، وتواصل اختيار تعريفه الكهرباء التي توفر أعلى مساهمة في تمويل الطاقات المتجددة (على مستوى المبنى الجديد)، وتقليص استهلاك الكهرباء بنسبة 2% نتيجة لتنفيذ توليفة من التدابير الهادفة إلى تحديث التجهيزات، وتقليص استهلاك الماء نتيجة لتحديث تجهيزات التبريد في أحد مراكز البيانات، وإدراج معايير الحفاظ على البيئة في متطلبات المناقصات وفي ثلاث عقود جديدة على الأقل (خدمات المطعم وآلات بيع المشروبات والمأكولات ومنتجات التنظيف الخ...).	
			البرنامج 29: تم خلال مرحلة بناء قاعة المؤتمرات الجديدة والعديد من الفضاءات التي جددت في المبنى AB، إدراج نظام مياه بحيرة جنيف.	
			البرنامج 28: اتخذ نهج استباقي من سبيل الاستعاضة عن المركبات الأقدم بمركبات هجينة بغية الحد من انبعاثات الكربون واستهلاك الطاقة.	
			البرنامج 19: نشرت العديد من المقالات بشأن القضايا "البيئية" في مجلة الويبو.	
النسبة المتوية من انخفاض انبعاث الكربون المرتبط باستهلاك الطاقة (فيما يتصل بمباني الويبو)	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: الحد من انبعاثات الكربون بنسبة 2% أو التعويض عنها من خلال الاستثمار في إنتاج الطاقة المستدامة على المستوى المحلي.	تحدد لاحقاً (نهاية 2011)	التعويض عبر الاستثمار في إنتاج الطاقة المتجددة على المستوى المحلي، عن طريق اختيار تعريفه الكهرباء التي تمنح أعلى نسبة مئوية من قيمة الاستثمار كمساهمة.	غير قابل للاقتطاع الإلزامي
	أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): يحدّد لاحقاً (نهاية 2011)		التخلص سنة 2012 من ثلاث مركبات ذات طرز قديمة من أسطول المركبات في الويبو والتخلص من مركبة أخرى في يناير 2013 ما أدى إلى خفض انبعاثات الكربون اعتباراً من 2013. وتم شراء سيارة جديدة هجينة في 2013.	

النتيجة المرتقبة: نفاذ محسن إلى مجمع الويبو				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
عدد البرامج المعنية التي تنطوي على مؤشرات وأسس مقارنة وأهداف تتعلق بالنفاذ	أساس المقارنة بعد التحديث في نهاية 2011: على الأقل برنامج واحد في كل سنة في الشنائية	جميع البرامج ذات الصلة	ثلاثة برامج من جملة ستة برامج ذات صلة:	محقق جزئياً
	أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية: 2012/2013): يحدّد لاحقاً (نهاية 2011)	(1) تركيب شرائط لاصقة لمنع الانزلاق على جميع درجات السلم في جميع المباني مع تحسينها في مبنى PCT بحيث تسهل رؤيتها	البرنامج 24: أجرى تقييم فعلي للمباني الحالية (2012) وتم تنفيذ التدابير الآتية في 2013:	
		(2) وضع مسارات لنفاذ الكراسي المتحركة إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعة الاجتماعات الكبيرة الجديدة في الطابق الأرضي من المبنى الجديد	البرنامج 29: نُفذت التدابير الآتية في 2013 عقب تقييم النفاذ الفعلي في مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة:	
		(1) وضع مسارات لنفاذ الكراسي المتحركة في قاعات الاجتماعات الجديدة في طابق الميزانين في المبنى AB		
		(2) استعراض مسارات الهرب في حالة إخلاء قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المجاورة مع إضافة مسار للإخلاء على الكراسي المتحركة		
		(3) اتخاذ قرار بإنشاء مخرج إضافي داخل قاعة المؤتمرات الجديدة يؤدي إلى خارج المبنى مباشرة (التنفيذ على مدار 2014)		
			البرنامج 28: تشكل التدابير المذكورة تحسينات على مستوى الأمن كذلك. وعلاوة على ذلك وضعت أجهزة قراءة شارات الهوية في العديد من المناطق في عدد كبير من المباني (أثناء أعمال البناء أو التجديد) أو نُزعت بغية تغيير مكانها بما يتناسب مع ارتفاع الشخص الجالس على مقعد متحرك	

الميزانية والنفقات الفعلية (بالنتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
137	169	190	هـ تواصل الويبو تشاركها فعلياً مع الإجراءات والمفاوضات الخاصة بالأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية 3.8
37,223	39,036	44,747	هـ خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موححة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني) 1.9
466	466	393	هـ سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والامتلاكات المادية والمعلومات 4.9
233	233	202	هـ قاعة مؤتمرات جديدة وما يرتبط بها من مرافق متاحة لاجتماعات الدول الأعضاء 6.9
195	298	299	هـ تقليص أثر أنشطة الويبو في البيئة 9.9
411	486	439	هـ نفاذ محسن إلى مجمع الويبو 10.9
<b>38,665</b>	<b>40,688</b>	<b>46,271</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	
%100	18,780	18,780	17,351	موارد الموظفين
%91	19,885	21,908	28,920	خلاف موارد الموظفين
<b>%95</b>	<b>38,665</b>	<b>40,688</b>	<b>46,271</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 2012/13 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.
- (2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 2012/2013

14.24 تعكس ميزانية 2012/13 بعد التحويلات انخفاضاً في خلاف موارد الموظفين، سيما في الخدمات التعاقدية وعقود الصيانة، وينعكس ذلك خاصة في خفض الموارد المخصصة للنتيجة تاسعا.1 (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن) نتيجة لما يلي:

— المكاسب المتحققة من كفاءة التكلفة وفقا للترام المنظمة بخفض نفقاتها بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الشائبة 2012/13؛

— وتنفيذ سياسة أكثر صرامة بشأن توزيع أماكن العمل ما أدى إلى تراجع الحاجة إلى استئجار فضاء مكثبي خارج مباني مجمع الويبو.

15.24 وترجع الزيادة في الموارد المخصصة للموظفين إلى عملية تسوية أوضاع الموظفين المؤقتين العاملين في المنظمة لفترة طويلة في البرنامج ممن يؤدون وظائف مستدامة.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012/13

17.24 بلغت نسبة استخدام الميزانية (خلاف موارد الموظفين) نسبة 91 بالمائة في الأساس نتيجة لتحقيق وفورات في التكلفة بفضل المناقصات المنجزة من خلال التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، والوفورات في استهلاك الطاقة (الطاقة والماء)، وإنهاء استئجار فضائي تخزين خارج مباني المنظمة.

## البرنامج 25: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المسؤول عن البرنامج: السيد أ. سوندارام

الإجازات المتحققة في الشنائية 2012/13

1.25 أحرز مجلس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الجديد، برئاسة المدير العام، تقدماً هائلاً أثناء فترة إعداد التقارير فيما يتعلق بتطوير بيئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تكون موجهة نحو الزبائن، وقادرة على توفير تجربة استخدام موحدة، تمي النفاذ إلى البيئة المذكورة وقابليتها للتشغيل المتبادل واتساقها، سواء داخل الويبو أو فيما يتعلق بأصحاب المصالح الخارجيين.

2.25 كما تحقق تقدم هام في تقوية القدرة على استمرارية العمل على نحو يتسم بفعالية التكلفة من خلال إعادة تصميم البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بفضل الاستعانة بمصادر خارجية لإنجاز عمليات استراتيجية. وكان من الجلي أن إعادة هندسة البنية التحتية وانتقال إدارة الخدمات إلى نموذج الاستعانة بالمصادر الخارجية استخدم الموارد بكثافة خلال الفترة الانتقالية.

3.25 وتماشياً مع تنامي اعتماد المنظمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وضجت ممارسات إدارة المخاطر المرتبطة بالمعلومات على نحو سريع. وفي هذا الصدد حصلت الويبو على شهادة ISO 27001 لإدارة أمن المعلومات تغطي عمليات ونظم إيداع الطلبات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعالجة البيانات.

4.25 وكجزء من مسار الحصول على شهادة ISO أنجز تقييم مفصل لمخاطر المعلومات مصحوباً باستعراضات وتحديث كامل لسياسات أمن المعلومات في الويبو. وكذلك كُثفت حملات الوعي بأمن المعلومات ما أدى إلى تطوع 30 بالمائة من موظفي الويبو لحضور دورة تدريبية تجريبية عبر شبكة الإنترنت عن الموضوع.

5.25 وتمثل المعالم التالية مؤشرات على التقدم الجيد الذي أحرز في مجالات الخدمات الخاصة بالبنية التحتية، والخدمات المتعلقة بالحلول المؤسسية (بما في ذلك خدمات الإنترنت)، وخدمات إدارة خدمات تكنولوجيا المعلومات، والخدمات المرتبطة بأمن المعلومات:

1. أكتمل نشر هيكل شبكة البيانات الداخلية الجديد في جميع أقسام المنظمة في 2012، مما عزز ضوابط الأمن الشبكي ومعالجة تدفق الوسائط المتعددة (الصوت والفيديو والبيانات) بفعالية.

2. وتمت بعض التجديدات والتحسينات في مجال التكنولوجيا. واشتملت هذه المراجعة على ما يلي:

- استبدال نظام نورتل لتبادل الاتصال القديم، ونشر نظام الهاتف الجديد عبر الإنترنت، ما قضى المخاطر التشغيلية المتعلقة باستخدام تكنولوجيا قديمة. تعزيز توفر الخدمة والحد من التكاليف التشغيلية من خلال تلافي الحاجة لصيانة شبكة اتصال هاتفي منفصلة وكذلك إتاحة خدمات جديدة من سبيل إدماج خدمات الهاتف مع بيئة الحاسوب المكتبي؛

- تحديث نظم إنتاجية المكاتب بما يتواءم مع المنصات المتعارف عليها في المجال، واشتمل هذا الإجراء على استبدال الحواسيب المحمولة والحواسيب المكتبية، وإحلال البرمجيات العتيقة، التي كانت تعيق تنفيذ عمل المنظمة بكفاءة مع الكيانات الخارجية؛
  - تحديث PeopleSoft ضمن التحضيرات لتنفيذ مجموعة المشاريع المتعلقة بالتخطيط للموارد المؤسسية. وساعد هذا على توفير المساعدة التي يوفرها المزود وتعلّى مكيّن المستخدمين من ميزات ووظائف جديدة؛
  - وتطوير منصة شبكية بنظام دخول المستخدمين الأحادي (SSO)، مما مكن من تعزيز أمن وفعالية استخدام الوحدات الجديدة من برنامج PeopleSoft و Oracle Hyperion التي نشرت في إطار مشروع التخطيط للموارد المؤسسية؛
  - وتعززت مرونة المنظمة أمام الهجمات الخارجية بفضل اعتماد شبكة توفير المواد (CDN) ونشر الضوابط التكنولوجية.
  - زيادة عدد الطلبات الإدارية ما أدى إلى زيادة كفاءة العمليات الإدارية التنظيمية. وشمل هذا دمج جميع طلبات السفر من غير الموظفين ضمن مسار النظام الإلكتروني للتصريح بالسفر، وتحسنت تجربة مستخدم نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS) ومستخدم بوابة التسديد، وتحسن نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين.
3. واستجابة لطلب الدول الأعضاء تم بث 40 جلسة من جلسات الويبو (18 سنة 2012 و 22 سنة 2013) وكذلك مؤتمري بيجين ومراكش الدبلوماسيين، بثًا حيًا عبر شبكة الإنترنت (من خلال خاصية البث عبر الإنترنت). وتوافرت الدورات المسجلة على الفيديو كذلك من خلال موقع الويبو على الإنترنت على هيئة "فيديو حسب الطلب". وتم تنسيق في ضروري دعمًا للمؤتمرين الدبلوماسيين اللذين انعقدا.
  4. وتواصل العمل التحضيري الخاص بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض قاعة المؤتمرات الجديدة، بالتركيز أساسًا، على اختيار التكنولوجيا وشراؤها والتفاوض على العقود. وتم نشر بعض التكنولوجيات الجديدة مثل خدمات شبكة تواصل لا سلكي عبر الانترنت (Wi-Fi) في 2013 داخل القاعتين A و B، ما مهد الطريق أمام تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نحو سلس داخل قاعة المؤتمرات الجديدة وفي المنطقة المحيطة بها.
  5. وتم الحد من المخاطر الناجمة عن الكوارث المحلية ذات الآثار المحتملة على الأعمال على نحو ملحوظ من خلال تأسيس مركزين للبيانات مرتبطين ببعضها ارتباطًا وثيقًا، وإعادة توزيع نظم تخزين البيانات، والحفظ الاحتياطي، والبنية التحتية للخادم وهيكل الشبكة لكل واحد من هذين المركزين. وعلاوة على ذلك تم تقدير 38 خدمة أساسية من خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مع تنفيذ التدابير المناسبة للتخفيف من حدة المخاطر المرتبطة بها بما يضمن تحسن توافرها.
  6. وتم إحراز تقدم إضافي في عدد من المشاريع الموجهة نحو خدمة الزبائن من خارج المنظمة، من سبيل مشروع الموارد العالمية المتاحة للوسطاء الموثوق بهم (TIGAR) والتحسينات التي أدخلت على قاعدة بيانات WIPO Re:Search، والإيداع الإلكتروني للشكاوى لدى مركز التحكيم والوساطة، وقاعدة بيانات IP Stats، بفضل التعاون الوثيق مع البرامج 3 و 7 و 16 و 18.
  7. وروجعت أهم عقود الخدمة. واشتملت هذه المراجعة على ما يلي:

- إعادة التفاوض بشأن خدمات الطباعة الشبكية، ما مكن المنظمة من تحقيق وفورات تكلفة هامة؛
- تمت إعادة فتح المناقصات المتعلقة بعقد دعم نظام PeopleSoft، بالإضافة إلى عقد دعم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للأغراض العامة؛
- وتمت إعادة فتح المناقصات المتعلقة بعقد الاتصالات اللاسلكية ما أتاح توفير خدمات محسنة بتكلفة أقل.

البيانات المتعلقة بالأداء

النتيجة المرتقبة: استثمارات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تواكب مواكبة دقيقة الأولويات الاستراتيجية وتدر منافع على قطاع الأعمال				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المئوية للمشروعات التي قيمت فوائدها المحققة بعد تنفيذ المشروع	0	20%	خضع ثلاثة مشروعات لاستعراض الفائدة من بين 16 مشروعاً بدأ عقب 1 مايو 2012 وخضع كل منها لإدارة مكتب المشروع الخاص به بموجب استخدام نماذج الويبو المطوعة التي يوفرها نظام PRINCE2، بما في ذلك عملية الإغلاق الرسمي.	محقق جزئياً
مستوى النضج الذي بلغه تنفيذ برنامج مكتبة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات على أساس التقييم الذاتي الرسمي على سلم ذي خمس درجات	في المتوسط، اثنان من خدمات الدعم	ارتقى مستوى النضج درجة واحدة	ارتقى مستوى النضج وإدارة التغييرات درجة واحدة (إلى المستوى الثالث)؛ ولم يحدث أي تقدم في إدارة المشكلات وإدارة المواصفات.	محقق جزئياً
النتيجة المرتقبة: خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
التعاقد مع جهات خارجية في مجال تشغيل البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وإاحتها	تطبيقان مستضافان	30% من الخادم وحدة معلوماتية مستضافة لدى المركز الدولي للحساب الإلكتروني	75% من وحدات الخدمة المعلوماتية مستضافة لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وتزود حالياً جميع وحدات الخدمة المعلوماتية بالخدمات من خلال المركز	محقق كلياً

محقق كلياً	<p>وتم بث 186 يوم من اجتماعات الويبو الرئيسية (88 في 2012 و98 في 2013) باستخدام البث عبر الإنترنت، بما في ذلك اجتماعات الجمعيات والمؤتمرات الدبلوماسية. ويتوافر سجل محفوظات بتسجيلات فيديو عند الطلب للاجتماعات التي بثت عبر الإنترنت على موقع الويبو على شبكة الإنترنت.</p>	<p>20 اجتماع على الأقل عدد الأيام التي تم بثها</p>	<p>الجمعيات التي تم بثها عبر الإنترنت</p>	<p>اجتماعات الويبو قابلة للنفاذ مباشرة عبر الإنترنت أو بعد التظاهرة</p>
محقق جزئياً	<p>دمج البريد الإلكتروني والهاتف في الهاتف والاجتماعات عبر الإنترنت بنجاح. سوف يتم تناول دمج المؤتمرات عبر الإنترنت والندوات الإلكترونية في الشائبة 2014/15.</p>	<p>البريد الإلكتروني والهاتف، عبر شبكة الإنترنت عقد المؤتمرات، عبر شبكة الإنترنت عقد الاجتماعات، الندوات الإلكترونية مدججة</p>	<p>البريد الإلكتروني والهاتف منفصلان</p>	<p>عدد قنوات الاتصال المدججة على نحو سلس</p>
<b>النتيجة المرتقبة: سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات</b>				
السير	البيانات المتعلقة بالأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	<p>استعرضت السياسات الأمنية وتم تحديثها واعتمادها من مجلس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ما أدى إلى 20 سياسة محدثة منشورة على الشبكة الداخلية للويبو.</p>	<p>12 سياسة خضعت للتحديث</p>	<p>ثماني سياسات خاضعة للتنقيح</p>	<p>مجموعة شاملة ومفيدة من السياسات والإجراءات والمعايير المتعلقة بأمن المعلومات</p>
محقق كلياً	<p>تم تحديث سجل مخاطر أمن المعلومات مرتين في السنة مع استعراضه بالتفصيل في معرض الحصول على شهادة ISO 27001 لعمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات.</p>	<p>تمت مراجعة سجل المخاطر مرتين في السنة</p>	<p>تم إنشاء سجل المخاطر</p>	<p>سجل محدث بشأن ما يتعرض له أمن المعلومات من مخاطر</p>



الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بالنتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
46,340	46,199	45,827	هـ 1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)
2,239	2,268	2,433	هـ 4.9 سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
2,002	2,155	2,147	هـ 14.9 استثمارات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تواكب مواكبة دقيقة الأولويات الاستراتيجية وتدر منافع على قطاع الأعمال
<b>50,581</b>	<b>50,622</b>	<b>50,408</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	
%100	20,260	20,260	19,128	موارد الموظفين
%100	30,321	30,363	31,279	خلاف موارد الموظفين
<b>%100</b>	<b>50,581</b>	<b>50,622</b>	<b>50,408</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشنائية 2012/13 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.
- (2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشنائية 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

A. ميزانية 2012/13 بعد التحويلات

- 6.25 تعكس ميزانية 2012/13 بعد التحويلات انخفاضاً في خلاف موارد الموظفين نتيجة للتعديلات في الوفورات المتعلقة بفعالية التكلفة، ما يتوافق مع التزام المنظمة بخفض نفقاتها بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري في الشنائية 2012/13.
- 7.25 وقابل هذا الوفر زيادة في موارد الموظفين في الأساس نتيجة لإعادة تصنيف عدد من المناصب التي اشتملت على تعزيز وظيفة هيكل تكنولوجيا المعلومات في المنظمة وتسوية أوضاع الموظفين العاملين في المنظمة لفترة طويلة.

8.25 ويمكن أن نلاحظ في الميزانية الإجمالية خلاف ميزانية الموظفين تحولاً عن الموارد المخصصة للنتيجة تاسعا.4 (سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات) والنتيجة تاسعا.14 (استثمارات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات توابك مواكبة دقيقة الأولويات الاستراتيجية) إلى النتيجة تاسعا.1، ما يعكس زيادة في التعاقد مع جهات خارجية مثل مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012/13

9.25 توافقت نسبة استخدام الميزانية للبرنامج في فترة السنتين مع الميزانية بعد التحويلات 2012/13.

## المسؤول عن البرنامج: السيدت. راجاويلينا

## الإنجازات المتحققة في الشنائية 2012/13

- 1.26 قامت شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية بتعديلات هامة في الموظفين مع قدوم المدير الجديد لشعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية وتعيين رئيس جديد لقسم التحقيق. وشغلت كل المناصب كما فرغت الشعبة من بعض التعيينات مع نهاية الشنائية. وشهدت الشعبة تعديلات هامة أخرى إثر إدراج برمجيات جديدة واستخدامها وهي معنية بالإدارة الإلكترونية لأوراق العمل لتسجيل عمليات الرقابة التي تشمل التخطيط والعمل الميداني والاستعراض والتبليغ. ويسر هذا البرنامج مسارات العمل ولكنه احتاج إلى فترة زمنية مطولة لتنفيذه، مما أدى بدرجة بسيطة إلى تأخير تنفيذ الخطة للشنائية.
- 2.26 وأصدرت الشعبة تسعة عشر تقرير تدقيق وتقييم تضمنت 161 توصية بالتحسينات. وتم تطوير خطة الرقابة باستخدام تقييم المخاطر الذي أعدته شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية باستخدام المساهمات التي أرسلتها الدول الأعضاء واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة (IAOC)، وكبار المسؤولين والمدقق الخارجي. وغطت أنشطة التدقيق والتقييم مجالات من سبيل إدارة البرامج والمشاريع، بما في ذلك البرامج والمشاريع المرتبطة بجدول أعمال التنمية، والإدارة القائمة على النتائج، وإدارة الموارد البشرية وقسم المؤتمرات واللغات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والأسفار والمداخيل الناتجة عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي.
- 3.26 وساهمت شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية في إنشاء ثقافة التعلم وصونها، بالإضافة إلى خلق التزام كبير بالمساءلة في كل مستويات الويبو، فضلا عن مساهمتها في تحسين المسارات والعمليات المنظمية.
- 4.26 وتمكنت الشعبة من السيطرة على تراكم القضايا العالقة، دون إدارة عدد القضايا بشكل قد يعرض خطة التدقيق إلى النقد، على الرغم من فتح 40 قضية جديدة أثناء فترة السنتين. وتبين أن سياسات التحقيقات ومراجعة دليل إجراءات التحقيق كانا من الأدوات المهمة للتعامل مع عدد القضايا المتنامي على نحو أفضل.
- 5.26 وبدأت الشعبة في إصدار دراسات استقصائية بشأن رضا الزبائن، قصد فهم توقعات الزملاء بشكل أفضل، وكى تلمس الآراء والتعليقات بخصوص عمل الرقابة. ومكنت هذه الدراسات الاستقصائية الشعبة من قياس توقعات أصحاب المصالح من أداؤها بصورة أفضل والتعرف على المجالات التي يمكن تحسينها.
- 6.26 واستمرت الشعبة في مد أواصر الاتصال مع الموظفين والمديرين والدول الأعضاء من خلال مختلف العروض التي قدمتها. ونظمت حلقة دراسية بهدف مزيد إذكاء الوعي بالوظيفة التقييمية التي تلعبها الويبو وحشد التأييد للمارسات الجيدة بشأن التقييم والفائدة التي تقدمها للمديرين ولصنع القرار.
- 7.26 وقامت الشعبة بمتابعة توصيات السنوات الماضية لتتأكد من متابعة المديرين لها بفعالية. وظل مديرو الويبو يتشاورون بشكل دوري مع شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية بشأن القضايا الأخرى من سبيل صياغة السياسات العامة ومراجعتها والتحضير للاستعراض الخارجي.

8.26 وواصلت لجنة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية استعراض أعمال الشعبة بشكل لصيق على مدار الشنائية. وطبقا لتصنيف لجنة التدقيق الداخلي والرقابة فيما سبق صفت طريقة عمل الشعبة ضمن المجالات كثيرة التعرض للخطر. وشددت اللجنة في تقريرها السنوي الذي قدمته إلى لجنة البرنامج والميزانية في 2012<sup>39</sup> على اعتقادها أن التقدم الذي أحرزته الشعبة في سبيل معالجة نقائصها كان كافيا ليخفض تصنيف عمل شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية ضمن المخاطر، بل وأنتت على جودة بعض تقارير الرقابة الصادرة عنها.<sup>40</sup>

#### تنفيذ جدول أعمال التنمية

9.26 أجريت أربعة تقييمات للمشروعات المتصلة بجدول أعمال التنمية وهي:

- مشروع جدول أعمال التنمية بشأن استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات؛
  - مشروع جدول أعمال التنمية بشأن النفاذ والدعم لقواعد البيانات المتخصصة؛
  - المشروع الرائد لإنشاء أكاديميات وطنية جديدة في مجال الملكية الفكرية؛
  - مشروع تعزيز قدرات المؤسسات والمستخدمين في مجال الملكية الفكرية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي.
- 10.26 وكذلك أدرجت شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية الانشغالات المتعلقة بجدول أعمال التنمية على تقييم مجموعة الأنشطة القطرية وبرامجها متى كان هذا ممكنا.

#### البيانات المتعلقة بالأداء

النتيجة المرتقبة: تدقيق داخلي فعال ومحمي جاهز ويغطي كل مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
عدد عمليات التدقيق المنفذة في المجالات كثيرة التعرض للخطر	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: استكملت ست عمليات تدقيق في مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر	12 عملية تدقيق (في 2012/13)	2012/13: استكملت إحدى عشرة عملية تدقيق	محقق كليا
	أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 2012/13: استكملت ست		استكملت أربع عمليات تدقيق في مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر في 2012.	
			استكملت سبع عمليات تدقيق في مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر في 2012.	

<sup>39</sup> تصنيفها في السابق بوصفها "كثيرة التعرض للخطر" - WO/PBC/19/10 بتاريخ 31 يوليو - الفقرات 30 إلى 40

<sup>40</sup> WO/IAOC/31/2 بتاريخ 6 ديسمبر 2013 - الفقرة 26.

		عمليات تدقيق (2010)	
محقق كليا	<p>يخضع عمل التدقيق، إلى مستويين من الإشراف وتضمن ضوابط الجودة الاستجابة لمعايير معهد المدققين الداخليين والمشورة العملية.</p> <p>استعداداً للتقييم الخارجي للجودة أجرت شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية تقييماً ذاتياً يتوافق مع معايير معهد المدققين الداخليين. وخلص التقرير إلى امتثال شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية بشكل عام إلى معايير معهد المدققين الداخليين.</p>	<p>الحفاظ على تصنيف "التطابق بشكل عام مع معايير معهد المدققين الداخليين" في استعراض ضمان الجودة الخارجي فيما بعد</p>	<p>المعايير المهنية ومدونة أخلاقيات العمل والمشورة العملية الصادرة عن معهد المدققين الداخليين تطبق</p> <p>أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: قام المدقق الخارجي باستعراض ضمان الجودة لوطنية التدقيق الداخلي</p> <p>أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 2012/13: حصل قسم التدقيق الداخلي على تصنيف "تطابق أنشطة شعبة التدقيق الداخلي بشكل عام مع معايير معهد المدققين الداخليين" (استعراض ضمان الجودة الذي أجراه المدقق الخارجي فيما يخص شعبة التدقيق الداخلي في سنة 2009)</p>
محقق كليا	<p>إعداد تقارير دورية كل ستة أشهر، تقدم إلى المدير العام، وإلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة بما في ذلك كل توصيات الرقابة المتعلقة.</p>	<p>متابعة كاملة ودقيقة لتنفيذ توصيات شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية مرة كل ستة أشهر.</p>	<p>التتبع الكامل والدقيق لتنفيذ توصيات الرقابة، مع بيان جميع التوصيات المرفوعة والتوصيات الجديدة ووضعها</p> <p>أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: إعداد تقرير كل ستة أشهر بشأن حالة تنفيذ التوصية المتعلقة بالرقابة المفتوحة.</p> <p>أساس المقارنة الأصلي البرنامج والميزانية 2012/13: استعرضت شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية حالة تنفيذ التوصيات بشأن الرقابة، مرتين في 2010</p>

الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بالنتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
1,834	1,553	1,364	11.9 هـ تدقيق داخلي فعال ومهني جاهز ويغطي كل مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر
1,497	1,641	1,364	12.9 هـ تقارير التحقيق تكفل أساسا سليما لتمكين المدير العام من اتخاذ قراراته
1,356	1,598	2,321	13.9 هـ معلومات تقييمية مثبتة متاحة للإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء لاتخاذ القرارات
<b>4,687</b>	<b>4,792</b>	<b>5,050</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 التحويلات بعد	الميزانية المعتمدة 2012/13	
%100	3,987	3,987	4,250	موارد الموظفين
%87	699	805	800	خلاف موارد الموظفين
<b>%98</b>	<b>4,687</b>	<b>4,792</b>	<b>5,050</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

- (1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشنائية 2012/13 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.
- (2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشنائية 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 2012/2013

11.26 تعكس ميزانية 2012/13 بعد التحويلات انخفاضًا في خلاف موارد الموظفين نتيجة للتعديلات في الوفورات المتعلقة بفعالية التكلفة، ما يتوافق مع التزام المنظمة بخفض نفقاتها بمبلغ 10,2 مليون فرنك سويسري في الشائبة 2012/13. وتعادل هذا الانخفاض بالموارد الإضافية المحولة إلى البرنامج لإجراء الاستعراض الخارجي المستقل لبرنامج الويبو لتقديم المساعدة التقنية إلى الدول الخاضعة لعقوبات الأمم المتحدة.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012/13

12.26 تعكس نسبة استخدام الميزانية زيادة طفيفة في الموارد المخصصة للأنشطة ذات الصلة بالتدقيق بموجب النتيجة تاسعا.11 (تدقيق داخلي فعال ومهني جاهز ويغطي كل مجالات العمل كثيرة التعرض للخطر) لعدة أسباب من بينها تكلفة الخبراء الخارجيين المعينين لإجراء عمليات تدقيق وتحقيق متخصصة. وتعادلت هذه الزيادة بانخفاض في الموارد المستخدمة في التقييمات بموجب النتيجة تاسعا.13 (معلومات تقييمية مثبتة متاحة للإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء لاتخاذ القرارات) في الأساس بسبب انخفاض تكلفة مزودي الخدمة الخارجيين من الأفراد عما كان متوقع لها بداية.

## البرنامج 27: خدمات المؤتمرات واللغات

المسؤول عن البرنامج: السيد ألف. سوندارام

الإجازات المتحققة في الشنائية 2012/13

1.27 انطلق في 2012 تنفيذ سياسة اللغات في الويبو، والتي اعتمدها الدول الأعضاء في الجمعيات العامة لسنة 2011، ووفر البرنامج التغطية باللغات الست للوثائق الصادرة عن اجتماعات جميع لجان الويبو وأغلب الهيئات الرئيسية، وأكمل التنفيذ مع نهاية فترة السنتين. وأدى توسيع نطاق التغطية باللغات الست إلى ارتفاع هام في حجم أعمال الترجمة في الشنائية. ومقارنة بعدد الكلمات الإجمالي البالغ 24,52 مليون كلمة (أي 331<sup>41</sup> 74 صفحة حسب معايير الأمم المتحدة) ترجمت في 2010/11، تُرجمت 33,17 مليون كلمة (أي 100 524<sup>42</sup> صفحة حسب معايير الأمم المتحدة) في 2012/13، ما يمثل زيادة في عبء العمل بنسبة 35 بالمائة للشنائية. وخضعت آثار سياسة اللغة الجديدة للمراقبة الوثيقة على مدار 2012 وطبقت تدابير صارمة وترشيديّة في 2013 لاحتواء الزيادة. ومع رصد 53 بالمائة زيادة مقارنة بين 2011 و2012، نقص عدد الكلمات المترجمة في 2013 بنسبة 18 بالمائة مقارنة بسنة 2012.

2.27 وواصلت الأمانة الاعتماد بقدر كبير على التعاقد مع جهات خارجية لخدمات الترجمة، مع التعاقد على 56 بالمائة من كمية العمل مع مترجمين أفراد ومؤسسات ترجمة في فترة السنتين. وتم التعرف في نهاية 2012 على أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب المناسبة، قصد تعزيز جودة الترجمة وتبسيط مسارات العمل وتطوير قواعد بيانات متعددة اللغات، ونُشرت بنجاح في 2013. وأصبحت أداة الترجمة بمساعد الحاسوب جزء لا يتجزأ من عمل البرنامج في الوقت الحالي.

3.27 وواصل البرنامج توفير خدمات الترجمة الفورية لكل اجتماعات الويبو، سواء في المقر الرئيسي أو في المواقع الأخرى، حسب ما تقتضيه الحاجة.

4.27 وشارك البرنامج بشكل فعال في تنظيم المؤتمر الدبلوماسي بشأن أوجه الأداء السمعية البصرية في بيجين بالصين في يونيو 2012، وفي المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام معاهدة لتيسير نفاذ الأشخاص معاقّي البصر والأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات إلى المصنّفات المنشورة المعقود في مراكش بالمغرب في يونيو 2013. وقدم البرنامج خدمات ترجمة تحريرية وفورية لهاتين التظاهرتين اللتين حضرهما قرابة 900 مشارك.

5.27 كما واصل البرنامج تحسين الخدمات المقدمة للوفود من سبيل البث عبر الإنترنت والفيديو حسب الطلب والتسجيل عبر الإنترنت. وامتد استخدام التسجيل عبر الإنترنت إلى جميع اللجان الأساسية والهيئات الرئيسية التابعة للويبو، وأدرجت نسخة محدثة من نظام التسجيل عبر الإنترنت التي تشمل مهام تيسير التسجيل بالنسبة للوفود العائدة بالنسبة لدورتي الجمعيات العامة المعقودة في 2013

6.27 وفي فترة الشنائية انعقد قرابة 260 اجتماعًا حكوميًا دوليًا في جنيف مقابل 250 اجتماع منعقد في 2010/11. وزاد عدد الاجتماعات المخصصة (الزيارات الدراسية والمشاورات وفرق العمل والعروض والاجتماعات الداخلية) التي غطتها خدمات

<sup>41</sup> وهذا باستثناء الكلمات التي تراجع في إطار عملية ضبط الجودة (المراجعة والتنقيح والتصحيح) للوثائق المترجمة.

<sup>42</sup> كما ورد أعلاه.



البرنامج لتبلغ 11 200 اجتماعا مقابل 560 6 في 2010/11. فضلا عن ذلك قدمت الخدمات إلى 167 اجتماع خارج ساعات الاجتماع المعتادة، أي ما بعد السادسة والنصف أو أثناء عطلات نهاية الأسبوع على مدار فترة السنتين. 7.27 في 2012، اعتمدت المنظمة سياسة إدارة السجلات وحفظ الأرشيف. وتهدف السياسة المذكورة إلى وضع مبادئ عامة ومبادئ توجيهية لإدارة سجلات الويبو وحفظ الأرشيف، على مستوى المنظمة. وتلعب دور الإطار العام لتطوير إجراءات الويبو في المستقبل، بالإضافة إلى جداول الاحتفاظ المتعلقة باستخدام سجلات الويبو وضبطها وأمنها وصونها والتخلص منها.

8.27 واتساقاً مع التزام الويبو بتطبيق تدابير كفاءة التكلفة، تواصل التفاوض بشأن التعريف المتعلقة بمزودي خدمة البريد الخارجية. وأدى هذا إلى انخفاض شامل في تكلفة المراسلات البريدية بنسبة 23 بالمائة في 2013 مقارنة بسنة 2012. 9.27 واستمر تقديم خدمات الطباعة والنشر على نحو فعال وفي الوقت المناسب على الرغم من زيادة كمية العمل الناجمة عن زيادة عدد الاجتماعات التي نظمتها الويبو أثناء فترة السنتين، سيما المؤتمرات الدبلوماسية والدورات الاستثنائية للجمعيات العامة.

#### البيانات المتعلقة بالأداء

النتيجة المرتقبة: خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المتوية للمنتفعين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	أسس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: 89% من ردود الفعل كانت إيجابية	10% زيادة في المعدل مع نهاية 2013	وعقد ما مجموعه 260 اجتماعا حكومياً دولياً في جنيف أثناء فترة السنتين. كما قدمت خدمات دعم المؤتمرات لما يقارب 11 200 تظاهرة أخرى، من سبيل الزيارات الدراسية والمشاورات وفرق العمل والاجتماعات الثنائية والتظاهرات الجانبية والزيارات الرسمية والاجتماعات الداخلية. وأوصحت نتائج إحدى الدراسات الاستقصائية بشأن رضا الزبائن التأنى أجريت في 2013 أن 98% من المستخدمين يعتبرون الجودة الإجمالية لخدمات الويبو إما ممتازة (64%) أو جيدة (34%).	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): المعدل في نهاية 2011			

محقق كليا	<p>ترجم ما مجموعه 18,24 مليون كلمة (أى 55 282 صفحة بمعايير الأمم المتحدة) فى 2012 وما مجموعه 14,93 مليون كلمة (أى 45 242 صفحة بمعايير الأمم المتحدة) فى 2013.</p>	<p>زيادة بنسبة 10 بالمائة عن أساس المقارنة</p>	<p>أساس المقارنة بعد التحديث فى نهاية 2011: 11 911 276 كلمة</p>	<p>معايير الإنتاجية فى مجال الترجمة وتكلفة الترجمة لكل صفحة</p>
	<p>وبلغت تكلفة الصفحة (المتوسط المرجح للثنائية) 191 فرنك سويسري.</p>		<p>فى عام 2011 (ما يقارب 161 36 صفحة بمعايير الأمم المتحدة) 213 فرنك سويسري لكل صفحة</p>	
			<p>أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/13): معايير الإنتاجية ومستويات التكلفة فى نهاية 2011</p>	
محقق كليا	<p>ومدت السياسة اللغوية لتشمل توثيق جميع اللجان الدائمة والهيئات الرئيسية.</p>	<p>تغطي السياسية اللغوية</p>	<p>أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: السياسة اللغوية المعدة فى سنة 2011 لتوثيق اللجان الدائمة والهيئات الرئيسية</p>	<p>اعتماد الدول الأعضاء سياسة لغوية شاملة إلى جانب ما يتعلق بها من متطلبات فى مجال تخصيص الموارد</p>
		<p>توثيق جميع اجتماعات الويبو وتشمل كذلك تغطية منشورات الويبو وموقعها على شبكة الإنترنت</p>	<p>أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/13): السياسة اللغوية المعدة فى سنة 2010 لتوثيق اللجان الدائمة للويبو فحسب</p>	

محقق كليا	أدى إعادة التفاوض بشأن العقود المبرمة مع مزودي خدمة البريد ووضع العناوين البريدية في مجموعات إلى انخفاض تكلفة إرسال البريد، إجمالاً، بنسبة 23% في 2013 مقارنة بسنة 2012:	زيادة بنسبة 10 بالمائة عن أسس المقارنة	أساس المقارنة بعد التحديث نهاية 2011: تم تسليم 1 694 940 طرد بريدي بتكلفة إجمالية بلغت 669 495 2 فرنك سويسري في 2011.	معدل إنتاجية الحسابات وتوفير البيانات وجمعها وإتاحة الإحصائيات (خدمات البريد)
	- 1 803 346 طردا بريديا بتكلفة جمالية بلغت 2 216 038 فرنك سويسري (2012). - 1 439 000 طردا بريديا بتكلفة جمالية بلغت 1 981 705 فرنك سويسري (2013).			
	أرسلت 18% من البريد المسجل لنظام مدريد بالبريد العادي في 2013، ما ساهم كذلك في الحد من التكلفة.		أساس المقارنة الأصلي (البرنامج والميزانية 2012/2013): معدل الإنتاجية في نهاية 2011	
محقق كليا	النسبة المتوية للمواد الإعلامية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في نسق ورقي في الموعد - 98%  النسبة المتوية للمواد الإعلامية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في نسق إلكتروني في الموعد - 100%	حدث تحسن بنسبة 10 بالمائة عن أساس المقارنة	المعدلات في نهاية 2011	النسبة المتوية للمواد الإعلامية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في نسق ورقي ونسق إلكتروني في الموعد
محقق كليا	النسبة المتوية لإخطارات مدريد في نسق ورقي في الموعد	حدث تحسن بنسبة 10 بالمائة عن أساس المقارنة	المعدلات في نهاية 2011	النسبة المتوية لإخطارات مدريد في نسق ورقي في الموعد
منقطع	بيانات نظام مدريد المحوسب ROMARIN المتاحة في الوقت المحدد - 100% (في مطلع 2012)  توقفت هذه الخدمة في مطلع 2012.	حدث تحسن بنسبة 10 بالمائة عن أساس المقارنة	المعدلات في نهاية 2011	النسبة المتوية لقاعدة بيانات ROMARIN (نظام مدريد في نسق إلكتروني في الموعد

الميزانية والنفقات الفعلية (النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	النفقات 2012/13
19.5 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين (الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات، المؤتمرات، اللغات، المشتريات، الأسفار، الطباعة والنشر، إدارة المباني)	37,240	37,706	37,079
<b>المجموع</b>	<b>37,240</b>	<b>37,706</b>	<b>37,079</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	النفقات 2012/13	ميزانية 2012/13 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 2012/13	
100%	28,022	28,022	28,090	موارد الموظفين
94%	9,057	9,684	9,150	خلاف موارد الموظفين
<b>98%</b>	<b>37,079</b>	<b>37,706</b>	<b>37,240</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 2012/13 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 2012/13 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في السنتين.

ألف. ميزانية 2012/13 بعد التحويلات

11.27 تعكس الزيادة في الميزانية بعد التحويلات الزيادة الصافية في الموارد المخصصة للبرنامج للأغراض الآتية:

- تنفيذ السياسة اللغوية في الويبو سيما للتعامل مع زيادة حجم الترجمة نتيجة لمد التغطية اللغوية؛
- وتوفير خدمات الترجمة الفورية لاجتماع الجمعية العامة الاستثنائية في ديسمبر 2013.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012/13

12.27 يعكس عدم الانتفاع الكامل الطفيف بالموارد في فترة السنتين مقارنة بالميزانية بعد التحويلات بطء تطوير أدوات تكنولوجيا المعلومات المستخدمة في مجال الترجمة عما كان متوقعا، وكذلك وفورات في التكلفة فيما يتعلق بإرسال بريد سريع وخدمات الطباعة وإدارة السجلات والمحفوظات.

### إنجازات الفترة 2012-2013

1.28 ظلت تكاليف خدمات السلامة والأمن في 2012 متسقة مع تكاليف الأعوام السابقة كنسبة مئوية من إجمالي نفقات المنظمة. وتولى البرنامج مسؤولية إدارة كل أنظمة وتجهيزات السلامة والأمن في جميع أقسام المنظمة، واستوعب البرنامج تدريجياً إدارة أنظمة وتجهيزات السلامة في المبنى الجديد والتي كانت تحت الضمان سابقاً.

2.28 وشهدت الفترة 2012-2013 أيضاً تنفيذ سياسات جديدة تتعلق بسلامة الموظفين وأمنهم في الأسفار الرسمية ومواءمة تصميم الشارات طبقاً لنظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن، وإدراج قياسات حيوية محسنة لمراقبة الدخول في مركز بيانات المبنى الجديد. فضلاً عن تحسين الأمن في الاجتماعات التي تولت الويبو رعايتها خارج جنيف. وعلى الأخص، قُدمت خدمات الأمن الشامل في الفترة التي سبقت مؤتمري دبلوماسيين هامين وخلال فترة انعقادهما وهما - المؤتمر الدبلوماسي المعني بحماية الأداء السمعي البصري في بكين بالصين في الفترة من 20-26 يونيو 2012 والمؤتمر الدبلوماسي لإبرام معاهدة لتيسير نفاذ الأشخاص معاقى البصر والأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات إلى المصنفات المنشورة في مراكش بالمغرب في الفترة من 17-28 يونيو 2013. وعلاوة على ذلك، عقب قرار مجلس الرؤساء التنفيذيين التابع للأمم المتحدة في نوفمبر 2012، تم تعزيز الإجراءات الأمنية للأحداث لضمان الإدارة المثلى لسلامة وأمن هذه الأحداث الرفيعة المستوى. ونتيجةً لذلك، تم إجراء عمليات محسنة لتقييم مخاطر الأماكن ووضع بروتوكولات السلامة والإخلاء وتعزيز الخدمات الأمنية لعدة أحداث/مؤتمرات خارجية رئيسية رعتها الويبو في عام 2013، وهي المؤتمر الأفريقي حول الأهمية الاستراتيجية لسياسات الملكية الفكرية في تعزيز الابتكار وخلق القيمة والقدرة التنافسية الذي عُقد في دار السلام، جمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من 12-13 مارس؛ والندوة الدولية عن المؤشرات الجغرافية في بانكوك، تايلند، في الفترة من 27-29 مارس؛ واجتماع الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (ECOWAS) ووزراء موريتانيا ممن يوظفون بمسؤولية حق المؤلف في أبيدجان، كوت ديفوار، في الفترة من 4-6 ديسمبر، وكذلك المؤتمر الدبلوماسي سالف الذكر في مراكش (المغرب).

3.28 وأجريت عمليات التدقيق التقييمية لمباني مكاتب الويبو الخارجية في سنغافورة وطوكيو بالشكل المطلوب في عام 2012، ولكن تم تأجيل عمليات تدقيق تقييم المكاتب في ريو دي جانيرو ونيويورك، التي كان من المقرر في الأصل إجراؤها في النصف الأول من عام 2013، ويرجع ذلك إلى الاستعدادات المكثفة التي سبقت المؤتمر الدبلوماسي في مراكش، فضلاً عن الجمعيات العامة غير العادية التي عُقدت في ديسمبر عام 2013 والطلبات المتزايدة اللازمة لها. وبالإضافة إلى ذلك، قدم البرنامج مدخلات كبيرة في خطة الاستجابة لمتطلبات استمرارية الأعمال (BCRP) واستراتيجية إدارة استمرارية الأعمال (BCMS) لعمليات الويبو.

4.28 وظل العدد الإجمالي لحوادث الأمن والسلامة المبلغ عنها خلال فترة السنتين منخفضاً في كلا العامين، حيث وقعت ستة حوادث تتعلق بسلامة الموظفين أدت إلى إصابات في عام 2012 وأربعة حوادث في عام 2013. وبلغت النسبة الإجمالية للحوادث ذات الصلة بالموظفين والتي أسفرت عن إصابات أقل من اثنين في المائة خلال 2012-2013.

5.28 وتم إحراز تقدم ثابت طوال فترة السنتين في مجال البناء والأنظمة التقنية للسلامة/الأمن بالنسبة لمركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC) الجديد الذي يقع في الطابق الأرضي بمجمع GB1. وبدأ العمل في بناء مركز العمليات في فبراير 2012. واستلزم التعقيد التقني للمركز إقامة شبكة محلية منفصلة (LAN)، تم تركيبها في نهاية عام 2012، بشكل مستقل عن الشبكة التي تغطي مجمل المنطقة والمتاحة لبقية المنظمة من أجل ضمان تمتع هذه النظم بسبل الربط وضمان أعلى

مستويات الأداء لها. وبالإضافة إلى ذلك، تم تركيب تقنيات محددة للسلامة/الأمن مثل الاتصالات في حالات الطوارئ وأنظمة الكشف عن الحرائق بحلول نهاية عام 2013، ومن المتوقع الانتهاء من هذا المشروع بحلول نهاية عام 2014.

6.28 وعلاوة على ذلك، وفي إطار التزام الويو بضمان الامتثال لدليل الأمم المتحدة ودليل الكانتون لسياسة الأمن بشأن السلامة من الحرائق، تم إجراء استعراض شامل للإجراءات الحالية. ونتيجة لذلك، تم تنفيذ الخطوات التالية خلال فترة السنتين: (1) وضع لافتات جديدة للسلامة من الحرائق؛ (2) تركيب 58 باباً مقاوماً للحريق بالتحكم التلقائي؛ (3) رفع مستوى 240 طفاية حريق؛ (4) تركيب صفارات إنذار ورشاشات جديدة في بعض المرافق؛ (5) إجراء عمليات التفتيش الروتينية على السلامة من الحريق على يد أحد الحراس المدربين تدريباً خاصاً؛ (6) تعيين مشرفي أدوار في جميع مباني الويو؛ (7) تقديم برنامج تدريبي لموظفي الويو على تقنيات الوقاية من الحرائق ومكافحتها. واكتسب هذا التدريب أولوية بالنسبة لمشرفي الأدوار في مباني الويو. وعلاوة على ذلك، وتماشياً مع التزام الويو بتحسين التأهب للسلامة، قُدمت 12 دورة تدريبية عن الإسعافات الأولية الأساسية إلى 200 من موظفي الويو، وتم توزيع مجموعات الإسعافات الأولية وأجهزة تنظيم ضربات القلب في جميع المباني داخل حرم الويو.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرغوبة: أمن وسلامة موظفي الويو وزوارها والمندوبين لديها وكذلك أمن وسلامة معلوماتها وأصولها المادية				
نظام إشارات السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
تم التنفيذ بالكامل	النسبة الإجمالية للحوادث التي أصيب فيها موظفون أقل من اثنين في المائة خلال 2013/2012:	2% أو أقل	2%	النسبة المئوية لموظفي الويو وزوارها والمندوبين لديها الذين يبلغون عن إصابة عمل أو حادث مرتبط بالعمل
	— ستة حوادث تتعلق بسلامة الموظفين (2012)			
	— أربعة حوادث تتعلق بسلامة الموظفين (2013)			

<p><b>تم التنفيذ بالكامل</b></p>	<p>خلال فترة السنتين، تم إجراء ما مجموعه سبع عمليات تدقيق لمؤتمرات/اجتماعات خارجية بمساعدة من المكاتب القطرية المعنية لدائرة تنسيق الأمن والسلامة وقد امتثلت لكافة معايير الأمم المتحدة لتنظيم إدارة السلامة/الأمن:</p> <p>— ثلاثة (2012)</p> <p>— أربعة (2013)</p> <p>علاوة على ذلك، أُجريت عمليات التدقيق على حدثين خارجيين أدارتهما الويبو بشكل مباشر. (تمت الاستجابة لـ 100% من الطلبات في الوقت المناسب).</p> <p>أُنجزت في 2012 عمليتا تدقيق لمباني المكتب الخارجي (سنغافورة وطوكيو).</p>	<p>65% 80%</p>	<p>النسبة المئوية لطلبات الحصول على مساعدة في مجالي السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو المناسبات التي تنظم في جنيف أو خارجها</p>
<p><b>تم التنفيذ جزئياً</b></p>	<p>في 2013، تم تأجيل عمليات تدقيق مباني المكاتب الخارجية في ريو دي جانيرو ونيويورك بسبب الاستعدادات المكثفة التي سبقت المؤتمر الدبلوماسي في مراكش، فضلاً عن الجمعيات العامة غير العادية التي عُقدت في ديسمبر عام 2013.</p>		

### الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتيجة)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	ميزانية 2013-2012 المعتمدة	الصيغة الجديدة لميزانية بعد 2013-2012 التحويلات	نفقات 2013-2012
9.4 هـ سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	12 159	11 385	11 026
<b>المجموع</b>	<b>12 159</b>	<b>11 385</b>	<b>11 026</b>

### الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	ميزانية 2013-2012 المعتمدة	الصيغة الجديدة لميزانية بعد 2013-2012 التحويلات	نفقات 2013-2012
100%	2 693	2 280	2 280
96%	9 466	9 105	8 746
<b>97%</b>	<b>12 159</b>	<b>11 385</b>	<b>11 026</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقاً للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

7.28 تعكس الميزانية بعد التحويلات انخفاضاً في كل من موارد الموظفين والموارد خلاف الموظفين، على التوالي، ويرجع ذلك إلى:

– نقل الوظائف الشاغرة من البرنامج لتدعيم عمل المنظمة في الدراسات والتحليلات الاقتصادية في البرنامج 16 و لدعم تنفيذ سياسة الويبو اللغوية في البرنامج 27؛

– التعديلات التي تمت لتحقيق الكفاءة من حيث التكلفة بما يتماشى مع التزام المنظمة بالحد من النفقات بمقدار 2،10 مليون فرنك سويسري في فترة السنتين 2012-2013.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012

8.28 بلغ استخدام الميزانية (خلاف الموظفين) 96 في المائة ويرجع ذلك أساساً إلى تأخير بسيط في دعم تنفيذ مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا للأمم المتحدة لمقار الأمم المتحدة (H-MOSS) ريثما يتم تعيين مدير جديد للمشروع. وبالإضافة إلى ذلك، فالزيادة في قدرة أرندت المتوقعة لتلبية المتطلبات الأمنية المخصصة للأحداث غير المخطط لها لم تُستخدم بشكل كامل.



### مشروعات البناء الجديد

1.29 بحلول نهاية 2011، لم يكمل المقاول العام السابق بعض أعمال الإصلاح والاستبدال والأعمال النهائية. ونظرا للتأخير المتكرر، شاركت الأمانة في سلسلة من النقاشات على مستوى رفيع مع المقاول العام السابق في الفترة من ديسمبر 2011 إلى يوليو 2012. واتفقت الويبو معه، إثر هذه النقاشات، على فسخ العقد وديا من الطرفين. وتولت المنظمة، انطلاقا من أغسطس 2012، إدارة كامل أعمال الإصلاح والأعمال النهائية، باستخدام الأموال التي تم الاحتفاظ بها من المدفوعات الأخيرة للمقاول العام السابق. وتم الانتهاء من معظم الأعمال المتأخرة والتي تتعلق بالواجبات وبعض البنود الصغيرة المختلفة في أنحاء المبنى خلال فترة السنتين. أما الأعمال المتبقية والمتعلقة أساساً بالطابق الأرضي والنوافذ المؤدية إلى الحديقة فقد احتاجت إلى مزيد من التقييم، وهو ما تم في النصف الثاني من 2013، ومن المتوقع أن تُجرى أعمال الإصلاح اللازمة في الفترة 2014-2015. وتم تأجيل زراعة السطح من خريف 2013 حتى ربيع عام 2014.

### مشروع بناء قاعة مؤتمرات جديدة

2.29 بدأت الأشغال بورشة مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في منتصف أغسطس 2011، واستؤنفت أعمال الحفر وبناء الهيكل الرئيسي حتى أواخر عام 2011. ونظرا للتأخر الذي تسبب فيه المقاول العام في بداية عام 2012 وعدم امتثاله بالتالي لبعض من الشروط التعاقدية، شرعت الأمانة في سلسلة من المناقشات الرفيعة المستوى مع المقاول العام السابق حتى يوليو 2012. وعقب تلك الاجتماعات اتفق كل من الويبو والمقاول العام السابق على إنهاء العقد برضا الطرفين وبطريقة ودية. واعتبارا من أغسطس 2012، أصبحت ورشة الأشغال تحت المسؤولية المباشرة للويبو. وأدخل عدد من التغييرات على هيكل إدارة المشروع من أجل التكييف مع انعدام مقاول عام، لا سيما إنشاء لجان مخصصة وإعطاء تكليفات إضافية للمهندس المعماري وقيادة المشروع وشركات الهندسة حتى يتسنى توزيع كل عناصر تكليف المقاول العام. ومنذ أغسطس 2012، أدير المشروع استنادا إلى هذا الهيكل الإداري المعدل الذي يتيح المزيد من المرونة ويضمن استجابة فورية لتنفيذ مشروع بهذا النطاق والحجم. وبحلول أواخر عام 2012، استخدمت الويبو ما يقارب 27 بالمائة من المتعاقدين ومقدمي الخدمات عقب إجراءات شراء محددة، مما يعادل نحو 42 بالمائة من مجمل تكلفة البناء. وبحلول نهاية عام 2013، بلغ إجمالي عدد المقاولين في الموقع حوالي 50، في إطار العقد الممنوح الذي بلغت قيمته حوالي 50 مليون فرنك سويسري، وهو ما يمثل نحو 98 في المائة من تكلفة البناء. كما أن الترتيبات سابقة الذكر كان من شأنها أن يسرت التعامل مع عدد من التعديلات في المشروع والمسائل غير المتوقعة التي تم تحديدها أثناء التنفيذ بطريقة استباقية وفي الوقت المناسب.

3.29 وكنتيجة للتأخير الذي أحدثه المقاول العام السابق وفسخ العقد وديا والتقدم المحرز في موقع العمل، تمت مراجعة الجدول الزمني المؤقت وتغيير التاريخ المرتقب لإتمام الأعمال من أبريل 2013 إلى فبراير 2014، وهو موعد التسليم الأولي حسب العقد المبرم مع المقاول العام السابق. ثم تم تعديل الموعد المرتقب للانتهاء مرة أخرى من فبراير 2014 إلى أبريل عام 2014.<sup>43</sup>

4.29 وتم تسليم جزء من القبو الذي تم تجديده في المبنى AB ودخل نطاق الاستخدام منذ سبتمبر 2013. كذلك دخلت قاعة اجتماعات جديدة في طابق الميزانين بالمبنى AB في حيز استخدام منذ أكتوبر 2013.

<sup>43</sup> تم تعديل موعد الانتهاء مرة أخرى في بداية 2014 إلى يوليو 2014.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: إتاحة قاعة مؤتمرات جديدة ومرافقها لاجتماعات الدول الأعضاء				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
بناء قاعة المؤتمرات الجديدة ومرافقها تماشياً مع معايير الجودة والميزانية المعمدة والإطار الزمني المعتمد	لا ينطبق	لا ينطبق	تأجل الانتهاء من مرحلة البناء في مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة (قاعة المؤتمرات الجديدة في ذاتها، والتعديلات على الطابقين المتبقين من المبنى AB ومركز النفاذ الجديد إلى حرم الوبو) حتى أبريل 2014 ومن المتوقع أن يدخل حيز الاستخدام لأول مرة في سبتمبر 2014.	غير ثابت
			ويحل موعد الانتهاء من التعديلات في قبو المبنى AB وكذلك قاعة الاجتماعات في طابق الميزانين بالمبنى AB في سبتمبر وأكتوبر 2013 على التوالي.	
			وظلت قيادة المشروع ولجنة البناء ترصدان مدى الامتثال لمعايير الجودة المعتمدة والضرورية وحدود الميزانية.	
النتيجة المرتقبة: الإبقاء على الحد الأدنى للتكاليف المرتبطة بالمبنى الإداري الجديد				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	نظام إشارات السير
استخدام الأموال المتبقية المتاحة في إطار الميزانية الموحدة المعتمدة والاعتادات المخصصة خلال فترة الضمان المتعلقة بالبناء	لا ينطبق	لا ينطبق	ظلت النفقات في نهاية 2012 ضمن حدود الميزانية	ثابت

## الميزانية والنفقات الفعلية

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	ميزانية 2013-2012 المعتمدة	الصيغة الجديدة لميزانية 2013-2012 بعد التحويلات	نفقات 2013-2012
9,4 هـ سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	46	48	60
9,5 هـ الإبقاء على الحد الأدنى للتكاليف المرتبطة بالمبنى الإداري الجديد	7 020	6 601	6 674
9,6 هـ إتاحة قاعة مؤتمرات جديدة ومرافقها لاجتماعات الدول الأعضاء	608	587	350
<b>المجموع</b>	<b>7 675</b>	<b>7 237</b>	<b>7 084</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	نفقات 2013-2012	الصيغة الجديدة لميزانية 2013-2012 بعد التحويلات	ميزانية 2013-2012 المعتمدة	
%100	367	367	345	موارد الموظفين
%98	6 717	6 870	7 330	موارد خلاف الموظفين
%98	7 084	7 237	7 675	<b>المجموع</b>

ملاحظات:

(1) تعكس الميزانية بعد التحويلات الميزانية المعدلة للبرامج بعد إجراء التحويلات في الشائبة 13/2012 وفقا للمادة 5.5 من النظام المالي.

(2) تمثل المبالغ المخصصة تحت باب موارد الموظفين في ميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات النفقات الفعلية المتكبدة في فترة السنين.

ألف. الميزانية بعد التحويلات 13/2012

5.29 تسجد المبالغ المخصصة تحت باب خلاف موارد الموظفين لميزانية الشائبة 13/2012 بعد التحويلات تسويات تخفيضية أجريت تحقيقاً للكفاءة من حيث التكلفة وفق التزام المنظمة بخفض النفقات بمقدار 10,2 مليون فرنك سويسري في الشائبة 13/2012.

باء. نسبة استخدام ميزانية 2012

6.29 جاء إجمالي استخدام الميزانية للبرنامج في فترة السنتين متماشياً مع الميزانية بعد التحويلات للفترة 2012-2013.

[يلي ذلك الملحق 1]

## سابعاً. الملحقان

### الملحق 1

#### توزيع لتقييمات الأداء لكل برنامج

وتشتمل تقييمات الأداء لكل برنامج وارد في تقرير أداء البرنامج 13/2012 على ما يلي:

#### الجزء الأول: إنجازات الشنائية 13/2012

هذا الجزء عبارة عن موجز تحليلي يعرض التقدم الذي أحرز في الشنائية 13/2012 لكل برنامج والتحديات المطروحة أثناء الفترة قيد الاستعراض.

#### الجزء الثاني: تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية

يتضمن هذا الجزء معلومات عن دور كل برنامج ومساهمته في تنفيذ جدول أعمال التنمية. وتمشيا مع عملية وضع الميزانية للمشروعات التي اقترحتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية والتي وافقت عليها جمعيات الويبو في عام 2010<sup>45</sup>، ينطوي الإبلاغ عن جدول أعمال التنمية على تقارير مفصلة عن تنفيذ مشروعات جدول أعمال التنمية وتوصياته على حد سواء.

#### الجزء الثالث: بيانات الأداء

يلتخص الجدول الوارد في هذا الجزء النتائج المرتقبة التي يسهم فيها البرنامج ومؤشرات الأداء التي وافقت عليها الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية للفترة 2013/2012. وحُدثت أسس المقارنة، حسب الاقتضاء، لتجسد الوضع في نهاية عام 2011. واستجابة لطلب الدول الأعضاء عززت الجداول لتجسيد أسس المقارنة الأصلية (بناء على وثيقة البرنامج والميزانية 2013/2012) وأسس المقارنة المحدثة (بناء على الوضع في نهاية عام 2011) والأهداف (بناء على وثيقة البرنامج والميزانية 2013/2012) لأغراض المقارنة فيما يتعلق ببيانات الأداء والتقييمات. وترد في العمود الرابع بيانات الأداء لعام 2012 المتعلقة بكل مؤشر. أما العمود الخامس فيتضمن تقييماً للأداء باستخدام "نظام إشارات السير".

#### الجزء الرابع: الميزانية والنفقات الفعلية للشنائية 13/2012

يقدم الجزء الأخير معلومات عن الميزانية المعتمدة 2013/2012 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2013/2012 والنفقات الفعلية واستخدام الميزانية في عام 2012. وقد تحسّن الإبلاغ فيما يخص هذا الجزء ويشمل الآن جدولين لعام 2012:

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج) يوفر، لأول مرة، معلومات عن الميزانية المعتمدة 2013/2012 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2013/2012 والنفقات الفعلية بحسب النتائج.

الميزانية والنفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية) يوفر معلومات عن الميزانية المعتمدة 2013/2012 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2013/2012 والنفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية) للشنائية 13/2012. وترد شروح بشأن

<sup>45</sup> استعراض عملية وضع الميزانية المطبقة على المشروعات التي تقترحها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لأغراض تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية (الوثيقة (A/48/5 REV).

الفروق الموجودة بين الميزانية المعمدة والميزانية النهائية بعد التحويلات، وبشأن استخدام الميزانية مع الأخذ بعين الاعتبار لعرض النتائج وعرض نوع النفقات (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية).

[يلي ذلك الملحق 2]

## الملحق 2

### تنفيذ الصناديق الاستثمارية 2013

في إطار الجهود التي تُبذل من أجل تعزيز إدراج جميع الأنشطة ضمن إطار المنظمة للإدارة القائمة على النتائج، أيا كان مصدر الأموال، يوفر هذا الملحق نبذة عامة عن الأنشطة المنفذة ضمن صناديق الـويو الاستثمارية. وفي الوقت ذاته يستجيب هذا التقرير لطلب قدمته الجهات المانحة والتمست فيه تقريراً أشمل عن جميع الصناديق الاستثمارية، بما في ذلك المعلومات البرمجية والمالية على حد سواء. ولترشيد الإبلاغ أدرج التقرير الخاص بالصناديق الاستثمارية في تقرير أداء البرنامج وأصبح جزءاً لا يتجزأ منه، ويحتوي على لمحة سنوية عن الأنشطة المنفذة في عام 2013. وسيدرج التقرير السنوي المقبل عن الصناديق الاستثمارية في تقرير أداء البرنامج لمنتصف المدة لعام 2014. ويحتوي المرفق على تقرير عن الصناديق الاستثمارية الواردة في القائمة أدناه، لكنه لا يشمل الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين المبتدئين.

القطاع المُتخذ	الصندوق الاستثماري
مكتب المدير العام	أستراليا
البنية التحتية العالمية	البرازيل
قطاع التنمية	الاتحاد الأوروبي/باكستان
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	فنلندا/حق المؤلف III
قطاع التنمية	فرنسا الملكية الفكرية
قطاع التنمية	برنامج أمريكا اللاتينية للملكية الصناعية
قطاع التنمية	إيطاليا
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	اليابان/حق المؤلف
قطاع التنمية	اليابان/الملكية الفكرية
قطاع التنمية	اليابان/الملكية الفكرية/أفريقيا
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	جمهورية كوريا/حق المؤلف
قطاع التنمية	جمهورية كوريا/التعليم
قطاع التنمية	جمهورية كوريا/الملكية الفكرية
قطاع التنمية	إسبانيا
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	الولايات المتحدة الأمريكية/حق المؤلف

<b>النتيجة:</b> سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح ومتسقة بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
بعثات استراتيجية الملكية الفكرية	يناير إلى أبريل 2013	كمبوديا	مساعدة كمبوديا في صياغة استراتيجية وطنية للملكية الفكرية بهدف تسخير القدرات الوطنية في الملكية الفكرية وذلك لتحقيق أهداف وسياسات التنمية
بعثة الجرد وتقييم الاحتياجات	من 2 إلى 5 أبريل 2013	جزر سليمان	إعداد تقرير حول "الملكية الفكرية في جزر سليمان"، يعرض تقيماً للوضع الحالي للملكية الفكرية في البلاد ويُعد أيضاً أساساً لوضع استراتيجية للملكية الفكرية
بعثة تقييم الاحتياجات ووضع استراتيجية للملكية الفكرية	من 13 إلى 16 مايو 2013	فانواتو	إجراء تقييم شامل لتحديث نظام الملكية الفكرية الوطني وإعداد المسودة الأولى لاستراتيجية وطنية للملكية الفكرية من أجل تمكين الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية الوطني لأغراض التنمية الاقتصادية
بعثة تقييم الاحتياجات ووضع استراتيجية للملكية الفكرية	من 20 إلى 23 مايو 2013	تونغا	إجراء تقييم شامل لتحديث نظام الملكية الفكرية الوطني وإعداد المسودة الأولى لاستراتيجية وطنية للملكية الفكرية من أجل تمكين الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية الوطني لأغراض التنمية الاقتصادية
<b>النتيجة:</b> مكاتب الملكية الفكرية لديها فهم أفضل لمتطلبات الانضمام والعمليات اللازمة لتنفيذ معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدانها وتتحدى بمزيد من الثقة بشأن ذلك			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
ندوة دون إقليمية بشأن معاهدة البراءات	19 و 20 فبراير 2013	جنوب أفريقيا/رواندا وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة	تقديم لمحة عامة عن معاهدة التعاون بشأن البراءات، وسبل تحسين الأنظمة الوطنية للبراءات في سياق النظام الدولي، لرؤساء المكاتب المعيّنين مؤخراً من عدة بلدان أفريقية
ورشة عمل دون إقليمية حول معاهدة التعاون بشأن البراءات لبلدان آسيا والمحيط الهادئ	من 15 إلى 17 أبريل 2013	سنغافورة/كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار والفلبين (استضافها مكتب الويبو في سنغافورة)	تقديم تدريب شامل حول نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وأداء ومزايا معاهدة التعاون بشأن البراءات للبلدان النامية في آسيا ومنطقة المحيط الهادئ. وتقديم المشورة بشأن الانضمام إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات وآثارها
تدريب فحص البراءات	من 17 إلى 21 يونيو 2013	أستراليا/مصر	توفير التدريب الموضوعي والعملي على فحص البراءات للفاحصين في مكتب براءات الاختراع المصري (EgPO) بشأن البحث الدولي وإجراءات وممارسات الفحص التمهيدي. قدمت أستراليا هذا التدريب وركزت فيه على تزويد الفاحصين بالمهارات اللازمة ليكونوا بمثابة سلطة دولية بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات وليتولوا إجراء العمليات المطلوبة بموجب المعاهدة

النتيجة: مكاتب الملكية الفكرية لديها فهم أفضل لمتطلبات الانضمام والعمليات اللازمة لتنفيذ معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدانها وتتلقى المزيد من الثقة بشأن ذلك			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
[لا يوجد نشاط في 2013]			
النتيجة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
ندوة وطنية حول حق المؤلف واجتماع تشاوري مع حكومة تونغنا	من 14 إلى 17 يناير 2013	تونغا	زيادة القدرات والوعي بحق المؤلف والحقوق ذات الصلة بين المسؤولين الحكوميين وأصحاب المصلحة المعنيين. وركزت الندوة على دور حق المؤلف وأهميته في تعزيز التنمية الثقافية والاقتصادية
زيارة دراسية حول حق المؤلف	15 و 16 أبريل، 18 و 19 أبريل 2013	ساموا وجزر سليمان وتونغا (استضيف مسؤولون من الدول المذكورة أعلاه في أستراليا)	زيادة المعرفة بحق المؤلف وتعزيز فهمه، وكذلك تحسين قدرات رؤساء مكاتب حق المؤلف وغيرهم من كبار المسؤولين على التعامل مع سياسات واستراتيجيات حق المؤلف
بعثة خبراء من مكتب مسؤول من مكتب أستراليا للملكية الفكرية	من 10 إلى 14 يونيو 2013	كمبوديا	تقديم أفضل ممارسات الفحص في نظام العلامات التجارية في سياق لوائح كمبوديا المعدلة لقانون العلامات التجارية
بعثة خبراء من مكتب مسؤول من مكتب أستراليا للملكية الفكرية	من 8 إلى 12 يوليو 2013	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	توفير التدريب لفاحصي العلامات التجارية أثناء العمل بهدف تعزيز معارفهم ومهاراتهم فيما يتعلق بالفحص القائم على أسس مطلقة ونسبية
توفير متحدث من منتدى دولي حول تقييم الملكية الفكرية	6 و 7 نوفمبر 2013	استضافت ماليزيا المنتدى وجاء المتحدث الدولي من البرازيل / 400 مشارك من الصين (1)، والاتحاد الأوروبي (1)، وفرنسا (1)، واليابان (5)، وماليزيا (المضيئة - 381)، والفلبين (1)، وسنغافورة (2)، وتايلند (3)، والمملكة المتحدة (1)، والولايات المتحدة الأمريكية (2)، وفييت نام (1)	توفير الخبرات بشأن تقييم الملكية الفكرية وتمويل الملكية الفكرية وإقامة نظام إيكولوجي مستدام للملكية الفكرية
النتيجة: استخدام الأدوات القائمة على الملكية الفكرية والتدريب لتعزيز نقل المعرفة من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً لمواجهة التحديات العالمية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
ترتيبات استضافة علماء الطب الحيوي الأفارقة في المنظمات البحثية خارج أفريقيا	يناير إلى ديسمبر 2013	الكاميرون ومصر وغانا ونيجيريا وجنوب أفريقيا (المؤسسات المضيفة في الهند وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية)	الغرض من ترتيبات الاستضافة هو: "1" تشجيع الاستخدام الفعال للملكية الفكرية للتصدي لتحذ صحي عالمي (الأمراض المدارية المهملة)، التي تؤثر على العديد من البلدان الأقل نمواً؛ و"2" تعزيز نقل المعرفة للعلماء، ولا سيما أولئك في أقل البلدان نمواً. وقد وضعت برامج بحثية مخصصة لضمان قيام المشاركين بترقية مهاراتهم البحثية وتمتعهم بالقادرة على تقديم



مساهمة ملموسة في بلدانهم في مجال بحوث أمراض المناطق المدارية المهملة			
تطوير المهارات ذات الصلة بإدارة حقوق الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا للمهنيين الوطنيين من الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير	إندونيسيا	من 20 إلى 23 مايو 2013	ورشة عمل وطنية حول الملكية الفكرية وإدارة التكنولوجيا للجامعات ومؤسسات البحث والتطوير
مساعدة تايلند في تطوير رأس المال البشري من ذوي الكفاءات الضرورية في المجالات ذات الصلة بنقل التكنولوجيا، مثل استخدام اتفاقات الترخيص كأداة لنقل التكنولوجيا	تايلند	من 28 إلى 31 مايو 2013	التدريب الوطني المعني بنقل التكنولوجيا بنجاح
دعم فييت نام في إنشاء نواة من المهنيين المتخصصين في إدارة التكنولوجيا والملكية الفكرية من ذوي المهارات اللازمة في مجال تقييم الملكية الفكرية	فييت نام (هانوي)	من 5 إلى 7 يونيو 2013	ورشة عمل وطنية حول تقييم الملكية الفكرية
دعم فييت نام في إنشاء نواة من المهنيين المتخصصين في إدارة التكنولوجيا والملكية الفكرية من ذوي المهارات اللازمة في مجال تقييم الملكية الفكرية	فييت نام (مدينة هوشي منه)	من 10 إلى 12 يونيو 2013	ورشة عمل وطنية حول تقييم الملكية الفكرية
تيسير قدر أكبر من نشر المعرفة من خلال استخدام الدليل في التدريب المقدم من قبل المشاركين في دورة صناديق الويبو الاستثنائية (انظر أدناه) في بيئة عملهم	فييت نام	سبتمبر 2013	ترجمة دليل الويبو لصياغة طلبات البراءات إلى الفيتنامية
توفير المعرفة الاستراتيجية بنظام البراءات والتدريب العملي على صياغة طلبات براءات الاختراع، وخاصة بشأن الاستراتيجيات المختلفة لتصميم المطالبات	فييت نام	من 9 إلى 13 سبتمبر 2013	ورشة عمل وطنية حول صياغة طلبات البراءات
وضع نماذج للاتفاقات القائمة على الملكية الفكرية التي من شأنها تسهيل التعاون بين المؤسسات الأكاديمية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، في سياق البحوث والأعمال، مع مؤسسات البحث والتطوير الأخرى والاتحادات والصناعات	جميع البلدان المستفيدة من الصناديق الاستثنائية	أكتوبر 2013 إلى أبريل 2014	"صندوق أدوات"
رفع مستوى المعرفة والمهارات لدى المهنيين الوطنيين في مجال الترخيص، ولا سيما في تطبيق أساليب تقييم الملكية الفكرية في سياق التفاوض بشأن الترخيص وصياغة اتفاقات الترخيص	تايلند	من 4 إلى 7 نوفمبر 2013	برنامج التدريب الوطني المتقدم بشأن ترخيص التكنولوجيا بنجاح

النتيجة: تعزيز فناد مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور إلى المعلومات والمعارف الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها لتشجيع الابتكار وزيادة النفاذ إلى المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية المدرجة في الملك العام			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
بعثة من قبل مستشاري الويبو إلى ناميبيا وبنغلاديش وسري لانكا	فبراير 2013 (ناميبيا)	بنغلاديش وناميبيا وسري لانكا	استطلاع إمكانية إبرام مذكرة تفاهم مع منظمة غير حكومية محلية وذلك لبناء قدرات هذه المنظمة المحلية التي تدعم الأشخاص الذين يعانون من ضعف البصر، وكذلك لبناء قدرة صناعة النشر على الصعيد الوطني والخدمات الحكومية لإنتاج أو تحويل وتوزيع إصدارات من الكتب بشكل يسهل الاطلاع عليه (برايل والنصوص الصوتية وحروف الطباعة الكبيرة)
	أبريل 2013 (بنغلاديش)		
	ديسمبر 2013 (سري لانكا)		

### أستراليا - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	لإيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
1 841 407	-13 623	694 474	-	1 333 310

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث).

النتيجة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
إطلاق مركز خدمات الوساطة التابع للمعهد الوطني للملكية الصناعية، ويشمل ذلك حلقة عمل	من 12 إلى 14 مارس 2013	البرازيل	أطلق مركز الوساطة التابع للمعهد الوطني للملكية الصناعية خلال حفل تلتته حلقة عمل في مدرسة القضاء الاتحادية الإقليمية (EMARF)، في 12 و 13 مارس 2013. وشارك مكتب الويبو في البرازيل في حفل الافتتاح للتأكيد على أهمية الشراكة بين الويبو والمعهد الوطني في إنشاء المركز الجديد التابع للمعهد. وعلاوة على ذلك، قدم مركز الويبو لخدمات الوساطة والتحكيم (AMC) تقاريره بشأن أنشطة بناء القدرات التي نظمتها الويبو والمعهد الوطني مؤخراً لتسليط الضوء على أهمية التدريب وتشجيع الاهتمام بالوساطة وبالجهود البديلة لتسوية المنازعات.
اجتماع الدول نظام التعاون الإقليمي بشأن الملكية الفكرية (PROSUR) مع مصرف التنمية للبلدان الأمريكية ومكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والمكتب الكندي للملكية الفكرية.	من 2 إلى 4 أبريل 2013	الولايات المتحدة الأمريكية / الأرجنتين والبرازيل وتشيلي وكولومبيا والإكوادور وباراغواي وبيرو وسورينام وأوروغواي	اجتماع لمناقشة الاستراتيجيات المستقبلية لمشروع منصة نظام التعاون الإقليمي بشأن الملكية الفكرية (PROSUR)
الندوة الحادية والثلاثين للموظفين في مكاتب الملكية الفكرية في بلدان أمريكا اللاتينية	من 15 إلى 19 أبريل 2013	البرازيل / الأرجنتين والبرازيل وبوليفيا وتشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا وجمهورية الدومينيكان وإكوادور والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس والمكسيك ونيكاراغوا وبنما وباراغواي وبيرو وأوروغواي	إنشاء منتدى لممثلي مكاتب الملكية الفكرية في أمريكا اللاتينية لزيادة تبادل الخبرات والشراكة في مجال الملكية الفكرية من أجل تعزيز استخدام الأصول غير الملموسة

<p>محاضرة عن الجوانب المتعلقة بتطوير المشاريع البحثية حول اقتصاديات الملكية الفكرية لطلاب برنامج الماجستير في مجال الملكية الفكرية والابتكار والتنمية وكذلك لمجموعة من الباحثين البرازيليين</p>	<p>البرازيل</p>	<p>8 أبريل 2013</p>	<p>" PI em questão "</p>
<p>بناء القدرات في القطاع الخاص والمؤسسات البحثية ذات الصلة بإدارة الأصول غير الملموسة</p>	<p>البرازيل</p>	<p>13 و 14 مايو 2013</p>	<p>برنامج التدريب على تسويق الملكية الفكرية</p>
<p>إنشاء منتدى للنقاش حول مستقبل نظام الملكية الفكرية مع التركيز على التنمية، ولا سيما في سياق الشبكة المواضيعية للمجالس التابعة للمنتدى الاقتصادي العالمي يضم أكثر من 1500 من القادة الملتزمين بمعالجة القضايا الملحة وتقديم أفكار وحلول جديدة للتنمية الاقتصادية المستدامة</p>	<p>البرازيل / كولومبيا وبيرو وأوروغواي</p>	<p>11 و 12 يونيو 2013</p>	<p>اجتماع مجلس جدول الأعمال العالمي حول الملكية الفكرية</p>
<p>بغرض "1" مناقشة الأهمية المتزايدة لاستراتيجيات الابتكار من أجل التنافسية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية؛ "2" تعزيز التعاون بين المنطقتين؛ "3" تسهيل تبادل الخبرات والتحديات الماثلة بشأن مسائل الملكية الفكرية</p>	<p>البرازيل/الأرجنتين وشيلي وكولومبيا والإكوادور وباراغواي وبيرو وأوروغواي (المشاركون يتمويل من الصندوق الاستثنائي في البرازيل)؛ مصر وليبيا والمغرب وعمان وفلسطين وقطر والمملكة العربية السعودية والسودان وتونس واليمن (تمويل من البرنامج 30)</p>	<p>من 25 إلى 27 يونيو 2013</p>	<p>المنتدى الثاني الأقليمي لرؤساء مكاتب الملكية الصناعية في بلدان أمريكا الجنوبية والبلدان العربية</p>

<p>مناقشة الجوانب المتعلقة بالسياسات العامة بشأن الابتكار والملكية الفكرية من حيث صلتها بتحديات نقل المعرفة التي تواجهها مكاتب نقل التكنولوجيا في الجامعات والمؤسسات البحثية</p>	<p>البرازيل (ريو دي جانيرو وبورتو أليغري) / البرازيل</p>	<p>من 1 إلى 4 يوليو 2013</p>	<p>حلقتا عمل حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا نظمتها الجامعة الكاثوليكية في ريو دي جانيرو والجامعة الكاثوليكية في ريو غراندي دو سول</p>
<p>تعزيز فهم أهمية: "1" اتباع نهج استراتيجي لخلق إرث من الملكية الفكرية بعد الأحداث الرياضية الكبرى؛ "2" والاستخدام المستنير للعلامات التجارية وبراءات الاختراع لنجاح المعاملات التجارية التي تُجرى في سياق الأحداث الرياضية الكبرى.</p>	<p>البرازيل</p>	<p>30 و 31 يوليو 2013</p>	<p>مؤتمر حول الانتفاع الاستراتيجي بالملكية الفكرية من قبل صناعة الرياضة</p>
<p>تعزيز منتدى للنقاش بين ممثلي الحكومة البرازيلية والمجتمع المدني حول المشاريع والمبادرات المتعلقة بتقاسم المعرفة واعتماد المعايير المفتوحة المصدر وتعزيز حلول البرمجيات الحرة من أجل المساهمة في تعزيز السياسات العامة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات</p>	<p>البرازيل</p>	<p>13 و 15 أغسطس 2013</p>	<p>المؤتمر الدولي السادس حول البرمجيات الحرة والحكومة الإلكترونية (CONSEGUI)</p>
<p>"1" مناقشة التحديات في واقع براءات الاختراع؛ "2" تبادل أفضل الممارسات؛ "3" تحديد الفرص المتاحة لتعزيز التعاون في مجال استخدام المعلومات المتعلقة بالبراءات؛ "4" توفير منصة للنقاش والتعليقات حول مشروع إرشادات الويبو بشأن تقارير واقع البراءات</p>	<p>البرازيل/شيلي وكولومبيا وكوبا والمكسيك والفلبين</p>	<p>من 26 إلى 28 أغسطس 2013</p>	<p>حلقة عمل الويبو الأقليمية بشأن تحليلات براءات الاختراع</p>

<p>إجراء دراسة تقييمية حول إضفاء الطابع المؤسسي على منصة نظام التعاون الإقليمي بشأن الملكية الفكرية (PROSUR)</p>	<p>الأرجنتين وشيلي وكولومبيا والإكوادور وباراغواي وبيرو وسورينام وأوروغواي</p>	<p>من 3 سبتمبر إلى 3 أكتوبر 2013</p>	<p>استشارات حول نظام التعاون الإقليمي بشأن الملكية الفكرية (PROSUR)</p>
<p>لتيسير الفهم والاستخدام الأفضل لنظام الملكية الفكرية من قبل الشركات الصغيرة والمتوسطة</p>	<p>البرازيل</p>	<p>10 و 11 سبتمبر</p>	<p>حلقة عمل حول الانتفاع الاستراتيجي بالملكية الفكرية لأغراض المشاريع الصغيرة والمتوسطة</p>
<p>كانت شبكة ريو دي جانيرو للملكية الفكرية (REPICT) بمثابة نموذج لتحسين تقديم خدمات الملكية الفكرية، وكذلك للمساهمة في مناقشة أكثر شمولاً بين المجتمع العلمي والتكنولوجي البرازيلي بشأن قضايا مثل قانون الابتكار وحوافز استثمارات البحث والتطوير وأيضاً المساهمة في نماذج حماية الملكية الفكرية والابتكار والتسويق. وكان الاجتماع هو السادس عشر للاجتماعات السنوية للشبكة، وهو أحد أهم الأحداث المنتظمة للملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا في البرازيل.</p>	<p>البرازيل</p>	<p>من 2 إلى 13 سبتمبر 2013</p>	<p>الاجتماع السنوي لشبكة ريو دي جانيرو للملكية الفكرية (REPICT)</p>
<p>"1" مناقشة آليات الوصول إلى التكنولوجيا الخضراء في سياق منصة الويبو البيئية (WIPO Green) والتحديات ذات الصلة بالتفاوض بشأن نقل التكنولوجيات الخضراء؛ "2" عرض نماذج الأعمال الناجحة حيث كانت إدارة الملكية الفكرية منحوريةً فيما لتطوير تكنولوجيات نظيفة ومستدامة</p>	<p>البرازيل</p>	<p>من 22 إلى 24 أكتوبر 2013</p>	<p>حلقة عمل حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا في سياق التكنولوجيا الخضراء</p>

<p>شارك في تنظيم مؤتمر إحصاء البراءات لصناع القرار (PSDBM 2013) كل من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والمعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) في البرازيل والويبو. وتناول المؤتمر إدارة طلبات براءات الاختراع من قبل مكاتب الملكية الفكرية، والعلاقة بين الملكية الفكرية والحراك العالمي لرأس المال البشري، وجغرافيا الابتكار والتغير التكنولوجي، من بين موضوعات أخرى. وعلاوة على ذلك، قدم المؤتمر فرصة لتوسيع نطاق فهم إحصاء براءات الاختراع وكيف يمكنها أن تكون بمثابة أداة للسياسات.</p>	البرازيل	من 11 إلى 13 نوفمبر 2013	مؤتمر إحصاء البراءات لصناع القرار (PSDBM 2013)
<p>توفير منتدى للمناقشات الأكاديمية حول البيانات الجغرافية (GIS)، وبراءات الاختراع الخضراء، ومكاتب نقل التكنولوجيا (TTOs)، واستراتيجيات الأعمال وتعليم الملكية الفكرية. وشارك ثلاثة خبراء دوليين من كولومبيا والمكسيك وأوروغواي في الاجتماع. وقدموا تجارب مختلفة تتعلق بإدارة شبكات الملكية الفكرية وتناقشوا أيضاً في المكاسب الاقتصادية التي تتحقق من حماية البيانات الجغرافية.</p>	البرازيل	من 26 إلى 28 نوفمبر 2013	الاجتماع الأكاديمي السادس بشأن الملكية الفكرية والابتكار والتنمية (ENAPID)
<p>تعزيز تبادل الخبرات بين الفاحصين من منطقة أمريكا اللاتينية</p>	البرازيل / الأرجنتين وشيلي وكولومبيا وكوبا والإكوادور وباراغواي وبيرو أوروغواي	من 25 نوفمبر إلى 5 ديسمبر 2013	دورة متوسطة للتصنيف والبحث والفحص في مجال المستحضرات الصيدلانية والكيميائية

### البرازيل - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	إيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
466 247	293 548	269 066	-	490 730

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث).

الاتحاد الأوروبي (مشروع باكستان)

النتيجة: أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
المشاورات النهائية مع أصحاب المصلحة الوطنيين حول حماية نموذج المنفعة	من 25 إلى 26 فبراير 2013	باكستان 17 مشاركاً	"1" تقديم الورقة النهائية "حماية نموذج المنفعة في باكستان - خيار لتحفيز الابتكار المتزايد"; "2" مناقشة توصيات الورقة وسبل المضي قدماً
بعثة الخبراء لوضع المناهج الدراسية حول الملكية الفكرية لجامعات القانون والأعمال التجارية والهندسة	من 25 فبراير إلى 1 مارس 2013	باكستان 13 مشاركاً	"1" التشاور مع السلطات التعليمية وهيئات الملكية الفكرية حول الوضع الراهن للتدريس الملكية الفكرية في جامعات القانون والأعمال التجارية والهندسة في باكستان؛ "2" تحديد الاحتياجات من هذه الجامعات فيما يتعلق بوضع مناهج الملكية الفكرية؛ "3" وضع مناهج مناسبة للملكية الفكرية، استناداً إلى النتائج، بما في ذلك أهداف التدريب ومحتوى الدورة وهيكلها
المشاورات النهائية مع أصحاب المصلحة الوطنيين حول خيارات التوسيم لمنهج بستاني (KINNOW) من خلال استخدام أدوات الملكية الفكرية	من 8 إلى 11 مارس 2013	باكستان أكثر من 50 مشارك	"1" تقديم مشروع ورقة عن Kinnow؛ "2" استعراض وتحليل بيانات إضافية للاهتمام من الورقة بما في ذلك إمكانات التسويق والآليات المؤسسية؛ "3" مناقشة إمكانية استخدام العلامات الجماعية/علامات الرقابة (التصديق) والبيانات الجغرافية؛ "4" مناقشة خطة العمل والخطوات المقبلة
المشاورات النهائية مع أصحاب المصلحة الوطنيين حول إنشاء منظمة للإدارة الجماعية	من 12 إلى 13 سبتمبر 2013	باكستان 43 مشاركاً	"1" تقديم دراسة محدثة بشأن إقامة منظمة للإدارة الجماعية في باكستان؛ "2" تبادل الخبرات حول إنشاء منظمات للإدارة الجماعية قابلة للتنفيذ في المنطقة وخارجها؛ "3" مناقشة توصيات الدراسة؛ "4" مناقشة خطوات محددة لإنشاء منظمة فعالة للإدارة الجماعية في باكستان
اجتماع مائدة مستديرة حول إنشاء مكاتب إدارة التكنولوجيا	من 9 إلى 10 ديسمبر 2013	باكستان 30 مشاركاً	"1" تقييم الحالة الراهنة لمكاتب إدارة التكنولوجيا في باكستان؛ "2" تبادل وجهات النظر حول مهام مكاتب إدارة التكنولوجيا وهيكلها؛ "3" تحديد التحديات التي ينطوي عليها إنشاء وتشغيل مكاتب إدارة التكنولوجيا على نحو فعال؛ "4" تحديد عناصر خارطة الطريق لإنشاء وتعزيز مكاتب إدارة التكنولوجيا في باكستان



النتيجة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
التسجيل في ماجستير في مجال الملكية الفكرية بجامعة تورينو الوبو	يونيو إلى ديسمبر 2013 <sup>46</sup>	باكستان مسؤول واحد من المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية	"1" تطوير قدرات مسؤولي المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية ممن يتعاملون مع المسائل ذات الصلة بالسياسات اعتياداً على فهم أعمق لقانون الملكية الفكرية؛ "2" تمكين المسؤول المدرب من توفير المدخلات (ورقات، وموجز للسياسات، وتعليقات) حول مسائل محددة في قانون الملكية الفكرية
شراء المواد المرجعية حول الملكية الفكرية لبعض المؤسسات المختارة العاملة في مجال تدريس الملكية الفكرية والتدريب عليها	ديسمبر 2013	باكستان المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية والمعهد الباكستاني للتجارة والتنمية (PITAD )	بناء القدرات في مجال التدريس والتدريب على الملكية الفكرية في باكستان
<b>النتيجة:</b> بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجوداً) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
التدريب على تقنيات الجافا وخادم تطبيقات GlassFish	من 20 إلى 24 مايو 2013	باكستان سبعة مسؤولين من المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية	تحسين المهارات التقنية والخبرات لدى فريق تقنية المعلومات في المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية لدعم وإدامة نظم أتمتة مكتب البراءات ودائرة تسجيل العلامات التجارية
دورتا تدريب على IPAS Java ونظام إدارة الوثائق الإلكترونية	"1" من 27 مايو إلى 7 يونيو 2013، "2" من 25 إلى 29 نوفمبر 2013	باكستان "1" خمسة مسؤولين من المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية "2" ثمانية مسؤولين من المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية	تدريب فريق تقنية المعلومات في المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية على: "1" التثبيت البسيط لـ IPAS Java وإدارته؛ استخدام أداة مصممة لـ IPAS لأغراض التخصيص؛ "2" تكوين تطبيقات EDMS و WIPOScan

<p>"1" مسح أكثر من ستة ملايين صفحة في سجلات البراءات و العلامات التجارية؛ "2" التقاط حوالي 25 000 سجل مفقود في قواعد بيانات البراءات والعلامات التجارية؛ "3" التحقق من صحة السجلات في قواعد بيانات البراءات والعلامات التجارية</p>	<p>باكستان مكتب البراءات ودائرة تسجيل العلامات التجارية في المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية</p>	<p>تحويل سجلات الملكية الفكرية في المنظمة الباكستانية للملكية الفكرية إلى الصيغة الرقمية</p>
	<p>بدأت في يوليو 2013 (يُتوقع الانتهاء بنهاية 2014)</p>	

الاتحاد الأوروبي (مشروع باكستان) - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	إيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
619 665	284 598	298 731	-	605 533

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث).

### فنلندا/حق المؤلف III

النتيجة: اتخاذ قرارات مستندة إلى البراهين حول شؤون حق المؤلف			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
تحضير منهجية بشأن قياس الوقع الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لحق المؤلف في الصناعات الإبداعية	من يناير إلى ديسمبر 2013 (مستمر منذ 2012)	جميع المستخدمين	توفير منهجية راسخة لقياس وقع حق المؤلف
إطلاق مشروع تجريبي لقياس الوقع الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لحق المؤلف في الصناعات الإبداعية	يوليو 2013	فنلندا	تقديم مشورة الخبراء بشأن تطبيق المنهجية على قياس التأثيرات الأوسع لحق المؤلف
إطلاق مشروع تجريبي لقياس قرصنة حق المؤلف	يونيو 2012 إلى يوليو 2013	الفلبين	تقديم مشورة الخبراء بشأن تطبيق المبادئ التوجيهية المنهجية على قياس قرصنة حق المؤلف
مراجعة المبادئ التوجيهية للويو بشأن قياس المساهمة الاقتصادية لصناعات حق المؤلف	من يونيو إلى ديسمبر 2013	جميع البلدان	وضع مبادئ توجيهية منقحة بشأن قياس المساهمة الاقتصادية لصناعات حق المؤلف استنادا إلى الخبرة المكتسبة من خلال الدراسات الاستقصائية الوطنية

### فنلندا/حق المؤلف III - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	لإيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
182 635	39 270	51 767	-	170 138

<sup>1</sup> بيانات الوييو المالية 2013 (المرفق الثالث).

## فرنسا/الملكية الصناعية

النتيجة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
مؤتمر تمويل وتقييم الملكية الفكرية نظمه المعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) بفرنسا، ومكتب الملكية الفكرية في سنغافورة (IPOS)	29 أغسطس 2013	سنغافورة	استكشاف تطور تقييم وتمويل الملكية الفكرية في إطار أسبوع الملكية في سنغافورة ( IP Week @ SG) (من 26 إلى 30 أغسطس 2013)
ندوة دون إقليمية لإذكاء الوعي باحترام الملكية الفكرية نظمها المعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) بفرنسا و الأفرريقية للملكية الفكرية والويبو	من 25 إلى 27 نوفمبر 2013	الكاميرون (دوالا) / من الكونغو والجايبون	كان الغرضان من الندوة هما: "1" تعزيز قدرات القضاة والمسؤولين بشأن مسائل إنفاذ حقوق الملكية الفكرية؛ "2" وإتاحة الفرصة للمسؤولين من البلدان الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية للالتقاء ومناقشة موضوع احترام حقوق الملكية الفكرية وتبادل الخبرات في هذا الشأن
	من 25 إلى 27 نوفمبر 2013	السنغال(دكار) / كوت ديفوار وبوركينا فاسو	35 مسؤولاً من

## فرنسا/الملكية الصناعية - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	لمرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
547 288	301 206	96 020	-	752 474

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث).

## برنامج أمريكا اللاتينية للملكية الصناعية<sup>47</sup>

النتيجة: مهارات محدّثة لدى الشركات لإدارة الملكية الفكرية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
تنفيذ منصة بالإسبانية لخدمات ومحتويات الملكية الصناعية، تكون مطوعة لاحتياجات قطاع المقاولات في أمريكا اللاتينية مع التركيز خصوصا على الشركات الصغيرة والمتوسطة.	من يناير إلى ديسمبر 2013	جميع بلدان أمريكا اللاتينية	تشجيع استخدام الملكية الفكرية كأداة محممة للشركات
النتيجة: بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
إعداد تحليل للوضع وخطة عمل يقترحها خبير استشاري خارجي	نوفمبر وديسمبر 2013 <sup>48</sup>	جميع بلدان أمريكا اللاتينية	التعاون الأفقي بين مكاتب الملكية الفكرية للحد من الاختلالات فيما يتعلق بإدارة الجودة في مجال تكنولوجيا المعلومات. وتمثل محام المستشار في: "1" الكشف عن الاختلالات بين مكاتب الملكية الفكرية فيما يتعلق بإدارة الجودة وتكنولوجيا المعلومات؛ "2" وضع برنامج عمل يهدف إلى القضاء على الاختلالات من خلال التدريب؛ "3" تنسيق تنفيذ هذا المشروع

## برنامج أمريكا اللاتينية للملكية الصناعية - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	لإيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
44 600	64 314	86	-	108 828

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث).

<sup>47</sup> وقّعت مذكرة إنشاء الصندوق الاستئماني لبرنامج أمريكا اللاتينية للملكية الصناعية في أكتوبر 2012 ليكون أداة مالية للبرنامج.

<sup>48</sup> يتوقع الانتهاء من عملية التعيين في يونيو 2014

إيطاليا

النتيجة: الارتقاء بمستوى الوعي بنظام لاهاي			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
اجتماع مائدة مستديرة ومعرض للتصاميم الإيطالية في مقر الويبو في جنيف	من سبتمبر إلى نوفمبر 2013	سويسرا/كل البلدان	تعزيز أهمية التصاميم الصناعية وحشد الدعم من جانب الدول الأعضاء للاتفاق على معاهدة جديدة بشأن قانون التصاميم. وضم المعرض بعض الأعمال الأكثر تمثيلاً من أحدث مجموعات التصاميم الإيطالية.

إيطاليا - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	إيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
737 040	230	112 590	-	624 680

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث)

## اليابان/حق المؤلف

النتيجة: إذكاء وعي الدول الأعضاء بحق المؤلف والحقوق المجاورة وزيادة قدراتها في هذا المجال			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
ندوة وطنية حول دور حقوق المؤلف في التنمية الثقافية والاقتصادية	28 و 29 مايو 2013	بوتان/30 مشاركاً محلياً	تعزيز فهم أفضل لدور حق المؤلف والحقوق المجاورة في التنمية الثقافية والاقتصادية، والمساعدة في تشجيع الاستغلال الفعال للأعمال الثقافية من خلال حق المؤلف والحقوق ذات الصلة
حلقة عمل وطنية حول بناء القدرات	3 يوليو 2013	نيبال/40 مشاركاً محلياً	إذكاء الوعي وتحسين القدرات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة وإطلاق كتيب بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة باللغة النيبالية، والذي أُعد في إطار خطة عمل صندوق اليابان الاستئماني 2012
ندوة إقليمية لإقليم آسيا والمحيط الهادئ بشأن تطوير وتنفيذ استراتيجيات وسياسات حق المؤلف الوطنية	16 و 17 سبتمبر 2013	تايلند/20 مشاركاً أجنبياً من 20 دول في إقليم آسيا والمحيط الهادئ	إتاحة منتدى لتبادل الآراء والمعلومات بين المسؤولين من مكاتب حق المؤلف في بلدان المنطقة حول ضرورة تطوير سياسات واستراتيجيات وطنية بشأن حق المؤلف والتي تكتسي أهمية خاصة بالنسبة للبلدان النامية
تقييم واستعراض صندوق اليابان الاستئماني	4 و 5 يوليو 2013، 18 سبتمبر 2013	نيبال وتايلند	تقييم فعالية وتأثير الأنشطة التي مولها صندوق اليابان الاستئماني على بناء القدرات والتوعية وتحسين نظم حق المؤلف على مدى السنوات الماضية
ندوة وطنية حول التوعية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	6 و 7 نوفمبر 2013	بروناي دار السلام/40 مشاركاً محلياً	تحسين فهم قيمة وأهمية نظام حق المؤلف ومناقشة طرق وأساليب إذكاء الوعي بين المسؤولين الحكوميين وأصحاب المصلحة الرئيسيين
ندوة وطنية عن حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 18 إلى 29 نوفمبر 2013	اليابان/12 مشاركاً من كمبوديا والصين وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجزر المالديف ومنغوليا وميانمار	تبادل المعلومات والخبرات بين المسؤولين من مكاتب حق المؤلف في المنطقة حول أهمية حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة
زيارة دراسية لمنظمات إدارة حق المؤلف	من 25 إلى 29 نوفمبر 2013	اليابان/6 مشاركين من إندونيسيا وماليزيا وتايلند	"1" تعميق معرفة المشاركين وفهمهم لقضايا إدارة حق المؤلف؛ "2" تسهيل التعاون والتنسيق بين مكاتب حق المؤلف ومنظمات إدارة حق المؤلف؛ "3" معرفة المزيد عن التجربة اليابانية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة
ترجمة منشورات الويبو بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة إلى اللغة المحلية وطباعتها	ديسمبر 2013 <sup>49</sup>	ميانمار	تعزيز زيادة الوعي بحق المؤلف والحقوق المجاورة بين المسؤولين الحكوميين والمبدعين ومستخدمي المصنفات المحمية بحق المؤلف، فضلاً عن أفراد الجمهور في البلد

اليابان/حق المؤلف مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	إيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
282 946	469 281	474 825	-	277 402

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث)

اليابان/الملكية الصناعية

<b>النتيجة:</b> سياسات واستراتيجيات وخطط إنمائية وطنية محددة بوضوح وعلى نحو متسق، في مجالى الابتكار والملكية الفكرية بما يتفق مع الغايات والأهداف الإنمائية الوطنية				
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)	
دعم زيارة دراسية إلى اليابان لوضع استراتيجيات وسياسات وطنية للملكية الفكرية	من 27 إلى 30 مايو 2013	اليابان/ميانمار	إتاحة الفرصة لكبار المسؤولين في ميانمار لمراقبة تجربة اليابان في مجال تطوير واستخدام نظام الملكية الفكرية والتعلم منها	
دعم زيارة دراسية إلى اليابان لوضع استراتيجيات وسياسات وطنية للملكية الفكرية	من 29 أكتوبر إلى 1 نوفمبر 2013	اليابان/كمبوديا	إتاحة الفرصة لكبار المسؤولين في كمبوديا للتعلم من تجربة اليابان في صياغة وتنفيذ استراتيجية الملكية الفكرية الوطنية لديها، وفي الاستفادة بشكل فعال من نظام الملكية الفكرية لأغراض النمو الاقتصادي	
<b>النتيجة:</b> بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات				
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)	
مشروع الرقمنة والتقاط بيانات وثائق الملكية الفكرية	من 5 إلى 7 مارس 2013	كمبوديا	تحليل جميع أعمال المكتب ووضعها الحالي فيما يخص الوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية، وأجراء مشاورات مع المسؤولين المعنيين في المكتب لوضع خطة عملية ومستدامة للرقمنة.	



<p>"1" إنشاء نظام يمكن أن يدعم شبكة عالمية من مكاتب الملكية الفكرية المشاركة في برامج التشارك في العمل من خلال منصة WIPO CASE المرتبطة بنظام ملف البوابة الواحدة IP5 One Portal Dossier (OPD) كمشروع تجريبي؛ "2" توفير سهولة الوصول إلى أعمال الفحص من مكاتب الملكية الفكرية الوطنية في رابطة أم جنوب شرقي آسيا والتي قد تسهم أيضاً في الاستفادة من المعلومات العلمية والتقنية المضمنة في قاعدة بيانات براءات الاختراع وتعزيز هذه الأعمال واستخدامها؛ "3" تزويد المكاتب بالمعلومات التفصيلية التي يمكن استخدامها لصياغة استراتيجيات إقليمية لمنصات تكنولوجيا المعلومات لتسهيل تبادل العمل</p>	<p>بروناي دار السلام وكمبوديا واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وميانمار والفلبين وسنغافورة وتايلند وفيت نام</p>	<p>أبريل 2013 (تاريخ البدء)</p>	<p>تطوير منصة برمجيات والربط بين WIPO CASE ونظام ملف البوابة الواحدة</p>
<p>"1" تبادل الخبرات وأفضل الممارسات بين مكاتب الملكية الفكرية في رابطة أم جنوب شرقي آسيا حول كفاءة الخدمات التجارية المعتمدة على تكنولوجيا المعلومات؛ "2" تسهيل وتشجيع استخدام منتجات وخدمات الويب التجارية (IPAS، WIPO CASE، WIPOScan) لصالح المنطقة؛ "3" تمكين المكاتب الوطنية والمستخدمين من الوصول بشكل أفضل إلى المعلومات القيمة المتعلقة بالابتكار والأنشطة التجارية والاستفادة منها</p>	<p>الفلبين/بروناي دار السلام وكمبوديا واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وميانمار وسنغافورة وتايلند وفيت نام</p>	<p>من 5 إلى 8 نوفمبر 2013</p>	<p>حلقة عمل الويبو دون الإقليمية حول خارطة طريق تكنولوجيا المعلومات لرابطة أم جنوب شرقي آسيا</p>
<p>بناء منصة منهجية وعملية لتقديم معلومات عن البراءات المتعلقة بالصحة بكفاءة حتى يُتاح للحكومات ووكالات الشراء وغيرها سهولة الوصول إلى المعلومات ذات الصلة</p>	<p>جميع الدول الأعضاء في الويبو</p>	<p>من أغسطس 2012 إلى مارس 2013</p>	<p>بوابو الويبو الأساسية للويب</p>
<p>إضافة ميزات إضافية إلى قاعدة بيانات WIPO GREEN على أساس آراء المستخدمين</p>	<p>جميع الدول الأعضاء في الويبو</p>	<p>من يوليو 2011 إلى مارس 2013</p>	<p>قاعدة بيانات WIPO GREEN</p>
<p><b>النتيجة:</b> قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية</p>			
<p><b>الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)</b> مساعدة المشاركين على اكتساب معرفة أساسية بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية وذلك من خلال محاضرات وتمارين عملية ودراسات فردية</p>	<p><b>البلد المضيف/الجهات المستفيدة</b> اليابان</p>	<p><b>التاريخ</b> من 18 إلى 31 يناير 2012</p>	<p><b>النشاط</b> دورة تدريبية بشأن ممارسات الفحص المحددة في البرنامج الأساسي للملكية الصناعية</p>

<p>"1" تعزيز فهم دور الملكية الفكرية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ومواقف المستهلك ودوافعه، فضلاً عن دور الشركات في تحقيق التوازن بين حقوق الملكية الفكرية ومصالحها؛ "2" تزويد أصحاب المصلحة بالمعلومات اللازمة حول كيفية تطوير وتنفيذ استراتيجيات وطنية للتوعية بغية الحد من الطلب على السلع المقلدة؛ "3" تعزيز التعاون الاستراتيجي بين أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص</p>	<p>جزر المالديف/بنغلاديش وبوتان وماليزيا وباكستان وسري لانكا</p>	<p>13 و 14 فبراير 2013</p>	<p>حلقة عمل إقليمية للويبو حول بناء احترام للملكية الفكرية</p>
<p>"1" تبادل التحديات وأفضل الممارسات حول الاستخدام الفعال للمعلومات عن عمليات فحص البراءات التي تجرّبها مكاتب الملكية الفكرية الأخرى؛ "2" دراسة سبل إنشاء منصة لتسهيل الحصول على مثل هذه المعلومات؛ "3" تعميق فهم فائدة تقنية المعلومات في تطوير منصات للتعاون الإقليمي والدولي في مجال فحص البراءات</p>	<p>اليابان/بوروندي ومصر واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومدغشقر وماليزيا ومنغوليا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وتايلند وفييت نام</p>	<p>من 27 فبراير إلى 1 مارس 2013</p>	<p>حلقة عمل إقليمية للويبو حول الاستخدام الفعال لنتائج البحث والاتصالات المشتقة من نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في المرحلة الوطنية الإقليمية</p>
<p>تعميق فهم: "1" وظائف معاهدة التعاون بشأن البراءات ومزاياها؛ "2" كيفية الحصول على تقارير إيجابية من هيئة البحث الدولي/هيئة الفحص التمهيدي الداخلي؛ "3" يمكن كيف للمكاتب الوطنية الاستفادة بشكل فعال من هذه التقارير</p>	<p>اليابان/بروناي دار السلام وكومبوديا ومصر واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وكينيا وماليزيا وميانمار والفلبين وسنغافورة وتايلند وفييت نام والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية والأريبو</p>	<p>من 26 إلى 28 نوفمبر 2013</p>	<p>ندوة الويبو الإقليمية بشأن الاستخدام الفعال لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والمبادرات الدولية للتشارك في العمل</p>
<p>تزويد المشاركين بفرصة للتعرف على أنظمة تصنيف البراءات، بما في ذلك نظام التصنيف الدولي للبراءات ونظم التصنيف الأخرى المفيدة</p>	<p>اليابان/بروناي دار السلام وكومبوديا والهند واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا ومنغوليا وميانمار وباكستان والفلبين وسري لانكا وتايلند وفييت نام</p>	<p>11 و 12 ديسمبر 2013</p>	<p>ندوة الويبو الإقليمية بشأن الاستخدام الفعال لنظم تصنيف البراءات</p>
<p>"1" تعميق الفهم حول أهمية إحصاءات الملكية الفكرية؛ "2" تبادل وجهات النظر حول الاختلافات في البيانات الإحصائية في كل مكتب من مكاتب الملكية الفكرية والاستفادة من هذه البيانات الإحصائية؛ "3" مناقشة التدابير الممكنة لتطوير الإحصاءات وتبادل الإحصاءات والبيانات فيما بين مكاتب الملكية الفكرية</p>	<p>الفلبين/بنغلاديش وبروناي دار السلام وكومبوديا والهند واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وباكستان وسنغافورة وسري لانكا وتايلند وفييت نام</p>	<p>من 17 إلى 19 ديسمبر 2013</p>	<p>ندوة الويبو الإقليمية بشأن الاستخدام الفعال للبيانات الإحصائية في مجال الملكية الفكرية</p>
<p>تدريب فاحصي العلامات التجارية على تصنيفي نيس وفيينا وتدريب فاحصي التصاميم على تصنيف لوكارنو</p>	<p>إندونيسيا/ماليزيا وبروناي دار السلام</p>	<p>من 27 إلى 31 مايو 2013</p>	<p>بعثة الخبراء للتدريب على تصنيفات نيس وفيينا ولوكارنو</p>

<p>تعزيز المعرفة الأساسية الهامة حول القوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية</p>	<p>اليابان/بوتان ورونايدار السلام وكمبوديا والصين واثيوبيا واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا ومنغوليا والمغرب ونيجيريا وباكستان وبابوا غينيا الجديدة وبيرو وسري لانكا وفييت نام</p>	<p>من 21 يناير إلى 1 فبراير 2013</p>	<p>دورة تدريبية على ممارسة فحص الملكية الصناعية (برنامج أساسي)</p>
<p>"1" تعزيز معارف كبار مديري مكاتب الملكية الفكرية بشأن الممارسات والأدوات الحديثة لإدارة مكاتب الملكية الفكرية؛ "2" زيادة قدرة المشاركين على إدارة نظام الملكية الفكرية بفعالية وفقاً للممارسات الإدارية الحديثة؛ "3" تعريف المشاركين بالنهج الإدارية التي من شأنها تمكين مكاتب الملكية الفكرية من الإسهام في السياسات والأهداف الإنمائية الوطنية إجمالاً</p>	<p>اليابان/بنغلاديش والصين والهند واندونيسيا وماليزيا وباكستان والفلبين وسريلانكا وتايلند وتونس وفييت نام</p>	<p>من 4 إلى 8 فبراير 2013</p>	<p>دورة تدريبية حول إدارة الملكية الصناعية</p>
<p>"1" تعريف المشاركين بالاتجاهات الحالية والممارسات الحديثة في فحص البراءات المتعلقة ببرامج الكمبيوتر؛ "2" نقل المعرفة العملية والرؤى حول منهجيات الفحص؛ "3" تبادل الخبرات والآراء بين المشاركين حول جوانب فحص البراءات؛ "4" تعزيز قدرات المشاركين المهنية على الفحص في مجال برامج الكمبيوتر</p>	<p>اليابان/الصين واندونيسيا وكينيا وماليزيا والمغرب والفلبين وسنغافورة وتركيا وفييت نام</p>	<p>من 13 إلى 20 فبراير 2013</p>	<p>دورة تدريبية لفاحصي البراءات على تقنيات محددة (برامج الكمبيوتر)</p>
<p>"1" إطلاع المشاركين على الاتجاهات الراهنة والممارسات الحديثة المتبعة فيما يخص فحص البراءات المتعلقة بالأجهزة البصرية؛ "2" ونقل المعارف والآراء العملية بشأن منهجيات الفحص؛ "3" وإتاحة الفرصة للمشاركين لتبادل التجارب ووجهات النظر بخصوص قضايا فحص البراءات؛ "4" وتعزيز قدرة المشاركين المهنية على الفحص في مجال الأجهزة البصرية.</p>	<p>اليابان/الصين ومصر واندونيسيا وماليزيا والمكسيك والمغرب وباكستان و الفلبين وتايلند وفيتنام والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية</p>	<p>من 21 إلى 28 فبراير 2013</p>	<p>دورة تدريبية لفاحصي البراءات حول تقنيات محدد (الأجهزة البصرية)</p>
<p>"1" إطلاع المشاركين على آثار التطورات الأخيرة في تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بإدارة الملكية الصناعية؛ "2" نقل المعرفة العملية حول استخدام تكنولوجيا المعلومات من خلال جلسات تفاعلية؛ "3" تبادل وجهات النظر حول قضايا الساعة ذات الصلة، وبالتالي تعزيز القدرات المهنية لدى المشاركين لتخطيط وإدارة استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية</p>	<p>اليابان/بنغلاديش والبرازيل وبروني وكمبوديا وشيلي والهند واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا ومنغوليا و المغرب والفلبين وسري لانكا وتايلند وتونس</p>	<p>من 28 أكتوبر إلى 8 نوفمبر 2013</p>	<p>دورة تدريبية على استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية</p>
<p>مساعدة المشاركين على اكتساب معرفة بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية</p>	<p>اليابان/البرازيل والصين والهند واندونيسيا وماليزيا وباكستان والفلبين وتايلند وتركيا وفييت نام</p>	<p>من 11 إلى 22 نوفمبر 2013</p>	<p>دورة تدريبية بشأن ممارسة فحص الملكية الصناعية (برنامج متقدم)</p>

<p>"1" استعراض التوجهات والممارسات الراهنة في مجال إنفاذ حقوق الملكية الفكرية؛ "2" دراسة مسوغات الجرائم والخالفات في مجال الملكية الفكرية وأركانها والتحقيق فيها وملاحقتها والمسؤولية عنها؛ "3" مناقشة مختلف القضايا السياسية الموضوعية المتعلقة بإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.</p>	<p>اليابان/الجزائر وبوتان وكمبوديا والصين واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا والمغرب وميانمار وباكستان والفلبين وتايلند وفيت نام</p>	<p>من 2 إلى 13 ديسمبر 2013</p>	<p>دورة تدريبية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية</p>
<p>قيام مكتب الويبو في اليابان بإجراء البحوث وجمع الحالات الناجمة لربط الشركات التجارية بالملكية الفكرية، مع التركيز بشكل خاص على الحالات المرتبطة بالبلدان النامية. وذلك من شأنه أيضاً إثراء قاعدة بيانات IP Advantage</p>	<p>جميع الدول الأعضاء في الويبو</p>	<p>من يناير إلى ديسمبر 2013</p>	<p>بحث أجراه مكتب الويبو في اليابان على النماذج الناجمة لربط الشركات بالملكية الفكرية</p>
<p>أعمال الترجمة المستمرة لمنشورات الويبو إلى الفيتنامية: جعل الملكية الفكرية ملائمة للأعمال (منشور الويبو رقم 956)</p>	<p>فيت نام</p>	<p>من يناير إلى ديسمبر 2013</p>	<p>ترجمة منشورات الويبو</p>
<p>أعمال الترجمة المستمرة لمنشورات الويبو إلى لغة الخمير: دليل التسجيل الدولي للعلامات (منشور الويبو رقم 455): اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (منشور الويبو رقم 204)</p>	<p>كمبوديا</p>	<p>من يناير إلى ديسمبر 2013</p>	<p>ترجمة منشورات الويبو</p>
<p>جاري ترجمة وطباعة HONMONO إلى لغات بلدان رابطة أم جنوب شرقي آسيا (منشور الويبو رقم 1028)</p>	<p>جميع الدول الأعضاء في رابطة أم جنوب شرقي آسيا</p>	<p>من يناير إلى ديسمبر 2013</p>	<p>ترجمة منشورات الويبو</p>
<p>تجري ترجمة مشاريع القوانين الوطنية بشأن العلامات التجارية البيانات الجغرافية إلى اللغة المحلية</p>	<p>جزر المالديف</p>	<p>من يوليو إلى ديسمبر 2013</p>	<p>ترجمة القوانين</p>
<p>قُدمت مجموعة من المواد المرجعية في مجل الملكية الفكرية إلى وزارة العلوم والتكنولوجيا في ميانمار، ويجري تقديم مجموعة أخرى إلى وزارة التجارة في كمبوديا</p>	<p>كمبوديا وميانمار</p>	<p>نوفمبر 2013</p>	<p>توفير مواد مرجعية في مجال الملكية الفكرية</p>

اليابان/الملكية الصناعية مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2013	المبالغ المسددة	نفقات عام 2013	إيرادات عام 2013	الرصيد في 31 ديسمبر 2012
4 287 471	-	1 958 836	4 332 131	1 914 176

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث)

اليابان/الملكية الفكرية/أفريقيا - أقل البلدان نموا

النتيجة: بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
حلقة عمل إقليمية لفائدة فاحصي البراءات في البلدان الناطقة بالفرنسية بشأن الانتفاع بنتائج الفحص في سائر مكاتب الملكية الفكرية	من 30 يناير إلى 1 فبراير 2013	الكاميرون /17 مشاركا من 17 بلدا أفريقيا	كانت أغراض حلقة العمل هي: "1" إتاحة الفرصة للمشاركين لفهم فعالية استخدام نتائج الفحص التمهيدي (تقارير البحث و/أو الفحص) المعدة في سائر مكاتب الملكية الفكرية خلال المرحلة الوطنية بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، أو نتائج الفحص النهائي (المطالبات أو الاعتراضات الناجمة عن ذلك) لتقليل عبء العمل في مكاتب الملكية الفكرية وتبسيط إجراءات منح البراءات؛ "2" صقل المهارات من أجل الانتفاع بالخدمات مثل خدمة التعاون الدولي في مجال الفحص التي تقدمها الويبو وخدمة الشبكة المتقدمة للملكية الصناعية التي يقدمها مكتب اليابان للبراءات؛ "3" تبادل أفضل الممارسات في تحليل المطالبات وصياغة مطالبات منقحة في مجالات تكنولوجية بعينها؛ "4" بادل الخبرات بين مختلف مكاتب الملكية الفكرية والفاحصين بشأن التحديات المطروحة أمام عمليات الإسراع في الفحص وزيادة جودة البراءات.
نشر مشاريع التقاط البيانات	يناير إلى ديسمبر 2013	موريشيوس وزيمبابوي	المساعدة في الالتقاط الإلكتروني للملفات العلامات التجارية المتراكمة والمحفوظ بها في شكل ورقي وتحويلها إلى صيغة رقمية تمهيدا لنشر نظام أتمتة الملكية الصناعية من خلال الاستعانة بخدمات مقاول متخصص محلي. وتمثل الهدف في بناء وتغذية قاعدة البيانات الموجودة والتي تحتوي على معلومات نصية بيليوغرافية وصور رقمية مختارة ومعلومات عن سير العمل للملفات الملكية الصناعية التي تحتفظ بها مكاتب الملكية الفكرية
حلقة العمل الثانية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار حول تطوير مشروع مراكز الدعم والبحث في قواعد بيانات البراءات والدوريات العلمية والفنية وإطلاق مراكز الدعم	من 25 إلى 27 مارس 2013	رواندا/50 مشاركا محليا	"1" مناقشة تخطيط مشروع مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار مع السلطات الوطنية؛ "2" زيادة الوعي لدى الباحثين والأساتذة والطلاب وتدريبهم على البحث واسترجاع المعلومات المتعلقة بالبراءات ومجموعة الوثائق خلاف البراءات؛ "3" تدريب المدربين على تقديم عروض تقديمية عن مراكز الدعم وإطلاق شبكة مراكز الدعم في البلاد
حلقة عمل الويبو الإقليمية للتدريب على نظام إدارة الملكية الصناعية في الدول الأفريقية الأعضاء	من 14 إلى 18 أكتوبر 2013	زيمبابوي/21 مشاركا أفريقيا	"1" بناء القدرات والمهارات التقنية في نقاط الاتصال بنظام إدارة الملكية الصناعية فيما يخص الأعمال والجوانب التقنية؛ "2" تعميق فهم بنية النظام لكلا النظامين وبناء شبكة دعم إقليمية للنظام؛ "3" تبادل المعارف والخبرات في مجال دعم نظام إدارة الملكية الصناعية واستكشاف الأخطاء وإصلاحها في المنطقة

<p>توفير البنية التحتية الأساسية القادرة على الوصول إلى الإنترنت وتدريب الموظفين في مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لمساعدة المستخدمين المحليين في البلدان النامية على الاستخدام الفعال واستغلال التقنيات الموجودة في قواعد بيانات الإنترنت</p>	<p>جمهورية تنزانيا المتحدة/50 مشاركاً</p>	<p>من 30 يوليو إلى 1 أغسطس 2013</p>	<p>إنشاء مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في جمهورية تنزانيا المتحدة، دار السلام</p>
<p>"1" الاجتماع مع أصحاب المصلحة في مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لمراجعة وثيقة مشروع مراكز الدعم ومناقشة تفاصيل التخطيط والتنفيذ على المستوى الوطني في زامبيا؛ "2" إجراء حلقة تدريبية ثانية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لمدة يوم واحد حول البحث عن المعلومات المتعلقة بالبراءات، وعلى وجه الخصوص، أنواع البحث في قواعد بيانات البراءات فضلاً عن البحث في قواعد بيانات الدوريات العلمية والتقنية؛ "3" إجراء حلقة تدريب المديرين ليوم واحد لتوفير التدريب المتعمق لموظفي مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وممثلي مختلف أصحاب المصلحة</p>	<p>زامبيا/35 مشاركاً محلياً</p>	<p>من 16 إلى 18 يوليو 2013</p>	<p>اجتماع مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بشأن تطوير مشروع مراكز الدعم والبحث في قواعد بيانات البراءات والدوريات العلمية والفنية</p>
<p><b>النتيجة:</b> قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية</p>			
<p><b>الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)</b> مساعدة المشاركين على اكتساب معرفة أساسية بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية وذلك من خلال محاضرات وتمارين عملية ودراسات إفرادية "1" توسيع معارف المشاركين بشأن الممارسات الحديثة لإدارة مكاتب الملكية الفكرية؛ "2" زيادة قدرة المشاركين على صياغة خطط لمكاتب الملكية الفكرية وتنفيذها وتقييمها على أن تكون محددة الوقت وموجهة نحو النتائج ولها أثر قابل للقياس. "1" تعريف المشاركين بالاتجاهات الحالية والممارسات الحديثة في فحص البراءات المتعلقة ببرامج الكمبيوتر؛ "2" نقل المعرفة العملية والرؤى حول منهجيات الفحص؛ "3" إتاحة الفرصة لتبادل الخبرات والآراء بين المشاركين حول جوانب فحص البراءات؛ "4" تعزيز قدرات المشاركين المهنية على الفحص في مجال برامج الكمبيوتر</p>	<p><b>البلد المضيف/الجهات المستفيدة</b> اليابان/3 مشاركين من أفريقيا من إثيوبيا والمغرب ونيجيريا اليابان/مشاركين من أفريقيا من المغرب وكينيا اليابان/مشاركين أفريقيين</p>	<p><b>التاريخ</b> من 21 يناير إلى 1 فبراير 2013 من 4 إلى 8 فبراير 2013 من 13 إلى 20 فبراير 2013</p>	<p><b>النشاط</b> دورة تدريبية بشأن ممارسة فحص الملكية الصناعية (برنامج أساسي) دورة تدريبية بشأن إدارة الملكية الصناعية دورة تدريبية لفاحصي البراءات على تقنيات محددة (برنامج الكمبيوتر)</p>

<p>"1" إطلاع المشاركين على الاتجاهات الراهنة والممارسات الحديثة المتبعة فيما يخص فحص البراءات المتعلقة بالأجهزة البصرية؛ "2" نقل المعارف والآراء العملية بشأن منهجيات الفحص؛ "3" إتاحة الفرصة للمشاركين لتبادل التجارب ووجهات النظر بخصوص قضايا فحص البراءات؛ "4" تعزيز قدرة المشاركين المهنية على الفحص في مجال الأجهزة البصرية.</p>	<p>اليابان/3 مشاركين أفارقة من مصر والمغرب والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية</p>	<p>من 21 إلى 28 فبراير 2013</p>	<p>دورة تدريبية لفاحصي البراءات حول تقنيات محدد (الأجهزة البصرية)</p>
<p>"1" تبادل التحديات وأفضل الممارسات حول الاستخدام الفعال للمعلومات عن عمليات فحص البراءات التي تجريبيا مكاتب الملكية الفكرية الأخرى؛ "2" دراسة سبل إنشاء منصة لتسهيل الحصول على مثل هذه المعلومات، مع الإشارة بشكل خاص إلى المشروعات الدولية الجارية؛ "3" تعميق فهم فائدة تقنية المعلومات في تطوير منصات للتعاون الإقليمي والدولي في مجال فحص البراءات</p>	<p>اليابان/3 مشاركين أفارقة من مصر و بوروندي ومدغشقر</p>	<p>من 26 فبراير إلى 1 مارس 2013</p>	<p>حلقة عمل إقليمية للويبو حول الاستخدام الفعال لنتائج البحث والاتصالات المشتقة من نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في المرحلة الوطنية</p>
<p>كان الهدف من المؤتمر إبراز أهمية الملكية الفكرية لتنمية الأعمال وتوليد الثروة والنمو الاقتصادي الشامل إضافة إلى فعالية سياسات الملكية الفكرية على المستوى الوطني والمؤسسي والتعاوني في اغتنام الفرص التي يتيحها نظام الملكية الفكرية. وتناول الاجتماع: "1" الحالة الراهنة وأهمية الابتكار من أجل إيجاد حلول لمواجهة تحديات التنمية؛ "2" كيفية إنشاء وتعزيز وإدامة بيئة مبتكرة؛ "3" كيفية تحويل حلول الابتكار إلى منتجات قابلة للتسويق</p>	<p>جمهورية تنزانيا المتحدة/أكثر من 200 مشارك أفريقي</p>	<p>من 12 إلى 14 مارس 2013</p>	<p>المؤتمر الأفريقي حول الأهمية الاستراتيجية لسياسات الملكية الفكرية في تعزيز الابتكار وخلق القيمة والقدرة التنافسية والاجتماع التحضيري للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا</p>
<p>إتاحة منتدى للحوار مع مختلف أصحاب المصلحة المشاركين في تغير المناخ والابتكار والتطوير في أفريقيا بغرض: "1" تبادل المعرفة وربط التكنولوجيات الخضراء وتسهيل نقلها؛ "2" تشجيع المبادرات المبتكرة والتعاون في التصدي لتغير المناخ في أفريقيا؛ "3" إذكاء الوعي بشأن كيفية استخدام الملكية الفكرية بشكل فعال لدعم الابتكار ونقل التكنولوجيا؛ "4" الدعوة إلى الاستعجال والحاجة إلى مواصلة التطوير المتكيف مع المناخ والمقاوم للمناخ في أفريقيا وتحديدا في شرق أفريقيا من خلال سياسات وممارسات وابتكارات أكثر استنارة</p>	<p>كينيا/200 مشارك يمثلون 13 دولة في أفريقيا</p>	<p>من 24 إلى 26 يونيو 2013</p>	<p>WIPO GREEN - تغير المناخ والابتكار في أفريقيا: المناخ من أجل التنمية المستدامة</p>
<p>تعزيز تبادل الخبرات بين الدول الأعضاء في معاهدة التعاون بشأن البراءات وتلك الدول التي تدرس الانضمام إلى المعاهدة، وتقديم المستندات عن أحدث التطورات في معاهدة التعاون بشأن البراءات في إطار الأريبو بوصفها منظمة إقليمية للبراءات</p>	<p>ناميبيا/30 مشاركا أفريقياً</p>	<p>من 25 إلى 27 يونيو 2013</p>	<p>ندوة إقليمية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات للدول الأعضاء في الأريبو</p>



<p>إتاحة فرص تطوير الموارد البشرية وبناء القدرات من خلال التدريب والتعليم في مجال الملكية الفكرية لصالح الأشخاص المشاركين في تعليم الملكية الفكرية وإجراء بحوث بشأنها على مستوى الجامعات والمؤسسات الأخرى</p>	<p>الكامرون/10 منح دراسية لطلاب أفارقة</p>	<p>من 3 أكتوبر 2012 إلى 30 يونيو 2013</p>	<p>شراكة بين الويبو/المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (مركز إيكاني للتدريب) وجامعة ياوندي الثانية.</p>
<p>إتاحة فرص تطوير الموارد البشرية وبناء القدرات من خلال التدريب والتعليم في مجال الملكية الفكرية لصالح الأشخاص المشاركين في تعليم الملكية الفكرية وإجراء بحوث بشأنها على مستوى الجامعات والمؤسسات الأخرى</p>	<p>زيمبابوي/8 منح دراسية لطلاب أفارقة</p>	<p>من 15 أغسطس 2012 إلى 27 يوليو 2013</p>	<p>شراكة بين الويبو/الأريبو والجامعة الأفريقية في موتاري بزيمبابوي</p>
<p>تناولت الدورة التحديات الرئيسية التي تواجهها مكاتب الملكية الفكرية ومنها: تقديم خدمات الملكية الفكرية بفعالية وكفاءة؛ والمساهمة في وضع وتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية والابتكار؛ وتعزيز الملكية الفكرية بين الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات البحثية؛ وتعزيز استخدام الملكية الفكرية لتقوية القدرة التنافسية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة؛ وتشجيع الابتكار؛ وتعزيز الاستفادة من الملكية الفكرية في القطاع الزراعي من خلال التوسيم (العروض التي قدمها مركز التجارة الدولية)؛ وممارسات الإدارة المعتمدة على النتائج والتي تركز على صياغة خطط مكاتب الملكية الفكرية ورصدها وتقييمها ضمن السياق العام للاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية</p>	<p>الكامرون/رؤساء 14 مكتباً من مكاتب التنسيق بالمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية</p>	<p>من 26 إلى 30 أغسطس 2013</p>	<p>دورة تدريبية دون إقليمية حول إدارة الملكية الفكرية وصياغة وتنفيذ خطط قائمة على النتائج لمكاتب الملكية الفكرية</p>
<p>في إطار الهدف الاستراتيجي السادس للويبو الذي يسعى إلى: "1" النظر في أثر حماية الملكية الفكرية وإنفاذها على التنمية الاجتماعية والاقتصادية من البلدان المشاركة؛ "2" دراسة المعايير الدنيا وجوانب المرونة الواردة في الجزء الثالث من اتفاق تريبيس؛ "3" النظر في القضايا الملحة، بما في ذلك رفع مستوى الوعي لدى المستهلك كإجراء وقائي والتخلص العادل من السلع المخالفة؛ "4" رسم استراتيجيات وطنية وإقليمية للتعاون الفعال، بما في ذلك شراكة عامة/خاصة</p>	<p>ناميبيا/48 مشاركاً أفريقياً</p>	<p>30 و 31 أكتوبر 2013</p>	<p>ندوة إقليمية لإدكاء الوعي باحترام الملكية الفكرية بين القضاة ومسؤولي إنفاذ القانون في الدول الأعضاء في رابطة أفريقيا الجنوبية للتنمية والأريبو</p>
<p>تعريف المشاركين بالتطورات الحديثة في مجال تكنولوجيا المعلومات فيما يخص: "1" إدارة الملكية الصناعية ونشر المعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية وتوفير الخدمات عبر الإنترنت؛ "2" نقل المعرفة العملية عن أحدث الأدوات والتقنيات عبر جلسات تفاعلية، وكذلك من خلال زيارات إلى كيانات القطاع الخاص المعنية؛ "3" توفير فرصة لتبادل وجهات النظر والاهتمامات بين المشاركين حول قضايا الساعة ذات الصلة، وبالتالي تعزيز القدرات المهنية للمشاركين على تخطيط وإدارة استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية</p>	<p>اليابان/مشاركان من أفريقيا من المغرب وتونس</p>	<p>من 28 أكتوبر إلى 8 نوفمبر 2013</p>	<p>جورة تدريبية حول استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية</p>

<p>"1" زيادة معرفة المشاركين بالممارسات الحديثة لإدارة الملكية الفكرية؛ "2" تعزيز قدرة المشاركين على صياغة خطط لمكاتب الملكية الفكرية وتنفيذها وتقييمها على أن تكون محددة الوقت وموجهة نحو النتائج ولها أثر قابل للقياس</p>	<p>أوغندا/20 مشاركاً أفريقياً</p>	<p>من 19 إلى 22 نوفمبر 2013</p>	<p>حلقة عمل دون إقليمية ودورة تدريبية حول إدارة الملكية الفكرية وصياغة وتنفيذ خطط مستندة إلى النتائج لمكاتب الملكية الفكرية (بالنسبة للدول الأعضاء في الأريبو والدول الناطقة بالإنجليزية في أفريقيا)</p>
<p>تعميق فهم: "1" وظائف معاهدة التعاون بشأن البراءات ومزاياها؛ "2" كيفية الحصول على تقارير إيجابية من هيئة البحث الدولي/هيئة الفحص التمهيدي الداخلي؛ "3" يمكن كيف للمكاتب الوطنية الاستفادة بشكل فعال من هذه التقارير. وبالإضافة إلى ذلك، أتاح الحدث فرصة لتبادل الآراء والخبرات بشأن استخدام الأطر الدولية للتشارك في العمل، بما في ذلك معاهدة التعاون بشأن البراءات والطريق السريع لمتابعة البراءات.</p>	<p>اليابان/4 مشاركين أفارقة</p>	<p>من 26 إلى 28 نوفمبر 2013</p>	<p>ندوة الويبو الإقليمية بشأن الاستخدام الفعال لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والمبادرات الدولية للتشارك في العمل</p>
<p>"1" إتاحة الفرصة للطلاب (الخريجين وطلاب الدراسات العليا) والمهنيين الشباب لاكتساب المعرفة العميقة حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا؛ "2" مناقشة القضايا الراهنة المتعلقة بإدارة وتسويق الملكية الفكرية؛ "3" تعريف الطلاب بالدور الذي تلعبه الويبو في الإدارة العالمية للملكية الفكرية في تعزيز نقل التكنولوجيا</p>	<p>جنوب أفريقيا/10 مشاركين أفارقة</p>	<p>من 25 نوفمبر إلى 6 ديسمبر 2013</p>	<p>مدرسة صيفية متقدمة مشتركة بين الويبو وجنوب أفريقيا بشأن الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا</p>
<p>بغرض: "1" النظر في الحد الأدنى من المعايير والخيارات الواردة في الجزء الثالث من الجوانب المتصلة بالتجارة في اتفاقية حقوق الملكية الفكرية (تريبس)؛ "2" مناقشة مختلف القضايا المتعلقة ببناء احترام الملكية الفكرية وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية، مثل النماذج البديلة للتصدي للتقليد والقرصنة والتخلص من السلع المخالفة وتدميرها ومواقف المستهلكين من التقليد والقرصنة ومختلف التطورات الأخيرة في إدماج السوابق القضائية؛ "3" دراسة مسوغات الجرائم والمخالفات في مجال الملكية الفكرية وأركانها والتحقق فيها وملاحقتها، بما في ذلك الأحكام الصادرة وتناسبها؛ "4" تحليل دور مختلف أصحاب المصلحة لصالح التعاون الاستراتيجي والفعال</p>	<p>اليابان/مشاركان أفريقيان من الجزائر والمغرب</p>	<p>من 2 إلى 13 ديسمبر 2013</p>	<p>دورة تدريبية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية</p>

اليابان/الملكية الفكرية/أفريقيا - أقل البلدان نموا - مساهمات المانحين والنفقات في عام 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2013	المبالغ المسددة	نفقات عام 2013	إيرادات عام 2013	الرصيد في 31 ديسمبر 2012
1 391 783	-	1 216 674	1 100 656	1 507 801

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث)

## جمهورية كوريا/حق المؤلف

<b>النتيجة:</b> إدكاء وعي الدول الأعضاء بحق المؤلف والحقوق المجاورة وزيادة قدراتها في هذا المجال			
قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
حلقة عمل دون إقليمية للخبراء المحليين حول بناء القدرات في مجال حقوق المؤلف	من 22 إلى 25 أبريل 2013	جمهورية كوريا/12 مشاركاً أجنبياً من البرازيل والصين ومصر والهند والأردن وكينيا وموزامبيق والسنغال وتايلند والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية	توفير الخبراء المحليين في بناء القدرات في مجال حق المؤلف لتحديث معارفهم وتبادل خبراتهم المتعلقة ببناء القدرات وتبادل وجهات نظرهم حول مختلف برامج بناء القدرات ومنهجيته، ومناقشة كيفية تعزيز برامج بناء القدرات في مجال حق المؤلف على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية
ندوة وطنية بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة	23 و 24 مايو 2013	منغوليا/75 مشاركاً محلياً	تعزيز فهم المسؤولين الحكوميين والخبراء القانونيين وكذلك أصحاب الحقوق لأهمية حق المؤلف وطرق وأساليب تعزيز الوعي بحق المؤلف بين مختلف الفئات المستهدفة
حلقة عمل وطنية بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة	6 و 7 يونيو 2013	كامبوديا:85 مشاركاً محلياً	مساعدة البلاد في تعزيز مكتب حق المؤلف لديها وتوفير المعلومات حول المحتوى وفوائد المعاهدات الدولية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة
حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والصناعات الإبداعية	23 و 24 يوليو 2013	الفلبين/100 مشارك محلي	إدكاء الوعي بين واضعي السياسات وأصحاب المصلحة الرئيسيين في الصناعات الإبداعية حول أهمية حق المؤلف في ضمان النمو المستدام للصناعات الإبداعية والازدهار الثقافي، وتزويدهم بالمعرفة العملية لمساعدتهم على وضع سياسات واستراتيجيات ملائمة في مجال حق المؤلف والإبقاء عليها
حلقة عمل دون إقليمية حول التعاون في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة	28 أغسطس 2013	الصين/9 مشاركين من منغوليا وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي و 12 مشاركاً محلياً	إتاحة فرصة لتبادل المعلومات والخبرات بين الدول المجاورة فيما يتعلق بالمشكلات ووضع نظام لحق المؤلف والسعي إلى تحقيق مزيد من التعاون في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة
<b>النتيجة:</b> إدكاء وعي الدول الأعضاء بحق المؤلف والحقوق المجاورة وزيادة قدراتها في هذا المجال			
بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى تحسين الخدمات (خدمات أقل تكلفة وأكثر سرعة وجودة) المقدمة إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
الترجمة منشورات للويبو بعنوان "من الفنان إلى الجمهور" و"تعلم من الماضي وابتكر المستقبل: الاختراعات والبراءات" إلى اللغة البنغالية وطباعتها	يوليو 2012 إلى يوليو 2013	بنغلاديش	تعزيز الوعي بحق المؤلف والحقوق المجاورة بين المسؤولين الحكوميين والخبراء القانونيين وكذلك أصحاب الحقوق والمستخدمين، من خلال ترجمة منشورات الويبو حول حق المؤلف والحقوق المجاورة إلى اللغات المحلية

<p>ترجمة وطباعة معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي إلى اللغة المحلية في كمبوديا</p>	<p>من مارس 2013 إلى يونيو 2013</p>	<p>كمبوديا</p>	<p>تعزيز الوعي بحق المؤلف والحقوق المجاورة بين المسؤولين الحكوميين والخبراء القانونيين وكذلك أصحاب الحقوق والمستخدمين من خلال ترجمة معاهدات الويبو بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة إلى اللغات المحلية</p>
<p>زيارة دراسية إلى اللجنة الكورية المعنية بحق المؤلف</p>	<p>من 22 إلى 25 أكتوبر 2013</p>	<p>جمهورية كوريا/12 مشاركا أجنبياً من البحرين والبرازيل وتشيلي والاكوادور وغانا والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين والسودان وتايلند واليمن</p>	<p>إتاحة الفرصة للمشاركين للاطلاع على التجربة الكورية في إدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة مما يمكنهم من تعزيز قدراتهم على صياغة سياسات حق المؤلف وتحديث الأطر التشريعية والإدارية وكذلك تحسين أداء منظمات إدارة حق المؤلف في بلدانهم</p>
<p>ترجمة وطباعة منشورات الويبو إلى اللغة المحلية في إثيوبيا</p>	<p>من نوفمبر 2013 إلى أبريل 2014</p>	<p>إثيوبيا</p>	<p>تعزيز الوعي بحق المؤلف والحقوق المجاورة بين المسؤولين الحكوميين والخبراء القانونيين وكذلك أصحاب الحقوق والمستخدمين من خلال ترجمة منشورات الويبو بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة إلى اللغات المحلية</p>
<p>المشروع القطري لإدكاء الوعي بحق المؤلف والحقوق المجاورة في بوتان</p>	<p>من نوفمبر إلى ديسمبر 2013<sup>50</sup></p>	<p>بوتان</p>	<p>تعزيز قدرة الدولة على الاضطلاع بالبرامج المنهجية للتنوعية وبناء القدرات، ما يثمر عن بيئة مواتية لاستخدام وحماية حق المؤلف والحقوق المجاورة على نحو فعال</p>
<p>تجميع لقضايا حق المؤلف والحقوق المجاورة في صناعة الموسيقى في منطقة آسيا والمحيط الهادئ</p>	<p>من أكتوبر إلى ديسمبر 2013<sup>51</sup></p>	<p>دول آسيا والمحيط الهادئ</p>	<p>تقديم معلومات حديثة للبلدان النامية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ عن أحدث القضايا المتعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة في صناعة الموسيقى</p>

### جمهورية كوريا/الملكية الفكرية - مساهمات المانحين والنفقات في سنة 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	لإيرادات عام 2013	نفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
532 905	339 245	306 326	-	565 824

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث)

<sup>50</sup> تاريخ الانتهاء المرتقب: أبريل 2014  
<sup>51</sup> المرجع السابق

## جمهورية كوريا (التعليم) – المنح الدراسية في مجال الملكية الفكرية (الأكاديمية)

النتيجة: قدرات معززة في مجال الموارد البشرية بما يمكن من تلبية الطائفة الواسعة من متطلبات تسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية			
النشاط	التاريخ	البلد المضيف/الجهات المستفيدة	الغرض (الأغراض)/الوصف (الأوصاف)
منح دراسية لبرنامج WIPO-QUT MIP	من 25 فبراير إلى 28 أكتوبر 2013	أستراليا / جمهورية كوريا (5) وماليزيا (1) وتايلند (1)	قدم الصندوق الاستئماني منحةً دراسية لخمسة مسؤولين حكوميين في المكتب الكوري للملكية الفكرية بجمهورية كوريا طالبين من البلدان النامية في آسيا لتبني الماجستير في الملكية الفكرية في إطار برنامج التعاون بين الويبو وجامعة كوينزلاند للتكنولوجيا.
منح دراسية لبرنامج WIPO-SNU MIP	من يناير إلى ديسمبر 2013	الجمهورية كوريا/الصين وماليزيا ومنغوليا والفلبين وأوزبكستان (2)	خلال عام 2013، واصل الصندوق الاستئماني تقديم منح دراسية لستة طلاب من منطقة آسيا والمحيط الهادئ للمشاركة في البرنامج المشترك بين الويبو وجامعة سول الوطنية في سيول، بجمهورية كوريا، وهو برنامج مدته سنتان (سبتمبر 2012 وحتى يونيو 2014).

## جمهورية كوريا (التعليم) – المنح الدراسية في مجال الملكية الفكرية (الأكاديمية) / مساهمات المانحين والتفقات في سنة 2013<sup>1</sup>

الرصيد في 31 ديسمبر 2012	لإيرادات عام 2013	تفقات عام 2013	المبالغ المسددة	الرصيد في 31 ديسمبر 2013
229 820	172 622	154 953	-	247 489

<sup>1</sup> بيانات الويبو المالية 2013 (المرفق الثالث)

[نهاية الملحق الثاني والوثيقة]